

---

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google<sup>TM</sup> books

<https://books.google.com>



WIDENER LIBRARY



HX BK R1 N

Journal  
of  
the  
Royal  
Anthropological  
Institute  
of  
Great Britain  
and  
Ireland

Wm Robinson

10<sup>th</sup> June 1903



HARVARD  
COLLEGE  
LIBRARY

*From a gift by*

The Bill and Melinda Gates Foundation

HARVARD UNIVERSITY



















**IZINDAB'EZINHLE**  
**EZASHUNYAYELWA KU'BANTU**  
**NG'UJESU-KRISTO INKOSI YETU**  
**KANYE NEZINNOWADI**  
**EZALOTSHWA NG'ABAPOSTOLE BAKE.**





**IZINDAB'EZINHLE**

**EZASHUNYAYELWA KU'BANTU**

**NG'UJESU-KRISTO INKOSI YETU**

**KANYE NEZINNOWADI**

**EZALOTSHWA NG'ABAPOSTOLE BAKE.**

**PRINTED AND PUBLISHED  
FOR MISS H. E. COLENSO BY  
J. M. DENT & CO.  
ALDINE HOUSE, LONDON, E.C.  
1897**

*All Rights Reserved*

HARVARD UNIVERSITY  
LIBRARY

DEC 15 2004

356183

	Page
Izindab'ezinhle ezalotshwa ng'uMatu ... ..	1
„ „ „ ng'uMarako ... ..	63
„ „ „ ng'uLuke ... ..	102
„ „ „ ng'uJohane ... ..	168
Inncwadi yokwenza kwabaPostoli... ..	219
Izinncwadi zika'Paulo. Ayilobela abas'eRoma ... ..	284
„ „ „ „ abas'eKorinto I. ... ..	313
„ „ „ „ abas'eKorinto II. ... ..	342
„ „ „ „ abas'eGalatia ... ..	361
„ „ „ „ abas'eEfeso ... ..	371
„ „ „ „ abas'eFilipi ... ..	381
„ „ „ „ abas'eKolose ... ..	388
„ „ „ „ abas'eTesalonika I. ... ..	395
„ „ „ „ abas'eTesalonika II. ... ..	401
„ „ „ „ uTimoti I. ... ..	405
„ „ „ „ uTimoti II. ... ..	413
„ „ „ „ uTito ... ..	419
„ „ „ „ uFilemone ... ..	423
„ „ „ „ amaHebru ... ..	425
Inncwadi ka'Jakobo ... ..	446
„ ka'Petro I. ... ..	453
„ ka'Petro II. ... ..	461
„ ka'Johane I. ... ..	466
„ ka'Johane II. ... ..	474
„ ka'Johane III. ... ..	475
„ ka'Juda ... ..	476
Inncwadi yokwambulwa ... ..	479



IVANGELI  
UKUTI  
IZINDAB'EZINHLE  
EZALOTSHWA  
U M A T U .

---

ISAHLUKO I.

INNCWADI yokuzalwa kuka'JESU-KRISTO, indodana ka'David, indodana ka'Abraham. <sup>2</sup>uAbraham wazala uIsak; uIsak wazala uJakob; uJakob wazala uJuda nabafo wabo; <sup>3</sup>uJuda wazala uFares noZara ku'Tamar; uFates wazala uEsrom; uEsrom wazala uAram; <sup>4</sup>uAram wazala uAminadab; uAminadab wazala uNason; uNason wazala uSalmon; <sup>5</sup>uSalmon wazala uBoaz ku' Rahab; uBoaz wazala uObed ku'Rute; uObed wazala uJese; <sup>6</sup>uJese wazala uDavid inkosi; uDavid inkosi wazala uSolomon ku'mka'Uria; <sup>7</sup>uSolomon wazala uRoboam; uRoboam wazala uAbia; uAbia wazala uAsa; <sup>8</sup>uAsa wazala uJosafat; uJosafat wazala uJoram; uJoram wazala uUzia; <sup>9</sup>uUzia wazala uJotam; uJotam wazala uAhaz; uAhaz wazala uHezekia; <sup>10</sup>uHezekia wazala uManase; uManase wazala uAmon; uAmon wazala uJosia; <sup>11</sup>uJosia wazala uJekonia nabafo wabo, mhla betunjelwa eBabulon. <sup>12</sup>Kwat'emva kwokutunjelwa eBabulon, uJekonia wazala uSalatiel; uSalatiel wazala uZorobabel; <sup>13</sup>uZorobabel wazala uAbiud; uAbiud wazala uEliakim; uEliakim wazala uAzor; <sup>14</sup>uAzor wazala uZadok; uZadok wazala uAkim; uAkim wazala uEliud; <sup>15</sup>uEliud wazala uEleazar; uEleazar wazala uMatan; uMatan wazala uJakob; <sup>16</sup>uJakob wazala uJosef, indoda ka'Maria, owazalwa kuye uJESU owabizwa kwatiwa uKRISTO [ogcotshiweyo.]

<sup>17</sup>Zinjalo-ke izizukulwana zonke, kusuka ku'Abraham kufike ku'David, ziy'izizukulwana ezil'ishumi-nane; sokusuka ku'David kufike ekutunjelweni eBabulon, ziy'izizukulwana ezil'ishumi-nane; sokusuka ekutunjelweni eBabulon, kufike ku'KRISTO, ziy'izizukulwana ezil'ishumi-nane.

<sup>18</sup>Yiloku-ke ukuzalwa kuka'JESU-KRISTO. uMaria unina es'emiselwe uJosef, bengakahlangani, wafunyanwa ekulelwe ngoMoya ocwebileyo. <sup>19</sup>Kepa uJosef, indoda yake, eng'oqoto, kanti engatandi ukumtel'ihlazo, wanga angamala ngas'ese. <sup>20</sup>Esaqonda loko kambe, kwabonakala kuye epupweni isigijimi senKosi, sati, 'Josef, ndodana ka'David, ung'esabi ukumtata uMaria umkako; ngoba loko akukulelweyo kungoMoya ocwebileyo. <sup>21</sup>Uyakuzala indodana; woyiqamba igama layo uti uJESU [osindisayo]; ngoba yena uyakusindisa abantu bake eku-pambaneni kwabo.'

<sup>22</sup>Konke loko kambe kwavela nje, kona kuyauqina okwa-shunyayelwa inKosi ngomprofete ukuti, <sup>23</sup>'Beka! intombi iyakukulelwa, izale indodana, bayite igama layo, bati uEmanuel,' okung'ukuti, ukukumshelwa kwako, 'uNkulunkulu unati.'

<sup>24</sup>uJosef wat'ub'apapame ebutongweni, w'enza njeng'esimyalele kona isigijimi senKosi, wantata umkake. <sup>25</sup>Kepa kamazanga, waza wazibula ngendodana; wayit'igama, wati, uJESU.

## ISAHLUKO II.

Es'EZELWE uJesu eBetelema las'eJudia, emihleni ka'Herod inkosi, kwafika eJerusalema abay'izazi, bevela kwelas'empumalanga, bati, <sup>2</sup>'Upi lowo ozelweyo inkosi yamaJuda? loku sibone inkanyezi yake sis'empumalanga, size'kumkulekela.' <sup>3</sup>uHerod inkosi kambe, wat'ub'ezwe loko, wanyakaza neJerusalema lonke kanye naye. <sup>4</sup>Wababuta bonke abapristi abakulu nabafundisi' abantu ngomteto, wabuza kubo lapa uKRISTO ezauzalwa kona. <sup>5</sup>Bati kuye, 'eBetelema las'eJudia; ngoba kulotshwe loko ng'umprofete, ukuti, <sup>6</sup>Nawe, Betelema, lizwe lakwaJuda, impela

aumncinyane emakosini akwa'Juda; ngoba kuwena kuzauvela obusayo, 'aluse abantu bami uIsraele.' <sup>7</sup>Lapo-ke uHerod, es' ehabizele ngas'ese abay'izazi, wabuzisisa kubo isikati inkanyezi eyabonakala ngaso. <sup>8</sup>Wabayalela eBetelema wati, 'Hambani, niyekufunisisa lowo'mntwana; not'uba nimfumane, nizekungitshela, kona nami ngiyakuyakumkulekela.' <sup>9</sup>Sebeyizwile inkosi bahamba; nanso-ke inkanyezi, abayibona bes'empumalanga, ihamba ngapambili kwabo, yaza yaya y'ema pezu kwalapo umntwana ekona. <sup>10</sup>Bat'ukuyibona inkanyezi, batokoza ukutokoza okukulu kakulu. <sup>11</sup>Bangena-ke endhlini, bamfumana umntwana noMaria unina, baguqa pansi, bamkulekela, bapenya impahla yabo el'igugu, basondezela n'abamkunga ngako, igolide nenhlaka nemure. <sup>12</sup>Kepa-ke beyaliwe ng'uNkulunkulu epupweni, ukuba bangabe besabuya ngaku'Herod, basebebuya ngenye indhlala, baya kubo.

<sup>13</sup>Sebehambile labo, kwabonakala ku'Josef epupweni isigijimi senKosi siti, 'Suka, utabate umntwana nonina, ubaleke uye eEgipite, uhlale kona ngize ngikutshela; ngoba uHerod uzakufuna umntwana ukub'ambulale.' <sup>14</sup>Was'esuka-ke watabata umntwana nonina ebusuku, w'eqa waya eEgipite. <sup>15</sup>Wahlala kona waza wafa uHerod, kwaqina okwashunyayelwa inKosi ngomprofete eti, 'eEgipite ngiyibizile indodana yami.'

<sup>16</sup>Lapo-ke uHerod, wat'ub'abone ukuba badhlale ngaye abay'izazi, watukutela kakulu, wakip'impi, yayakubulala bonke abantwana abas'eBetelema nas'emazweni onke alo, aba'minyaka' mibili nabangapansi kwaleyo'ntanga, njengesikati abuzisisa ngaso kwabay'izazi. <sup>17</sup>Kwasokuqiniseka okwashunyayelwa ng'uJeremia umprofete eti, <sup>18</sup>'Izwi l'ezwakala eRama, ukulila nokukala nesililo, uRakele ekalela abantabake, w'ala nokutokoziswa, ngoba bengaseko.'

<sup>19</sup>Wat'ub'afe uHerod, kwasokubonakala epupweni ku'Josef eEgipite isigijimi senKosi siti, <sup>20</sup>'Suk'utabate umntwana nonina, uhamb'uye ezweni lakwa'Israele; ngoba sebafa ababefuna inhloko yomntwana.' <sup>21</sup>W'esuka-ke watabata umntwana nonina,



waya ezweni lakwa'Israele. <sup>22</sup>Wat'ub'ezwe ukuba uArekela uyabusa eJudia endaweni ka'Herod uyise, w'esab'ukuya kona; kepa-ke eyaliwe epupweni, wacezuka waya kwelas'eGalile. <sup>23</sup>Waya wahlala emzini okutiwa kus'eNazarete, kwaza kwaqiniseka okwashunyayelwa ng'abaprofete kwokuti, 'Kuyakutiwa ng'owas'eNazarete.'

### ISAHLUKO III.

KULEYO'MIHLA sokuvela uJohane umBapatisi, ememeza ehlana las'eJudia eti, <sup>2</sup>'Pendukani! umbuso wezulu usondele.' <sup>3</sup>Lowo kambe ng'uye okwashumayela uIsaya umprofete ngaye eti, 'Izwi lomemezayo ehlana eti, Lungisani indhlela yenKosi, niy'enze imendo yayo iqonde!' 'Kanti uJohane lowo way' embete uboya bekamela, uqoto lwesikumba lus'okalweni; ukudhla kwake kwaku'zinkumbi nezinnyosi zas'endhle. <sup>5</sup>Kwasokupuma kuya kuye iJerusalema neJudia lonke, nelas' eJoredane lonke. <sup>6</sup>Babapatiswa ng'uye eJoredane, bevuma ukupambana kwabo.

<sup>7</sup>Wat'ub'abone abaningi babaFarisi nabaSadusi b'eza eku-bapatiseni kwake, wati kubo, 'Sizukulwana sezinnyoka! Konje ubani oniyalele ukuba nibalekele ulaka oluzayo na? <sup>8</sup>Vezani kambe izinhlamvu ezilungele ukupenduka. <sup>9</sup>Ningake nitsho pakati kwenu niti, 'Ubaba uAbraham'; ngoba ngiti kinina, uNkulunkulu angavusela uAbraham abantwana kula' matshe. <sup>10</sup>Kanti nakaloku nje izembe libekiwe empandeni yemiti; kona koti imiti yonke, engahlanzi izinhlamvu ezinhle, inqunywe iponswe emlilweni. <sup>11</sup>Mina kambe nginibapatisa ngamanzi, nginibapatisela ukupenduka. Kepa oza emva kwami unamandhla kunami, o'zixatulo zake angifanele ukuba ngizipate; lowo uyakunibapatisa ngoMoya ocwebileyo nangomlilo; <sup>12</sup>o'qoma lake lokwela lis'esandhleni sake; wotshanelisisa isibuya sake, abutele amabel'ake emlindini, amakoba awatshise ngomlilo ongacimekiyo.'

<sup>15</sup>Kwasokufika-ke uJesu ku'Johane eJoredane, evela eGalile, ezakubapatiswa ng'uye. <sup>14</sup>Kepa uJohane w'ala wati, 'Ngiswele mina ukubapatiswa ng'uwe; wena uza kimi na?' <sup>15</sup>Wapendula uJesu wati kuye, 'Sal'us'uvuma-ke; ngobapela ngokunjalo kuhle ukuba sigcine ukulunga konke.' Was'emvumela-ke. <sup>16</sup>Wat'ub'abapatiswe uJesu, was'epuma emanzini wakupuka; kwasokuvuleka kuye izulu; uMoya ka'Nkulunkulu w'ehla ufana nejuba, wehlela pezu kwake. <sup>17</sup>Kwasokuvela izwi ezulwini liti, 'Lowo y'indodana yami etandekayo, eng'enamileyo ngayo.'

## ISAHLUKO IV.

**LAPO-KE** uJesu waya ehlana, eholwa ng'uMoya ocwebileyo, ukuba alingwe ng'ohlebayo. <sup>2</sup>Wahlala engadhli amasuku az'a' mashumi'mane, immini nobusuku; way'es'elambile-ke. <sup>3</sup>W'eza kuye olingayo wati, 'Inxa uy'indodana ka'Nkulunkulu, yitsho ukuba la'matshe abe izinkwa.' <sup>4</sup>Wapendula wati, 'Kulotshwe ukuti, Umuntu anghambe ngezinkwa zodwa, kupela ngamazwi onke apuma emlonyeni ka'Nkulunkulu.' <sup>5</sup>Ohlebayo was'emyisa emzini ocwebileyo, wammisa esiqongweni seTempele; <sup>6</sup>wati kuye, 'Inxa uy'indodana ka'Nkulunkulu, ziwise pansi; ngoba kulotshwe ukuti, Uyakuyalela izigijimi zake ngawe, zikupate ngezandhla zazo, ungake utshayeke etsheni unyawo lwako.' <sup>7</sup>Wati kuye uJesu, 'Kulotshwe futi ukuti, Ungamlingi uYAHWE uNkulunkulu wako.' <sup>8</sup>Ohlebayo was'emyisa entabeni ende kakulu; wamtshenisa imibuso yonke yomhlaba nobukosi bayo; <sup>9</sup>wati kuye, 'Loko konke ngiyakukunika wena, inxa uguqa pansi, ungikulekela.' <sup>10</sup>Way'es'eti kuye uJesu, 'Deda, Satana! ngoba kulotshwe ukuti, uYAHWE uNkulunkulu wako womkulekela, umkonze yena yedwa.' <sup>11</sup>Ohlebayo was'emshiya-ke; kwasokuza izingelosi zika'Nkulunkulu, zamkonza.

<sup>12</sup>Wat'ub'ezwe uJesu ukuba uJohane ubotshiwe, w'emuka waya eGalile. <sup>13</sup>Washiya iNazarete, waya wahlala eKapenama ngas'elwandhle, ezweni lakwaZabulone nelakwaNafatali; <sup>14</sup>kwaza

kwaqiniseka okwashunyayelwa ng'uIsaya umprofete ukuti,  
<sup>15</sup> 'Lizwe lakwaZabulone, nawe lizwe lakwaNafatali, endhleleni yangas'elwandhle, ngapetsheya kweJoredane, wena Galile lezizwe! <sup>16</sup>Isizwe esasihlezi ebumnyameni sibone ukukanya okukulu, nakwabahlezi ezweni nas'etunzini lokufa ukusa sokukanyile kubona.' <sup>17</sup>Kwasokuy'iloku uJesu eqale ukumemeza eti, 'Pendukani! umbuso wezulu usondele!'

<sup>18</sup>Ai-ke! uJesu, ehamba ngas'elwandhle lwas'eGalile, wabona ababili, izelamani, uSimon okutiwa uPetro, noAndru umfo wabo, beponsa ineta elwandhle, ngoba beng'abokubamba izinhlanzi; <sup>19</sup>wati kubo, 'Ngilandeleni; ngiyakun'enza nibe ng'abokubamb'abantu.' <sup>20</sup>Basebeshiya amaneta abo masinyane, bamlandela. <sup>21</sup>Wadhlulela-ke pambili, wabona abanye ababili, izelamani, uJakobo ka'Zebedi noJohane umfo wabo, bes'emkunjini kanye noZebedi uyise, belungisa amanet'abo, wababiza. <sup>22</sup>Bawushiya masinyane umkumbi noyise, bamlandela.

<sup>23</sup>E! uJesu walihambahamba lonke elas'eGalile, efundisa ezindhlini zabo zokukuleka, eshumayela izindab'ezinhle zombuso, 'elapa ukufa konke nokugula konke ku'bant'u. <sup>24</sup>Lw'anda udumo lwake kulo lonke las'eSiria: bayisa kuye bonke ababemi kubi, bebanjwe ukufa ngakumbe ngakumbe noku'buhlungu, nababekwelwe amademone, naba'zilima, nabafe inhlangoti; wab'elapa bonke. <sup>25</sup>Zamlandela izixuku eziningi zivela eGalile nas'eDekapoli, nas'eJerusalema, nas'eJudia, nangapetsheya kweJoredane.

## ISAHLUKO V.

WAT'UB'ABONE izixuku, w'enyukela entabeni, wahlala pansi; baya kuye abebandhla lake. <sup>2</sup>Wavula umlomo wake, wabashumayeza, wati:—

<sup>3</sup>'Banenhlanhla abampofu emoyeni; ngoba ng'owabo umbuso wezulu.

<sup>4</sup>'Banenhlanhla abakalayo; ngoba labo bayakutokoziswa.

<sup>5</sup> 'Banenhlanhla abatambileyo ; ngoba labo bayakulidhla izwe.

<sup>6</sup> 'Banenhlanhla abalambele b'omele ukulunga ; ngoba labo bayakusutiswa.

<sup>7</sup> 'Banenhlanhla abanomusa ; ngoba labo bayakupatwa ngomusa.

<sup>8</sup> 'Banenhlanhla abamhlop'inhliziyiyo ; ngoba labo bayakubona uNkulunkulu.

<sup>9</sup> 'Banenhlanhla abalamulayo ; ngoba labo kuyakutiwa ng'abantwana baka'Nkulunkulu.

<sup>10</sup> 'Banenhlanhla abahlutshelwa ukulunga ; ngoba ng'owabo umbuso wezulu.

<sup>11</sup> 'Ninenhlanhla nina, inxa beninyevuza, benihlupa, bekuluma ngani konk'okubi ngami, beqambamanga. <sup>12</sup> Tokozani, n'ename, ngoba umvuzo wenu mukulu ezulwini ; lokupela babahlupa ngokunjalo nabaprofete abangapambili kwenu.

<sup>13</sup> 'Nina ning'usaoti wezwe ; kodwa inxa usaoti eduma, uyakwenziwa munyu ngani na ? kasasizi nga'luto, kupela alahlwe nje pandhle, anyatelwe ng'abantu. <sup>14</sup> Nina ning'ukukanya kwomhlaba. Ungesiteke umuzi owake pezu kwentaba. <sup>15</sup> Futi ababaneki ubaqa qede, balubeke pansi kwokamba ; balufaka otini, lubakanyisele bonke abas'endhlini. <sup>16</sup> Ukukanya kwenu akukanye pambi kwabantu ngokunjalo, kona beyakuti, ukubona ukwenza kwenu okuhle, batuse uyihlo wenu os'ezulwini.

<sup>17</sup> 'Musan'ukuti ngize'kucita umteto nabaprofete ; angizanga' kukucita, ngize'kukuqinisa nqi. <sup>18</sup> Ngoba ngiqinisile ngiti kinina, kungakadhluli izulu nomhlaba, akuyikudhlula'gamana linye na'balana linye emtetweni, kuze kupelele konke. <sup>19</sup> Kuloko-ke oyakuxegisa esinye salezi'ziyalelo ezincinyanyana, afundis'abantu ngaloko, kuyakutiwa ng'omncinyane embusweni wezulu ; kodwa oyakukwenza afundise ngako, lowo kuyakutiwa ng'omkulu embusweni wezulu. <sup>20</sup> Lokupela ngiti kinina, inxa ukulunga kwenu kungadhluli okwabafundisa ngomteto nabaFarisi, aniyikungena impela embusweni wezulu.

<sup>21</sup> 'Nizwile-ke ukuba kutiwe kwabadala, 'Ungabulali; obulalayo kambe uyakutwala icala emacaleni.' <sup>22</sup>Kepa mina ngiti kinina, otukutelela umfo wabo ngeze, uyakutwala icala emacaleni; noyakuti ku'mfo wabo, 'Situta wena!', uyakutwala icala emacaleni amakulu; noyakuti ku'mfo wabo, 'Wena'sipukupuku!' uyakuba necala lomlilo wakwa'latsha. <sup>23</sup>Ngaloko-ke wot'ukuyisa elateni okwokukonza kwako, inxa ukumbula ulapo ukuti umfo wenu u'zwi'libi kuwe, <sup>24</sup>uhl'ushiye lapo okwokukonza kwako pambi kwelata, uhamb'uyekuhlangana nomfo wenu, and'ub'ubuye uyise okwokukonza kwako. <sup>25</sup>Tshetsh'uvumele omelene nawe, uses'endheleni naye; funa aze akuyise enkosini yamacala, inkosi yamacala ikunike umuntu wayo, ukatshelwe etronkweni. <sup>26</sup>Ngqiqinisile ngiti kuwe, ausayikupuma kona, uke uz'ukoke nendibilityana embala.

<sup>27</sup> 'Nizwile ukuba kutiwe kwabadala, 'Ungapingi.' <sup>28</sup>Kepa mina ngiti kinina, obuka owesifazana ngokumnqwenela, us'epingile naye enhliziyweni yake. <sup>29</sup>Kanti, inxa iso loku-nene likukubekisa, likipe, ulilahle; ngoba kul'ifa kuwe ukuba kubube sibe sinye sezito zako, kungakatshelwa wonk'umzimba wako kwa'latsha. <sup>30</sup>Nonxa nga isandhla sako sokunene sikukubekisa, sinqume, usilahle; ngoba kul'ifa kuwe ukuba kubube sibe sinye sezito zako, kungakatshelwa wonk'umzimba wako kwa'latsha. <sup>31</sup>Kutiwe pela, 'Olahla umkake, kamnike inncwadi yokulahla.' <sup>32</sup>Kepa mina ngiti kinina, olahla umkake, kunge ngokupinga, uyampingisa, noganwa olahiweyo uyapinga.

<sup>33</sup> 'Futi nizwile ukuti kutiwe kwabadala, 'Ungafung'amanga; uqinise kambe ku'YAHWE ukufunga kwako.' <sup>34</sup>Kepa mina ngiti kinina, Musan'ukufunga nakanye, nonxa kungezulu, ngoba liy'isihlalo sobukosi sika'Nkulunkulu, <sup>35</sup>nangomhlaba, ngoba uy'isihlalo sezinyawo zake, nangeJerusalema, ngoba ling'umuzi wenKosi enkulu; <sup>36</sup>ungafungi futi inhloko yako; ngoba unge'nze unwele lulunye lube mhlope nokuba lube mnyama. <sup>37</sup>Ukukuluma kwenu kambe akube okwokuti, 'Yebo, yebo,' 'Qa, qa'; ngoba osokudhlule kuloko sokuvela kwokubi.

<sup>38</sup> 'Nizwile ukuba kutiwe, 'Iso ngeso, nezinyo ngezinyo.'

<sup>39</sup> 'Kepa mina ngiti kinina, ningamelani nobubi. Woti, oyakukutahaya esihlatini sokunene, umpendulele nesinye; <sup>40</sup> ongakuyisa ecaleni, akwamuke ingubo yako, umyeke nesipuku; <sup>41</sup> 'noyakukuguba ukuba uhambe naye ibanga libe linye, hamba naye amabili. <sup>42</sup> 'Umupe ocela kuwe, nonga angatsheleka kuwe ungamfulateli.

<sup>43</sup> 'Nizwile ukuba kutiwe, 'Tanda owakelene naye, uzonde isita sako.' <sup>44</sup> 'Kepa mina ngiti kinina, tandani izita zenu, nikulume kuhle ngabanigalekisayo, n'enz'okuhle kwabanizondayo, nibakulekele abanitunisayo nabanihlupayo; <sup>45</sup> 'kona niyakuba ning'abantwana boYihlo wenu os'ezulwini; lokupela yena epumisa ilanga pezu kwababi nabahle, anis'imvula pezu kwabalungileyo nabangalungile. <sup>46</sup> 'Ngoba inxa nitanda abanitandayo, nina'mvuzo muni na? angiti abateloni b'enza kona loko na? <sup>47</sup> 'Nonxa nibingelela abafo wenu bodwa, nibadhlula ngani abanye na? angiti nabateloni b'enza njalo? <sup>48</sup> 'Anolunga pela ngako konke, njengoba uYihlo wenu os'ezulwini ulunge ngako konke.

## ISIAHLUKO VI.

<sup>1</sup> 'QAPELANI ningapani pambi kwabantu, n'enzel'ukuba nibonwe y'ibo; inxa kungenjalo, anina'mvuzo ku'Yihlo wenu os'ezulwini. <sup>2</sup> 'Ngako-ke inxa upayo, ungamemezi pambi kwako, njengokwenza kwabaz'enzisayo, bes'ezindhlini zokukuleka nas'ezindhleleni, b'enzel'ukuba batuse ng'abantu. Ngqiqinisile ngiti kinina, sebewudhle nya umvuzo wabo. <sup>3</sup> 'Wena kambe, ukupana kwako, isandhla sako sokohlo asingakwazi okwenziwa isandhla sako sokunene; <sup>4</sup> 'wenzel'ukuba ukupana kwako kube s'ekusitekeni; koti uYihlo, obona ekusitekeni, akuvuze yena kube s'obala.

<sup>5</sup> 'Nonxa nga ukuleka, ungabi njengabaz'enzisayo; ngoba betanda ukukuleka bemi ezindhlini zokukuleka nas'ezingosini zezindhlela, b'enzel'ukuba babonakale ku'bantu. Ngqiqinisile ngiti kinina, sebewudhle nya umvuzo wabo. <sup>6</sup> 'Wena kambe, ukukuleka kwako, wongen'endhlini yako ngas'ese, uvale,

ukuleke ku'Yihlo os'ekusitekeni; kotu u'Yihlo, obona ekusitekeni, akuvuze yena kube s'obala. <sup>7</sup>Futi, inxa nikuleka, ning'enezeleli amazwi al'ize, njengabezizwe; ngoba bati bona bayakuzwiwa ngokushumayela okuningi. <sup>8</sup>Ningafaniswa nabo; ngoba u'Yihlo wenu uyaz'azi izinto zonke enizintulayo ningakaceli kuye. <sup>9</sup>Anokuleka kambe ngaloku niti, 'Baba wetu os'ezulwini, al'azisiswe igama lako; <sup>10</sup>umbuso wako auze; izwi lako al'enziwe emhlabeni njengas'ezulwini; <sup>11</sup>ukudhla kwetu kwemihla sipe namhlanje; <sup>12</sup>usitetelele amacala etu, njengoba nati sibatetelela abanamacala kitina; <sup>13</sup>ungasingenisi ekulingweni, us'opule ebubini; lok'umbuso ung'owako namandhla nobukosi njalonzalo. Amen.' <sup>14</sup>Ngobapela inxa nitetelel'abantu ukupambeka kwabo, noYihlo wenu os'ezulwini uyakunitetelela nani; <sup>15</sup>kanti inxa ningateteleli abantu ukupambeka kwabo, noYihlo wenu os'ezulwini yakunitetelela nani ukupambeka kwenu.

<sup>16</sup>'Nonxa nga nizilile, ningabi njengabaz'enzisayo nibe'buso' bubi; ngoba bona banyakamisa ubuso babo, b'enzel'ukuba babonakale ku'abantu ukuba bazilile. Ngiqinisile ngiti kinina, sebewudhle nya umvuzo wabo. <sup>17</sup>Wena kambe, inxa uzilile, gcoba ikanda, ugeze ubuso bako; <sup>18</sup>wenzel'ukuba ungabonakali ku'abantu ukuti uzilile, ubonakale ku'Yihlo wako os'ekusitekeni; kotu u'Yihlo wako, obona ekusitekeni, akuvuze kube s'obala.

<sup>19</sup>'Ningazibekeli imfuyo emhlabeni, lapo innundu nokugwala kwonayo, nalapo amasela efohla 'ebe. <sup>20</sup>Zibekeleni kambe imfuyo ezulwini, lapo kung'oni innundu nokugwala, nalapo amasela engafohli ebe. <sup>21</sup>Ngoba lapo ikona imfuyo yenu, inhliziyo yenu iyakuba kona nayo. <sup>22</sup>Ubaqa lomzimba l'iso; inxa kambe iso lako lilihle, wonk'umzimba wako uyakukanya; <sup>23</sup>kepa inxa iso lako lilibi, wonk'umzimba wako uyakuba mnyama. Inxa kambe ukukanya okukuwe kung'ubumnyama, po! ubumnyama bunzima kangakanani!

<sup>24</sup>'Kako umuntu ongakonza amakosi amabili. Ngoba kumbe uya'uzonda enye, atande enye, kumbe abambelele kwenye, adele

enya. Ningekonze uNkulunkulu noMamona. <sup>25</sup>Kuloko-ke ngiti kinina, Ningaziqobi ngokwokuhamba kwenu, eniyakukudhla nenyakukupuza, nangokwomzimba kwenu eniyakukuvata. Angiti ukuhamba kudhlula ukudhla, umzimba udhlula izingubo na? <sup>26</sup>Bekani izinnyoni zezulu! azihlwayeli kambe, azivuni, azibekelile ezingotsheni; kanti uYihlo wenu os'ezulwini uyaz'ondhla. Angiti nina nizidhlula kakulu zona na? <sup>27</sup>Umupi wenu ongati eziqoba 'eleke ebudeni bake ingalo ibe'nye na? <sup>28</sup>Niziqobela-ni kambe ngezingubo? Qondani ngemiduze yas'endhle ukuti imila kanjani; aisebenzi, aipoti; <sup>29</sup>kanti ngiti kinina, noSolomon, ebukosini bonke bake, kahlobisanga okwayo. <sup>30</sup>Po! utshani bas'endhle, obukona namhla, ngomuso buponswe eziko, inxa uNkulunkulu ebuhlobisa ngokunjalo, kakulu kangakanani angenivatise nina'batemba'luswempu? <sup>31</sup>Ngaloko-ke ningaziqobi niti, Siya'udhla-ni na? siya'upuza-ni na? siyakwambata-ni na? <sup>32</sup>Ngoba kambe konke loko izizwe ziyakufunisisa; kepa uYihlo wenu os'ezulwini uy'azi ukuti nikuswele konke loko. <sup>33</sup>Funani pela kuqala umbuso ka'Nkulunkulu nokulunga kwake; y'ikona koti konke loko kwelekwe pezulu kinina. <sup>34</sup>Ai-ke! ningaziqobeli umuso; umuso kambe uyakuziqobela okwawo; ilingene nosuku inhlupo yalo.

## ISAHLUKO VII.

'NING'ABI, kona ningayikwabiwa. <sup>1</sup>Ngoba koti ngokwaba kwenu, en'aba ngako, n'abiwe ngako; kuti ngokulinganisa kwenu, enilinganisa ngako, nilinganiswe ngako nani. <sup>2</sup>Ubona ngani isibi esis'esweni lomfo wenu, ungaqapeli ugongolo olus'esweni lako na? <sup>3</sup>Ungatsho kanjani ku'mfo wenu ukuti, 'Ake ngikipe isibi esweni lako,' kanti nanto ugongolo esweni lako! <sup>4</sup>Wen'ozenzisayo! qal'ugibe ugongolo esweni lako, and'uba ubonisise ukukipa isibi esweni lomfo wenu.

<sup>5</sup>'Ninganiki izinja okucwebileyo; ningapansi amagarita enu pambi kwezingulube, funa ziwanyatele pansu ngezinyawo, zipenduke zinirebule.



<sup>7</sup>'Celani, niyakupiwa; funani, niyakutola; gqongqotani, niyakuvulelwa. <sup>8</sup>Ngoba lowo ocelayo uyapiwa, ofunayo atole, ogqongqotayo avulelwe. <sup>9</sup>Umupi konje kinina ongati, inxa indodana yake icel'isinkwa, ayipe itshe na, <sup>10</sup>it'inxha nga icela inhlanzi, ayipe innyoka? <sup>11</sup>A! kanti nani ning'ababi nje, inxa n'azi ukupa abantwana benu izinto ezinhle, po! kakulu kangakani uYihlo wenu os'ezulwini kayikunika okuhle kwabamcelayo na? <sup>12</sup>Konke loko kambe, eningatanda ukuba abantu bakwenze kinina, kwenzeni nani kubona; ngoba loko kung'umteto kung'abaprofete.

<sup>13</sup>Ngenani ngesango elincinyane; ngoba isango libanzi, nendhlela inkulu, eholela ekububeni; baningi abangena kulo: <sup>14</sup>ngoba isango liminyene, nendhlela y'inncingo, eholela eku- tokozeni; bay'inncozana abayizuzayo.

<sup>15</sup>Xwayani-ke abaprofete bamanga, abona b'eza kinina be- vatise okwezimvu, kanti ngapakati ba'zimpisi ezipangayo. <sup>16</sup>Ngezinhlamvu zabo niyakub'azisisa. Konje bayaka y'ini ivina emtolweni, namakiwane osingeni na? <sup>17</sup>Njalo-ke imiti yonke emihle itela izinhlamvu ezinhle; kanti umuti omubi utela izinhlamvu ezimbi. <sup>18</sup>Umuti omuhle ungetele izinhlamvu ezimbi, nomuti omubi ungetele izinhlamvu ezinhle. <sup>19</sup>Imiti yonke kambe engateli okuhle iyanqunywa iponswe emlilweni. <sup>20</sup>Ngaloko-ke koti ngezinhlamvu zabo nib'azi.

<sup>21</sup>'Akusibo bonke abati kimina 'Nkosi, Nkosi!', abayaku- ngena embusweni wezulu; kupela owenza ngezwi lika'Baba os'ezulwini. <sup>22</sup>Kuyakutsho abaningi kimina ngalowo'muhla bati, 'Nkosi, Nkosi! angiti sashumayela egameni lako na? angiti sagiba amademone egameni lako na? angiti s'enza imisebenzi yamandhla eminingi egameni lako na? <sup>23</sup>Lapo ngiyakuqinisa kubo ngiti, 'Angin'azi impela; dedani kimina nin'abenza ububi!'

<sup>24</sup>'Ngako-ke [ot'ukuzwa la'mazwi ami aw'enze, ngiyakumfanisa nomuntu ohlakanipileyo, ow'aka indhlu yake etsheni. <sup>25</sup>Lana-ke imvula, kwafika amanzi, umoya wafuta, wayitshaya leyo'ndhlu,

ayawa ; ngoba pela yayakiwe etsheni. <sup>26</sup>Ot'ukuzwa kambe la' mazwi ami angaw'enzi, ngiya'umfanisa nomuntu o'siula, ow'aka indhlu yake esihlabatini. <sup>27</sup>Lana-ke invula, kwafika amanzi, umoya wafuta, wayitshaya leyo'ndhlu, yawa ; ukuwa kwayo kambe kw'esabeka !'

<sup>28</sup>Wat'ub'aqede la'mazwi uJesu, izixuku z'etuka ukufundisa kwake. <sup>29</sup>Ngoba way'ebafundisa njengonamandhla, kunge njengokwabafundisa ngomteto.

### ISAHLUKO VIII.

WAT'UBA 'ehle entabeni, zamlandela izixuku eziningi. <sup>1</sup>Na-ngo-ke umuntu ol'ilepero, w'eza kuye, wakuleka wati, 'Nkosi, inxa uvuma ungangihlanza.' <sup>2</sup>uJesu way'es'elul'isandhla wam-pata wati, 'Ngiyavuma ; hlanzeka !' : basobuhlanzeka masinyane ubulepero bake. <sup>4</sup>Was'eti kuye uJesu, 'Beka! ungatsheli'muntu ; hamba nje uye'kuziveza ku'mpristi, uyise okwokokonza okwa-tshiwo ng'uMose, kube ng'ubufakazi kubo."

<sup>5</sup>Esangena-ke uJesu eKapenama, kw'eza kuye induna yekulu, yamnxusa, <sup>6</sup>yati, 'Nkosi, umfana wami ulele pansi, u'uhlangoti, udhliwa ubuhlungu kakulu.' <sup>7</sup>Wati kuye uJesu, 'Ngiyeza ngizaumpolisa.' <sup>8</sup>Induna yekulu yapendula yati, 'Nkosi, angifanele ukuba ungene pansi kwopahla lwami : yitsho nje ngezwi, umfana wami apuluke. <sup>9</sup>Ngoba nami nging'umuntu obuswayo, nginamabuto angapansi kwami ; ngiti ku'bani, 'Yana,' aye, naku'bani, 'Woza,' 'eze, naku'muntu wami, 'Yenza loku,' akwenze.' <sup>10</sup>Wat'ub'ezwe loko uJesu, wamangala, wati kwabamlandelayo, 'Ngiqinisile ngiti kinina, naku'Israele angibonanga ukutemba okungaka. <sup>11</sup>Kepa ngiti kinina, kwoza abaningi bevela empumalanga nas'entshonalanga, bahlale pansi kanye noAbraham noIsak noJakob embusweni wezulu ; <sup>12</sup>kanti bot'abantwana bombuso bakitshelwe ebumnyameni obunga-pandhle : kwoba kona ukukala nokudhl'amazinyo.' <sup>13</sup>Was'eti uJesu enduneni yekulu, 'Hamba ; njengaloko utembayo, akwenzeke kuwe.' Umfana wayo wapuluka ngasona lesosikati.

<sup>14</sup>uJesu wangena-ke endhlini ka'Petro, wabona umkwekazi wake elele enomkuhlane. <sup>15</sup>Wampata ngesandhla, umkuhlane wamyeka, wavuka wabakonza.

<sup>16</sup>Kwat'uba kuhlwe, bayisa kuye abaningi benamademone: wayigiba imimoya ngezwi, wabapulukisa bonke ababegula. <sup>17</sup>Kwaqiniswa okwatshiwo ng'uIsaya umprofete wati, 'Watabata ubutakataka betu, watwala ukufa kwetu.'

<sup>18</sup>Wat'ub'abone uJesu izixuku zimlandela, wati akuwelelwe ngapetsheya. <sup>19</sup>Kwasokuza omunye eng'owokufundisa ngomteto wati, 'Mfundisi, ngizakukulandela lapo usuk'uya kona.' <sup>20</sup>Wati kuye uJesu, 'Izimpungutshe zinemihume, nezinyoni zezulu zinezindhlu: kanti indodana yesintu aina'ndawo yokufaka ikanda.' <sup>21</sup>Omunye wabebandhla lake wati kuye, 'Nkosi, ngivumele ukuba kengihambe kuqala ngiyombela ubaba.' <sup>22</sup>Wati kuye uJesu, 'Ngilandele: yek'abafileyo bambelane.'

<sup>23</sup>Wat'ub'angene emkunjini, bamlandela abebandhla lake. <sup>24</sup>Kepa elwandhle nako kwehla isipepo esikulu, umkumbi waza wasitshekelwa amaza; yena-ke wab'elele ubutongo. <sup>25</sup>Abebandhla lake basebeyakumvusa, bati, 'Nkosi, sisindise, safu!' <sup>26</sup>Wati kubo, 'Ning'abesabayo ngani, nina'bakutemba'kuncinyane?' Was'evuka-ke wawukuza umoya nolwandhle; labeka, latula kahlekahle. <sup>27</sup>Abantu bamangala bati, 'Unjani lo'muntu, ukuba nomoya nolwandhle kumlalele?'

<sup>28</sup>Wat'ub'apumele ngapetsheya kwelamaGeregesene, kwahlangana naye ababili benamademone, bevela ematuneni, be'zidhlova kakulu, ukuba kungedhlule'muntu ngaleyo'ndhlela. <sup>29</sup>Bahle bamemeza bati, 'Sina'mnako'muni nawe, Jesu, ndodana ka'Nkulunkulu? Uze lapa uzekusizwisa kungakabi'sikati?' <sup>30</sup>Kwakukona-ke kude nabo umhlambi wezingulube eziningi z'alukile. <sup>31</sup>Amademone as'emnxusa ati, 'Inxa usigiba, sivumele ukuba sihambe-ke siye singene emhlambini wezingulube.' <sup>32</sup>Wati kuwo, 'Hambani!' Ab'es'epuma ahamba aya angena emhlambini wezingulube. Nanko-ke umhlambi wonke wagijima

ngamandhla, wakeleketela esiweni, wawela elwandhle, wafa emanzini. <sup>33</sup>Abaz'alusayo babaleka-ke, baya ekaya, babika konke loko, nokwababenamademone. <sup>34</sup>Nako-ke umuzi wonke us'upuma, uzakuhlangabeza uJesu. Bat'ukumbona bamnxusa ukuba 'emuke emikaulweni yelakubo.

## ISIAHLUKO IX.

WAS'ENGENA-KE emkunjini wawela wafika ekaya kubo. <sup>2</sup>Basebeleta kuye umuntu ofe uhlangoti, elele ohlakeni. Wat'ub'abone uJesu ukutemba kwabo, wati kofe uhlangoti, 'Tokoza, ndodana! utetelelwe ukona kwako.' <sup>3</sup>Nampo-ke abanye babafundisa ngomteto beti pakati kwabo, 'Uyadumaza lo.' <sup>4</sup>uJesu ebona-ke ukuzindhla kwabo wati, 'Nikuzindhlela-ni-ke okubi ezinhliziyweni zenu? <sup>5</sup>Y'ikupi kambe okulula kunokuti, 'Utetelelwe ukona kwako,' kunokuti, 'Vuka uhambe,' na? <sup>6</sup>Kepa ukuba n'azi ukuti inamandhla indodana yesintu emhlabeni okutetelela ukona,' was'eti kofe uhlangoti, 'vuka, utabate uhlaka lwako, ugoduke.' <sup>7</sup>Wavuka-ke wahamba wagoduka. <sup>8</sup>Izixuku zat'ukubona loko zamangala, zatusa uNkulunkulu, ope abantu amandhla anjalo.

<sup>9</sup>uJesu edhlula lapo wabona umuntu ehlezi endaweni yokutetelel'imali, igama lake kung'uMatu, wati kuye, 'Ngilandele.' W'esuka-ke, wamlandela.

<sup>10</sup>Kwat'ehlezi edhla endhlini yake, nampo abaningi bokubut'imali nababi, b'eza bahlala kanye noJesu nabebandhla lake. <sup>11</sup>abaFarisi bat'ukubona loko, bati kwabebandhla lake, 'Y'ini ukuba umfundisi wenu adhle nababut'imali kanye nababi na?' <sup>12</sup>Wat'ub'akuzwe loko uJesu wati kubo, 'Abatokozileyo kambe abayiswele innyanga, kupela abagulayo. <sup>13</sup>Hambani pela, niyekufunda ukuti kuti-ni loko kwokuti, 'Ngifuna umusa, angifuni okwokuhlatshelelwa.' Ngoba angize'kubiza abahle; ngize'kubiza ababi ukuba bapenduke.'

<sup>14</sup>Kwasokuza kuye abebandhla lika'Johane bati, 'Y'ini ukuba tina nabaFarisi sivama ukuzila; kanti abebandhla lako abazili?'

<sup>15</sup>Wati kubo uJesu, 'Konje abayeni bangalila, umyeni esenabo na? Ziy'eza kambe izinsuku umyeni ayakukitshwa kubo ngazo; y'ikona bezausale bazile. <sup>16</sup>Akuko'muntu obek'isiziba esitsha engutsheni endala; ngobapela okubekelwe kuyo kuyakudhla engutsheni, kwande isikala. <sup>17</sup>Futi abateli iwaini elitsha ezimvabeni ezindala. Inxa kunjalo, izimvaba ziyadabuka, kuciteke iwaini, kwonakale izimvaba. Batela kambe iwaini elitsha ezimvabeni ezintsha, kulondeke kwokubili.'

<sup>18</sup>Esashumayela loko kubo, nanso induna iza, imkulekela iti, 'Intombazana yami is'and'ukudabuka. Kepa woza ubek'isandhla sako pezu kwayo ivuke.' <sup>19</sup>W'esuka-ke uJesu kanye nabebandhla lake, wayilandela.

<sup>20</sup>Nango-ke owesifazana oway'e nempopomo yegazi iminyaka seil'ishumi-nambili, waya ngemva kwake, wapata umpeto wengubo yake; <sup>21</sup>ngoba wab'eti pakati kwake, 'Inxa ngipata umpeto wengubo yake nje, ngiya'usinda.' <sup>22</sup>uJesu wapenduka wambona wati, 'Ndodakazi, tokoza! ukutemba kwako kuku-sindisile.' Owesifazana lowo wasinda kusey'ikuleso'sikati.

<sup>23</sup>uJesu waya wangena-ke endhlini yenduna; wat'ukubabona abatshaya imitshingo nesixuku behlokoma, <sup>24</sup>wati kubo, 'Dedikani; ngoba aidabukile intombazana, ilele nje.' Bamhleka. <sup>25</sup>Kwat'uba sipunyeswe isixuku, wangena, wayibamba ngesandhla, yavuka intombazana. <sup>26</sup>Kwaduma-ke ezweni lonke udumo lwaloko.

<sup>27</sup>Es'edhlula lapo uJesu bamlandela ababili aba'zimpumpute bememeza beti, 'Yiba nomusa kitina, ndodana ka'David!'

<sup>28</sup>Wat'ub'angene endhlini, b'eza kuye aba'zimpumpute labo. Wati kubo uJesu, 'Niyatemba, y'ini, ukuti ngingakwenza loko?' Bati kuye, 'Yebo, Nkosi.' <sup>29</sup>Was'ebapata emehlweni eti, 'Njengoba nitemba akwenzeke kinina.' <sup>30</sup>Avuleka amehlo abo. Wabayalisisa uJesu wati, 'Bekani, akung'azi'muntu.'

<sup>31</sup>Kanti bona bapuma bamdumisa kulo lonke lelo'zwe.

<sup>22</sup>Besapuma labo, kwaletwa kuye umuntu o'simungulu enedemone. <sup>23</sup>Kwat'uba idemone ligijwe, wakuluma o'simungulu. Izixuku-ke zamangala zati, 'Akubonanga kuba kona okunje ku'Israele!' <sup>24</sup>Kepa abaFarisi bona bati, 'Ngenkosi yamademone ugiba amademone.'

<sup>25</sup>uJesu wahambahamba-ke emizini yonke nas'emizaneni, efundisa ezindhlini zabo zokukuleka, ememeza izindab'ezinhle zombuso, epulukisa ukufa konke nokugula konke ku'bantu. <sup>26</sup>Wat'ukubona izixuku waziraukela, ngoba zazitenga, zicitekile, zinjengezimvu ezingena'sikuza. <sup>27</sup>Wasel'eti kwabebandhla lake, 'Ukuvuna kambe kukulu; kanti abasebenzayo bay'inncozana. <sup>28</sup>Nxusani-ke enkosini yokuvuna, ukuba itume abokusebenza ekuvuneni kwayo.'

### ISIAHLUKO X.

WASEL'EBIZA abebandhla lake abal'ishumi-nambili, wabanika amandhla ngemimoya emibi okuyigiba, bapulukise ukufa konke nokugula konke. <sup>2</sup>Amagama kambe abaPostoli abal'ishumi-nambili y'ilawa: owokuqala uSimon okutiwa uPetro, noAndru umfo wabo; <sup>3</sup>uJakobo ka'Zebedi, noJohane umfo wabo; uFilipo noBatolomu, uToma noMatu oway'eng'owokubut'imali, uJakobo ka'Alafese, noLebese, elinye igama lake uTadese; <sup>4</sup>uSimon was'eKana, noJudas was'eSkara, oyena amyisa ekufeni. <sup>5</sup>Labo-ke abal'ishumi-nambili uJesu wabatuma wati, 'Ningayi ngendhlela eya kwabezizwe, emzini was'eSamaria ningangeni kuwo. <sup>6</sup>Hambani kambe niye ezimvwini ezilahlekileyo zomuzi wakwa'Israele. <sup>7</sup>Niti nihamba nibe nimemeza niti, 'Umbuso wezulu usondela!' <sup>8</sup>Pulukisani abagulayo, nihlanze abanelepero, nivuse abagulayo, nigibe amademone. Nipiwe ngeze, yipani ngeze. <sup>9</sup>Ningatabati igolide nesiliva netusi ezikwameni zenu, <sup>10</sup>neyika lokuhamba, namayembe ang'amabili, nezixatulo, nondondolo; ngoba osebenzayo pela ufanele ukudhla kwake. <sup>11</sup>Umuzi nomzana kambe esuke ningene kuwo, buzani-ke ofaneleyo wakona, nihlale lapo, nize nimuke. <sup>12</sup>Not'uba ningene

kuleyo'ndhlu, niyibingelele. <sup>13</sup>Kot'inxa nga indhlu ifanele, akuze ubuhle benu pezu kwayo; inxa nga ingafanele, ubuhle benu abubuyele kinina. <sup>14</sup>Osuk'engavumi engalaleli amazwi enu, niti ukupuma kuleyo'ndhlu nakulowo'muzi nivutulule utuli ezinnyaweni zenu. <sup>15</sup>Ngiqinisile ngiti kinina, kwoba ncon'ozweni las'eSodoma nas'eGomora ngosuku lokwabela kunakulowo'muzi.

<sup>16</sup>'Bekani-ke, ngiyanituma, ninjengezimvu pakati kwezimpisi. Anohle nihlakanipise okwezinnyoka, ningabi na'cala nibe njengamajuba. <sup>17</sup>Kepa xwayani, abantu; ngoba bayakuniyisa emacaleni, banitshaye ezindhlini zokukuleka zabo. <sup>18</sup>Napambi kwezinduna namakosi niya'uyiswa ngami, nibe ng'ubufakazi kubo nas'ezizweni. <sup>19</sup>Kut'inxa beniyisa, ningahluseki ngokuti niya'ushumayela kupi, niti-ni: ngoba niza'upiwa ngaleyo'nkati eniyakukushumayela. <sup>20</sup>Lokupela akunina enishumayelayo; uMoya woYihlo wenu kambe, oshumayela kinina. <sup>21</sup>Ai-ke! umfo wabo uyakuyisa umfo wabo ekufeni, at'uyise ayis'umntwana, bat'abantwana bavukele ababazalayo, bababulale. <sup>22</sup>Niya'uzondwa kambe y'ibo bonke ngegama lami. Kodwa oya'ugina kuze kube s'ekupeleni uya'usindiswa. <sup>23</sup>Kot'inxa benixoty'a kulowo'muzi, nibalekele kwomunye. Ngoba ngiqinisile ngiti kinina, aniyikuba seniyiqedile imizi yonke yakwa'Israele, ingakafiki indodana yesintu. <sup>24</sup>Ofundayo kamdhul'ofundisayo, umuntu kayidhlul'inkosi yake. <sup>25</sup>Kulingene kofundayo ukuba abe njengomfundisayo, umuntu abe njengenkosi yake. Inxa kambe babiza umnini'ndhlu bati ng'uBelezebule, kakulu kangakanani abendhlu yake na? <sup>26</sup>Ngaloko-ke ning'esabi; ngoba akuko okusitshekelweyo okungayikuhlalukiswa, nokufihlekileyo okungayikwaziwa. <sup>27</sup>Engikukulumayo kinina ebumnyameni, kukulumeni ekukanyeni; enikuzwa ngendhlebe, kumemezeni pezu kwezindhlu. <sup>28</sup>Ning'esabi pela ababulal'umzimba, kanti bengebulale umoya. Yesabani lowo kambe, ongabubisa umoya nomzimba kwa'latya. <sup>29</sup>Angiti amamfiane

amabili atengwa ngendibilitshi na? nelinye lawo lingewe pansi ngapandhle kwoYihlo wenu. <sup>30</sup>Kanti nina nezinnwele nje zekanda lenu zibaliwe zonke. <sup>31</sup>Ngaloko-ke ning'esabi; niyawa-dhlula kambe amamfiane amaningi nina.

<sup>32</sup>'Ngaloko-ke oyakungivuma pambi kwabantu, ngiyakumvuma nami pambi kuka'Baba os'ezulwini; <sup>33</sup>kanti oyakung'ala parubi kwabantu, ngiyakumala nami pambi kuka'Baba os'ezulwini.

<sup>34</sup>'Musani ukuti ngize'kuleta ukutula emhlabeni; angize kuleta ukutula; ngize'kuleta inkemba. <sup>35</sup>Lokupela ngizekuxabanisa indodana noyise, nendodakazi nonina, nomalokazana noninawendoda; <sup>36</sup>ai-ke! izita zomuntu kwoba abakwabo.

<sup>37</sup>'Otanda uyise nonina kunami, kafanele mina; notanda indodana nendodakazi kunami, kafanele mina. <sup>38</sup>Nongatabati unqamlezo lwake angilandele, kafanele mina. <sup>39</sup>Olonde inhloko yake, uyakuba uyayilahla; nolahla inhloko yake ngami, uyakuba uyayilonda.

<sup>40</sup>'Oningenisayo ungenisa mina, ongenisa mina ungenisa owangitumayo. <sup>41</sup>Ongenisa umprofete ngoba eng'umprofete, uyakudhla umvuzo womprofete; ongenisa olungileyo ngoba eng'olungileyo, uyakudhla umvuzo wolungileyo. <sup>42</sup>Oyakupuzisa omunye walabo abancinyane isitya samanzi a'makaza nje, ngoba eng'owebandhla, ngiqinisile ngiti kinina, kayikuwulahla umvuzo wake impela.'

## ISAHLUKO XI.

WAT'UB'AQEDX uJesu ukuyala abebandhla lake abal'ishumi-nambili, w'emuka lapo, waya'kufundisa nokushumayeza emizini yakubo. <sup>2</sup>Kepa uJohane wat'ub'ezwe es'eTronkweni imisebenzi ka'Kristo, watuma ababili kwabebandhla lake, <sup>3</sup>wati kuye, 'Wena us'ung'uye ozayo, kuko sibek'omunye, y'ini na?' <sup>4</sup>Wapendula uJesu wati kubo, 'Hambani, niyekumtshela uJohane loko enikuzwayo nenikubonayo. <sup>5</sup>Aba'zimpumpute bayabona; aba'zinnyonga bayahamba; abanelepero bayapoliswa; aba'zitulu bay'ezwa; abafileyo bayavuswa; abampofu bashunyayezwa



izindab'ezinhle. <sup>6</sup>Unenhlanhla lowo kambe, ongayikunengwa y'imina.'

<sup>7</sup>Bat'uba b'emuke, uJesu waqala ukushumayela ezixukwini ngoJohane wati, 'Po! napuma naya ehlana, naniye'kubona-ni na? uhlanga oluzanyazanyiswa ng'umoya na? <sup>8</sup>Kepa napuma niye'kubona-ni na? umuntu ovete izingubo ezi'ntobontobo? bekani! abambete okuntobontobo bas'ezindhlini zamakosi. <sup>9</sup>E! napuma niye'kubona-ni na? umprofete? yebo, ngiti kinina, odhlula umprofete. <sup>10</sup>Ngoba lowo ng'uye okulotshwe ngaye ukuti, 'Naso-ke ngisituma isigijimi sami pambi kwobuso bako, esiyakulungisa indhlela yako ngapambi kwako!' <sup>11</sup>Ngiqinisile ngiti kinina, akubonanga kuzalwa'muntu kubo bonke abazelwe ng'abafazi omkulu kunoJohane umBapatisi. Kanti omncinyane embusweni wezulu mukulu kunaye. <sup>12</sup>Kepa-ke selo kwaba s'emihleni ka'Johane loku kuze kube namhlanje, umbuso wezulu uyaxozonyelwa, abaxozomelayo bayawupanga. <sup>13</sup>Ngoba abaprofete bonke nomteto bashumayela kwaza kwaba kona uJohane. <sup>14</sup>Inxa ningavuma kambe, lowo ung'uElia ozayo. <sup>15</sup>Onezindhlebe zokuzwa, k'ezwe.

<sup>16</sup>'Au! ngiyakusifanisa nani lesi'sizukulwana? Sifana naba-ntwana, behlezi esigcawini, bebiza abangane babo, <sup>17</sup>beti, 'Sanibetela imitshingo, anasina; sanililela, anakala.' <sup>18</sup>Ngoba kambe uJohane wafika engadhli engapuzi, bati, 'Unedemone!' <sup>19</sup>Kufike indodana yesintu idhla ipuza, bati, 'Nang'umuntu ominzayo oy'isirula, ong'umhlobo wabateloni nababi!' Ukuhlakanipa kambe kubongwa ng'abantwana bako.'

<sup>20</sup>Waqala lapo ukuyisola imizi imisebenzi yake yamandhla eyavanywa ukwenziwa kuyo, ngoba ingapendukanga. <sup>21</sup>'Au wena, Korazine! Au wena, Betesaida! ngoba inxa imisebenzi yamandhla, ey'enziwe kinina, yay'enziwe eTuro nas'eSidone, ngaikade yapenduka, yavata amanikiniki, yahlala ebuqwini lomlota. <sup>22</sup>Kepa ngiti kinina, ku'Turo naku'Sidone kuyakuba ncono ngosuku lokwabela kunakinina. <sup>23</sup>Nawe, Kapename,

opakanyiselwe ezulwini, uyakwehliselwa kwa'latya : ngoba, inxa kube y'enziwa eSodoma imisebenzi yamandhla ey'enziwe kuwena, ngalisahlezi nanamhlanje. <sup>24</sup>Kepa ngiti kinina, ezweni las'eSodoma kuyakuba ncono ngosuku lokwabela kunakuwena.'

<sup>25</sup>Kuleyo'nkati uJesu wapendula wati, 'Ngiyakubonga, Baba, Nkosi yezulu nomhlaba, ngoba ufihle loko kwabahlakanipileyo nabaziyo, wakuveza kwaba'zingane. <sup>26</sup>Yebo, Baba, ngoba kube kuhle loko pambi kwako. <sup>27</sup>Konke kuletwa ng'uBaba kimina. Akuko'muntu owazi indodana, kupela uYise ; kako futi owazi uYise, kupela indodana, nalowo-ke indodana esuk'itanda ukumveza kuyena.

<sup>28</sup>'Wozani-ke kimina nonk'abahlusekileyo nabatweleyo, nginipumuze. <sup>29</sup>Tabatani iyokwe lami, nifunde ngami ; ngoba ngimnene, nginenhliziyo etobileyo ; kona niya'uzuza ukupumula ezinhliziyweni zenu. <sup>30</sup>Ngoba iyokwe lami lihle, umtwalo wami ulula.'

## ISAHLUKO XII.

KULEYO'NKATI uJesu wahamba, ehamba ngeSabata, edabula emasimini. Abebandhla lake kambe babelambile, baqal'ukuka izikwebu, badhla. <sup>2</sup>abaFarisi-ke bat'ukubona loko, bati kuye, 'Nampa abebandhla lako b'enza okungavunyelwe ukuba kwenziwe ngeSabata!' <sup>3</sup>Wati kubo, 'Anikufundanga, y'ini, akwenzayo uDavid, mhla elambile nababe naye, <sup>4</sup>ukuti, wangena endhlini ka'Nkulunkulu, wadhla izinkwa zokubekwa, engavunyelwe ukuzidhla, nababe naye, kupela abapristi bodwa na? <sup>5</sup>Naloko futi anikufundanga emtetweni, kwokuti ngamaSabata eTempeleni abapristi b'eqa iSabata, bangabi na'cala na? <sup>6</sup>Kepa ngiti kinina, omkulu kuneTempele ulapa.' <sup>7</sup>Inxa kambe ben'azi ukuti kuti-ni loku okuti, 'Ngifuna umusa, qa ukulhlatshelwa,' nganingabajezisanga abangena'cala. <sup>8</sup>Ngobapela iy'inkosi neyeSabata indodana yesintu.'

<sup>9</sup>W'emuka-ke lapo, waya wangena endhlini yokukuleka yabo.

<sup>10</sup>Nango-ke umuntu owom'isandhla ! Basebembuza beti, 'Ku-

vunyelwe, y'ini, ukupulukisa ngamaSabata !,' benzel'ukumbek' icala. <sup>11</sup>Wati kubo, 'Umupi konje wakini, ongati enemvu inye, it'inxa iwele emgodini ngeSabata, ongeyibambe ayikipe ? <sup>12</sup>Po ! umuntu uyidhlula kangakanani imvu ? Kuvunyelwe kambe ukwenz'okuhle ngeSabata.' <sup>13</sup>Wasel'eti kulowo'muntu, 'Yelula isandhla sako.' Was'olula, sapinde saba njengakuqala, sasihle njengesinye.

<sup>14</sup>Basebepuma-ke abaFarisi, b'enz'uzungu ngaye, b'enzel'ukuba bambulale. <sup>15</sup>uJesu ekwazi loko w'emuka-ke lapo. Zamlandela izixuku eziningi, wabapulukisa bonke. <sup>16</sup>Wabayala-ke ngokuti bangambek'obala. <sup>17</sup>Kwasokuqiniseka okwashunyayelwa ng'u Isaya umprofete eti, <sup>18</sup>'Nang'umuntu wami engimketileyo, otandwayo wami, y'enamile inhliziyi yami ngaye ! Ngiya'ufak' nMoya wami kuye, atshele izizwe ukunquma. <sup>19</sup>Kayikupikisana, kayikumemeza ; kayikulizwa umuntu izwi lake emendweni. <sup>20</sup>Uhlanga olufecekileyo kayikulwapula, ilahle elitunqayo kayikulicima, az'akipe ukunquma kunqobe. <sup>21</sup>Izizwe kambe ziya' utemba egameni lake.'

<sup>22</sup>Kwasokuletwa kuye umuntu onedemone, ey'impumpute e'situlu. Wampulukisa-ke ; oy'impumpute lowo e'situlu wakuluma wabona. <sup>23</sup>Z'ahluleka izixuku zati, 'Konje lo akusiyo indodana ka'David ?' <sup>24</sup>Kepa abaFarisi bat'uba bakuzwe loko bati, 'Lowo kawagibi amademone kunge ngoBelezebule, inkosi yamademone.' <sup>25</sup>Ai-ke ! uJesu 'azi ukuzindhla kwabo wati kubo, 'Umbuso osuke wahlukene kubili uyafa ; umuzi nendhlu osuke kwahlukene kubili kungeme. <sup>26</sup>Inxa uSatana egiba uSatana, wahlukene, ulwa yedwa. Po ! ung'ema kanjani umbuso wake ? <sup>27</sup>Inxa kambe mina ngoBelezebule ngigib'amademone, po ! amadodana enu agiba ngobani ! Ngaloko-ke labo y'ibona beyakunquma kinina. <sup>28</sup>Kanti inxa mina ngoMoya ka'Nkulunkulu ngigiba amademone, konje umbuso ka'Nkulunkulu unizumile. <sup>29</sup>Umuntu angangena kanjani endhlini yesiqwaga apange izinto zaso, engaqalanga ngokusibopa kuqala, andub'

apange indhlu yaso? <sup>30</sup>Ongenami ulwa nami: ongabutani kanye nami, uyacita.

<sup>31</sup>‘Ngaloko-ke ngiti kinina, konke ukona nokudumaza bange-tetelelwa abantu; kanti ukudumaza uMoya ocwebileyo bange-tetelelwe abantu. <sup>32</sup>Ongakuluma izw’elibi ngendodana yesintu, angatetelelwa; kanti okuluma izw’elibi ngoMoya ocwebileyo, angetetelelwe nakuleli nakwelizayo. <sup>33</sup>Yenzani-ke umuti ube muhle, kanye nenhlamvu yawo ibe’nhle nayo, kumbe n’enze umuti ube mubi, kanye nenhlamvu yawo ibe’mbi nayo: ngoba ngenhlamvu kambe umuti uy’aziwa. <sup>34</sup>Sizukulwana sezinyoka! ningakuluma kanjani okuhle, ni’babi nje na? ngokucicima kwenhliziyo kambe umlomo uyakuluma. <sup>35</sup>Umuntu olungileyo uveza okuhle emfuyweni enhle yenhliziyoy; umuntu omubi uveza okubi emfuyweni embi yenhliziyoy. <sup>36</sup>Ngiti kinina kambe, amazwi onke al’ize, abawakulumayo abantu, kwobay’ilelo bali-landele ngosuku lokwabela. <sup>37</sup>Ngoba ngamazwi ako uyaku-tetwa, ngamazwi ako ulahlwe.’

<sup>38</sup>Kwasokupendula abatile bokufundisa ngomteto nabaFarisi beti, Mfundisi, sitand’ukubona kuwe inncwadi.’ <sup>39</sup>Wapendula wati kubo, ‘Isizukulwana esibi kambe esipingayo sibiza inn-cwadi: kanti asiyikupiwa inncwadi, kupela inncwadi uJona umprofete. [<sup>40</sup>Njengoba uJona kambe waba’nsuku’ntatu immini nobusuku esiswini somkomo, kunjalo-ke nendodana yesintu yoba’nsuku’ntatu immini nobusuku emmongweni womhlaba.]

<sup>41</sup>Abantu bas’eNineve bovuka ngosuku lokwabela kanye nalesi’ sizukulwana, basilahle: ngoba bona bapenduka ngokumemeza kuka’Jona: kanti omkulu kunoJona nangu! <sup>42</sup>Inkosikazi yas’ eningizimu iyakuvuswa ngosuku lokwabela kanye nalesi’ sizuku-lwana, basilahle; ngoba yona y’esuka ekupeleni kwezwe, y’eza’kuzwa ukuhlakanipa kuka’Solomon: kanti omkulu kuno-Solomon nangu! <sup>43</sup>Umoya omubi, upuma qede ku’muntu, udabule ezindaweni ezomileyo, ufuna ukupumula, ungakufumani; <sup>44</sup>‘ub’us’uti, ‘Ngiza’ubuyela endhlini yami, lapo ngipume kona’;

ut'uba ufike uyifumane ize itshanelwe ivunulisiwe; <sup>45</sup>ub'us' uhamba uyakutata imimoya eminye ey'inkota emibi kunawo, iye ingene ihlale kona; ukugcina kambe kwalowo'muntu kubi kunokwakuqala. Kwoba njalo-ke nakulesi'sizukulwana esibi.'

<sup>46</sup>Esashumayela ezixukwini, nango unina nabafo wabo b'emi ngapandhle, befuna ukushumayela naye! <sup>47</sup>Was'eti kuye otile, 'Nang'unyoko nabafo wenu b'emi ngapandhle, befuna ukushumayela nawe!' <sup>48</sup>Wapendula wati kwokuluma kuye, 'Uname uba'? nabafo wetu oba?'' <sup>49</sup>W'elula-ke isandhla sake ngakwabebandhla lake wati, 'Nang'umame nabafo-wetu! <sup>50</sup>Ngobapela owenza ukubona kuka'Baba os'ezulwini, y'ilowo ong'umfo wetu nodade wetu nomame.'

### ISAHLUKO XIII.

NGALOLO'LUSUKU uJesu wapuma-ke endhlini, waya wahlala pansi ngas'elwandhle. <sup>2</sup>Zasezibutana kuye izixuku ezikulu, waza wangena emkunjini, wahlala pansi: kepa isixuku sonke s'ema osebeni. <sup>3</sup>Washumayela-ke kuso okuningi elinganisa eti, 'Bekani! kwapuma owokuhlwayela eyakuhlwayela. <sup>4</sup>Ut'ehlwayela, enye imbeu yawa ngas'endhlehleni, z'eza-ke izinnyoni, zayicatsha. <sup>5</sup>Enye yawela ogedhleni, lapo yaingena'mhlabati omningi; yamila masinyane, ngoba ingena'mhlabati omkulu. <sup>6</sup>Lat'uba lipume ilanga, yatsha; ingena'mpande kambe y'oma. <sup>7</sup>Enye yawela okuleni: kwamila ukula-ke lwayiminyanisa. <sup>8</sup>Enye yawela emhlabeni omuhle, yatela izinhlamvu, enye ngekulu, enye ngamashumi a'situpa, enye ngamashumi amatatu. <sup>9</sup>Onezindhlebe zokuzwa k'ezwe.'

<sup>10</sup>Kwasokuza abebandhla lake bati kuye, 'Y'ini ukuba ushumayela kubo ngokulinganisa na?' <sup>11</sup>Wapendula wati kubo, 'Y'ingoba nina ninikwe ukuba n'azi okuy'imfihlo kwombuso wezulu; kanti abanikwanga bona. <sup>12</sup>Ngoba lowo onako, uyakupiwa, abe nokucicimayo; kepa ongenako, uyakwapucwa naloko anako. <sup>13</sup>Y'ingako-ke ngishumayela kubo ngokulinganisa,

ngoba bona bebona bengaboni, bezwa beng'ezwa abaqondi.

<sup>14</sup>Kepa sokuqiniseke kubo okwashunyayelwa ng'uIsaya kwokuti,

'Ukuzwa niyakuzwa, ningaqondi; ukubona niyakubona, ninga-bonisisi. <sup>15</sup>Lokupela inhliziyu yalaba'bantu inonile, b'ezwa

kalukuni ngezindhlebe, amehlo abo bawacimezile; kona

bengayikubona ngamehlo, b'ezwe ngezindhlebe, baqonde

ngenhliziyu, bapenduke, ngibapulukise. <sup>16</sup>Kanti anenhlanhla

amehlo enu loku ebona, nezindhlebe zenu loku zizwayo.

<sup>17</sup>Ngoba ngiqinisile ngiti kinina, abaprofete abaningi nabantu

abalungileyo bafisa ukubona enikubonayo, abakubonanga,

b'ezwe enikuzwayo, abakuzwanga. <sup>18</sup>Yizwani-ke okulinganiswa

ngohlwayelayo. <sup>19</sup>Osuk'ezwa izwi lombuso engaliqondi, 'eze

omubi, ahlwite okuhlwayelwe enhliziyweni yake, lowo-ke y'ileyo'

mbeu eyahlwayelwa ngas'endhleleni. <sup>20</sup>Eyahlwayelwa ogedhlani,

y'ilowo ozwa izwi, masinyane alivume ngokutokoza: <sup>21</sup>kanti

kana'mpande pakati kwake, 'eme umzuzwana, kut'uba kuvele

ukuhlupeka nokuzungezwa ngezwi, acunuke masinyane. <sup>22</sup>Eya-

hlwayelwa okuleni, y'ilowo ozwa izwi, kanti ukuhlusanisa

kwalo'mhlaba nokukohlisa kwemfuyo kuminyanise izwi, lingateli

inhlamvu. <sup>23</sup>Eyahlwayelwa emhlabeni omuhle kambe, y'ilowo

ozwa izwi aliqonde, atele inhlamvu, omunye ngekulu, omunye

ngamashumi a'situpa, omunye ngamashumi amatatu.'

<sup>24</sup>Was'ebashumayeza okunye elinganisa eti, 'Umbuso wezulu

ufaniswa nomuntu ehlwayela imbeu enhle ensimini yake. <sup>25</sup>Kepa

abantu besalele, kw'eza oy'imp, wahlwayela umfaba pakati

kwamabele, w'emuka. <sup>26</sup>Lat'uba likahlele ikaba latela izi-

nhlamvu, kwabonakala umfaba nawo. <sup>27</sup>B'eza-ke abantu

bomnini'muzi bati kuye, 'Nkosi, angiti wahlwayela imbeu

enhle ensimini yako na? po! iwutate-pi umfaba?' <sup>28</sup>Wati

kubo, 'Umuntu oy'imp wenze loku.' Bati kuye abantu bake,

'Utand'ukuba siyekuwubuta na?' <sup>29</sup>Wati, 'Ai! funa nize niti

nibuta umfaba, nisipule amabele kanye nawo. <sup>30</sup>Yekani kukule

kwokubili kuze kube isikati sokuvuna: ngesikati sokuvuna

kambe ngiyakuti kwabavunayo, Butani kuqala umfaba, niwubope izinnyanda zokutshiswa; amabele-ke niwabutele emlindini wami.'

<sup>31</sup>Washumayela futi kubo okunye elinganisa eti, 'Umbuso wezulu ufana nembeu yesinapi, ayitata umuntu, wayihlwayela ensimini yake; <sup>32</sup>incinyane kambe kuyo yonke imbeu; kepa inxa seikulile, inkulu kuzo zonke izilimo, ibe ng'umuti, kuze izinnyoni zezulu, zihlale emagabeni awo.'

<sup>33</sup>Washumayela futi kubo okunye elinganisa eti, 'Umbuso wezulu ufana nemvubelo, ayitata owesifazana, wayifaka emaqomeni amatatu empupu, yaza yabila yonke.'

<sup>34</sup>Konke loko uJesu wakushumayela ezixukwini ngokulinganisa, kashumayelanga kubo kungengokulinganisa; <sup>35</sup>kwasukuiniseka okwashunyayelwa ng'umprofete ukuti, 'Ngokamis'umlomo wami ngokulinganisa, ngikipe okufihliweyo selo kwasekelwa umhlaba.'

<sup>36</sup>Wat'ub'azimukise izixuku uJesu, waya wangena endhlini. Kwasokuza kuye abebandhla lake beti, 'Sitshale okulinganise ngomfaba wensimu.' <sup>37</sup>Wapendula wati kubo, 'Ohlwayela imbeu enhle y'indodana yesintu. <sup>38</sup>Insimu, umhlaba; imbeu enhle, abantwana bombuso; umfaba, abantwana bomubi; <sup>39</sup>oy' impi owawuhlwayelayo, ng'ohlebayo; ukuvuna, ukugcina kwezikati; abokuvuna, 'zingelosi. <sup>40</sup>Njengoba bala umfaba uyavunwa utshiswe emlilweni, kwoba njalo-ke ekugcineni kwezikati. <sup>41</sup>Indodana yesintu iyautuma izigijimi zayo, ziqoqele embusweni wayo konke okucunulayo, ngitsho abenza okubi, <sup>42</sup>zibaponse ezikweni lomlilo; kwoba kona ukukala nokudhla amazinyo. <sup>43</sup>Lapo-ke abalungileyo bayakukazimulisa okwelanga ebukosini buka'Yise. Onezindhlebe zokuzwa k'ezwe.

<sup>44</sup>'Futi umbuso wezulu ufana nemfuyo ifihlwe ensimini, umuntu ayifumana qede ayifihle, ati ngokwenama ay'atenge ngako konke anako, atenge leyo'nsimu.

<sup>45</sup>'Futi umbuso wezulu ufana nomuntu wokutenga, efuna amagarita amahle: <sup>46</sup>ati ngokufumana igarita eli'mali'ningi, was'etenga ngako konke anako, waya watenga lona.

<sup>47</sup>‘Futi umbuso wezulu ufana neneta liponswe elwandhle, lahlanganisela kuzo zonk’izinhlobo; <sup>48</sup>lat’uba ligcwale, bali-donsela osebeni, bahlala pansi, baketela okuhle ezitsheni, bakulahla okubi. <sup>49</sup>Kwoba njalo-ke ekugcineni kwezikati. Kuyaupuma izingelosi, z’ahlukanise ababi nabahle, <sup>50</sup>zibaponse ezikweni lomlilo; kwoba kona ukukala nokudhla amazinyo.’

<sup>51</sup>Wasel’eti kubo uJesu, ‘Nikuqondile konke loko na?’ Bati kuye, ‘Yebo, Nkosi.’ <sup>52</sup>Was’eti kubo, ‘Kunjalo-ke y’ilowo’mfundisi, ohlakanipiselwe umbuso wezulu, ufana nomnini’ndhlu, oveza emfuyweni yake okutsha nokudala.’

<sup>53</sup>Wat’ub’aqede konke loko uJesu kwokulinganisa w’emuka lapo. <sup>54</sup>Was’eya ezweni lakubo, wabashumayeza endhlini yabo yokukuleka, baza b’ahluleka bati, ‘Lo ukuzuze-pi loku’kuhlakanipa nalawa’mandhla? <sup>55</sup>Lo asiye indodana yalo obaz’ imiti? Angiti unina ibizo lake ng’uMaria, abafo wabo asing’ oJakob noJose noSimon noJuda na? <sup>56</sup>Odade wabo angiti balapa kitina? Po! lo uzuze-pi konke loko?’ <sup>57</sup>Ai-ke! bacunuka ngaye. Was’eti kubo uJesu, ‘Umprofete kungebe enge-na’kutuswa, kupela ezweni lakubo nas’endhlini kwabo.’ <sup>58</sup>Kakwenza-ke okwamandhla okuningi lapo ngokungatambi kwabo.

## ISAHLUKO XIV.

KULEYO’NKATI uHerod inkosi w’ezwa-ke udumo luka’Jesu. <sup>2</sup>Was’eti ku’bafana bakwake, ‘Lowo ng’uJohane umBapatisi: uvuke kwabafayo, ngaloko-ke okwamandhla kwenzisisa kuye.

<sup>3</sup>Ngobapela uHerod kambe way’ebambe uJohane wambopa wamfaka eTronkweni, ngoHerodias umka’Filipo umfo wabo; <sup>4</sup>ngoba uJohane way’ete kuye, ‘Akuvunyelwe ukuba ube naye.’

<sup>5</sup>Wanxanela-ke ukumbulala; kepa w’esaba abantu, ngoba beti ng’umprofete. <sup>6</sup>Kute ngosuku lokuzalwa kuka’Herod, intombazana ka’Herodias yasina pakati kwabo, yamdelisa uHerod; <sup>7</sup>waza wayitembisa ngokufunga wati uyakuyipa engakucelayo.

<sup>8</sup>Yaseiti intombazana iqutshwe ng’unina, ‘Ngipe lapo esitsheni



ikanda lika 'Johane umBapatisi.' <sup>9</sup>Inkosi yais'idabuka ; kepa-ke ngokufunga nangababecambalele ekudhleni kanye nayo, yati ainikwe. <sup>10</sup>Yaseituma umuntu, yamnquma uJohane ikanda eTronkweni. <sup>11</sup>Ikanda lake laseliyiswa ngesitsha, lanikwa intombazana, yaliyisa-ke ku'nina. <sup>12</sup>Abebandhla lake-ke baya basusa isidumbu, basimbela, bayakubikela uJesu.

<sup>13</sup>Wat'ub'akuzwe loko uJesu, w'emuka lapo ngomkumbi, waya endaweni el'ihlana ngas'ese. Zat'uba zimuzwe izixuku zamlandela ngezinyawo zipuma emizini. <sup>14</sup>uJesu wavela qede, wabona isixuku esikulu, wasihaukela, wapulukisa abagulayo baso. <sup>15</sup>Sokuhlwire-ke, b'eza kuye abebandhla lake bati, 'Kul'ihlana lapa, isikati sesidhlulile : mukisa-ke izixuku ; kona ziyakuya emizaneni zizitengele ukudhla.' <sup>16</sup>Wati kubo uJesu, 'Aziswele ukumuka : zipeni ukudhla nina.' <sup>17</sup>Bati kuye, 'Asina'luto lapa, kupela izinkwa ezihlanu nezinhlanzi ezimbili.' <sup>18</sup>Wati, 'Kuleteni lapa kimina.' <sup>19</sup>Wasel'eti izixuku azihlale pansi etshanini ; was'etabata izinkwa ezihlanu kanye nezinhlanzi ezimbili, wabeka ezulwini, wabonga ; wazihlepula izinkwa, wazinika abebandhla lake, abebandhla bazinika izixuku. <sup>20</sup>Badhla bonke, basuta : basebebuta okuseleyo kwezinncezu, kwagcwala amayika al'i-shumi-nambili. <sup>21</sup>Abadhlayo kambe kungati kwakung'amadoda a'zinkulungwane ezinhlanu, ngapandhle kwesifazana nabanwana.

<sup>22</sup>Masinyane uJesu waquba abebandhla lake wati abangene emkunjini, bamandulele bawelele ngapetsheya, esamukisa izixuku. <sup>23</sup>Es'emukise izixuku, wadonsa entabeni ngas'ese, eyakukuleka ; kwahlwa-ke eyedwa lapo. <sup>24</sup>Kepa umkumbi wasoupakati kolwandhle, ushukunyiswa ng'amaza : ngoba umoya waupambana nabo. <sup>25</sup>Ai-ke ! ngesikati sobune soku-linda sobusuku waya kubo uJesu, ehamba pezu kwamanzi. <sup>26</sup>Bat'ukumbona abebandhla ehamba pezu kwamanzi, b'etuka beti, 'L'itongo !' bakala ngokwesaba. <sup>27</sup>Masinyane uJesu wati kubo, 'Tokozani ! y'imina : ning'esabi.' <sup>28</sup>uPetro wam-

pendula wati, 'Nkosi, inxa kung'uwe, ngibize ngize kuwe, ngihamba pezu kwamanzi' <sup>29</sup>Wati, Woza.' Was'ehla-ke uPetro emkunjini, wahamba pezu kwamanzi, eti uya ku'Jesu. <sup>30</sup>Kepa ebona umoya unamandhla w'esaba: es'eqala ukutshona wakala wati, 'Nkosi, ngisindise!' <sup>31</sup>Masinyane uJesu w'elula isandhla wambamba, wati kuye, 'Wena o'kutemba'kuncinyane, ubalisela-ni?' <sup>32</sup>Bat'uba bangene emkunjini, watula umoya. <sup>33</sup>Ababes'emkunjini baseb'ezakumkulekela beti, 'Isiminya uy' indodana ka'Nkulunkulu.'

<sup>34</sup>Bawelela-ke ngapetsheya, bafika ezweni las'eGenesareto. <sup>35</sup>Bat'uba bamazi abantu baleyo'ndawo, batuma izigijimi kulo lonke elilipahlileyo, bayisa kuye bonke ababemi kabi. <sup>36</sup>Bamncenga ukuti ake bapate nje umpeto wengubo yake; abawupatayo bonke bapulukiswa.

## ISAHLUKO XV.

KWASOKUZA ku'Jesu abokufundisa ngomteto nabaFarisi bevela eJerusalema beti, <sup>1</sup>'Yini ukuba abebandhla lako b'eqa ukwenza kwabadala? ngoba abagezi izandhla, inxa bezakudhla isinkwa.' <sup>2</sup>Wapendula wati kubo, 'Nani-ke y'ini ukuba n'eqa ukutsho kuka'Nkulunkulu ngokwenza kwenu? <sup>3</sup>Lokupela uNkulunkulu wati, 'Yazisa uyihlo nonyoko,' nokuti, 'Otuka uyise nonina kafe nokufa.' <sup>4</sup>Kepa nina niti, 'Oti ku'yise, mhlaumbe ku' nina, Sokunikwe [uNkulunkulu] loko, ongasizwa y'imi ngako, ang'azisi uyise nonina, [uba wenzile].' <sup>5</sup>Nikwenze ize kambe ukutsho kuka'Nkulunkulu ngokwenza kwenu. <sup>6</sup>Nina'bazenzi-sayo! washumayela kahle ngani uIsaya eti, <sup>7</sup>'Laba'bantu basondela kimi ngomlomo wabo, bangitusa ngezindebe zabo; kanti inhliziyi yabo ikude nami. <sup>8</sup>Kepa bangikulekela ngeze, beshumayela okushunyayelwa, kutshiwo ng'abantu.'

<sup>9</sup>Was'ebiza isixuku wati kuso, 'Yizwani niqonde. <sup>10</sup>Akusiko okungena emlonyeni okwenza umuntu abe mubi; y'iloko okupuma emlonyeni, okwenza umuntu abe mubi.' <sup>11</sup>Basebeza kuye

abebandhla lake, bati, 'Uy'azi ukuti abaFarisi bate ukuzwa lelo'zwi bacunuka?' <sup>13</sup>Wapendula wati, 'Kwobay'ilowo'muti, angawutshalanga uBaba os'ezulwini, usitshulwa. <sup>14</sup>Bayekeni; ba'zimpumpute eziholda izimpumpute; inxa kambe impumpute ihola impumpute, zoyela zombili emgodini.' <sup>15</sup>Was'ependula uPetro wati kuye, 'Sitshela loko okulinganisayo.' <sup>16</sup>Wati uJesu, 'Konje nani anina'kuqonda? <sup>17</sup>Anikaqondi ukuti konke okungena emlonyeni, kuya esiswini, kulahlwe ngapandhle? <sup>18</sup>Kanti okupuma emlonyeni, kuvela enhliziyweni; y'iloko-ke okwenza umuntu abe mubi. <sup>19</sup>Ngoba kuvela enhliziyweni ukuzindhla okubi, ukubulala, ukupinga, ubufebe, ukweba, ukuqinisa ngamanga, ukudumaza. <sup>20</sup>Y'iloko okwenza umuntu abe mubi: ukudhla ngezandhla zingageziwe kambe akumenzi umuntu abe mubi.'

<sup>21</sup>W'emuka-ke lapo uJesu, waya emikaulweni yas'eTuro neSidone. <sup>22</sup>Nako-ke kupuma owesifazana was'eKanaan kulezo' ndawo; wakala kuye eti, 'Ngihaukele, Nkosi, ndodana ka' David! intombazana yami ikwelwe kakulu idemone.' <sup>23</sup>Kampendula-ke nangelilodwa izwi. Basebeza kuye abebandhla lake, bamncenga beti, 'Mumukise, loku nangu ekala emva kwetu.' <sup>24</sup>Wapendula wati, 'Angitunywanga kwabanye, ngitunywe ezimvwini ezilahlekileyo zendhlu yakwa'Israele kupela.' <sup>25</sup>Was'eza-ke wakuleka kuye wati, 'Nkosi, ngisize.' <sup>26</sup>Wapendula wati, 'Akufanele ukuba sinate isinkwa sabantwana, sisilahlele ezinnjeni.' <sup>27</sup>Wati, 'Uqinisile, Nkosi: kepa nezinnja zidhla emvutulukeni ewa etafuleni labaninizo.' <sup>28</sup>Wasel'ependula uJesu eti kuye, 'Ai-ke! mfazi, kukulu ukutemba kwako: akube kuwe njengokufunayo.' Intombazana yake yapulukiswa-ke selokwaba kuleyo'nkati.

<sup>29</sup>W'emuka-ke lapo uJesu, waya ngas'elwandhle lwas'eGalile; wadonsa entabeni, wahlala pansi kona. <sup>30</sup>Kw'eza kuye-ke izixuku eziningi, ziza nezinyonga, nezimpumpute, nezimungulu, nezinnngini, nabanye abaningi, zabalahlela ezinnyaweni

zika'Jesu, wabapulukisa; <sup>31</sup>zaza zamangala izixuku, zibona izimungulu zishumayela, izinngini zipulukisiwe, izinnyonga zihamba, izimpumpute zibona; zamtusa uNkulunkulu ka'Israele. <sup>32</sup>uJesu was'ebabiza abebandhla lake wati, 'Ngisihaukele isixuku; ngoba sihlezi nami izinsuku sezintatu; asina'nto yokudhla. Angitandi ukubamukisa bengadhlanga, funa baze bawe endhleleni.' <sup>33</sup>Bati kuye abebandhla lake, 'Sis'ehlana nje singazuza-pi izinkwa ezingako zokuba kusute isixuku esingaka?' <sup>34</sup>Wati kubo uJesu, 'Ninezinkwa ezingaki?' Bati, 'Ziy'inkota, nezinhlanzana eziy'inncozana.' <sup>35</sup>Wasel'eti isixuku asihlale pansi emhlabatini. <sup>36</sup>Watabata izinkwa lezo eziy'inkota nezinhlanzi, wabonga, wakuphuphula, wakunika abebandhla lake, abebandhla lake bakunika isixuku. <sup>37</sup>Badhla bonke, basuta: babuta okuseleyo kwezinncezwana kwagcwala izimbenge zay'inkota. <sup>38</sup>Abadhlayo kambe kwaku'zinkulungwane ezine amadoda, ngapandhle kwesifazana nabantwana.

<sup>39</sup>Wat'ub'emukise izixuku, wangena emkunjini, waya emikaulweni yas'eMagdala.

## ISAHLUKO XVI.

KWASOKUZA abaFarisi nabaSadusi, bemlinga; bamncenga ukuba aveze kubo inncwadi ivela ezulwini. <sup>2</sup>Wapendula wati kubo, 'Kusihlwa kambe niti, 'Kwosa lilihle; loku libomvu.' <sup>3</sup>Kusasa niti, 'Namhlanje lizakuba libi; ngoba libomvu linyakeme.' Nina'bazenzisayo! niyakwazi ukucaza ukuma kwezulu; po! anikwazi ukucaza inncwadi yesikati? <sup>4</sup>Isizukulwana esibi esipingayo sifuna inncwadi; asiyikupiwa inncwadi kambe, kupela inncwadi uJona umprofete.' Wabashiya-ke w'emuka.

<sup>5</sup>Bewelile kambe abebandhla lake, babekohlwe ukupata isinkwa. <sup>6</sup>Wasel'eti kubo uJesu, 'Bekani nixwaye imvubelo yabaFarisi nabaSadusi.' <sup>7</sup>Basebekulumisana beti, 'Y'ingoba singapatanga isinkwa.' <sup>8</sup>Wat'ub'akuzwe uJesu wati kubo, 'Y'ini ukuba nikulumisana, nina'bakutemba'kuncinyane, ngoba

anipatanga isinkwa? <sup>9</sup>Anikaqondi? anikumbuli izinkwa ezihlanu zeziukulungwane lezo ezinhlanu, nabuta amayika a'mangaki? <sup>10</sup>Nezinkwa eziy'inkota zezinkulungwane ezine, nabuta izimbenge za'ngaki? <sup>11</sup>Y'ini ukuba ningaqondi ukuti angikulumanga ngesinkwa, ngiti, Xwayani imvubelo yabaFarisi nabaSadusi? <sup>12</sup>Basebeqonda ukuti katshongo ukuti abaxwaye imvubelo yesinkwa, utsho ukufundisa kwabaFarisi nabaSadusi.

<sup>13</sup>Wat'ub'afike uJesu emikaulweni yas'eKesaria kwa'Filipo, was'ebuza kwabebandhla lake wati, 'Abantu bati nging'ubani-ke na, mina'ndodana yesintu?' <sup>14</sup>Bati, 'Abanye bati uJohane umBapatisi; abanye bati uElia; abanye bati uJeremia, mhlaumbe ng'omunye wabaprofeta.' <sup>15</sup>Wasel'eti kubo, 'Kepa nina niti nging'ubani na?' <sup>16</sup>Wapendula uSimon-Petro wati, 'Wena ung'uKristo, indodana ka'Nkulunkulu ohleziyo.' <sup>17</sup>Wapendula uJesu wati kuye, 'Unenhlanhla, Simon ka'Jonas, ngoba innyama negazi akukuhlalukisanga loko kuwe; ng'uBaba os'ezulwini. <sup>18</sup>Nami ngiti kuwe, Ung'uPetro [*loko kuti itshe*]; pezu kwaleli'tshe kambe ngiyakwaka ibandhla lami, amasango aka'Hades angez' alinqoba. <sup>19</sup>E! ngiyakukunika izihlutulo zombuso wezulu: oyakukubopa emhlabeni, kuyakuba kubotshwe nas'ezulwini; oyakukutukulula emhlabeni, kuyakuba kutukululwe nas'ezulwini.' <sup>20</sup>Wasel'eyala abebandhla lake, wati abangatshele'muntu ukuti ung'uJesu ong'uKristo.

<sup>21</sup>Y'ikuleso-ke isikati uJesu aqala ukutshenisa abebandhla lake ukuti kuswelek'ukuba aye eJerusalema, ahlupeke kakulu ng'amalunga nabapristi abakulu nabokufundisa ngomteto, abulawe, ngolobutatu avuswe. <sup>22</sup>uPetro wamtata, waqala ukumtetisa, wati, 'Musa, Nkosi! kunge'nzeke kuwe loko.' <sup>23</sup>Wapendula wati ku'Petro, 'Deda emva kwami, Satan, uyangicunula; ngoba auzindhli okuka'Nkulunkulu, uzindhla okwabantu nje.' <sup>24</sup>Wasel'eti uJesu kwabebandhla lake, 'Inxa umuntu etanda ukuza emva kwami, kazingqabele, atabate unqamlezo lwake, angilandele. <sup>25</sup>Ngoba otanda ukulonda

inhloko yake, uyakuyilahla ; oyakuyilahla inhloko yake ngami, uyakuyitola. <sup>26</sup>Ngobapela usizwa-ni umuntu, inxa ezuze umhlaba wonke, adhliwe inhloko yake ? Umuntu angayitenga ngani inhloko yake ? <sup>27</sup>Ngoba indodana yesintu izakuza inobukosi buka'Yise kanye nezigijimi zake ; lapo-ke iyakubuyisela kube kulowo njengokwenza kwake. <sup>28</sup>Ngigqinisile ngiti kinina, bakona abanye kwabemi lapa, abangayikukuzwa ukufa, bengakayiboni indodana yesintu iza embusweni wayo.'

### ISAHLUKO XVII.

EMVA kwensuku ezi'situpa uJesu watabata uPetro noJakob noJohane umfo wabo, wadonsa nabo entabeni bebodwa. <sup>2</sup>Was'ependuka eba'mbala'mumbe pambi kwabo : ubuso bake bakazimulisa okwelanga, izingubo zake zati qwa njengokukanya. <sup>3</sup>Nako-ke sokubonakala kubo uMoses noEliya beshumayela naye ! <sup>4</sup>uPetro wasel'eti ku'Jesu, 'Nkosi, kuhle ukuba sibe lapa : inxa ubonayo, as'ake amadokodo lapa abe matatu, elinye libe elako, elinye libe ng'elika'Moses, elinye libe ng'elika'Eliya.' <sup>5</sup>Esa-shumayela, nant'ifu elikazimulayo libasita ! nanto-ke izwi livela efwini liti, 'Lo y'indodana yami etandwayo, eng'ename ngayo : yilaleleni !' <sup>6</sup>Abebandhla labo, bat'uba bakuzwe loko, bawa ngobuso, b'esaba kakulu. <sup>7</sup>Was'eza-ke kubo uJesu, wabapata wati, 'Lulamani ning'esabi.' <sup>8</sup>Bapendula amehlo, kababona' muntu, kupela uJesu yedwa.

<sup>9</sup>Bes'ehla entabeni, uJesu wabayala wati, 'Ningakutsheli'muntu loku okubonakeleyo, ik'iz'ivuke kwabafayo indodana yesintu.' <sup>10</sup>Basebembuza abebandhla lake bati, 'Y'ini ukuba abafundisa ngomteto bati kuswelek'ukuba kufike uEliya kuqala ?' <sup>11</sup>Wapendula uJesu wati kubo, 'Ehe ! uEliya uy'eza kuqala, akuhlele konke. <sup>12</sup>Kepa ngiti kinina, uEliya usel'afika ; kanti abamazanga, b'enza kuye abakubonayo. Njalo-ke nendodana yesintu iya'u-hlulutshwa y'ibo.' <sup>13</sup>Baseb'azi-ke abebandhla ukuti ushumayela kubo ngoJohane umBapatisi.

<sup>14</sup>Bat'uba bafike esixukwini, kw'eza kuye umuntu eguqa pansi eti, <sup>15</sup>'Nkosi, haukela indodana yami, ngoba iyahlanya, ihlupeka kakulu, kaningi iwela emlilweni, kaningi emanzini. <sup>16</sup>Ngiyiyise-ke kwabebandhla lako; kepa babengeyipulukise.' <sup>17</sup>Wapendula uJesu wati, 'Au sizukulwana esingatembiyo esisontekileyo! kwoza kube nini nginani? kwoza kube nini ngibekezele ngani? mleteni lapa.' <sup>18</sup>uJesu wamtetisa, lapuma kuye idemone; umfana wapuluka selokwaba kuleyo'nkati.

<sup>19</sup>B'eza-ke kuJesu abebandhla ngas'ese bati, 'Y'ini ukuba besingeligibe tina?' <sup>20</sup>Wati kubo uJesu, 'Y'ingokungatemi kwenu. Ngoba ngiqinisile ngiti kinina, inxa ninokutemba kungangembeu yesinapi, ningati kule'ntaba, 'Suka lapa, uye lapaya,' isuke; kungebe'luto kambe olungan'ahlulayo. <sup>21</sup>Kepa lolu'luhlobo alupumi, kupela ngokukuleka nangokuzil'ukudhla.'

<sup>22</sup>Besahambahamba eGalile, wati kubo uJesu, 'Indodana yesintu izakukatshelwa ezandhleni zabantu, <sup>23</sup>bayibulale, ngolobutatu ivuswe.' Baba'lusizi-ke kakulu.

<sup>24</sup>Kwat'uba bafike eKapenama, b'eza kuPetro ababut'imali [yeTempele], bati, 'Umfundisi wenu kateli na?' Wati, 'Uyatela.' <sup>25</sup>Wat'ub'angene endhlini, wamandula uJesu wati, 'Uti-ni, Simon? amakosi omhlaba ayitata-pi imali nokwokutela? Akutata ku'bantwana bawo, kumbe kwabezizwe?' <sup>26</sup>Wati kuye uPetro, 'Kwabezizwe.' Was'eti kuye uJesu, 'Konje abantwana bayazibusela. <sup>27</sup>Kepa ukuba singabacunuli, yana elwandhle, uponse udobo, ubambe inhlanzi eza'upuma kuqala; wot'uba uyikamisise umlomo, ufumane imali; uyitabate, uyekuyitela kubo utele okwami nokwako.'

## ISIAHLUKO XVIII.

KULEYO'NKATI b'eza kuJesu abebandhla lake beti, 'Umupi omkulu embusweni wezulu?' <sup>2</sup>uJesu was'ebiza umntwana, wammisa pakati kwabo, wati, <sup>3</sup>'Ngiqinisile ngiti kinina, Inxa

ningapenduki, nibe njengabantwana, aniyikungena embusweni wezulu. <sup>4</sup>Oyakuzitobisa kambe njengalo'mntwana, y'ilowo omkulu embusweni wezulu. <sup>5</sup>Futi oyakuvuma umntwana emunye onje ngegama lami, uvuma mina; <sup>6</sup>kanti okubekisa omunye walabo abancinyane abatamba kimina, kungakuhle kulowo ukuba itshe lokusila labotshelwa entanyeni yake, abewatshoniswa elwandhle pakati nalo. <sup>7</sup>Wo emhlabeni ngokukubekisa! ngoba kungebe ukuba kungabi-ko ukukubekisa: kepa wo kulowo' muntu ukukubekisa okuvela ngaye! <sup>8</sup>Inxa kambe isandhla sako, mhlaumbe unyawo lwako, kukukubekisa, kunqume ukulahlle: kuhle kuwe ukuba ungene ekutokozeni u'lunyonga, mhlaumbe uy'ingini, kunokuba uti unezandhla ezimbili nezinyawo ezimbili, uponswe emlilweni omiyo. <sup>9</sup>Nonxa nga iso lako likukubekisa, likipe ulilahlle: kuhle kuwe ukuba ungene ekutokozeni u'so'linye, kunokuba uti u'mehlo'mabili, uponswe emlilweni wakwa'latya. <sup>10</sup>Bekani-ke ningadeleli omunye wabancinyane labo: ngoba ngiti kinina, ezulwini izingelosi zabo zibubona njalonjalo ubuso buka'Baba os'ezulwini. <sup>11</sup>Ngoba kambe indodana yesintu izekusindisa okulahlekileyo. <sup>12</sup>Niti-nina? inxa umuntu enezimvu ezil'ikulu, iduke enye kuzo, angiti uyazishiya ezi'mashumi ashiyangalolunye anashiyangalolunye, aye emimangweni, afune leyo edukileyo? <sup>13</sup>at'uba nga eyitola, ngiqinisile ngiti kinina, uyayitokozela yona, kunezi'mashumi ashiyangalolunye anashiyangalolunye ezingadukile. <sup>14</sup>Kunjalo-ke akusiko ukubona kuka'Baba os'ezulwini, ukuba kubube omunye walabo'bancinyane. <sup>15</sup>Inxa kambe umfo wenu ekwonile, yana'kumtshenisa icala lake ninodwa naye. Inxa ekuzwa, umzuzile umfo wenu. <sup>16</sup>Kanti inxa engakuzwa, tabata omunye, mhlaumbe babe babili, bahambe nawe, kona amazwi onke eyakuqiniswa ngemilomo yaofakazi ababili nabatatu. <sup>17</sup>Inxa engabalaleli labo, tshela ibandhla: kanti inxa engalizwa ibandhla nalo, kasal'es'eba kuwe njengomfo nje nanjengomteloni. <sup>18</sup>Ngiqinisile ngiti kinina, konke eniyakukubopa emhlabeni,



kuyakuba kubotshwe nas'ezulwini; nenyakukutukulula emhlabeni, kwoba kutukululwe nas'ezulwini. <sup>19</sup>Futi ngiti kinina, inxa kuhlange ababili bakini emhlabeni ngokutile abangakucelayo, bayakwenzelwa loko ng'uBaba os'ezulwini. <sup>20</sup>Ngoba lapo kukona ababili nabatatu behlangene ngegama lami, ngikona pakati kwabo.'

<sup>21</sup>Was'eza kuye uPetro wati, 'Nkosi, kwoza kube kangaki umfo wetu eng'ona, ngimtetelela? kwoza kube y'inkota?'

<sup>22</sup>Wati kuye uJesu, 'Angitsho kuwe ukuti kwoba y'inkota, ngiti, akube y'inkota kupindwe ka'mashumi ay'inkota. <sup>23</sup>Ngaloko-ke umbuso wezulu ufaniswa nomuntu oy'inkosi, es'eza'ubiza abantu bake ngamacal'abo. <sup>24</sup>Es'eqalile ukubabiza, kwaletwa kuye onecala lamatalenta a'zinkulungwane ezil'ishumi. <sup>25</sup>Kepa engena'kukoka, yati inkosi yake akutengwe ngaye nangomkake nangabantwana bake, nangako konke anako, kukokwe ngako. <sup>26</sup>Lowo'muntu was'ewa-ke pansi, wakuleka kuyo wati, 'Nkosi, ngimelele; ngiyakukukoka konke.' <sup>27</sup>Inkosi yalowo'muntu yamhaukela-ke, yamyeka, yamtetelela icala ay'enalo. <sup>28</sup>Kepa lowo'muntu wat'ub'apume wafumana omunye wabakanye naye, enecala kuye laopeni abal'ikulu, wambamba wamzinya eti, 'Koka onecala lako kimina!'

<sup>29</sup>Lowo wakubo-ke wasel'ewa pansi ezinnyaweni zake wamkulekela eti, 'Ngimelele ngiyakukoka kuwe konke.' <sup>30</sup>W'ala-ke waya wamfaka etronkweni, aze akoke lelo'cala. <sup>31</sup>Bat'uba bakubone abakubo loko okwenziwayo, bahauka kakulu: baya bayitshela inkosiyabo konke okwenziwayo. <sup>32</sup>Inkosi yake yaseimbiza yati kuye, 'Wena'muntu omubi, ngikutetelele lonke lelo'cala, ngoba ungikulekele. <sup>33</sup>Ngaungahaukelanga owakini nawe, njengoba nami ngikuhaukele na?'

<sup>34</sup>Inkosi yake kambe itukutele yamkapele kwabokumenzakalisa, az'akoke icala lonke ay'enalo. <sup>35</sup>Unjalo-ke noBaba os'ezulwini uyakwenza njalo kinina, inxa kungey'ilowo atetelele umfo wabo ngenhliziyo ukupambeka kwake.'

## ISAHLUKO XIX.

WAT'UB'AQEDE onke lawo'mazwi uJesu, w'emuka eGalile, waya emikaulweni yas'eJudia petsheya kweJoredane. <sup>2</sup>Zamlandela-ke izixuku eziningi; wazipulukisa lapo. <sup>3</sup>Kwasokuza kuye abaFarisi bemlinga beti, 'Kuvunyelwe ukuba umuntu alahle umkake ngamacala onke?' <sup>4</sup>Wapendula wati kubo, 'Konje anikuzwanga ukuti owab'enza ekuqaleni w'enza isilisa nesifazana, eti, <sup>5</sup>'Ngaloko umuntu uya'ushiya uyise nonina, anamatele ku'mkake, labo ababili babe'nnyama'nye?' <sup>6</sup>'Ngakoke abasebabili, sebe'nnyama'nye: akubope kanye kambe uNkulunkulu, akung'ahlukaniswa'muntu.' <sup>7</sup>Bati kuye, 'Po! y'ini ukuba uMoses ati kamnike-ke innwadi yokulahla amlahle?' <sup>8</sup>Wati kubo, 'uMoses ngokuba'lukuni kwenhliziyo yenu waniyeka ukuba nilahle abafazi benu: kepa kwakungenjalo ekuqaleni. <sup>9</sup>Kanti ngiti kinina, oyakulahla umkake, kungengokupinga, atate omunye, uyapinga, notata olahliweyo, uyapinga nalowo.' <sup>10</sup>Basebeti kuye abebandhla lake, 'Inxa kunjalo okwendoda nomfazi, akukuhle ukutata.' <sup>11</sup>Wati kubo, 'Bangelibambe leli'zwi bonke: kupela abakunikweyo. <sup>12</sup>Ngoba bakona aba'zinnyumba, abazalwa benjalo eziswini zaonina; bakona futi abatenwayo, abatenwa ng'abantu; bakona abatenwayo kambe, abazitenileyo ngombuso wezulu. Ongabamba loko, kakubambe.'

<sup>13</sup>K'wasokuyiswa kuye abantwana, ukuba abek'izandhla pezu kwabo, akuleke: abebandhla lake kambe babatetisa. <sup>14</sup>Wasel'eti uJesu, 'Vumelani abantwana, ningabanqabeli ukuza kimina: ngoba umbuso wezulu ng'owabanje.' <sup>15</sup>Wasel'ebek'izandhla pezu kwabo, w'emuka lapo.

<sup>16</sup>Nango-ke umuntu otille 'eza kuye eti, 'Mfundisi olungileyo, ngiyakwenza kupi okulungileyo, kona ngiyakuba nokuhlala okumiyo?' <sup>17</sup>Wati kuye, 'Ungibiza uti nging'olungileyo ngani? Kako olungileyo, kupela munye, uNkulunkulu. Kepa inxa utanda ukungena ekuhlaleni, bamba-ke izimemezelo.' <sup>18</sup>Wati kuye, 'Y'izipi na?' Wati uJesu, 'Y'ilezi zokuti, Ungabulali,

ungapingi, ung'ebi, ungaqinisi ngamanga, <sup>19</sup>yazisa uyihlo no-nyoko, tanda owakelene naye njengaloku uzitandayo.' <sup>20</sup>Yas'iti kuye leyo'nsizwa, 'Konke loko ngakubamba seloku ngisemncinyane : ngisaswele-ni na?' <sup>21</sup>Wati kuye uJesu, 'Inxa utanda ukulunga uti nse, hamba utenge ngako konke onako, upe abampofu ; kona uyakuba nemfuyo ezulwini ; woza-ke ungilandele.' <sup>22</sup>Yat'ukukuzwa loko leyo'nsizwa, y'emuka idabukile ; ngobapela yaifuye okukulu.

<sup>23</sup>uJesu was'eshumayela kwabebandhla lake wati, 'Ngiqinisile ngiti kinina, ocebileyo angangena kanzima embusweni wezulu. <sup>24</sup>Futi ngiti kinina, kulula ukuba ikamele lingene entunjeni yosungulo kunokuba ocebileyo angene embusweni ka'Nkulunkulu.' <sup>25</sup>Bat'ukukuzwa loko abebandhla lake bamangala kakulu beti, 'Po ! ubani ongasindiswayo?' <sup>26</sup>uJesu wababeka wati kubo, 'Kunge'nzeke ku'bantu loko ; kepa ku'Nkulunkulu kunge'nzeke konke.'

<sup>27</sup>uPetro was'ependula wati kuye, 'Beka ! tina sishiye konke, sikulandele wena. Konje soba nani?' <sup>28</sup>Wati kubo uJesu, 'Ngiqinisile ngiti kinina, mina enangilandelayo, koti ekuzalweni kwobubili, mhla indodana yesintu ihlezi esihlalweni sayo sobukosi, nani nihlale ezihlalweni ezil'ishumi-nambili, nipate izizwe ezil'ishumi-nambili zakwa'Israele. <sup>29</sup>Nakulabo bonke abashiye izindhlu nabafo wabo nodade wabo noyise nonina nomfazi nabantwana namazwe ngegama lami, bayakuzuza kupindwe ngekulu, babe nefa lokuhlala okumiyo. <sup>30</sup>Kepa abaningi abapambili boba s'emva, abas'emva babe pambili.'

## ISAHLUKO XX.

'NGOBA umbuso wezulu ufana nomuntu eng'umnini'ndhlu, owapuma kusasa waya'kufunela isivina sake abantu bokusebenza. <sup>2</sup>Wat'ub'avumelane nabokusebenza ngopeni ngelanga, wabatuma esivineni sake. <sup>3</sup>Wapuma futi ngesikati sobutatu, wabona abanye b'emi endaweni yokutengelana, beng'enzi'luto ; <sup>4</sup>was'eti

nakubo, 'Hambani nani niye esivineni; ngoninika kambe okulingeneyo.' Baya-ke nalabo. <sup>5</sup>Wapuma futi ngesikati sesitupa nesesishiyangalolunye, w'enza njalo-ke. <sup>6</sup>Wat'ub'apume ngesikati seshumi-nanye, wafumana abanye b'emi beng'enzi'luto, wati kubona, 'Nimele-ni lapa usuku lonke ning'enzi'luto?' <sup>7</sup>Bati kuye, 'Ngoba kako osibizileyo.' Wasel'eti kubo, 'Hambani nani niye esivineni, niya'upiwa okulingeneyo.' <sup>8</sup>Kwat'uba kuhlwe wati umnini'sivina ku'muntu wake, 'Biza abokusebenza, ubavuza, uqale ngabokugcina ugcine ngabokuqala.' <sup>9</sup>B'eza-ke ababizwa ngesikati seshumi-nanye, banikwa ngabanye openi. <sup>10</sup>Bat'uba bafike abokuqala, bati bazakupiwa okudhlulileyo: kepa nabo banikwa ngabanye openi. <sup>11</sup>Kwat'uba banikwe, bamsola umnini'ndhlu bati, <sup>12</sup>'Laba bokugcina basebenze isikati sasinye nje, ubalinganise nati tina esitwale ubunzima bosuku nokufudumala.' <sup>13</sup>Wapendula wati komunye wabo, 'Mfo wetu, angikwonanga: angiti uvumelene nami ngopeni?' <sup>14</sup>Tabata okwako uhambe. Ngitanda ukunika lo wokugcina njengawe. <sup>15</sup>Akuvunyelwe y'ini ukuba ng'enze engikubonayo ngokwami? Iso lako kambe libi, ngoba mina ngimuhle?' <sup>16</sup>Kunjalo-ke kotu abokugcina babe abokuqala, abokuqala babe abokugcina; ngobapela baningi ababizwayo, bay'inncozana kambe abaketwayo.'

<sup>17</sup>Es'enyuka uJesu eya eJerusalema, wati gudhlu nabo abebandhla lake abal'ishumi-nambili eses'endhleleni, wati kubo, <sup>18</sup>'Bekani, sesikupuka siya eJerusalema; indodana yesintu kambe iya'ukatshelwa ku'bapristi abakulu nakwabafundisa ngomteto. <sup>19</sup>E! bayakunquma ngayo ngokufa, bayikapele ezizweni, ihlekwe itshaywe inqanyulezwe, ngosuku lobutatu ivuke.'

<sup>20</sup>Kwasokuza unina wamadodana ka'Zebede, eza kanye nama-dodan'ake, ekuleka ecela okutile kuye. <sup>21</sup>Wati kuye, 'Utandani na?' Wati, 'Yitsho ukuba ahlale la'madodan'ami amabili, enye ngakwesokunene kwako, enye ngakwesokohlo kwako, embusweni wako.' <sup>22</sup>Wapendula uJesu wati, 'Anikwazi eniku-

celayo. Ningapuza ngendebe engizakupuza ngayo, nibapatiswe ngokubapatiswa engizakubapatiswa ngako?' Bati kuye, 'Singakwenza.' <sup>23</sup>Wasel'eti kubo, 'Indebe yami kambe niza' upuza ngayo, nibapatiswe ngokubapatiswa engiza'ubapatiswa ngako: kodwa ukuhlala ngakwesokunene nangakwesokohlo kimina, akusiko okwami kwokuba ngipe ngako, kupela kulabo uBaba abalungisele kona.' <sup>24</sup>Bat'ukukuzwa loko abal'ishumi, babanyakamela labo'bafo wabo ababili. <sup>25</sup>uJesu was'ebabiza wati, 'Niy'azi ukuti amakosi ezizwe azibusa ngobukosi, naba-kulu bazo bazipata ngobukulu. <sup>26</sup>Kepa akuyikuba njalo kinina: kodwa otanda ukuba mkulu pakati kwenu, kabe ng'owokuni-konza; <sup>27</sup>notanda ukuba abe kuqala pakati kwenu, kabe umfokazi wenu; <sup>28</sup>njengoba nendodana yesintu aizelanga ukukonzwa, ize'kukonza, ilahle inhloko yayo ibe eyokuhlengela abaningi.'

<sup>29</sup>Sebepuma eJeriko, walandelwa-ke isixuku esikulu. <sup>30</sup>Nazo-ke izimpumpute ezimbili zihlezi ngas'endhleleni! zat'uba zizwe uJesu edhlula, zamemeza ziti, 'Sihaukele, Nkos', ndodana ka' David!' <sup>31</sup>Isixuku kambe sazitetisa siti azitule. Kepa z'enezelela ukumemeza kakulu ziti, 'Sihaukele, Nkos', ndodana ka'David!' <sup>32</sup>Wasel'ema-ke uJesu, wazibiza wati, 'Nitanda ukuba ng'enze-ni kinina?' <sup>33</sup>Zati kuye, 'Nkos', sitanda ukuba kuvulwe amehlo etu.' <sup>34</sup>uJesu enomhau was'epata amehlo: masinyane amehlo azo abeka, zamlandela.

## ISAHLUKO XXI.

BAT'UBA basondezele eJerusalema, sebefikile eBetefage ngas' entabeni yemigwenya, uJesu wasusa ababili bebandhla lake; <sup>2</sup>wati kubo, 'Hambani niye emzini ongapambili kwenu. Masinyane niya'ubona inkomazi yembongolo ibotshiwe, inetole: kukumuleni, nikulete kimina. <sup>3</sup>Inxa kambe umuntu etsho'luto kinina, noti, 'Inkosi ikuswele'; uyakukudedela.' <sup>4</sup>'Konke loko kwenziwa, kwaza kwaqiniseka okwashunyayelwa ng'umprofete, ukuti, <sup>5</sup>'Yitshoni entombini ka'Sione niti, 'Nansi inkosi yako

iza kuwe, imnene, ikwele embongolweni ikanye netole lembongolo!’ <sup>6</sup>Abebandhla labo bahamba-ke, b’enza njeng’akutshoyo kubo uJesu. <sup>7</sup>Bayileta imbongolo netole; babeka izingubo zabo pezu kwazo, bamkwelisa kuzo. <sup>8</sup>Isixuku esikulu kakulu sandhlala ezaso izingubo endhleleni; abanye bagaula amahlamvu emiti, baw’endhlala endhleleni. <sup>9</sup>Zamemeza-ke izixuku ezihamba ngapambili nangemva ziti, ‘Bayete ndodana ka’David! Uyabongeka oza egameni lenKosi! Bayete kwezipezulu!’ <sup>10</sup>Wat’ub’angene e Jerusalema, umuzi wonke wanyakaza, uti, ‘Ng’ubani lowo?’ <sup>11</sup>Zat’izixuku, ‘Lo ng’uJesu umprofete, ng’owas’eNazarete las’eGalile.’

<sup>12</sup>uJesu wangena-ke eTempeleni lika’Nkulunkulu, wabaxotya bonke ababetenga betengelana etempeleni, wagumbuqela amatafula ababepat’imali, nezihlalo zabatenga ngamajuba, <sup>13</sup>eti kubo, ‘Kulotshwe ukuti, Indhlu yami iyakubizwa kutiwe y’indhlu yokukuleka: kanti nina niy’enze umhume wamasela.’ <sup>14</sup>Kwasokuza kuye aba’zimpumpute naba’zinnyonga etempeleni: wabapulukisa bonke. <sup>15</sup>Abapriste abakulu kambe nabokufundisa ngomteto bat’ukubona imikuba emangalisayo ay’enzayo, nabantwana bememeza eTempeleni beti, ‘Bayete ndodana ka’David!’ banengwa, <sup>16</sup>bati kuye, ‘Uyakuzwa loko abakutshoyo laba?’ Wati kubo uJesu, ‘Ehe! Anibonanga nifunda ukuti, Emlonyeni wezingane nabancelayo uveze uqobo ukubonga?’ <sup>17</sup>Wabashiya-ke, wapuma ekaya, waya eBetani, walala kona ubusuku.

<sup>18</sup>Ngangomuso es’ebuyela ekaya, wab’elambile. <sup>19</sup>Wabona umkiwane-ke umunye ngas’endhleleni, waya kuwo, katola’luto kuwo kupela amaqabi: was’eti kuwo, ‘Akungateli’nhlamvu kuwe njalo!’ Umkiwane wasow’oma-ke masinyane. <sup>20</sup>Abebandhla lake bat’ukukubona loko bamangala bati, ‘Au! umkiwane sowome kanini!’ <sup>21</sup>uJesu wapendula wati kubo, ‘Ngqiqinisile ngiti kinina, inxa ninokutemba, ningabalisi, aniyikwenza loku kwomkiwane nje; nonxa niti kule’ntaba,

'Suka uye uponseke elwandhle,' kuyakwenzeka. <sup>22</sup>Konke loko kambe, eniyakukucela ekukulekeni nitemba, niyakukupiwa.'

<sup>23</sup>Wat'ub'angene eTempeleni, esashumayela kw'eza kuye abapriste abakulu namalunga abantu, beti, 'Y'ingamapi amandhla owenza loku ngawo? Ubani okunike la'mandhla?' <sup>24</sup>Wapendula uJesu wati kubo, 'Nami ngiza'ubuza kinina izwi libe linye; inxa ningipendula kulona, nami ngiyakunitshela ukuti y'ingamapi amandhla eng'enza loku ngawo. <sup>25</sup>Ukubapatisa kuka'Johane kwavela-pi? ezulwini, kumbe ku'bantu?' Babalisa pakati kwabo beti, 'Inxa siti, ezulwini, uyakuti kitina, 'Po! y'ini ukuba ningatembanga kuye?' <sup>26</sup>Kepa inxa siti ku'bantu, o! siy'esaba isixuku; ngoba bonke kambe uJohane bamtshaya umprofete.' <sup>27</sup>Bampendula-ke uJesu bati, 'As'azi.' Wasel'eti kubo naye, 'Nami-ke anginitsheli amandhla eng'enza loku ngawo. <sup>28</sup>Kepa niti-ni kuloku? Umuntu otile wab'enamadodana amabili: waya kweyokuqala wati, 'Mtanami, yana' kusebenza namhlanje esivineni sami.' <sup>29</sup>Yapendula yati, 'Angitandi': ngas'emva yazisola yaya. <sup>30</sup>Waya kweyobubili futi, watsho njalo. Yapendula yona yati, 'Yebo, nkosi': kepa kayaya. <sup>31</sup>Konje iyipi kulawo omabili ey'enza izwi lika'yise? Bati kuye, 'Eyokuqala.' Was'eti kubo uJesu, 'Ngqiqinisile ngiti kinina, abateloni naba'zifebe bayan'andulela ukungena embusweni ka'Nkulunkulu. <sup>32</sup>Ngobapela uJohane w'eza kinina ngendhlela yokulunga, kanti anatemala kuye; kepa abateloni naba'zifebe batemba kuye; kanti nina nat'ukukubona loko anazisola ngemva nitembe kuye.

<sup>33</sup>'Yizwani okunye kwokulinganisa. Kwakukona umuntu otile eng'umnini'muzi; watshala-ke isivina, wasibiyela utango, w'emba kona indawo yokukamela, w'aka ingobo, wasinika abokulima, w'emuka waya le. <sup>34</sup>Kwat'uba kusondele isikati sezinhlamvu, watuma abantu bake kwabokulima, baye'kutata izinhlamvu zaso. <sup>35</sup>Abokulima labo kambe bababamba abantu bake, omunye bamtshaya, omunye bambulala, omunye bamponsa

ngamatshe. <sup>36</sup>Wapinda watuma abanye futi abaningi kunabakuqala: b'enza njalo-ke nakulabo. <sup>37</sup>Ukugcina wasel'etuma indodana yake eti, 'Bayakuyihlonipa indodana yami.' <sup>38</sup>Abo-kulima kambe bat'ukuyibona indodana bati pakati kwabo, 'Y'indhlalifa le: wozani siyibulale, sidhle ifa layo.' <sup>39</sup>Bayi-bamba-ke bayiponsa ngapandhle kwesivina, bayibulala. <sup>40</sup>Konje mhla kufika umnini'sivina, uyakwenza kupi kulabo bokulima?' <sup>41</sup>Bati kuye, 'Uyakubabubisa kabi labo'babi, isivina asinik' abanye bokulima, abona bezakumnika izinhlamvu zaso ngesikati sazo.' <sup>42</sup>Wab'es'eti kubo uJesu, 'Anibonanga nifunda ezinncwadini ukuti, 'Itshe, abalingabayo, abakayo, kanti y'ilona elaza laba inhloko yegumbi. Kwenziwe ng'uYAHWE loku, kung'ummangaliso emehlweni etu?' <sup>43</sup>Ngaloko-ke ngiti kinina, niyakwapucwa umbuso ka'Nkulunkulu, unikwe isizwe esiyakuveza inhlamvu zawo. <sup>44</sup>Oyakuwa kambe pezu kwalelo'tshe uyakulimala: kanti eliyakuwela pezu kwake, liyakumgaya abe l'utuli.'

<sup>45</sup>Abapriste abakulu-ke nabaFarisi bat'ukukuzwa ukulinganisa kwake, b'azi ukuti upata bona. <sup>46</sup>Basebefuna-ke ukumbamba; kepa b'esaba izixuku, ngoba bezimtshaya umprofete.

## ISAHLUKO XXII.

WAPINDA washumayela futi kubo uJesu elinganisa eti,—

<sup>1</sup>'Umbuso wezulu ufana nomuntu oy'inkosi, ow'enzela indodana yake ukudhla kwomtimba. <sup>2</sup>Watuma abantu bake-ke wati abayekubiza abamenyelwe umtimba; kepa banqaba ukuza. <sup>3</sup>Wapinda watuma abanye futi wati, 'Hambani nibatshela abamenyiweyo niti, 'Naku sengikulungisile ukudhla kwami, izinkabi zami nezinonileyo sezihlatshiwe! Konke sokulungile; wozani emtimbeni.' <sup>4</sup>Kepa labo bakudelela bahamba, omunye ensimini yake, omunye entengweni yake. <sup>5</sup>Abaseleyo bababamba abantu bake, babapata kabi, bababulala. <sup>6</sup>Yat'ub'ikuzwe leyo' nkosi, yatukutela, yakipa impi, yayakucita labo bokubulala,



yatshisa umuzi wabo. <sup>8</sup>Yaseiti ku'bantu bayo, 'Umtimba us'ulungile; kepa abamenyiweyo babengawufanele. <sup>9</sup>Hambani niye ezinhlanganweni zezindhlela, kuti, eniyakubafumana, nibabizele emtimbeni.' <sup>10</sup>Bapuma-ke labo'bantu, baya ezindheleni, baba-buta bonke ababafumanayo, ababi nabahle; umtimba wagcwala-ke abacambalele ekudhleni. <sup>11</sup>Yangena-ke inkosi izakubona abacambalele; yafumana kukona umuntu ongambete ingubo yomtimba. <sup>12</sup>Yaseiti kuye, 'Mgane, y'ini ukuba ungene lapa, ungambete ingubo yomtimba?' Watula nje. <sup>13</sup>Yaseiti inkosi ku'bantu bayo, 'Mbopeni izinnyawo nezandhla, nimsuse nimpone ebumnyameni obungapandhle; lapo kwoba kona ukukala nokudhla amazinyo.' <sup>14</sup>Ngoba kambe baningi ababizwayo; kanti abaketwayo bay'inncozana.'

<sup>15</sup>abaFarisi basebeyakwenza uzungu lokuba bambambe emazwini ake. <sup>16</sup>Batuma-ke kuye abebandhla labo kanye nabavuma uHerode, bayekuti, 'Mfundis', siy'azi ukuti unesiminya, ushumayela indhlela ka'Nkulunkulu ngokuy'isiminya, auhlonze'muntu, ngoba aubeki ubuso babantu. <sup>17</sup>Sitshele uti-ni na? Kuvunyelwe ukuba sitele ku'Kesare, kumbe singateli?' <sup>18</sup>uJesu 'azi ububi babo wati, 'Ningilingela-ni nina'bazenzisayo? <sup>19</sup>Ngitsheniseni imali yokutelwa.' Bamtshenisa upeni. <sup>20</sup>Was'eti kubo, 'Esika'bani lesi'sifanekiso, naloku okulotshiweyo?' <sup>21</sup>Bati kuye, 'Ng'okuka'Kesare.' Wab'es'eti kubo, 'Telani kambe okuka'Kesare ku'Kesare, okuka'Nkulunkulu ku'Nkulunkulu.' <sup>22</sup>Bat'uba b'ezwe loko bamangala; bamshiya-ke b'emuka.

<sup>23</sup>Ngalolo'lusuku kw'eza kuye abaSadusi, abona beti akuko ukuvuka kwabafayo; bambuza-ke bati, <sup>24</sup>'Mfundis', wat' u-Moses, 'Inxa umuntu efe engena'bantwana, umfo wabo kongena umkake, azalele umfo wabo inzalo.' <sup>25</sup>Kwakukona kiti izelamani eziy'inkota. Omkulu etatile wafa; engena'nzalo washiya umkake ku'mfo wabo. <sup>26</sup>Wenza loko nowobubili nowobutatu, baza bapela labo abay'inkota. <sup>27</sup>Ukupela wafa nowesifazana lowo. <sup>28</sup>Po! ekuvukeni kwabafayo, uyakuba

ng'umfazi wamupi kulabo abay'inkota ? loku bonke babe naye.'

<sup>29</sup>Wabapendula uJesu wati kubo, 'Nidukile, kuya ngoba ning'azi izinncwadi, ningaw'azi namandhla ka'Nkulunkulu.

<sup>30</sup>Ngoba ekuvukeni kwabafayo abatati, ab'endisi, banjengezi-ngelosi zika'Nkulunkulu ezis'ezulwini. <sup>31</sup>Kepa ngokuvuka

kwabafayo, anikuzwanga okwashunyayelwa kini ng'uNkulu-nkulu eti, <sup>32</sup>'Nging'uNkulunkulu ka'Abraham, nging'uNkulu-

nkulu ka'Isak, nging'uNkulunkulu ka'Jakob ?' uNkulunkulu kasiye kambe uNkulunkulu wabafileyo, ung'owabahleziyo.'

<sup>33</sup>Zat'uba zikuzwe loko izixuku z'ahluleka ukushumayela kwake.

<sup>34</sup>abaFarisi bezwile ukuti ubashwaqile abaSadusi, bahlangana ndawonye. <sup>35</sup>Omunye wabo ong'owokulonda umteto, wambuza-

ke emlinga wati, <sup>36</sup>'Mfundisi, y'ilipi izwi elikulu emtetweni ?'

<sup>37</sup>Wati kuye uJesu, 'Ng'elokuti, Tanda uYAHWE uNkulunkulu wako, ngenhliziyo yako yonke, nangomoya wako wonke,

nangokuqonda kwako konke. <sup>38</sup>Y'ilelo izwi lokuqala elikulu.

<sup>39</sup>Elobubili kambe likunye nalo lokuti, 'Tanda owakelene naye njengaloku uzitandayo.' <sup>40</sup>Kulawo omabili umteto wonke

nabaprofete kunamatele kuwo.'

<sup>41</sup>Sebebutene abaFarisi, uJesu wababuza wati, <sup>42</sup>'Niti-ni nina ngoKristo ? Uy'indodana ka'bani ?' <sup>43</sup>Bati kuye, 'Eka'David.'

Was'eti kubo, 'Y'ini po ukuba uDavid emoyeni embiza ngokuti inkosi, eti, <sup>44</sup>'Wati uYAHWE enkosini yami, Hlala ngakwesoku-

nene sami, ngize ngibeke izita zako zibe isihlalo sezinnyawo zako.' <sup>45</sup>Po ! inxa uDavid embiza ngenkosi, uy'indodana yake

kanjani ?' <sup>46</sup>Akwabako'muntu ongampendula nanga'zwi'linye : akwabe kusabako'muntu futi owaka wab'esambuza selokwaba

kulolo'lusuku.

## ISAHLUKO XXIII.

UJESU wab'es'eshumayeza-ke izixuku nabebandhla lake, <sup>2</sup>eti, 'Abokufundisa ngomteto nabaFarisi bahlezi esihlalweni sika'

Moses. <sup>3</sup>Ngako-ke konke loko abayakunitshela ukuba niku-

bambe, kubambeni nikwenze: kodwa ning'enzi kambe njengokwenza kwabo; ngoba bayatsho nje bang'enzi. <sup>4</sup>Ngoba babopela imitwalo enzima, etwaleka ka'buhlungu, bayibeke emahlombe abantu: kanti abavumi bona ukuyitinta nje ngomunwe wabo. <sup>5</sup>Konke kambe abakwenzayo bakwenzela ukuba babonwe ng'abantu. Baz'enza banzi izinncwadi zopau lwabo, bay'enza mikulu imipeto yezingubo zabo. <sup>6</sup>Batanda amacansi angapambili ekudhlени, nezihlalo ezingapambili ezindhlini zokukuleka, nokubingelelwa ezindaweni zokutenga, <sup>7</sup>nokuba babizwe ng'abantu bati, 'Rabbi, Rabbi.' <sup>8</sup>Kepa nina ningabizwa ngokuti. 'Rabbi': ngoba munye onifundisayo, uKristo; nonke nina kambe ni'zelamani. <sup>9</sup>Futi ningabizi'muntu wakini niti ng'uyihlo emhlabeni: ngoba munye uyihlo wenu os'ezulwini. [<sup>10</sup>Ningabizwa kutiwe ning'abokufundisa: ngoba munye onifundisayo, uKristo.] <sup>11</sup>Omkulu wakini kambe uyakuba ng'owokunikonza.

<sup>12</sup>Koti ozipakamisayo atojwe, ozitobayo apakanyiswe.

<sup>13</sup>'Wo kinina nin'abafundisa ngomteto nani'baFarisi, nina' bazenzisayo! ngoba nivalela abantu umbuso wezulu: aningeni nina, abangenayo kambe anibavumeli ukuba bangene. <sup>14</sup>Wo kinina, nin'abokufundisa ngomteto nani'baFarisi, nin'abazenzisayo! ngoba niminza izindhlu zabafelokazi, niti ngokuzenzisa n'elule ukukuleka: ngaloko-ke niyakwabelwa ngokwabela okudhlulileyo. <sup>15</sup>Wo kinina, nin'abokufundisa ngomteto nani'baFarisi, nin'abazenzisayo! ngoba nitshanga ulwandhle nomhlabati nifun'ukwenza umuntu nakub'emunye nje abe ng'owakini, at'uba atolwe, nim'enze abe umntwana ka'latsha kabili kunani. <sup>16</sup>Wo kinina, nin'abokuhola aba'zimpumpute! abati, 'Ofunga ngeTempele, aku'luto loko; kodwa ofunga ngegolide leTempele, ubotshiwe lowo.' <sup>17</sup>Nina'ziula! nina'zimpumpute! Y'ikupi okukulu, kumbe l'igolide, kumbe l'iTempele elimisa igolide? <sup>18</sup>Abati futi, 'Ofunga ngealata, aku'luto loko; kodwa ofunga ngokwokukonza okupezu kwalo, ubotshiwe lowo.' <sup>19</sup>Nina'ziula! nina'zimpumpute! Y'ikupi okukulu, kumbe okwokukonza,

kumbe ialata elimisa okwokukonza ? <sup>20</sup>Ofunga ngealata kambe ufunga ngalo nangako konke okupezu kwalo ; <sup>21</sup>nofunga nge-Tempele ufunga ngalo nangaye ohlezi pakati kwalo : <sup>22</sup>nofunga izulu ufunga isihlalo sika'Nkulunkulu, naye ohlezi kuso.

<sup>23</sup> 'Wo kinina, nina'baBali nani'baFarisi, nin'abazenzisayo ! ngoba nitela okweshumi okwentshungu nokwodonga nokwopoko, niyeke okukulu kwomteto, ukulunga nomusa nokutemba : nganikwenzile loko, kanakuyeka-ke okunye loko. <sup>24</sup> Nina'boku-hola aba'zimpumpute ! abahlunga insensane, begwinya ikamele ! <sup>25</sup> Wo kinina, nina'baBali nani'baFarisi, nin'abazenzisayo ! ngoba nihlanza okungapandhle kwendebe nesitsha, kanti ngapakati kugcwele ukupanga nobuhula. <sup>26</sup> Wena'mFarisi oy'impumpute ! hlanza kuqala okupakati kwendebe nesitsha ; kona okunga-pandhle kwako kuyakuba kuhle nako.

<sup>27</sup> 'Wo kinina, nina'baBali nani'baFarisi, nin'abazenzisayo ! ngoba nifana namatuna acakwe ngokumhlope, ebonakala emahle ngapandhle, kanti ngapakati agcwele amatambo abafileyo nokubi konke. <sup>28</sup> Ninjalo-ke nani ngapandhle kambe, nibonakala ku'bantu ning'abalungileyo ; kanti ngapakati nigcwele ukuzenzisa nobuhatanga. <sup>29</sup> Wo kinina, nina'baBali nani'ba-Farisi, nin'abazenzisayo ! ngobapela n'aka kambe amaliba abaprofete, niwavunulise amatuna abalungileyo, <sup>30</sup> niti, 'Inxa sasikona emihleni yaobaba betu, sasingayikuhlangana nabo ngegazi labaprofete.' <sup>31</sup> Niyazikomba kambe ukuti ning'abantwana balabo ababulala abaprofete. <sup>32</sup> Nani-ke gcwalisani pela indinganiso yaoyihlo benu. <sup>33</sup> Zinnyokandini ! sizukulwana sezimmamba ! ningakubalekela kanjani ukwabelwa kwa'latsha ?

<sup>34</sup> 'Ngako-ke ngiti, bekani ! ngituma kinina abaprofete naba-ziyo nababali ; koti-ke abanye babo nibabulale nibanqamleze, abanye babo nibatshaye ezindhlini zokukuleka zenu, nibaxotshe emizini ngemizi ; <sup>35</sup> kona kuyakuza pezu kwenu igazi lonke elilungileyo elapalazelwa pezu kwomhlaba, kusuka egazini lika' Abel olungileyo, kuze kube s'egazini lika'Zakaria ka'Barakia,

enambulalela pakati kweTempele nealata. <sup>36</sup>Ngqiqinisile ngiti kinina, konke loko kuyakwehlela pezu kwalesi'sizukulwana. <sup>37</sup>Au! Jerusalema! Jerusalema! wena obulala abaprofete, uba-tshaya ngamatshe abatunyelwe kuwe, benginxanele kangaki ukuqoqela abantwana bako njengenkukukazi iqoqela amazinyane ayo pansi kwamapiko, kepa n'ala! <sup>38</sup>Nanso-ke indhlu yenu niyishiyelwe ize! <sup>39</sup>Ngoba ngiti kinina, anisayikungibona noza niti, 'Kabongwe oza egameni lenKosi!'

### ISAHLUKO XXIV.

UJESU was'epuma-ke w'emuka eTempeleni. Kwasokusondela abebandhla lake beya'kumtshenisa ukwakiwa kweTempele. <sup>2</sup>Wati kubo uJesu, 'Angiti niyakubona konke loko? Ngqiqinisile ngiti kinina, aliyikushiya lapa nelilodwa itshe pezu kwelinye elingayikuwiswa pansi.'

<sup>3</sup>Esahlezi entabeni yemigwenya, kwasokuza kuye abebandhla lake bebodwa beti, 'Sitshele kwoba nini loko? Iy'ipi inncwadi yokuhlaluka kwako neyokugcina kwezikati?' 'Wapendula uJesu wati kubo, 'Xwayani, ningadukiswa'muntu. <sup>5</sup>Ngoba kambe kuyakuza abaningi egameni lami beti, 'Nging'uKristo,' badukise abaningi. <sup>6</sup>Niyakuzwa impi kambe nomsindo wempi; kepa nixwaye ning'etuki; ngoba konke loko kuswelek'ukuba kube kona: kodwa ukugcina kwoba kungakabiko. <sup>7</sup>Ngoba isizwe siyakuvukela isizwe, umbuso uvukele umbuso, kube kona indhlala nokufa nokuzamazama kwomhlaba kwezinye izindawo: <sup>8</sup>konke loko kambe kung'ukuqala kwennimba. <sup>9</sup>Lapo-ke bayakunikapela osizini, banibulale; niyakuzondwa-ke izizwe zonke ngegama lami. <sup>10</sup>Nalapo futi abaningi bazaucunuka, bakapelane, bazondane; <sup>11</sup>kuvele abaprofete abanamanga abaningi, badukise abaningi; <sup>12</sup>koti kambe, ngoba kuvame ubuhatanga, kupole ukutanda kwabaningi. <sup>13</sup>Kodwa oyakuma kuze kugcinwe, uyakusindiswa. <sup>14</sup>Kuya'umenyezwa-ke lezi-ndab' ezinhle zombuso kulo lonke, kube ubufakazi ezizweni zonke,

anduba kufike ukugcina. <sup>16</sup>Koti inxa nibona amanyala okuciteka, ashunyayelwa ng'uDaniel umprofete, emi endaweni ecwebileyo,—ozwayo kambe kaqonde,—<sup>16</sup>lapo-ke abas'eJudia ababalekele ezintabeni, <sup>17</sup>opezu kwendhlu ang'ehli ayekutata' luto endhlini yake, <sup>18</sup>nos'ensimini angabuyeli emuva ayekutata izingubo zake. <sup>19</sup>Kepa wo kwabakulelweyo nabancelisayo kulezo'nsuku. <sup>20</sup>Kulekani-ke kambe ukuba ukubaleka kwenu kungabi ebusika nangesabata. <sup>21</sup>Ngoba lapo kuyakuba l'usizi olukulu, olungabonanga luba kona olunjalo seloku kwadatshulwa umhlaba loku kuze kube namhlanje, alusayikubako olunjalo. <sup>22</sup>Inxa kambe lezo'nsuku zinganqunywana, bekungayikusindiswa noyedwa: kepa ngabaketiweyo lezo'nsuku ziyakunqunywa. <sup>23</sup>Lapo-ke inxa umuntu eti kinina, 'Bekani! nang' uKristo!' mhlalumba ati, 'Nanguya!' ningatemi. <sup>24</sup>Ngoba kuya'uhlaluka oKristo bamanga nabaprofete bamanga, baveze izinnwadi ezahlulayo nemikuba, kona beza'udukisa nabaketiweyo, inxa nga kung'enzeka. <sup>25</sup>Bekani! nginitshelile kuqala. <sup>26</sup>Ngako-ke inxa beti kinina, 'Nanguya ehlana!' ningapumi, 'Nanguya esigodhlweni!' ningatemi. <sup>27</sup>Ngoba njengobane lwezulu lupuma empumalanga, lukanya kuye kube s'entshonalanga, kwoba njalo ukuhlaluka kwendodana yesintu nako. <sup>28</sup>Lapo kambe kukona isidumbu, amanye aza'ubutana kona. <sup>29</sup>Koti masinyane emva kwalezo'nsuku, ilanga libe mnyama innyanga ingavezi ukukanya kwayo, izinkanyezi ziwe ezulwini, amandhla ezulu azanyazanyiswe. <sup>30</sup>Sokuza'uhlaluka ezulwini innwadi yendodana yesintu; koti lapo izizwe zonke zomhlaba zikale, zibone indodana yesintu, iza ngamafu ezulu inamandhla nobukosi obukulu. <sup>31</sup>Iyakutuma-ke izingelosi zayo zinezwi elikulu lexilongo, ziyekubabuta abaketiweyo bayo emimoyeni yomine, ngalapa nangalapa, kutatela emkaulweni wezulu kuye kukaule ekugcineni kwalo.

<sup>32</sup> 'Tatelani kuloku engikulinganisa ngomkiwane. Inxa kambe igaba lawo selitambile, lihluma amaqabi, niy'azi ukuti ihlobo lis'eduze. <sup>33</sup> Njalo-ke nani, inxa nibona konke loko, yazini ukuti kus'eduze emnyango. <sup>34</sup> Ngiqinisile ngiti kinina, lesi' sizukulwana asiyyikudhlula, kungak'ehli konke loko. <sup>35</sup> Liyaku-dhlula izulu nomhlaba : kodwa amazwi ami kayikudhlula.

<sup>36</sup> 'Kepa lolo'lusuku naleso'sikati, akuko'muntu okwaziyo, qa ! nezingelosi zezulu, kupela uBaba yedwa. <sup>37</sup> Njengas'emihleni ka'Noa kambe, kwoba njalo ukufika kwendodana yesintu. <sup>38</sup> Ngoba njengokuba babe kona emihleni ngapambili kuka' zamcolo, bedhla, bepuza, beteta, b'endisa, kwaza kwafika usuku angena ngalo uNoa emkunjini, <sup>39</sup> beng'azi bona, kwaza kwafika uzamcolo wabasusa bonke ; kwoba njalo-ke ukufika kwendodana yesintu. <sup>40</sup> Lapo-ke koti ababili bes'ensimini, omunye atatshatwe, omunye ashiywe, <sup>41</sup> kube abesifazana ababili besila kanye etsheni, omunye atatshatwe, omunye ashiywe.

<sup>42</sup> 'Lindani kambe, ngoba an'azi isikati inkosi yenu eyakuza ngaso. <sup>43</sup> Kepa yazini loko kwokuti, inxa umnini'ndhlu eb'azile isikati isela eliza'ufika ngaso, nga elindile, 'ale ukuba indhlu yake ifohlwe. <sup>44</sup> Ngako-ke nani yibani nilungile ; ngoba ngesikati eningasibekile, indodana yesintu iy'eza. <sup>45</sup> Konje umupi umuntu wesiminya osileyo, obekelwe abantu inkosi yake, ukuba abape ukudhla ngesikati sako ? <sup>46</sup> Unenhlanhla lowo'muntu, eyakum-fumana inkosi yake es'enza njalo mhla ifikayo. <sup>47</sup> Ngiqinisile ngiti kinina, iyakumbeka pezu kwako konke enako. <sup>48</sup> Kodwa inxa lowo'muntu omubi eti enhliziyweni yake, 'Inkosi yami ilibele ukufika,' <sup>49</sup> aqale ukutshaya abantu bakubo, adhle apuze kanye nabadakwayo, <sup>50</sup> iyakufika inkosi yalowo'muntu nga'mhla engayibekilenangesikati angas'azelele, <sup>51</sup> imdabule kubili, imabele kanye nabazenzisayo ; lapo kwoba kona ukukala nokudhla amazinyo.'

## ISAHLUKO XXV.

'LAPO umbuso wezulu uyakufana nezintombi ezil'ishumi, zitata izimbaqa zazo, zipuma ziya'kuhlangabeza umyeni, <sup>2</sup>ezinhlanu kambe zihlakanipile, ezinhlanu zi'ziula. <sup>3</sup>Ezi'ziula-ke zatata izimbaqa zazo, kazawapata amafuta; <sup>4</sup>kanti-ezihlakanipileyo zatata amafuta ngezitsha zazo kanye nezimbaqa zazo. <sup>5</sup>Ai-ke! umyeni esalibele, z'ozela zonke zalala. <sup>6</sup>Kwasoku-menyezwa pakati kwobusuku kutiwa, 'Nang'umyeni, us'eza! pumani niyekumhlangabeza!' <sup>7</sup>E! zasezisuka-ke lezo'ntombi zonke, zalungisa izimbaqa zazo. <sup>8</sup>Ezi'ziula lezo zaseziti kwezihlakanipileyo, 'Sipeni kwawenu amafuta, ngoba ezetu izimbaqa zicimile.' <sup>9</sup>Zapendula-ke ezihlakanipileyo zati, 'Ai! funa ang'aneli tina nani: hambani kambe niye kwabatengayo, niye-kuzitengela. <sup>10</sup>Zisayekutenga lezo, a! wafika umyeni: ezilungiseleyo zangena-ke kanye naye emtimbeni, wavalwa umnyango. <sup>11</sup>Emva kwaloko zafika lezo'ntombi ezinye zati, 'Nkos', Nkos', sivulele!' <sup>12</sup>Wapendula-ke wati, 'Ngiqinisile ngiti kinina, anginazi.' <sup>13</sup>Ngaloko-ke lindani; ngoba an'azi'lusuku nesikati eyakufika ngalo indodana yesintu.

<sup>14</sup>Ngoba kunjengomuntu eya kude, abiz'abantu bake, abanike okwake; <sup>15</sup>omunye amnike amatalenta amahlanu, omunye amabili; omunye lalinye kway'ilowo wamnika njengamandhl'ake: wahamba-ke masinyane. <sup>16</sup>Onikwe amatalenta amahlanu waya wasebenza ngawo, wazuza amanye amatalenta amahlanu. <sup>17</sup>Njalo-ke nonikwe amabili wazuza amabili naye. <sup>18</sup>Kepa lowo onikwe lalinye waya w'emba emhlabatini wayifihla imali yenkosi yake. <sup>19</sup>Emva kwesikati eside yafika-ke inkosi yalabo'bantu, yabalandisa ukwenza kwabo. <sup>20</sup>W'eza-ke owanikwa amatalenta amahlanu, eleta amatalenta amanye amahlanu, wati, Nkos', wanginika amatalenta amahlanu; nanka! ngizuze amanye amatalenta amahlanu.' <sup>21</sup>Yaseiti kuye inkosi yake, 'Kuhle, muntu olungileyo okolekayo! ukolisile kokuncinyane; ngiza'ukumisa



pezu kwokukulu : ngena ekutokozeni kwenkosi yako.' <sup>22</sup>Nalowo owanikwa amatalenta amabili w'eza wati, 'Nkos', wanginika amatalenta amabili: nanka! ngizuze amanye amatalenta amabili.' <sup>23</sup>Yati kuye inkosi yake, 'Kuhle, muntu olungileyo okolekayo! ukolisile kokuncinyane; ngiza'ukumisa pezu kwokukulu : ngena ekutokozeni kwenkosi yako.' <sup>24</sup>Was'eza nalowo owanikwa italenta lalinye wati, 'Nkos', beng'azi wena ukuti ung'umuntu olukuni, uvuna lapo ungahlwayelanga kona, ubute lapo unga-hlakazelanga kona. <sup>25</sup>Ngang'esaba, ngaya ngalifihla italenta lako emhlabeni; nanti-ke! usenelako!' <sup>26</sup>Yapendula inkosi yake yati kuye, 'Muntu omubi ol'ivila! ubeukwazi ukuti ngivuna lapo ngingahlwayelanga kona, ngibute lapo nginga-hlakazelanga kona. <sup>27</sup>Ngawati kambe wabeka imali yami kwabokupat'imali: kona bekoti, mhla ngifika, ngitate okwami kwelekiwe. <sup>28</sup>Mapuceni italenta, nilinike lowo onamatalenta al'ishumi. <sup>29</sup>Ngobapela koti lowo onako apiwe kucicime; kanti ongenako uyakwapucwa naloko anako. <sup>30</sup>Lowo'muntu kambe ongasiziyo nimponse ebumnyameni obungapandhle: lapo kwoba kona ukukala nokudhla amazinyo.

<sup>31</sup>'Koti kambe, mhla iza indodana yesintu inobukosi bayo, inezingelosi zonke ezicwebileyo, ihlale esihlalweni sobukosi bayo, <sup>32</sup>kubutelwe pambi kwayo izizwe zonke, ib'ahlukanise abanye kwabanye, njengowalusayo 'ahlukanisa izimvu nezimbuzi, <sup>33</sup>ibeke izimvu ngakwesokunene kwayo, izimbuzi ngakwesokohlo; <sup>34</sup>ib'is'iti inKosi kwabangakwesokunene kwayo, 'Wozani nina enibongwa ng'uBaba, nidhle ifa lombuso enawulungiselwa seloku kwasekelwa umhlaba. <sup>35</sup>Ngoba bengilambile, nangipa; ng'omile, nangipuzisa; <sup>36</sup>nging'umfokazana, nangingenisa; ngihamba-ze, nang'embatisa; ngigula, n'ezakungikuza; ngis'etronkweni, n'eza kimina.' <sup>37</sup>Besebempendula abalungileyo bati, 'Nkos', sakubona nini ulambile, sakupa na? womile, sakupuzisa na? <sup>38</sup>Sakubona nini ung'umfokazana, sakungenisa

na? uhamba-ze, sakumbatisa na? <sup>38</sup>Sakubona nini ugula, us'etronkweni, s'eza kuwe na? <sup>40</sup>Ib'is'ibapendula inKosi iti, 'Ngiqinisile ngiti kinina, ngoba u'enze njalo kwomunye wabancinyane walabo'bafo wetu, nakwenza kimina loko.' <sup>41</sup>Ib'is'iti kwabangakwesokohlo, 'Sukani kimina, nina'bayiswa ebubini, niye emlilweni omiyo olungiselwe ohlebayo nezingelosi zake! <sup>42</sup>Ngoba bengilambile, aningipanga; ng'omile, aningipuzisanga; <sup>43</sup>nging'umfokazana, aningingenisanga; ngihamba-ze, aning'embatisanga; ngigula, ngis'etronkweni, kan'eza'kungikuza; <sup>44</sup>besebempendula nalabo bati, 'Nkos', sakubona nini ulambile, womile, ung'umfokazana, uhamba-ze, ugula, us'etronkweni, kas'eza'kukukonza?' <sup>45</sup>Ib'is'ibapendula-ke iti, 'Ngiqinisile ngiti kinina, ngoba anikwenzanga kwomunye walabo abancinyane, nakimina anikwenzanga.' <sup>46</sup>bamuke-ke baye ekutshayweni okumiyo, abalungileyo kambe baye ekutokozeni okumiyo.'

## ISIAHLUKO XXVI.

WAT'UB'AGCINE lawo'mazwi onke uJesu, wati kwabebandhla lake, <sup>2</sup>'Niy'azi ukuti emva kwensuku ezimbili kuzakuba l'iPaska, indodana yesintu ikatshelwe ukuba inqanyulezwe.' <sup>3</sup>Kwasokubutana abaPriste abakulu nabaBali namaLunga abantu endhlini yomPriste omkulu uKaifa. <sup>4</sup>Bakulumisana-ke ngokuti abambambe uJesu ngobuqili, bambulale; <sup>5</sup>kepa bati, 'Qa ngosuku lokudhla, funa kuvuke umsindo pakati kwabantu!'

<sup>6</sup>uJesu es'eBetani endhlini ka'Simone onelepero, <sup>7</sup>w'eza kuye owesifazana otila epete umfuma wetshe wemmuro enemali eningi; wayitela-ke enhloko kuye ecambalele ekudhlini. <sup>8</sup>Abebandhla lake bat'ukukubona loko bakalala beti, 'Kucitelwa-ni loko? <sup>9</sup>ngoba le'mmuro kambe ib'iyakutengwa ngokuningi, kupiwe abampofu.' <sup>10</sup>uJesu ekwazi wati kubo, 'Nimhlupela-ni lo wesifazana? wenze ukwenza okuhle kimina. <sup>11</sup>Abampofu niloku ninabo njalo: kepa mina aninami njalo. <sup>12</sup>Ngokutela le'mmuro

kambe emzimbeni wami w'enzela ukumbelwa kwami. <sup>13</sup>Ngiqinisile ngiti kinina, lapo kuya'umenyezwa kona lezi'ndab' ezinhle emhlabeni wonke, kuyakushunyayelwa naloku akwenzi-leyo, akunjulwe ngako.'

<sup>14</sup>Omunye wabal'ishumi-nambili, okutiwa ng'uJudas was'e-Skara, was'eya ku'baPriste abakulu wati, <sup>15</sup>'Niya'unginika-ni, ngimkapele kinina?' Bambekela imali e'mashumi'matatu; <sup>16</sup>wasel'efuna isikala esihle sokumkapela.

<sup>17</sup>Ngolokuqala-ke lokudhla kwesinkwa esingavutshelwe b'eza ku'Jesu abebandhla lake beti kuye, 'Utanda ukuba sikulungisele-pi indawo yokudhlela iPaska?' <sup>18</sup>Wati yena, 'Hambani niye emzini ku'banibani, niti kuye, Uti umfundisi, Isikati sami sesisondele: ngiyakwenza iPaska endhlini kwako kanye nabe-bandhla lami.' <sup>19</sup>B'enza-ke abebandhla lake njeng'akutshoyo uJesu, balungisa iPaska.

<sup>20</sup>Kwat'uba kuhlwe, wacambalala ekudhleni kanye nabal'ishumi-nambili. <sup>21</sup>Sebedhla wati, 'Ngiqinisile ngiti kinina, omunye wenu uyakungikapela.' <sup>22</sup>Besadabukile kakulu-ke baqala ukushumayela kuye, kuy'ilowo eti, 'Y'imina, Nkos'?' <sup>23</sup>Wapendula wati, 'Ofaka isandhla kanye nami esitsheni, y'ilowo oyakungikapela. <sup>24</sup>Indodana yesintu kambe iy'emuka, njengokulotshwe ngayo. Kepa wo kulowo'muntu, eyakukatshelwa ngaye indodana yesintu! kwakukuhle kuyena, inxa wab'engazalwanga lowo'muntu.' <sup>25</sup>Wapendula-ke uJudas omkapelayo wati, 'Rabbi, y'imi na?' Wati kuye, 'Impela.'

<sup>26</sup>Besadhla uJesu watata isinkwa, wabonga, wasihlepula, wanika abebandhla lake wati, 'Tabatani nidhle: loku kung'umzimba wami.' <sup>27</sup>Watabata isitsha futi, wabonga, wabanika wati, 'Puzani nonke kuso: <sup>28</sup>ngoba loku l'igazi lami, lokuvumelana okutsha, elipalazelwe abaningi kube ukutetelelwa kwokona. <sup>29</sup>Ngiti kinina, emva kwaloku angisayikupuza kuloku'kutela kwevina, kuze kube kulolo'lusuku, engiyakupuza ngalo ngakumbe kamyenani embusweni ka'Baba.'

<sup>30</sup>Bat'uba bahlabelele bapuma baya entabeni yemigwenya. <sup>31</sup>Was'eti kubo uJesu, 'Nonke nina niyakucunuka ngami ngalobu'busuku. Ngoba kulotshwe ukuti, 'Ngiyakutshaya owalusayo, izimvu zomhlambi ziciteke.' <sup>32</sup>Kepa kotu, inxa sengivukile, ngin'andulele ngiye eGalile.' <sup>33</sup>Wapendula uPetro wati kuye, 'Nakuba beyakucunuka ngawe bonke, kepa mina angiyikucunuka impela.' <sup>34</sup>Wati kuye uJesu, 'Ngiqinisile ngiti kuwe, ngalobu'busuku, lingakakali iqude, uyakuba soungepikile katatu.' <sup>35</sup>Wati kuye uPetro, 'Nakuba kuswelek'ukuba ngife nawe, angiyikukupika.' Batsho njalo-ke abebandhla lake bonke.

<sup>36</sup>uJesu wasel'eya nabo endaweni okutiwa kus'eGetesemane was'eti kwabebandhla lake, 'Hlalani lapa, kengiyekukuleka lapaya.' <sup>37</sup>Watabata uPetro-ke, namadodana amabili ka'Zebede; waqala ukuba'lusizi nokupel'amandhla. <sup>38</sup>Wasel'eti kubo, 'Inhliziyo yami i'lusizi kakulu kungati is'ekufeni: hlalani lapa nilinde kanye nami.' <sup>39</sup>Wadhlulela pambili kancinyane, wawa ngobuso bake ekuleka eti, 'Baba wami, inxa kung'enzeka, asidhlule lesi'sitsha kimina: kodwa qa njengokubona kwami, akube njengokwako.' <sup>40</sup>Was'eya kwabebandhla lake, wabafumana belele, wati ku'Petro, 'Konje beningelinde kanye nami isikati sibe sinye nje?' <sup>41</sup>Lindani-ke nikuleke, ukuba ninganengi ekulingweni: umoya kambe uyavuma; kanti innyama i'butakataka.'

<sup>42</sup>Wapinda waya ngokwobubili wakuleka eti, 'Baba wami, inxa kung'enzeke ukuba lesi'sitsha sidhlule kimina, ngingasipuzanga, akwenziwe ukubona kwako.' <sup>43</sup>Wayake wabafumana belele futi: ngoba amehlo abo pela ab'enzima. <sup>44</sup>Wabashiya-ke w'emuka futi, wakuleka okwobutatu etsho kuwo lawo'mazwi. <sup>45</sup>Wapinda waya kwabebandhla lake, wati kubo, 'Lalani-ke kaloku nipumule! nasi sesisondele isikati, indodana yesintu ezakutshelwa ngaso ezandhleni zababi. <sup>46</sup>Vukani sihambe! Nangu us'esondele ongikapelayo!'

<sup>47</sup>Esashumayela nango-ke uJudas omunye wabal'ishumi-nambili, eza ehamba nesixuku esikulu sinezinkemba nezinduku, sivela ku'baPriste abakulu nas'emaLungeni abantu. <sup>48</sup>Omkape-layo kambe wab'ebanike icebo ete, 'Lowo, engiyakumanga, ng'uye-ke, mbambeni.' <sup>49</sup>Masinyane waya ku'Jesu wati, 'Sakubona, Rabbi,' wamanga. <sup>50</sup>Was'eti kuye uJesu, 'Mgane, ubabele-ni na?' Basebefika bayis'izandhla ku'Jesu bambamba. <sup>51</sup>Nako-ke omunye wababe noJesu wati ngesandhla, wakoka isinkemba, wagalela ku'muntu womPriste omkulu, wamnquma indhlebe. <sup>52</sup>Was'eti kuye uJesu, 'Sipindelisele endaweni yaso isinkemba sako: ngoba bonke abapata isinkemba baya'ububa ngesinkemba. <sup>53</sup>Uti ngingebize kaloku ku'Baba wami, angikipele kunamabandhla al'ishumi-nambili ezingelosi? <sup>54</sup>Po! izinncwadi lezo zingaqina kanjani ezitsho okwokuba kube njalo?'

<sup>55</sup>Kuleyo'nkati wati uJesu ezixukwini, 'Konje nipume kungati ngesela nipete izinkemba nezinduku nizekungibamba? Bengihlezi pakati kwenu imihla yonke ngifundisa eTempeleni, ningangibambi. <sup>56</sup>Konke loko kambe kwenzelwe ukuba kuqine izinncwadi zabaProfete.' Kuloko-ke abebandhla lake basebemshiya bonke bebaleka. <sup>57</sup>Ababembambile uJesu bamyisa-ke ku'Kaifa umPriste omkulu, lapo behlangene kona abaBali namaLunga. <sup>58</sup>uPetro-ke wamlandela ekude, waya wafika esigodhlweni somPriste omkulu: wangena pakati, wahlala ndawonye nabantu, ebeke impeto. <sup>59</sup>abaPriste abakulu kambe namaLunga nompakati wonke bafuna ubufakazi bamanga ngoJesu, kona beza'umbulala. <sup>60</sup>Kanti ababufumana; nakuba kwafika abaningi abafakaza ngamanga, abakufumana. Ukugcina kwafika ababili abafakaza ngamanga beti, <sup>61</sup>'Lo wati, Ngingacita iTempele lika'Nkulunkulu, ngipinde ngil'ake ngensuku zibe ntatu.' <sup>62</sup>Was'esuka-ke umPriste omkulu wati kuye, 'Aupenduli'luto na? bafakaza-ni ngawe laba?' <sup>63</sup>Watula uJesu. Was'eti kuye umPriste omkulu, 'Ngikufungisa ngoNkulunkulu

ohleziyo, sitshele, inxa ung'uKristo indodana ka'Nkulunkulu, y'ini.' <sup>64</sup>Was'eti kuye uJesu, 'Uqinisile. Nakukoloko ngiti kinina, ngemva niyakubona indodana yesintu ihlezi ngakwesokunene samandhla, iza ngamafu ezulu.' <sup>65</sup>umPriste omkulu wasel'edabula izingubo zake eti, 'Udumazile; sisabaswelele-ni abanye ofakazi? Naku! senizwile ukudumaza kwake. Niti-ni na?' <sup>66</sup>Bapendula bati, 'Unecala lokub'afe.' <sup>67</sup>Basebemkwifa ebusweni, bammukula; abanye bamtshaya ngezinduku <sup>68</sup>beti, 'Sitshele, Kristo, ng'ubani okutshayayo?'

<sup>69</sup>uPetro kambe wab'esahlezi ngapandhle esigodhlweni. Yas' iza kuye intombazana yati, 'Nawe ub'unoJesu was'eGalile.' <sup>70</sup>Wapika pambi kwabo bonke wati, 'Angikwazi loko okutshoyo.' <sup>71</sup>Wat'ub'apume esangweni, enye intombazana yambona, yati kwahabe kona, 'Naye lo wab'enoJesu was'eNazarete.' <sup>72</sup>Wapika futi efunga eti, 'Angimazi lo'muntu.' <sup>73</sup>Masinyanyana b'eza ababemi kona bati ku'Petro, 'Isiminya nawe ung'owakubo; ngoba kambe ukukuluma kwako kuyakuqamisa.' <sup>74</sup>Wasel'eqala ukufunga egomela eti, 'Angimazi lo'muntu.' Masinyane iqude lakala. <sup>75</sup>uPetro was'elikumbula izwi lika'Jesu alishumayela kuye lokuti, 'Iqude lingakakali, woba soungepike katatu': wapumela pandhle, wakala ngoku'buhlungu.

### ISIAHLUKO XXVII.

KWAT'UBA kuse, abaPriste abakulu bonke namaLunga abantu bakulumisana ngoJesu befun'ukumbulala. <sup>2</sup>Basebembopa-ke, bahamba naye bamyisa ku'Pontio-Pilato induna.

<sup>3</sup>Lapo-ke uJudas lowo omkapeleyo, wat'ub'abone ukuti ulahliwe, wazisola, wasel'ebuyisela imali leyo e'mashumi'matatu ku'baPriste abakulu nas'emaLungeni, 'eti, 'Ng'onile ngikapele igazi elingena'cala.' Bati, Kuy'ini loko kitina? kubone wena.' <sup>5</sup>Was'eyicita imali eTempeleni, w'emuka waya wazipanyeka. <sup>6</sup>abaPriste abakulu bayitata-ke leyo'mali bati kambe, 'Singeyibekela iTempele, ngoba imali yegazi.' <sup>7</sup>Basebekulumisana-ke, batenga ngayo

insimu yobumbayo, ibe indawo yokumbela abafokazana. <sup>8</sup>Nga-loko-ke leyo'nsimu kwatiwa insimu yegazi, loku kuze kube namhlanje. <sup>9</sup>Kwasokuqina okwashunyayelwa ng'uJeremia um-Profete eti, 'Batabata imali yesiliva e'mashumi'matatu, imali yalowo owabekelwa imali, abambekela abakwa'Israele ; <sup>10</sup>batenga ngayo insimu yobumbayo, njengoba uYAHWE eb'engiyale ngako.'

<sup>11</sup>uJesu-ke wab'emi pambi kwenduna : induna yas'imbuza iti, 'Uy'inkosi yakwa'Juda na ?' <sup>12</sup>Wati kuyo uJesu, 'Uqinisile.' Kepa ekulunyelwa kabi ng'abaPriste abakulu namaLunga, kapendula'luto. <sup>13</sup>Wasel'eti kuye uPilato, 'Aukuzwa loko okuningi abakufakaza ngawe ?' <sup>14</sup>Kampendula nakulinye izwi : induna yaseimangala kakulu.

<sup>15</sup>Ai-ke ! kuloko'kudhla induna yaijwayele ukukipela isixuku omunye obotshiweyo abamtandayo. <sup>16</sup>Kwakukona-ke kuleyo' nkati obotshiweyo otile odumileyo, uBarabas igama lake. <sup>17</sup>Besahlangene-ke ndawonye was'eti kubo uPilato, 'Nitanda ukuba nginikipele mupi ? kuko uBarabas, kuko uJesu okutiwa uKristo ?' <sup>18</sup>ngoba eb'azi ukuti bamkapela ngomona. <sup>19</sup>Isahlezi kambe esihlalweni samacala, umkayo wayitshela wati, 'Ungabi na'ndaba kulowo'muntu olungileyo : ngoba ngizwe okukulu namhlanje epupweni ngaye.' <sup>20</sup>Kepa abaPriste abakulu namaLunga basebeqube izixuku, beti azicele uBarabas, zibulale uJesu. <sup>21</sup>Ai-ke induna yas'iti kubo, 'Nitanda ukuba nginikipele mupi kulabo' babili ?' Bati, 'uBarabas.' <sup>22</sup>Was'eti kubo uPilato, 'Po ! ng'enzeni ku'Jesu okutiwa uKristo ?' Bati kuye bonke, 'Kanqanyulezwe !' <sup>23</sup>Yati induna, 'Konje wenze kupi okubi ?' Bamemeza-ke kakulu beti, 'Kanqanyulezwe !'

<sup>24</sup>Wat'ub'abone uPilato ukuti kasizi'luto, ai-ke ! kuvimbe umsindo, was'etat'amanzi, wageza izandhla pambi kwesixuku eti, 'Angina'cala egazini lalo'muntu olungileyo : kuboneni nina !' <sup>25</sup>Abantu bonke bapendula bati, 'Igazi lake alibe kitina naku' bantwana betu !' <sup>26</sup>Was'ebakipela uBarabas ; kepa uJesu wamtshaya ngentambo, wamkapela ukuba anqanyulezwe.

<sup>27</sup>Amabuto-ke enduna asel'emyisa uJesu endhlini yamabuto, ambizela ibuto lonke ; <sup>28</sup>amkumula ingubo, amembatisa ingubo ebomvu ; <sup>29</sup>at'ub'aluke umqele wameva, amtwalisa enhloko, nohlanga esandhlени sokunene, aguqa pambi kwake, ahlekisa ngaye eti, ' Bayete nkos' yakwa'Juda ! ' <sup>30</sup>Atub'amkwife, atabata uhlanga, amtshaya enhloko. <sup>31</sup>Es'ehlekisile ngaye, amkumula ingubo ebomvu, amembatisa ezake izingubo, amyisa ukuba anqanyulezwe. <sup>32</sup>Esapuma-ke afumana umuntu was'eKurene, uSimone igama lake ; amquba lowo ukuba atwale unqamlezo lwake. <sup>33</sup>At'ub'afike-ke endaweni okutiwa iGolgota, ukuti, indawo yenhloko, <sup>34</sup>ampuzisa iwaini elimunyu lixutshwe nennyongo ; wat'ukukuzwa, wanqab'ukukupuza. <sup>35</sup>At'ub'amnqamleze, 'abelana-ke izingubo zake, 'enza inkato ; kwasokuqina okwashunyayelwa ng'umProfete kokuti, ' B'abelana ngezingubo zami ; b'enza inkato ngezivato zami.' <sup>36</sup>At'es'ehlezi pansi, amlinda kona. <sup>37</sup>Abeka-ke ngapezu kwenhloko yake icala lake lilotshiwe lokuti, ' LO NG'UJESU INKOSI YAKWA'JUDA.' <sup>38</sup>Kwanqanyulezwa-ke kanye naye ababili abang'amasela, omunye ngakwesokunene, omunye ngakwesokohlo. <sup>39</sup>Abadhlulayo-ke bamdumaza, benikina amakanda abo, <sup>40</sup>beti, 'Wena ocita iTempele upind'ul'ake ngensuku ezintatu, zisindise : inxa uy'indodana ka'Nkulunkulu, yehla emnqamlezweni.' <sup>41</sup>Kwanjalo-ke abaPriste abakulu bahlekisa ngaye kanye nabaBali namaLunga beti, <sup>42</sup>' Wasindisa abanye, angezisindise yena. Inxa ey'inkosi yakwa'Israele, k'ehle kaloku emnqamlezweni, kona siya'utemba kuye. <sup>43</sup>Wab'etemba pela ku'Nkulunkulu ; kamkipe engozini, inxa emfuna : loku wab'eti pela, ' Ngii'indodana ka'Nkulunkulu.' <sup>44</sup>Namasela ab'enqamlezwe kanye naye amdumaza ngokunjalo nawo.

<sup>45</sup>Kwaseloku kwakus'esikatini sesitupa kwaba mnyama pezu kwalo lonke izwe kwaza kwaba esokushiyangalolunye. <sup>46</sup>Ngesikati-ke sokushiyangalolunye uJesu wamemeza ngezwi elikulu eti, ' Eli, Eli, lama sabaktani ! ' loku kuti, ' Nkulunkulu wami,



Nkulunkulu wami, ungishiyele-ni na ?' <sup>47</sup>Abanye kwababemi kona bat'ukumuzwa bati, 'Lowo ubiza uEliya.' <sup>48</sup>Masinyane omunye wabo wakauleza, watabata ilula, walicwilisa ewainini elimunyu, walicoma ohlangeni, wampuzisa. <sup>49</sup>Abanye bati, 'Yeka, sibone ukuti uEliya uyakuza'kumsindisa na ?' <sup>50</sup>uJesu was'epind'ememeza ngezwi elikulu, wadabuka.

<sup>51</sup>Nanso-ke indwangu yeTempele yazepuka kubili, kwaqalela pezulu, kwaya kwafika pansi: umhlaba-ke wamazama, amatshe aqekazeka; <sup>52</sup>amatuna avuleka, imizimba eminingi yabacwebileyo ababelele ekufeni yavuswa, <sup>53</sup>bapuma-ke ematuneni, emva kwokuvuka kwake; bangena emzini owebileyo, babonakala kwabaningi. <sup>54</sup>Induna yekulu kambe nababe nayo belinde uJesu, bat'uba babone ukuzamazama kwomhlaba nokwenzakeleyo, b'esaba kakulu, bati, 'Isiminya lo wab'e indodana ka'Nkulunkulu.'

<sup>55</sup>Kwakukona futi nabesifazana abaningi bemi kude bebuka, ababemlandele uJesu evela eGalile bekonza kuye: <sup>56</sup>'pakati kwabo kukona uMaria was'eMagdala, noMaria una ka'Jakobo noJose, kanye nonina wamadodana ka'Zebede.

<sup>57</sup>Kwat'uba kuhlwe, waya umuntu ocebileyo was'eRama, uJosefa igama lake, <sup>58</sup>owab'eng'owebandhla lika'Jesu naye; waya-ke ku'Pilato, wacela isidumbu sika'Jesu. Wati uPilato kanikwe isidumbu. <sup>59</sup>uJosefa wasitabata-ke isidumbu, wasisonga ngendwangu engagqwalile, <sup>60</sup>wasifaka elibeni lake elitsha, ab'eliqope etsheni, wagingqela itshe elikulu emnyangweni weliba, w'emuka. <sup>61</sup>Wab'ekona kambe uMaria was'eMagdala, nomunye uMaria, behlezi ngas'etuneni. <sup>62</sup>Ngangomuso-ke, kul'usuku olulandela olokulungisa iPaska, abaPriste abakulu nabaFarisi babutana ku'Pilato bati, <sup>63</sup>'Nkos', sikumbula ukuti low'okohlisayo wati esekona, Emva kwensuku ezintatu ngiyavuswa. <sup>64</sup>Tshono ukuba iliba liqiniswe kuze kube olobutatu; funa abebandhla lake bafike ebusuku, bamebe, bati ku'bantu, 'Uvuswe ekufeni,' ukukohliseka

kwokugcina kube kubi kunokwakuqala.' <sup>6</sup>Wati kubo uPilato, 'Ninebandhla lokulinda; hambani, niyekuqinisa njeng'enikwaziyo.' <sup>6</sup>Basebehamba-ke, beyakuliqinisa b'enza inncwadi pezu kwetshe, bekanye nebandhla lokulinda.

## ISAHLUKO XXVIII.

EKUPELENI kwesabata ngovivi ngolokuqala lwesonto, kw'eza-ke uMaria was'eMagdala no Maria omunye, b'ezakubona etuneni. <sup>2</sup>Nako-ke kukona ukuzamazama okukulu kwomhlaba: ngobapela ingelosi yenKosi y'ehla ezulwini, yafika yagingqa itshe emnyango, yahlala pezu kwalo. <sup>3</sup>Ukubonakala kwayo kufana nobane lwezulu, ivete okumhlope kunjengongqoqwane. <sup>4</sup>Ngokuy'esaba kambe abalindileyo batutumela, baba njengabafileyo. <sup>5</sup>Yas'iti ingelosi kwabesifazana, 'Ning'esabi! ngiy'azi ukuti nifuna uJesu onqanyuleziweyo: <sup>6</sup>kako lapa, uvukile, njengoba atsho: wozani nibone indawo lapo ib'ilele kona inkosi. <sup>7</sup>Hambani-ke masinyane, niyekutshela abebandhla lake ukuti uvukile ekufeni; bekani! uyakun'andulela, aye eGalile: niyakumbona kona. Bekani! senginitshelile.' <sup>8</sup>B'esuka-ke masinyane elibeni b'esaba betokoza kakulu, bakauleza bayakubikela abebandhla lake. <sup>9</sup>Besayakubikela abebandhla lake, nango uJesu, ebahlangabeza, wababingelela. Basondela kuye, bambamba ngezinyawo, bekuleka kuye. <sup>10</sup>Wasel'eti kubo uJesu, 'Ning'esabi! hambani niyekubikela abafo wetu, niti abaye eGalile, lapo beyakungibona kona.'

<sup>11</sup>Besahamba, nampo abanye bebandhla lokulinda beya emzini, beyakubikela abaPriste abakulu konke okwenzakeleyo. <sup>12</sup>Bahlangana ndawonye namaLunga, bakulumisana, banika amabuto imali eningi, beti, <sup>13</sup>'Anoti, abebandhla lake b'eze ebusuku, bameba sisalele tina. <sup>14</sup>Inxa kambe kuzwakele loko enduneni, siyakuyikolwisa sinihlanguze ningabina'luvalo.' <sup>15</sup>Ayitabata-ke imali, 'enza ngaloko alulekwe ngako. Loko'kutsho kambe kusatshiwo kwa'Juda nanamhlanje.

<sup>16</sup>Abebandhla lake abal'ishumi-namunye baya-ke eGalile, entabeni abayalela yona uJesu. <sup>17</sup>Bat'uba bambone, bakuleka kuye : kepa abanye babalisa. <sup>18</sup>uJesu wasondela-ke, washumayela kubo wati, 'Nginikwe amandhla onke ezulwini nas'emhlabeni. <sup>19</sup>Hambani-ke niye ezizweni zonke, niz'enze zibe l'ibandhla lami, nizibapatise egameni lika'Yise nenDodana noMoya ocwebileyo, <sup>20</sup>nizifundise ukuba zilonde konke enginiyale ngako. Bekani! nginani imihla yonke kwoza kube ekugcineni kwezikati. Amen.'

# IZINDAB'EZINHLE

EZALOTSHWA

## UMARAKO.

### ISAHLUKO I.

UKUQALA kwezindab'ezinhle zika'Jesu-Kristo, indodana ka' Nkulunkulu : <sup>2</sup>njengokulotshwe ku'baprofete ukuti, 'Beka ! ngituma isigijimi sami ngapambili kwako, esiyakulungisa indhlela yako ngapambi kwako'; <sup>3</sup>nokuti, 'Izwi lomemeza ehlana liti, Lungisani indhlela ka'YAHWE, n'enze imendo yake iqonde.'

<sup>4</sup>uJohane-ke wab'ebapatisa ehlana, ememeza ukubapatiswa kwokupenduka, kona kuyautetelelwa ukona. <sup>5</sup>Lapuma-ke laya kuye izwe lonke las'eJudia kanye nabas'eJerusalema : babapatiswa bonke ng'uye emfuleni eJoredane, bevuma ukona kwabo. <sup>6</sup>uJohane kambe wab'embete uboya bekamele, uqoto lwesikumba lus'okalweni, edhla izinkumbi nezinyosi zas'endhle. <sup>7</sup>Wamezeza-ke eti, 'Emva kwami uy'eza onamandhla kunami, engingafanele uRuba ngifole ngitukulule intambo yezixatulo zake. <sup>8</sup>Mina kambe nginibapatisa ngamanzi : kepa yena uyakuni-bapatisa ngoMoya ocwebileyo.

<sup>9</sup>Kulezo'nsuku kwasokuza-ke uJesu evela eNazarete las'eGalile, wabapatiswa ng'uJohane eJoredane. <sup>10</sup>U'tes'ekupuka emanzini, was'ebona izulu lidabukile, uMoya wehlela pezu kwake ungati l'ijuba. <sup>11</sup>Kwakona izwi futi livela ezulwini liti, 'Wena uy'indodana yami etandekayo, eng'ename ngayo.'

<sup>12</sup>Kute kusenjalo uMoya wasoumqubela ehlana. <sup>13</sup>Wabakona ehlana izinsuku za'mashumi'mane, elingwa ng'uSatan, 'endawonye nezilo ; izingelosi kambe zakonza kuye.

<sup>14</sup>Wat'ub'abotshiwe uJohane, uJesu was'eya eGalile, ememeza izindab'ezinhle zombuso ka'Nkulunkulu eti, <sup>15</sup>'Sokutiwe ncimiji isikati, sousondele umbuso ka'Nkulunkulu : pendukani, nitembe ezindaben'ezinhle.'

<sup>16</sup>Ut'ehamba ngas'elwandhle lwas'eGalile, wabona uSimone noAndru umfo wabo, beponsa ineta elwandhle ; ngoba beng' abokuloba. <sup>17</sup>Wasel'eti kubo uJesu, 'Wozani, ngilandeleni ; ngiyakun'enza nibe ng'abokuloba abantu.' <sup>18</sup>Basebeshiya masinyane amaneta abo, bamlandela. <sup>19</sup>Wadhlulela pambili kancinyane ; wabona uJakobo ka'Zebede, noJohane umfo wabo, nabo bes'emkunjini belungisa amaneta. <sup>20</sup>Wababiza-ke masinyane : bashiya uyise uZebede emkunjini kanye nabasebenzayo, bamlandela.

<sup>21</sup>Basebengena eKapenama : wangena masinyane ngesabata endhlini yokukuleka, washumayela. <sup>22</sup>B'etuka-ke ukushumayela kwake : ngoba wab'ebashumayeza njengonamandhla, enge-njengabaBali. <sup>23</sup>Kwakukona kambe endhlini yabo yokukuleka umuntu onomoya omubi. <sup>24</sup>Wamemeza wati, 'Ea ! Sinani kuwe, wena Jesu was'eNazareta ? uzekusibubisa ? ngiyakwazi ukuti ung'ubani, ung'ocwebileyo ka'Nkulunkulu.' <sup>25</sup>uJesu wawukuza wati, 'Tula, upume kuye !' <sup>26</sup>Umoya omubi wat'ub'umdabule qede, wakala ngezwi elikulu, wapuma kuye. <sup>27</sup>Batshaywa l'uvalo bonke, basebebuzzana pakati kwabo beti, 'Kuy'ini loku ? Y'ikupi loku'kushumayela okutsha, ukuba ayale ngamandhla nas'emimoyeni emibi, imlalele ?' <sup>28</sup>Lwaso-lwanda udumo lwake masinyane kulo lonke elipahlileyo las'eGalile.

<sup>29</sup>Bat'uba bapume qede endhlini yokukuleka, bangena endhlini ka'Simone noAndru, kanye noJakobo noJohane. <sup>30</sup>Umkwekazi ka'Simone wab'elele kambe ekwelwe ng'umkuhlane : basebem-tshela ngaye. <sup>31</sup>Waya kuye, wamlulamisa, embamba ngesandhla : umkuhlane wasoumyeka masinyane, wabasebenzela. <sup>32</sup>Kwat'uba

kuhlwe, selityonile ilanga, bayisa kuye bonke abafayo naba-kwelwe amademone. <sup>33</sup>Umuzi wonke kambe wasouhlangene ngas'esangweni. <sup>34</sup>Wapulukisa-ke abaningi ababekwelwe ukufa ngokufa: wagiba amademone amaningi: kavuma ukuba amademone ashumaye, ngoba ab'emazi.

<sup>35</sup>Ekuseni kuse'mpondoza'nkomo w'esuka wapuma, waya endaweni el'ihlana, wakuleka kona. <sup>36</sup>oSimone nababe naye bamfunisisa: <sup>37</sup>bat'uba bamfumane bati kuye, 'Bayakufuna bonke.' <sup>38</sup>Wati kubo, 'Asiye emizaneni es'eduze ngike ngishumayele nakona: ngoba ngizele konaloko.' <sup>39</sup>Wab'eloku eshumayela ezindhlini zabo zokukuleka, kulo lonke iGalile, egiba amademone.

<sup>40</sup>Kwasokuza kuye ol'ilepero, emncenga eguqa pansi pambi kwake, eti kuye, 'Inxa ubona, ungangipolisa.' <sup>41</sup>uJesu emhaukele w'elul'isandhla wampata, wati kuye, 'Ngiyabona; pola-ke.' <sup>42</sup>Wat'ub'atsho njalo, masinyane ubulepero bahlanguka kuye, wapola. <sup>43</sup>Wamyalisisa, wammukisa masinyane, eti kuye, <sup>44</sup>'Xwaya! ungatsheli'muntu'luto: kodwa hamba nje, uyekuziveza ku'mPriste, uyise ngokupoliswa kwako okwatshiwo ng'uMose, kube ng'ubufakazi kubo.' <sup>45</sup>Wat'ub'apume, waqala ukumemeza nokudumisa leyo'ndaba, kab'esabanamandhla uJesu okungena obala emzini: wab'es'ehlala ngapandhle ezindaweni ezis'ehlana, b'eza kuye bevela indawo zonke.

## ISAHLUKO II.

WABUYA-KE wangena eKapenane emva kwezinsuku ezitile. Kw'ezwakala ukuti us'endhlini. <sup>2</sup>Masinyane kwasokubutana abantu abaningi, ayab'isabako indawo nas'emnyango: washumayela izwi kubo. <sup>3</sup>Basebeya kuye, betwele umuntu ef'uhlangoti, etwelwe'bantu'bane. <sup>4</sup>Bengena'kusondela kuye kambe ngesixuku, basebediliza opahleni lap'abe kona: bat'uba baboboze, balwehlisa uhlaka, of'uhlangoti ab'elele kulo. <sup>5</sup>uJesu, ebona-ke

ukutemba kwabo, wati kof'uhlangoti, 'Ndodana! utetelelwe ukona kwako.' <sup>6</sup>Kwakukona abanye babaBali behlezi kona, bezindhla enhliziyweni zabo beti, <sup>7</sup>'Y'ini ukuba lo eshumayela ukudumaza ngokunje? ng'ubani ongatetelela ukona, kupela munye, ng'uNkulunkulu?' <sup>8</sup>uJesu, ekwazi masinyane enhliziyweni yake, ukuti, bazindhla loko pakati kwabo, wati kubo, 'Y'ini ukuba nizindhla loko enhliziyweni zenu? <sup>9</sup>'Y'ikupi okulula, kunokuti kof'uhlangoti, 'Utetelelwe ukona kwako,' nokuti, 'Suka, utabate ukuko lwako, uhambe?' <sup>10</sup>Kepa ukuba n'azi kambe ukuti indodana yesintu inamandhla okutetelela emhlabeni ukona,' wati kof'uhlangoti, <sup>11</sup>Ngiti kuwe, Suka, utabate ukuko lwako, ugoduke.' <sup>12</sup>Was'esuka-ke masinyane watabata ukuko lwake, wapuma pambi kwabo bonke, baseb'ahluleka bonke, bababaza uNkulunkulu, beti, 'Asibonanga siku-bona okunje.'

<sup>13</sup>Wapuma futi waya ngas'elwandhle: isixuku sonke saya kuye, wasishumayeza. <sup>14</sup>Wat'edhlula wabona uLevi ka'Alfu, ehlezi endaweni yokutel'imali, wati kuye, 'Ngilandele.' W'esuka-ke wamlandela. <sup>15</sup>Es'ecambalele ekudhleni endhlini kwake, kwacambalala noJesu kanye nabebandhla lake abaTeloni abaningi nababi: ngoba babe baningi bemlandela. <sup>16</sup>abaBali kambe nabaFarisi, bat'ukumbona edhla ndawonye nabaTeloni nababi, bati kwabebandhla lake, 'Y'ini ukuba edhla epuza ndawonye nabaTeloni nababi?' <sup>17</sup>Wat'ub'akuzwe loko uJesu wati kubo, 'Abahamba kahle kambe abaswele innyanga; abafayo kupela. Angizanga'kubiza abalungileyo, ngize'kubiza abonayo ukuba bapenduke.'

<sup>18</sup>Kepa abebandhla lika'Johane kanye nelabaFarisi babehleze bezil'ukudhla. B'eza-ke bati kuye, 'Y'ini ukuba abebandhla lika'Johane nelabaFarisi bazil'ukudhla, kanti abebandhla lako abazili?' <sup>19</sup>Wati kubo uJesu, 'Konje abantu bomyeni bangazila umyeni esekubona? beloku bekanye nomyeni bangezile. <sup>20</sup>Ziyeza

kambe izinsuku umyeni ayakususwa kubo ; lapo-ke bayakuzila kulezo'nsuku. <sup>21</sup>Kako obekela isiziba sendwangu entsha engutsheni endala : inxa kunjalo, okuvimbe isikala sayo okutsha kunweba kwokudala, isikala s'ande. <sup>22</sup>Futi kako otela iwaini elitsha emihlantini emidala ; inxa kunjalo, iwaini liyaciteka, imihlanti iqume ; iwaini elitsha kambe ngalitelwa emihlantini emitssha.'

<sup>23</sup>Kwati mhla edabula ngesabata emasimini, abebandhla lake behamba baqala ukuka izikwebu. <sup>24</sup>Basebeti kuye abaFarisi, 'Beka ! y'ini ukuba b'enza ngesabata okungavunyelwe ?' <sup>25</sup>Wasel'eti kubo, 'Konje anibonanga nikubona enncwadini akwenzayo uDavid, mhla eswele elambile yena uqobo kanye nababe naye ?' <sup>26</sup>Okwokuti wangena endhlini ka'Nkulunkulu, mhla uAbiata eng'umPriste omkulu, wadhla izinkwa zokunqwatschelwa, okungavunyelwe ukuba zidhliwe'muntu kupela abaPriste bodwa, wabapa nababe naye ? <sup>27</sup>Wasel'eti kubo, 'Isabata l'enzelwa umuntu kambe ; umuntu k'enzelwanga isabata. <sup>28</sup>Ngaloko-ke indodana yesintu iy'inkosi yesabata nalo.'

### ISIAHLUKO III.

WAPINDA wangena futi endhlini yokukuleka. Kwakukona umuntu onesandhla esitshwabenyoy. <sup>2</sup>Bamqapela beti bazaubona ukuti uza'upulukisa ngesabata na, kona beza'ubek'icala kuye. <sup>3</sup>Wasel'eti kulowo'muntu onesandhla esitshwabenyoy, 'Suk'ume pakati.' <sup>4</sup>Was'eti kubo, 'Kuvunyelwe ngesabata ukwenza ubunene, kuko ukwenza ubuta ? ukusindisa umuntu, kuko ukubulala ?' <sup>5</sup>Batula-nje. Wat'ub'aqalaze etukutele, edatshulwa ubulukuni benhliziyo yabo : wati kulowo'muntu, 'Yelula isandhla sako.' Was'elula : isandhla sake sapinde saba sihle njengesinye. <sup>6</sup>Bat'uba bapume abaFarisi masinyane kanye nabaka'Herode, bahlangana ngaye ngokuti bangambulala kanjani.

<sup>7</sup>W'emuka-ke uJesu kanye nabebandhla lake, waya ngas'elwandhle : samlandela isixuku esikulu sivela eGalile, nas'eJudia,



<sup>8</sup>nas'eJerusalema, nas'eIdumia, nangapetsheya kweJoredane ; nabangas'eTuro neSidone, isixuku esikulu, bezwile ab'ekwenza, baya kuye. <sup>9</sup>Wasel'eti kwabebandhla lake ake umlinde umkunjana ngesixuku ukuba singamcindezel. <sup>10</sup>Ngoba wab'epulukisa abaningi ; basebeziponsa kuye, befuna ukumpata nje ababe nokufa ngokufa : <sup>11</sup>nemimoya emibi, yat'uba imbone, yawa pambi kwake ikala iti, 'Wena uy'indodana ka'Nkulunkulu !' <sup>12</sup>Wayiyala-ke kakulu, eti ingamvezi obala.

<sup>13</sup>Wasel'ekupuka entabeni, wabiza labo ab'ebatanda, baya kuye. <sup>14</sup>W'emisa abal'ishumi-nababili, eti kona bezauhamba naye, abatume bayekushumayela, <sup>15</sup>banikwe amandhla okupulukisa ukufa, naokugiba amademone. <sup>16</sup>uSimone wamqamba igama wati ng'uPetro ; <sup>17</sup>noJakobo ka'Zebede noJohane umfo wabo ka'Jakobo ; wabaqamba igama, wati ng'oBoanerge, ukuti, amadodana okuduma ; <sup>18</sup>noAndru, noFilipo, noBatolomu, noMatu, noToma, noJakobo ka'Alfu, noTadu, <sup>19</sup>noSimone was'eKana, noJudase was'eSkara owamkapelayo.

<sup>20</sup>Basebengen'endhlini-ke : sasesipinde sibutana isixuku ; ababe besaba na'tuba nelokudhla. <sup>21</sup>Yat'uba izwe imihlobo yake, yapuma yayakumbamba : ngoba iti, 'Uyayingaza.' <sup>22</sup>naba-Bali ab'ehla bevela eJerusalema bati, 'UnoBelezebuli,' beti futi, 'Ugiba amademone ngenkosi yamademone. <sup>23</sup>Wababiza-ke, washumayela kubo elinganisa eti, 'uSatan angagiba uSatan kanjani ? <sup>24</sup>Inxa umbuso wahlukene wodwa, lowo'mbuso ungeme : <sup>25</sup>nomuzi, inxa wahlukene wodwa, ungeme lowo'muzi : <sup>26</sup>noSatan, inxa elwa yedwa wahlukene, angeme, uza'upela. <sup>27</sup>Kako onganena endhlini yesiqwaga apange izinto zaso, inxa engaqale ngokusibopa kuqala isiqwaga, anduba apange indhlu yaso. <sup>28</sup>Ngiqiniiaile ngiti kinina, abantwana babantu bayakutetelelwa ukona konke nokudumaza abangadumaza ngako ; <sup>29</sup>kanti odumaza uMoya ocwebileyo, kana'kutetelelwa njalo, unecala kambe lokujeziswa okumiyo,'—<sup>30</sup>etsho ngoba beti, 'Unomoya omubi.'

<sup>31</sup>Kwasokuza abafu wabo kanye nonina ; b'ema ngapandhle, batumela kuye bembiza. <sup>32</sup>Isixuku-ke sasimpahlile : basebeti kuye, 'Nang'unyoko nabafu wenu ngapandhle bekufuna.' <sup>33</sup>Wabapendula wati, 'Ng'umupi umame, nabafu wetu !' <sup>34</sup>Es' eqalaza kulabo ababehlezi naye wati, 'Nang'umame nabafu wetu !' <sup>35</sup>Ngoba, owenza ukubona kuka'Nkulunkulu, y'ilowo umfo wetu nodade wetu nomame.'

#### ISAHLUHO IV.

WAPINDA washumayela ngas'elwandhle. Sabutana kuye isixuku esikulu, waza wangena kulowo'mkunjana, wahlala pansi pakati kwolwandhle ; isixuku sonke sasis'osebeni eduze namanzi. <sup>2</sup>Wabashumayeza kakulu elinganisa, eti kubo eshumayela, <sup>3</sup>'Yizwani ! Kwapuma owokuhlwayela eyakuhlwayela : 'ehlwayela-ke, enye imbeu yawela endhleleni, kw'eza izinnyoni zezulu, zayicatsa. <sup>5</sup>Enye yawela ogedhleni, lapo umhlabati unge'lutywana : yamila masinyane, ngoba lungena'mhlabati omningi ; <sup>6</sup>lat'uba lipume ilanga, yatsha, y'oma ngoba ingena'mpande. <sup>7</sup>Enye yawela okuleni : kwamila ukula, lwayiminyanisa, kayatela. <sup>8</sup>Enye yawela emhlabatini omuhle ; yatela inhlamvu ihluma yanda, enye yatela amashumi'matatu, enye amashumi a'situpa, enye ikulu.' <sup>9</sup>Wasel'eti kubo, 'Onezindhlebe zokuzwa kezwe.'

<sup>10</sup>U'tes'eyedwa ababe naye kanye nabal'ishumi-nababili bambuza ngaloko'kulinganisa. <sup>11</sup>Wati kubo, 'Kunikwe nina ukuba n'azi okuy'imfihlo kwombuso ka'Nkulunkulu : kepa kwabangapandhle kwenziwa konke ngokulinganisa : <sup>12</sup>kona koti bebona bangabonisisi, bati b'ezwa, bang'ezwa bangaqondi, funa nga baze bapenduke, batetelelwe ukona kwabo.' <sup>13</sup>Was'eti kubo, 'Anikwazi loku'kulinganisa na ? po ! niyakukwazi kanjani konke okulinganiswayo na ?' <sup>14</sup>Ohlwayelayo kambe uhlwayela izwi. <sup>15</sup>Abangas'endhleleni y'ilabo, lapa izwi lihlwayelwa kona,

abalizwa qede, kufike uSatan, acatshe izwi elihlwayelweyo enhliziyweni zabo. <sup>16</sup>Kunjalo-ke abahlwayelwa ogedhleni y'ilabo, abalizwa izwi qede, balivuma masinyane ngokutokoza; <sup>17</sup>kepa bengena'mpande pakati kwabo, b'ema isikatshana nje; kuti kamuva, inxa kufika usizi nokuhlupeka ngezwi, masinyane bakutshekiswe. <sup>18</sup>Abahlwayelwa okuleni y'ilabo ab'ezwa izwi, <sup>19</sup>kepa ukuhluseka kwalesi'sikati, nokukohlisa kwemfuyo, nokunxanela okunye konke, kungena kunzinye izwi, lingateli. <sup>20</sup>Abahlwayelwe kambe emhlabatini omuhle y'ilabo, ab'ezwa izwi, balivume, batele inhlamvu, omunye amashumi'matatu, omunye amashumi a'situpa, omunye ikulu.'

<sup>21</sup>Was'eti kubo, 'Konje ubaqa luza ukuba lufakwe pansi kweqoma, mhlaumbe pansi kwombede? angiti luza'ufakwa otini? <sup>22</sup>Ngoba akuko okufihliweyo kambe, okungayikuhlalukiswa; akwasitshekelwa'luto, kupela ukuba kuvele obala. <sup>23</sup>Inxa kukona onezindhlebe zokuzwa, kezwe.' <sup>24</sup>Wasel'eti kubo, 'Xwayani loko enikuzwayo. Indinganiso, enilinganisa ngayo, kuya'ulinganiswa ngayo kinina, kwenezelelwe kinina nin'abezwayo. <sup>25</sup>Ngoba onako, uyakupiwa: ongenako, uyakwapucwa n'anako.'

<sup>26</sup>Was'eti, 'Unje umbuso ka'Nkulunkulu, njengoba umuntu eponsa imbeu emhlabatini, <sup>27</sup>alale evuka ubusuku nemmini, imbeu imile ikule eng'azi ukuti kunjani. <sup>28</sup>Ngoba umhlaba umilisa ngokwawo, kuqala isitombo, anduba kube isikwebu, anduba kube izinhlamvu ezipheleleyo esikwetshini. <sup>29</sup>Kut'uba kuvutwe izinhlamvu, masinyane afake isikela, ngoba sokufike ukuvuna.'

<sup>30</sup>Was'eti, 'Sizakuwufanisa nani umbuso ka'Nkulunkulu? Sizakuwulinganisa siwulinganise nani? <sup>31</sup>Unjengenhlamvu yesinapi; yona it'uba ihlwayelwe emhlabatini, incinyane kuzo zonke izinhlobo zembeu ezikona emhlabeni; <sup>32</sup>it'uba ihlwayelwe, ihlume, ize ibe nkulu kuzo zonke izilimo, itsho amagaba amakulu, izinnyoni zezulu zingahlala pansi kwomtunzi wawo.'

<sup>33</sup>Ai-ke ! washumayela izwi kubo elinganisa okuningi okunjalo, njengamandhla abo okuzwa. <sup>34</sup>Kashumayelanga-ke kubo kungeso ngokulinganisa : sebebodwa kambe, wabacacisela konke abebandhla lake.

<sup>35</sup>Ngalolo' lusuku sokuhlwile wati kubo, 'Asiwelele ngapetsheya.' <sup>36</sup>Bat'uba bagoduse isixuku, bahamba naye eseloku es'emkunjini ; kepa neminye imikunjana yaikona kuye. <sup>37</sup>Kwasokuvuka isivunguvungu esikulu somoya : amaza atshaya umkumbi, waza wagcwala. <sup>38</sup>Kepa yena wab'elele emva esicamelweni ; basebemvusa, bati kuye, 'Mfundisi, aunakile, nakuba sibuba ?' <sup>39</sup>Wavuka-ke wawutulisa umoya, wati elwandhleni, 'Tula uti nya !' Umoya wakauka, kwabeka kwatula kwati cwanta. <sup>40</sup>Was'eti kubo, 'Y'ini ukuba n'esabe kangaka ? Y'ini ukuba ningena'kutemba ?' <sup>41</sup>B'esaba-ke ukwesaba okukulu, beti omunye kwomunye, 'Unjani lo'muntu, okuti umoya nolwandhle kumlalele ?'

## ISIAHLUKO V.

BAYA bafika petsheya kwolwandhle, ezweni las'eGadara. <sup>1</sup>Wat'ub'apume emkunjini, masinyane wamhlangabeza umuntu onomoya omubi, evela ematuneni, <sup>2</sup>owab'ehlala ematuneni, kungeko'muntu ongambopayo nangamaketanga ; 'ngoba wab'ebotshwa futifuti ngensimbi nangamaketanga, amaketanga agqatshulwe ng'uye, insimbi yapulwe, engeko ongamtambisayo ; <sup>3</sup>njalonjalo kambe ebusuku nas'emmini wab'ehlala ezintabeni nas'ematuneni, ememeza, ezisika ngamatshe. <sup>4</sup>Wat'ub'abone uJesu ekude, wagijima, wakuleka kuye ; <sup>5</sup>was'ememeza ngezwi elikulu eti, 'Nginani nawe Jesu, ndodana ka'Nkulunkulu opezu konke ? Ngiyakufungela ngoNkulunkulu, ungangipati kubi.' <sup>6</sup>Ngoba wab'ete kuye, 'Puma, moya'mubi, kulowo'muntu !' <sup>7</sup>Was'embuza-ke eti, 'Ung'ubani igama lako ?' Wapendula wati, 'Ng'uBandhla igama lami, ngoba sibaningi.' <sup>10</sup>Wamncenga

kakulu, ukuba angabamukisi kulelo'zwe. <sup>11</sup>Kwakukona-ke ngas'ezintabeni umhlambi omkulu wezingulube udhla. <sup>12</sup>Amademoni onke ab'es'emncenga eti, 'Siyeke siy'ezingulubeni, singene kuzo.' <sup>13</sup>Wawavumela masinyane uJesu. Imimoya emibi yas'ipuma yangena ezingulubeni umhlambi-ke wayela eweni elwandhle, ungati izinkulungwane ezimbili, zaminza emanzini. <sup>14</sup>Ababez'alusa izingulube basebebaleka, baya baktsho loko ekaya nas'emapandhleni; bapuma-ke beyakubona okwenza-keleyo. <sup>15</sup>Baya kuJesu-ke; bat-ukubona lowo owab'enedemoni ehlezi pansi embete, eqonda kahle, lowo owab'e noBandhla, b'esaba. <sup>16</sup>Abakubonileyo babatshela, ukuti, kw'enzeke kanjani kwonedemoni nangezingulube. <sup>17</sup>Basebeqala ukumncenga ukuba 'emuke emikaulweni yakubo. <sup>18</sup>Wat'ub'angene emkunjini, lowo owab'e nedemoni wamncenga eti kahambe naye. <sup>19</sup>Kepa uJesu kamvumela, wati kuye, 'Goduka uye kini kwabenu, ubatshela loko inKosi ekwenza kuwe, yakuhawkela.' <sup>20</sup>W'emuka-ke waqala ukumemeza eDekapoli loko okukulu akwenze kuye uJesu: bamangala bonke.

<sup>21</sup>Wat'ub'apindele ngapetsheya ngomkumbi, sahlangana isixuku esikulu kuye engas'elwandhle. <sup>22</sup>Kwasokufika omunye wabapata indhlu yokukuleka, uJairo ibizo lake, owat'ub'ambone, wawa ezinnyaweni zake; <sup>23</sup>wamnxusa kakulu eti, 'Intombazanyana yami is'iyalela; woza ubeke izandhla pezu kwayo, kona iza'upuluka, isinde.' <sup>24</sup>Wahamba naye-ke, elandelwa isixuku esikulu simcindezele.

<sup>25</sup>Owesifazana-ke otila, owab'egoboz'igazi iminyaka el'ishumi-nambili, <sup>26</sup>es'ehlutshwe kakulu izinnyanga ezinningi, wab'es'ecite konke okwake engasizwanga'luto, kepa kwanda njalo okubi, <sup>27</sup>wat'ub'ezwe ngoJesu, wangena esixukwini ngas'emva, wapata ingubo yake, <sup>28</sup>ngoba wab'eti, 'Inxa ngipata ingubo yake nje ngiya'usinda.' <sup>29</sup>Masinyane umtombo wegazi lake wanqamuka; w'ezwa emzimbeni ukuti usindile kulolo'lusizi. <sup>30</sup>Masinyane

uJesu 'azi pakati kwake lawo'mandhla ukuti avele kuye, wependuka pakati kwesixuku, wati, 'Umupi opate izingubo zami?'

<sup>31</sup>Bati kuye abebandhla lake, 'Uyabona isixuku sikucindezele, uti, ubani ongipatileyo?'

<sup>32</sup>Waqalaza-ke eti kabone lowo wesifazana owenze loko. <sup>33</sup>Owesifazana kambe 'esaba etutumela, ekwazi okwenzeke kuye, waya wawa pambi kwake, wamtshela-ke iqiniso lonke. <sup>34</sup>Wasel'eti kuye, 'Ndodakazi, ukutemba kwako kukusindisile: hamba ngobuhle, ube usindile kulolo'lusizi lwako.'

<sup>35</sup>Esashumayela-ke, kw'eza abakwa'nduna yendhlu yokukuleka beti, 'Intombazana yako is'ifile: usamhlusela-ni umfundisi?'

<sup>36</sup>Wat'uJesu uba ezwe lelo'zwi elitshiwoyo, wati masinyane enduneni yendhlu yokukuleka, 'Ung'esabi, temba nje.'

<sup>37</sup>Wanqaba ukuba alandelwe'muntu, kupela uPetro, noJakobo, noJohane umfo wabo ka'Jakobo. <sup>38</sup>Wafika-ke endhlini yenduna yendhlu yokukuleka, wafumana umsindo, bekala bembongoza kakulu.

<sup>39</sup>Wat'ub'angene wati kubo, 'Y'ini ukuba n'enza umsindo nikala? intombazana aifile, ilele nje.'

<sup>40</sup>Bamhleka ubuula-ke. Was'ebakipa bonke; watata uyise wentombazana nonina nababe naye, wangena-ke lapo ilele kona intombazana.

<sup>41</sup>Wayibamba ngesandhla intombazana, wati kuyo, 'Talita kumi!' ukuti, 'Ntombazana, ngiti kuwe, vuka!'

<sup>42</sup>Masinyane intombazana yavuka-ke yahambahamba; ngoba yai neminyaka el'ishumi-nambili: b'ahluleka kambe ngokwahluleka okukulu.

<sup>43</sup>Wabalyalisisa eti, akung'aziwa'muntu loko, wati kapiwe ukudhla.

## ISAHLUKO VI.

Was'EMUKA-KE lapo waya ezweni lakubo: abebandhla lake bamlandela. <sup>2</sup>Kwat'uba kufike isabata, waqala ukushumayela endhlini yokukuleka.

Abaningi bat'ukumuzwa b'ahluleka beti, 'Lo ukuzuze-pi loku? Y'ikupi loku'kuhlakanipa akupiweyo,

ukuba nokwamandhla okunje kwenziwe ngezandhla zake? <sup>3</sup>Lo asiye owokubaza, indodana ka'Maria, umfo waoJakobo noJose

noJuda noSimone? odade wabo angiti balapa kitina na?' Bacunuka ngaye. 'Wasel'eti kubo uJesu, 'Umprofete kadelelwa kupela kwelakubo nas'emdenini wakubo nas'endhlini yakwabo.'  
<sup>6</sup>Wab'engekwenze kambe lapo okwamandhla nokukodwa; wasehl'abeke nje kodwa izandhla kwabagulayo abay'inncozana, wabapulukisa. <sup>6</sup>Wamangala-ke ngokungatemi kwabo; wadabula kuyo yonke imizi epahlileyo eshumayela. <sup>7</sup>Was'ebiza labo abal'ishumi-nababili; waqala ukubatuma ngababili ngababili, wabanika amandhla pezu kwemimoya emibi. <sup>8</sup>Wabayala wati abangapati'luto lwendhlela kupela udondolo lodwa, kungabiko nesikwama nesinkwa, kungabiko nemali esikwameni, <sup>9</sup>bafake izixatulo nje, eti, 'Ningambati'ngubo'mbili.' <sup>10</sup>Was'eti kubo, 'Anoti, endhlini eningena kuyo, nihlale kona, nize nimuke lapo. <sup>11</sup>Abanganivumiyo kambe, benganizwa, niti inxa senimuka lapo, nivutulule utuli olupansi kwezinyawo zenu, lube ng'ubufakazi kubona. Ngiti kinina ngiqinisile, kwoba kubi kwa'Sodoma neGomora ngosuku lokutet'amacala kunakulowo'muzi.' <sup>12</sup>B'e-muka-ke bashumayela beti abapenduke: <sup>13</sup>bagiba amademone amaningi, bagcoba ngamafuta abaningi abagulayo, babapulukisa.  
<sup>14</sup>Yat'uba ikuzwe loko inKosi uHerode, (lokupela ladum'igama lake), wati, 'uJohane umBapatisi uvuke kwabafayo; ngaloko-ke okwamandhla loko kwenzisisa kuye.' <sup>15</sup>Abanye bati, 'Ng'uElia; abanye bati, 'Ng'umprofete, mhlaumbe ungati ung'omunye wabaprofete.' <sup>16</sup>Ai-ke! uHerode wat'ub'akuzwe wati, 'Ng'uJohane lowo engamnqum'ikanda; uvuke kwabafayo.' <sup>17</sup>Ngoba uHerode lowo wab'esuse abantu, wambamba uJohane, wambopa etronkweni ngoHerodia, umka'Filipo umfo wabo, ngoba eb'emtatile. <sup>18</sup>Ngoba uJohane wati ku'Herode, 'Akuvunyelwe kambe ukuba utate umka'mfo wenu.' <sup>19</sup>E! uHerodia wab'es'e'nhliziyo'mbi ngaye, etanda ukumbulala, kepa 'ahluleka. <sup>20</sup>Ngoba pela uHerode wab'emesaba uJohane, emazi ukuti ng'umuntu olungileyo oqoto, ebeke kuye; et'ub'amuzwe enze okuningi, emuzwa

ngokutokoza. <sup>21</sup>Kwati nga'mhla kul'usuku olufaneleyo, mhla uHerode enze ukudhla kwabakulu bake kanye nezinduna zenkulungwane nabakulu bas'eGalile, kul'usuku lokuzalwa kwake, <sup>22</sup>yangena-ke indodakazi ka'Herodia, yasina, yamhlab'umxelo uHerode nababecambalele kunye naye ekudhleni; yas'iti inkosi entombazaneni, 'Cela kimina okutandayo; ngiyakukunika.' <sup>23</sup>Yafunga kuyo iti, 'Oyakukucela kimina, ngiyakukunika kona, nakuba ngize ngidabule umbuso wami.' <sup>24</sup>Yas'ipuma-ke, yaya ku'nina yati, 'Ngicele-ni?' Wati yena, 'Inhloko ka'Johane umBapatisi.' <sup>25</sup>Yakauleza-ke masinyane yangena yaya enkosini, yacela yati, 'Ngitanda ukuba ungipe masinyane lapa esityeni inhloko ka'Johane umBapatisi.' <sup>26</sup>Inkosi yadabuka kakulu; kepa ngokufunga kwayo nangababecambalele kunye nayo ekudhleni, kayabana'zwi lokuyilandulela. <sup>27</sup>Inkosi yas'isusa ugqainnyanga masinyane, yati ailetwe inhloko yake. <sup>28</sup>Waya wamnquma ikanda etronkweni, waleta inhloko yake ngesitya, wayinika intombazana, intombazana yayinika unina. <sup>29</sup>Bat'uba bakuzwe abebandhla lake, baya batabata isidumbu sake, basikweza elibeni.

<sup>30</sup>abaPostoli basebehlangu ku'Jesu, bamtshela konke loko abakwenzayo nabakushumayelayo. <sup>31</sup>Was'eti kubo, 'Wozani nodwa ngas'ese, siye endaweni el'ihlana, nike nipumule isikatahana.' Ngoba babebanengi ababehleze b'eza b'emuka, ababana'tuba lokudhla. <sup>32</sup>B'emuka-ke baya bebodwa ngomkumbi endaweni el'ihlana. <sup>33</sup>Izixuku zababona-ke b'emuka, bamazi abanengi; bagijimela kona ngezinyawo, bepuma kuyo yonke imizi, babapangela, bahlangana kuye. <sup>34</sup>Wat'ub'apume uJesu wabona isixuku, wabahaukela, ngoba bebenjengezimvu ezingenowalusayo; waqala ukubashumayeza okuningi. <sup>35</sup>Sesidhlule isikati kambe, b'eza kuye abebandhla lake bati, 'Kul'ihlana kule'ndawo, sesidhlule isikati; <sup>36</sup>b'emukise, kona bezakuya emapandhleni nas'emizaneni epahlileyo, bazitengele ukudhla: lokupela bengena'kudhla.' <sup>37</sup>Wapendula wati kubo, 'Bapeni nina



badhle.' Bati kuye, 'Siyekutenga izinkwa ngopeni aba'makulu' mabili, sibape badhle?' <sup>38</sup>Wati kubo, 'Ninezinkwa ezingaki? Hambani niyekubona.' Bez'azi bati, 'Zinhlanu, nenhlanzi ezimbili.' <sup>39</sup>Wati ababahlalise pansi bonke amabandhla ngamabandhla etshanini obuluhlaza. <sup>40</sup>Bahlala-ke pansi amavio ngamavio, ngamakulu nangamashumi amahlanu. <sup>41</sup>Wazitabata izinkwa lezo ezinhlanu, kanye nenhlanzi ezimbili, wabeka ezulwini, wabonga; wazihlepula izinkwa, wazinika abebandhla lake, eti abazibeke pambi kwabo; nezinhlanzi ezimbili wab'abela bonke. <sup>42</sup>Badhla-ke bonke, basuta. <sup>43</sup>Basebebuta invutuluka yagcwala amayika al'ishumi-namabili neyzezinhlanzi. <sup>44</sup>Ababedhlile izinkwa kambe kungati abantu aba'zinkulungwane ezinhlanu, amadoda. <sup>45</sup>Masinyane was'equba abebandhla lake ukuba bangene emkunjini, bahambe pambili, baye petsheya eBetesaida, esavalelisa isixuku. <sup>46</sup>Wat'ub'asivalelise, w'esuka waya entabeni eyakukuleka. <sup>47</sup>Kwat'uba kuhlwe, umkumbi waupakati kolwandhle, yena-ke esele yedwa osebeni. <sup>48</sup>Wababona-ke kubayile ngokugwedhla; ngoba umoya wauvela ngapambili kwabo. Ngesikati sobune sokulinda sas'ebusuku wasel'eya kubo ehamba pezu kwolwandhle, wangati uyadhlula. <sup>49</sup>Bat'uba bambone ehamba pezu kwolwandhle, bati 'situnzi, bakala: <sup>50</sup>ngobapela bonke bambona b'etuka. Washumayela-ke kubo masinyane, wati kubo, 'Tokozani! y'imina, ning'esabi.' <sup>51</sup>Was'ekwela kubo emkunjini, umoya wabohla; b'ahluleka kakulu pakati kwabo, bamangala. <sup>52</sup>Ngoba abakuqondanga kambe okwezinkwa; inhliziyi yabo yaiselukuni. <sup>53</sup>Sebewelile, bafika ezweni las'eGenesarete, basondela osebeni. <sup>54</sup>Bat'uba bapume emkunjini, bamazi masinyane, <sup>55</sup>bakauleza kulo lonke izwe elipahlileyo, baqala ukubatwala ngezinhlaka abagulayo, babayisa lapo bemuzwa ukuti ukona. <sup>56</sup>Kuti lapo engene kona emizaneni nas'emizini nas'emapandhleni, bababeka abafayo ezindaweni zokutengelana, bamnxusa, ukuba bapate noma kung'umpeto wengubo yake nje: abampatayo bonke basinda.

## ISAHLUKO VII.

KWASOKUBUTANA kuye abaFarisi nabanye babaBali bevela eJerusalema. <sup>2</sup>Bat'uba babone abanye babebandhla lake bedhla isinkwa ngezandhla ezimbi, ukuti ezingageziwe, basola. <sup>3</sup>Ngoba abaFarisi kanye namaJuda bonke bengadhli bengagezanga ngesinwe, bebambe imikuba yabadala. <sup>4</sup>Inxa kambe bevela ekutengeni, abadhli bengagezile; kukona nokunye okuningi abakutate kubona bakubamba, ukuti, ukugezwa kwezindebe nezinkamba nokwetusi nemibede. <sup>5</sup>Basebembuza-ke abaFarisi nabaBali bati, 'Yini ukuba abebandhla lako bangalandi imvelo yabadala, bedhla isinkwa ngezandhla ezingageziwe?' <sup>6</sup>Wapendula wati kubo, 'Watsho kahle-ke uIsaya eshumayela ngani nina'bazenzisayo, njengokulotshiwewo kwokuti, 'Labo' bantu bangitusa ngodebe kambe; kanti inhliziyi yabo ikude nami <sup>7</sup>Kepa bakonza kimina ngeze, befundisa okufundiswayo, okutshiwo ng'abantu.' <sup>8</sup>Ngoba pela niyeke okutshiwo ng'uNkulunkulu, nibambe imvelo yabantu, ukugezwa kwezinkamba nezindebe, nokunye okunjalo okuningi niyakwenza.' <sup>9</sup>Was'eti kubo, 'Nikutunisa kahle kambe okutshiwo ng'uNkulunkulu, kona nizaubamba imvelo yenu. <sup>10</sup>Ngoba pela uMose wati, 'Yazisa uyihlo nonyoko,' nokuti, 'Otuka uyise nonina kafe nokufa.' <sup>11</sup>Kanti nina niti, 'Inxa umuntu eti ku'yise nonina, 'Korban,' ukuti sokung'okwokukonza, 'ebengingakusiza ngako,' [kana' cala]. <sup>12</sup>Nimyeke angab'esasiza ku'yise nonina, <sup>13</sup>nil'enz'ize izwi lika'Nkulunkulu ngemvelo yenu enayitatayo; nokunye okuningi okunjalo niyakwenza.' <sup>14</sup>Was'esibiza-ke sonke isixuku, wati kuso, 'Lalelani kimina nonke, niqonde. <sup>15</sup>Akuko'luto olungapandhle kwomuntu olungangena kuye lumenze abe mubi; okupuma kuye kambe y'iloko okwenz'umuntu abe mubi. <sup>16</sup>Inxa umuntu enezindhlebe zokuzwa, kezwe.'

<sup>17</sup>Wat'ub'angene endhlini evela esixukwini, abebandhla lake bambuza ngaloko'kulinganisa. <sup>18</sup>Wati kubo, 'Konje nani ning'

abang'aziyo? Anikuqondi ukuti konke okungapandhle okungena ku'muntu kungemenze abe mubi? <sup>19</sup>Ngoba akungeni loko enhliziyweni, kuya esiswini kupunyelwe endhle, kwovuya ukudhla konke.' <sup>20</sup>Was'eti, 'Okupuma ku'muntu kambe, y'iloko okwenza umuntu abe mubi. <sup>21</sup>Ngoba ngapakati enhliziyweni yabantu kupuma ukuzindhla okubi, nokupinga, nobufebe, nokubulala, <sup>22</sup>nokweba, nokunqwenela, nokushinga, nokukohlisa, nokungabina'nhloni, nomona, nokudumaza, nokuziqenya, nobudelesi. <sup>23</sup>Konke loko okubi kupuma ngapakati, kumenza abe mubi umuntu.'

<sup>24</sup>Was'esuka-ke lapo waya emikaulweni yas'eTuro neSidone. Wangena-ke endhlini, engatandi ukuba 'aziwe ng'umuntu, kepa wab'engefihleke. <sup>25</sup>Ngoba owesifazana otila, enentombazana inomoya omubi, wat'ub'ezwe ngaye, w'eza wawa pansa ezinnyanweni zake. <sup>26</sup>Owesifazana lowo wab'e intombi yeGreke, wazalwa kwelas'eSuro-fenike; wamnxusa ukuba agibe idemone entombazaneni yake. <sup>27</sup>Wati kuye uJesu, 'Ake kusute abantwana kuqala: ngoba akukuhle ukuba sitate isinkwa sabantwana, sisiponse ezinnjaneni.' <sup>28</sup>Wapendula wati kuye, 'Yebo, Nkos': kepa nezinnjana ngapansi kwetafula zicatsha okuvutulukwa ku'bantwana. <sup>29</sup>Wasel'eti kuye, 'Ngalelo'zwi hamba: idemone lipume entombazaneni yako.' <sup>30</sup>Was'esuka-ke wagoduka, wafumana idemone selipumile, intombazana yake ilele embedeni.

<sup>31</sup>W'emuka futi emikaulweni yas'eTuro neSidone, waya elwandhle lwas'eGalile edabula emikaulweni yas'eDekapoli. <sup>32</sup>Basebeyisa kuye isitulu esibwadazayo: bamnxusa ukuba ake abek'izandhla pezu kwaso. <sup>33</sup>Wamkipela ngapandhle kwesixuku, wafaka iminwe yake ezindhleleni zaso, wafel'amate, wawacomba olimini lwaso, <sup>34</sup>wabeka ezulwini, wabubula, wati kuso, 'Efata!' ukuti, 'Vuleka!' <sup>35</sup>Masinyane kwavuleka ukuzwa kwaso: kwatukululwa intambo yolimi lwaso, sashumayela kuhle. <sup>36</sup>Was'ebayala ukuba bangatsheli'muntu: kepa kwati kanti ubayalile,

kway'ikona beshumayela kakulu. <sup>37</sup>B'ahluleka-ke kakulu kakulu beti, 'Wenze kahle konke; izitulu uz'enze ukuba zizwe, izimungulu zishumaye.'

ISAHLUKO VIII.

KULEZO'NSUKU isixuku si'sikulu kakulu, singena'nto yokudhla, uJesu was'ebabiza abebandhla lake wati kubo, <sup>2</sup>'Ngisihaukele isixuku: ngoba bebe nami izinsuku sezintatu, abana'nto yokudhla. <sup>3</sup>Inxa ngibamukisa belambile, bazakuwa endhleleni: ngoba abanye babo bavele kude.' <sup>4</sup>Abebandhla lake bampendula bati, 'Ehlana lapa-ke umuntu angazitata-pi izinkwa zokusutisa labo?' <sup>5</sup>Wababuza wati, 'Ninezinkwa ezingaki?' Bati, 'Ziy' inkota.' <sup>6</sup>Was'eti esixukwini, asihlale pansi; watata izinkwa lezo eziy'inkota, wabonga, wazihlepula, wazinika abebandhla lake, eti abazibeke pambi kwaso; bazibeka pambi kwesixuku. <sup>7</sup>Babe nenhlanzana eziy'inncozana futi: wabonga wati azibekwe nazo. <sup>8</sup>Badhla-ke basuta: babuta okuseleyo okuy'imvutuluka izimbenge zay'inkota. <sup>9</sup>Abadhlayo kambe kungati 'zinkulungwane ezine: wabamukisa-ke.

<sup>10</sup>Was'engena emkunjini masinyane kanye nabebandhla lake, waya emikaulweni yas'eDalmanuta. <sup>11</sup>Bapuma-ke abaFarisi, baqala ukupikisana naye, befuna kuye okuy'inncwadi kuvela ezulwini, bemlinga. <sup>12</sup>Was'ebubula emoyeni wake wati, 'Y'ini ukuba lesi'sizukulwana sifuna okuy'inncwadi? Ngqiqinisile ngiti kinina, asiyikupiwa lesi'sizukulwana inncwadi. <sup>13</sup>Wabashiya-ke wapinda wangena emkunjini wapindela ngapetsheya.

<sup>14</sup>Kepa babekohliwe ukupata izinkwa, benesinkwa sisinye nje kupela emkunjini. <sup>15</sup>Was'ebayala eti, 'Bekani nixwaye imvubelo yabaFarisi nemvubelo ka'Herode.' <sup>16</sup>Basebebuzzana omunye nomunye beti, 'Utsho ngoba singapatanga izinkwa. <sup>17</sup>uJesu 'azi wati kubo, 'Y'ini ukuba nibuzana, niti, y'ingoba singena'zinkwa? anikaboni, anikaqondi na? inhliziyo yenu iselukuni na? <sup>18</sup>Ni-namehlo aniboni? ninezindhlebe anzwa? anikumbuli? <sup>19</sup>Mhla

ngihlepula izinkwa lezo ezinhlanu pakati kwezinkulungwane ezinhlanu, nabuta a'mangaki amayika na?' Bati kuye, 'Al'ishuminamabili.' <sup>20</sup>'Na'mhla futi eziy'inkota lezo pakati kwezinkulungwane ezine, nabuta imvutuluka yagcwala izimbenge zangaki na?' Bati, 'Zay'inkota.' <sup>21</sup>Wati kubo, 'Y'ini ukuba ningaqondi?'

<sup>22</sup>Wafika-ke eBetesaida: basebeyisa kuye umuntu oy'impupute, bamncenga ukuba ampate. <sup>23</sup>Wambamba ngesandhla oy'impupute, wamkipela ngapandhle kwomuzi; wafel'amate emehlweni ake, wabek'izandhla pezu kwake, wambuza ngokuti ubona'luto. <sup>24</sup>Wapendul'amehlo wati, 'Ngibona abantu behamba kungati imiti.' <sup>25</sup>Wapinda wabeka futi izandhla pezu kwamehlo ake, wati kabeke: wapinde waba njengakuqala, wababona bonke kwati ba. <sup>26</sup>Wamgodusa-ke wati, 'Ungangeni ekaya, ungatsheli'muntu ekaya.'

<sup>27</sup>uJesu was'epuma kanye nabebandhla lake, waya emizaneni yas'eKesaria koFilipo. Es'endhleleni wabuza kwabebandhla lake wati kubo, 'Abantu-ke bati nging'ubani na?' <sup>28</sup>Bapendula bati, 'uJohane umBapatisi: abanye bati, ng'uElia; bat'abanye ngomunye wabaProfete.' <sup>29</sup>Was'eti kubo yena, 'Nina po niti nging'ubani na?' uPetro wapendula wati kuye, 'Ung'uKristo.' <sup>30</sup>Wab'es'ebayala eti abangatsheli'muntu ngaye.'

<sup>31</sup>Waqala ukubashumayeza okokuti kuswelek'ukuba indodana yesintu ihlutshwe kakulu, yaliwe ng'amalunga nabaPriste abakulu nabaBali, ibulawe, emva kwezinsuku ezintatu ipind'ivuke. <sup>32</sup>Lelo'zwi kambe walishumayela laba s'obala. uPetro wamtabata, waqala ukumsola. <sup>33</sup>Kepa yena wapenduka, wat'ukubona abebandhla lake, wamkuza uPetro wati, 'Deda emva kwami, Satan! ngoba auqondi kambe okuka'Nkulunkulu, uqonda okwabantu.'

<sup>34</sup>Was'esibiza isixuku kanye nabebandhla lake, wati kubo, 'Otand'ukuza emva kwami, kazikuze, atabate umqamlezo lwake, angilandele. <sup>35</sup>Ngoba otanda ukulonda inhloko yake, uyakuyilahla: kanti oyakulahla inhloko yake ngami na ngezindab'

ezinhle, lowo uyakuyilonda. <sup>36</sup>Umuntu-ke kuyakumsiza ngani inxa ezuze umhlaba wonke, ab'elable inhloko yake? <sup>37</sup>Y'ipi into umuntu angayitenga ngenhloko yake? <sup>38</sup>Ngaloko-ke oyakuba namahloni ngami nangamazwi ami kulesi'sizukulwana esipingayo esibi, nendodana yesintu nayo iyakuba namahloni ngaye, mhla iza inobukosi buka'Yise kanye nezingelosi ezicwebileyo.'

### ISAHLUKO IX.

Was'eti kubo, 'Ngiqinisile ngiti kinina, Bakona abanye kwabemi lapa, abangayikukuzwa ukufa, bengakawuboni umbuso ka'Nkulunkulu us'uze unamandhla.'

<sup>1</sup>Ai-ke! emva kwezinsuku eziy'isitupa uJesu watabata uPetro noJakobo noJohane, wadonsa nabo entabeni ende ngas'ese bebedwa: wapendulwa wa'mbala'mumbe pambi kwabo; <sup>2</sup>izingubo zake zacwazimula, zamhlope kakulu zanjengeqwa, akuko'nnyanga emhlabeni eng'enza kube mhlope ngokunjalo. <sup>3</sup>Kwasokubonakala kubo uEliya kanye noMose, bekuluma noJesu. <sup>4</sup>Was'eti kuJesu uPetro, 'Rabbi, kuhle loku silapa: as'ake amadokodo abe'matatu, elinye libe ng'elako, elinye libe ng'elika'Mose, elinye libe ng'elika'Eliya.' <sup>5</sup>Ngoba pela wab'engakwazi aza'ukutsho: ngoba bab'esaba kambe kakulu. <sup>6</sup>Kwasokuvela ifu labasibekela; kwazwakala izwi efwini liti, 'Lo y'indodana yami etandekayo: muzweni yena.' <sup>7</sup>Masinyane beqalaza kababona'muntu, kupela uJesu yedwa kanye nabo. <sup>8</sup>Seb'ehla entabeni, wabayala ukuba bangakutsheli'muntu abakubonileyo, ingakavuki kwabafayo indodana yesintu. <sup>9</sup>Lelo'zwi-ke balibamba pakati kwabo, bebuzana ngokuti, ng'ukuti-ni ukuvuka kwabafayo. <sup>10</sup>Basebembuza bati, 'Y'ini ukuba abaBali beti, kuswelek'ukuba uEliya 'eze kuqala?' <sup>11</sup>Wabapendula wati, 'Ehe! uEliya uyakuza kuqala, akubuyisele ngamanan'ako konke, kube njengokulotshwe ngendodana yesintu kwokuti, yozwa okunzima okukulu, idelelwe. <sup>12</sup>Kepa ngiti

kinina, usel'afika uEliya, b'enza kuye kambe abakubonayo njengokulotshwe ngaye.'

<sup>14</sup>Was'eya kwabebandhla lake, wabona isixuku esikulu siba-haqile, nabaBali bebuzana bebambene nabo. <sup>15</sup>Masinyane sat'uba simbene isixuku sonke, s'etuka, saya kuye, sambingelela. <sup>16</sup>Was'ebuza ku'baBali wati, 'Yini enibambene nabo ngayo?' <sup>17</sup>Kwapendula omunye esixukwini wati, 'Mfundis,' bengilete indodana yami kuwe, inomoya wobumungulu. <sup>18</sup>Uti lapa uyi-bambe kona, uyihlikize, ikihlize amagwebu, idhle amazinyo, izace. Ngatsho kwabebandhla lako ngati abawugibe, kepa bahlulekile.' <sup>19</sup>Wampendula wati, 'Sizukulwana esingatembiyo, kwoza kube nini ngikinina? kwoza kube nini nginibekezele? mleteni kimina.' <sup>20</sup>Bamyisa-ke kuye: wat'ub'ambone, masinyane umoya wamdabula; wawa pansi, wagingqika, ekihliza amagwebu. <sup>21</sup>Wabuza ku'yise wati, 'Singakanani isikati kwamqala?' Wati, 'Eseng'umntwana. <sup>22</sup>Kaningi umponse emlilweni nas'emanzini, uti aumbulale. Kepa inxa ung'enza'luto, sisize usihaukele.' <sup>23</sup>uJesu wati kuye, 'Inxa ungatamba, konke kuy'enzeka kwotembayo.' <sup>24</sup>Masinyane uyise womntwana wamemeza wati ekala izinnyembezi, 'Ngiyatamba, Nkos'; siza ukungatambi kwami.' <sup>25</sup>Wat'ub'abone uJesu ukuti sigijimela ndawonye isixuku, wawutetisa umoya omubi, wati kuwo, 'Moya wobumungulu wobutulu, ngiti kuwe, puma kuye, ungab'usapindela kuye!' <sup>26</sup>Was'ukala-ke wamhlikiza kakulu, wapuma; waba njengofileyo, baza bati abaningi usel'efe nya. <sup>27</sup>Kepa uJesu wambamba ngesandhla wamvusa, w'esuka-ke.

<sup>28</sup>Wat'ub'angene endhlini, abebandhla lake bambuza bebodwa bati, 'Yini ukuba tina besingewugibe?' <sup>29</sup>Wati kubo, 'Lolu'hlobo lungepume ngokunye, kupela ngokukuleka nokuzil'ukudhla.'

<sup>30</sup>Basebepuma-ke lapo, badabula eGalile: wab'engatandi ukuba kwazi'muntu. <sup>31</sup>Ngoba wab'esashumayez'abebandhla lake eti

kubo, 'Indodana yesintu iza'ukats shelwa ezandhleni zabantu, bayi-bulale, it'uba ibulawe, ngosuku lobutatu ivuke.' <sup>32</sup>Lelo'zwi-ke kababana'kuliqapela; b'esaba kambe ukumbuza.

<sup>33</sup>Was'eya eKapenane: eses'endhlini wababuza wati, 'Beni-bambene ngani endhleleni?' <sup>34</sup>Batula: ngoba babebambene endhleleni omunye nomunye ngokuti ubani omkulu. <sup>35</sup>Was'ehlala pansi, wabiza abal'ishumi-nababili wati kubo, 'Inxa umuntu etanda ukuba abe pambili, kabe ng'os'emuva kubo bonke, abakonze bonke.' <sup>36</sup>Was'etabata umntwana, wammisa pakati kwabo; wamgona wati kubo, <sup>37</sup>'Oyakuvuma omunye walabo'bantwana ngegama lami, uvuma mina; ovuma mina kambe, kavumi mina nje, uvuma owangitumayo.'

<sup>38</sup>uJohane was'empendula eti, 'Mfundisi, sabona otile egiba amademone ngegama lako, engahambi kanye nati; samnqaba ngoba engahambi kanye nati.' <sup>39</sup>Wati uJesu, 'Ningamnqabi: ngoba akuko'muntu ong'enza okwamandhla ngegama lami, apinde angidumaze masinyane. <sup>40</sup>Lowo kambe, ongalwi nati, umi nati. <sup>41</sup>Oyakunipuzisa indebe yamanzi ngegama lami, ngoba ning'abaka'Kristo, ngiqinisile ngiti kinina, kayikusilala eku-vuzweni kwake. <sup>42</sup>Oyakukubekisa kambe omunye wabancinyane abatamba kimina, kwakukuhle kuyena kunaloko, ukuba itshe lokusila libekwe entanyeni yake, ab'es'aponswa elwandhle. <sup>43</sup>Futi isandhla sako inxa sikukubekisa, sinqume: kuhle kuwena ukuba ungene ekutokozeni okumiyo u'silima, kunokuba u'zandhla'zimbili uye kwa'latsha, emlilweni ongacimekiyo, <sup>44</sup>lapo impetu yakona ingafiyo, nomlilo ungacimeki. <sup>45</sup>Inxa unyawo lwako lukukubekisa, lunqume: kuhle kuwena ukuba ungene ekutokozeni ul'unyonga, kunokuba ube u'nyawo'mbili, uponswe kwa'latsha, <sup>46</sup>lapo impetu yakona ingafiyo, nomlilo ungacimeki. <sup>47</sup>Futi neso lako inxa likwonisa, likipe; kuhle kuwena ukuba ungene embusweni ka'Nkulunkulu u'so'linye, kunokuba u'mehlo'mabili uponswe kwa'latsha womlilo, <sup>48</sup>lapo impetu yakona



ingafiyo nomlilo ungacimeki. <sup>49</sup>Ngoba bonke bayakuvumvuzelwa ngomlilo, kuvumvuzelwe okwokuhlatschelwa konke ngosaoti. <sup>50</sup>Muhle usaoti: kanti inxa usaoti engas'ezwakali, niyakumzwa-kalisa ngani? Yibani nosaoti pakati kwenu, nihlale ngokutula omunye nomunye.'

### ISAHLUKO X.

W'ESUKA-KE lapo waya emikaulweni yas'eJudia, ehamba ngapetsheya kweJoredane: kwabutana kuye isixuku futi; naye-ke njengokwenza kwake, wabashumayeza futi. <sup>2</sup>Kwasokuza abaFarisi kuye bembuza beti, 'Kuvunyelwe ukuba indoda ilahle umfazi?' bemlinga. <sup>3</sup>Wapendula wati kubo, 'Wanitshele-ni uMose?' <sup>4</sup>Bati, 'uMose wavuma wati akulotshwe inncwadi yokumlahla, alahlwe-ke.' <sup>5</sup>Wapendula uJesu wati kubo, 'Lowo'mteto wawuloba ngobulukuni benhliziyo yenu. <sup>6</sup>Kepa seloku kwadabuka, uNkulunkulu wab'enza isilisa nesifazana. <sup>7</sup>Ngaloko-ke umuntu uyakushiya uyise nonina anamatele ku'mkake, <sup>8</sup>labo bobabili babe'nnnyama'nye. Konje abase'babili sebe'nnnyama'nye. <sup>9</sup>Akubope ndawonye kambe uNkulunkulu, akung'ahlukaniswa'muntu.' <sup>10</sup>Endhlini futi abebandhla lake bambuza-ke ngaloko. <sup>11</sup>Wati kubo, 'Oyakulahla unkake atate omunye, uy'ona kwomdala uyapinga. <sup>12</sup>Inxa futi umfazi elahla indoda yake, egana kwenye, uyapinga.'

<sup>13</sup>Basebeyisa kuye abantwana, beti kabek'izandhla kubo: abebandhla lake-ke babakalima ababaletayo. <sup>14</sup>uJesu ekubona loko wasola, wati kubo, 'Bayekeni abantwana b'eze kimina, ningabanqabeli: ngoba kambe umbuso ka'Nkulunkulu ng'owabanjalo. <sup>15</sup>Ngiqinisile ngiti kinina, ongayikutabata umbuso ka'Nkulunkulu njengomntwana, kayikungena kuwo.' <sup>16</sup>Was'ebagona-ke wabek'izandhla pezu kwabo, wabakulekela okuhle.

<sup>17</sup>Esapuma eya endhleleni, kw'eza otile egijima, waguqa pambi kwake, wambonga wati, 'Mfundis' olungileyo, ngiyakwenza njani kona ngiyakudhla ifa lokutokoza okumiyo?'

<sup>18</sup>Wati kuye uJesu, 'Y'ini ukuba ungibiza uti nging'olungileyo? kako olungileyo, kupela munye, uNkulunkulu. <sup>19</sup>Uyakwazi okutshiwoyo, ukuti, Ungapingi, ungabulali, ungebi, ungaqinisi ngamanga, ungaludhli olwomuntu, yazisa uyihlo nonyoko.'

<sup>20</sup>Wampendula wati, 'Mfundis', konke loko ngakubamba ngisemncinyane.' <sup>21</sup>uJesu embeka wamtanda, was'eti kuye, 'Us'uswele'nto'nye: hamba, uyekutenga ngaloko onako, upe abampofu, ube nemfuyo ezulwini; uze-ke utwale unqamlezo lwako, ungilandele.' <sup>22</sup>Ejabile y'ilelo'zwi w'emuka edabukile: ngoba wab'efuye kakulu. <sup>23</sup>uJesu was'eqalaza wati kwabebandhla lake, 'Kulukuni kangakanani ukuba abafuyileyo bangene embusweni ka'Nkulunkulu!' <sup>24</sup>Abebandhla lake b'etuka-ke yilawo'mazwi ake. uJesu wapendula wati futi kubo, 'Bantwana, kulukuni kangakanani ukuba labo abatamba ekufuyeni kwabo bangene embusweni ka'Nkulunkulu! <sup>25</sup>Kulula ukuba ikamele lingene entunjeni yosungulo, kunokuba ofuyileyo angene embusweni ka'Nkulunkulu.' <sup>26</sup>B'ahluleka-ke kakulu kakulu, beti omunye kwomunye, 'Po! ubani ongasindiswayo?' <sup>27</sup>uJesu wababeka wati, 'Ku'bantu kambe kung'enzeke; kepa qa ku'Nkulunkulu; ngoba ku'Nkulunkulu konke kung'enzeka.'

<sup>28</sup>uPetro was'eqala ukushumayela kuye wati, 'Beka! tina sishiye konke, silandela wena.' <sup>29</sup>uJesu wapendula wati, 'Ngiqinisile ngiti kinina, Akuko'muntu oshiye indhlu nabafo wabo nodade wabo noyise nonina nomfazi nabantwana namazwe ngami na ngezindab'ezinhle, <sup>30</sup>ongayikutabata kwenezelelwe kay'ikulu manje kulesi'sikati, izindhlu nabafo wabo nodade wabo nonina nabantwana namazwe kanye nokuhlutshwa, e! nangesikati esizayo ukutokoza okumiyo. <sup>31</sup>Kepa abaningi abapambili bayakuba emva, abas'emva babe pambili.'

<sup>32</sup>Babes'endhleleni kambe bekupuka beya eJerusalema, uJesu ehamba pambili, b'etukile, bemlandela b'esaba. Was'ebatabata futi abal'ishumi-nababili, waqala ukubatshela okuzaumehlela eti:

<sup>33</sup> 'Bekani-ke! siyakupuka siya eJerusalema; koti-ke indodana yesintu ikatshelwe ku'baPriste abakulu naku'baBali, banqume ngayo bati ifanele ukufa, bayikapele ezizweni, <sup>34</sup>bayihleke, bayitshaye, bayikwife ngamate, bayibulale, ngosuku lobutatu ivuke.'

<sup>35</sup>Kwasokuza kuye uJakobo noJohane, amadodana ka'Zebede, beti, 'Mfundisi', sitand'ukuba loko esingakucelayo, us'enzele kona.' <sup>36</sup>Wati kubo, 'Nitand'ukuba ngin'enzele-ni na?' <sup>37</sup>Bati kuye, 'Sipe ukuba sihlale omunye ngakwesokunene kwako, omunye ngakwesokohlo kwako, ebukosini bako.' <sup>38</sup>Wati kubo uJesu, 'Anikwazi enikucelayo. Konje ningapuza-ke ngendebe engiza'upuza ngayo, nibapatiswe ngokubapatiswa engiza'ubapatiswa ngako?' <sup>39</sup>Bati kuye, 'Singakwenza loko.' uJesu wati kubo, 'Ehe! ngendebe engiza'upuza ngayo, niya'upuza ngayo, nibapatiswe ngaloko'kubapatiswa engiza'ubapatiswa ngako. <sup>40</sup>Kodwa ukuhlala ngakwesokunene nangakwesokohlo kimina, akusiko okwami kwokuba ngipe ngako, kupela abakulungise-lweyo.' <sup>41</sup>Bat'uba bakuzwe abal'ishumi, baqala ukusola ngoJakobo noJohane. <sup>42</sup>uJesu was'ebabiza wati kubo, 'Niy'azi ukuti labo okutiwa babusa izizwe bapet'amandhla pezu kwazo, nabakulu bazo b'enza ngamandhla kuzo. <sup>43</sup>Kanti akuyikuba njalo pakati kwenu: otand'ukuba mkulu kambe kinina, kabe ng'owo-kunikonza, <sup>44</sup>notanda ukuba pambili kinina, kabe udibi lwabo bonke. <sup>45</sup>Ngoba indodana yesintu aizanga'kukonzwa; izeku-konza, idele inhloko yayo ibe ng'eyokuhlaulela abaningi.'

<sup>46</sup>Bafika-ke eJeriko: es'epuma eJeriko kanye nabebandhla lake nesixuku esikulu, uBatimeo ka'Timeo oy'impumpute wab'ehlezi ngas'endheleni ecela. <sup>47</sup>Wat'ub'ezwe ukuti ng'uJesu was'eNazarete, waqala ukumemeza eti, 'Ndodana ka'David, Jesu, ngihaukele!' <sup>48</sup>Abaningi bamkuza-ke, beti katule; kepa yena kwabay'ikona ememeza kakulu eti, 'Ndodana ka'David, ngihaukele!' <sup>49</sup>Wab'es'ema uJesu wati kabizwe: bambiza-ke oy'impumpute, beti kuye, 'Tokoza! suka, uyakubiza.' <sup>50</sup>Was'elahla ingubo yake, w'esuka, waya ku'Jesu. <sup>51</sup>Wati kuye uJesu,

‘ Utanda ukuba ngikwenzele-ni ?’ Wati kuye oy’impumpute,  
 ‘ Rabboni, ukuba ngipinde ngibone.’ <sup>52</sup>Wati kuye uJesu,  
 ‘ Hamba ukutamba kwako kukusindisile.’ Wabona masinyane,  
 wamlandela uJesu endhleleni.

## ISIAHLUKO XI.

BAT’UBA basondele eJerusalema, eBetefage nas’eBetania,  
 ngas’entabeni yemigwenya, watuma ababili kwabebandhla lake,  
 wati kubo, <sup>2</sup> ‘ Hambani niye emzaneni ongapambili kwenu : noti  
 nisangena, nifumane itole libotshiwe, elingakakweli’muntu :  
 likumuleni nilizise. <sup>3</sup>Inxa kambe ekona oti kinina, ‘ Nikwe-  
 nzelani loko ?’ anoti, ‘ Inkosi iliswele’ : us’eyakulituma masi-  
 nyane lapa.’ <sup>4</sup>Bahamba-ke balifumana itole libotshelwe nga-  
 pandhle emnyango endhleleni, balikumula. <sup>5</sup>Abanye kwababemi  
 kona bati kubo, ‘ N’enza-ni ukukumula itole ?’ <sup>6</sup>Babatshela  
 njeng’akutshoyo uJesu : babayeka. <sup>7</sup>Baliyisa-ke itole ku’Jesu,  
 babeka izingubo zabo kulo, wahlala pezu kwalo. <sup>8</sup>Abanengi  
 b’endhlala izingubo zabo endhleleni : abanye bagaula amahlamvu  
 emitini, baw’endhlala endhleleni. <sup>9</sup>Ababehamba pambili nababe-  
 landela bamemeza beti, ‘ Hosana ! uyabongeka oza ngegama  
 lika’YAHWE !’ <sup>10</sup>Uyabongeka umbuso oza ngegama lika’YAHWE,  
 oka’baba wetu uDavid ! Hosana kwezipezulu !’ <sup>11</sup>uJesu was’  
 engena-ke eJerusalema nas’eTempeleni ; wabek’izinto zonke, so-  
 kuhlwile : was’epuma eya eBetania kanye nabal’ishumi-nababili.

<sup>12</sup>Ngangomuso, sebevuka eBetania, wab’elambile. <sup>13</sup>Wabona  
 umkiwane-ke ukude, unamaqabi, waya kuwo, eti kumbe anga-  
 tola’luto kuwo ; wat’ub’afike kuwo, kafumana’luto, kupela ama-  
 qabi : ngoba isikati samakiwane sasingakafiki. <sup>14</sup>uJesu was’eti  
 kuwo, ‘ Akungaki’muntu kuwe izinhlamvu njalo.’ Abebandhla  
 lake bakuzwa loko.

<sup>15</sup>Basebefika eJerusalema : uJesu wangena eTempeleni, waqala  
 ukukipa ababetenga betengelana eTempeleni ; wagumbuqela  
 namatafula abab’enanisa ngemali nezihlalo zababetenga ngama-

juba ; <sup>16</sup>kavuma ukuba umuntu adhlule eTempeleni etwele'luto. <sup>17</sup>Was'eshumayela-ke eti kubo, 'Angiti kulotshwe ukuti, Indhlu yami iyakubizwa izizwe zonke kutiwe indhlu yokukuleka ? kanti nina niy'enze umhume wamasela.' <sup>18</sup>abaBali kambe nabaPriste abakulu bakuzwa, bafuna isu lokumbulala : ngoba babemesaba, lokupela isixuku sonke s'etuka ukushumayela kwake.

<sup>19</sup>Kwat'uba kuhlwe wapuma ekaya. <sup>20</sup>Kusasa bedhlula, babona umkiwane sowomile nezimpande. <sup>21</sup>uPetro ekumbula wati kuye, 'Rabbi, nank'umkiwane oshumayele kuwo sowomile !' <sup>22</sup>uJesu wabapendula wati, 'Tembani ku'Nkulunkulu. <sup>23</sup>Ngoba ngiqinisile ngiti kinina, ongati kule'ntaba, 'Suka, uyekuponswa elwandhle !' engabalisi enhliziyweni yake, etemba ukuti akutshoyo kuzakuba y'iko, uyakuba nako akutshoyo. <sup>24</sup>Ngako-ke ngiti kinina, Konke eniyakucela nikuleka, tembani ukuti nizakukutabata ; niyakuba nako. <sup>25</sup>Futi inxa nimi nikuleka, nitetelele inxa nina'cala la'luto kwomunye : kona noYihlo os'ezulwini eyakunitetelela ukupambeka kwenu. <sup>26</sup>Kanti inxa ningateteleli, no'Yihlo wenu o'sezulwini kayikunitetelela nani ukupambeka kwenu.'

<sup>27</sup>Bapindela eJerusalema futi. Esahamba eTempeleni b'eza kuye abaPriste abakulu nabaBali namaLunga ; <sup>28</sup>bati kuye, 'Loku ukwenza ngamandhla mani ? Ng'ubani okunike lawo' mandhla, okuba wenze loku ?' <sup>29</sup>uJesu wabapendula wati, 'Nami ngiza'ubuza kinina izwi libe linye, anongipendula ; y'ikona ngiya'unitshela ukuti ngamapi amandhla eng'enza loku ngawo. <sup>30</sup>Ukubapatisa kuka'Johane kwavela ezulwini, kumbe ku'bantu ? ngipenduleni.' <sup>31</sup>Basebeqonda pakati kwabo beti, 'Inxa siti, 'kwavela ezulwini,' uyakuti, 'Po ! y'ini ukuba anitembanga kuko' ?' <sup>32</sup>Kepa inxa siti 'Ku'bantu,'—b'esaba kambe abantu : ngoba babeti ku'Johane, uqobo ung'umProfete. <sup>33</sup>Bampendula-ke uJesu bati, 'As'azi.' uJesu wabapendula wati, 'Nami anginitsheli ngamapi amandhla eng'enza loku ngawo.'

## ISAHLUKO XII.

WAS'EQALA ukushumayela kubo elinganisa eti, 'Umuntu otille watshala isivina, wasibiyela ngotango, w'emba indawoyokukamela izinhlamvu zevina, w'aka indhlu, wasinika abokulima, w'emuka waya le. <sup>2</sup>Ngesikati esiy'iso watuma umuntu-ke kwabokulima, ukuba ayekutata kwabokulima ezinhlamvwini zevina. <sup>3</sup>Bambamba-ke bamtshaya, bammukisa-ze. <sup>4</sup>Wapinda watuma futi omunye umuntu kubona: nalowo bamponsa ngamatshe, bamtshay' ingozi, bammukisa edumele. <sup>5</sup>Wapinda watuma omunye; nalowo bambulala; watuma abanye-ke abaningi; babatshaya abanye, abanye bababulala. <sup>6</sup>Enendodana kambe iyodwa ayitandayo, wayituma nayo kubo kokwokugcina eti, 'Bayakuyihlonipa indodana yami.' <sup>7</sup>Kepa labo bokulima bakulumisana bati, 'Lo y'indhlalifa: wozani, simbulale; kona ifa liyakuba ng'etetu.' <sup>8</sup>Basebembamba-ke bambulala: bamponsa ngapandhle kwesivina. <sup>9</sup>Konje uyakwenza njani umnini'sivina na? Uyakuza pela ababulale labo bokulima, anike isivina kwabanye. <sup>10</sup>Angiti niyakwazi okulotshiweyo loko kwokuti, 'Itshe, abalingqabayo abakayo, kanti y'ilona l'enziwa inhloko yegumbi? <sup>11</sup>Kwenziwe ng'u-YAHWE loko; kung'ummangaliso emehlweni etu.' <sup>12</sup>Basebefuna ukumbamba; kepa b'esaba abantu: ngoba b'azi ukuti loko ub'ekulinganisa ngabo: bamshiya-ke b'emuka.

<sup>13</sup>Basebetuma kuye abanye babaFarisi nabakwa'Herode, b'enzel'ukumbamba ngamazwi. <sup>14</sup>Baya-ke bati kuye, 'Mfundis', siy'azi ukuti wena unesiminya, nokuti aubeke'luto; ngoba aubeki'buso bomuntu, ushumayela ukomba indhlela kambe ka'Nkulunkulu ngesiminya. E! kuvunyelwe ukuba sitele ku'Kesare, kumbe akuvunyelwe, y'ini na? sitele, kumbe singateli?' <sup>15</sup>Kepa yena, ekwazi ukuz'enzisa kwabo, wati kubo, 'Ningilingela-ni na? letani kimina upeni, ngimbone.' Bam-yisa-ke. <sup>16</sup>Was'eti kubo, 'Isifanekiso sika'bani lesi, naleli'gama?' Bati kuye, 'Ng'okuka'Kesare.' <sup>17</sup>uJesu wabapendula wati,

'Telani kambe okuka'Kesare ku'Kesare, okuka'Nkulunkulu ku'Nkulunkulu.' B'ahluleka-ke ngaye.

<sup>18</sup>Kwasokuza kuye abaSadusi, ababeti akuko ukuvuka kwabafayo. <sup>19</sup>Bambuza-ke bati, 'Mfundis', uMose wasilobela ukuti inxa kububa umfo wao'muntu, ashiye umfazi, engashiyi'bantwana, umnaw'ake kangene umkake, azalele umfo wabo inzalo. <sup>20</sup>E! kwakukona izelamani eziy'inkota: owokuqala watat'umfazi, wafa engashiyi'nzalo. <sup>21</sup>Wamngena-ke owobubili; wafa naye engashiyi'nzalo; kwanjalo nakowobutatu. <sup>22</sup>Ai-ke! abay'inkota labo baba naye, abashiyanga'nzalo. Ukugcina kwabo bonke kambe wafa nowesifazana. <sup>23</sup>Konje ekuvukeni kwabafayo, mhla bevukayo, woba ng'owamupi? loku babe naye bonke abay'inkota? <sup>24</sup>Wabapendula uJesu wati, 'Angiti n'eqa ngaloko, ngoba ninga-kwazi okulotshiweyo namandhla ka'Nkulunkulu nawo? <sup>25</sup>Mhla bevukayo kambe kwabafayo, abatati, ab'endiswa, banjengezingelosi ezis'ezulwini. <sup>26</sup>Kepa ngabafayo ukuti bayavuswa, anzwanga enncwadini ka'Mose esihlahleni akutshoyo kuye uNkulunkulu eti, 'Nging'uNkulunkulu ka'Abraham, nging'uNkulunkulu ka'Isak, nging'uNkulunkulu ka'Jakobo?' <sup>27</sup>Kako uNkulunkulu wabafayo, ng'uNkulunkulu wabahleziyo. Nina kambe niduka kakulu.'

<sup>28</sup>Kwasokufika omunye wabaBali: wat'ub'ezwe bebambene, 'azi ukuti ubapendule kahle, wambuza wati, 'Konje y'isipi isimemezelo esikuqala kuzo zonke?' <sup>29</sup>uJesu wampendula wati, 'Esikuqala kuzo zonke izimemezelo esokuti, 'Yizwa, Israele! uYAHWE uNkulunkulu wetu ng'uYAHWE munye. <sup>30</sup>Uyakutanda uYAHWE uNkulunkulu wako ngenhliziyo yonke yako, nangomoya wonke wako, nangokuqonda konke kwako, nangamandhla onke ako.' Y'ilesa-ke isimemezelo esikuqala. <sup>31</sup>Esobubili kambe sifana naso sokuti, 'Uyakutanda owakelene naye nje-ngaloku uzitandayo.' Asiko esinye isimemezelo esikulu kunalezo. <sup>32</sup>Wasel'eti kuye lowo'mBali, 'Kuhle, Mfundis!' ukulume

isiminya ; ngoba munye uNkulunkulu, kako omunye ngapandhle kwake. <sup>33</sup>Nokumtanda futi ngenhliziyo yonke, nangokuqonda konke, nangomoya wonke, nangamandhla onke, nokutanda owakelene naye njengaloku uzitandayo, kudhlula okwokutshiswa konke nokuhlatshtwayo.' <sup>34</sup>uJesu wat'ub'abone ukuti upendule ngokuhlakanipa, was'eti kuye, 'Aukude nombuso ka'Nkulunkulu.' Akwabe kusabako'muntu onesibindi sokumbuza.

<sup>35</sup>uJesu eshumayela-ke eTempeleni wati, 'Batsho ngani abaBali ukuti, uKristo y'indodana ka'David?' <sup>36</sup>Ngoba uDavid uqobo watsho ngoMoya ocwebileyo ukuti, 'Wati uYAHWE enkosini yami, 'Hlala ngakwesokunene kwami, ngize ngibeke izita zako zibe isihlalo sezinyawo zako.' <sup>37</sup>Po! uDavid uqobo umbiza ngenkosi: uy'indodana yake kanjani?' Iningi labantu kambe lalimuzwa ngokujabula.

<sup>38</sup>Was'eti kubo ekushumayeleni kwake, 'Xwayani abaBali, abatanda ukuhamba ngezingubo ezinde, nokukulekelwa ezindaweni zokutengelana, <sup>39</sup>nezihlalo ezipambili ezindhlini zokukuleka, namacansi apambili ekudhlени; <sup>40</sup>abadhla izindhlu zabafelokazi, bat'ukuz'enzisa bakuleke ngamazwi amade: labo bayakunqunywa ngokunqunywa okudhlulileyo.'

<sup>41</sup>uJesu ehlezi-ke elunge nendawo yokubut'imali yeTempele, wab'ebuka isixuku sitela kanjani imali kuleyo'ndawo. Abaningi abacebileyo kambe babetela kakulu. <sup>42</sup>Kwasokufika-ke nomfelokazi ompofu; waponsa imalana imbili eyenza indibilitshhe ibe'nye. <sup>43</sup>Was'ebabiza-ke abebandhla lake, wati kubo, 'Ngiqinisile ngiti kinina, lo'mfelokazi ompofu utele kunalabo bonke abatele endaweni yemali. <sup>44</sup>Ngoba bonke batela kwokucimayo kwabo: kepa yena kwokwokuswela kwake utele konke ab'nako, ukufuya konke kwake.'

### ISAHLUKO XIII.

Es'ePUMA eTempeleni, omunye wabebandhla lake wati kuye 'Mfundis,' buka la'matshe anjani naloku'kwakiwa kunjani!'



<sup>2</sup>uJesu wampendula wati, 'Uyabona-ke loku'kwakiwa okukulu ? Akuyikushiywa nelilodwa itshe pezu kwelinye, elingayikuwiswa pansi.' <sup>3</sup>Es'ehlezi entabeni yemigwenya, elunge neTempele, bambuza-ke oPetro noJakobo noJohane noAndru bebodwa bati, 'Sitshela kwoba nini loko ? Y'ipi innwadi yamhla loko konke kugcinayo ?' <sup>5</sup>Wabapendula uJesu wati, 'Xwayani ningakohliswa'muntu. <sup>6</sup>Ngoba kuyakuhlaluka abaningi. <sup>7</sup>Kot'uba nizwa impi namavuso empi, ningabi na'luvalo : ngoba kuswelek'ukuba kube kona loko ; kepa ukugcina kona kwoba kungakabiko. <sup>8</sup>Ngoba isizwe siyakuvukela isizwe, umbuso uvukele umbuso ; kuyakuba ukuzamazama kwomhlaba kwezinye izindawo, kube indhlala nokuxokozela. Ukuqala kwezinsizi loko. <sup>9</sup>Kepa nina zixwayeleni. Ngoba bayakunikapela emacaleni, banitshaye ezindhlini zokukuleka ; niyakumiswa pambi kwezinduna namakosi ngami, kube ng'ubufakazi kubo. <sup>10</sup>Kepa kuqala kuswelek'ukuba izindab'ezinhle zishunyayelwe ezizweni zonke. <sup>11</sup>Kot'uba beniyisa benikapela, ningahluseki kuqala ng'eniyakukutsho, ningaqondi'luto : kepa eniyakukunikwa ngaleyo'nkati, kushumayeleni : ngoba akunina abashumayelayo, kushumayela uMoya ocwebileyo. <sup>12</sup>Ngoba umfo wabo uyakukapela umfo wabo ekufeni, uyise akapele umntwana, abantwana bavukele ababazalayo, bati kabalawele. <sup>13</sup>Niyakuzondwa kambe y'ibo bonke ngegama lami ; kanti oyakuma kuze kugcine, uyakusindiswa lowo.

<sup>14</sup>Kot'inxa nibona amanyala okuciteka atshiwo ng'uDaniel umProfete, emi lapo engafanele ukuma kona, (ozwayo kakuzwe loko,) lapo-ke abas'eJudia ababalekele ezintabeni ; <sup>15</sup>nalowo opezu kwendhlu angab'es'ehla aye endhlini, angene ayekutata' luto endhlini yake ; <sup>16</sup>os'ensimini angapindeli emva ayekutata ingubo yake. <sup>17</sup>Kepa wo kwabamitiyo nakwabancelisayo ngalezo'nsuku. <sup>18</sup>Kulekani-ke kambe ukuba ukubaleka kwenu kungabi ebusika. <sup>19</sup>Ngoba lezo'nsuku ziyakuba ezosizi, olungabonanga luba kona olunjalo, seloku kwaqala kwadatshulwa

akudabulayo uNkulunkulu, loku kuze kube namhlanje, alu-  
sayikubako olunjalo. <sup>20</sup>Kepa inxa inKosi ingancipisanga leyo'  
mihla, bekungayikusindiswa'muntu ; kodwa ngabaketiweyo labo  
ebaketileyo, iyincipisile leyo'mihla. <sup>21</sup>Lapo-ke inxa umuntu eti  
kinina, 'Bekani! nang'uKristo!' mhlaumbe eti, 'Bekani!  
nanguya!' ningatemi. <sup>22</sup>Ngoba kuya'uvuka oKristo bamanga  
nabaProfete bamanga, baveze inncwadi nemihlola, bake baze  
bakohlise, inxa kung'enzeka, nabaketiweyo nabo. <sup>23</sup>Kepa nina  
xwayani: bekani-ke, nginitshela konke kuqala.

<sup>24</sup>'Kepa kulezo'nsuku, emva kwalolo'lusizi, ilanga liyakuba  
mnyama, innyanga ingavezi ukukanya kwayo, <sup>25</sup>izinkanyezi  
zezulu ziwe, amandhla as'ezulwini azanyazanyiswe. <sup>26</sup>Lapo-ke  
bayakubona indodana yesintu iza emafwini, inamandhla amakulu  
nobukosi ; <sup>27</sup>ib'is'ituma izingelosi zayo, iqoqe abaketiweyo bayo  
emacaleni omane, ekupeleni kwomhlaba kuze kube s'ekupeleni  
kwezulu. <sup>28</sup>Qapelani-ke okungalinganiswa ngomkiwane. Inxa  
igaba lawo selitambile, liveza amaqabi, niy'azi ukuti ihlobo selis'  
eduze. <sup>29</sup>Njalo-ke nani, inxa nibona kuhlaluka loko, n'azi ukuti  
kus'eduze nas'emnyango. <sup>30</sup>Ngiqinisile ngiti kinina, asiyiku-  
dhlula lesi'sizukulwana, kungakabiko konke loko. <sup>31</sup>Izulu  
nomhlaba kuya'udhlula kambe ; kepa amazwi ami kayikudhlula  
wona.

<sup>32</sup>'Kepa lolo'suku naleyo'nkati kakwazi'muntu, qa ! nezingelosi  
ezis'ezulwini kanye nendodana ; kupela ng'uYise yedwa.  
<sup>33</sup>Xwayani, nilinde, nikuleke : ngoba an'azi ukuti isikati siyakuba  
nini na. <sup>34</sup>Njengomuntu kambe ohambileyo, washiya umuzi  
wake, wanika abantu bake amandhla, kwaba kulowo wanika  
umsebenzi, wati kolinda umnyango kalinde. <sup>35</sup>Lindani kambe ;  
ngoba an'azi'sikati umnini'muzi aya'ufika ngaso, nonxa kusihlwa,  
nonxa nga pakati kwobusuku, nonxa nga ekukaleni kwequde,  
nonxa nga ngovivi : <sup>36</sup>aze funa anizume anifumane nilele.  
<sup>37</sup>Engikutsho kinina kambe, ngikutsho kubo bonke, kwokuti  
Lindani !'

## ISAHLUKO XIV.

EMVA kwamasuku amabili kwaba l'iPaska nesinkwa esingavutshelwe. abaPriste abakulu nabaBali babefuna isu lokuba bambambe ngobuqili bambulale; <sup>2</sup>kepa bati, 'Qa ekudhleni, funa kuvuke umsindo pakati kwabantu.'

<sup>3</sup>Es'eBetania endhlini ka'Simone onelepero ecambalele eku-dhleni, kw'eza owesifazana-ke enomfuma wamafuta al'igugu anemali eningi: wawuqoboza umfuma, wawatela enhloko yake. <sup>4</sup>Kwakukona kambe abatile ababekalala pakati kwabo, beti, 'Kwenzelwa-ni loku ukucita amafuta? <sup>5</sup>Ngakutengwa ngawo imali kunaopeni aba'makulu'matatu, kupiwe abampofu: bam-sola-ke bemnyakamela. <sup>6</sup>Wati uJesu, 'Muyekeni: nimhlupela-ni? wenze umsebenzi omuhle kimina. <sup>7</sup>Ngoba abampofu ninabo ngezikati zonke; inxa nitanda, ningabasiza: kepa mina aninami ngezikati zonke. <sup>8</sup>Anako ukwenzile: uze kuqala ukuba agcobe umzimba wami, awugcobele ituna. <sup>9</sup>Ngiqinisile ngiti kinina, lapo kuyakushunyayelwa lezi'ndab'ezinhle kuwo wonke umhlaba, naloko akwenzileyo kuyakushunyayelwa akunjulwe ngako.' <sup>10</sup>Ai-ke! uJudas was'eSkara, eng'omunye wabal'ishumi-nababili, wasel'eya ku'baPriste abakulu, ukuba amkapele kubo. <sup>11</sup>Bat' ukukuzwa loko batokoza, bamtembisa ukuti bayakumnika imali: wab'es'efuna isikala sokumkapela kahle kubo.

<sup>12</sup>Ngosuku lokuqala lwesinkwa esingavutshelwe, mhla ku-hlatshwa iPaska, abebandhla lake bati kuye, 'Utanda ukuba sikulungisele-pi ukuba udhle iPaska na?' <sup>13</sup>Was'etuma ababili babebandhla lake, wati kubo, 'Yiyani pakati kwomuzi: niyaku-hlangana nomuntu etwele imbiza yamanzi; mlandeleni. <sup>14</sup>Lapo eyakungena kona-ke niti ku'mnini'ndhlu, Uti umfundisi, 'Ipi indawo yokudhlela, lapo ngizakudhlela kona iPaska kanye nabe-bandhla lami?' <sup>15</sup>Uyakunitshenisa-ke indhlu enkulu epezulu eyendhlaliweyo elungisiweyo; nisilungisele kona.' <sup>16</sup>Bahamba-ke abebandhla lake, baya pakati kwomuzi, bafumana kunjengokuba etshilo kubo, balungisa iPaska.

<sup>17</sup>Kusihlwa wafika-ke kanye nabal'ishumi-nababili. <sup>18</sup>Sebe-cambalele ekudhleni bedhla, wati uJesu, 'Ngqiqinisile ngiti kinina, omunye wenu, odhla kanye nami, uyakungikapela.' <sup>19</sup>Baqala ukudabuka, beti kuye ngabanye, 'Y'imina na?' at' omunye, 'Y'imina na?' <sup>20</sup>Wabapendula wati, 'Ng'omunye wabal'ishumi-nababili, ofaka isandhla kunye nami esitsheni. <sup>21</sup>Indodana yesintu iy'emuka kambe njengokulotshwe ngayo: kepa wo kulowo'muntu indodana yesintu eyakukatshele ngaye! kwakukuhle kuye inxa wab'engazalwanga lowo'muntu.'

<sup>22</sup>Besadhla uJesu watabata isinkwa, wabonga, wasihlepula, wabanika wati, 'Tabatani, nidhle. Loku ng'umzimba wami.' <sup>23</sup>Was'etabata isitsha wabonga wabanika sona: bapuzo kuso bonke; wati kubo, <sup>24</sup>'Loku l'igazi lami, elokuvumelana okutsha, elipalazelwe abaningi. <sup>25</sup>Ngqiqinisile ngiti kinina, angisayiku-puza kwokutelwa l'ivina, kwoza kufike lolo'lusuku, mhla ngiya-kukupuza ngakumbe embusweni ka'Nkulunkulu.'

<sup>26</sup>Bat'uba bahlabelel'igama, bapuma baya entabeni yemigwenya. <sup>27</sup>Was'eti kubo uJesu, 'Nonke niyakucunuka ngami ngalobu' busuku: ngoba kulotshwe ukuti, Ngiyakutshaya inngqwele, izimvu ziciteke. <sup>28</sup>Kepa qeduba ngivuke ngiyakun'andulela ngiqonde eGalile.' <sup>29</sup>Was'eti kuye uPetro, 'Nakuba beyakucunuka bonke, kepa mina qa!' <sup>30</sup>Wati kuye uJesu, 'Ngqiqinisile ngiti kuwe, namhlanje ngalobu'busuku, lingakakali kabili iqude, uyakuba soungepike katatu.' <sup>31</sup>Kuloko waqinisa kakulu ngamandhla wati, 'Nakuba ngingafa nawe, angiyikukupika impela.' Batsho njalo-ke bonke.

<sup>32</sup>Bafika-ke endaweni okutiwa iGetesemane: was'eti kwabe-bandhla lake, 'Ake nihlale lapa nina, ngiyekukuleka.' <sup>33</sup>Watabata uPetro noJakobo noJohane, wahamba nabo. Waqala ukutshaywa l'uvalo nokupel'amandhla. <sup>34</sup>Wati kubo, 'Inhliziyo yami ilusizi kakulu, kungati sokus'ekufeni: hlalani lapa nilinde.' <sup>35</sup>Wadhlulela-ke panbili kancinyane, wawa pansi, wakuleka, eti,

inxa kung'enzeka, aidhlule kuye le'nkati. <sup>36</sup>Wati, 'Baba, konke kung'enzeka kuwe: yisuse le'ndebe kimina: kepa qa engikutandayo, akube okutandwa ng'uwe.' <sup>37</sup>W'eza-ke wabafumana belele ubutongo, wati ku'Petro, 'Simone, ulele na? ub'ungelinde isikati sibe sinye nje na? <sup>38</sup>Lindani nikuleke, kona ningayikungenena ekulingweni. Umoya kambe uyavuma; kepa innyama i'butakataka.' <sup>39</sup>Wabuya w'emuka, waya'kukuleka, etsho kuwo lawo'mazwi. <sup>40</sup>Wat'es'ebuya wabafumana belele: ngoba amehlo abo ab'enzima, ababana'kumpendula.

<sup>41</sup>Wabuya w'eza okwobutatu, was'eti kubo, 'Selani senilala kaloku nipumule! Sokwanele: isikati sesifikile: bekani, indodana yesintu izakukatshelwa ezandhleni zababi. <sup>42</sup>Sukani sihambe: nang'ongikapelayo us'esondele.' <sup>43</sup>Masinyane esakuluma w'eza uJudas, eng'omunye wabal'ishumi-nababili, ehamba nesixuku esikulu sihlome izinkemba nezinduku, sivela ku'baPriste abakulu naku'baBali nas'emaLungeni. <sup>44</sup>Omkapelayo kambe wab'ebatshele icebo, wati, 'Engiyakumanga, ng'uye lowo: mbambeni, nihambe naye nimqinise.' <sup>45</sup>Wat'ub'afike waya kuye, wati, 'Rabbi, Rabbi!', wamanga. <sup>46</sup>Basebeyis'izandhla zabo pezu kwake, bambamba. <sup>47</sup>Omunye otile-ke wababemi kona wadabul'isinkemba, watshaya umuntu womPriste omkulu, wamnquma indhlebe. <sup>48</sup>uJesu wabapendula wati, 'Konje nipume nize'kungibamba kungati ngil'isela, nihlome izinkemba nezinduku? <sup>49</sup>Bengi kinina imihla yonke ngishumayela eTempeleni, aningibambanga: kepa y'ikona kuya'ugcina okulotshiweyo.' <sup>50</sup>Basebemshiya-ke bonke babaleka. <sup>51</sup>Omunye otile kambe oy'insizwa wamlandela, embete indwangu nje: abafana bambamba-ke. <sup>52</sup>Wayilahla indwangu, wabaleka kubo el'uhlwa.

<sup>53</sup>Basebemyisa-ke uJesu ku'mPriste omkulu. Babutana kuye abaPriste abakulu bonke namaLunga nabaBali. <sup>54</sup>uPetro wamlandela ekude, waya wangena esigodhlweni somPriste omkulu: wab'ehlezi kanye nabakonzayo, 'ota emlilweni. <sup>55</sup>abaPriste bonke

kambe nompakati wonke babefuna ubufakazi ngoJesu, kona be-zaumbulala: ababutola. <sup>56</sup>Ngoba abaningi baqinis'amanga ngaye: kepa ukuqinisa kwabo akwaya nga'zwi'linye. <sup>57</sup>Kwasokuhlaluka abatile abaqinis'amanga ngaye beti, <sup>58</sup>'Samuzwa eti, ngiyakuyi-cita le'ndhlu eyakiwe ngezandhla, ngensuku ezintatu ng'ake enye eng'akiwe ngezandhla.' <sup>59</sup>Kepa nakukoloko akuyanga nga'zwi'linye ukuqinisa kwabo.

<sup>60</sup>Was'esuka-ke umPriste omkulu pakati kwabo, wambuza uJesu wati, 'Aupenduli'luto na? kuy'ini loko abakuqinisa ngawe?' <sup>61</sup>Watula-ke, kapendula'luto. Wapinda wambuza um-Priste omkulu wati kuye, 'Ung'uKristo, uy'indodana yopezu konke!' <sup>62</sup>Wati uJesu, 'Nging'uye. Niyakuyibona indodana yesintu ihlezi ngakwesokunene kwamandhla, iza ngamafu ezulu.' <sup>63</sup>umPriste omkulu was'edabula izingubo zake eti, 'Sisaswelele-ni ofakazi? <sup>64</sup>Sikuzwile kambe ukudumaza kwake. Niti-ni na?' Bonke banquma ngokuti ufanele ukufa. <sup>65</sup>Abanye basebeqala ukumkwifa ngamate, nokumamboza ubuso, nokummukula, beti kuye, 'Bula!': abakonzayo-ke bamtshaya ngempama.

<sup>66</sup>uPetro es'esigodhlweni ngapansi, kweza-ke enye intombazana yomPriste omkulu. <sup>67</sup>Yat'uba imbone uPetro 'ota, yambeka yati, 'Nawe ub'u noJesu was'eNazarete.' <sup>68</sup>Wapika eti, 'Angi-kwazi, angikugondi okutshoyo.' Was'epumela pandhle ngas'esangweni: iqude lakala. <sup>69</sup>Leyo'ntombazana-ke imbona yapinda yati kwababemi kona, 'Lo ng'owakubo.' <sup>70</sup>Wapika futi. Emva kwesikatshana futi ababemi kona bati ku'Petro, 'Isiminya ung'owakubo: ngoba ung'owas'eGalile; nokushumayela kwako kufana nokwakona.' <sup>71</sup>Was'eqala-ke ukubina nokufunga eti, 'Angimazi lo'muntu enimtshoyo.' Lapinda lakala iqude okwobubili. <sup>72</sup>Wakumbula uPetro izwi alitsho kuye uJesu lokuti, 'Lingakakali kabili iqude, uyakuba soungipike katatu.' Ekuqonda loko wakala,

## ISAHLUKO XV.

MASINYANE ekuseni abaPriste abakulu kanye namaLunga nabaBali nawo wonke umpakati, bahlandhl'izwi, bambopa uJesu, bahamba naye, bamyisa ku'Pilato. <sup>2</sup>uPilato wambuza-ke wati, 'Uy'inkosi yakwa'Juda na?' Wampendula wati, 'Uqinisile.' <sup>3</sup>abaPriste abakulu kambe bavez'icala kakulu ngaye. <sup>4</sup>uPilato was'epinda embuza eti, 'Aupenduli'luto na? beka, kuningi kangakanani abaqinisa ngako ngawe.' <sup>5</sup>Kepa uJesu kab'esa-pendula'luto, waza wamangala uPilato.

<sup>6</sup>Ngesikati saloko'kudhla-ke wab'ehlez'ebakululela abe munye obotshiweyo, abamcelayo. <sup>7</sup>Kwakukona omunye, uBarabas igama lake, eboshwe kanye nababehlubuke naye, behlubuke ngokubulala. <sup>8</sup>Isixuku sasesimemeza-ke siqala ukucela njengokuba ab'ehleze eb'enzela. <sup>9</sup>Wabapendula uPilato wati, 'Nitanda ukuba nginikululele inkosi yakwa'Juda na?' <sup>10</sup>Ngoba 'azi ukuti abaPriste abakulu bamkapela ngomona. <sup>11</sup>Kepa abaPriste abakulu bavusa isixuku-ke ngokuti kasikulule uBarabas kunaye. <sup>12</sup>uPilato wapinda wabapendula wati, 'Nitanda ukuba ng'enzeni kulowo eniti y'inkosi yakwa'Juda na?' <sup>13</sup>Bapinda bamemeza beti, 'Munqamleze!' <sup>14</sup>Wati kubo uPilato, 'Wenze kupi kambe okubi na?' Bamemeza ngokudhlulileyo beti, 'Munqamleze!' <sup>15</sup>uPilato-ke, etanda ukwenamisa isixuku, wasikululela uBarabas; wasinika uJesu, es'emtshayile, ukuba anqanyulezwe.

<sup>16</sup>Amabuto as'emyisa-ke pakati kwendhlu eyona ing'eyamabuto, babizela ndawonye lonke ibuto. <sup>17</sup>Basebemembatisa ingubo ebomvu; b'aluka umqele wameva, bawufaka enhloko; <sup>18</sup>baqala ukumkulekela beti, 'Bayete, nkosi yakwa'Juda!' <sup>19</sup>Basebemtshaya ngohlanga enhloko, bamkwifa ngamate, baguqa ngamadolo bemkulekela. <sup>20</sup>Sebembhekile, bamambula ingubo ebomvu, bamembatisa ezake izingubo: bapuma naye sebeyakumnqamleza. <sup>21</sup>Bainsindezela-ke umuntu otila, uSimone was'eKurene, edhlula,

evela emapandhleni, uyise ka'Alesandro noRufo, beti katwale unqamlezo lwake.

<sup>23</sup>Basebemyisa endaweni etile, eGolgota, ukuti kus'endaweni yenhloko. <sup>23</sup>Bampuzisa iwaini lixutshwe nemore: kalivuma. <sup>24</sup>Bat'uba bamnqamleze, b'abelana izingubo zake, b'enza inkato ngazo ngokuti lowo uzautata y'ipi. <sup>25</sup>Kwasokuy'isikati sobutatu, bamnqamleza-ke. <sup>26</sup>Kwalotshwa innwadi yecala lake-ke, yokuti, 'INKOSI YAKWA'JUDA.' <sup>27</sup>Banqamleza futi kanye naye izigcwelegcwele ezibili, esinye ngakwesokunene esinye ngakwesokohlo. <sup>28</sup>Kwaqina-ke okulotshiweyo kwokuti, 'Wabalwa kanye nababi.' <sup>29</sup>Ababedhlula-ke bamdumaza, benikina amakanda abo, beti, 'Eya! wena ocita iTempele, upind'ul'ake ngamasuku amatatu, <sup>30</sup>zisindise, wehle emnqamlezweni!' <sup>31</sup>Kwanjalo-ke nabaPriste abakulu kanye nabaBali bamhleka omunye kwomunye beti, 'Wasindisa abanye; angezisindis'uqobo lwake. <sup>32</sup>uKristo kambe, inkosi yakwa'Israele, k'ehle pela kaloku emnqamlezweni; kona siza'ubona sitembe.' Nababenqanyulezwe kanye naye babemtuka.

<sup>33</sup>Sokufike isikati sesitupa, kwaba mnyama ezweni lonke kwaza kwaba isikati sesishiya'munwe'munye. <sup>34</sup>Ngesikati sesishiya'munwe'munye uJesu was'ememeza ngezwi elikulu eti, 'Eloi! Eloi! lama sabaktani?' ukuti, 'Nkulunkulu wami! Nkulunkulu wami! ungishiyele-ni?' <sup>35</sup>Abanye kwababemi kona, bat' ukukuzwa loko, bati, 'Nango ebiza uEliya!' <sup>36</sup>Was'egijima-ke omunye, wacwilisa ilula evinegeni, walicoma ohlangeni, wampuzisa eti, 'Yekani, kesibone ukuti uEliya uyakuzakumehlisa y'ini na.'

<sup>37</sup>uJesu was'ememeza-ke ngezwi elikulu, wadabuka. <sup>38</sup>Indwangu yeTempele yas'izebuka kubili, kwaqalela pezulu, kwaya kwafika pansi. <sup>39</sup>Ikubona loko induna yekulu eyaimi ilunge naye, kwokuti umemeze ngokunjalo qede wadabuka, yati, 'Isiminya lowo' muntu wab'e indodana ka'Nkulunkulu.' <sup>40</sup>Kwakukona futi



nabesifazana bemi kude bebuka, pakati kwabo kukona uMaria was'eMagdala, noMaria una ka'Jakobo omncinyane noka'Jose, noSalome, <sup>41</sup>abona babemlandela namhla es'eseGalile, bekonza kuye, kanye nabanye besifazana abaningi ababekupuke kanye naye beya eJerusalema.

<sup>42</sup>Kwat'uba kuhlwe, (ngoba soku l'usuku lokulungisa iPaska, ukuti usuku olungapambi kwesabata,) <sup>43</sup>was'eya uJosef was'eRama, eng'umpakati owaziwayo, owab'ehlomele naye umbuso ka'Nkulunkulu; wangena-ke ngesibindi ku'Pilato, wacela isidumbu sika'Jesu. <sup>44</sup>uPilato wamangala ukuti us'efa nya: wabiza induna yekulu, wabuza kuyo ngokuti sokukade efile na. <sup>45</sup>Wat'ub'ezwe enduneni yekulu, wamnika uJosef isidumbu. <sup>46</sup>Wab'es'etenga indwangu, wamehlisa, wamsonga ngaleyo'ndwangu, wamfaka elibeni elalimbiwe etsheni; wagingqela itshe emnyango weliba. <sup>47</sup>uMaria was'eMagdala kambe noMaria una ka'Jose babebona lapo ekwezwe kona.

## ISAHLUKO XVI.

**SELIDHLULILE** isabata, uMaria was'eMagdala noMaria una ka'Jakobo noSalome batenga amaka, kona beyakuya'kumgcoba. <sup>2</sup>Ekuseni ngovivi ngolokuqala lwesonto baya-ke elibeni, ukupuma kwelanga. <sup>3</sup>Basebeti pakati kwabo, 'Kazi ng'ubani oyakusigingqela itshe emnyango weliba na?' <sup>4</sup>Bat'ukubeka babona itshe seligingqiwe: lokupela lali likulu kakulu. <sup>5</sup>Basebengenake elibeni, babona insizwa ihlezi ngakwesokunene, imbete ingubo ende emhlope; b'etuka-ke. <sup>6</sup>Yati kubo, 'Musani ukwetuka! nifuna uJesu was'eNazarete onqanyuleziweyo: uvukile, kako lapa: nans'indawo lapo bebembeke kona! <sup>7</sup>Hambani kambe niyekutshela abebandhla lake kanye noPetro, ukuti, un'andulela uqonde eGalile: niyakumbona kona, njengoba atsho kinina.' <sup>8</sup>Batshetsh'ukupuma, babaleka elibeni, bekwelwe l'uvalo b'etukile: kabatshela'luto ku'muntu, ngoba kambe bab'esaba.

<sup>9</sup>Es'evuke [ekufeni] kusasa ngolokuqala lwesonto, wabonakala kuqala ku'Maria was'eMagdala, agiba kuye amademone ay'in-kota. <sup>10</sup>Yena kambe wayakutshela labo ababe naye, bekala belusizi. <sup>11</sup>Bat'uba bakuzwe ukuti ukona ubonwe ng'uye, abatempa. <sup>12</sup>Emva kwaloko wabonakala kwababili bakubo e'mbala' mumbe, behamba beya emapandhleni. <sup>13</sup>Labo-ke bayakutshela abanye; abatempa nakulabo. <sup>14</sup>Kamuva wabonakala kwabal'ishumi-namunye, becambalele ekudhleni, wasola ukungatemi kwabo nobulukuni benhliziyo yabo, ngoba abatembanga kwa-bambonileyo evukile. <sup>15</sup>Was'eti kubo, 'Hambani niye emhlabeni wonke, nimemeze, izindab'ezinhle kubo bonke abantu. <sup>16</sup>Otembayo abapatiswe uyakusindiswa; ongatemiyo, uyakulahlwa. <sup>17</sup>Le'mikuba futi ey'innwadi iyakubalandela abatembayo; koti ngegama lami bagibe amademone, bashumayele ngezilimi ezintsha, <sup>18</sup>bapate izinnyoka, nakuba bepuze ubuti, bungababulali, babeke izandhla pezu kwabagulayo bapuluke.'

<sup>19</sup>Yat'uba inkosi ishumayele kubo, yakutshulelwa ezulwini, yahlala ngakwesokunene sika'Nkulunkulu. <sup>20</sup>Basebehamba-ke bona bememeza ezindaweni zonke, inkosi isebenza kanye nabo, iqinisa izwi ngemikuba ey'innwadi elandelayo. Amen.

# IZINDAB'EZINHLE

EZALOTSHWA

## ULUKE.

### ISAHLUKO I.

NGOBA kambe abaningi sebete niki belanda ngamanan'ako indaba yako konke osokwenziwe pakati kwetu, <sup>2</sup>njengoba saku-tata kubo abang'ofakazi seloku, beng'abakonza izwi, <sup>3</sup>kwakuhle nakimina futi, ngisuselele ekuqaleni ngesinwe izinto zonke, <sup>4</sup>ukuba ngikulobele imihiba yonke, Teofilo muhle, kona uya-kwazi iqiniso lalawo'mazwi owaqondiswa ngawo.

<sup>5</sup>EMIHLENI ka'Herode inkosi yas'eJudia kwakukona umpriste, igama lake ng'uZakaria, esigabeni sika'Abia, nomkake ezintombini zika'Arone, igama lake ng'uElisabeta. <sup>6</sup>Babelungile bobabili pambi kuka'Nkulunkulu, behamba ngemiteto yonke nangobuhle bonke benKosi, bengena'cala la'luto. <sup>7</sup>Kepa babengena'mntwana, ngoba uElisabeta wab'e innyumba, sebeneminyaka eminingi bobabili. <sup>8</sup>Es'eke wakonza enkatini yesigaba sakubo pambi kuka'Nkulunkulu, <sup>9</sup>njengomkuba wobupriste, wadhliwa y'inkato ukuba atshise impepo, inxa es'engene eTempeleni lenKosi. <sup>10</sup>Ibandhla labantu bonke-ke lalimi ngapandhle likuleka ngenkati yokutshiswa kwempepo.

<sup>11</sup>Ai-ke! kwabonakala kuye ingelosi yenKosi imi ngakwesokunene kwealata lempepo. <sup>12</sup>Wat'ub'ayibone uZakaria w'etuka w'ehlelwa ukwesaba. <sup>13</sup>Yati kuye ingelosi, ' Ung'esabi, Zakaria; ngoba ukucela kwako kuzwakele; umka-ko uElisabeta uza'ukuzalela indodana, woyiqamb'igama uti ng'uJohane. <sup>14</sup>Kuyakuba ukujabula loko nokutokoza kuwe, abaningi bajabule ukuzalwa

kwake. <sup>15</sup>Ngoba uyakuba mkulu pambi kwenKosi, angapuzi iwaini notshwala, agcwale uMoya ocwebileyo esiswini sika'nina. <sup>16</sup>Abaningi-ke ku'bantwana bakwa'Israele uyakubapendulela enKosini uNkulunkulu wabo. <sup>17</sup>Yena-ke uya'uhamba ngapambi kwake, emoyeni nas'emandhleni ka'Elias, kona eya'upendulela inhliziyi zaoyise ku'bantwana, nabangalaleliyo ekuqondeni kwabalungileyo, ahlelele inKosi isizwe esilungisiweyo.' <sup>18</sup>Wati uZakaria engelosini, 'Ngiyakukwazi ngani loko na, loku senging'umuntu omdala nje na, nomka-mi eseneminyaka eminingi na?' <sup>19</sup>Yati ingelosi, 'Mina nging'uGabriele, engimi pambi kuka'Nkulunkulu: ngitunywe ukuza'ushumayela nawe, ngikutshele lezo'ndab'ezinhle. <sup>20</sup>Beka! uyakuba'simungulu, ungabi na'mandhla okukuluma, kuze kube mhla kwenziwa loko; loku ungatembanga emazwini ami; as'eyakuqiniswa-ke enkatini yawo.'

<sup>21</sup>Abantu kambe babemmele uZakaria, bemangele ukuba elibele eTempeleni. <sup>22</sup>Ut'es'epuma wab'engasena'kushumayela nabo. Babona ngaloko ukuti ubone okutile eTempeleni; wab'es'ekuluma ngezandhla kubo, wahlala ese'simungulu. <sup>23</sup>Kwat'uba ipele imihla yokukonza kwake, wagoduka waya ekaya. <sup>24</sup>Emva kwaloko umka-ke uElisabeta wamita, wazifihla izinnyanga zanhlanu eti, <sup>25</sup>'Yenze njalo inKosi kimina, ngensuku engibeke ngazo, iti aisuse ihlazo kimina pakati kwabantu.'

<sup>26</sup>Ai-ke! ngennyanga yesitupa yatunywa ingelosi uGabriele ng'uNkulunkulu, emzini was'eGalile, ibizo lawo iNazarete, <sup>27</sup>entombini epolileyo imiselwe indoda, ibizo layo kung'uJosefa, wendhlu ka'David, ibizo lentombi ng'uMaria. <sup>28</sup>Yangena-ke ingelosi kuyo yati, 'E! ntomb'enenhlanhla! inKosi inawe, uya-bongwa wena esifazaneni.' <sup>29</sup>Yat'ub'iyibone yahluseka l'izwi layo, yabalisa iti loko'kubingelelwa okunjani na. <sup>30</sup>Yati kuyo ingelosi, 'Ung'esabi, Maria: ngoba' uzuze umusa ku'Nkulunkulu. <sup>31</sup>Beka! uyakumita esiswini, uzale indodana, igama layo woti ng'uJesu. <sup>32</sup>Yena uyakuba mkulu, kutiwe indodana

yopezunkonke, inKosi uNkulunkulu imnike isihlalo sobukosi sika'yise uDavid, <sup>32</sup>abuse umuzi wakwa'Israele njalonjalo, ungakauki umbuso wake.' <sup>34</sup>Wati uMaria engelosini, 'Loko kuyakuma kanjani, nging'azi indoda na?' <sup>35</sup>Yati ingelosi, 'uMoya ocwebileyo uyakuza kuwe, ati amandhla opezunkonke akusibekela. Ngaloko-ke loko okucwebileyo oyakukuzala kuyakutiwa indodana ka'Nkulunkulu. <sup>36</sup>Beka-ke! uElisabeta umhlobo wako umit'indodana naye esemdala: innyanga yesitupa le kuyena obekutiwa innyumba. <sup>37</sup>Ngoba ku'Nkulunkulu asi'luto olungamahlulayo.' <sup>38</sup>Wati uMaria: 'Beka mina, nging'umuntu wenKosi: akube kimina njengokutsho kwako.' Y'emuka-ke kuye ingelosi.

<sup>39</sup>Kuleyo'mihla uMaria w'esuka, watshetsha waya kwelemimango, emzini was'eJudia; <sup>40</sup>waya wangena endhlini ka'Zakaria, wakuleka ku'Elisabeta. <sup>41</sup>Wat'ub'ezwe uElisabeta izwi lokukuleka kuka'Maria, ingane yaxuxuma esiswini sake, uElisabeta wab'es'egcwala uMoya ocwebileyo, <sup>42</sup>wamemeza ngezwi elikulu wati, 'Uyabongwa wena esifazaneni! kuyabongwa nokutela kwesisu sako! <sup>43</sup>Kwenzeke ngani kambe ukuba ahambele kimina unina wenkosi yami na? <sup>44</sup>Beka! kute uba izwi lokukuleka kwako litshaye ezindhlebeni zami, ingane yaxuxuma ngokujabula esiswini sami. <sup>45</sup>Unenhlanhla kambe lowo owatembayo: ngoba kuyakugcinwa konke loko okwashunyayelwa inKosi kuye.'

<sup>46</sup>Wab'es'eti uMaria—

Inhliziyo yami iyayitusa inKosi;

<sup>47</sup>Umoya wami utokoza ku'Nkulunkulu umSindisi wami.

<sup>48</sup>Ubekile ukuma okutobileyo kwomuntu wake;

Yiloku izizukulwana zonke ziyakuti nginenhlanhla.

<sup>49</sup>Ngoba uSomandhla ung'enzele okukulu;

Licwebile igama lake.

<sup>50</sup>Umusa wake upezu kwabo bonke abamesabayo

Ngezizukulwana zezizukulwana.

<sup>61</sup>Wenze amandhla ngenngalo yake ;  
Wacita abaziqenyayo ekuzindhleni kwenhliziyo zabo.

<sup>62</sup>Ababenamandhla ubawisile esihlalweni sabo ;  
Wapakamisa abatobileyo.

<sup>63</sup>Abalambileyo wabasutisa ngokuhle,  
Wabamukisa-ze abacebileyo.

<sup>64</sup>Ute, ngokukumbula umusa wake,  
Wamsiza umuntu wake, uIsraele.

<sup>65</sup>Njeng'akutshoyo kwokoko betu,  
Ku'Abraham nenzalo yake kube pakade.

<sup>66</sup>uMaria wahlala naye kungati izinnyanga zantatu ; wa-  
goduka waya ekaya.

<sup>67</sup>Sapela-ke isikati sika'Elisabeta sokuba abelele. Wabeleta indodana. <sup>68</sup>Ab'ake naye nemihlobo yake b'ezwa ukuti inKosi ikulisa umusa wayo kuye : batokoza kanye naye. <sup>69</sup>Ngosuku-ke lokushiyangalombili b'eza'kusoka umntwana ; bambiza ngegama lika'yise uZakaria. <sup>70</sup>Wat'unina, 'Ai ! uza'utiwa ng'uJohane.' <sup>71</sup>Bati kuye, 'Kako ong'umndeni wakini onalelo'gama.' <sup>72</sup>Baqweba ku'yise beti utanda ukuba abizwe kutiwe ng'ubani. <sup>73</sup>Wabiza inncwadi, waloba wati, uJohane igama lake : bamangala bonke. <sup>74</sup>Umlomo wake wasoukamiswa masinyane nolimi lwake, washumayela ebonga ku'Nkulunkulu. <sup>75</sup>B'ehlalelwa-ke ukwesaba bonke abakelene nabo : kulo lonke lelo lemimango yaduma leyo'ndaba. <sup>76</sup>Abezwileyo-ke bonke bakulonda enhliziyweni zabo beti, 'Lo'mntwana uzakuba y'ini na ?' Isandhla senKosi kambe sasi naye.

<sup>77</sup> 'uZakaria-ke uyise wagewaliswa uMoya ocwebileyo, wa-  
pumesela wati—

<sup>78</sup> 'Kabongwe uNkulunkulu ka'Israele,  
Ngoba uhambele w'ezakuhlenga abantu bake ;

<sup>79</sup>Usimisele upondo lokusindiswa  
Emzini ka'David umuntu wake,—

<sup>70</sup>Njengoba washumayela ngomlomo wabacwebileyo,  
Abaseloku beng'abaprofete bake,—

<sup>71</sup>Ukusindiswa eziteni zetu,

Esandhleni sabo bonke abasizondayo ;

<sup>72</sup>Enzel'ukuba amise umusa kwokoko betu,  
Akumbule ukuvumelana kwake okucwebileyo,

<sup>73</sup>Izwi, afunga ngalo, ku'baba uAbraham,

Lokuba asinike tina,

<sup>74</sup>Ukuba siti, sing'esabi,

Sikululwe esandhleni sezita zetu,

<sup>75</sup>Simkonze ngokucwebileyo nangokulunga pambi kwake,  
Izinsuku zonke zokuba-ko kwetu.

<sup>76</sup>Wena'mntwana kuza'utiwa

Ung'umprofete wopezu-konke,

Ngoba uya'uhamba ngapambili kwenKosi,

Ulungise izindhlela zayo,

<sup>77</sup>Utshenise abantu bayo ukusindiswa,

Nokutetelelwa ekoneni kwabo,

<sup>78</sup>Ngobubele buka'Nkulunkulu wetu,

Ukubeja kwapezulu kuhambele kitina ngabo ;

Kwokukanyisela abahlezi ebumnyameni

Nas'etunzini lokufa,

<sup>79</sup>Kuholele izinnyawo zetu

Endheleni yokutula.'

<sup>80</sup>Umntwana wakula-ke, w'anda waba namandhla emoyeni :  
wahlala ehlana kwaza kwaba'lusuku lokuba ahlaluke ku'Israele.

## ISIAHLUKO II.

KULEZO'NSUKU kwamenezelwa ng'uKesar-Augusto, ukuba  
abantu bezwe lonke babalwe ngenhloko zabo. <sup>1</sup>Loko'kubalwa  
kw'emiswa kuqala mhla uKurenio epete iSuria. <sup>2</sup>Ai-ke! bonke-ke  
baya'kubalwa, kway'ilowo waya kubo. <sup>4</sup>NoJosef wakupuka

naye eGalile emzini was'eNazarete, waya eJudia, emzini ka' David, ibizo lawo iBetelema, (ngoba eng'owendhlu eng'owokuzalwa kwa'David,) 'eya'kubalwa kanye noMaria umkake esey'ingoduso ekulelwe. <sup>6</sup>Besekona-ke zapela insuku zokuba abelele: <sup>7</sup>wabelela indodana yake izibulo, wayisonga ngezindwangu, wayilalisa emkombeni wezinkomo; ngoba babengena'ndawo endhlini yezihambi.

<sup>8</sup>Ai-ke! kwakukona abalusayo kulelo'zwe, belinda behlomela ebusuku umhlambi wabo. <sup>9</sup>Nanso-ke ingelosi yenKosi imi pambi kwabo, ubukosi benKosi babahaqa ngokukazimula; b'esaba ukwesaba okukulu. <sup>10</sup>Yas'iti kubo ingelosi, 'Ning'esabi; Bekani! nginishumayeza izindaba zokutokoza okukulu okuzakuba ku'bantu bonke. <sup>11</sup>Ngoba nizalelwe nina namhlanje umSindisi ong'uKristo inKosi, emzini ka'David. <sup>12</sup>Loku kambe kuy'inncwadi kinina: niya'ufumana inngane isongwe ngezindwangu, ilele emkombeni wezinkomo.' <sup>13</sup>Kwasokukona masinyane kanye nengelosi isixuku sebandhla las'ezulwini, sibonga uNkulunkulu siti, <sup>14</sup>'Katuswe uNkulunkulu kwezipezulu, kube ukutula emhlabeni, ukwenama ku'bantu.' <sup>15</sup>Zat'uba zimuke kubo izingelosi ziya ezulwini, basebeti labo'bantu abalusayo omunye kwomunye, 'Asihambe siye sifike eBetelema, sibone loko okwenzakeleyo, inKosi esitshenise kona.' <sup>16</sup>B'esuka-ke batshetsha bahamba, bamfumana uMaria noJosef, nenngane ilele emkombeni. <sup>17</sup>Bat'uba bakubone baliveza lelo'zwi abalishunya-yezwayo ngalo'mntwana. <sup>18</sup>Bonke-ke abezwileyo bamangala y'iloko okushunyayelwa kubo ng'abalusayo. <sup>19</sup>Kepa uMaria wakulonda konke loko, ekufaka enhliziyweni yake. <sup>20</sup>Abalusayo bagoduka, betusa bebonga uNkulunkulu ngako konke abakuzwileyo nabakubonileyo njengoba kwashunyayelwa kubona.

<sup>21</sup>Zat'uba zipele insuku ezishiyangalombili zokuba umntwana asokwe, igama lake kwatiwa ng'uJesu, elatshiwo ingelosi engakamitwa esiswini. <sup>22</sup>Sezipelile insuku zokufukama kwake,



njengomteto ka'Mose, bamyisa eJerusalema, beyakumbeka pambi kwenKosi,<sup>23</sup> njengoba kulotshwe emtetweni wenKosi ukuti, 'Abesilisa bonke abavula isisu kuya'utiwa ng'abacwebileyo enKosini;' <sup>24</sup>beyisa okwokukonza futi njengokutshiwo emtetweni wenKosi, ukuti, 'Amavukutu amabili noma nga amazinyane amabili amajuba.'

<sup>25</sup>Wab'ekona-ke umuntu eJerusalema, igama lake uSimeone. Lo'muntu wab'elungile eqoto, ehlomele ukutokoziswa kuka' Israele; uMoya ocwebileyo waba kuyena. <sup>26</sup>Kwakuhlalukiswa kuye ng'uMoya ocwebileyo ukuti, kayikukubona ukufa engakamboni uKristo wenKosi. <sup>27</sup>Wayake ngoMoya eTempeleni. Bat'uba bangene naye umntwana uJesu abamzalayo, beyakwenza njengomkuba womteto ngaye, <sup>28</sup>wamtata, wamgona ngenngalo zake, wabonga ku'Nkulunkulu wati—

<sup>29</sup>'Sal'us'ummukisa umuntu wako, Nkosi,

Njengezwi lako, ngobuhle;

<sup>30</sup>Ngoba amehlo ami as'ebone ukusindisa kwako,

<sup>31</sup>Owakulungisela pambi kwabantu bonke;

<sup>32</sup>Ukukanya okuza'uhlaluka ezizweni,

Nodumo lwabantu bako uIsraele.'

<sup>33</sup>uJosef kambe nonina bamangala y'iloko okushunyayelwa ngaye. <sup>34</sup>uSimeone wab'es'ebakulekel'inhlanhla, wati ku'Maria unina, 'Beka! lowo ubekelwe ukuwa nokululama kwabaningi ku'Israele, abe inncwadi eza'upikwa. <sup>35</sup>Neyako inhliziyo isinkemba siyakuyihlaba; kona kuya'uhlalukiswa ukuzindhla kwezinhliziyo ezinningi.'

<sup>36</sup>Wab'ekona futi uHana, umprofete wesifazana, indodakazi ka'Fanuele, esizweni sika'Asher; wab'es'edhlule ngensuku, 'ahlala nendoda iminyaka ey'inkota selokwab'e intombi; <sup>37</sup>eng'umfelokazi kungati eseneminyaka e'mashumi ashiyangalombili, engapumi eTempeleni, ekonza ngokuzila nangokukuleka ubusuku nemmini. <sup>38</sup>Naye-ke kuleyo'nkati wab'ekona, wabonga

enKosini, washumayela ngaye kubo bonke eJerusalema ababelomele ukukululwa. <sup>39</sup>Kwat'uba bakugcine konke njengomteto wenKosi, babuyela eGalile ekaya kubo eNazarete. <sup>40</sup>Umntwana wakula-ke w'anda waba namandhla emoyeni, egcwele ukwazi; umusa ka'Nkulunkulu wab'unaye.

<sup>41</sup>Abamzalayo kambe bebehleze beya eJerusalema iminyaka yonke ekudhliweni kwePaska. <sup>42</sup>Eseneminyaka el'ishumi-nambili, bat'uba bakupuke beya eJerusalema ngomkuba wokudhla, <sup>43</sup>zat'uba zipele izinsuku, ekubuyeni kwabo wasala umfana uJesu eJerusalema, uJosef nonina beng'azi. <sup>44</sup>Beti bona kambe upakati kwabantu abahamba nabo bahamba-ke ibanga la'lusuku lunye; basebemfunisisa pakati kwemihlobo nakwabazana nabo. <sup>45</sup>Bengamtoli-ke bapindela eJerusalema bemfuna. <sup>46</sup>Emva kwenzuku ezintatu bamfumana-ke eTempeleni, ehlezi pakati kwabafundisayo, eb'ezwa ebuza kubo. <sup>47</sup>B'ahluleka kambe bonke abamuzwayo ukuhlakanipa nokupendula kwake. <sup>48</sup>Bat'uba bambone bapel'amandhla: was'eti unina kuye, 'Mtanami, us'enze-ni nje ke? Beka! uyihlo nami besikufuna si'lusizi.' <sup>49</sup>Wati kubo, 'Yini ukuba beningifuna? Bening'azi ukuti kuswelek' ukuba ngibe kwokung'okuka'Baba?' <sup>50</sup>Kabal'azi-ke bona lelo' zwi alishumayela kubo.

<sup>51</sup>Was'ehla kanye nabo, waya eNazarete; wab'ezitoba kubo. Unina-ke wakulonda konke loko enhliziyweni yake. <sup>52</sup>uJesu w'anda njalo ekwazini ekula, ezuz'umusa ku'Nkulunkulu naku'bantu.

### ISAHLUKO III.

NGONYAKA weshumi-nanhlanu wokubusa kuka'Tiberio-Kesar, uPontio-Pilato epete iJudia, uHerode ebusa eGalile, noFilipo umfo wabo ebusa eIturia nas'eTrakoniti noLusania ebusa eAbilene, <sup>2</sup>uAnase noKaifa beng'abapriste abakulu, kwafika izwi lika'Nkulunkulu ku'Johane ka'Zakaria ehlana. <sup>3</sup>Was'ehamba

kulo lonke las'eJoredane, ememeza ukubapatiswa kwokupenduka ngokutetelelwa kokona; <sup>4</sup>njengokulotshwe enncwadini yamazwi ka'Isaya umprofete eti, 'Izwi lomemeza ehlana liti, Lungisani indhlela yenKosi, niy'enze iqonde imendo yayo. <sup>5</sup>'Kobay'ilesi' sigodi sigqijwe, kube y'ileyo'ntaba neduli kudilizwe, oku'zin-songensonge kuqondiswe, noku'migoxigoxi kuhlelwe, <sup>6</sup>'abantu bonke babone ukusindisa kuka'Nkulunkulu.' <sup>7</sup>'Was'eti emabandhleni apuma eza'kubapatiswa ng'uye, 'Sizukulwana sezinyoka, ubani onitshela ukuti balekelani ulaka oluzayo na? <sup>8</sup>'Vezani pela ukutela okufanele ukupenduka. Ningaqal'ukuti pakati kwenu, sinobaba uAbraham: ngoba ngiti kinina, uNkulunkulu unamandhla okuvezela uAbraham abantwana kula'matshe. <sup>9</sup>'Seli-bekiwe kambe izembe empandeni yemiti: ngaloko-ke imiti yonke engateli inhlamvu ezinhle iya'unqunywa iponswe emlilweni.'

<sup>10</sup>Amabandhla ambuza ati, 'Siyakwenza njani na? <sup>11</sup>'Wapendula wati kuwo, 'O'ngubo'mbili kape ongenayo; nonokudhla kenze njalo.' <sup>12</sup>Nabateloni nabo b'eza kubapatiswa; bati kuye, 'Mfundisi, siyakwenza-ni?' <sup>13</sup>'Wati kubo, 'Ningabizi nidhlulise kun'enikuyalelweyo.' <sup>14</sup>Namabuto ambuza eti, 'Nati siyakwenza-ni na?' Wati kuwo, 'Ningaxozomeli'muntu, ningacebi'muntu; yenamani umvuzo wenu.'

<sup>15</sup>Abantu-ke sebekile, bebalisa bonke enhliziyweni zabo ngoJohane, beti konje nga uKristo y'ini na, <sup>16</sup>uJohane wapendula kubo bonke wati, 'Mina nginibapatisa ngamanzi: kepa uy'eza onamandhla kunami, o'ntambo yezixatulo zake angifanele ukuyitukulula; yena uyakunibapatisa ngoMoya ocwebileyo nangomlilo: <sup>17</sup>'o'qoma lake lis'esandhleni sake, uyakutshanelisisa isibuya sake, abutele amabele emlindini wake, amakoba awatshise ngomlilo ongacimekiyo.' <sup>18</sup>Ai-ke! nangamazwi amaningi amanye washumayel'izindab'ezinhle ku'bantu ebaluleka.

<sup>19</sup>Kepa uHerode inkosi, esolwa ng'uye ngoHerodiase umka'Filipo umfo wabo, nangako konke okubi akwenzayo uHerode,

<sup>20</sup>wengeza loko futi kwokunye konke, wamvalela uJohane endhlini yokubopela.

<sup>21</sup>Kwat'uba abantu bonke babapatiswe, es'ebapatisiwe uJesu ekuleka, <sup>22</sup>izulu lavuleka w'ehlela pezu kwake uMoya ocwebileyo ngesimo sento kungati l'ijuba, kwazwakala izwi livela ezulwini liti, 'Wena uy'indodana yami etandwayo; ng'ename ngawe.'

<sup>23</sup>uJesu uqobo kwakungati us'eqale ukuba neminyaka e'mashumi'matatu, okutiwa indodana ka'Josef, ka'Eli, <sup>24</sup>ka'Matate, ka'Levi, ka'Melki, ka'Janna, ka'Josef, <sup>25</sup>ka'Matatia, ka'Amose, ka'Naume, ka'Esli, ka'Nage, <sup>26</sup>ka'Maate, ka'Matatia, ka'Seme, ka'Josef, ka'Juda, <sup>27</sup>ka'Joana, ka'Resa, ka'Zorobabele, ka'Salatiele, ka'Neri, <sup>28</sup>ka'Melki, ka'Adi, ka'Kosame, ka'Elmodade, ka'Eri, <sup>29</sup>ka'Jose, ka'Eliezere, ka'Joreme, ka'Matate, ka'Levi, <sup>30</sup>ka'Simeone, ka'Juda, ka'Josef, ka'Jonase, ka'Eliakime, <sup>31</sup>ka'Melea, ka'Mainane, ka'Matata, ka'Natane, ka'David, <sup>32</sup>ka'Jese, ka'Obede, ka'Booze, ka'Salmone, ka'Nasone, <sup>33</sup>ka'Aminadabe, ka'Arame, ka'Esrome, ka'Farese, ka'Juda, <sup>34</sup>ka'Jakobo, ka'Isake, ka'Abraham, ka'Tara, ka'Nakore, <sup>35</sup>ka'Saruke, ka'Ragau, ka'Faleke, ka'Ebere, <sup>36</sup>ka'Kainane, ka'Afakasada, ka'Sheme, ka'Noa, ka'Lameke, <sup>37</sup>ka'Metusela, ka'Enoke, ka'Jarede, ka'Malelele, ka'Kainane, <sup>38</sup>ka'Enose, ka'Sete, ka'Adamo, ka'Nkulunkulu.

#### ISAHLUKO IV.

uJESU egwele uMoya ocwebileyo w'emuka-ke eJoredane. <sup>2</sup>Was'eyiswa ng'uMoya ehlana izinsuku za'mashumi'mane, elingwa ng'ohlebayo, engadhli'luto kulezo'nsuku: zat'uba zi-pele, emva kwaloko wab'es'elambile. <sup>3</sup>Was'eti kuye ohlebayo, 'Inxa uy'indodana ka'Nkulunkulu, yitsho kulelo'tshe libe'sinkwa.' <sup>4</sup>Wapendula kuye uJesu wati, 'Kulotshwe ukuti, Umuntu angehambe ngesinkwa sodwa, kupela ngamazwi onke ka'Nkulunkulu.' <sup>5</sup>Ohlebayo was'emkupulela entabeni ende, wamtshenisa imibuso yonke yomhlaba ngesikatshana esincinyanyana. <sup>6</sup>Was'eti

kuye ohlebayo, 'Ngiyakuwanika wena onke la'mandhla nobukosi bawo; ngoba nginikwe kona, ngikunika lowo engimbonayo; 'nawe-ke, inxa ukuleka pambi kwami kuyakuba ng'okwako konke.' <sup>8</sup>uJesu wapendula wati kuye, 'Deda enva kwami, Satan! ngoba kulotshwe, ukuti, Uyakukonza inKosi uNkulunkulu wako, ukonze yena yedwa.' <sup>9</sup>Was'emyisa eJerusalema, wambeka esiqongweni seTempele, wati kuye, 'Inxa uy'indodana ka'Nkulunkulu, ziwisele pansi lapa: <sup>10</sup>loku kulotshwe ukuti, Uzakuyaleza izingelosi zake ngawe, ukuba zikulonde, <sup>11</sup>zikupate ezandhleni, ungaze utshayeke ngonyawo lwako etsheni.' <sup>12</sup>Wapendula wati kuye uJesu, 'Kulotshwe ukuti, Ungayilingi inKosi uNkulunkulu wako.' <sup>13</sup>Wat'ub'aqede konke loko ukulinga ohlebayo, w'emuka kuye ngesikati.

<sup>14</sup>uJesu wasel'ebuyela eGalile ngamandhla oMoya: kw'anda udumo ngaye kulo lonke elipahlileyo. <sup>15</sup>Yen'uqobo kambe wab'eshumayela ezindhlini zokukuleka zabo, etuswa y'ibo bonke.

<sup>16</sup>Wasel'eya eNazarete lapo akulela kona. Wangena-ke nje-ngokwenza kwake ngosuku lweSabata endhlini yokukuleka, w'ema ezakufunda. <sup>17</sup>Wanikwa inncwadi ka'Isaya umProfete, wayipenya inncwadi, wafumana lapo kubalwe kona ukuti, <sup>18</sup>'Umoya wenKosi ukimina, ngoba ungigcobile, wangituma ukuba ngishumayele izindab'ezinhle kwabampofu, ng'elape abapuke inhliziyi, ngimemeze kwababotshiweyo ukukululwa, kwaba'zimpumpute ukubona, ngibamukise bekululiwe abakandekileyo, <sup>19</sup>ngimemeze unyaka wenKosi wegcoho.' <sup>20</sup>Was'eyigqonga inncwadi, wayinika okonzayo, wahlala pansi; amehlo abo bonke abas'endhlini yokukuleka ab'emgqolozele. <sup>21</sup>Waqala ukushumayela kubo wati, 'Namhlanje okulotshiweyo loko soku-tiwe ncimiji ezindhlebeni zenu.' <sup>22</sup>Ai-ke! bonke bafakaza ngaye, bemangala amazwi anomusa apuma emlonyeni wake, beti, 'Lo akusiyo indodana ka'Josef?' <sup>23</sup>Wati kubo, 'Impela niyakuwatsho kimina la'mazwi okufanisa okuti, Nyanga, z'elape:

esikuzwileyo okwenziwa eKapenama, kwenze nalapa kwelakini.  
<sup>24</sup>Wasel'eti, 'Ngiqinisile ngiti kinina, akuko'mprofete obongwayo kwelokubo. <sup>25</sup>Isiminya ngiti kinina, babekona kwa'Israele abafelokazi abaningi emihleni ka'Elia, mhla izulu livalwa iminyaka emitatu nezinyanga eziy'isitupa, kwaba kona indhlala enkulu kulo lonke. <sup>26</sup>Kanti katunywanga ku'muntu kulabo uElia, ukupela watunywa eSarepta was'eSidone kowesifazana umfelokazi. <sup>27</sup>Ab'ekona futi kwa'Israele amalepero amaningi ngesikati sika' Elisha ; kanti akupulukiswanga'muntu kuwona, ukupela uNaman iSuri.' <sup>28</sup>Bat'ukuzwa loko bagewala ulaka endhlini yokukuleka. <sup>29</sup>B'esuka bamxotshela ngapandhle kwomuzi, bamyisa ogebeni lwentaba, umuzi wabo wakiwe pezu kwayo, beti abamkapezele. <sup>30</sup>Kepa yena wadhlula pakati kwabo, wahamba.

<sup>31</sup>Wasel'ehla eya eKapenama, umuzi was'eGalile, wahlez'ebashumayeza ngamaSabata. <sup>32</sup>B'ahluleka-ke bonke ukushumayela kwake, ngoba izwi lake lali namandhla. <sup>33</sup>Kwakukona-ke endhlini yokukuleka umuntu ekwelwe umoya wedemone elibi, wamemeza ngezwi elikulu, <sup>34</sup>wati, 'Ai ! sina'mnako'muni nawe, Jesu was'eNazarete ? Uzekusibubisa ? Ngiyakwazi ukuti ung'ubani, ung'ocwebileyo ka'Nkulunkulu.' <sup>35</sup>uJesu wawutetisa wati, 'Tula upume kuye': idemone laselimwisa pansi pakati kwabo, lapuma kuye, lingamlimaze'ndawo. <sup>36</sup>B'ehlelwa-ke l'uvalo bonke, bakuluma omunye kwomunye beti, 'L'izwi'lini leli, lokuba ayalele ngobukosi nangamandhla imimoya emibi, ipume?' <sup>37</sup>Kwasokw'anda udumo ngaye kuzo zonke indawo zeliziphahlileyo.

<sup>38</sup>W'esuka-ke endhlini yokukuleka, waya wangena endhlini ka'Simone. Kepa umkwekazi ka'Simone wab'ebanjwe umkuhlane omkulu ; bamnxusa ngaye. <sup>39</sup>Waya w'ema-ke pezu kwake, wawutetisa umkuhlane, wamyeka ; masinyane w'esuka wakonza kubo.

<sup>40</sup>Ukutshona kwelanga-ke bonke ababenabantu begula ukufa ngokufa babayisa kuye : wabek'izandhla pezu kwabo bonke

wabapulukisa. <sup>41</sup>Kwapuma futi amademone amaningi, eme-meza eti, ung'uKristo indodana ka'Nkulunkulu. Wawatetisa, w'ala ukuba ashumayeke, ngoba ekwazi ukuti ung'uKristo.

<sup>42</sup>Kwat'uba kuse wapuma waya endaweni engas'ehlana : amabandhla amfuna, aya kuye, ambambezela ukuba ang'emuki kuwo. <sup>43</sup>Wati kuwo, 'Nakweminye imizi kambe kuswelek'ukuba ngishumayel'izindab'ezinhle zombuso ka'Nkulunkulu : ngoba ngitunyelwe kona-loko.' <sup>44</sup>Wab'es'eshumayela-ke ezindhlini zokukuleka zas'eGalile.

### ISAHLUKO V.

KWAT'UBA ibandhla limbunganyele lizekuzwa izwi lika'Nkulunkulu, wab'emi ngas'esizibeni sas'eGenesarete. <sup>2</sup>Wabona imikumbi emibili imi ngas'osebeni ; kepa abokuloba basebepumile kuyo behlanza amaneta abo. <sup>3</sup>Wangena-ke kwomunye waleyo' mikumbi ung'oka'Simone, wati ake awudedikise kancinyane osebeni. Wahlala pansi, washumayeza amabandhla es'emkunjini.

<sup>4</sup>Wat'ub'aqede ukukuluma, wab'es'eti ku'Simone, 'Wuqubele pakati, nifake amaneta enu okubamba.' <sup>5</sup>Wapendula uSimone wati kuye, 'Nkosi, ubusuku bonke sikandhlekele asibambanga' luto ; kepa ngezwi lako ngiza'ulifaka ineta.' <sup>6</sup>Benza njalo-ke, balihaqa ngeneta iningi elikulu lezinhlanzi, ineta labo laza ladabuka ; <sup>7</sup>baqweba kwabakanye nabo abakwomunye umkumbi, beti abezekub'elekelela ; b'eza-ke, bagcwalisa imikumbi yomibili, kwangati iyazika. <sup>8</sup>Wat'ub'akubone loko uSimone-Petro, wawa ngas'emadolweni ka'Jesu, wati, 'Suka kimina, ngoba nging' umuntu owonayo, Nkosi.' <sup>9</sup>Watshaywa l'uvalo kambe yena kanye nabo bonke ababenaye ngensudu yezinhlanzi abazibambi-leyo, <sup>10</sup>noJakobo noJohane futi nabo, amadodana ka'Zebede, ababe kanye noSimone. Was'eti uJesu ku'Simone, 'Ung'esabi : emva kwaloku uyakub'ubamba abantu.' <sup>11</sup>Bayiyisa imikumbi osebeni, bakushiya konke, bamlandela.

<sup>12</sup>Kwati mhla ekwomunye waleyo'mizi, nango'muntu egcwele ubulepero. Wat'uba abone uJesu, wawa ngobuso, wamnxusa, eti, 'Nkosi, inxa ubona, ungangipulukisa.' <sup>13</sup>Wab'es'elul' isandhla wampata wati, 'Ngiyabona: puluka-ke.' Masinyane ubulepero bahlanguka kuye. <sup>14</sup>Wab'es'emyala-ke ukuba angatsheli'muntu, wati, 'Yana'kuziveza ku'mpriste, uyise okwoku-konza ngokupuluka kwako, njengokwatshiwo ng'uMose, kube ufakazi kubo.' <sup>15</sup>Lw'anda-ke udumo kakulu kakulu ngaye. Kwahlangana amabandhla amaningi eza'kuzwa apulukiswe ng'uye ukufa kwawo. <sup>16</sup>Yena-ke wab'ehlez'emonyukela ngas'ehlana ekuleka.

<sup>17</sup>Ngolunye usuku wab'eshumayela kuhlezi abaFarisi nabaBali bomteto, ababefikile bevela emizaneni yonke yas'eGalile neyas'eJudia nas'eJerusalema. Amandhla enKosi ab'ekona okubapulukisa. <sup>18</sup>Nampo-ke abantu betwele ngohlaka umuntu ef'uhlangoti, befuna ukumngenisa bambeke pambi kwake. <sup>19</sup>Kubayile-ke ukumngenisa ngokwebandhla, basebekwela pezu kwe-ndhlu, bamehlisa pakati kwezitini zokufulela nohlaka ngapambili kuka'Jesu. <sup>20</sup>Wat'ub'abone ukutemba kwabo, wati kuye, 'Beka'mfo, utetelelwe ukona kwako.' <sup>21</sup>abaBali nabaFarisi baqala ukukulumisana beti, 'Ubani lo okuluma ukudumaza? Ng'ubani ongatetelela ukona, kupela ng'uNkulunkulu yedwa?' <sup>22</sup>Wat'ub'abone ukukulumisana kwabo uJesu, wati kubo, 'Nikulumisana ngani enhliziyweni zenu? <sup>23</sup>Y'ikupi okulula kunokuti, Utetelelwe ukona kwako, kunokuti, Suk'ume uhambe? <sup>24</sup>Kanti ukuba n'azi ukuti indodana yesintu inamandhla emhlabeni okutetelela ukona,' wab'es'eti-ke kof'uhlangoti, 'Ngiti kuwe, suk'ume, utabate uhlaka lwako, ugoduke.' <sup>25</sup>Masinyane w'esuka pambi kwabo, watabata ab'elele kuko, wagoduka etusa uNkulunkulu. <sup>26</sup>B'ahluleka-ke bonke, batusa uNkulunkulu, betshaywa l'uvalo beti, 'Sibone imibono namhlanje.'

<sup>27</sup>Emva kwaloko wapuma, wabona umteloni uLevi, ehlezi



endaweni yobuteloni, wati kuye, 'Ngilandele. <sup>28</sup>Wasel'eshiya konke, w'esuka, wamlandela. <sup>29</sup>Ai-ke! uLevi wamenzela ukudhla okukulu endhlini yake, kukona ibandhla elikulu labateloni, nlabanye ababe kanye nabo becambalele ekudhleni. <sup>30</sup>abaBali bakona kambe nabaFarisi basola abebandhla lake beti, 'Y'ini ukuba nidhla nipuza kanye nabateloni nababi na?' <sup>31</sup>Wapendula uJesu wati kubo, 'Abahamba kuhle abaswel'innyanga, kupela abafayo. <sup>32</sup>Angizanga'kubiza abaqoto, ngize'kubiza ababi bapenduke.'

<sup>33</sup>Basebeti kuye, 'Y'ini ukuba abebandhla lika'Johane bamvam'ukuzil'ukudhla, bakuleka njalonzalo, kanye nabaFarisi, kepa abako bayadhla bayapuza?' <sup>34</sup>Wati kubo, 'Konje ning'enza ukuba abayeni bazil'ukudhla, esendawonye nabo umyeni?' <sup>35</sup>Kepa zofika insuku, mhla umyeni esuswa kubo; kulezo'nsuku y'ikona beya'uzil'ukudhla.' <sup>36</sup>Washumayela futi kubo ngokulinganisa wati: 'Akuko'muntu obeka isiziba sengubo entsha engutsheni endala: inxa 'enza njalo, okutsha kwenza isikala, isiziba sokutsha singalingani nokudala. <sup>37</sup>Futi akuko'muntu otela iwaini elitsha ezimvabeni ezindala: inxa 'enza njalo, iwaini elitsha liza'uqumisa izimvaba, liciteke lona, izimvaba zidabuke. <sup>38</sup>Kodwa iwaini elitsha lifanele ukutelwa ezimvabeni ezintsha, kulondane kwokubili. <sup>39</sup>Akuko'muntu opuza elidala ati masinyane afune elitsha: ngoba uti, 'Elidala lidhlule ngokulunga.'

## ISAHLUKO VI.

AI-KE! ngeSabata lobubili emva kwelokuqala wab'edabula emasimini. Abebandhla lake babeka izikwebu, bedhla bezihlikihla ngezandhla. <sup>2</sup>Abanye babaFarisi bati kubo, 'Y'ini ukuba n'enza okungavunyelwe ukwenziwa ngamaSabata?' <sup>3</sup>uJesu wapendula kubo wati, 'Konje anikufundanga loko akwenzayo uDavid, mhla elambile yena kanye nababe naye? <sup>4</sup>Angiti wangena endhlini ka'Nkulunkulu, watata izinkwa zokubekwa, wadhla, wapa nalabo ababe naye, zingafanele ukudhliwa ukupela

abapriste bodwa?' 'Was'eti kubo, 'Indodana yesintu kambe y'inkosi yeSabata nalo.'

<sup>6</sup>Ngelinye iSabata wangena endhlini yokukuleka, washumayela. Kwakukona umuntu isandhla sake sokunene sitshwabene. 'aba-Bali nabaFarisi-ke babemlinda, beti uyakwelapa ngeSabata y'ini; kona beza'utola ituba lokumenzela icala. <sup>8</sup>Yena-ke, ekwazi ukuqonda kwabo, wati kulowo'muntu otshwabeni isandhla, 'Suka, ume pakati.' W'esuka w'ema. <sup>9</sup>Wati kubo uJesu, 'Ngiza'ubuza kinina, y'ikupi okuvunyelwe ngamaSabata, kuko ukwenza okuhle, kuko ukwenza okubi? kuko ukupulukisa, kuko ukubulala?' <sup>10</sup>Wat'ub'abaqalaze bonke wati kulowo'muntu, 'Yelula isandhla sako.' W'enza njalo-ke. Isandhla sake sapinda saba sihle njengesinya. <sup>11</sup>Basebegcwala ukuhlanya: bakulumisana omunye nomunye, beti, bang'enza kupi ku'Jesu.

<sup>12</sup>Kulezo'nsuku wapuma waya entabeni eyakukuleka. Wahlala ubusuku bonke ekuleka ku'Nkulunkulu. <sup>13</sup>Kwat'uba kuse, wabiza abebandhla lake; waketa kubo abal'ishumi-nababili, wabaqamba wati abaPostoli [*loko kuti abokutunywa*], <sup>14</sup>uSimone owamqamba wati uPetro, noAndru umfo wabo, uJakobo noJohane, uFilipo, noBatolomu, <sup>15</sup>uMatu noToma, noJakobo ka'Alfu, noSimone okutiwa uZelote [*ukuti Isipikelehi*], <sup>16</sup>uJuda ka'Jakobo noJuda was'eSkara owamkapelayo. <sup>17</sup>W'ehla-ke nabo, w'ema endaweni el'itafa, kanye nompakati wabebandhla lake, nebandhla elikulu labantu bevela eJudia lonke nas'eJerusalema, nas'ecaleni lolwandhle ngas'eTuro neSidone, ab'eza'kumuzwa bapulukiswe ekufeni kwabo, <sup>18</sup>nabakwelwe imimoya emibi; bapulukiswa-ke. <sup>19</sup>Tbandhla lonke belifuna ukumnamata; ngoba kupuma amandhla kuyena, abapulukisa bonke.

<sup>20</sup>Wayis'amehlo kwabebandhla lake, wati, 'Ninenhlanhla nin' abampofu, ngoba owenu umbuso ka'Nkulunkulu! <sup>21</sup>Ninenhlanhla nin'abalambileyo kaloku; ngoba niya'usutiswa! Ninenhlanhla

nin'abakalayo kaloku ; ngoba niyakhleka ! <sup>22</sup>Ninenhlanhla nina, mhla abantu benizonda benixotsha benituka, belahla igama lenu beti libi, ngendodana yesintu ! <sup>23</sup>Tokozani kulolo' lusuku nixume ; ngoba nanko'mvuzo wenu mkulu ezulwini lokupela b'enza njalo-ke okoko benu ku'baprofete. <sup>24</sup>Kepa wo kinina nin'abacebileyo ! ngoba kun'anele ukutokoziswa kwenu. <sup>25</sup>Wo kinina nin'abasutiyo ! ngoba niya'ulamba. Wo kinina nin'abahlekayo kaloku ! ngoba niya'ukala' nimbongoze. <sup>26</sup>Wo kinina mhla abantu bonke benibonga ! lokupela b'enza njalo-ke okoko benu ku'baprofete bamanga.

<sup>27</sup> 'Kepa ngiti kinina nin'abezwayo, Tandani izita zenu, nipate kahle abanizondayo, <sup>28</sup>nikulume kahle kwabaniqualekisayo, nibakulekele abanihlazisayo. <sup>29</sup>Okutshaya esihlatini, umpendulele nesinye ; okwapuca ibantshi, unganqabi kuye neyembe. <sup>30</sup>Umupe lowo osuk'ecela kuwe ; okwapuca okwako ungakubizi. <sup>31</sup>Akuti njengenitanda ukuba abantu bakwenze kinina, yenzani njalo nani kubona. <sup>32</sup>Inxa kambe nitanda abanitandayo, niyakubongwa ngani ? ngoba ababi pela batanda ababatandayo. <sup>33</sup>Inxa n'enza kahle kwaban'enza kahle, niya'ubongwa ngani ? ababi kambe b'enza njalo. <sup>34</sup>Inxa nitshaleka kulabo enitemba ukutata kubo, niya'ubongwa ngani ? ngoba ababi batshaleka kwababi, kona beza'utata okungangako. <sup>35</sup>Kanti-ke tandani izita zenu, n'enze kahle kuzo, nitshaleke ningabeki niti kuza'ubuyiswa ; kona umvuzo wenu uyakuba mkulu, nibeng'abantwana boPezu-konke : ngoba yena ubapata kahle abangabongiyo nababi. <sup>36</sup>Yibani nomusa, njengoba uYihlo unomusa naye. <sup>37</sup>Ningazindhlekeli ; kona ningayikuzindhlekelwa nani. <sup>38</sup>Yipani, niza'upiwa ; ngendinganiso enhle, egxutshiweyo, enqongileyo, ecicimayo, bayakukutela esifubeni sako. Ngoba ngendinganiso enilinganisa ngayo kuya'ulinganiswa ngayo kinina futi.'

<sup>39</sup>Washumayela futi kubo elinganisa wati, 'Konje oy'impupute angahola oy'impupute na ? Angiti bazakuwela bobabili

emseleni. <sup>40</sup>Ofundiswayo-ke kadhluli omfundisayo: os'epelele nya kambe uyakuba njengomfundisayo.

<sup>41</sup>'Yini ukuba ubeka ucezwana olus'esweni lomfo wenu, kanti ugongolo olukwelako iso auluqondi? <sup>42</sup>Ungatsho kanjani ku'mfo wenu ukuti, Mfo wetu, yeka ngikipe ucezwana olus'esweni lako, kanti auluboni ugongolo olus'esweni lako? Wena ozenzisayo, wokipa kuqala ugongolo esweni lako, and'uba ubone kahle ukukipa ucezwana olus'esweni lomfo wenu. <sup>43</sup>Akuko'muti kambe omuhle otela inhlamvu ezimbi; futi akuko'muti omubi otela inhlamvu ezinhle. <sup>44</sup>Ngoba imiti yonke yaziwa ngezinhlamvu zayo: ngoba pela emtolweni abawaki amakiwane, ejingijolweni abaziki izinhlamvu zevina. <sup>45</sup>Umuntu omuhle ekufuyeni okuhle kwenhliziyo yake uveza okuhle; umuntu omubi ekufuyeni okubi kwenhliziyo yake uveza okubi: ngoba ekucicimeni kwenhliziyo umlomo wake uyakuluma.

<sup>46</sup>'Yini ukuba ningibiza niti, Nkosi! Nkosi! kanti anikwenzi engikutshoyo? <sup>47</sup>Lowo oza kimina, 'ezwe amazwi ami, aw'enze, ngiyakunitshenisa ukuti ufana nani. <sup>48</sup>Ufana nomuntu ow'aka indhlu, ow'emba watshonisa, wabeka izisekelo pezu kwetshe. Kwat'uba line uzamcolo, umfula wateleka pezu kwaleyo'ndhlu, waungeyinyakazise, ngoba yaisekelwe pezu kwetshe. <sup>49</sup>Kepa ozwileyo engakwenzi ufana nomuntu ow'aka indhlu pezu kwomhlabati kungeko'zisekelo; umfula wateleka pezu kwayo, yawa masinyane, ukuciteka kwaleyo'ndhlu kwakukulu.'

## ISAHLUKO VII.

WAT'UB'AGCINE onke lawo'mazwi ezindhlebeni zabantu, w'esuka waya wangena eKapenane. <sup>2</sup>Ai-ke! umuntu wenduna etile yekulu egula-ke wab'es'ekufeni, engatonsi kuyo. <sup>3</sup>Is'imzwile uJesu yatuma-ke kuye amalunga amaJuda, aye'kumncenga ukuba eze'kusindisa umuntu wayo. <sup>4</sup>Afika-ke ku'Jesu amncenga ekutazele, eti, 'Ufanele ukuba umenzele loko; <sup>5</sup>ngoba utanda

isizwe sakiti, was'akela indhlu yokukuleka yena uqobo.' <sup>6</sup>Ai-ke ! uJesu wab'es'ehamba nabo. Engasekude nendhlu, induna yekulu yatuma kuye imihlobo yayo iti kuye, 'Nkosi, ungabulaleki : ngoba angifanele ukuba ungene pansi kwopahla lwami. <sup>7</sup>Ngaloko-ke bengingazitshayi kambe ofanele ukuza kuwe. Kepa yitsho ngezwi nje ; umfana wami uza'upuluka. <sup>8</sup>Ngoba nami nging'umuntu ohlelwe pansi kwobukosi, nginamabuto pansi kwami, ngiti kwelinye, Yiya, liye, kwelinye, Yiza, lize, ku'muntu wami, Yenza loku, akwenze.' <sup>9</sup>Wat'ub'ezwe loko uJesu, wamangala ng'uye : wab'es'ependukela ebandhleni elimlandelayo wati, 'Ngiti kinina, angibonanga ngikubona ukutemba okungako nakwa'Israele.' <sup>10</sup>Bat'uba babuyele endhlini abatunyiweyo, bafumana lowo'muntu ogulayo es'epulukile.

<sup>11</sup>Ngangomuso waya emzini igama lawo iNain. Kwahamba kanye naye abebandhla lake abaningi nesixuku esikulu. <sup>12</sup>Wat'ub'asondele esangweni lomuzi, nako kupunyeswa umuntu ofileyo, ey'indodana eyodwa ku'nina, unina eng'umfelokazi, kuhamba kanye naye isixuku esikulu somuzi. <sup>13</sup>Inkosi imbona yamhaukela yati kuye, 'Ungakali.' <sup>14</sup>Yasondela yapata uhlaka ; abalupeteyo b'ema ; yab'is'iti, 'Mfana, ngiti kuwe, vuka !' <sup>15</sup>Ofileyo wavuka-ke wahlala, waqala ukukuluma ; yamnika unina. <sup>16</sup>Kwab'ehlala bonke ukwesaba betusa beti, 'Umprofete omkulu uvuswe pakati kwetu,' nokuti, 'uNkulunkulu uhambele ku'bantu bake.' <sup>17</sup>Lwanda lolo'ludumo ngaye kulo lonke iJudia nelilipahlileyo lonke.

<sup>18</sup>Bambikela uJohane abebandhla lake ngaloko konke. <sup>19</sup>uJohane wab'es'ebiza ababili abatile bebandhla lake, wabatuma ku'Jesu eti, 'Us'ung'uye ozayo, kuko sibeke omunye?' <sup>20</sup>Bafika-ke kuye labo'bantu bati, 'uJohane umBapatisi usitume kuwe, wati, Us'ung'uye ozayo, kuko sibeke omunye?' <sup>21</sup>Kuleyo'nkati-ke wapulukisa abaningi ekufeni nas'ezinsizini nas'emimoyeni emibi, abaningi aba'zimpumpute wabapa ukubona.

<sup>22</sup>uJesu wapendula wati kubo, 'Hambani niyekumtshela uJohane enikubonileyo nenikuzwileyo, ukuti, aba'zimpumpute bayabona, aba'zinnyonga bayahamba, amalepero ayapoliswa, aba'zitulu bay' ezwa, abafileyo bayavuswa, abampofu bashunyayezwa izindab' ezinhle. <sup>23</sup>Unenhlanhla lowo kambe ongayikucunuka ngami.'

<sup>24</sup>Zat'uba zimuke izigijimi zika'Johane, waqala ukushumayela emabandhleni ngoJohane eti, 'Konje napuma naya ehlane niyekubona-ni? uhlanga oluzanyazanyiswa ng'umoya? <sup>25</sup>Po! napuma naya'kubona-ni? umuntu ombete izingubo ezitambileyo na? Abembata oku'bukosi nokunotileyo nampo bahlezi ezigodhlweni zamakosi. <sup>26</sup>Po! napuma nayakubona-ni? umprofete? Yebo, ngiti kinina, omkulu kunomprofete. <sup>27</sup>Lo ung'uye kambe okulotshwe ngaye ukuti, 'Nako ngituma isigijimi sami pambi kwako, esiyakuhlela indhlela yako pambi kwako. <sup>28</sup>Ngoba ngiti kinina, kwabazelwe ng'abafazi kako'mprofete omkulu kunoJohane umBapatisi. Kepa omncinyane embusweni ka' Nkulunkulu mkulu kunaye.'

<sup>29</sup>Abantu bonke-ke ab'ezwayo nabaTeloni bambonga uNkulunkulu, bebapatiswe kambe ukubapatisa kuka'Johane. <sup>30</sup>Kepa abaFarisi nabaBali bomteto bakutalalisa akubonayo uNkulunkulu ngabo, bengabapatiswanga ng'uye. <sup>31</sup>Yati inkosi, 'Po! ngiyakubafanisa nani abantu balesi'sizukulwana? Bafana nani? <sup>32</sup>Bafana nabantwana behlezi endaweni yokutengelana, bebiza omunye nomunye, beti, 'Sinihlabelele, anisinanga: sanililela, anakala. <sup>33</sup>Ngoba uJohane umBapatisi ufike engadhlisinkwa engapuzi'waini, niti, unedemone. <sup>34</sup>Ifike indodana yesintu idhla ipuza, niti, 'Nang'umuntu o'sihula o'sidakwa, umhlobo wabateloni nababi. <sup>35</sup>Kepa ukuhlakanipa kubongwa abantwana bako bonke.'

<sup>36</sup>Omunye wabaFarisi wambiza-ke ukuba 'ezekudhla naye: wangena endhlini yomFarisi, wacambalala. <sup>37</sup>Nango-ke owesifazana walowo'muzi, eng'omubi, ezwile ukuti ucambalele

endhlini yomFarisi, w'eza epet'umfuma wetshe wamafuta amahle, <sup>38</sup>waya w'ema enzansi kwake ngas'ezinnyaweni ekala, waqala ukugeza izinnyawo zake ngezinyembezi, waz'esula ngezinnwele zekanda lake, waz'anga izinnyawo zake, wazigcoba ngamafuta. <sup>39</sup>Wat'ub'abone loko umFarisi ombizileyo, wati pakati kwake, 'Lo'muntu ukuba ung'umprofete, ub'eyakwazi lo wesifazana ukuti ung'ubani unjani ompatayo: ngoba mubi.' <sup>40</sup>uJesu wapendula wati kuye, 'Simone, kukona engingakushumayela kuwe.' Wati, 'Mfundisi, shumayela.' <sup>41</sup>'Kwakukona-ke umuntu otshелеke ababili, baba necala kuye; omunye wab'enecala laopeni aba' makulu'mahlanu, omunye wab'enelaba'mashumi'mahlanu. <sup>42</sup>Benjena'kuwakoka, wayeka ngomusa kubo bobabili. Ng'umupi walabo, yitsho, oyakumtanda kunomunye?' <sup>43</sup>uSimone wapendula wati, 'Ngiti y'ilo ayeka kuye okukulu kunomunye.' Wati kuye, 'Uqinisile.' <sup>44</sup>Wapendukela kowesifazana, wati ku'Simone, 'Uyabona lo wesifazana? Ngingene endhlini yako, amanzi ezinnyawo awanginika wona; kepa yena ngezinyembezi wahlanza izinnyawo zami, waz'esula ngezinnwele zekanda lake. <sup>45</sup>Ukwanga aung'anganga; kepa yena, seloku ngingene, kayekang'ukwanga izinnyawo zami. <sup>46</sup>Ikanda lami auligcobanga ngamafuta; kepa yena ungigcobe izinnyawo ngamafuta amahle. <sup>47</sup>Ngaloko-ke ngiti kuwe, utetelelwe ukona kwake okuningi, ngoba utanda kakulu: otetelelwe kancinyane kambe utanda kancinyane.' <sup>48</sup>Wab'es'eti kuye, 'Utetelelwe ukona kwako.' <sup>49</sup>Ababecambalele kanye naye baqala ukuti pakati kwabo, 'Ng'ubani lowo onga-tetelela ukona futi?' <sup>50</sup>Wati kowesifazana, 'Ukutemba kwako kukusindisile: hamba kahle.'

#### ISAHLUKO VIII.

NGANGOMUSO wab'ehamba edabula emizini nas'emizaneni, ememeza eshumayela izindab'ezinhle zombuso ka'Nkulunkulu, behamba naye abal'ishumi-nambili, <sup>2</sup>nabesifazana abatile, ababepulukiswe emimoyeni emibi nas'ekufeni, uMaria was'eMagdala,

okwapuma kuye amademone ay'inkota, <sup>2</sup>noJohana umka'Kuza wokupata indhlu ka'Herode, noSusana, nabanye abaningi, ababekonza kuye ng'ababenako.

<sup>4</sup>Kwat'uba kuhlangane ibandhla elikulu, kw'eza kuye abantu bepuma emizini ngemizi, washumayela elinganisa eti, <sup>5</sup>'Kwapuma ohlwayelayo eyakuhlwayela imbeu yake. Elilwayela-ke, enye yawela endhleleni, yanyatelwa, izinnyoni zezulu zayicatsha nya. <sup>6</sup>Enye yawela ematsheni; yat'uba imile, yabuna ngoba ingena'kuswakama. <sup>7</sup>Enye yawela pakati koqadolo; uqadolo wamila kanye nayo, wayiminyanisa. <sup>8</sup>Enye yawela emhlabatini omuhle: yamila yatela inhlamvu, inye yatel'ikulu.' Wat'ub'atsho njalo wati, 'Onezindhlebe zokuzwa k'ezwe.'

<sup>9</sup>Abebandhla lake basebembuza beti, 'Loku'kulinganisa kungati-ni na?' <sup>10</sup>Wati, 'Ninikwe nina ukuba n'azi okuy' imfihlo kwombuso ka'Nkulunkulu: kepa kwabanye ngokulinganisa, kona koti bebona bangaboni, b'ezwa bangaqondi. <sup>11</sup>Yiloko-ke loku'kulinganisa. Imbeu il'izwi lika'Nkulunkulu. <sup>12</sup>Okus'endhleleni y'ilabo ab'ezwayo: lapo-ke kuza ohlebayo, akipe izwi enhliziyweni yabo, ukuba bangatemi basindiswe. <sup>13</sup>Okus'ematsheni, y'ilabo abati, uba b'ezwe, balivume izwi ngokutokoza; kanti labo abana'mpande, batemba ngesikatshana nje, kuti ngesikati sokuvivinywa bahlubuke. <sup>14</sup>Okuwele pakati koqadolo, y'ilabo ab'ezwileyo: kepa besahamba baminyaniswa ukuxobiseka nokucebisa nokunota kwokuhlala, bangateli ngokute ya. <sup>15</sup>Okus'emhlabeni omuhle kambe y'ilabo abati, benenhliziyi emhlope enhle, seb'ezwile balibambe izwi, batel' inhlamvu ngokukutazela.

<sup>16</sup>'Akuko'muntu obaneka qede ubaqa alusibekela ngeqoma, mhlaumbe alubeke pansa kwombede: ulufaka otini kambe, ukuba kuti abangenayo babone ukukanya. <sup>17</sup>Ngoba akuko'luto olusitekileyo olungayikuhlalukiswa; akuko'luto olufihlekileyo olungayikwaziwa luvele obala. <sup>18</sup>Ngaloko-ke xwayani ukuba



nizwa kanjani na: ngoba onako, uya'upiwa; ati ongenako, apucwe loko okungati unako.'

<sup>19</sup>Kwabesokufika kuye unina nabafo wabo; kepa babenge-finyelele kuye ngesixuku. <sup>20</sup>Watshelwa kwatiwa, 'Nang'unyoko nabafo wenu bemi pandhle, befun'ukukubona!' <sup>21</sup>Wapendula wati kubo, 'Uname nabafo wetu y'ilabo, ab'ezwa izwi lika' Nkulunkulu, bal'enze.'

<sup>22</sup>Ngolunye lwalezo'nsuku wangena emkunjini kanye nabe-bandhla lake; wati kubo, 'Asiwele siye ngapetsheya kwesiziba'; b'esuka-ke. <sup>23</sup>Besahamba emkunjini, walala ubutongo. Kw'ehlale-ke isipepo esizibeni; bagcwala amanzi; babas'engozini. <sup>24</sup>Basebeya kuye bamvusa beti, 'Nkosi, Nkosi, siyabuba!' Wavuka-ke, watetisa umoya namaza olwandhle; kwatula nya, kwati ta. <sup>25</sup>Wab'es'eti kubo, 'Kupi ukutemba kwenu?' Betshaywa l'uvalo bamangala beti omunye kwomunye, 'O! unjani lo, ukuba ayale nas'emimoyeni nas'emanzini, kumlalele?'

<sup>26</sup>Bawela-ke bafinyelela ezweni lamaGadara lilunge neGalile. <sup>27</sup>Wat'ub'apumele osebeni, wamhlangabeza umuntu otile walowo'muzi, owab'enamademone selokwaba kade, eng'embati' ngubo, engahlali endhlini, ukupela ematuneni. <sup>28</sup>Wat'ub'abone uJesu, wamemeza wawa pambi kwake, wati ngezwi elikulu, 'Ngina'mnako muni kuwe, Jesu, ndodana ka'Nkulunkulu oPezukonke? Ngiyakuncenga ungang'enzakalisi.' <sup>29</sup>Ngoba wab'ete emoyeni omubi, aupume kuyena: ngoba wauvame ukumbamba, wabotshwa ngamagoda nangamaketanga elindwa; kepa egqatshula izibopo waxotshwa l'idemone, limyisa ehlana. <sup>30</sup>uJesu wambuza-ke wati, 'Ung'ubani igama lako?' Wati, 'Nging'uBandhla'; ngoba amademone amaningi ab'engene kuye. <sup>31</sup>Ai-ke! amncenga eti angawatsheli 'emuke aye elinditshobeni. <sup>32</sup>Kwakukona-ke umhlambi wezingulube ezinningi zizabile entabeni: amncenga ukuba awavumele ayekungena kuzo. Wawavumela. <sup>33</sup>Apuma-ke amademone kulowo'muntu, aya angena ezingulu-

beni: umhlambi wonke wakeleketela eweni, wawela esizibeni, waminza. <sup>34</sup>Bat'uba babone loko okwenzakeleyo abalusayo babaleka, baya batsho emzini nas'emapandhleni. <sup>35</sup>Bapuma-ke bayakubona okwenzakeleyo; b'eza ku'Jesu, bamfumana lowo' muntu, okupume kuye amademone, 'embete, ezindhla kahle, ngas'ezinnyaweni zika'Jesu: batshaywa l'uvalo. <sup>36</sup>Nalabo ababekubonile babatshela ukuti owab'enamademone usinde kanjani. <sup>37</sup>Isixuku sonke kambe selipahlileyo lamaGadara samncenga ukuba 'emuke kubo, ngoba bekwelwe ukwesaba okukulu: wab'es'engena emkunjini epindel'emuva. <sup>38</sup>Lowo'muntu-ke okupume kuyena amademone wab'es'emncenga ukuba ahambe naye. Kepa uJesu wammukisa wati, <sup>39</sup>'Goduka uye ekaya kini, ukulande akwenze kuwe uNkulunkulu.' W'emuka-ke ememeza emzini wonke akwenzileyo uJesu kuye.

<sup>40</sup>Kwat'ub'apindele emuva uJesu, isixuku sonke samvuma kahle: ngoba bonke babembekile. <sup>41</sup>Nango-ke 'eza umuntu, uJairo igama lake, ey'induna yendhlu yokukuleka; wawa ngas' ezinnyaweni zika'Jesu, wamncenga ukuba angene endhlini yake. <sup>42</sup>Ngoba wab'enentombazana eyodwa, kungati ineminyaka el'ishumi-nambili, is'izakufa. Ukuhamba kwake izixuku zaminyanisa. <sup>43</sup>Owesifazana otile-ke, owab'egoba soku iminyaka el'ishumi-nambili, wab'es'ecite konke okwake ekucitela ezinyangeni, kaz'apulukiwa'muntu, <sup>44</sup>w'eza ngemuva wapata umpeto wengubo yake; masinyane itombe legazi lake lakauka. <sup>45</sup>Wati uJesu, 'Ng'ubani ongipatileyo?' Bepika bonke, wati uPetro nababe kanye naye, 'Nkosi, isixuku sikuminyanisile sikucindezele; uti wena, ng'ubani ongipatileyo?' <sup>46</sup>Wati uJesu, 'Ukona ongipatileyo, ngoba ngizwile amandhla epuma kimina.' <sup>47</sup>Wat'ub'abone owesifazana ukuti kafihleki, w'eza etutumela, wawa pambi kwake, wamtshela pambi kwabantu bonke ampate ngako, nokuti usinde masinyane. <sup>48</sup>Wati kuye, 'Ndodakazi, tokoza! ukutemba kwako kukusindisile: hamba kuhle.'

<sup>49</sup>Esashumayela, kw'eza otile kwa'nduna yendhlu yokukuleka, eti kuyo, 'Indodakazi yako is'ibubile, ungab'usamqoba umfundisi.' <sup>50</sup>Ekuzwa loko uJesu wapendula wati, 'Ung'esabi: temba nje: izakusinda.' <sup>51</sup>Wat'ub'angene endhlini, wanqaba ukuba kungene'muntu, kupela uPetro noJakobo noJohane, noyise wentombazana nonina. <sup>52</sup>Babekala-ke bonke bemlilela. Wati, 'Ningakali: aifile, ilele nje.' <sup>53</sup>Bamhlele'ubuula, b'azi ukuti ifile. <sup>54</sup>Wat'ub'abakipele pandhle bonke, wayibamba ngesandhla sayo wayibiza eti, 'Ntombazana, vuka!' <sup>55</sup>Wapindela umoya wayo, yasukuma masinyane: wati, aipiwe ukudhla. <sup>56</sup>Abayizalayo b'etuka; wabayala wati bangatsheli'muntu okwenzakeleyo.

### ISAHLUKO IX.

WABIZA abebandhla lake-ke abal'ishumi-nambili, wabanika amandhla nobukosi pezu kwamademone onke nokupulukisa ukufa. <sup>2</sup>Wab'es'ebatuma ukuba baye'kumemeza umbuso ka'Nkulunkulu, bapulukise abagulayo. <sup>3</sup>Wati kubo, 'Ningapati'luto lwendhlela, nenduku, nesikwama, nesinkwa, nemali, ningabi na'ngubo'mbili. <sup>4</sup>Indhlu eniya'ungena kuyo, hlalani kona nize nimuke. <sup>5</sup>Abanganivumiyo, anoti ukupuma kwenu kulowo'muzi, nivutulule utuli ezinnyaweni zenu, kube ufakazi ngakubona.' <sup>6</sup>Bapuma-ke badabula emizaneni, beshumayela izindab'ezinhle, bepulukisa endaweni zonke.

<sup>7</sup>Ai-ke! uHerode inkosi w'ezwa konke akwenzayo: w'ahluleka, ngoba babeti abanye, 'uJohane uvuke ekufeni,' <sup>8</sup>abanye, 'uElia uhlahlukile,' abanye, 'Kuvuke omunye wabaprofete abadala.' <sup>9</sup>Wab'es'eti uHerode, 'uJohane ngamnqum'ikanda: po! ubani lo, engizwa okukulu ngaye?' Wanga'ngambona.

<sup>10</sup>aBaPostoli babuya-ke bamtshela abakwenzileyo: wabatata, waya ngas'ese nabo endaweni ey'ihlana eduze nomuzi okutiwa iBetesaida. <sup>11</sup>At'uba akuzwe loko amabandhla amlandela:

wawavuma-ke, washumayela kuwo ngombuso ka'Nkulunkulu, wabapulukisa ababeswel'ukwelatshwa.

<sup>12</sup>Seliqal'ukutshona b'eza kuye abal'ishumi-nambili, bati, 'B'e-mukis'abantu ukuba bahambe baye emizaneni epahlileyo nas' emapandhleni, balale batole ukudhla: ngoba lapa kus'ehlana.' <sup>13</sup>Wati kubo, 'Bapeni ukudhla.' Bati, 'Sinezinkwa ezinhlanu nezinhlanzi ezimbili kupela, inxa singasaye'kubatengela kambe laba'bantu bonke ukudhla.' <sup>14</sup>Ngoba abantu kwakungati 'zinku-lungwane ezinhlanu. Wab'es'eti kwabebandhla lake, 'Bahlaliseni ngamavio ngamashumi'mahlanu.' <sup>15</sup>B'enza njalo-ke, babahlalisa bonke. <sup>16</sup>Wab'es'etata izinkwa ezinhlanu nezinhlanzi ezimbili, wabeka ezulwini, wakubonga, wakuhlepula wakunika abebandhla lake ukuba bakubeke ku'bantu. <sup>17</sup>Badhla-ke basuta bonke: kwa-butwa imvutuluka eseleyo kungati amayika al'ishumi-nambili.

<sup>18</sup>Kute ekuleka ngas'ese abebandhla lake benaye, wababuza wati, 'Abantu bati-ke nging'uba' na?' <sup>19</sup>Bapendula bati, 'uJohane umBapatisi: kepa abanye bati, uElia, abanye bati, kuvuke omunye wabaprofete abadala.' <sup>20</sup>Wasel'eti kubo, 'Po! nina niti nging'uba' na?' uPetro wapendula wati, 'Ung'uKristo ka'Nkulunkulu.' <sup>21</sup>Wabayala wakutazela wati abangatsheli'muntu loko, <sup>22</sup>eti, 'Kuswelek'ukuba indodana yesintu ihlupeke kakulu, ipikwe amalunga nabapriste abakulu nang'ababali, ibulawe, ivuswe ngolobutatu.'

<sup>23</sup>Wab'es'eti kubo bonke, 'Inxa umuntu etanda ukuza emva kwami, kaz'alele, atwale unqamlezo lwake imihla yonke, angilande. <sup>24</sup>Ngoba otanda ukusindisa inhloko yake, uyakuyilahla; olahla inhloko yake ngami, lowo uyakuyisindisa. <sup>25</sup>Ngoba umuntu usizwa ngani, inxa ezuze umhlaba wonke, azilahle, mhlambe az'one, uqobo lwake? <sup>26</sup>Ngoba oyakuba nenhloni ngami nanga-mazwi ami, lowo indodana yesintu iyakuba nenhloni ngaye, mhlaza inobukosi bayo nobuka'yise nobezingelosi ezicwebileyo. <sup>27</sup>Kepa ngiti kinina isiminya, bakona abanye kulabo abemi lapa

abangayikukuzwa ukufa, bengakawuboni umbuso ka'Nkulunkulu.'

<sup>28</sup>Emva kwalawo'mazwi kungati kwaku izinsuku ezishiya-ngalombili, watata uPetro noJohane noJakobo, wakupukela entabeni eyakukuleka. <sup>29</sup>Esakuleka, isimo sobuso bake kwaba esinye, izingubo zake zaba mhlope zicwebezela. <sup>30</sup>Nanko-ke amadoda amabili ab'eshumayela naye, uMose noElia, <sup>31</sup>awona avela enobukosi, eshumayela ngokumuka kwake, aza'ukugcina eJerusalema. <sup>32</sup>uPetro nababenaye kambe babenzima ubutongo. Bat'uba bavuke babona ubukosi bake, nalawo'madoda ab'emi naye.

<sup>33</sup>Es'emuka kuye wati uPetro ku'Jesu, 'Nkosi, kuhle loku silapa: as'enze-ke amadokodo abe matatu, elinye libe ng'elako, elinye libe ng'elika'Mose, elinye libe ng'elika'Elia,' engakwazi akutshoyo. <sup>34</sup>Esashumayela loko, kwabakona ifu, labasibekela; batshaywa l'uvalo ukungena efwini. <sup>35</sup>Kwasokuvela izwi efwini liti, 'Lo uy'indodana yami etandwayo: muzweni yena.' <sup>36</sup>Lat'uba lipele izwi, uJesu wabonwa eyedwa. Batula bona, abatshela' muntu kulezo'nsuku uto lwaloko abakubonileyo.

<sup>37</sup>Ngangomuso, seb'ehlile entabeni, ibandhla elikulu lamhlangabeza. <sup>38</sup>Nango-ke umuntu ebandhleni wadanduluka wati, 'Mfundisi, ngiyakunxusa, beka indodana yami, ngoba iyodwa kimina. <sup>39</sup>Nanso-ke umoya uyayibamba, masinyane ibangalase, uyihuzule ikhize amagwebu, anduba umuke kuyo ngokunqala uyizukile. <sup>40</sup>Benginxusa kwabebandhla lako ukuba bawukipe, b'ahluleka-ke.' <sup>41</sup>uJesu wapendula wati, 'Sizukulwana esingatembiyo nesisontekileyo, kwoza kube nini nginani nginibekezele? Yilete lapa indodana yako.' <sup>42</sup>Isaya idemone layiwise pansi layizizizisa; uJesu wawutetisa umoya omubi, wampulukisa umfana, wannika uyise. <sup>43</sup>B'ahluleka-ke bonke ngamandhla amakulu ka'Nkulunkulu. <sup>44</sup>Besamangele bonke y'iloko konke akwenzileyo uJesu, wati kwabebandhla lake, 'Bekelelani ezi-

ndhlebeni zenu la'mazwi: ngoba indodana yesintu izakukatshelwa ezandhleni zabantu.' <sup>45</sup>Kepa labo abaliqonda lelo'zwi, lalisasitile kubo, abalizwisisa; b'esaba kambe ukumbuza ngaleyo'ndaba.

<sup>46</sup>Kwasokuvela ukupikisana pakati kwabo kwokuti umuphi omkulu kubo. <sup>47</sup>Wat'ub'abone uJesu ukupikisana kwenhliziyo yabo, watata umntwana, wammisa pambi kwake, <sup>48</sup>wati kubo, 'Oyakuvuma lo'mntwana ngegama lami uvuma mina; noyaku-ngivuma mina, uvuma owangitumayo. Ngoba ong'omncinyane kinina nonke, ng'uye omkulu.' <sup>49</sup>uJohane wapendula wati, 'Nkosi, sabona umuntu otila ekipa amademone ngegama lako: samnqaba-ke engalandeli kanye nati.' <sup>50</sup>Wati kuye uJesu, 'Ningamnqabi: ngoba lowo ongaxwasani nati, uyasilwela.'

<sup>51</sup>Zat'uba zipele insuku zokuba enyuselwe pezulu, waqinisa ubuso bake ukuya eJerusalema. <sup>52</sup>Watuma izigijimi-ke ngapambi kwake: zahamba zaya zangena emzini otila wamaSamaria ziyakumlungisela. <sup>53</sup>Kepa abamvuma, ngoba ubuso bake buqonde eJerusalema. <sup>54</sup>Bat'uba babone loko abebandhla lake, uJakobo noJohane, bati, 'Nkosi, uyatanda ukuba sibize umlilo wehle ezulwini, uzekubaqwata, njengokwenza kuka'Elia?' <sup>55</sup>Wapenduka wabakaca eti, 'An'azi ukuti ni'moya'muni na.' <sup>56</sup>Ngoba indodana yesintu aizanga'kububisa inhloko zabantu, izekusindisa.' Basebeya kwomunye umuzi. <sup>57</sup>Besahamba endhleleni wati otila kuye, 'Ngiyakukulandela lapo uya kona, Nkosi.' <sup>58</sup>Wati kuye uJesu, 'Izimpungutshe zinemigodi, nezinyoni zezulu zinezindhlu; kanti indodana yesintu aina'ndawo yokufak' ikanda.' <sup>59</sup>Wati-ke kwomunye, 'Ngilandele.' Wati, 'Nkosi, ake uvume ukuba ngiye'kumbela ubaba kuqala.' <sup>60</sup>Wati kuye uJesu, 'Yeka abafileyo bambele abafileyo babo: hamba wena nyekushumayela umbuso ka'Nkulunkulu.' <sup>61</sup>Wati futi omunye, 'Ngiyakukulandela, Nkosi: kodwa kuqala ake uvume ukuba ngike ngiyekuhlela kwabas'ekaya.' <sup>62</sup>Wati kuye uJesu, 'Akuko' muntu, ongati, es'ebeke isandhla pezu kwegeja, abeke emuva, ofanele umbuso ka'Nkulunkulu.'

## ISAHLUKO X.

EMVA kwaloko Inkosi yakipa abanye futi aba'mashumi ay'inkota, yabatuma, ngababili ngababili, ngapambi kwayo, kuyo yonke imizi nezindawo lapo iya'ufinyelela kona. <sup>2</sup>Yati kubo, 'Ukuvuna kukulu, kanti abokusebenza bay'inncozana : nxusani ngako enkosini yokuvuna, ize itume abokusebenza ekuvuneni kwayo. <sup>3</sup>Hambani : bekani, nginituma kungati ning'amacwane pakati kwezimpisi. <sup>4</sup>Ningapati'sikwama neyika nezicatulo ; ningabingeleli'muntu endhleleni. <sup>5</sup>Endhlini eningena kuyo, yitini kuqala, 'Akube ubuhle kule'ndhlu.' <sup>6</sup>Kut'uba nga ikona indodana yobuhle, ubuhle benu buhlale kuyona ; inxa kungenjalo, buyakubuyela kinina. <sup>7</sup>Nihlale-ke kuleyo'ndhlu, nidhla nipuza abanipa kona ; ngoba osebenzayo ufanelwe ng'umvuzo wake ; ningayi kambe ezindhlini ngezindhlu. <sup>8</sup>Anoti emzini, eningene kuwo benivuma kahle, nidhle loko okubekwe pambi kwenu, <sup>9</sup>nipulukise abafayo abakuwo, niti kubo, 'Usondezele kinina umbuso ka'Nkulunkulu !' <sup>10</sup>Kepa emzini eningene kuwo abanivuma, pumani niye ezindhleleni zawo niti, <sup>11</sup>'Notuli olunamatele kitina lomuzi wenu siluhlangulela ngakinina : kepa yazini loko kwokuti, Usondezele kinina umbuso ka'Nkulunkulu !' <sup>12</sup>Ngiti kinina kubi kwa'Sodoma ngalowo'muhla kunalowo'muzi. <sup>13</sup>Wo kuwena, Korazine ! Wo kuwena, Betesaida ! ngoba inxa e-Turo nas'eSidone ib'iyenziwe kona imisebenzi yamandhla ey'enziwe kinina, yaiyakupenduka kade ihlale emanikinikini nas'e-buqwini. <sup>14</sup>Kepa kuya kuba ncono kwa'Turo neSidone ngosuku lokunquma amacala kunani. <sup>15</sup>Nawe, Kapename, wena opakanyiselweezulwini, uyakwehliselwa kwa'Latsha. <sup>16</sup>Ozwa nina uzwamina ; odelela nina udelela mina ; nodelela mina udelela owangitumayo.' <sup>17</sup>Babuyela-ke labo aba'mashumi ay'inkota betokoza beti, 'Nkosi, namademone apansi kwetu ngegama lako.' <sup>18</sup>Wati kubo, 'Ngambona-ke uSatan ewa ezulwini njengonyazi. <sup>19</sup>Bekani, ngininika amandhla okunyatela innyoka naofezela namaandhla onke esita ; akuko'luto oluyakun'ona. <sup>20</sup>Kodwa kuloko

ningatokozeli okwokuba imimoya ipansi kwenu ; tokozelani loko kambe kwokuba amagama enu elotshwe ezulwini.'

<sup>21</sup>Kuleyo'nkati-ke uJesu wataba emoyeni wati, 'Ngiyakubonga, Baba, Nkosi yezulu neyomhlaba, ngoba wakufihla loko kwabahlakanipileyo nakwabay'izazi, wakuhlalukisa ezinnganeni ; yebo, Baba, ngoba kwaba kuhle loko pambi kwako.' <sup>22</sup>Konke kuletwa kimina ng'uBaba : akwazi'muntu ukuti indodana ing'ubani, kupela uYise, nokuti uYise ung'ubani, kupela indodana, nalowo indodana engavuma ukukuveza kuye.'

<sup>23</sup>Was'ependukela kwabebandhla lake wati ngas'ese, 'Ane-nhlanhla amehlo abona loku enikubonayo ; <sup>24</sup>ngoba ngiti kinina, abaprofete abaningi namakosi batanda ukubona enikubonayo abakubonanga, nokuzwa enikuzwayo, abakuzwanga.'

<sup>25</sup>Kwasokusuka otile-ke wabapat'umteto emvivinya eti, 'Mfundisi, ngiyakwenza njani ukuba ngidhle ifa lokuhlala okumiyo na ?'

<sup>26</sup>Wati kuye, 'Emtetweni kubalwe-ni ? ufund'ukuti-ni ?' <sup>27</sup>Wapendula wati, 'Wotanda uYAHWE uNkulunkulu wako ngenhliziyo yonke yako nangomoya wonke wako nangamandhla onke ako nangokuqonda konke kwako, nowakelene naye njengaloku uzitandayo.' <sup>28</sup>Wasel'eti kuye, 'Upendule kahle : yenze njalo-ke, uyakuhlala.' <sup>29</sup>Kepa yena etanda ukuzitsho pambi kwake wati ku'Jesu, 'Konje umupi owakelene nami ?' <sup>30</sup>uJesu wapendula wati : 'Kwehla-ke umuntu otile eJerusalema eya eJeriko, wafakeka pakati kwamasela, amhlubula, amlimaza, emuka, amshiya es'ekufeni. <sup>31</sup>Kwasokwehla umpriste otile ngaleyo'ndhlela eng'azelele ; wat'ub'ambone wadhlula malunga naye. <sup>32</sup>Kwanjalo-ke owakwa'Levi otile, wat'ub'afike kuleyo'ndawo, wambona-ke wadhlula malunga naye. <sup>33</sup>Kepa owas'eSamaria otile ehamba nje wafika lapo ekona, wat'ub'ambone wamhaukela : <sup>34</sup>waya kuye wambopa amanxeba, wamtela amafuta newaini ; wamkwelisa embongolweni yake, wamyisa endhlini yezihambi, wamkweza. <sup>35</sup>Epuma ngomuso wakipa openi ababili, wabanika



umnini'ndhlu yezihambi, wati kuye, Uz'umkweze ; oyakukukipa ngaye, ukubuya kwami ngiya'ukubuyisela kuwe. <sup>36</sup>Konje ng'umupi walabo'batatu owab'akelene nalowo owafakeka pakati kwamasele ?' <sup>37</sup>Wati, 'Ng'ulowo owampeta ngomhau.' Wati kuye uJesu, 'Hamba, wenze njalo-ke nawe.'

<sup>38</sup>Besahamba-ke wangena emzaneni otile ; owesifazana otile, igama lake ng'uMarta, wamngenisa endhleni yake. <sup>39</sup>Wab'endade wabo, igama lake ng'uMaria, owab'ehlezi ngas'ezinnyaweni zika'Jesu ezwa izwi lake. <sup>40</sup>Kepa uMaria, ehlusekile ukusebenza okuninginingi, waya kuye wati, 'Nkosi, aunakekeli loku udade wetu engishiye ngisebenza ngedwa na ? Woti kuye kezekungisiza.' <sup>41</sup>Wapendula wati kuye uJesu, 'Marta, Marta, ukatazeka uqobeka ngezinto ezinningi : kunye okuswelekileyo. <sup>42</sup>Kepa uMaria ukuketile loko okuhle angayikukwapucwa.'

## ISAHLUKO XI.

Es'ENDAWENI etile ekuleka, wat'ub'aqede, omunye wabebandhla lake wati kuye, 'Nkosi, sifundise ukukuleka, njengoba uJohane naye afundisa abebandhla lake.' <sup>2</sup>Wab'es'eti kubo, 'Anoti inxa nikuleka, Baba wetu os'ezulwini, Al'ahlukaniswe igama lako, auze umbuso wako ; ukubona kwako akwenziwe nas' emhlabeni njengas'ezulwini. <sup>3</sup>Sipe ukudhla kwanamhla okwaneleyo. <sup>4</sup>Usitetelele ukona kwetu, ngoba nati sitetelela bonke abanecala kitina : ungasingenisi ekulingweni ; sikulule kwomubi.'

<sup>5</sup>Wasel'eti kubo, 'Ng'umupi wakini ongati enomhlobo, aye kuwo pakati kwobusuku, ati kuwo, Mhlobo, ngitsheleke izinkwa zibe zitatu, <sup>6</sup>ngoba kufike umhlobo wami kimina uhambile, angina'luto lokulubeka pambi kwake. <sup>7</sup>Ati ukupendula lowo opakati, Mus'ukungihlupa : sokuvaliwe emnyango, abanta bami balele ndawonye nami ; ngingevuke ngikupe. <sup>8</sup>Ngiti kinina, nakuba engayikuvuka amupe, ngoba eng'umhlobo wake, kepa-ke ngokung'esabi kwake uyakuvuka amupe akusweleyo. <sup>9</sup>Nami

ngiti kinina, Celani, niyakupiwa ; funani, niyakufumana ; gqon-gqotani, niyakuvulelwa. <sup>10</sup>Ngoba bonke abacelayo bayapiwa, nofunayo uyafumana, nogqongqotayo uyavulelwa. <sup>11</sup>Ng'umupi kambe kinina ong'uyise, okungati, inxa indodana icela inhlanzi, ayipe innyoka angayipi inhlanzi? <sup>12</sup>mhlaumbe icela iqanda, konje uyakuyinika ufezela na? <sup>13</sup>Po! inxa nina kambe, nina' babi, n'azi ukupa abanta benu okuhle, kakulu kangakanani uYihlo os'ezulwini engayikunika uMoya ocwebileyo kwabacela kuye?'

<sup>14</sup>Ai-ke! wab'egiba idemone li'simungulu: lat'uba lipume idemone, o'simungulu wakuluma, abantu bamangala. <sup>15</sup>Kepa abanye babo bati, 'Ugiba amademone ngoBelezebuli inkosi yamademone.' <sup>16</sup>Abanye bemvivinya bafuna kuye inncwadi ivele ezulwini. <sup>17</sup>Kepa yena 'azi ukuzindhla kwabo wati kubo, 'Umbuso owahlukeneyo ulwa wona wodwa uyaciteka, nomuzi owahlukeneyo uyawa. <sup>18</sup>NoSatan inxa nga wahlukene ulwa yedwa, po umbuso wake uyakuma kanjani na? loku niti, ngigiba amademone ngoBelezebuli. <sup>19</sup>Kepa mina inxa ngigiba amademone ngoBelezebuli, po! amadodana enu agiba ngobani? ngaloko-ke y'ibo abayakunquma kuloko. <sup>20</sup>Kanti inxa ngigiba amademone ngomunwe ka'Nkulunkulu, umbuso ka'Nkulunkulu kambe ufike ningatsho. <sup>21</sup>Inxa isiqwaga sihlomile silinde umuzi waso, izinto zaso zihlezi zicwantile. <sup>22</sup>Kepa inxa kufika omunye o'siqwaga kunaye amnqobe, uyampanga izikali zonke zake atembe zona, akwabe nakupangileyo. <sup>23</sup>Ongemi nami ulwa nami; ongaqoqani nami uyacita. <sup>24</sup>Inxa umoya omubi upumile ku'muntu, udabula ezindaweni ezingaswakeme, ufuna ukupumula; ungakufumani uti, Ngizakubuyela endhlini yami engapuma kuyo; <sup>25</sup>ufike qede uyifumane itshanelwe ihlotshisiwe; <sup>26</sup>lapo uye umeme eminye imimoya ey'inkota emibi kunawo, ingene, ihlale kona; ukupela kwalowo'muntu kambe kube kubi kunokwakuqala.'

<sup>27</sup>Esashumayela loko, owesifazana otile esixukwini wamemeza wati kuye, 'Sinenhlanhla isisu esakuzalayo, namabele owawancelayo!' <sup>28</sup>Wati yena, 'Ai-ke! banenhlanhla labo abezwa izwi lika'Nkulunkulu balivume.' <sup>29</sup>Amabandhla ebutana waqala ukushumayela eti, 'Sibi lesi'sizukulwana; sifuna inncwadi, asi-yikupiwa inncwadi, kupela uJona umprofete inncwadi. <sup>30</sup>Ngoba njengoba uJona wab'e inncwadi kwabas'eNineve, iyakuba njalo nendodana yesintu kulesi'sizukulwana. <sup>31</sup>Inkosikazi yas'eningizimu iyakuvuka ngosuku lokunquma amacala kanye nabantu balesi'sizukulwana ibajezise; ngoba yona yavela emikaulweni yomhlaba izakuzwa ukuhlakanipa kuka'Solomon, kanti omkulu kunoSolomon nangu. <sup>32</sup>Abantu bas'eNineve baya'uvuka ngosuku lokunquma amacala kanye nalesi'sizukulwana, basijezise; ngoba bona bapenduka ngokumemeza kuka'Jona, kanti omkulu kunoJona nangu. <sup>33</sup>Akuko'muntu obaneka ubaqa qede alubeke esita, mhlambe pansi kweqoma; ulufaka otini kambe ubaqa, ukuba kuti bonke abangenayo babone ukukanya kwalo. <sup>34</sup>Ubaqa lomzimba l'iso: inxa iso lako lilihle, wonke umzimba wako uyakanya nawo; kodwa inxa lilibi, nomzimba wako umnyama nawo. <sup>35</sup>Xwaya kambe ukuba ukukanya okukuwe kungabi ng'ubumnyama. <sup>36</sup>Inxa pela umzimba wonke wako ukanya ungenda'ndawo emnyama, uyakukanya wonke, njengobaqa inxa lukukanyisa ngokukanyisa kwalo.'

<sup>37</sup>Esashumayela-ke umFarisi otile wambiza ukuba ayekudhla naye: wangena wacambalala ekudhlени. <sup>38</sup>Wamangala-ke umFarisi embona edhla engagezile. <sup>39</sup>Yab'is'iti Inkosi kuye, 'Nina'baFarisi kambe nihlanza okungapandhle kwendebe nesitsha: kanti okungapakati kweni kute swi ukupanga nobubi. <sup>40</sup>Nina'ziula, konje owenza okungapandhle k'enzanga nokungapakati na? <sup>41</sup>Anoti kambe, okukona, nikupe ngomusa; kona konke kuya'uhlanzwa kinina. <sup>42</sup>Kepa wo kinina nina'baFarisi! ngoba nitela okweshumi kwesinkuntshane nokwentshungu nokwe-

mifino yonke, nidhlule ukulunga nokutanda uNkulunkulu ; y'loko enganikwenzile, kanakuyeka-ke okunye loko. <sup>45</sup>Wo kinina nina'baFarisi ! ngoba nitanda izihlalo zobukulu ezindhlini zokukuleka, nokukulekelwa ezindaweni zokutengelana. <sup>46</sup>Wo kinina nina'baBali nabaFarisi ! nina'bazenzisayo ! ngoba nifana namatuna engek'obala, abantu behamba pezu kwawo bengawazi.'

<sup>47</sup>Wapendula-ke omunye wabapat'umteto wati kuye, 'Mfundisi, ukutsho njalo nati uyasijivaza.' <sup>48</sup>Wati, 'Wo kinina nina'ba-pat'umteto nani ! ngoba nitwesa abantu imitwalo enzima, kanti nina anitinti leyo'mitwalo nanga'munwe'munye nje. <sup>49</sup>Wo ki-nina ! ngoba n'aka amatuna abapriste, kanti oyihlo kambe bababulala. <sup>50</sup>Ngaloko-ke ning'ofakazi nivuma ukwenza ko-yihlo : ngoba bona bababulala, nina-ke n'aka amatun'abo. <sup>51</sup>Ngako-ke kwatsho njalo ukwazi kuka'Nkulunkulu kwati, Ngiya'utuma kinina abaprofete nabapostoli, bababulale baba-zingele abanye babo ; <sup>52</sup>kona igazi labaprofete bonke elacitwa seloku wasekelwa umhlaba liyakubizwa kulesi'sizukulwana ; <sup>53</sup>kutatela kwelika'Abele kuye kupele kwelika'Zakaria, owa-bulawelwa pakati kwealata nendhlu ; yebo ngiti kinina kuyaku-bizwa kulesi'sizukulwana. <sup>54</sup>Wo kinina nina'ba-pat'umteto ! ngoba nasusa isihlutulo sokwazi : anangena nina, kanti naba-vimbela abangenayo.' <sup>55</sup>Esashumayela loko kubo, abaBali nabaFarisi baqal'ukumquba kakulu, bemkulumisa ngokuningi-ningi, <sup>56</sup>bemqapele, befuna ukubamba okunye okutile emlonyeni wake kwokuba bamtwese icala.

## ISIAHLUKO XII.

<sup>1</sup>AI-KE ! sokukandene abantu izinkulungwane ngezinkulungwane sokunyatelana, waqala ukushumayela kwabebandhla lake kuqala, wati, 'Xwayani imvubelo yabaFarisi eng'ukuzenzisa. <sup>2</sup>Kepa akuko okufihliweyo okungayikuhlalukiswa, nokusiteleyo okunga-yikwaziwa. <sup>3</sup>Konke enakukulumayo ebumnyameni, kuyaku-zwiwa ekukanyeni ; enakushumayelayo endhleleni ezigodhlweni,

kuyakumenyezwa pezu kwezindhlu. <sup>4</sup>Kepa ngiti kinina nina' mihlobo yami, Ning'esabi labo ababulala umzimba, emva kwaloko benge'nze'luto olunye. <sup>5</sup>Kodwa ngiyakunitshenisa oyena niyakumesaba; yesabani lowo pela, onamandhla emva kwokubulala apind'aponse kwa'Latsha; yebo, ngiti kinina yesabani yena. <sup>6</sup>Angiti amamfiyane amahlanu atengwa ngezindibilitshi ezimbili na? kepa na'linye lawo alikohleki pambi kuka'Nkulunkulu. <sup>7</sup>Kanti nezinnwele zekanda lenu zibaliwe zonke. Ning'esabi-ke, niyawadhlula amamfiyane amaningi. <sup>8</sup>Kepa ngiti kinina, Oyakungivuma pambi kwabantu, nendodana yesintu iyakumvuma nayo pambi kwezingelosi zika'Nkulunkulu. <sup>9</sup>Kanti ong'ale pambi kwabantu uyakwaliwa pambi kwezingelosi. <sup>10</sup>Noyakushumayela izwi elibi ngendodana yesintu, uyakutetelelwa lona: kodwa odumaza uMoya ocwebileyo kayikutetelelwa lowo. <sup>11</sup>Inxa beniyisa ezindhlini zokukuleka nas'emakosini nas'ezinduneni, ningahluseki ngokuti niyakuti-ni: <sup>12</sup>ngoba uMoya ocwebileyo uyakunitshenisa kuleyo'nkati eniyakukutsho.'

<sup>13</sup>Wab'es'eti kuye omunye walelo'bandhla, 'Mfundisi, yitsho ku'mfo wetu, ukuba angidabulele efeni.' <sup>14</sup>Wati kuye, 'Ndoda, ubani ong'enze owokutet'amacala nowokwaba kinina?' <sup>15</sup>Wab'es'eti kubo, 'Qapelani nixwaye ukufis'izinto; ngoba ukuma kwomuntu akuyi ng'ano ngokucuma kwako.' <sup>16</sup>Wab'es'eshumayela-ke kubo elinganisa wati, 'Izwe lomuntu otile ocebileyo lavuma kakulu. <sup>17</sup>Wab'es'eqonda pakati kwake eti, Ngiyakwenze njani, loku ngingena'ndawo yokuvunela ukudhla kwami? <sup>18</sup>Wati-ke, Ngiyakwenza loku; ngiyakuzicita izingobo zami, ng'ake ezinkulu kunalezi, ngivunele kuzo ukudhla konke kwami nezinto zami. <sup>19</sup>Lapo-ke ngiti emoyeni wami, Moya wami, unezinto ezinningi ezibekelwe iminyaka eminingi, pumula, udhle, upuze, utokoze. <sup>20</sup>Wati kuye-ke uNkulunkulu, Wena'siula, kulobu'busuku umoya wako bayakuwubiza kuwe: konje okulungisileyo, kwoba okuka'bani na? <sup>21</sup>Unjalo-ke ozibutelayo,

engacebile ku'Nkulunkulu.' <sup>22</sup>Wab'es'eti kwabebandhla lake, 'Ngako-ke ngiti kinina, Ningahluseki ngokuba-ko kwenu niti niyakudhla-ni, nangomzimba niti niyakwembata-ni. <sup>23</sup>Ukuba-ko kambe kudhlula ukudhla, umzimba udhlula okwembatwayo. <sup>24</sup>Qondani amagwababa: kahlwayeli, kavuni; engena'ngobo engena'nqolobana, kanti uNkulunkulu uyaw'ondhla; kakulu kangakanani anizidluli izinnyoni na? <sup>25</sup>Ng'umupi wakini ongati ngokuhluseka 'enezelele ebudeni bake innvalo ibe'nye? <sup>26</sup>Po! inxa ninge'nze okuncinyane, y'ini ukuba nihluseka ngokunye loko? <sup>27</sup>Qondani izintebe, ukuti zimila kanjani: azisebenzi, azipoti; kanti ngiti kinina, no Solomon ebukosini bonke bake kabonanga ehlotshiswa njengenye yazo. <sup>28</sup>Po! inxa utshani obus'endhle namhlanje, ngomuso buponswe ezikweni, uNkulunkulu eb'embatisa ngokunjalo, kakulu kangakanani kayikun' embatisa nina, nina'bakutemba'kuncinyane? <sup>29</sup>Nani-ke ningakufuni eniyakukudhla neniya-kukupuza; ningangabazi. <sup>30</sup>Ngoba konke loko izizwe zomhlaba ziyakufuna: uYihlo kambe uy'azi ukuti nikuswele loko. <sup>31</sup>Kanti funani umbuso ka'Nkulunkulu; konke loko niyakwengezelelwa kona.

<sup>32</sup>'Ning'esabi, mhlambi omncinyane: ngoba ku'Yihlo kung'ubuhle ukuninika umbuso. <sup>33</sup>Tengani ng'eninako, nipe ngomusa, niz'enzele izikwama ezingagugiyi, imfuyo engakaukiyo, ezulwini, lapo kungasondeli'sela kungadhli'nundu. <sup>34</sup>Ngoba lapo imfuyo yenu ikona iyakuba kona nenhliziyo yenu nayo. <sup>35</sup>Izinkalo zenu azihlale zibotshiwe, izimbaqa z'okelwe: <sup>36</sup>nibe njengabantu abahlomele inkosi yabo, inxa is'iza emtimbeni, baze bati, inxa is'ifika igqongqota, bayivulele masinyane. <sup>37</sup>Banenhlanhla labo' bantu, okuyakuti ifika inkosi ibafumane belindile. Ngqiqinisile ngiti kinina iyakuzibopa, ibahlalise, isondele ikonze kubo. <sup>38</sup>Nonxa nga iyakufika ngesikati sokulinda sobubili, nonxa nga ngesikati sobutatu, ibafumane njalo, banenhlanhla labo' bantu. <sup>39</sup>Yazini loko kambe kwokuti inxa umnini'ndhlu eb'azi isikati

eliyakufika ngaso isela, ngaelindile, 'ale ukuba indhlu yake ifohlwa. <sup>40</sup>Nani-ke yibani njalo nilunge; ngoba ngesikati eningasibekile indodana yesintu iy'eza.'

<sup>41</sup>Wab'es'eti kuye uPetro, 'Nkosi, loko kwokulinganisa uku-shumayelela tina, kuko kubo bonke?' <sup>42</sup>Yati inkosi, 'Konje ng'umupi lowo wokupat'indhlu onesiminya ohlakanipileyo, eyakuti inkosi yake imbekele abantu bayo, aze abape ukudhla ngesikati sako? <sup>43</sup>Unenhlanhla lowo'muntu, eyakuti inkosi yake ifika imfumane es'enza njalo. <sup>44</sup>Ngiqinisile ngiti kinina, iyakumbeka pezu kwako konke enako. <sup>45</sup>Kodwa inxa lowo'muntu eyakuti enhliziyweni yake, Inkosi yami ilibele ukufika, aqale ukutshaya abafana namantombazana, adhle, apuze, adakwe, <sup>46</sup>inkosi yalowo'muntu iyakufika ngosuku angalubekile, nangesikati angas'aziyo, imnqume kubili, imabele kanye nabangalaleliyo. <sup>47</sup>Nalowo'muntu, owab'ekwazi ukubona kwenkosi yake, engazilungisanga, kakwenza ukubona kwayo, uyakutshaywa imivimbo eminingi. <sup>48</sup>Ngoba kambe kulowo onikwe okukulu, kuyakubizwa okukulu kuyena; nalowo ababeke kuye okuningi, bayakubiza kuyena kakulu.

<sup>49</sup>'Ngize'kutuma umlilo kambe emhlabeni: ngiti-ni inxa sokwokelwe? <sup>50</sup>Kepa nginokubapatiswa engizakubapatiswa ngako; ngicindezekile kangaka kuze kuqedwe? <sup>51</sup>Nicabanga ukuti ngizekuleta ubuhle emhlabeni? Ai! ngiti kinina, ngizekuleta ukwahlukana. <sup>52</sup>Ngoba emva kwaloku kuyakuti abahlanu ba'ndhlu'nye b'ahlukane, abatatu belwa nababili, nababili belwa nabatatu. <sup>53</sup>Uyise uyakwahlukana nendodana, nendodana noyise, unina nendodakazi, nendodakazi nonina, unina wendoda nomalokazana, nomalokazana nonina wendoda.'

<sup>54</sup>Wati futi ku'bantu, 'Inxa nibona ifu likupuka entshonlanga, masinyane niti, Iy'eza imvula, kube njalo-ke. <sup>55</sup>Inxa futi nizwa umoya weseula uvunguza, niti, Liza'ubalela, kube njalo-ke. <sup>56</sup>Nina'bazenzisayo! niyakwazi kambe ukuqonda

ukubonakala kwomhlaba nezulu. Po! le'nkati y'ini ukuba ningeyiqonde? <sup>57</sup>Yebo-ke! y'ini ukuba ninganqumi okuhle ngokwenu?

<sup>58</sup>'Ngoba inxa usahamba no'sita kuwe uya enkosini yamacala, uses'endhleleni-ke yenz'isineke kambe sokuba ukumuke kuye; funa akuhudulele enkosini, inkosi ikunike ipolisa, ipolisa liku-fake endhlini yokubopela. <sup>59</sup>Ngiti kuwena, auyikupuma kona, woka uze ukoke indibilitshi yokupela.'

### ISAHLUKO XIII.

KWAKUKONA kuleyo'nkati abatile abamtshela ngabas'eGalile, igazi labo uPilato alihlanganisa nokwokukonza kwabo. <sup>2</sup>uJesu wapendula wati kubo, 'Nicabanga ukuti labo bas'eGalile babe ng'abonayo kunabas'eGalile bonke abanye, ngoba b'ehlalwa y'iloko? <sup>3</sup>Ai! ngiti kinina, kepa inxa ningapenduki, nani niyaku-buba ngokunjalo. <sup>4</sup>Nalabo abal'ishumi-nashiyangalombili, aba-dilikelwa ng'umpotshongo lowo eSiloam, nicabanga niti babe ng'abonayo kunabanye bonke ab'ake eJerusalema? <sup>5</sup>Ngiti kinina, Ai! kepa inxa ningapenduki, niya'ububa nonke ngoku-njalo.'

<sup>6</sup>Wab'es'eshumayela-ke la'mazwi elinganisa wati, 'Umuntu otile wab'e nomkiwane, utshalwe ensimini yake: w'eza efuna izinhlamvu kuwo, kazitola. <sup>7</sup>Wasel'eti kolim'insimu, Uyabona-ke, iminyaka sei'mitatu ngizakufuna izinhlamvu kulo'mkiwane ngingazitoli: wunqume: y'ini ukuba uvimbe indawo na? <sup>8</sup>Wa-pendula yena wati kuye, Nkosi, ake uwuyeke ngalo'nyaka futi, ngike ngivukuze umhlabati emacaleni awo, ngitele umquba. <sup>9</sup>Inxa utela izinhlamvu, e! inxa kungasenjalo, wosal'us'uwunquma.'

<sup>10</sup>Wab'es'eshumayela-ke kwenye indhlu yokukuleka ngosuku lokupumula. <sup>11</sup>Nango-ke owesifazana, enomoya wokufa iminyaka el'ishumi-nashiyangalombili egobile engena'kululama nakanye. <sup>12</sup>Wat'ub'ambone uJesu, wambiza wati kuye, 'Mfazi, ukululiwe



ekufeni kwako.' <sup>13</sup>Wabek'izandhla pezu kwake: masinyane wati twi, watusa uNkulunkulu. <sup>14</sup>Ai-ke! induna yendhlu yokukuleka, icunukile ukuba uJesu epulukise ngeSabata, yati ku' bantu, 'Zikona izinsuku ezi'situpa zokuba nisebenze ngazo; anoza'kupulukiswa ngazo, ning'ezi ngeSabata.' <sup>15</sup>Inkosi yapendula kuye yati, 'Wena ozenzisayo, angiti umuntu wakini ngeSabata uyayitukulula inkabi yake, mhlaumbe nga imbongolo yake, emkombeni, akuqube kuye'kupuza? <sup>16</sup>Po! lo wesifazana, ey'indodakazi ka'Abraham, ebanjwe ng'uSatan iminyaka is'il' ishumi-nashiyangalombili, bekungafanele ukuba atukululwe kuleso'sibopo ngalolu'lusuku lweSabata na?' <sup>17</sup>Wat'ub'atsho njalo, bajaba bonke labo ababey'imp'i kuye: abantu bonke basebekutokozela konke loko kwobukosi okwenziwa ng'uye.

<sup>18</sup>Wab'es'eti, 'Umbuso ka'Nkulunkulu ufana nani? Ngiyakuwufanisa nani? <sup>19</sup>Ufana nenhlamvu yesinapi, ayitata umuntu wayitshala ensimini yake; yakula yaza yaba ng'umuti omkulu, kw'eza izinnyoni zezulu zahlala emagabeni awo.' <sup>20</sup>Wapinda wati, 'Ngiyakuwufanisa nani umbuso ka'Nkulunkulu? <sup>21</sup>Ufana nemvubelo, ayitata owesifazana, wayifaka ezinkambeni ezintatu zenhlama, kuze kubile konke.'

<sup>22</sup>Wab'edabula-ke emizini nas'emizaneni eshumayela, eqonde eJerusalema. <sup>23</sup>Wab'es'eti omunye kuye, 'Nkosi, bay'inncozana nje abasindiswayo?' Wati kubo, <sup>24</sup>'Pikelelani nizame ukungena ngesango elincinyane; ngoba ngiti kinina, abanangi bayakufuna ukungena, bangabi na'kungena. <sup>25</sup>Inxa kambe es'esukile um-nini'ndhlu wavala umnyango, niqale ukuma ngapandhle, nigqo-ngqota esivalweni niti, Nkosi, Nkosi, sivulele! uyakupendula ati kinina, Angin'azi lapa nivela kona. <sup>26</sup>Lapo-ke niya'uqala ukuti, Sadhla, sapuza, pambi kwako; washumayela emendweni yakiti. <sup>27</sup>Ahl'ati, Ngiti kinina, Angin'azi lapa nivela kona: dedani kimina nonke nina abenza ukona. <sup>28</sup>Kwoba kona pela ukukala nokudhla amazinyo, mhla senibona uAbraham noIsak noJakob

nabaprofete bonke embusweni ka'Nkulunkulu, nina nixotshelwe ngapandhle. <sup>29</sup>Bayakuza-ke bevela empumalanga nas'entshonalanga nas'ennyakato nas'eningizimu, bacambalale ekudhleni embusweni ka'Nkulunkulu. <sup>30</sup>Kepa bekani! bakona abokugcina abayakuba ng'abokuqala, bakona abokuqala abayakuba ng'abokugcina.'

<sup>31</sup>Ngalolo'lusuku-ke kw'eza abanye abaFarisi beti kuye, 'Suka uhambe lapa, ngoba uHerode ufuna ukukubulala.' <sup>32</sup>Wati kubo, 'Hambani niyitshela leyo'mpungutshe niti, Beka! ngigiba amademons ngigcine ukupulukisa namhla nangomuso, kuti ngosuku lobutatu ngipelele. <sup>33</sup>Kodwa kuswelek'ukuba ngihambe namhla nangomuso nangomhlomunye; ngoba kung'enzeke ukuba umprofete abube ngapandhle kweJerusalema. <sup>34</sup>Au! Jerusalema, Jerusalema! wena obulala abaprofete, ubagxoba ngamatshe abatunyelwe kuwe, kukangaki ngabengifisa ukuqoqela ndawonye abantabako, njengokuba inkukukazi iqoqela amazinyane ayo pansi kwamapiko, nina anivumanga! <sup>35</sup>Bekani-ke! indhlu yenu isele-ze: ngiqinisile ngiti kinina, Anisayikungibona kuze kufike inkati eniyakuti ngayo, Uyabongeka lowo oza egameni lenKosi!'

#### ISIAHLUKO XIV.

WAT'UKUNGENA endhlini yomunye o'sikulu ku'baFarisi ngeSabata eyakudhla babemqapele. <sup>1</sup>Kwakukona-ke pambi kwake umuntu enomcoboko. <sup>2</sup>uJesu wapendula wati kwabapat'umteto nabaFarisi eti, 'Kuvunyelwe y'ini ukupulukisa ngeSabata?' <sup>4</sup>Batula nya. Wab'es'emtata empulukisa, wamyek'ahambe. <sup>5</sup>Wab'es'ependula-ke kubo wati, 'Ng'umupi wakini ongati inxa nga imbongolo mhlambe nga inkabi kuwele emgodini, angakukipi masinyane ngosuku lweSabata?' <sup>6</sup>B'ahluleka-ke ukupendula kuloko.

<sup>7</sup>Washumayela-ke elinganisa kwabamenyiweyo, ebona ukuti baketa izihlalo zobukulu; <sup>8</sup>wati kubo, 'Inxa umenywe ng'umuntu

emtimbeni, ungacambalali esihlalweni sobukulu. <sup>9</sup>Funa nga kukona omkulu kunawe, emenywe ng'uye, ati lo onimeme kanye naye, 'eze kuwe ati, 'Dedela lo'muntu indawo,' uqale-ke ngokwamahloni ukuya esihlalweni esis'enzansi. <sup>10</sup>Inxa kambe umenyiwe, waya ucambalale pansi esihlalweni esis'enzansi : kona koti, inxa 'eza okumemileyo, ati kuwe, Mhlobo, yenyuka uye lapaya ; lapo uyakutiswa pambi kwabacambalele kanye nawe. <sup>11</sup>Ngoba ozipakamisayo, uyakutojwa ; ozitobayo, uyakupakanyiswa.'

<sup>12</sup>Wati nakulowo ommemileyo, 'Inxa wenza ukudhla kwas' emmini, mhlaumbe kwakusihlwa, ungamemi imihlobo yako nabafo wenu nomdeni wako nabakelene nawe abacebileyo : funa labo bapinde bakubize nabo, kube sokuba ukukokwa kuwe. <sup>13</sup>Wot'uba wenze ukudhla, umem'abampofu naba'zingini naba'zinnyonga naba'zimpumpute ; <sup>14</sup>y'ikona uyakuba nenhlanhla ; ngoba bona kambe bengena'kukukoka ; kuyakukokwa kuwe ekuvukeni kwabalungileyo.'

<sup>15</sup>Omunye wababecambalele naye ekudhleni, wat'ub'ezwe loko wati kuye, 'Yebo ! unenhlanhla oyakudhl'ukudhla embusweni ka'Nkulunkulu.' <sup>16</sup>Wab'es'eti kuye, 'Umuntu otile w'enza ukudhla okukulu, wamema abaningi. <sup>17</sup>Watuma-ke umuntu wake ngesikati sokudhla ukuyakuti kwabamenyiweyo, Yizani, konke sokulungisiwe. <sup>18</sup>Baqala-ke ukulandula nga'zwi'linye. Owokuqala wati kuye, Ngitenge insimu, kufanele ukuba ngiyekuyihlola : ngiyakuncenga ngivumele ngilandule. <sup>19</sup>Wat'omunye, Ngitenge amajoka amahlanu ezinkabi, ngizakuyakubona amandhla azo : ngiyakuncenga ngivumele ngilandule. <sup>20</sup>Wati omunye, Ngitate intombi, ngaloko ngingeze. <sup>21</sup>Lowo'muntu-ke waya wayitshela inkosi yake loko. Lapo-ke umnini'ndhlu etukutele wati ku' muntu wake, Kauleza uye emendweni nas'ezindhleleni zomuzi, ubalete lapa abampofu naba'zingini naba'zinnyonga naba'zimpumpute. <sup>22</sup>Wati umuntu, Sokwenziwe njengokutshiloyo ;

isekona kambe indawo. <sup>23</sup>Yati inkosi ku'muntu, Hamb'uye ezindhleleni nas'ezihlahleni, ubaqube ukuba bangene; kona indhlu yami iyakuza igcwale. <sup>24</sup>Ngoba ngiti kinina, kako noyedwa walabo abamenyiweyo oyakuzwa ukudhla kwami.'

<sup>25</sup>Ab'ehamba naye-ke amabandhla amaningi; wapendula wati kuwo, <sup>26</sup>'Inxa umuntu eza kimina, engazondi uyise nonina nomfazi nabantwana nabafo wabo nodade wabo nenhloko yake uqobo, angebe ng'owebandhla lami. <sup>27</sup>Nalowo ongatwali unqamlezo lwake angilandele, angebe ng'owebandhla lami. <sup>28</sup>Konje ng'umupi wakini ongati, inxa efuna ukwaka umpotshongo, angahlali pansi kuqala, abale imali, abone ukuti unokwokuqeda?—<sup>29</sup>funa kuti es'ebeke izisekelo engena'kuqeda, bonke ababonayo baqale ukumhleka, <sup>30</sup>beti, Lo'muntu-ke waqala ukwaka, kaba na'mandhla okuqeda. <sup>31</sup>Y'ipi futi inkosi engeti, isayakulwa nenywe inkosi, ingahlali pansi kuqala, ifune icebo lokuba ibe namandhla inezinkulungwane ezil'ishumi okuba ihlangabezane neza kuyo inezinkulungwane ezi'mashumi' mabili? <sup>32</sup>Inxa kungenjalo, ingati isekude enye leyo, itume izigijimi icele ukutula. <sup>33</sup>Kunjalo-ke lowo wakini, ongavalelisi kuko konke kwakubo, angebe ng'owebandhla lami. <sup>34</sup>Ulungile usaoti: kepa inxa usaoti epel'amandhla, uyakuzwakaliswa kanjani? <sup>35</sup>Kasafanele nomhlabati nomquba; bamcita pandhle nge. Onezindhlebe zokuzwa k'ezwe.'

## ISAHLUKO XV.

KWASOKUSONDELA kuye abaTeloni bonke nabonayo beza' kuzwa. <sup>3</sup>Kepa abaFarisi nabaBali bomteto bamungazela beti, 'Lo'muntu uvumela abonayo, udhla nabo.'

<sup>4</sup>Wab'es'eshumayela kubo la'mazwi elinganisa eti, 'Ng'umupi wenu, onezimvu ezil'ikulu, okungati, inxa kulahleke enye, angashiya ehlana ezi'mashumi ashiyangalolunye-nashiyangalolunye, aye'kufuna leyo elahlekileyo, aze ayitole; <sup>5</sup>at'ub'ayitole,

ayitwale emahlombe, ejabula ; <sup>6</sup>at'ub'afike ekaya, abize imihlobo nabakelene naye ati, Jabulani nami! ngiyitolile imvu yami eb' ilahlekile ? <sup>7</sup>Ngiti kinina, kunjalo kuyakuba ukujabula ezulwini ngowonayo emunye ependukile, kunabalungileyo aba'mashumi ashiyangalolunye-nashiyangalolunye, abangaswele ukupenduka. <sup>8</sup>Futi umupi umfazi, ongati enemali el'ishumi yesiliva, okungati inxa kulahleke enye, angabaneki ubaqa, atshanelisise indhlu, afunisise kahle, az'ayitole ; <sup>9</sup>at'ub'ayitole, abize imihlobo nabakelene naye, ati, Jabulani nami! ngiyitolile imali yami eb' ilahlekile ? <sup>10</sup>Kunjalo, ngiti kinina, kukona ukujabula pakati kwezingelosi zika'Nkulunkulu ngowonayo emunye ependukile.'

<sup>11</sup>Wab'es'eti uJesu, 'Kwakukona umuntu otile owab'enamadodana amabili. <sup>12</sup>Yati encinyane ku'yise, Baba, ngipe okwami. W'ahlukanisa loko konke anako. <sup>13</sup>Yati encinyane emva kwamasukwana, yabuta izinto zonke zayo, y'emuka yaya ezweni elikude, lapo yahlala kona, yacita konke enako, yasapaza. <sup>14</sup>Kwat'uba iqede ukusapaza konke, kwavuka indhlala enkulu enzima kulelo'zwe, yaqala ukudinga. <sup>15</sup>Yaza yahlangana nomuntu walelo'zwe, owayituma endhle, wati ayaluse izingulube. <sup>16</sup>Yafisake ukuzisutisa ngamahleza adhliwa izingulube ; kwakungeko' muntu kambe owab'engayipayo. <sup>17</sup>Yaza yazindhla-ke pakati kwayo yati, Konje abantu baka'baba abakokelwayo bangaki banokudhla okwaneleyo ukuba badhle kusale, kepa mina ngifa ukulamba ! <sup>18</sup>Ngiza'usuka ngiye ku'baba, ngiti kuye, Baba, ng'onile ngas'ezulwini nangapambi kwako ; <sup>19</sup>angisafanele ukuba kutiwe ngiy'indodana yako : sal'us'ung'enza ngibe njengomunye wabantu bako abakokelwayo. <sup>20</sup>Y'esuka-ke yaya yafika ku'yise. Kepa isekude endhleleni uyise wayibona, waba nomhau, wagijima, wayigona ngentamo, way'anga. <sup>21</sup>Yati kuye indodana, Baba, ng'onile ngas'ezulwini, nangapambi kwako, angisafanele ukuba kutiwe ngiy'indodana yako. <sup>22</sup>Wab'es'eti uyise ku'bantu bake, Wozani nengubo el'igugu nimembatise, nimfake indandato

esandhleni nezicatulo ezinnyaweni ; <sup>25</sup>nizise lelo'tole elinonileyo nilihlabhe sidhle sitokoze. <sup>24</sup>Ngoba lo, indodana yami, wab'efile, usahamba, wab'es'elahlekile utoliwe. Baqala-ke ukutokoza.

<sup>25</sup>'Kepa indodana enkulu yais'ensimini ; y'eza yasondezela ngas'endhlini ; y'ezwa-ke kuhlatshelwa kusinwa. <sup>26</sup>Yabiza omunye wabafana bayo, yabuza ngokuti kwenze njani lapo na. <sup>27</sup>Wati kuyo, Kufike umnawako : uyihlo umhlabise itole elinonileyo, ngoba emzuze engena'cala. <sup>28</sup>Yabeseitukutela, y'ala-ke ukungena. Wapuma uyise wayincenga. <sup>29</sup>Yapendula yati ku'yise, Beka ! iminyaka eminingi ngihlezi ngikonze kuwe, angibonanga ng'e-qa'zwi lako nelilodwa ; kepa aubonanga unginika nezinyane lembuzi lodwa leli, ukuba ngitokoze nemihlobo yami. <sup>30</sup>Kuti ngoba kufike le'ndodana yako, edhle konke kwako ngobufebe, uyihlabise itole elinonileyo. <sup>31</sup>Wati kuyo, Mtanami, wena unami njalo, konke okwami ng'okwako. <sup>32</sup>Bekukuhle ukuba sitokoze sijabule ; ngoba lo umfo wenu wab'efile, usahamba, wab'elahlekile, utoliwe.'

### ISAHLUKO XVI.

WASHUMAYELA-KE futi kwabebandhla lake wati, 'Kwakukona umuntu otile ofuyileyo, enenduna yokupat'umuzi wake ; ya-cetshwa kuye ngokuti icita izinto zake. <sup>1</sup>Wayibiza wati kuyo, Kuy'ini loko engikuzwa ngawe ? Landa indaba yobuduna bako ; ngoba ungeb'usaba induna. <sup>2</sup>Yati induna pakati kwayo, Ngizakwenza njani, loku inkosi yami ingikipa ebuduneni bami ? Angikwazi ukulima ; nginenhloni zokunxiba. <sup>3</sup>Ngiyakwazi-ke engiza'ukwenza, kona kuyakuti, inxa sengikitsiwe ebuduneni, bangingenise ezindhlini zabo. <sup>4</sup>Yab'is'ibiza-ke abanamacala enkosini yayo ngabanye, yati kowakuqala, Una'cala'lini enkosini yami ? <sup>5</sup>Wati, Amagula al'ikulu amafuta omgwenya. Yati kuye, Tata inncwadi yako, uhlale pansi, tshetsha ulobe amashumi amahlanu. <sup>6</sup>Yati komunye, Una'cala'lini wena ? Wati, Amagoma al'ikulu amabele. Yati kuye, Tata inncwadi yako, ulobe

amashumi ashiyangalombili. <sup>8</sup>Leyo'nkosi-ke yayibabaza leyo' nduna yobubi, ngoba yenza ukuhlakanipa : lokupela abantwana bale'nkati kambe bahlakanipile kunabantwana bokukanya esizukulwaneni sabo. <sup>9</sup>Nami-ke ngiti kinina, Zenzeleni imihlobo ngomamona wobubi ; kona koti, inxa niputa, iningenise ezindhlini ezimiyo njalo. <sup>10</sup>Onesiminya kokuncinyane unesiminya kokukulu futi ; nongena'siminya kokuncinyane kana'siminya kokukulu futi. <sup>11</sup>Inxa kambe beningena'siminya ngomamona omubi, ng'ubani oyakunitembisa oyenayena ? <sup>12</sup>Futi, inxa beningena'siminya ngokwomunye, ng'ubani oyakuninika okuyakuba ng'okwenu ? <sup>13</sup>Akuko'muntu ongakonza amakosi amabili : ngoba uyakuzonda enye, atande enye, nonxa nga abambelele kwenye, adele enye. Ningemkonze uNkulunkulu noMamona.'

<sup>14</sup>Konke loko-ke bakuzwa nabaFarisi beng'abafis'imali, bamhleka-ke usulu. <sup>15</sup>Wab'es'eti kubo, 'Nina ning'abazitshaya abalungileyo pambi kwabantu ; kanti uNkulunkulu uyaz'azi inhliziyu zenu : ngoba okubukwayo pakati kwabantu kul'icilo pambi kuka'Nkulunkulu. <sup>16</sup>Umteto nabaprofete wab'ukona engakabiko uJohane : seloku kwaba kuye, umbuso ka'Nkulunkulu uyashunyayelwa, y'ilowo uyafuzula kuwona. <sup>17</sup>Kepa kulula ukuba kudhlule izulu nomhlaba, kunokuba kuwe ibalana libe linye lomteto. <sup>18</sup>Olahla umfazi wake kambe, atate omunye, uyapinga ; notata olahlwe y'indoda uyapinga.

<sup>19</sup>' Kwakukona umuntu ocebileyo, 'embata oku'bubende nokucolekileyo, etokoza imihla yonke ngokuhle konke. <sup>20</sup>Kwakukona nompofu futi, uLazaro ibizo lake, owab'ebekwe ngas'esangweni lake enezilonda, <sup>21</sup>efuna ukusutiswa imvutuluka ewa etafuleni locebileyo ; yebo-ke, nezinja nazo z'eza zakota izilonda zake. <sup>22</sup>Waza wafa-ke ompofu, watwalwa'zingelosi, wayiswa esifubeni sika'Abraham : wafa nocebileyo futi, wambelwa. <sup>23</sup>Ekwa'Latsha wapendul'amehlo, 'ezwa ubuhlungu, wabona-ke uAbraham ekude, noLazaro es'esifubeni sake. <sup>24</sup>Wabiza wati, Baba

Abraham, ngihaukele ; tuma uLazaro, ukuba afake isihloko somunwe wake emanzini, apolise ulimi lwami ; ngoba ngiya-hlupeka kuleli'langabi. <sup>26</sup>Wati uAbraham, Mtanami, kumbula ukuba wena wakuzwa konke okuhle kwako use le, noLazaro futi ngokunjalo w'ezwa okubi : kepa manje yena uyatokoziswa, wena uyahlutshwa. <sup>27</sup>Futi kunaloko konke, pakati kwetu nani kudwetshwe umsele omkulu, wokuba kuti abatanda ukusuka lapa b'eze kinina, bangekwenze, kuti abalapo bangaweleli kitina. <sup>28</sup>Wati, Ngiyakuncenga, baba, ukuba umtume endhlini ka'baba, ngoba nginabafo wetu abahlanu ; <sup>29</sup>ayekubabikela, baze bang'ezi nabo kule'ndawo e'buhlungu. <sup>30</sup>Wati kuye uAbraham, BanoMose nabaprofete ; ab'ezwe bona. <sup>31</sup>Wati, Ai, baba Abraham ; kepa inxa kuya umuntu kubo evela kwabafayo, baya'upenduka. <sup>32</sup>Wati kuye, Inxa bengalaleli uMose naba-profete, abayikuvunyiswa nakuba umuntu evuke kwabafayo.'

## ISAHLUKO XVII.

WAB'ES'ETI kwabebandhla lake, 'Kung'enzeke kambe ukuba kungaveli ukukubekisa : kepa wo kulowo, okuvela ngaye ! <sup>1</sup>Kwakukuhle kuyena ukuba itshe elikulu lokusila lipanyekwe entanyeni yake, aponswe elwandhle, kunokuba akubekise omunye walabo abancinyane. <sup>2</sup>Zixwayeleni : inxa umfo wenu ekwona, womsola ; inxa ependuka, umtetelele. <sup>3</sup>Inxa ekwona ka'nkota nga'lusuku'lunye, ati ka'nkota nga'lusuku'lunye 'eze kuwe eti, 'Ngiyapenduka,' womtetelela.'

<sup>4</sup>Bati-ke enkosini abaPostoli, 'S'enezelele-ke ukutemba.' <sup>5</sup>Yati inKosi, 'E ! inxa beninokutemba okungangenhlamvu yesinapi, beniyakuti kulowo'mkoba, Sipuka, uyekumila elwandhle, ub'uyakunilalela. <sup>6</sup>Kepa ng'umupi kinina ongati, inxa enomuntu elima, mhlaumbe 'alusa izimvu, ati kuye masinyane esavela ensimini, Hamba uyekudhla, <sup>7</sup>kunokuti, Lungisa engiza'u-kudhla, uzibope ungikonze, ngize ngiqed'ukudhla nokupuza,



and'uba udhle upuze wena ? <sup>9</sup>Konje uyabonga uti ng'umusa walowo'muntu, ngoba 'enze akuyalelweyo loko ? ngiti, ai !

<sup>10</sup>Nani-ke ngokunjalo, inxa senikwenze konke enikuyalelweyo, anoti, Sing'abantu abangeba'luto ; s'enze loko esifanele uku-kwenza.'

<sup>11</sup>Wab'eya eJerusalema wadabula pakati kweSamaria neGalile.

<sup>12</sup>Es'eza'ungena emzini otile, ahlangua naye amadoda al'ishumi eng'amalepero, 'ema kude, <sup>13</sup>amemeza eti, 'Jesu, Nkosi, sihau-kele !' <sup>14</sup>Wat'ub'awabone wati kuwo, 'Hambani niyekuziveza ku'bapriste.' Esaya-ke apola. <sup>15</sup>Ai-ke ! enye yawo, ibona ukuti ipolile, yabuya ibabaza uNkulunkulu ngezwi elikulu ; <sup>16</sup>yaya yawa ngobuso ezinnyaweni zake, ibonga kuye, leyo'ndoda ing'owas'eSamaria. <sup>17</sup>uJesu wapendula wati, 'Konje akupoliswe abal'ishumi na ? Bapi abashiya'munwe'munye ? <sup>18</sup>Akubuyanga' muntu eleta ubukosi ku'Nkulunkulu, kupela lo wezizwe.' <sup>19</sup>Wab'es'eti kuye, 'Suka, uhambe ; ukutemba kwako kukusindisile.'

<sup>20</sup>Ebuzwa kambe ng'abaFarisi ngokuti umbuso ka'Nkulunkulu wofika nini, wabapendula wati, 'Umbuso ka'Nkulunkulu ukuza kwawo ausiwo owokuhlonyelwa : <sup>21</sup>abayikutsho ukuti, 'Nanku !' 'Nankuya !' Ngoba nank'umbuso ka'Nkulunkulu upakati kwenu.' <sup>22</sup>Wab'es'eti kwabebandhla lake, 'Ziy'eza izinsuku eniyakufisa ngazo ukubona noko lulunye lwezinsuku zendodana yesintu ; kanti aniyikulubona. <sup>23</sup>Bayakuti kambe kinina, 'Nansi !' 'Nansiya !' ningahambi nabo nibalandele. <sup>24</sup>Ngoba njengonyazi lubaneka luvela ngalapa nezulu luye lukanyise ngalapa nezulu, kwoba njalo-ke nendodana yesintu ngosuku lwayo. <sup>25</sup>Kepa kusweleke kuqala ukuba ihlutshwe kakulu, yaliwe y'ilesi' sizukulwana. <sup>26</sup>Njengokuba kwaba emihleni ka'Noa, kwoba njalo-ke nas'emihleni yendodana yesintu. <sup>27</sup>Babedhla, bepuza, betata, b'enda, waza wangena uNoa emkunjini, kwafika uzamcolo, wababubisa bonka. <sup>28</sup>Njengokuba kwaba njalo nas'emihleni ka'Lote : babedhla, bepuza, betenga, betengelana, belima, b'aka.

<sup>29</sup>Kepa kwati nga'mhla kupuma uLote eSodoma, lana umlilo nosolofu kuvela ezulwini, kwababubisa bonke. <sup>30</sup>Kwoba njalo-ke nga'mhla indodana yesintu ihlalukiswayo. <sup>31</sup>Ngalolo'lusuku opezu kwendhlu, izinto zake zis'endhlini, ang'ehli ukuyakuzitabata, nos'ensimini njalo-ke angabuyeli emuva. <sup>32</sup>Kumbulani ngomka'Lote. <sup>33</sup>Oyakufuna ukusindisa inhloko yake, uyakuyilahla; oyakuyilahla, uyakuyilonda. <sup>34</sup>Ngiti kinina, ngalobo'busuku kuyakuba amadoda amabili elele'lucansini'lunye, enye itatshatwe, kushiywe enye. <sup>35</sup>Abesifazana ababili bayakuba besila ndawonye, kutatshatwe omunye, kushiywe omunye. <sup>36</sup>Amadoda amabili ayakuba es'ensimini, kutatshatwe enye, kushiywe enye. <sup>37</sup>Bapendula bati kuye, 'Kupi-ke lapo, Nkosi?' Wati kubo, 'Lapa kukona isidumbu, amanje ayakubutana kona.'

## ISIAHLUKO XVIII.

WASHUMAYELA kubo futi elinganisa ngokuti kuhle ukuba kukulekwe njalo, kungapelwa amandhla, wati, <sup>1</sup>'Kwakukona inkosi etile yokutet'amacala emzini otila, ing'esabi uNkulunkulu ingazi'muntu. <sup>2</sup>Kwakukona futi umfelokazi kulowo'muzi; waya-ke kuyo eti, 'Ngilungise konecala nami.' <sup>3</sup>'Wala-ke ngesikati: emva kwaloko wati pakati kwake, Nakuba ngingamesabi uNkulunkulu, nging'azi'muntu, <sup>4</sup>kepa ngoba lo'mfelokazi engikataza njalo, ngizakumlungisela; kona engayikuza njalo angihlukumeze.' <sup>5</sup>Yab'is'iti inKosi, 'Yizwani loko okwatshiwo y'ileyo'nkosi yokutet'amacala yobubi. <sup>6</sup>Po! uNkulunkulu kayikubalungisela abal'igugu bake, abakala kuye emmini nas'ebusuku, nakuba engakaulezi ngabo? <sup>7</sup>Ngiti kinina, yebo! wokauleza abalungisele. Kepa indodana yesintu, mhla ifika, iya'ufumana ukutemba emhlabeni na?'

<sup>8</sup>Washumayela futi kwabanye abazitemba beti balungile, be-delela abanye, elinganisa ngaloku. <sup>9</sup>'Kwenyuka-ke abantu ababili beya eTempeleni beyakukuleka, omunye eng'umFarisi,

omunye eng'umTeloni. <sup>11</sup>W'ema-ke umFarisi, wakuleka pakati kwake eti, 'Nkulunkulu, ngiyakubonga, ngoba ngingenjengabanye abantu, abapangayo, abangalungile, abapingayo, ngingafani nalo'mTeloni. <sup>12</sup>Ngizila ukudhla kabili pakati kwesonto; ngitela okwashumi kuko konke enginako.' <sup>13</sup>Kepa umTeloni 'emi kude kabanga nako nokupakamisa amehlo ngas'ezulwini: wasimze watshaya esifubeni sake eti, Nkulunkulu, ngihaukele mina nging'owonayo.' <sup>14</sup>Ngiti kinina, lowo'muntu w'ehla wagoduka ebongwa kunomunye. Ngoba lowo ozipakamisayo uyakutojwa; kanti ozitobayo uyakupakanyiswa.'

<sup>15</sup>Basebeyisa kuye abantwana ukuba abapate; bat'uba baku-bone abebandhla lake, babatetisa. <sup>16</sup>Kepa uJesu wababiza wati, 'Bayekeni abantwana b'eze kimina, ningabanqabeli: ngoba umbuso ka'Nkulunkulu ng'owabanjalo. <sup>17</sup>Ngiqinisile ngiti kinina, ongayikuvuma umbuso ka'Nkulunkulu njengomntwana, kayikungena kuwo.'

<sup>18</sup>Induna etile yab'is'imbuza yati, 'Mfundisi olungileyo, ngiyakwenza njani ukuba ngize ngidhle ifa lokuhlala okumiyo?' <sup>19</sup>Wati kuyo uJesu, 'Y'ini ukuba ungibiza ngolungileyo? Kako olungileyo, kupela munye, ng'uNkulunkulu. <sup>20</sup>Uyaz'azi izimemezelo eziti, Ungapingi, Ungabulali, Ung'ebi, Ungaqinisi ngamanga, Yazisa uyihlo nonyoko.' <sup>21</sup>Wati, 'Konke loko ngakulonda seloku ngisemncinyane.' <sup>22</sup>Wat'ub'akuzwe loko uJesu, wati kuye, 'Us'uswele'nto'nye: tenga ngako konk'onako, upe abampofu, ube nemfuyo ezulwini: uz'ungilandele.' <sup>23</sup>Wat'ukukuzwa loko kwamhlupa kakulu: ngoba wab'efuyile kakulu. <sup>24</sup>uJesu ebona ukuti uhlupekile wati, 'Kulukuni kangakanana ukuba abanemali bangene embusweni ka'Nkulunkulu! <sup>25</sup>Ngoba kulula ukuba ikamele lingene entunjeni yosungulo kunokuba ocebileyo angene embusweni ka'Nkulunkulu.' <sup>26</sup>Ab'ezwayo bati, 'Po! kungasindiswa'ba'na?' <sup>27</sup>Wati, 'Okung'enzeke kambe ku'bantu, kung'enzeke ku'Nkulunkulu.'

<sup>28</sup>Wati uPetro, 'Beka! sikushiye konke, sakulandela.' <sup>29</sup>Wati kubo, 'Ngiqinisile, ngiti kinina, akuko'muntu oshiye indhlu nabamzalayo nabafu wabo nomfazi nabantwana ngombuso ka' Nkulunkulu, <sup>30</sup>ongayikuzuza kule'nkati okudhlule kaningi, az'ati enkatini ezayo azuze ukuhlala okumiyo.'

<sup>31</sup>Watabata-ke abal'ishumi-nambili, wati kubo, 'Bekani! siy' enyuka siya eJerusalema; konke kambe okulotshwe abaprofete kuyakugcinwa endodaneni yesintu. <sup>32</sup>Ngoba iyakukatshelwa ezizweni, ihlekwe, idunyazwe, ikwifwe ngamate, bayitshaye anduba ibulawe, <sup>33</sup>ngosuku lobutatu ipind'ivuke.' <sup>34</sup>Kepa bona abaqonda'luto lwaloko: lelo'zwi lalifihliwe kubo, abakwazi okutshiwoyo.

<sup>35</sup>Es'esondezela eJeriko, impumpute etile yaihlezi ngas' endhleleni icela umusa. <sup>36</sup>Yat'uba izwe isixuku sidhlula, yabuza ukuti kwenze njani na. <sup>37</sup>Bayitshela bati, 'uJesu was' eNazarete uyadhlula.' <sup>38</sup>Yaseimemeza iti, 'Jesu, ndodana ka' David, ngihaukele!' <sup>39</sup>Ababehamba pambili bayitetisa ukuba itule: kepa yona y'enezelela ukumemeza iti, 'Ndodana ka' David, ngihaukele!' <sup>40</sup>W'ema-ke uJesu, wat'ailetwe kuye. <sup>41</sup>Yat'uba isondele, wayibuza wati, 'Utanda ukuba ng'enze-ni kuwe?' Yati, 'Nkosi, ukuba ngipinde ngibone.' <sup>42</sup>Wati kuyo uJesu, 'Pind'ubone; ukutemba kwako kukusindisile.' <sup>43</sup>Yapinda yabona masinyane: yamlandela imtusa uNkulunkulu; abantu bonke bekubona babonga ku'Nkulunkulu.

## ISIAHLUKO XIX.

WANGENA-KE wadabula eJeriko. <sup>2</sup>Kwakukona umuntu-ke, uZakio ibizo lake, owab'e induna yabaTeloni ecebile. <sup>3</sup>Wab'efisa ukubona uJesu ukuti unjani; watiyeka kambe isixuku ngoba emfutshane. <sup>4</sup>Wagijima pambili-ke, waya wakwela emdonini, 'enzel'ukuba ambone: ngoba wab'ezakudhlula ngaleyo'ndhlela. <sup>5</sup>Wat'ub'afike kuleyo'ndawo uJesu, wabeka pezulu, wambona,

wati kuye, 'Zakio, kauleza w'ehle; ngoba namhla kuhl'ukuba ngihlale endhlini yako.' 'Wakauleza w'ehla, wamngenisa etokozile. 'Bat'ukukubona loko basola bonke beti, 'Uyekulala kwa'muntu omubi.' 'W'ema-ke uZakio wati enKosini, 'Uyabona-ke, Nkosi, innxenye yezinto zami ngiyipa abampofu; nonxa nga ngidhle umuntu engena'cala, ngikubuyisa kwenezelelewe kane.' 'Wati kuye uJesu, 'Namhlanje kufike ukusindiswa kule'ndhlu, lokupela naye uy'indodana ka'Abraham. <sup>10</sup>Ngoba indodana yesintu izekufuna isindise okulahlekileyo.'

<sup>11</sup>Bekuzwile loko w'eleka washumayela elinganisa, ngoba eb'es'eduze neJerusalema, nangoba bebeti masinyane kuza'uhlalukiswa umbuso ka'Nkulunkulu. <sup>12</sup>Wati-ke, 'Umnumzana otila waya ezweni elikude, eyakuzitatela umbuso, apind'abuye. <sup>13</sup>Wabiza abantu bake abal'ishumi, wabanika oponde abal'ishumi, wati kubo, 'Sebenzani ngayo ngize ngibuye.' <sup>14</sup>Kepa abantu bomuzi wake babemzonda, batuma izigijimi emva kwake, beti, 'Asitandi ukuba lowo'muntu asibuse.' <sup>15</sup>Kute inxa es'ebuyile es'ewutatile umbuso wake, wati ababizwe b'eze kuye labo'bantu, abanika leyo'mali, 'ezekubona ukuti kubey'ilowo wazuza-ni. <sup>16</sup>W'eza owakuqala wati, 'Nkosi, uponde wako uzuze ishumi loponde.' <sup>17</sup>Wati kuye, 'Kuhle, muntu omuhle! ngoba unesiminye ngokuncinyane, yiba namandhla pezu kwemizi el'ishumi.' <sup>18</sup>W'eza-ke owobubili wati, 'Nkosi, uponde wako uzuze oponde abahlanu.' <sup>19</sup>Wati nakulowo, 'Nawe yiba pezu kwemizi emihlanu.' <sup>20</sup>W'eza-ke omunye eti, 'Nkosi, nang'uponde wako, ebengihlezi naye esongwe ngesiziba. <sup>21</sup>Ngoba bengikwesaba, ng'azi ukuti ung'umuntu obandezayo: utata ongakubekanga, uvune ongakuhlwayelanga.' <sup>22</sup>Wati kuye, 'Emlonyeni wako ngiza'unquma ngawe, wena'muntu omubi. Ubewazi ukuti nging'umuntu obandezayo, ngitata engingakubekanga, ngivuna engingakuhlwayelanga. <sup>23</sup>Yini po ukuba ungabekanga imali yami kwabapat'imali, kona bekuyakuti ukufika ngiyifumane

yenezelelwe?' <sup>24</sup>Wab'es'eti kwababemi kona, 'Mapuceni uponde, nimnike lowo onoponde abal'ishumi.' <sup>25</sup>(Bati kuye, 'Nkosi, use-noponde abal'ishumi lo.') <sup>26</sup>'Ngoba ngiti kinina, onako uya'u-piwa; ongenako, uyakwapucwa naloko anako. <sup>27</sup>Kepa labo abay'impimpi kimina, abangatandanga ukuba ngibuse pezu kwabo, baleteni lapa, nibabulale pambi kwami.' <sup>28</sup>Wat'ub'atsho njalo, wadhlulela pambili, ekupuka eya eJerusalema.

<sup>29</sup>Kut'ub'asondezele eBetefage nas'eBetani, entabeni okutiwa ng'eyemigwenya, watuma ababili babebandhla lake wati, <sup>30</sup>'Hambani, niye emzini olunge nani: not'uba ningene kuwo, nifumane itole lehashi libotshiwe, okungabonanga kukwela'muntu kulo: likumuleni, nililete kimina. <sup>31</sup>Kot'inxa nga kukona onibuzayo eti, Nilikululela-ni?, niti kuye, Inkosi iliswele.' <sup>32</sup>Bahamba-ke labo abatunyiweyo, baya bafumana kunjengaloko akutshiloyo kubo. <sup>33</sup>Besalikulula itole lehashi bati kubo abaninilo, 'Nilikululela-ni itole?' <sup>34</sup>Bati, 'Inkosi iliswele.' <sup>35</sup>Baliyisa-ke ku'Jesu: babeka izingubo zabo pezu kwetole, bamkwelis'uJesu. <sup>36</sup>Wat'ehamba bab'endhlala izingubo zabo endhleleni. <sup>37</sup>Es'asondezele ekwehleni entabeni yemigwenya, sonke isixuku sabebandhla lake saqala ukubonga ku'Nkulunkulu ngezwi elikulu sitokozile, ngako konke okwamandhla esikubonileyo, siti, <sup>38</sup>'Bayete inKosi 'eza egameni lika'YAHWE! ubuhle ezulwini! ubukosi kwezipezulu!' <sup>39</sup>Abanye babaFarisi kambe esixukwini bati kuye, 'Mfundisi, kalima abebandhla lako.' <sup>40</sup>Wapendula wati kubo, 'Ngiti kinina, inxa labo betule, kuya'umemeza amatshe.' <sup>41</sup>Wat'ub'asondele, ewubona umuzi wawukalela wati, <sup>42</sup>'Inxa ubeukwazi nawe, ngitsho nakulolu'lusuku lwako, okwobuhle bako! kepa kaloku sokufihliwe emehlweni ako. <sup>43</sup>Ngoba ziyakukufikela izinsuku, mhla izita zako ziyakukumbela udonga emacaleni ako, zikuhaq, zikuvimbele, amacal'onke, <sup>44</sup>ziku dilizele pansi kanye nabantabako kuwe, zingalishiyi nelilodwa itshe kuwe pezu kwelinye: ngoba ub'ungas'azi isikati sokuhanjelwa kwako.'

<sup>45</sup>Waya wangena eTempeleni, waqala ukuxotsha ababetenga betengelana kulo ; <sup>46</sup>wati kubo, ' Kulotshwe ukuti, Indhlu yami indhlu yokukuleka ; kepa nina niy'enze umhume wamasela.'

<sup>47</sup>Wab'eshumayela-ke emmini eTempeleni. abaPriste abakulu kambe nabaBali kanye nabakulu babantu babefuna ukumbulala. <sup>48</sup>Kepa kwabaya ukuti bazakwenza kupi : ngoba abantu bonke babete-ne kuye bemuzwa.

### ISIAHLUKO XX.

NGOLUNYE lwalezo'nsuku, ekuluma ku'bantu eTempeleni, eshumayel'izindab'ezinhle, kw'eza abaPriste abakulu-ke nabaBali kanye namalunga. <sup>2</sup>Bati kuye, 'Sitshele y'ingamapi amandhla owenza loku ngawo ? ng'ubani okunike la'mandhla ?' <sup>3</sup>Wapendula wati kubo, 'Nami ngiza'ubuza kinina izwi libe linye, anongipendula. <sup>4</sup>Ukubapatisa kuka'Johane kwavela ezulwini, kuko ku'bantu ?' <sup>5</sup>Bakulumisana omunye nomunye beti, 'Inxa siti kwavela ezulwini, woti, Po ! y'ini ukuba anitembanga kuye ? <sup>6</sup>Kepa inxa siti kwavela ku'bantu, abantu bonke bayakusitshaya ngamatshe : ngoba bayaz'azel'impela ukuti uJohane wab'eng'umProfete.' <sup>7</sup>Bapendula ngokuti ab'azi ukuti kwavela-pi. <sup>8</sup>Wati kubo uJesu, 'Nami anginitsheli ukuti ng'amapi amandhla eng'enza loku ngawo.'

<sup>9</sup>Wab'es'eshumayela-ke ku'bantu la'mazwi elinganisa eti : 'Umuntu otile watshala isivina, wasinika abokulima, w'emuka waya kude isikati eside. <sup>10</sup>Ngesikati esifaneleyo watuma umuntu kulabo abokulima, ukuba bamnike kwokuvunwayo kwesivina : kepa abokulima bamtshaya bammukisa-ze. <sup>11</sup>Wapinda watuma omunye umuntu futi : bamtshaya naye, bamdumaza, bammukisa-ze. <sup>12</sup>Wapinda watuma owobutatu : naye futi bamlimaza, bamxotshela ngapandhle. <sup>13</sup>Wab'es'eti-ke umnini'sivina, 'Ng'enze njani ? o ! ngiza'utuma indodana yami el'igugu ; mhlaumbe boti ukuyibona bayihlonipe.' <sup>14</sup>Bat'uba bayibone abokulima bakulumisana pakati kwabo beti, 'Lo uy'indhlalifa : wozani simbulale ; kona

ifa lizakuba ng'eletu.' <sup>15</sup>Bayixotshela ngapandhle kwesivina, bayibulala. Konje umnini'sivina uyakwenza njani kubo? <sup>16</sup>Uyakuza abubise labo abokulima, asinike abanye isivina.' Bat'ukukuzwa loko bati, 'Kwanga kungebe njalo!' <sup>17</sup>Wababeka wati, 'Konje kuy'ini loko okulotshiweyo kwokuti, Itshe abalingqabileyo abakayo, kanti y'ilona elaza laba inhloko yegumbi? <sup>18</sup>Oyakuwa pezu kwalelo'tshe kambe uyakulimala; kepa eliyakuwela pezu kwake, liyakumgaya abe l'utuli.' <sup>19</sup>abapriste abakulu nabaBali bafuna ukumbamba kuleyo'nkati, kepa b'esaba abantu: ngoba beb'azi ukuti loko ukulinganise ngabo.

<sup>20</sup>Bemqapela-ke b'esusa izinhlozi zizitshaye abalungileyo, b'enzel' ukumbamba emazwini ake, kona beza'umkapela ebukosini nas' emandhleni enduna. <sup>21</sup>Bambuza-ke bati, 'Mfundisi, siy'azi ukuti ukuluma ushumayela kahle; aubeki'buso ba'muntu; ushumayela indhlela ka'Nkulunkulu ngesiminya. <sup>22</sup>Konje kuvunyelwe ukuba tina sitele imali ku'Kesare, y'ini na?' <sup>23</sup>Kepa yena, eqonda ubuqili babo, wati kubo, <sup>24</sup>'Ningivivinyela-ni na? ngitsheniseni upeni: isifanekiso sika'ba'? negama lika'ba'?' Bapendula bati, 'Ng'okuka'Kesare.' <sup>25</sup>Wati kubo, 'Yisani pela okuka'Kesare ku'Kesare, nokuka'Nkulunkulu ku'Nkulunkulu.' <sup>26</sup>B'ahluleka ukumbamba nga'zwi pambi kwabantu: bemangele'kupendula kwake batula.

<sup>27</sup>Kwasokuza kuye abatile babaSadusi, abapika ukuvuka kwabafuleyo; bambuza beti, <sup>28</sup>'Mfundisi, uMose wasilobela wati, inxa kufe umfo wabo'muntu enomfazi, afe-ke engena'mntwana, lowo'mfo wabo kangene lowo'mfazi, azalele umfo wabo. <sup>29</sup>Kwakukona kambe izelamani eziy'inkota: owokuqala watata umfazi, wabuba engena'mntwana. <sup>30</sup>Owesibili wamngena lowo'mfazi; naye wabuba engena'mntwana; <sup>31</sup>owobutatu naye wamngena; kwanjalo-ke kwabay'inkota; babuba bengashiyanga abantwana. <sup>32</sup>Ukugcina wabuba umfazi naye. <sup>33</sup>Konje ekuvukeni-ke kwabafayo, uyakuba ng'umfazi wamupi kubo? loku labo abay'inkota



bebemngenile!’ <sup>34</sup>uJesu wabapendula wati, ‘Abantwana balesi’sikati bayatata bay’endiswa. <sup>35</sup>Kepa labo okuya’utiwa bafanele ukuzuza lesi’sikati nokuvuka kwabafileyo, abatati, ab’endiswa; <sup>36</sup>ngoba abasena’kufa; banjengezingelosi, bang’abantwana baka’Nkulunkulu, beng’abantwana bokuvuka kwabafileyo. <sup>37</sup>Kepa loko kwokuti abafileyo bayavuswa, noMose wakuveza ngokwesihlahla, ebiza uYAHWE eti ung’uNkulunkulu ka’Abraham, uNkulunkulu ka’Isaka, uNkulunkulu ka’Jakobo. <sup>38</sup>uNkulunkulu kasiye owabafileyo kambe, ng’owabahleziyo: ngoba bonke bahlezi kuye.’ <sup>39</sup>Abanye babaBali bapendula bati, ‘Mfundisi, utsho kahle.’ <sup>40</sup>Ababe besaba na’sibindi sokumbuza’ luto.

<sup>41</sup>Wasel’eti kubo, ‘Batsholo-ni ukuti uKristo uy’indodana ka’David? <sup>42</sup>Loku eti uDavid uqobo ennewadini yezihlabelelo, uYAHWE wati enkosini yami, <sup>43</sup>Hlala ngakwesokunene kwami, ngize ngibeke izita zako zibe isihlalo sezinyawo zako. <sup>44</sup>Konje uDavid umbiza ngenKosi: po! uy’indodana yake kanjani?’ <sup>45</sup>Besamlalela abantu bonke, wati kwabebandhla lake, <sup>46</sup>‘Xwayani abaBali, abatanda ukuhamba be’zingubo’zinde, befuna ukukulekelwa ezindaweni zokutenga, nezihlalo zobukulu ezindhlini zokukuleka, nezindawo zobukulu ekudhleni; <sup>47</sup>abadhla izindhlu zabafelokazi, beti ngokuz’enzisa bakuleke ngamazwi amade. Labo baya’unqunywa ngokunqunywa okudhlulileyo.’

### ISAHLUKO XXI.

WAPENDULA amehlo-ke, wabona abacebileyo betela okwokupa kwabo endaweni yokubutela [iTempele]. <sup>2</sup>Wabona nomfelokazi otile ompofu etela kona izindibilitshi ezimbili, wati, <sup>3</sup>‘Isiminya ngiti kinina, lo’mfelokazi ompofu utele kakulu kunabo bonke. <sup>4</sup>Ngoba bonke labo batele kwokucicimayo kwabo batelele okuphiwa uNkulunkulu; kepa yena kwokokuhlonga kwake ukutele konke anako.’

<sup>6</sup>Besashumayela abanye ngeTempele ukuti lihlotshisiwe ngamatshe amahle nangokuletwayo, wati, <sup>6</sup>‘Loko enikubonayo, ziy’eza izinsuku okungayikushiya ngazo na’linye itshe pezu kwelinye elingayikuwiswa.’ <sup>7</sup>Bambuza-ke beti, ‘Mfundisi, kuyakuba nini loko? iy’ipi inncwadi mhla kuzakwehla loko?’ <sup>8</sup>Wati, ‘Xwayani ukuba ningakohliwa: ngoba kuya’uvela abaningi ngegama lami beti, Nging’uye, nokuti, Sesisondele isikati. Ningabalandeli. <sup>9</sup>Inxa nizwa ukulwa nokuhlubuka kambe, ning’etuki; ngoba ukugcina akuyikubako masinyane.’

<sup>10</sup>Wab’es’eti kubo, ‘Isizwe siyakuvukela isizwe pela, umbuso uvukele umbuso; <sup>11</sup>kube ukuzamazama kwomhlaba kwezinye izindawo nendhlala nomkuhlane, kuhlaluke ezulwini okwesabekayo nemilingo emikulu. <sup>12</sup>Kepa koti, kungakabiko konke loko, banibambe, banizingele, banyise ezindhlini zokukuleka nas’ezindhlini zokubopela, niyiswe emakosini nas’ezinduneni ngegama lami. <sup>13</sup>Kepa-ke kuya’uvela loko kinina kube ng’ubufakazi. <sup>14</sup>Kufakeni kambe enhliziyweni zenu ukuti, ningakuhlusekeli kuqala eniyakuzilanda ngako: <sup>15</sup>ngoba mina ngiyakuninika umlomo nokuhlakanipa, kuti bonke abay’impi kinina bangabi na’kupika b’emelane nako. <sup>16</sup>Ngoba niya’ukatshele abanizalayo nabafu wenu nomdeni nemihlobo, babulale abanye kinina. <sup>17</sup>Ehe! niyakuzondwa ng’abantu bonke ngegama lami. <sup>18</sup>Kanti aluyikulahleka nolulodwa unwele lwenhloko zenu. <sup>19</sup>Anoti nibekezele nilonde izinhliziyo zenu. <sup>20</sup>Koti inxa nibona iJerusalemalihaqwe amaziko empi, lapo-ke n’azi ukuti sokusondele ukusizilwa kwalo. <sup>21</sup>Lapo-ke abas’eJudia ababalekele ezintabeni, beti abapakati kwalo bapume, nabas’ezindhleleni bangangeni kulo. <sup>22</sup>Ngoba leyo’mihla y’imihla yokupindisela, yokuba kugcine konke okulotshiweyo. <sup>23</sup>Kepa wo kwabamitiyo nabanecelisayo ngaleyo’mihla! ngoba kuyakuba nzima kakulu emhlabeni, kube’lulaka pezu kwalabo’bantu bonke. <sup>24</sup>Bayakuwa ngokudhla kwesinkemba, b’enziwe izinnqoboka ezizweni zonke,

iJerusalema linyatelwe pansi izizwe, kuze kugcine izikati zezizwe.

<sup>25</sup>Kwoba imilingo kambe elangeni nas'ennyangeni nas'ezinkanyezini, emhlabeni kubel'usizi lwezizwe kuziyile, ulwandhle luduma namaza, <sup>26</sup>abantu bepel'amandhla ukwesaba nokubeka okuza-kwehla emhlabeni; ngoba amandhla ezulu ayakuzanyazanyiswa. <sup>27</sup>Lapo-ke bayakubona indodana yesintu iza efwini namandhla nobukosi obukulu. <sup>28</sup>Kepa kusaqala loko ukwehla, lulamani, nipakamise amakanda enu: ngoba sokusondele ukukululwa kwenu.'

<sup>29</sup>Wab'es'eshumayela kubo elinganisa eti, 'Bekani umkiwane nemiti yonke. <sup>30</sup>Inxa is'ihluma, nikubona n'azi ngokwenu ukuti ihlobo selisondele. <sup>31</sup>Njalo-ke nani, inxa nibona loko kwehla, yazini ukuti umbuso ka'Nkulunkulu usondele. <sup>32</sup>Ngiqinisile ngiti kinina, lesi'sizukulwana asiyikuba sidhlulile, kungakabiko konke. <sup>33</sup>Izulu nomhlaba kuya'udhlula: kanti anazwi ami kayikudhlula. <sup>34</sup>Zixwayeleni, izinhliyiyo zenu zingake zibe nzima ukudangala nokuswakama nokuhluseka kwalo'mhlaba, lungaze lunizume lololusuku. <sup>35</sup>Ngoba ukuza kwalo luya'ufana nomgibe pezu kwabo bonke ab'ake emhlabeni wonke. <sup>36</sup>Lindani ngako nikuleke njalo; kona kuya'utiwa nifanele ukupepa konke loko okuzakwehla, nime pambi kwe-ndodana yesintu.'

<sup>37</sup>Wab'es'eshumayela-ke emmini eTempeleni: ubusuku waya-kubulala entabeni okutiwa ng'eyemigwenya. <sup>38</sup>Abantu bonke-ke baya kuye ngovivi eTempeleni, beyakumuzwa.

## ISAHLUKO XXII.

KWASOKUSONDELA ukudhla kwezinkwa ezingavutshelwe, okutiwa iPaska. <sup>1</sup>abaPriste abakulu nabaBali-ke bafuna icebo lokumbulala; ngoba b'esaba abantu kambe.

<sup>2</sup>Kwasokungena uSatan ku'Judas okutiwa ng'owas'eSkara, omunye wabal'ishumi-nambili. <sup>4</sup>Waya wakulumisana nabaPriste abakulu nezinduna zamabuto ngokuti ang'enza njani

ukumkapela kubo. <sup>5</sup>Batokoza-ke, bavumelana naye ngokumnika imali. <sup>6</sup>Wavuma-ke, wab'efuna ituba lokumkapela kubo kungeko'sixuku.

<sup>7</sup>Ai-ke! lwafika usuku lwezinkwa ezingavutshelwe, loku-hlatshelwa iPaska. <sup>8</sup>Watuma uPetro noJohane eti, 'Hambani niyekusilungisela iPaska, sidhle.' <sup>9</sup>Bati kuye, 'Utanda ukuba sikulungisele-pi?' <sup>10</sup>Wati kubo, 'Bekani, ukungena kwenu emzini, niya'ukandana nomuntu epete imbiza yamanzi: mlandeleni niye kuleyo'ndhlu ayakungena kuyo; <sup>11</sup>niti ku'mnini'ndhlu, Uti kuwe umfundisi, Ipi indawo yokupumula, lapa ngizakudhla kona iPaska nabebandhla lami? <sup>12</sup>E! uyakunitshenisa indhlu enkulu epezulu eyandhlelweyo: nilungise kona.' <sup>13</sup>Bahamba-ke, bafumana kunjengaloko akutshiloyo kubo: balungisa iPaska.

<sup>14</sup>Kwat'uba kufike isikati, wacambalala pansi, nabapostoli abal'ishumi-nambili kanye naye. <sup>15</sup>Wab'es'eti kubo, 'Ukuxanela nginxanele ukulidhla leli'Paska kanye nani ngingakahlutshwa. <sup>16</sup>Ngoba ngiti kinina, angisayikudhla kulo kwoza kube kwelonalona embusweni ka'Nkulunkulu.' <sup>17</sup>Wab'es'etabata isitsha, wabonga, wati, 'Tabatani loku, nicazelane; <sup>18</sup>ngoba ngiti kinina, angisayikupuza kuloku'kutela kwevina kuze kufike umbuso ka'Nkulunkulu.' <sup>19</sup>Wab'es'etabata isinkwa, wabonga, wasihlepula, wabapa sona, wati, 'Loku kung'umzimba wami onikelwe nina: yenzani loku kwokungikumbula.' <sup>20</sup>Kut'emva kwokubakudhliwe, watabat'isitsha wati, 'Lesi'sitsha ukuvumelana okutsha ngegazi lami elipalazelwe nina.' <sup>21</sup>Kepa bekani! isandhla songikapelayo sikanye nami etafuleni. <sup>22</sup>Indodana yesintu kambe iy'emuka njengokwatshiwoyo: kepa wo kulowo'muntu eyakukathelwa ng'uye!' <sup>23</sup>Basebeqala ukubuzana ngokuti ng'umupi lowo pakati kwabo oyakwenza loko. <sup>24</sup>Kwavela futi ukupikisana pakati kwabo ngokuti ng'umupi okungati mkulu kubo. <sup>25</sup>Wab'es'eti kubo, 'Amakosi ezizwe kambe azipata ngobukosi, nabanamandhla kuzo kutiwa ng'abahle. <sup>26</sup>Kanti nina aninjalo: kepa

omkulu kinina kabe njengomncinyane, a'obusayo abe njengokonzayo. <sup>27</sup>Ngoba ng'umupi omkulu kunocambalele ekudhlени, kunokonzayo? Angiti ng'ocambalele ekudhlени? Kanti mina ngipakati kwenu njengokonzayo. <sup>28</sup>Nina kambe ning'abahlezi njalo nami ekulingweni kwami. <sup>29</sup>Nami-ke nginitshaya umbuso, njengoba noBaba wangitshaya, <sup>30</sup>ukuba nidhle nipuze etafuleni lami embusweni wami, nihlale ezihlalweni zobukosi, ninqum' amacala ezizwe ezil'ishumi-nambili zakwa'Israele.'

<sup>31</sup>Yab'is'ti in Kosi, 'Simone, Simone, beka! uSatan wanibanga ukuba anihlunge njengamabele. <sup>32</sup>Kepa mina ngikukulekele ukuba ukutemba kwako kungapeli: woti-ke inxa us'upendukile, uqinise abafu wenu.' <sup>33</sup>Wati kuye, 'Nkosi, ngilungelwe ukuhamba kanye nawe ekubotshweni nas'ekufeni.' <sup>34</sup>Wati, 'Ngiti kuwe, Petro, iqude aliyikukala namhlanje, ungakangipiki katatu ukuti aung'azi.' <sup>35</sup>Wab'es'eti kubo, 'Mhla nginituma ningena' sikwama neyika nezixatulo, naswela'luto na?' Bati, 'Asi-swelanga'luto.' <sup>36</sup>Wati kubo, 'Kepa manje onesikwama kasitane, neyika futi: ongena'sinkemba kakipe ibantshi lake asitenge. <sup>37</sup>Ngoba ngiti kinina, kusafanele ukuba loko okulotshiweyo kugcine kimina kwokuti, Wahlanganiswa kanye nababi; ngoba okulotshwe ngami kambe kunokugcina.' <sup>38</sup>Bati, 'Nkosi, nazi izinkemba ezimbili!' Wati kubo, 'Kuhle.'

<sup>39</sup>Wab'es'epuma eya entabeni yemigwenya njengokujwayela kwake: bamlandela abebandhla lake. <sup>40</sup>Wat'ub'afike kuleyo' ndawo wati kubo, 'Kulekani ukuba ningangeni ekulingweni.' <sup>41</sup>Wahlukana nabo kwangangomuju, waguqa pansi wakuleka, wati, <sup>42</sup>'Baba, inxa uvuma ukususa lesi'sitsha kimina, — kepa akung'enziwa ukubona kwami, akwenziwe okwako.' <sup>43</sup>Kwabesokubonakala kuye ingelosi ivela ezulwini imqinisa. <sup>44</sup>Es'elusizini wakuleka efudumele: izitukutuku zake kambe zawela pansi zifana namatonsi egazi. <sup>45</sup>Wab'es'esuka ekukulekeni, waya kwabebandhla lake, wabafumana belele ngosizi, <sup>46</sup>wati

kubo, 'Nilalele-ni na? Vukani nikuleke, nize ningangeni ekulingweni.'

<sup>47</sup>Esashumayela nako-ke kufika isixuku, nalowo okutiwa ng'uJudas, omunye wabal'ishumi-nambili, ehamba ngapambi kwabo; wasondela-ke ku'Jesu ezakumanga. <sup>48</sup>Wati kuye uJesu, 'Judas, uyayikapela indodana yesintu ngokwanga na?' <sup>49</sup>Bat' uba babone ababe naye okuzakwehla, bati kuye, 'Nkosi, sigalele ngesinkemba na?' <sup>50</sup>Ai-ke! omunye otile wakubo wagalela ku'muntu womPriste omkulu, wamnquma indhlebe yokunene. <sup>51</sup>uJesu wapendula wati, 'Ake nivume kuloku'; wapata indhlebe yake, wayipolisa. <sup>52</sup>Wab'es'eti uJesu ku'baPriste abakulu nas' ezinduneni zeTempele nas'emalungeni abab'eze kuye, 'Konje nipume nezinkemba nezinduku, kungati nize ngesela? <sup>53</sup>Imihla yonke ngihleze nginani eTempeleni an'elulanga izandhla kimina. Kanti lesi isikati senu, namandhla obumnyama.'

<sup>54</sup>Basebembamba-ke bahamba naye, bamyisa endhlini yomPriste omkulu, uPetro elandela kude. <sup>55</sup>Sebebasile umlilo-ke pakati kwendhlu epambili, bahlala pansi, uPetro wab'ehlezi pakati kwabo. <sup>56</sup>Intombazana etile yambona-ke ehlezi ngas'emlilweni, yamgqolozela, yati, 'Nalo wab'e naye!' <sup>57</sup>Wapika eti, 'Mfazindini, angimazi.' <sup>58</sup>Emva kwesikatshana wambona omunye wati, 'Nawe ung'owakona.' Wati uPetro, 'Ndoda, angisi'wakona.' <sup>59</sup>Kwat'uba kudhlule isikati kungati sinye, omunye otile wasindezela eti, 'Isiminya nalo wab'e kanye naye: lokupela ung'owas'eGalile.' <sup>60</sup>Wati uPetro, 'Ndoda, angikwazi loko okutshoyo.' Masinyane esashumayela lakala iqude. <sup>61</sup>inKosi yab'is'ipenduka yambeka uPetro. uPetro wakumbula-ke izwi lenKosi eyati kuye, 'Lingakakali iqude woba soungi-pike katatu.' <sup>62</sup>Wapumela pandhle uPetro wakala ngokubhlungu.

<sup>63</sup>Amadoda-ke, ab'ebambe uJesu, ahlekisa ngaye emtshaya. <sup>64</sup>Amboza ubuso, ammukula, ambuza ati, 'Yitsho, ubani okutshayileyo?' <sup>65</sup>Nokunye okuningi bakushumayela ngaye bedumaza.

<sup>66</sup>Kwat'uba kuse, kwabutana umpakati wamalunga abantu nabaPriste abakulu nabaBali, bamyisa empakatini wabo, beti, 'Inxa ung'uKristo sitshela.' <sup>67</sup>Wati kubo, 'Inxa nginitshela, aniyikutemba. <sup>68</sup>Nakuba ngibuza kinina, aniyikungipendula ningikulule. <sup>69</sup>Emva kwaloko kambe indodana yesintu iyakuba ihlezi ngakwesokunene samandhla ka'Nkulunkulu.' <sup>70</sup>Bati bonke, 'Konje wena uy'indodana ka'Nkulunkulu?' Wati kubo, 'Niti ngiy'iyoye.' <sup>71</sup>Bati, 'Po! sisaswele ofakazi? loku sesizwile innqobo zetu ngomlomo wake.'

### ISAHLUKO XXIII.

L'ESUKA lonke ibandhla labo, lamyisa ku'Pilato. <sup>2</sup>Baqala-ke ukukomba icala kuyena beti, 'Samfumana lo edukisa isizwe, 'ala nokuba sitele ku'Kesare, eti nging'uKristo inKosi.' <sup>3</sup>uPilato wambuza wati, 'Wena uy'inKosi yamaJuda na?' Wapendula wati kuye, 'Utsho kona.' <sup>4</sup>Wati uPilato ku'baPriste abakulu nas'ebandhla, 'Angiboni'cala kulo'muntu.'

<sup>5</sup>Basebequbekela pambili beti, 'Uvusa abantu, eshumayela eJudia lonke, waqala eGalile waza wafika lapa.' <sup>6</sup>Wat'ub'ezwe iGalile uPilato wabuza ngokuti lo'muntu ng'owas'eGalile na. <sup>7</sup>Es'azi ukuti uvela lapa kubusa uHerode, wamyisa ku'Herode ekona naye eJerusalema kulezo'nsuku. <sup>8</sup>uHerode kambe ebona uJesu watokoza kakulu; ngoba wab'ekade etanda ukumbona, ezwe okuningi ngaye: wab'etamba futi ukuti uza'ubona umlingo otila wenziwa ng'uye. <sup>9</sup>Wambuza-ke ngamazwi amaningi: kepa yena kampendula'luto. <sup>10</sup>Bekumi futi abaPriste abakulu naba-Bali bekomba icala kuye ngamandhla. <sup>11</sup>Kepa uHerode kanye namabuto ake wantunisa, wahlekisa ngaye, wamembatisa ingubo enhle, wampindeliselwa ku'Pilato. <sup>12</sup>Ngalolo'lusuku uPilato no-Herode bahlangana, loku babekade b'alana.

<sup>13</sup>uPilato was'ebabiza abaPriste abakulu nezinduna nabantu, wati kubo, <sup>14</sup>'Nilete lo'muntu kimina kambe, niti udukis'abantu.

Bekani-ke, ngibuze pambi kwenu, kepa angibonanga'cala kuye laloko enikukomba kuye. <sup>15</sup>NoHerode futi; ngoba nginiyise kuye; nako-ke akwenziwanga'luto kuye olufanele ukuba afe. <sup>16</sup>Ngiza'umtshaya kambe ngimkulule.' <sup>17</sup>Kepa kwakusweleke ukuba abakipele omunye kuloko'kudhla. <sup>18</sup>Basebememeza-ke bonke kanyekanye beti, 'Mtate lo, usikipele uBaraba': <sup>19</sup>ob'ete ngokuhlubuka okutile okwenziwa emzini, nangokubulala, wab'efakwe ekubotshweni. <sup>20</sup>uPilato wapinda washumayela, etanda ukukupi uJesu. <sup>21</sup>Kepa bamemeza beti, 'Munqamleze! Munqamleze!' <sup>22</sup>Wati kubo okwesitatu, 'Wenze kupi okubi na? angiboni'cala lokufa kuyena: ngiza'umtshaya-ke, ngimkulule.' <sup>23</sup>Basebeminyanisela ngezwi elikulu, becela ukuba anqanyulezwe: izwi lalabo-ke nelabaPriste abakulu l'ahlula. <sup>24</sup>Wab'es'eti uPilato akwenziwe ukucela kwabo. <sup>25</sup>Wabakipela lowo, owati ngokuhlubuka nangokubulala wab'efakwe ekubotshweni; kepa uJesu wamkapela kwabakubonayo.

<sup>26</sup>Besahamba naye, bambamba uSimone otila, umuntu was' eKurene, evela emapandhleni; bamtwalisa unqamlezo, ukuba alutwale emva kuka'Jesu. <sup>27</sup>Walandelwa isixuku esikulu sabantu, nabesifazana, abona bamkalela bammbongozela. <sup>28</sup>uJesu wapendukela kubo wati, 'Madodakazi as'eJerusalema, musani ukungikalela mina; zikaleleni nina kanye nabantwana benu. <sup>29</sup>Ngoba bekani, Ziy'eza izinsuku eniyakuti ngazo, Banenhlanhla abanyumbayo, nezisu ezingazalanga, namabele angancelwanga. <sup>30</sup>Lapo baya'uqala ukuti ezintabeni, Welani pezu kwetu! nas' emadulini, Sisiteni. <sup>31</sup>Ngoba inxa b'enza loku ngomuti oluhlaza, kuyakuba njani-ke ngowomileyo?'

<sup>32</sup>Ai-ke! kwayiswa abanye ababili ababi beyakubulawa kanye naye. <sup>33</sup>Bat'uba bafike endaweni okutiwa 'Kwa'nhloko,' lapo-ke bamnqamleza, kanye nababi labo, omunye ngakwesokunene, omunye ngakwesokohlo. <sup>34</sup>Wati uJesu, 'Baba, batetelele: ngoba abakwazi abakwenzayo.' D'ahlulelana-ke izingubo zake,



b'enza inkato ngazo. Abantu-ke babemi bebuka. <sup>35</sup>Nabakulu babembebezela bemi kanye nabo beti, 'Wasindisa abanye; kazisindise kambe, inxa eng'uKristo ol'igugu ka'Nkulunkulu.' <sup>36</sup>Amabuto nawo ahlekisa ngaye, eza ayisa kuye iviniga eti, <sup>37</sup>'Inxa uy'inkosi yakwa'Juda, zisindise.' <sup>38</sup>Kwakukona futi inncwadi enhla kwake ilotshwe ngolimi lwamaGrekhi nangolwamaRoma nangolwamaHebru, iti, 'LO Y'INKOSI YAKWA' JUDA.'

<sup>39</sup>Omunye-ke walabo'babi, ababepanyekwe kanye naye, wam-jivaza eti, 'Inxa ung'uKristo, zisindise kanye nati.' <sup>40</sup>Kepa omunye wapendula wamtetisa eti, 'Aumesabi uNkulunkulu, loku ujeziswe kanye naye? <sup>41</sup>Kanti tina sijeziswe kahle, ngoba kulunge ngesakwenzayo: kanti lo kenzanga'luto lokweqa.' <sup>42</sup>Wab'es'eti ku'Jesu, 'Nkosi, wongikumbula inxa ufika us'em-busweni wako.' <sup>43</sup>Wati kuye uJesu, 'Ngiqinisile ngiti kuwe Namhlanje uyakuba nami ekutokozeni.'

<sup>44</sup>Kwasokungati isikati sesitupa, kwaba mnyama ezweni lonke, kwaza kwaba isikati sesishiyangalolunye. <sup>45</sup>Laba mnyama ilanga; indwangu yeTempele yadabuka kubili. <sup>46</sup>uJesu wab'es'ememeza ngezwi elikulu wati, 'Baba, ngiyakutembisa umoya wami eza-ndhleni zako.' Wat'ekuqeda loko, wawuyeka umoya. <sup>47</sup>Induna yekulu yat'uba ibone loko okwenzakeleyo, yatusa uNkulunkulu iti, 'Isiminya lowo'muntu wab'eng'olungileyo.' <sup>48</sup>Amabandhla onke ab'ezekubona loko, ebona okwenzakeleyo, atshaya ezifubeni zawo, agoduka. <sup>49</sup>Imihlobo yonke yake kambe yaimi kude, kanye nabesifazana ababemlandele bevela eGalile bekubona loko.

<sup>50</sup>Kepa umuntu otile, igama lake uJosefa, eng'omunye wom-pakati, eng'umuntu omuhle oqoto, <sup>51</sup>owab'engahlangene noku-bona nokwenza kwabo, eng'owas'eRama umuzi wamaJuda, elinde yena uqobo umbuso ka'Nkulunkulu, <sup>52</sup>lowo'muntu-ke waya ku'Pilato wacela isidumbu sika'Jesu; <sup>53</sup>was'ehlisa wasi-songa ngendwangu, wasifaka elibeni eliqotshwe etsheni, lapo

kungabonanga kufakwa'muntu. <sup>54</sup>Lolo'lusuku lwalung'oloku-lungisela, isabata liselizakuqala. <sup>55</sup>Nabesifazana, ababevele kanye naye eGalile, balandela, babona iliba, nokuti sibekwe kanjani isidumbu sake. <sup>56</sup>Bagoduka balungisa umnungwane nenhlaba: bapumula ngesabata njengokwomteto.

## ISIAHLUKO XXIV.

NGOLOKUQALA lwesonto, inxa ku'mpondo za'nkomo, b'eza-ke elibeni, b'eza nomnungwane ababewulungisile, nabanye abatile kanye nabo. <sup>3</sup>Bafumana itshe ligingqiwe elibeni; <sup>3</sup>bat'uba bangene abasifumana-ke isidumbu senKosi uJesu. <sup>4</sup>Kusabayile loko, nanko 'ema pambi kwabo amadoda amabili enezingubo ezicwebezelayo. <sup>5</sup>Bati b'esaba bafola ngobuso pansi, ati kubo, 'Y'ini ukuba nifuna ohambayo pakati kwabafileyo na? <sup>6</sup>Kako lapa, uvukile: kumbulani ukuti wanitshela eses'eGalile wati, <sup>7</sup>Kuswelek'ukuba indodana yesintu ikatshelwe ezandhlени zabantu ababi, inqanyulezwe, ngolobutatu ipind'ivuke.' <sup>8</sup>Bawakumbulake lawo'mazw'ake: <sup>9</sup>basebebuya elibeni, baya bakutsho konke loko kwabal'ishumi-namunye nakubo bonke abanye. <sup>10</sup>Kwaku ng'uMaria was'eMagdala, noJoana, noMaria una ka-Jakobo, nabanye ababe kanye nabo, abashumayela loko ku'bapostoli. <sup>11</sup>Kepa amazwi abo angati y'inganekwane kubona, abaza batemba kubo. <sup>12</sup>W'esuka-ke uPetro wapanga elibeni, wafola wabona amaduku ehlezi odwa: w'emuka emangele pakati kwake ng'okwenzakeleyo.

<sup>13</sup>Nampo-ke ngalolo'lusuku abanye bakubo ababili babeya emzaneni okutiwa kus'eMause, ukude neJerusalema amabangana a'mashumi a'situpa. <sup>14</sup>Babekulumisana kambe ngaloko konke okwehlileyo. <sup>15</sup>Besakulumisana bebuzana, wasondela-ke uJesu uqobo, wahamba nabo. <sup>16</sup>Kepa amehlo abo ab'ebotshiwe ukuba bangamazi. <sup>17</sup>Wati kubo, 'Amazwi mani lawo, enikulumisana ngawo, omunye nomunye, nihamba nisineme?' <sup>18</sup>Omunye,

uKleofa ibizo lake, wapendula wati kuye, 'Wena ung'umfokazana, w'ake wedwa eJerusalema, aukwazi okwehle kona kulezo' nsuku?' <sup>19</sup>Wati kubo, 'O'nto'ni?' Bati kuye, 'NgoJesu was'eNazarete, obeng'umprofete, enamandhla ngokwenza nangezwi pambi kuka'Nkulunkulu nabantu bonke: <sup>20</sup>nokuti abapriste abakulu nabakulu bakiti bamkapela ecaleni lokub'afe, bamnqamleza: <sup>21</sup>kanti tina sasitemba ukuti ng'uye oyakukulula uIsraele. Ngapandhle kwaloko konke-ke, lolu'suku sokung' olobutatu kwenzakele loko. <sup>22</sup>Ai-ke! nabesifazana bakiti bas'e-tusile, abafika ngovivi elibeni. <sup>23</sup>Bat'uba bangafumani isidumbu sake, b'eza beti babone kuhlaluka izingelosi, ziti usekona. <sup>24</sup>Nabatile bakiti baya elibeni, bafumana kunjengabakutshoyo abesifazana; kepa yena uqobo abambonanga.' <sup>25</sup>Wab'es'eti kubo, 'Nina'zula, ni'butuntu inhliziyu ukutemba kuko konke okwatshiwo abaprofete! <sup>26</sup>Konje uKristo ngaengakuzwanga loko, anduba angene ebukosini bake?' <sup>27</sup>Wab'es'etatela-ke ku'Mose naku'baprofete bonke; wacansisela kubo okungaye kuko konke okulotshiweyo.

<sup>28</sup>Basondela-ke emzaneni ababeya kuwo: wangati uyadhlula yena. <sup>29</sup>Bamquba beti, 'Hlala nati, ngoba sokuzakuhlwa, ilanga seli'bantu'bahle.' Wangana-ke wayakuhlala nabo. <sup>30</sup>Es'ehlezi nabo, watat'isinkwa wabonga, wasihlepula, wabapa sona. <sup>31</sup>Ame-hlo abo-ke avuleka, bamazi; wasimze wanyamalala kubo. <sup>32</sup>Bati omunye kwomunye, 'Konje inhliziyu yetu ib'ingatshisi pakati kwetu, esakuluma nati endhleleni, esacansisela kitina okulotshiweyo?' <sup>33</sup>Basebesuka ngayo leyo'nkati, bapindela eJerusalema, bafumana abal'ishumi-namunye nababe kanye nabo behlangene ndawonye beti, <sup>34</sup>'Isiminya inKosi ivukile, ibonakele ku'Simone!' <sup>35</sup>Basebelanda nabo okwenzakele endhleleni, nokuti wazeke kubo ngokuhletshulwa kwesinkwa.

<sup>36</sup>Besashumayela loko, w'ema-ke uJesu uqobo pakati kwabo, wati kubo, 'Akube ukutokoza kinina.' <sup>37</sup>Kepa bengenwe'

nnyoni b'esaba, bati babone isitunzi. <sup>38</sup>Wab'es'eti kubo, 'Y'ini ukuba nihlusekile? Ukubalisa kukupukele-ni enhliziyweni zenu? <sup>39</sup>Bekani izandhla zami nezinnyawo zami ukuti y'imina : ngipateni nizwe ; ngoba isitunzi asina'nnyama namatambo njengoba ningibona nginje mina.' <sup>40</sup>Wat'ub'atsho njalo, wabatshenisa izandhla nezinnyawo. <sup>41</sup>Kepa bengakatemi ngokujabula bemangele, wab'es'eti kubo, 'Ninokudhla lapa na?' <sup>42</sup>Bamnika iqata lenhlanzi eyosiweyo neqa lezinnyosi. <sup>43</sup>Wakutabata wadhla pambi kwabo. <sup>44</sup>Wab'es'eti kubo, 'Y'iwo lawo'mazwi engawashumayela kinina ngisenani, okuti kuswelek'ukuba kugcinwe konke okulotshiweyo ngami emteweni ka'Mose naku'baprofete nas'ezihlabelelweni.' <sup>45</sup>Wab'es'evulela ukuqonda kwabo ukuba babambe okulotshiweyo. <sup>46</sup>Wati kubo, 'Kulotshwe ngokunjalo ; bekuswelek'ukuba uKristo ahlutshwe ngokunjalo, avuke kwabafileyo ngosuku lobutatu, <sup>47</sup>kumenyezwe egameni lake ukupenduka nokutetelelwa kwokona ezizweni zonke, kutatela eJerusalema. <sup>48</sup>Nani-ke ning'ofakazi baloko. <sup>49</sup>Bekani ! ngiyakutuma pezu kwenu akutembisayo uBaba : kepa nina anohlala emzini was' eJerusalema nize n'embatiswe amandhla avela pezulu.'

<sup>50</sup>Was'ebapumesela pandhle waza wafika eBetani : wapakamisa izandhla zake, wabakulekel'inhlanhla. <sup>51</sup>Esabakulekel'inhlanhla w'ahlukaniswa nabo, w'enyuselwa ezulwini. <sup>52</sup>Ai-ke ! bakuleka kuye, bapindela eJerusalema benokutokoza okukulu. <sup>53</sup>Babe kona eTempeleni njalo, betusa bebonga uNkulunkulu. Amen.

# IZINDAB'EZINHLE

EZALOTSHWA

## UJOHANE.

---

### ISIAHLUKO I.

EKUQALENI kwakukona uLizwi; uLizwi wab'ekona noNkulunkulu; uLizwi uNkulunkulu. <sup>2</sup>Yena wab'ekona ekuqaleni noNkulunkulu. <sup>3</sup>Konke kw'enziwa ng'uye; ngapandhle kwake akwenziwanga'luto olwenziwayo. <sup>4</sup>Amandhla aba pakati kwake; lawo'mandhla aba ukukanya kwabantu. <sup>5</sup>Ukukanya kukanya ebumnyameni; kepa ubumnyama abukuqondanga.

<sup>6</sup>Kwavela umuntu etunywa ng'uNkulunkulu, ibizo lake ng'uJohane. <sup>7</sup>Lowo w'eza ngokuqinisa, ukuba aqinise ngokukanya, kona abantu bonke beya'utemba ngaye. <sup>8</sup>Yena wab'engesiko ukukanya loko; w'eza kambe ukuba aqinise ngako ukukanya. <sup>9</sup>Loko'kukanya kwaba ukukanya okonakona, okungena emhlabeni, kukanyisa abantu bonke. <sup>10</sup>Wab'ekona emhlabeni; umhlaba w'enziwa ng'uye; kepa umhlaba aumazanga. <sup>11</sup>W'eza ku'abantu bake; abantu bake abamvumanga. <sup>12</sup>Kepa kulabo abamvumayo wabanika amandhla okuba babe ng'abantwana baka'Nkulunkulu, kwabatemba egameni lake; <sup>13</sup>abona bengazalwanga ngegazi nangokubona kwendoda, bazalwa ng'uNkulunkulu. <sup>14</sup>uLizwi waka waba innyama, wahlala pakati kwetu,—(sabona ubukosi bake, kung'ubukosi obozelwe eyedwa ka'Yise)—egcwele umusa nesiminya. <sup>15</sup>uJohane waqinisa ngaye, wamemeza wati, 'Lo ng'uye engangishumayela ngaye ngiti, Oza emva kwami uyangidhlula, ngoba ekona ngapambili kwami.' <sup>16</sup>Sonke tina satata ekugcwaleni kwake, satata umusa ngomusa.

<sup>17</sup>Ngoba umteto wanikwa ngoMose, umusa nesiminya kambe kwavela ngoJesu-Kristo. <sup>18</sup>Akuko'muntu owaka wabona uNkulunkulu; indodana ezelwe iyodwa, es'esifubeni sika'Yise, iyona emhlalukisileyo.

<sup>19</sup>Yiloku-ke akuqinisayo uJohane, mhla amaJuda etuma abantu eJerusalema, abaPriste namaLevi, ukuya'kumbuza baye' kuti, 'Wena ung'ubani na?' <sup>20</sup>Wavuma-ke, kafihla, wavuma wati, 'Angisiye uKristo.' <sup>21</sup>Babuza bati, 'Po-ke? ung'uElia?' Wati, 'Angisiye, qa!' 'Ung'umprofete lowo?' Wati, 'Qa!' <sup>22</sup>Basebeti kuye, 'Po! ung'ubani-na? kona siya'utshela abasitumileyo. Uti-ni ngawena-na?' <sup>23</sup>Wati, 'Ngil'izwi lomemeza ehlana eti, Lungisani indhlela ka'YAHWE, njengokuba atsho uIsaya umprofete.' <sup>24</sup>Ababetunyiwe labo babeng'abaFarisi; <sup>25</sup>bambuza-ke bati, 'Po! ubapatisela-ni, inxa ungesiye uKristo noElia nomprofete lowo na?' <sup>26</sup>uJohane wapendula wati kubo, 'Mina nginibapatisa ngamanzi. Kodwa ukona omi pakati kwenu eningamaziyo nina. <sup>27</sup>Ng'uye oza emva kwami, owab'ekona ngapambili kwami; intambo zezixatulo zake kambe angifanele mina ukuba ngizitukulule.' <sup>28</sup>Loko kw'enziwa eBeta-bara petsheya kweJoredane, lapo uJohane ab'ebapatisa kona.

<sup>29</sup>Ai-ke! ngangomuso uJohane wabona uJesu eza kuye, wati, 'Nansiya imvana ka'Nkulunkulu, esusa ukona kwomhlaba!' <sup>30</sup>Ng'uye ebengishumayela ngaye ngiti, Emva kwami uy'eza umuntu ongidhlulayo, ngoba ekona ngapambi kwami. <sup>31</sup>Nami bengingamazi; kodwa ukuba aqanyiswe ku'Israele, ngaloko-ke ngifike mina ngibapatisa ngamanzi.' <sup>32</sup>Waqinisa futi uJohane wati, 'Ngiwubonile uMoya wehla ezulwini njengejuba; wahlala pezu kwake. <sup>33</sup>Nami bengingamazi; kodwa owangituma ukuba ngibapatisa ngamanzi, yena wangitshela, wati, Lo oyakubona uMoya wehla uhlala pezu kwake, ng'uye obapatisa ngoMoya ocwebileyo. <sup>34</sup>Ngabona-ke ngaqinisa ukuti lo y'indodana ka'Nkulunkulu.'

<sup>35</sup>Ngangomuhl'omunye w'ema futi uJohane nababili bebandhla lake. <sup>36</sup>Wabeka uJesu ehamba wati, 'Nansiya-ke imvana ka' Nkulunkulu!' <sup>37</sup>Abebandhla lake labo ababili b'ezwa eshumayela loko: bamlandela uJesu. <sup>38</sup>uJesu wapenduka-ke wababona belandela, wati, 'Nifuna-ni na?' Bati kuye, 'Rabbi, (*loko'kuti 'Mfundisi,'*) uhlala-pi na?' <sup>39</sup>Wati, 'Wozani nibone.' B'eza, babona lap'ehlala kona; bahlala naye ngalolo'lusuku, ngoba kwasoku'sikati seshumi. <sup>40</sup>uAndru umnawa ka'Simone-Petro wab'eng'omunye walabo ababili ab'ezwa uJohane bamlandela uJesu. <sup>41</sup>Yena kuqala wafumana umfo wabo uSimone, wamtshela wati, 'Simfumene uMesia,' ukuti, 'uKristo' [*loko'kuti 'ogcotshiweyo'*]. <sup>42</sup>Wamyisa-ke ku'Jesu: uJesu wambeka wati, 'Ung'uSimone ka'Jona; sokuzakutiwa ung'uKefas, ukuti, 'uPetro' [*loko'kuti 'itshe'*].

<sup>43</sup>Ngangomuso-ke uJesu, etanda ukuhambahamba pakati kweGalile, wafumana uFilipo, wati, 'Ngilandele.' <sup>44</sup>uFilipo wab'eng'owas'eBetesaida, emzini wakoAndru noPetro. <sup>45</sup>uFilipo wafumana uNatanaele, wati kuye, 'Simfumene lowo uMose aloba ngaye emtetweni nabaprofete, uJesu was'eNazarete, indodana ka'Josefa.' <sup>46</sup>Wati uNatanaele, 'Kuzakuvela into enhle eNazarete na?' Wati uFilipo, 'Woza uye'kubona.' <sup>47</sup>uJesu wambona uNatanaele 'eza kuye, wati, 'Nang'owakwa'Israele impela! akuko kuye ukukohlisa.' <sup>48</sup>Wati uNatanaele, 'Ung'azi ngani na?' uJesu wapendula wati kuye, 'Ute ungakabizwa ng'uFilipo, upansi kwomkiwane, ngangikubona mina.' <sup>49</sup>Wab'es'eti uNatanaele, 'Rabbi! uy'indodana ka'Nkulunkulu! uy'inkosi yakwa'Israele!' <sup>50</sup>Wati uJesu, 'Loku ngiti, bengikubona upansi kwomkiwane, uyatamba na? Uzakubona okukulu kunaloku. <sup>51</sup>Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, emva kwaloku niza'ubona izulu livulekile, izingelosi zika'Nkulunkulu z'enyuka z'ehla pezu kwendodana yesintu.'

## ISAHLUKO II.

Ngosuku lobutatu kwakukona umtimba eKana las'eGalile: unina ka-Jesu wab'ekona. <sup>2</sup>Kwamenywa uJesu nabebandhla lake ukuza emtimbeni. <sup>3</sup>Lat'uba iwaini lisilalele, wati unina ku'Jesu, 'Abanalo iwaini.' 'Wati uJesu, 'Ungene ngani kimina? akukabi'sikati sami.' <sup>5</sup>Wati unina kwabapet'ukudhla, 'Azakunithela kona, anokwenza.' <sup>6</sup>Kwakubekwe izimbiza ezinkulu zamatshe ezi'situpa, njengomkuba wamaJuda wokugeza, kuy'ileyo itelwa kabili nakatatu ngesikamba. <sup>7</sup>Wati uJesu kubo, 'Gcwalisani lezi'zimbiza ngamanzi.' Bazigwalisa pama. <sup>8</sup>Wab'es'eti kubo, 'Telani kaloku, niyise enduneni yokudhla'; bayisake. <sup>9</sup>Induna yokudhla yat'uba izwe amanzi ependukiwe iwaini ing'azi ukuti kuvele-pi, (kepa abapet'ukudhla b'azi abawatelayo), induna yokudhla-ke yambiza umyeni, <sup>10</sup>yati kuye, 'Kube y'ilowo'muntu waliveza kuqala iwaini elimnandi; kute sebe-swakeme kambe waveza eliduma: kepa wena-ke uligodhle iwaini elimnandi kwaza kwakaloku.'

<sup>11</sup>Loko-ke kambe ukuqala kwemilingo wakwenza uJesu e-Kana las'eGalile, eveza ubukosi bake; abebandhla lake batemba kuye.

<sup>12</sup>Emva kwaloko uJesu w'ehla waya eKapenama kanye nonina nabafu wabo nabebandhla lake: wahlala kona izinsukwana. <sup>13</sup>Kwasokusondela ukudhla okukulu kwamaJuda, iPaska: uJesu w'enyuka-ke waye eJerusalema. <sup>14</sup>Wafumana eTempeleni ku-kona abantu abatengisa ngezinkomo nangezimvu nangamajuba, nabatengana ngemali, behlala kona. <sup>15</sup>Wab'es'enza iswipo ngezintambo, wabaxotsha eTempeleni, nezimvu nezinkomo; wayicita imali yabatengelanayo, wagumbuqela amatafula abo; <sup>16</sup>wati kwabatenga ngamajuba, 'Susani konke loko; musani ukuy'enza indhlu ka'Baba ibe indhlu yokutengelana.' <sup>17</sup>Abebandhla lake-ke bakukumbula okulotshiweyo okuti, 'Ukuyizondelela indhlu yako kwangidhla impela.'



<sup>18</sup>amaJuda kambe ati kuye, 'Usitshenisa'mlingo'muni inxa w'enza loku?' <sup>19</sup>Wati uJesu, 'Wisani le'ndhlu-ke; ngizakupinda ngiy'ake ngamasuku amatatu.' <sup>20</sup>Ati amaJuda, 'Le'ndhlu yakiwa iminyaka e'mashumi'mane nesitupa; wena uyakuy'aka ngamasuku amatatu na?' <sup>21</sup>Kepa yena wab'etsho indhlu umzimba wake. <sup>22</sup>Kute qed'uba uJesu avuke kwabafleyo, abebandhla lake bakumbula ukuti watsho njalo kubo: batemba kwokulotshiweyo nas'ezwini ab'ebatshele lona uJesu.

<sup>23</sup>Eses'eJerusalema ePaskeni kwatamba abaningi egameni lake, bebona imilingo ay'enzayo. <sup>24</sup>Kodwa uJesu uqobo kazinika atembe kubo; ngoba eb'azi bonke abantu; <sup>25</sup>kaswelanga ukutshelwa'muntu ngokwabantu; ngoba wab'ekwazi ngokwake loko okuku'bantu.

### ISAHLUKO III.

KWAKUKONA umuntu wabaFarisi, uNikodimo ibizo lake, ey'induna yamaJuda. <sup>2</sup>Waya-ke kuJesu ebusuku, wati, 'Rabbi, siy'azi ukuti uvele ku'Nkulunkulu uzekufundis'abantu; ngoba akuko'muntu ong'enza le'milingo oy'enzayo, uNkulunkulu engenaye.' <sup>3</sup>uJesu wampendula wati, 'Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kuwe, inxa umuntu engapind'azalwe, angewubone umbuso ka'Nkulunkulu.' <sup>4</sup>Wati uNikodimo, 'Umuntu angazalwa kanjani esemdala na? Angapind'angene esiswini sika'nina azalwe na?' <sup>5</sup>Wampendula-ke uJesu wati, 'Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kuwe, inxa umuntu engapind'azalwe ngamanzi nangoMoya, angengene embusweni ka'Nkulunkulu. <sup>6</sup>Okuzelwe y'innyama kuy'innyama nje; okuzelwe ng'uMoya kambe kung'uMoya. <sup>7</sup>Ungamangali ngoba ngiti kuwe, Kuswelek'ukuba nizalwe futi. <sup>8</sup>Umoya uhamba lapo utanda kona; uzwa udumo lwawo, awazi kambe lapo uvela kona nalapo uya kona. Banjalo-ke abazelwe ng'uMoya ka'Nkulunkulu.'

<sup>9</sup>Wapendula-ke uNikodimo wati kuye, 'Loko kung'enzeka kanjani na?' <sup>10</sup>Wapendula uJesu wati kuye, 'Ng'uwe ong' umfundisi wakwa'Israele, aukwazi loko na?' <sup>11</sup>Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kuwe, sishumayela esikwaziyo, siqinisa ngesikubonileyo: kepa nina anikuvumi esikuqinisayo. <sup>12</sup>Inxa nginitshela okwomhlaba ningatemi kuko, po! ningatamba kanjani inxa nginitshela okwezulu? <sup>13</sup>Akuko'muntu ow'enyuka waya ezulwini, ukupela ow'ehla ezulwini, ngitsho indodana yesintu esekona ezulwini. <sup>14</sup>Njengoba uMose kambe wayipakamisa innyoka ehlana, njalo-ke nendodana yesintu ngaiyakanyiswa; <sup>15</sup>kona kwoba y'ilowo otemba kuyo angabubi, azuz'ukuhlala okumiyo. <sup>16</sup>Ngoba uNkulunkulu wawutanda kangaka umhlaba, waza wanika indodana yake izelwe iyodwa; kono kwoba y'ilowo otemba kuyo angabubi, azuz'ukuhlala okumiyo. <sup>17</sup>Ngoba uNkulunkulu kayitumanga indodana yake emhlabeni enzel' ukuba awujezis'umhlaba; w'enzel'ukuba umhlaba usindiswe ngayo. <sup>18</sup>Otemba kuyo kajeziswa: ongatemiyo us'ejeziswe, ngoba engatembanga egameni lendodana ezelwe iyodwa ka' Nkulunkulu. <sup>19</sup>Y'iloku-ke okul'icala, ngitsho ukuba kufike ukukanya emhlabeni; kepa abantu batanda ubumnyama kunokukanya, ngoba ukwenza kwabo kubi. <sup>20</sup>Bonke ab'enza okubi, bazonda ukukanya kambe, ab'ezi ekukanyeni, b'enzel'ukuba kungahlalukiswa ukwenza kwabo. <sup>21</sup>Kepa bonke ab'enza okuhle, b'eza ekukanyeni; kona kuya'uqama ukwenza kwabo ukuti kwenziwe ku'Nkulunkulu.'

<sup>22</sup>Emva kwaloko, uJesu w'emuka nabebandhla lake, waya ezweni las'eJudia; wahlala kona nabo ebapatisa. <sup>23</sup>NoJohane futi wab'ebapatisa eEnone, eduze neSalim, ngoba ab'emaningi amanzi lapo: kwaya abantu babapatiswa-ke. <sup>24</sup>Ngoba uJohane wab'engakafakwa ekubotshweni. <sup>25</sup>Ai-ke! kwavela ukupikisana pakati kwabebandhla lika'Johane namaJuda ngokugezwa. <sup>26</sup>Basebeya ku'Johane bati kuye, "Rabbi, owau naye petsheya kwe-

Joredane, owaqinisa ngaye, nango lowo uyabapatisa, abantu bonke baya kuye!' <sup>27</sup>uJohane wapendula wati, 'Umuntu angezuzeluto engalunikwe ezulwini. <sup>28</sup>Nina inngqobo zenu niqinisa kimina kambe ngokuti ngati, Angisiye uKristo; ngitunywe ngapambi kwake nje. <sup>29</sup>Onomlobokazi ung'umyeni lowo; kepa umhlobo womyeni, omiyo emuzwa, uyatokoza kakulu ngezwi lomyeni: loku'kutokoza kwami sokugcwalisiwe. <sup>30</sup>Nga 'andiswa yena, mina nga ngincitshiswa. <sup>31</sup>Ovela pezulu, upezu kwako konke: ovela emhlabeni, ung'umuntu womhlaba, ushumayela okwomhlaba. Ovela ezulwini, upezu kwako konke. <sup>32</sup>Aku-bonileyo n'akuzwileyo uqinisa ngako: kanti akuko'muntu ovuma akuqinisayo. <sup>33</sup>Owavuma kambe akuqinisayo, ufakazile ukuti uNkulunkulu u'siminya. <sup>34</sup>Ngoba lo otunywe ng'uNkulunkulu ushumayela amazwi ka'Nkulunkulu, ngoba kamniki uMoya ngokulinganisela. <sup>35</sup>uYise uyayitanda indodana: konke ukunike esandhleni sayo. <sup>36</sup>Otemba endodaneni unokuhlala okumiyo; ongatembiyi endodaneni kayikukubona ukuhlala; ulaka luka'Nkulunkulu kambe luhlezi pezu kwake.'

#### ISAHLUKO IV.

YAT'UBA yazi inKosi ukuti abaFarisi b'ezwile ukuti uJesu wenz'ibandhla ebabapatisa kunoJohane, <sup>2</sup>(kanti-ke uJesu uqobo kabapatisanga, kwabapatisa abebandhla lake,) <sup>3</sup>y'emuka eJudia, yapindela eGalile. <sup>4</sup>Kwaswelek'ukuba kambe idabule eSamaria. <sup>5</sup>Ai-ke! yafika emzini was'eSamaria, iSikar ibizo lawo, eduze nezwe uJakobo alinika uJosefa indodana yake. <sup>6</sup>Kwakukona-ke umtombo ka'Jakobo; uJesu ekatele ukuhamba-ke, wahlala pezu kwawo, ku'sikati sas'emmini. <sup>7</sup>Kw'eza-ke owesifazana was'eSamaria eza'kuka amanzi. Wati kuye uJesu, 'Ngipuzise.' (<sup>8</sup>Abebandhla lake kambe babeye emzini beyekuteng'ukudhla.) <sup>9</sup>Wati kuye owesifazana lowo was'eSamaria, 'Y'ini ukuba wena ul'iJuda ucel'ukupuza kimina, nging'owas'eSamaria na?' (loku-pela amaJuda nabas'eSamaria bengahlangene.) <sup>10</sup>uJesu wa-

pendula wati kuye, 'Inxa ubeukwazi ukupa kuka'Nkulunkulu, nokuti ng'ubani oti kuwe, Ngipuzise, ngaucle kuye, ubeya'ukunika amanzi 'ezwayo.' <sup>11</sup>Wati owesifazana, 'Nkosi, auna'luto lokuk'amanzi; kepa umtombo mude; uzakuwatata-pi lawo' manzi 'ezwayo na? <sup>12</sup>Konje wena umkulu kunobaba wetu, uJakobo, owasinika lo'mtombo, wapuza emanzini awo, yena kanye namadodana ake nemihlambi yake na?' <sup>13</sup>Wapendula-ke uJesu wati, 'Opuza kula'manzi kambe, uyakupind'ome futi. <sup>14</sup>Kepa oyakupuz'emanzini engiza'umnika wona, kasayikwoma njalo; amanzi engizakumnika wona, ayakuba kuye ng'umtombo wamanzi apumayo, 'enza ukuhlala okumiyo.' <sup>15</sup>Wab'es'eti kuye owesifazana, 'Nkosi, ngipe lawo'manzi, kona ngingasayikupinda ng'ome, ngingabe ngis'eza'kuka lapa.' <sup>16</sup>Wati kuye uJesu, 'Hamba uye'kubiza indoda yako, uze lapa.' <sup>17</sup>Wapendula wati owesifazana, 'Angina'ndoda.' Wati uJesu, 'Ehe! uqinisile loku uti auna'ndoda; <sup>18</sup>ngoba ub'unamadoda amahlanu; le onayo kaloku kambe, asiyo indoda yako: unesiminya loku utsho njalo.' <sup>19</sup>Wati owesifazana, 'Nkosi, ngiyabona ukuti ung'umprofete wena. <sup>20</sup>Okoko kambe babekuleka kule'ntaba; kepa niti is'eJerusalema indawo lapo abantu bonke befanele ukuya'kukuleka kona.' <sup>21</sup>Wab'es'eti kuye uJesu, 'Mfazi, temba kimina, isikati siy'eza, lapa ningasayikukuleka ku'Nkulunkulu kule'ntaba nas'eJerusalema futi. <sup>22</sup>Kepa nina nikuleka kweningakwaziyo: siyakwazi tina esikuleka kuko; ngoba ukusindiswa kuvela ku'maJuda. <sup>23</sup>Kodwa isikati siy'eza, ngitsho sesifikile, lapa abakuleka ngoku'siminya beya'ukuleka ku'Yise ngomoya nangesiminya: ngoba uYise ufuna abanjalo bokukuleka kuye. <sup>24</sup>uNkulunkulu ung'uMoya: bonke abakuleka kuye kambe nga bekuleka kuye ngomoya nangesiminya.' <sup>25</sup>Wab'es'eti kuye owesifazana, 'Ngiy'azi ukuti uMesia (loku'kuti uKristo) uy'eza: kot'ub'afike, asitshela konke.' <sup>26</sup>Wati uJesu, 'Ng'uye lo oshumayela nawe.'

<sup>27</sup>Ngaleyo'nkati-ke kwasokufika abebandhla lake ; bamangalake ngoba eshumayela nowesifazana ; kepa akwabuza'muntu ukuti, 'Ufuna-ni na?' nokuti, 'Ushumayela-ni naye na?' <sup>28</sup>Owesifazana-ke wab'es'eshiya imbiza, waya ekaya, wati emadodeni onke, <sup>29</sup>'Wozani nize'kubona umuntu ongitshele konke engakwenzayo. Kasiye uKristo lowo na?' <sup>30</sup>Bapuma-ke ekaya, baya kuye.

<sup>31</sup>Kuleyo'nkatshana abebandhla lake babemncenga beti, 'Rabbi, dhlana.' <sup>32</sup>Wati uJesu, 'Nginokudhla mina eningakwaziyo.' <sup>33</sup>Bati abebandhla omunye kwomunye, 'Konje ukona oke wamletela ukudhla, y'ini, na?' <sup>34</sup>Wab'es'eti kubo uJesu, 'Ukudhla kwami ng'ukwenza ukubona kwongitumileyo, ngigcine umsebenzi wake. <sup>35</sup>Angiti niti, sokuza'udhlula izinnyanga zibe-ne, kuvunwe? Ngiti kinina, pendulan'amehlo, nibone amasimu nanko as'omel'ukuvunwa! <sup>36</sup>Ovunayo unomvuzo kambe, uka izitelo, kona eyakuba nokuhlala okumiyo, kuze kuti ohlwayelayo novunayo batokoze kanye. <sup>37</sup>Ngoba kuloko lelo'zwi liqinisile lokuti, 'Omunye uyahlwayela, omunye avuna. <sup>38</sup>Mina nganituma kambe ukuba nivune loko eningakusebenzanga: abanye-ke basebenzile ; nina ningene ekujulukeni kwabo.'

<sup>39</sup>Ai-ke ! kulowo'muzi kwatamba kuye abaningi bas'eSamaria ngezwi lowesifazana owaqinisa wati, 'Ungitshele konke engakwenzayo.' <sup>40</sup>Bat'uba b'eze kuye abas'eSamaria, bamncenga ukuba ake ahlale nabo. Wahlala kona-ke amasuku amabili. <sup>41</sup>Kwatamba abaningi kambe kunalabo ngezwi lake lodwa ; <sup>42</sup>basebeti kowesifazana, 'Asisatemi ngokutsho kwako nje ; sesizwile nati ngokwetu, sesiy'azi impela ukuti lo ung'umSindisi womhlaba, uKristo.'

<sup>43</sup>Emva kwamasuku amabili lawo, wab'es'emuka-ke eSamaria eya eGalile. <sup>44</sup>Ngoba uJesu uqobo waqinisa wati, 'Umprofete kana'kutuswa kambe ezweni lakubo.' <sup>45</sup>Wat'ub'afike eGalile,

abas'eGalile bamvuma kahle, bebone konke loko akwenzayo eJerusalema ekudhlени; lokupela babeye kona nabo ekudhlени.

<sup>46</sup>Aike! uJesu wapinda waya eKana las'eGalile, lap'apendula kona amanzi aba iwaini. Kwakukona induna etile, indodana yayo yaigula eKapename. <sup>47</sup>Yat'uba izwe ukuti uJesu ufikile eGalile evela eJudia, yaya kuye yamncenga ukuba 'ehle ayekupulukisa indodana yayo, ngoba yais'ekufeni. <sup>48</sup>Wati kuyo uJesu, 'Inxa ningaboni imikuba nemilingo, aniyikutemba.' <sup>49</sup>Yati induna, 'Nkosi, yehla, engakafi umntanami.' <sup>50</sup>Wati uJesu, 'Hamba! indodana yako is'ipulukile.' Lowo'muntu-ke watemba emazwini atshiwo ng'uJesu kuye, wahamba. <sup>51</sup>Aike! es'egoduka bamtshela bati, 'Indodana yako is'ipulukile.' <sup>52</sup>Wabuza kubo isikati aqale ukuba ncono ngaso. Bati, 'Izolo ngesikati senkota umkuhlane wam'eluka.' <sup>53</sup>Wab'es'azi-ke uyise ukuti upuluke ngesikati uJesu atsho ngaso kuye ukuti, 'Indodana yako is'ipulukile.' Watemba kanye nendhlu yake yonke.

<sup>54</sup>Lowo'mlingo wobubili uJesu waw'enza efikile eGalile evela eJudia.

## ISAHLUKO V.

EMVA kwaloko kwakukona ukudhla kwamaJuda; uJesu wakupuka-ke waya eJerusalema. <sup>2</sup>Kwakukona eJerusalema, endaweni yokutenga ngezimvu, isiziba, (iBetesda ibizo laso olimini lwamaJuda,) sinemitunzi emihlanu. <sup>3</sup>E! kuleyo'mitunzi kwakulala ibandhla elikulu labantu abagulayo naba'zimpumpute naba'zinnyonga naba'zincondo, behlalele ukupupuma kwamanzi. <sup>4</sup>Ngoba ngenye inkati-ke ingelosi yayehlela esizibeni izamazise amanzi; ati lowo ongena kuqala es'ezanyazanyisiwe amanzi, apuluke kuloko'kufa anako.

<sup>5</sup>Kwakukona-ke umuntu otila owab'enokufa iminyaka is'ima-shumi'matatu-nashiyangalombili. <sup>6</sup>uJesu wat'ub'ambone elele,

M

'azi ukuti usenesikati eside, wati kuye, 'Uyatanda ukupulukiswa na?' <sup>7</sup>Wapendula lowo'muntu ogulayo wati kuye, 'Nkosi, angina'muntu wokungifaka esizibeni; ngiti ngisaya, kungene omunye ngapambili kwami.' <sup>8</sup>Wab'es'eti kuye uJesu, 'Vuka, utabate ukuko lwako, uhambe!' <sup>9</sup>Wapuluka-ke masinyane lowo'muntu; watabata ukuko lwake, wahamba. Kwaku l'usuku lokupumula lolu.

<sup>10</sup>At'amaJuda kwopulukileyo, 'L'usuku lokupumula namuhla: akuvunyelwe ukuba utwale ukuko lwako.' <sup>11</sup>Wapendula wati kubo, 'Ongipulukisileyo ute yena kimina, Tabata ukuko lwako, uhambe.' <sup>12</sup>Basebembuza-ke bati, 'Ng'ubani ote kuwe, Tabata ukuko, uhambe, na?' <sup>13</sup>Opulukisiweyo kambe kamazanga ukuti kutsho ubani; ngoba uJesu wab'es'enyamalele, kukona isixuku kuleyo'ndawo.

<sup>14</sup>Emva kwaloko uJesu wamfumana eTempeleni, wati kuye, 'Beka-ke! us'upulukile; ungab'us'ona, funa uze wehlelwe okunye okubi kunaloko.' <sup>15</sup>Lowo'muntu-ke w'emuka wawatshela amaJuda ukuti ng'uJesu owampulukisayo. <sup>16</sup>Ngaloko amaJuda amzingela uJesu elinga ukumbulala, ngoba ub'ekwenze nge-Sabata. <sup>17</sup>uJesu wapendula wati, 'uBaba usebenza njalo seloku nanamhlanje, nami ngiyasebenza.' <sup>18</sup>Ngaloko-ke amaJuda afuna kakulu ukumbulala ngalelo'zwi; ngoba kunokweqa iSabata wati, uNkulunkulu ng'uYise, ezilinganisa noNkulunkulu.

<sup>19</sup>uJesu wab'es'eshumayela kubo eti, 'Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, indodana inge'nze'luto ngokwayo, ukupela loko ekubonele ku'Yise; ngoba loko konke ekubona ku'Yise ekwenza, indodana iyakwenza nayo. <sup>20</sup>Ngoba uYise uyayitanda indodana, uyitshenisa konke akwenzayo: ai-ke! uyakuyitshenisa ukwenza okukulu kunaloko nize nimangale. <sup>21</sup>Ngoba, njengoba uYise ebavusa abafileyo abahambise, nendodana iyabahambisa ebabonayo. <sup>22</sup>Ngoba uYise kambe kanqumi'muntu; ukunike indodana ukunquma konke; <sup>23</sup>kona abantu bonke beyakwazisa

indodana, njengokuba b'azisa uYise. Ong'azisi indodana kambe, kamazisi noYise oyitumileyo.

<sup>24</sup> 'Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, ozwa izwi lami atembe kwongitumileyo, unokuhlala okumiyo; kayikuya ekunqunyweni; udhlule ekufeni, wangena ekuhlaleni. <sup>25</sup> Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, isikati siy'eza, ngitsho sesifikile, lapa abafileyo bolizwa izwi lendodana ka'Nkulunkulu, abayakulizwa kambe bayakuhlala. <sup>26</sup> Ngoba, njengoba uYise enokuhlala ngokwake, uyinike nendodana ukuba ibe nokuhlala ngokwayo. <sup>27</sup> Uyinike amandhla futi okunquma amacala, ngoba iy'indodana yesintu. <sup>28</sup> Ningamangali y'loko; ngoba isikati siy'eza, lapa bonke abas'ematuneni bolizwa izwi layo, <sup>29</sup> bapume kuwo, bat'abenze okuhle bavuke bahlale, bat'abenze okubi bavuke banqunywe. <sup>30</sup> Mina nging'enze'luto ngokwami. Njeng'engikuzwayo ngiyanquma; ukunquma kwami-ke kulungile; ngoba angifuni engikubonayo mina, ngifuna akubonayo uBaba owangitumayo.

<sup>31</sup> 'Inxa ngiqinisa ngami, ukuqinisa kwami aku'siminya. <sup>32</sup> Ukona omunye oqinisa ngami; ngiyamazi mina ukuti ukuqinisa kwake ku'siminya akuqinisa ngami. <sup>33</sup> Nina kambe natuma ku'Johane, waqinisa-ke ngoku'siminya. <sup>34</sup> Kepa mina angikutati ukuqinisa ku'bantu; ngitsho loko kambe, ng'enzel'ukuba nisin-diswe. <sup>35</sup> Yena wab'eng'ukukanya loko okubaleleyo okute-ba: nani-ke nanitanda ngesikati ukutokoza ekukanyeni kwake. <sup>36</sup> Kepa mina nginokuqinisa okukulu kunokuka'Johane: ngoba imisebenzi, anginike yona uBaba ukuba ngiyiqede, le'misebenzi engiy'enzayo, iqinisa ngami, ukuti uBaba wangituma. <sup>37</sup> NoBaba futi ngokwake owangitumayo uqinisile ngami. Anibonanga nizwa izwi lake; anibonanga nibona ukuma kwake. <sup>38</sup> Ai-ke! aninalo izwi lake pakati kwenu; ngoba anitembi kuye amtumileyo.

<sup>39</sup> 'Penyani ezibalweni ezicwebileyo, loku niti nina ninokuhlala okumiyo ngazo: y'izo kambe eziqinisa ngami. <sup>40</sup> Kepa anitandi



akuza kimina, ukuba nibe nokuhlala. <sup>41</sup>Mina kambe angikutati ukutuswa ku'bantu. <sup>42</sup>Kepa ngiyan'azi nina ukuti aninako ukutanda uNkulunkulu pakati kwenu. <sup>43</sup>Ngifike kambe ngegama lika'Baba, aningivumi: inxa kufika omunye eza ngelake igama, nizakumvuma, <sup>44</sup>Po! ningatamba kanjani, loku nikutata ukutuswa, omunye kwomunye, ningafuni ukutuswa okuvela ku'Nkulunkulu yedwa na?

<sup>45</sup>Musani ukuti y'imina oyakuniceba ku'Baba. Ukona omunye oyakuniceba, uMose lowo, enitemba kuye. <sup>46</sup>Ngoba pela, inxa benitemba ku'Mose, beniza'utemba nakimina; ngoba yena waloba ngami. <sup>47</sup>Kodwa inxa ningatambi kwokwalotshwa ng'uye, niyakutemba emazwini ami kanjani na?'

### ISAHLUKO VI.

EMVA kwaloko uJesu w'emuka waya petsheya kwolwandhle lwas'eGalile olung'olwas'eTiberiasa. <sup>2</sup>Walandelwa isixuku esikulu, ngoba bebona imilingo yake ahlez'ey'enza kwabagulayo. <sup>3</sup>W'enyuka-ke uJesu entabeni, wahlala kona nabebandhla lake. <sup>4</sup>Kwasokusondela isikati sePaska, ukudhla kwamaJuda. <sup>5</sup>Wat'ub'apendul'amehlo uJesu, wabona ukuti isixuku esikulu siza kuye; wab'es'eti ku'Filipo, 'Siza'uzitenga-pi izinkwa, ukuba badhle bonke laba na?' <sup>6</sup>Watsho njalo emvivinya: ngoba wab'ekwazi kambe aza'ukwenza. <sup>7</sup>uFilipo wampendula wati, 'Izinkwa zopeni aba'makulu'mabili zingeb'anele, ukuba abe y'ilowo atate inncozana nje.' <sup>8</sup>Omunye wabebandhla lake, uAndru, umfo wabo ka'Simone-Petro, wati kuye, <sup>9</sup>'Ukona umfana lapa, onezinkwa ezinhlanu nezinhlanzana ezimbili: kepa loko kuyakuba y'ini pakati kwabangaka?' <sup>10</sup>Wab'es'eti uJesu, 'Hlalisani abantu!' Kwakukona utshani obuningi kuleyo'ndawo. Bahlala-ke abantu, umuma wabo kungati'zinkulungwane ezinhlanu. <sup>11</sup>uJesu wab'es'etabata izinkwa, wabonga, wazinika abebandhla lake, abebandhla bazinika abahleziyo, nas'ezinhlanzini, njengokutanda

kwabo. <sup>12</sup>Bat'uba basute, wati kwabebandhla lake, 'Butani izinngcezu eziseleyo, ukuba kungaciteki'luto.' <sup>13</sup>Bazibuta-ke kwagcwala izimbenge zal'ishumi-nambili zezinkwa ezinhlanu ezasala kwabadhlayo. <sup>14</sup>Ai-ke! labo'bantu, bat'uba babone lo'mlingo awenzayo uJesu, bati, 'Impela lo ng'umprofete lowo ob'ezakuza emhlabeni.' <sup>15</sup>Ngaloko-ke uJesu 'azi ukuti bazakuza bambambe bambek'inkosi, wamonyuka futi, waya entabeni eyedwa. <sup>16</sup>Kute sokuhlwile, abebandhla lake b'ehla baya elwandhle, <sup>17</sup>bangena emkunjini, baqonda petsheya kwolwandhle, ukuya eKapenama. Kwasokuswelele uJesu engeko kubona. <sup>18</sup>Ai-ke! ulwandhle lwaguba kakulu, umoya uvunguza ngamandhla. <sup>19</sup>Sebegwedhle amabanga a'mashumi'mabili nanhlanu namashumi'matatu kumbe, bambona uJesu ehamba pezu kwamanzi, esondela emkunjini; b'etuka. <sup>20</sup>Wati kubo, 'Y'imina; ning'etuki.' <sup>21</sup>Lapo-ke b'enama ukumngenisa emkunjini: umkumbi-ke wafika masinyane ezweni ababeya kulo.

<sup>22</sup>Ngangomuso isixuku, esasimi petsheya kwolwandhle, sibona kungeko umkumbi omunye, ukupela lowo ongene abebandhla lake, nokuti uJesu kangenanga kanye nabo emkunjini, abebandhla lake bawele bodwa; <sup>23</sup>(kepa kwafika eminye imikumbi ivela eTiberiase, eduze nendawo abadhla isinkwa kuyona qed'uba inKosi ibonge; ) <sup>24</sup>leso'sixuku kambe, sat'uba sibone ukuti uJesu kako nabebandhla lake, bangena nabo emkunjini, baya eKapenama, befuna uJesu. <sup>25</sup>Bat'uba bamfumane petsheya kwolwandhle, bati, 'Rabbi, uze nini lapa na?' <sup>26</sup>Wati uJesu, 'Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, Aningifuni ngoba nabona imilingo kambe; ningifuna ngoba nadhla isinkwa, nasuta. <sup>27</sup>Ningasenzeli ukudhla okupelayo; sebenzelani pela ukudhla okuyakuhlala njalo, ezakuninika kona indodana yesintu; ngoba uYise uNkulunkulu ubeke pezu kwayo innwadi yake.' <sup>28</sup>Bati kuye abantu, 'Siyakwenza njani, ukuba s'enze imisebenzi ka'Nkulunkulu na?' <sup>29</sup>Wapendula wati kubo uJesu, 'Y'ilo umsebenzi

ka'Nkulunkulu, wokuba nitembe kuyena amtumayo.' <sup>30</sup>Bati kuye, 'Po! wenza'mlingo'muni wokuba sibone sitembe kuwe na? usebenza-ni na?' <sup>31</sup>Okoko betu kambe badhla umana ehlana, njengokulotshiweyo, Wabanika ukuba badhle isinkwa esasivela ezulwini.' <sup>32</sup>Wati uJesu, 'Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, akusiye uMose owaninika lesi'sinkwa esasivela ezulwini; kalokuke uBaba uninika isinkwa esonasona esivela ezulwini.' <sup>33</sup>Ngoba isinkwa sika'Nkulunkulu sing'uye ow'ehla ezulwini, onika umhlaba ukuhlala.' <sup>34</sup>Basebeti, 'Nkosi, sipe lesi'sinkwa ngezikati zonke.' <sup>35</sup>Wati uJesu, 'Mina ngiy'isinkwa sokuhlala. Oza kimina kayikulamba: otemba kimina kayikwoma nakanye.' <sup>36</sup>Kepa-ke ngiti kinina, ningibonile, kanti anitembi. <sup>37</sup>Konke engikunikwe ng'uBaba kambe kuyakuza kimina; ozayo kimina angiyikumxotsha. <sup>38</sup>Ngoba ng'ehle ezulwini, ang'ehlelanga ukuzakwenza engikubonayo mina, ng'ehlela ukuzakwenza akubonayo uBaba owangitumayo. <sup>39</sup>Y'iloko-ke akubonayo uBaba owangitumayo, ukuba kuti konke anginikileyo ngingalahli'luto lwako, ngikuvuse konke ngosuku lokugcina. <sup>40</sup>Y'iloko-ke akubonayo owangitumayo, ukuba ati lowo obona indodana, atembe kuyo, abe nokuhlala okumiyo, ngimvuse mina ngosuku lokugcina.'

<sup>41</sup>amaJuda ab'es'esola ngaye ngoba eti, 'Mina ngiy'isinkwa es'ehla ezulwini.' <sup>42</sup>Ati-ke, 'Lo asiye uJesu indodana ka'Josef, es'azi uyise nonina na? Utsho ngani po! ukuti, Ng'ehla ezulwini na?' <sup>43</sup>Wapendula kubo uJesu wati, 'Ningasoli pakati kwenu. <sup>44</sup>Akuko'muntu ong'eza kimina, ukupela inxa uBaba owangitumayo emdonsa, ngimvuse mina ngosuku lokugcina. <sup>45</sup>Kulotshwe ku'baprofete loko kwokuti, Bonke baya'ufundiswa ng'uNkulunkulu. Ngako-ke yena ozwileyo wafundiswa ng'uBaba, uza kimina. <sup>46</sup>Angitsho kambe ukuti ukona owaka wabona uYise: ukupela ovela ku'Nkulunkulu, yena umbonile uYisa. <sup>47</sup>Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, otemba ki-

mina unokuhlala okumiyo. <sup>48</sup>Mina ngiy'isinkwa leso sokuhlala.

<sup>49</sup>Okoko benu kambe badhla umana ehlana, sebafa. <sup>50</sup>Y'ilesi isinkwa es'ehlayo ezulwini, ukuba umuntu adhle kuso angafi.

<sup>51</sup>Mina ngiy'isinkwa esizwayo es'ehla ezulwini. Inxa umuntu edhla kuso uyakuhlala njalo: kepa lesi'sinkwa, engizakupa ngaso, y'innyama yami, engizakuyinika ngokuhlala kwomhlaba.'

<sup>52</sup>AmaJuda ab'es'epikisana eti, 'Lo'muntu angasinika kanjani innyama yake siyidhle na?' <sup>53</sup>Wati kuwo uJesu, 'Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, inxa ningadhli innyama yendodana yesintu, nipuze igazi layo, anina'kuhlala pakati kwenu. <sup>54</sup>Odhla innyama yami, epuza igazi lami, unokuhlala okumiyo; nami ngiyakumvusa ngosuku lokugcina. <sup>55</sup>Ngoba innyama yami ing'ukudhla okonakona, negazi lami ling'ukupuza okonakona.

<sup>56</sup>Odhla innyama yami, epuza igazi lami, uhlezi pakati kwami, nami ngipakati kwake. <sup>57</sup>Njengoba uBaba ohleziyo ungikumile nami ngihlezi ngoBaba, lowo ngidhlayo uya'uhlala ngami.

<sup>58</sup>Y'ilesi isinkwa es'ehla ezulwini, kunge njengokoko benu abadhla umana sebafa; oyakudhla lesi'sinkwa uyakuhlala njalo.'

<sup>59</sup>Konke loko wakukuluma eKapenama endhlini yokukuleka, efundisa. <sup>60</sup>Bat'ukukuzwa loko abaningi bebandhla lake bati, 'Kulukuni loko'kutsho; ng'ubani ongakuzwayo?' <sup>61</sup>uJesu 'azi pakati kwake ukuba abebandhla lake bayasola ngaloko, wati kubo, 'Loko kuyanicutunula y'ini na? <sup>62</sup>Konje inxa nibona indodana yesintu yenyuka iya lapo yaikona ekuqaleni na?

<sup>63</sup>Ng'uMoya ozwisayo; innyama aisizi'luto; amazwi engiwa-shumayela kinina, ang'uMoya ang'ukuzwisa. <sup>64</sup>Kepa bakona abanye bakini abangatembiyo.' Ngoba uJesu kambe wab'eb'azi kade abangatembiyo nozakumkapela. <sup>65</sup>Wab'es'eti, 'Yi-ngaloko-ke bengishumayela kinina ngiti, Akuko'muntu ong'eza kimina engakunikwe ng'uBaba.'

<sup>66</sup>Ai-ke! emva kwaloko abaningi bebandhla lake banyiba, behlehlela nyovane, ababe besahamba naye. <sup>67</sup>Wab'es'eti uJesu

kwabal'ishumi-nambili, 'Nani-ke nitand'ukumuka na?' <sup>66</sup>Wati uPetro, 'Nkosi, siye ku'bani na? Wena unamazwi okuhlala okumiyo. <sup>67</sup>Nati siyatemba siy'azi ukati wena ung'uKristo indodana ka'Nkulunkulu ohleziyo.' <sup>70</sup>Wati uJesu, 'Angiti nganiketa naba l'ishumi-nambili, kanti omunye wakini uya-hleba?' <sup>71</sup>etsho uJudas was'eSkara, ng'uye ob'ezakumkapela, eng'omunye wabal'ishumi-nambili.

### ISIAHLUKO VII.

EMVA kwaloko uJesu wahambahamba eGalile, engatandi kambe ukuhambahamba eJudia, ngoba amaJuda eb'efuna ukumbulala. <sup>2</sup>Kwasokusondela ukudhla kwamaJuda kwokwenz' amadokodo. <sup>3</sup>Basebeti kuye abafu wabo, 'Muka lapa, uye eJudia, kona abebandhla lako beya'ubona imisebenzi oy'enzayo. <sup>4</sup>Ngoba akuko'muntu ow'enza uto ngas'ese, afune uqobo ukwaziwa. Inxa wenza loku, ziveze emhlabeni.' <sup>5</sup>Ngoba nabafu wabo babengatemi kuye. <sup>6</sup>Wati kubo uJesu, 'Asikabiko isikati sami; esenu seloku sikona njalo. <sup>7</sup>Umhlaba ungenizonde nina; mina uyangizonda, ngoba ngiqinisa ngawo, ngiti ukwenza kwawo kubi. <sup>8</sup>Y'enyukani nina, niye ekudhleni; mina angikayi kuloku'kudhla, ngoba asikagcinwa isikati sami.' <sup>9</sup>Wat'ub'atsho njalo kubo, wahlala eGalile. <sup>10</sup>Seb'enyukile abafu wabo, naye-ke w'enyuka waya ekudhleni, engahambi obala, kungati ehamba ngas'ese. <sup>11</sup>amaJuda ab'emfuna kambe ekudhleni eti, 'Upi lowo na?' <sup>12</sup>Kwaba kona ukuxokozela okukulu pakati kwabantu ngaye. Abanye bati, 'Ung'umuntu omuhle'; abanye bati, 'Qa! kanti ukohlisa abantu.' <sup>13</sup>Kepa kwakungeko okuluma apumesele ngaye, ngokwesaba amaJuda.

<sup>14</sup>Kusepakati kwokudhla, uJesu w'enyuka waya eTempeleni, washumayela. <sup>15</sup>amaJuda amangala ati, 'Lo'muntu w'azi ngani engafundiswanga na?' <sup>16</sup>Wapendula uJesu, wati kubo, 'Ukufundisa kwami akusiko okwami; okwalowo owangitumayo.

<sup>17</sup>Inxa umuntu evuma ukwenza akubonayo yena, uya'ukwazi ukufundisa kwami, ukuti kuvela ku'Nkulunkulu y'ini, kuko ngishumayela ngokwami nje. <sup>18</sup>Oshumayela ngokwake, ufuna okwake ukutiswa; ofuna ukutiswa kwalowo owamtumayo, ung'owesibemba, akuko kuyena okubi. <sup>19</sup>Angiti uMose waninika umteto? Kanti akuko'muntu pakati kwenu obambe umteto. Y'ini ukuba nifuna ukungibulala?' <sup>20</sup>Sati isixuku, 'Une-demone! Ng'ubani ofuna ukukubulala na?' <sup>21</sup>Wati uJesu, 'Ng'enza umsebenzi wa'munye [wokupulukisa umuntu nge-Sabata]; nani-ke niyamangala nonke. <sup>22</sup>uMose kambe waninika ukusoka; (kepa akuvelanga ku'Mose, ng'okwabadala;) kuti ngeSabata nimsoke umuntu. <sup>23</sup>Inxa umuntu esokwa ngeSabata, kwenzelwa kambe ukuba kung'eqiwa umteto ka'Mose, po! ningitukutelele ngoba ngapulukisa umuntu nya ngeSabata na? <sup>24</sup>Ninganqumi pela ngokubonwayo nje; nqumani ngokunquma okulungileyo.'

<sup>25</sup>Basebeti abanye bas'eJerusalema, 'Lo asiye abafuna ukumbulala na? <sup>26</sup>Nangu uyashumayela unesibindi, abatsho'luto kuye! Konje nga amakosi ay'azi ngokuy'isiminya ukuti lowo ung'uKristo isiminya na? <sup>27</sup>Kepa lowo siyamazi lap'avela kona; uKristo inxa efika, kayikwaziwa'muntu lap'avela kona.' <sup>28</sup>Wab'es'ememeza uJesu eshumayela eTempeleni wati, 'Niyang'azi-ke; niy'azi futi lapa ngavela kona; mina-ke angizanga ngokwami; owangitumayo uy'isiminya eningamaziyo nina. <sup>29</sup>Kepa mina ngiyamazi, ngoba ngivela kuye, ng'uye owangitumayo.' <sup>30</sup>Basebefuna ukumbamba-ke; kepa akwabeka'muntu izandhla kuye, ngoba isikati sake sabesingakafiki.

<sup>31</sup>Ai-ke! noko abaningi besixuku batemba kuye beti, 'uKristo inxa efika, uyakwenza imilingo eminingi kunaleyo ay'enzayo na?' <sup>32</sup>abaFarisi nabaPriste abakulu bat'uba b'ezwe ukuti abantu bayaxokozela ngaye, basebetuma-ke abantu bokuyakumbamba. <sup>33</sup>Wati kubo uJesu, 'Ngisekona kinina isikatshana

nje, ngiza'uce ngimuke ngiye kwowangitumayo. <sup>34</sup>Niyakungifuna kambe, aniyikungitola; lapo ngikona ningeye kona nina' <sup>35</sup>Ati amaJuda ekulumisana, 'Uzakuya nga-pi lowo, lapo singayikumtola na? Uzakuya kwabacitekele ku'maGreki afundise amaGreki y'ini na? <sup>36</sup>Kutini-ke loko'kutsho akutshoyo kwokuti, Niyakungifuna kambe, aniyikungitola? nokuti, Lapo ngikona, ningeye kona nina, na?'

<sup>37</sup>Ai-ke! ngosuku lokugcina, olung'usuku olukulu lokudhla, w'ema uJesu wamemeza wati, 'Inxa umuntu 'omile, k'eze kimina 'ezekupuza. <sup>38</sup>Otemba kimina, njengaloko isibalo sitshoyo, esiswini sake kuyakucela imifula yamanzi ezwayo.' <sup>39</sup>Wab'etsho loko kambe, etsho uMoya ocwebileyo, abazakunikwa wona abatamba kuye; ngoba waungakahlaluki uMoya ocwebileyo, uJesu engakabi na'bukosi. <sup>40</sup>Abaningi besixuku bat'ukuzwa lelo'zwi bati, 'Impela lo ung'umprofete lowo.' <sup>41</sup>Abanye bati, 'Lo ung'uKristo.' Abanye bati, 'Po! uKristo angavela eGalile na? <sup>42</sup>Angiti isibalo siti, uKristo uya'ucela enzalweni ka'David, nas'emzini was'Belema, lapo uDavid azalwa kona na?'

<sup>43</sup>Kwaba njalo ukwahlukana kwabantu ngaye. <sup>44</sup>Abanye-ke babetanda ukumbamba; kapa akwabeka'muntu izandhla kuye.

<sup>45</sup>Basebebuyela labo'bantu ku'baPriste abakulu naku'baFarisi. Bati kubo, 'Y'ini ukuba ning'ezanga naye?' <sup>46</sup>Bati labo'bantu, 'Napakade akubonanga kushumayela'muntu njengalo.' <sup>47</sup>Bati abaFarisi, 'Wo! nani nikohlisiwe na? <sup>48</sup>Ukona y'ini wezinduna nowabaFarisi owaka watamba kuye na? <sup>49</sup>Kodwa leso'sixuku, esing'azi umteto, sikwa'Latsha.' <sup>50</sup>Wab'es'eti kubo uNikodimo, (owaya ku'Jesu ebusuku,) eng'owakubo, wati, <sup>51</sup>'Konje umteto wakiti uyamjezisa umuntu, ungakamuzwa kuqala, w'azi akwenzayo na?' <sup>52</sup>Bapendula bati kuye, 'Po! nawe us'ung'owas' eGalile, y'ini, na? Penyisisa, ubone: ngoba kabonanga evela umprofete eGalile.' <sup>53</sup>Kway'ilowo wagoduka-ke waya ekaya.

## ISAHLUKO VIII.

uJESU w'emuka-ke, waya entabeni yemigwenya. <sup>2</sup>Kusasa wapinda wangena eTempeleni: abantu bonke baya kuye, wahlala pansi wabashumayeza. <sup>3</sup>Kepa-ke abaBali nabaFarisi bayisa kuye umfazi ebanjwe epinga; bammisa pakati kwabo. <sup>4</sup>Basebeti kuye, 'Rabbi, lo'mfazi ubanjwe epinga esakwenza. <sup>5</sup>uMose kambe wasiyala emtetweni wati, ababulawe ngamatshe abanjalo. Po! wena uti-ni na?' <sup>6</sup>Batsho njalo bemvivinya, b'enzel'ukuba bazuz'ituba lokumhleba. uJesu wab'es'ekotama waloba ngomunwe pansi. <sup>7</sup>Besambuza njalo, wasukuma wati, 'Ongena'kona kambe pakati kwenu kavele kuqala amponse ngetshe.' <sup>8</sup>Wapinda wakotama waloba pansi. <sup>9</sup>Bat'ukuzwa loko, bezizwa enhliziyweni zabo, basebepuma ngabanye, kwapuma abadala kuqala, kwaza kwagcina abatsha: uJesu bamshiya yedwa, nomfazi 'emi pambi kwake. <sup>10</sup>uJesu walulama-ke kaz' abona'muntu-ke ukupela umfazi. Wab'es'eti kuye, 'Mfazi, bapi labo abebesola ngawe na? aujeziswe'muntu na?' <sup>11</sup>Wati, 'Angijeziswe'muntu, Nkosi.' Wati uJesu, 'Nami angikujezisi. Hamba ungab'us'ona futi.'

<sup>12</sup>uJesu wapinda washumayela futi kubo wati, 'Mina nging' ukukanya kwomhlaba. Ongilandelayo kayikuhamba ebumnyameni; uyakuba nokukanya kwomhlaba.' <sup>13</sup>Basebeti kuye abaFarisi, 'Uyazifakazela; ukufakaza kwako aku'siminya.' <sup>14</sup>Wati uJesu, 'Nakuba ngizifakazela, kanti ukuqinisa kwami ku'siminya, ngoba ngiy'azi lapa ngavela kona nalapa ngiya kona. Nina an'azi lapa ngavela kona nalapa ngiya kona. <sup>15</sup>Nina ninquma ngokwenyama; mina anginqumi'muntu. <sup>16</sup>Kanti, nakuba ngingquma, ukunquma kwami ku'siminya, ngoba angingedwa, ngikanye noBaba owangitumayo. <sup>17</sup>Kulotshwe futi emtetweni wakini ukuti ukufakaza kwababili ku'siminya. <sup>18</sup>Mina nging'omunye ozifakazelayo; uBaba futi owangitumayo ufakaza



ngami naye.' <sup>19</sup>Bati kuye, 'Upi uyihlo?' Wati uJesu, 'Aning' azi mina, noBaba animazi naye. Inxa bening'azi, beniyakumazi noBaba futi.' <sup>20</sup>La'mazwi-ke uJesu wawashumayela es'endaweni yokubutela [iTempele,] eshumayela eTempeleni. Kepa kabanjwa'muntu; ngoba isikati sake sasingakafiki.

<sup>21</sup>Wapinda washumayela futi kubo uJesu wati, 'Ngiy'emuka mina: nina niya'ungifuna kambe; kanti niyakufela ekoneni kwenu; lapo ngiya kona, ningeye kona nina.' <sup>22</sup>Ati amaJuda, 'Uza'uzibulala y'ini na? ngoba eti, Lapo ngiya kona, ningeye kona nina.' <sup>23</sup>Wab'es'eti kubo, 'Nina nivela kwelipansi, mina ngivela kwelipezulu; nina nivela kulo'mhlaba, mina angiveli kulo'mhlaba.' <sup>24</sup>Y'ingaloko-ke ngashumayela kinina ngati, niyakufela ekoneni kwenu: ngoba inxa ningatemi ukuti nging'uye, niyakufela-ke ekoneni kwenu.' <sup>25</sup>Basebeti kuye, 'Wena ung'ubani na?' Wati kubo uJesu, 'Nging'ulowo enginitshela yena kuqala.' <sup>26</sup>Kuningi kambe engingakushumayela ngani nginqume: kodwa owangitumayo u'siminya, nami engakuzwayo kuye ngikushumayela emhlabeni.' <sup>27</sup>Kabakwazi-ke ukuti ushumayela ngoYise. <sup>28</sup>Wab'es'eti uJesu, 'Inxa seniyipakamisile indodana yesintu, lapo-ke niyakwazi ukuti nging'uye, nokuti ang'enzi'luto ngokwami; kodwa njeng'angitshenisa kona uBaba ngishumayela kona.' <sup>29</sup>Owangitumayo unami; uBaba kangishiyile ngedwa, ngoba ng'enza ngezikati zonke okuyolileyo kuye.' <sup>30</sup>Esashumayela loko-ke kwatamba kuye abaningi.

<sup>31</sup>uJesu wab'es'eti ku'maJuda ab'etembe kuye, 'Inxa nihlezi njalo ezwini lami, niyakuba ng'abebandhla lami uqobo, <sup>32</sup>ni-kwazi oku'siminya, oku'siminya kun'enze ukuba nizibusele.' <sup>33</sup>Bampendula bati, 'Siy'inzalo ka'Abraham, asibonanga sibotshwa'muntu: y'ini ukuba uti y'ikona siya'uzibusele?'' <sup>34</sup>uJesu wapendula wati kubo, 'Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, lowo owenze ukona u'sigqila sako.' <sup>35</sup>Isigqila kambe asihlali njalonjalo endhlini; kepa indodana ihlala njalonjalo.

<sup>36</sup>Inxa kambe indodana ininika ukuzibusela, impela niyakuzibusela. <sup>37</sup>Ng'iy'azi pela ukuti niy'inzalo ka'Abraham : kepa nifuna ukungibulala ngoba izwi lami alina'ndawo pakati kwenu. <sup>38</sup>Engikubonele ku'Baba ngishumayela kona : enikubonele ku'yihlo n'enza kona nani. <sup>39</sup>Bapendula bati, 'Ng'uAbraham ubaba wetu.' Wati kubo uJesu, 'Inxa bening'abantwana baka'Abraham, beniyakwenza ukwenza kuka'Abraham. <sup>40</sup>Kepa kaloku nifuna ukungibulala, nging'umuntu onishumayeze isiminya engisizwileyo ku'Nkulunkulu ; k'enzanga njalo kambe uAbraham. <sup>41</sup>N'enza ukwenza kuka'yihlo nina.' Bati kuye, 'Asizalwanga ngobufefe ; sinoBaba munye, uNkulunkulu.' <sup>42</sup>Wati kubo uJesu, 'Inxa uNkulunkulu eb'eng'uYihlo, beniya'ungitanda, ngoba ngifike ngivela ku'Nkulunkulu ; angizanga ngokwami, ng'uye owangitumayo. <sup>43</sup>Y'ini ukuba anizindhli ukutsho kwami na ? Kuy'ingoba ning'ezwe izwi lami. <sup>44</sup>Nina nivela kwohlebayo uyihlo, nokunxanela kuka'yihlo nitanda ukwenza kona. Wab'eng'owokubulala yena seloku kwaba s'ekuqaleni ; k'emanga esiminyeni, ngoba asiko isiminya kuye. Inxa eqambamanga ushumayela kwokwake ; ngoba ul'ihatanga noyise walo. <sup>45</sup>Mina-ke, ngoba ngishumayela isiminya, anitembi kimina. <sup>46</sup>Ng'umupi kinina ongaveza ukona kimina na ? Po ! inxa ngishumayela isiminya, y'ini ukuba anitembi kimina na ? <sup>47</sup>Ovela ku'Nkulunkulu uzwa amazwi ka'Nkulunkulu. Y'ingaloko-ke anizwa nina ngoba aniveli ku'Nkulunkulu.' <sup>48</sup>Apendula amaJuda ati kuye, 'Angiti sitsho kahle loku siti ung'owas'eSamaria, unedemone na ?' <sup>49</sup>Wati uJesu, 'Qabo ! angina'demone, kepa mina ng'azisa uBaba ; nina niyangihlaza. <sup>50</sup>Angifuni mina ukutuswa kwami ; ukona ofunayo oyakunquma. <sup>51</sup>Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, inxa umuntu ebambe izwi lami, kayikukubona ukufa njalo.' <sup>52</sup>Ati kuye amaJuda, 'Ses'azi ukuti unedemone. uAbraham usafa nabaprofete ; wena uti inxa umuntu ebambe izwi lako kayikukubona ukufa njalo.

<sup>53</sup>Po! wena umkulu kunobaba uAbraham osafa, nabaprofete asebafa na? Uzitahaya ubani na?' <sup>54</sup>Wati uJesu, 'Inxa ngizitusa, ukutuswa kwami aku'nto ya'luto; ongitusayo ng'uBaba, eniti ng'uNkulunkulu wenu. <sup>55</sup>Kanti animazi; kepa ngiyamazi mina. Inxa ngiti nokutsho angimazi, bengiyakuba ngil'ihatanga nami njengani. Ngiyamazi kambe mina; ngibambe izwi lake. <sup>56</sup>uAbraham uyihlo wenu watokoza ukuba eyakubona usuku lwami; walubona-ke, watokoza.' <sup>57</sup>Ab'es'eti kuye amaJuda, 'Wena aukabi na'minyaka e'mashumi'mahlanu; po! umbonile uAbraham?' <sup>58</sup>Wati uJesu, 'Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, engakabiko uAbraham, mina ngikona.' <sup>59</sup>Basebetabata amatshe beti abamtshaye. Kepa uJesu wacatsha, wapuma eTempeleni, wadabula pakati kwabo, wadhlula w'emuka.

### ISAHLUKO IX.

Ai-KE! uJesu edhlula wabona umuntu oy'impumpute seloku azalwa. <sup>2</sup>Abebandhla lake basebembuza beti, 'Rabbi, ng'umupi ow'onayo, kuko kung'uye, kuko kung'abamzalayo, azalwa ey'impumpute nje na?' <sup>3</sup>Wati uJesu, 'K'onanga lo nabamzalayo: kepa y'ikona kuya'uhlalukiswa ukwenza kuka'Nkulunkulu kuye. <sup>4</sup>Kufanele ukuba ngisebenze imisebenzi yowangitumayo kusey'is'emmini; ngoba buy'eza kambe ubusuku angesebenze umuntu ngabo. <sup>5</sup>Ngises'emhlabeni nging'ukukanya kwomhlaba.' <sup>6</sup>Wat'ub'atsho njalo wafel'amate emhlabatini, w'enz' udaka ngamate, walucomba udaka emehlweni empumpute, wati kuyo, 'Hamba uyekugeza esizibeni sas'eSiloam,' (loko'kuti 'otunyiweyo'). Yaya yageza-ke yabuya ibona.

<sup>8</sup>Abakelene naye nabambona kuqala ukuti uy'impumpute bati, 'Lo akusiye owab'ehlezi ecela na?' <sup>9</sup>Abanye bati, 'Ng'uye'; abanye bati, 'Ufana naye'; wati yena, 'Nging'uye.' <sup>10</sup>Bati kuye, 'Po! amehlo ako avuleke kanjani na?' <sup>11</sup>Wati, Ute umuntu, igama lake uJesu, w'enza udaka, walucomba

emehlweni, wati, Hamba, uye esizibeni sas'eSiloam, ugeze. Ngaya ngageza-ke ngabuya ngibona.' <sup>12</sup>Bati kuye, 'Upi yena na?' Wati, 'Ang'azi.'

<sup>13</sup>Basebemyisa ku'baFarisi lowo owab'ey'impumpute kuqala. <sup>14</sup>Kwaku l'iSabata mhla uJesu 'enza udaka anduba avule amehlo ake. <sup>15</sup>abaFarisi nabo bambuza futi ngokuti ubona kanjani na. Wati kubo, 'Ungicombe udaka emehlweni, nga-geza, ngiyabona.' <sup>16</sup>Bati abanye babaFarisi, 'Lo'muntu kaveli ku'Nkulunkulu, ngoba engalondi iSabata.' Bati abanye, 'Umuntu owonayo ang'enza kanjani imilingo enje na?' Kwakukona kambe ukupikisana pakati kwabo. <sup>17</sup>Bapinda bati kowab'ey'impumpute, 'Wena uti-ni ngaye loku evule amehlo ako nje na?' Wati, 'Ung'umprofete.' <sup>18</sup>Kepa amaJuda kakolwanga ngaye ukuti wab'ey'impumpute us'epind'ebona, engakabizi abamzalayo os'epind'ebona. <sup>19</sup>Basebebabuza bati, 'Lo y'indodana yenu na, eniti nina wazalwa ey'impumpute na? Po! us'ebona kanjani na?' <sup>20</sup>Babapendula abamzalayo bati, 'Siy'azi ukuti indodana yetu lo, nokuti wazalwa ey'impumpute; <sup>21</sup>kepa ukubona kanjani kaloku as'azi; futi as'azi ukuti ng'ubani ovule amehlo ake. Us'ekulile; mbuzeni; uzakunitshela ngokwake.'

<sup>22</sup>Abamzalayo kambe batsho njalo b'esaba amaJuda ab'es'e-hlangene ngokuti, inxa umuntu emvuma ukuti uKristo, lowo' muntu kaxotshwe ebandhleni. <sup>23</sup>Y'ingaloko-ke abamzalayo bati, 'Us'ekulile; mbuzeni.' <sup>24</sup>Basebepinda bembiza lowo'muntu owab'ey'impumpute, bati kuye, 'Sana ukutusa ku'Nkulunkulu; siy'azi tina ukuti lowo ung'owonayo.' <sup>25</sup>Wati yena, 'Nonxa nga eng'owonayo ang'azi. Into inye engiy'aziyo yokuba bengiy'impumpute, sengiyabona.' <sup>26</sup>Bapinda bati kuye, 'Wenze njani kuwe na? Amehlo ako uwavule kanjani na?' <sup>27</sup>Wati yena, 'Kade nginitshela, anizwanga. Y'ini ukuba nitand'ukuzwa futi? Konje nani nga nitanda ukuba ng'abebandhla lake?' <sup>28</sup>Basebem-

tuka bati, 'Ng'uwe owebandhla lake; tina sing'abebandhla lika' Mose. <sup>29</sup>Siy'azi tina ukuti uNkulunkulu wakuluma noMose: lowo'muntu asimazi lap'avela kona.' <sup>30</sup>Wapendula lowo'muntu wati, 'Au! kuyang'ahlula loko ukuba ningamazi lap'avela kona, kanti uvule amehlo ami. <sup>31</sup>Siy'azi kambe ukuti uNkulunkulu kab'ezwa abonayo; kodwa inxa umuntu eng'okulekayo, 'enza akubonayo, uNkulunkulu uyamuzwa. <sup>32</sup>Selokwatini akubonanga kuze kube kona'muntu owaka wavula amehlo omuntu owazalwa ey'impumpute. <sup>33</sup>Inxa lowo engaveli ku'Nkulunkulu, ub'eng'e'nze'luto.' <sup>34</sup>Bati, 'Wena wazalelwa ekoneni uqobo lwako; po! ushumayeza tina na?' Basebemxotsha-ke ebandhleni.

<sup>35</sup>Ai-ke! uJesu w'ezwa ukuti bamxotshile ebandhleni; wamfumana, wati kuye, 'Uyatamba endodaneni ka'Nkulunkulu na?' <sup>36</sup>Wapendula yena wati, 'Ing'ubani, Nkos', ngize ngitembe kuyo na?' <sup>37</sup>Wati uJesu, 'Uyibonile-ke; lo oshumayela nawe yiyo.' <sup>38</sup>Wati, 'Nkosi, ngiyatamba,' wakuleka kuye. <sup>39</sup>Wab'esi'eti uJesu, 'Ngize kulo'mhlaba ukuba kuvel'ukunquma, kona abangaboniyo beya'ubona, kuti ababonayo bapuputeke.' <sup>40</sup>Abanye babaFarisi, ababe kona, bat'ukukuzwa loko bati, 'Po! nati si'zimpumpute na?' <sup>41</sup>Wati kubo uJesu, 'Inxa beni'zimpumpute, beningayikuba na'kona. Kepa niti, Siyabona; y'ingaloko-ke ukona kwenu kumi.'

## ISAHLUKO X.

'NGIQINISILE ngiqinisile ngiti kinina, ongangeni ngesango esibayeni sezimvu, ohle akwele ngenye indawo, ul'isela uze'kupanga. <sup>2</sup>Ongena ngesango kambe, owalusa izimvu. <sup>3</sup>Olinda isango uyamvulela, izimvu ziyalizwa izwi lake; ubiza ezake izimvu ngamagama azo, azipumese. <sup>4</sup>Kuti ukuzipumesa izimvu zake, ahambe ngapambili kwazo, izimvu zimlandele, ngoba z'azi izwi lake. <sup>5</sup>Aziyikumlandela umfo, ziyakumbalekela; ngoba azil'azi izwi lomfo.'

<sup>6</sup>La'mazwi uJesu wawashumayela kubo elinganisa : kepa abakwazi loko akushumayela kubo ukuti kuti-ni na. <sup>7</sup>Aike! uJesu wab'es'epinda eti kubo, 'Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, mina ngil'isango lesibaya sezimvu. <sup>8</sup>Bonke ababefike ngapambili kwami babeng'amasela, b'eze'kupanga ; kepa izimvu azib'ezwanga. <sup>9</sup>Mina ngil'isango : inxa umuntu engena ngami, uyakusindiswa, angene epuma afumane idhlelo. <sup>10</sup>Isela alizi kunge ngokweba nokugwaza nokububisa ; mina ngizele ukuba babe nokuhlala, babe nako ngokudhlulileyo.

<sup>11</sup>'Nging'umnini'zimvu omuhle mina. Umnini'zimvu omuhle uyakuzidela inhloko yake ngezimvu. <sup>12</sup>Kodwa okokelwayo nje, ongesiye umnini'zimvu, izimvu zinge'zake, angati ukubona impisi iza, azishiye izimvu, abaleke, impisi izibambe, izicite izimvu. <sup>13</sup>Okokelwayo kambe uyabaleka, ngoba ung'okokelwayo nje, kazinakekele izimvu. <sup>14</sup>Mina nging'umnini'zimvu omuhle ; ngiyaz'azi izimvu zami, ng'aziwa futi ezami ; <sup>15</sup>njengoba uBaba uyang'azi, nami ngiyamazi uBaba. Ngilahla inhloko yami kambe ngezimvu. <sup>16</sup>Nginezinye futi izimvu ezingeso zalolu' bunda ; nalezo kufanele ukuba ngizilete, zibe'mhlambi'munye, zibe'mnini-zo'munye. <sup>17</sup>Ngaloko-ke uBaba uyangitanda, ngoba ngilahle inhloko yami, y'ikona ngiya'uyitata futi. <sup>18</sup>Angiy'apucwa'muntu, ngiyayilahla nje ngokwami. Ngingayilahla, ngingapinda ngiyitate futi ; loko ngiyalwe ng'uBaba ngako.'

<sup>19</sup>Kwaba kona futi ukupikisana pakati kwamaJuda kulawo' mazwi. <sup>20</sup>Bati abaningi pakati kwawo, 'Unedemone, uyahlanya : nimalalelele-ni na ?' <sup>21</sup>Bati abanye, 'La'mazwi akusiwo awomuntu onedemone ; po ! idemone lingavula amehlo empupute na ?'

<sup>22</sup>Kuleyo'nkati-ke kwakukona ukudhla kwokubonga iTempele eJerusalema kus'ebusika. <sup>23</sup>uJesu wab'ehambahamba pakati kweTempele esangweni lika'Solomone. <sup>24</sup>amaJuda amhaqa ati kuye, 'Kwoza kube nini ulohle wasiqed'amandhla na ? Inxa ung'uKristo ; sitshele kube s'obala.' <sup>25</sup>Wabapendula uJesu wati,

Nganits'hela kambe, kepa anikolwa : imisebenzi engiy'enzayo egameni lika'Baba, iyona-ke efakaza ngami. <sup>26</sup>Kodwa nina anikolwa ; ngoba anisibo abezimvu zami, njengoba ngatsho njalo kinina. <sup>27</sup>Izimvu zami ziyalizwa izwi lami, nami ngiyaz'azi, ziyangilandela ; <sup>28</sup>ngiznika-ke ukuhlala okumiyo ; aziyikububanjalonjalo, aziyikupangwa'muntu esandhleni sami. <sup>29</sup>uBaba, onginike zona, mukulu kunabo bonke ; akuko'muntu ongazipanga esandhleni sika'Baba. <sup>30</sup>Tina noBaba si'munye.' <sup>31</sup>amaJuda ab'es'etabata amatshe futi, ati kamtshaye. <sup>32</sup>Wati uJesu kuwo, 'Imisebenzi eminingi emihle nginitshenisile yona ivela ku'Baba. Y'ingamupi umsebenzi waleyo eningitshaya ngawo ?' <sup>33</sup>Ati amaJuda, 'Asikutshayi ngomsebenzi omuhle, sikutshaya ngoba udumaza, ut'ung'umuntu nje uzitshaya uNkulunkulu.' <sup>34</sup>Wati kuwo uJesu, 'Angiti kulotshwe emteweni wakini ukuti, Ngati ning'oNkulunkulu na ?' <sup>35</sup>Po ! inxa ati labo ng'oNkulunkulu, abona izwi lika'Nkulunkulu lafika kubo, (isibalo esicwebileyo kambe singegobe impela,) <sup>36</sup>po ! niti kuyena uYise amahlu kanisileyo, wantuma emhlabeni, niti, Uyadumaza, ngoba ngite, Ngiy'indodana ka'Nkulunkulu na ? <sup>37</sup>Inxa nging'enzi imisebenzi ka'Baba, musani ukukolwa y'imina. <sup>38</sup>Kepa inxa ng'enza yona, nakuba ningakolwa y'imina, salani senikolwa y'iyona-ke ; kona niyakwazi nikolwe ukuti uBaba ukimina nami ngikuye.'

<sup>39</sup>Basebefuna ukumbamba futi, wapuma-ke ezandhleni zabo. <sup>40</sup>Wapinda waya petsheya kweJoredane, kuleyo'ndawo lapo kwakukona uJohane kuqala ebapatisa ; wahlala kona. <sup>41</sup>Ai-ke ! kwaya kuye abaningi beti, 'uJohane akushumayela ngalo'muntu ku'siminya.' <sup>42</sup>Abaningi batemba kuye lapo.

## ISAHLUKO XI.

KWAKUKONA umuntu egula uLazaro was'eBetani, umzi wakubo ka'Maria noMarta odade wabo. <sup>2</sup>Y'ilowo'Maria-ke oweza'kugcoba inKosi ngamafuta, w'esula izinnyawo zayo ngezin-

nwele zake, okwagula umne wabo uLazaro. <sup>3</sup>Ai-ke! odade wabo bambika bati, 'Nkosi, beka! lowo omtandayo uyagula.' <sup>4</sup>Wat'ub'ezwe loko uJesu wati, 'Loko'kufa akusi'kufa; y'ikona kuza'uvula ubukosi buka'Nkulunkulu, ngaloko indodana ka'Nkulunkulu ituswe ngabo.' <sup>5</sup>uJesu kambe wab'etanda uMarta nodade wabo noLazaro. <sup>6</sup>Wat'ub'ezwe-ke ukuti uyagula, wahlala amasuku amabili kuleyo'ndawo ab'e kuyona. <sup>7</sup>Emva kwaloko wati kwabebandhla lake, 'Asipindel'eJudia.' <sup>8</sup>Bati abebandhla, 'Mfundisi, amaJuda ab'es'efuna ukukugxoba; po! uza'upindela kona na?' <sup>9</sup>Wati uJesu, 'Angiti zikona izikati ezil'ishumi-nambili zosuku na? Inxa umuntu ehamba emmini, kakubeki, ngoba uyabona kambe ukukanya kwalo'mhlaba. <sup>10</sup>Kodwa inxa ehamba ebusuku, uyakubeka, ngoba kana'kukanya kuye.' <sup>11</sup>Wat'ub'atsho njalo wati kubo, 'uLazaro, umhlobo wetu, us'elele; kepa mina ngizakuya'kumvusa.' <sup>12</sup>Bati abebandhla, 'Nkosi, loku eleleyo njalo; uza'usinda.' <sup>13</sup>uJesu kambe wab'eshumayela epat'ukufa kwake; kepa bona bati upat'ukulala ubutongo. <sup>14</sup>uJesu wab'es'etsho kubo kwabas'obala wati, 'uLazaro us'efile. <sup>15</sup>Kepa ngiyatokoza ngani ukuba bengingeko kuye, kona niya'ukolwa. Asiye kuye-ke.' <sup>16</sup>noToma ong'uWele naye wati kwabanye bebandhla, 'Asihambe nati siye'kufa kanye naye.'

<sup>17</sup>uJesu wat'ub'afike wafumana es'elele izinsuku ezine elibeni. <sup>18</sup>iBetani kambe lali s'eduze neJerusalema, kungati amabanga al'ishumi-nanhlanu. <sup>19</sup>Sokufike amaJuda amaningi kwoMaria noMarta, eze'kubabona ngomne wabo. <sup>20</sup>Wat'ub'ezwe uMarta ukuti uJesu uy'eza, wamhlangabeza; kepa uMaria wab'ehlezi endhlini. <sup>21</sup>Wati kuye uMarta, 'Nkosi, inxa ub'ukona, umne wetu ub'engayikufa. <sup>22</sup>Kepa ngiy'azi nakaloku ukuti konke loko okucelayo ku'Nkulunkulu uyakukunika kona.' <sup>23</sup>Wati kuye uJesu, 'Umne wenu uza'uvuka.' <sup>24</sup>Wati uMarta, 'Ngiy'azi ukuti uza'uvuka ekuvukeni ngosuku lokugcina.' <sup>25</sup>Wati kuye uJesu, 'Mina nging'ukuvuka nokuhlala. Otemba kimina, nakuba



efa, uya'uhlala ; <sup>26</sup>lowo kambe ohlez'etemba kimina kayikufa njalonjalo. Uyakolwa y'iloko na ?' <sup>27</sup>Wati kuye, 'Yebo, Nkosi; ngikolwa ukuti wena ung'uKristo, indodana ka'Nkulunkulu, ob'ezakuza emhlabeni.' <sup>28</sup>Watsho njalo qede, w'emuka waya'kubiza uMaria udade wabo ngas'ese, wati, 'Umfundisi ufikile, uyakubiza.' <sup>29</sup>Wat'ukukuzwa loko, w'esuka masinyane, waya kuye. <sup>30</sup>Kepa uJesu wab'engakangeni ekaya, wab'es'elapo lapa uMarta amhlangabeza kona. <sup>31</sup>amaJuda ab'es'endhlini kanye noMaria emkuza, at'ukubona ukuti usukele pezulu wapuma, amlandela eti, 'Uya elibeni, uyakukala kona.' <sup>32</sup>Wat'ub'afike ku'Jesu uMaria embona, wawa ezinnyaweni zake wati, 'Nkosi, inxa ub'ukona, ub'engayikufa umne wetu.' <sup>33</sup>uJesu wat'ukumbona ekala kanye namaJuda ab'emlandela ekala nawo, wabubula emoyeni wake, wahluseka, <sup>34</sup>wati, 'Nimbeke-pi na?' Bati 'Nkosi, woza'kubona.' <sup>35</sup>Wakala-ke uJesu. <sup>36</sup>At'amaJuda, 'Bekani ukumtanda kwake!' <sup>37</sup>Bati abanye babo, 'Lo, owavula amehlo aleyo'mpumpute, wab'engekwenze ukuba nalo'muntu angafi na?' <sup>38</sup>uJesu ekalela pakati futi waya elibeni; laling' umhume livaliwe ngetshe. <sup>39</sup>Wab'es'eti uJesu, 'Susani itshe!' Wat'udade wa'ofileyo, uMarta, 'Nkosi, us'enuka; ngoba use' nsuku'ne. <sup>40</sup>Wati kuye uJesu, 'Angiti ngikutshelile ngati, inxa utemba, uza'ubona ubukosi buka'Nkulunkulu?' <sup>41</sup>Balisusa itshe lapo ofileyo elele kona. uJesu wabeka-ke ezulwini wati, 'Baba, ngiyakubonga, ngoba ungizwile. <sup>42</sup>Beng'azi kambe ukuti uyangizwa ngezikati zonke. Kepa loku engikutshoyo, y'ingalesi'sixuku esingipahlileyo, kona siyakukolwa ukuti ng'u-wena owangitumayo.' <sup>43</sup>Wat'eqeda loko, wamemeza-ke ngezwi elikulu wati, 'Lazaro, puma!' <sup>44</sup>Wab'es'epuma ofileyo, etandwe izinnyawo nezandhla ngemisweswe yezindwangu, embozwe ebusweni ngendwangu. Wati kubo uJesu, 'Mtukululeni, nimek'ahambe.'

<sup>45</sup>Abaningi bamaJuda ab'eze ku'Maria, bat'ukubona loko

akwenzayo uJesu, batemba kuye. <sup>46</sup>Kepa abanye bawo baya ku'baFarisi, babatshela konke akwenzayo uJesu. <sup>47</sup>Ngaloko-ke abaPriste abakulu nabaFarisi babuta umpakati wabo bati, 'S'enze njani na ? loku lo'muntu 'enza imilingo eminingi. <sup>48</sup>Inxa simyeka njalo, bonke kambe baza'utemba kuye, abas'eRoma b'eze'kus'apuca izwe lakiti nesizwe sakiti.' <sup>49</sup>Umuntu wabo, uKaifa, eng'umPriste omkulu kulowo'nyaka, wati kubo, 'An'azi'luto nina. <sup>50</sup>Aniqondi-ke ukuti kung'ubuhle kitina ukuba umuntu emunye afe ngabantu bonke, isizwe sonke singabubi.' <sup>51</sup>Loko-ke kakutshongo ngokwake nje ; y'ingoba ab'eng'umPriste omkulu kambe kulowo'nyaka, waqaziyela ngapambili ukuti uJesu ub'ezakufa ngaleso'sizwe ; <sup>52</sup>kungeso ngaleso'sizwe sodwa, kodwa ahlanganise abantwana bonke baka'Nkulunkulu abasabaleleyo, babe kanye.

<sup>53</sup>Kwabaseloku kulolo'lusuku baqala ukwenza izigabavu zokumbulala. <sup>54</sup>Ngaloko-ke uJesu kabanga esahamba obala pakati kwamaJuda : wemuka-ke lapo, waya ezweni elis'eduze nehlana ezweni okutiwa iEphraim : wahlala lapo nabebandhla lake.

<sup>55</sup>Kwasokusondela ukudhla kwamaJuda ; abaningi bakupuka emapandhleni baya kwomkulu eJerusalema lingakabiko iPaska, beyakugezwa. <sup>56</sup>Balohle bamfuna uJesu, beti omunye kwo-munye b'emi eTempeleni, 'Niti-ni na, kayikuza ekudhleni na ?' <sup>57</sup>abaPriste abakulu nabaFarisi kambe babemise izwi lokuti, inxa umuntu emzwile lap'ekona, kabike, kona beza'umbamba.

## ISAHLUKO XII.

Ai-KE ! ngamasuku a'situpa ngapambi kwePaska uJesu waya wangena eBetani, lapo wab'ekona uLazaro ofileyo, amvusayo uJesu ekufeni. <sup>2</sup>Bamenzela ukudhla lapo ; kwakupetwe ng'u-Marta ; kepa uLazaro wab'e kanye nababecambalele ekudhleni. <sup>3</sup>uMaria wab'es'etabata-ke umfumana wetshe wamafuta al'igugu

kakulu, wamgcoba uJesu izinnyawo, was'esula izinnyawo ngezinwele ; indhlu yonke-ke yagcwala ipunga lamafuta. <sup>4</sup>Omunye wabebandhla, uJudas ka'Simone was'eSkara, ob'ezakumkapela, wati, <sup>5</sup>'Y'ini ukuba la'mafuta angatengwa ngopeni aba'makulu' matatu, kupiwe abampofu ?' <sup>6</sup>Wakutsho loko, engatsho kambe ngoba enakekele abampofu, watsho ngoba el'isela, etwala isikwama sabo, epata okufakwa kuso. <sup>7</sup>Wati uJesu, 'Myekeni ; loku ukulondele usuku lokumbelwa kwami. <sup>8</sup>Ngoba abampofu ninabo pakati kwenu njalo, kepa mina aninami njalo.'

<sup>9</sup>Isixuku esikulu samaJuda s'ezwa ukuti ukona uJesu. Basebeya-ke, kepa abayelanga uJesu yedwa, baya'kubona noLazaro amvusayo uJesu kwabafileyo. <sup>10</sup>abaPriste abakulu bakulumisana ngokumbulala uLazaro futi ; <sup>11</sup>ngoba ngaye-ke abaningi bamaJuda b'emuka, batemba ku'Jesu.

<sup>12</sup>Ngangomuso isixuku esikulu esiye ekudhlени, sat'uba sizwe ukuti uJesu uy'eza eJerusalema, <sup>13</sup>s'apula amahlamvu esundu, sapuma nawo siya'kumhlangabeza, samemeza siti, 'Hosana ! kabongwe oza egameni lika'YAHWE inKosi yakwa'Israele !' <sup>14</sup>uJesu wat'ub'afune itole lembongolo, wahlala kulo, njengokulotshiweyo kwokuti, <sup>15</sup>'Ung'esabi, ndodakazi ka'Sione ! Nans'inkosi yako iza, ihlezi etoleni lembongolo !' <sup>16</sup>Abakwazanga loko kambe kuqala abebandhla lake ; kwat'uba uJesu abe nobukosi, basebekukumbula ukuti loko kulotshwe ngaye, nokuti bakwenza loko kuye. <sup>17</sup>Sabesifakaza-ke isixuku esasikona kanye naye mhla ebiza uLazaro etuneni emvusa kwabafileyo. <sup>18</sup>Ngaloko-ke futi isixuku samhlangabeza, ngoba sizwile ukuti wenze lo'mlingo. <sup>19</sup>Bat'abaFarisi omunye kwomunye, 'Niyabona ukuti asisizi'luto ? Nank'umhlaba wonke uyamlandela !'

<sup>20</sup>Kwakukona abatile bamaGreki kwabakupukayo beya'kukuleka ekudhlени. <sup>21</sup>Labo baya ku'Filipo was'eBetesaida las'eGalile, bambuza bati, 'Nkosi, sitanda ukubona uJesu.' <sup>22</sup>uFilipo waya wakutsho ku'Andru. uAndru noFilipo bamtahela uJesu.

<sup>22</sup>uJesu wabapendula wati, 'Sokufike isikati eza'utuswa ngaso indodana yesintu. <sup>24</sup>Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, inxa imbeu ingake iwele emhlabatini, kuke kungati iyabola ife, ingahlala nje; kodwa inxa ifa, ingaveza izinhlamvu ezinningi. <sup>25</sup>Otanda inhloko yake, uyakuyilahla: ozonda inhloko yake kulo'mhlaba, uyakuyilonda aze abe nokuhlala okumiyo. <sup>26</sup>Inxa umuntu etanda ukungikonza, kangilandele; lapo ngikona, okonza mina uyakuba kona naye. Inxa umuntu eya'ungikonza, uBaba uyakumkulisa. <sup>27</sup>Sokuhlupeka umoya wami; kepa ngiti-ni na? ngiti, Baba, ngisindise kulesi'sikati? Ai! ngizele kona-loko kulesi'sikati. <sup>28</sup>Baba, likulise igama lako.' Kwasokuvela izwi ezulwini lati, 'Sengalikulisa, futi ngiyakubuya ngilikulise.' <sup>29</sup>Abantu ababe naye bekuzwa loko bati, 'Ukuduma nje!' Abanye bati, 'Ingelosi leyo ikuluma naye.' <sup>30</sup>Wati uJesu, 'Lelo'zwi aliveleli mina, livelela nina. <sup>31</sup>Soku'sikati soku-nqunywa kwalo'mhlaba; inkosi yalo'mhlaba is'iza'uxotshwa. <sup>32</sup>Nami, inxa sengipakanyisiwe pezu kwomhlaba, ngiya'ubaholela kimina bonke abantu.' <sup>33</sup>Watsho njalo elinganisa ukufa okunjani azakufa ngako. <sup>34</sup>Bati abantu, 'S'ezwa tina enncwadini yomteto ukuti uKristo uyakuhlala kuze kube nini. Utsho ngani ukuti, Ngaipakanyiswa indodana yesintu na? Indodana yesintu le ng'ubani na?' <sup>35</sup>Wab'es'eti uJesu, 'Nisenokukanya ngesikatskana nje. Hambani nisenokukanya, kona ubumnyama bungayikunifikela. Ohamba ebumnyameni kambe k'azi lapo eya kona. <sup>36</sup>Nisenokukanya, tembani kuko ukukanya, kona niyakuba ng'abantwana bokukanya.' Watsho njalo-ke uJesu, w'emuka wabashiya.

<sup>37</sup>Kepa nakuba 'enza imilingo eminingi kangako pambi kwabo, abatembanga kuye; <sup>38</sup>kwasokuqiniseka izwi lika'Isaya umprofete lokuti, 'Nkosi, ng'ubani owakolwa ukushumayela kwetu na? Inngalo ka'YAHWE yabonakaliswa ku'bani na?' <sup>39</sup>Kepa ababanga na'kukolwa njengaloko uIsaya atsho futi wati, <sup>40</sup>'Uwa-

puputekisile amehlo abo, wayinonisa inhliziyo yabo, kona bengayikubona ngamehlo, bang'azi ngenhliziyo, bapenduka, ngibapulukise.' <sup>41</sup>Ulsaya wakutsho kambe loko, es'ebone ubukosi bake washumayela ngaye.

<sup>42</sup>Noko kwakukona abaningi bezikulu zamaJuda abakolwa ng'uye; kodwa abamvumanga ngokwabaFarisi, funa baxotshwe ebandhleni; <sup>43</sup>y'ingoba babetanda ukutiswa ng'abantu kunokuswa ng'uNkulunkulu.

<sup>44</sup>uJesu wamemeza-ke wati, 'Okolwa y'imina, kakolwa y'imina nje, ukolwa ng'uBaba owangitumayo. <sup>45</sup>Ongibonayo ubona owangitumayo. <sup>46</sup>Ngize emhlabeni, nging'ukukanya, kona okolwa y'imina engasayikuhlala ebumnyameni. <sup>47</sup>Inxa umuntu 'ezwa amazwi ami, engatambi kuwona, angiyikumnquma mina; ngoba angizelanga'kuwunquma umhlaba, ng'ezakuwusindisa umhlaba. <sup>48</sup>Ong'alayo, engawavumi amazwi ami, kukona okuyakumnquma; izwi engalishumayelayo, y'ilona eliyakumnquma ngosuku lokugcina. <sup>49</sup>Ngoba angishumayeli ngokwami; uBaba owangitumayo wangiya ngaloko engiyakukukuluma ngikushumaye. <sup>50</sup>Nami ngiy'azi ukuti ukuyala kwake kung'ukuhlala okumiyo. Ngako-ke, loko konke engikushumayelayo, njengaloko uBaba angitshela kona, ngishumayela kona nami.'

### ISAHLUKO XIII.

KWATI ngapambili lingakadhlwa iPaska, uJesu 'azi ukuti isikati sake sesi'kufupi ukuba 'emuke emhlabeni aye ku'Yise, abatandile abake abas'emhlabeni, wabatanda kwaza kwaba s'ekupeleni. <sup>2</sup>Kute sebeqedile ukudhla, uSatan es'ekubekile enhliziyweni ka'Judas ka'Simone was'eSkara ukuya'kumkapela, <sup>3</sup>ai-ke! uJesu ekwazi ukuti uYise ukunike konke ezandhleni zake, nokuti wavela ku'Nkulunkulu, futi ubuyela ku'Nkulunkulu, <sup>4</sup>wab'esesuka-ke ekudhleni, wakumula izingubo zake, watabata indwangu, wazibopa ngayo; <sup>5</sup>watela amanzi esitsheni sokugezela,

waqala ukugeza izinnyawo zabebandhla lake, waz'esula nge-ndwangu ab'ezibope ngayo. <sup>6</sup>Ute lapa eya ku'Simone-Petro, wati yena, 'Nkosi, uza'ugeza izinnyawo zami na?' <sup>7</sup>Wati uJesu, 'Loko engikwenzayo aukakwazi manje; kodwa uzakukwazi ngas'emva.' <sup>8</sup>Wati kuye uPetro, 'Ungezigeze izinnyawo zami impela.' uJesu wampendula wati, 'Inxa ngingakugezanga, auyikuba na'luto kimina.' <sup>9</sup>Wati kuye uSimone-Petro, 'Nkosi, akungabi'zinnyawo zodwa, nezandhla nekanda futi.' <sup>10</sup>Wati kuye uJesu, 'Ogezileyo kaswele ukugeza, ukupela izinnyawo zodwa, kona ezakuba ng'omuhle wonke. Nani-ke nibahle, kepa anginitsho nonke.' <sup>11</sup>Ngoba eb'emazi kambe ob'ezakumkapela; y'ingaloko-ke ati, 'Anibahle nonke.'

<sup>12</sup>Wat'ub'aqede ukugeza izinnyawo zabo, watata ingubo zake, wacambalala pansi futi, wati kubo, 'Niyakwazi y'ini-ke loku engikwenze kinina?' <sup>13</sup>Nina kambe ningibiza niti, 'Mfundisi,' 'Nkosi': kuhle loko; ngoba ngiy'iko. <sup>14</sup>E! konje inxa mina nginigeze izinnyawo zenu, mina oy'inkosi nging'umfundisi, nani-ke sanihle nigezane izinnyawo omunye nomunye. <sup>15</sup>Ngoba nginike okwokutshenisa: kona koti, njengoba ng'enze kinina, nani nikwenze. <sup>16</sup>Ngqiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, akuko'muntu omkulu kunenkosi yake, akuko'situnywa esikulu kunowasitumayo. <sup>17</sup>Inxa nikwazi loko, ninenhlanhla-ke inxa nikwenza. <sup>18</sup>Anginipete nonke: ngiyab'azi engibaketileyo; sokuqiniseke-ke okulotshiveyo kwokuti, Odhla kanye nami isinkwa usipakamisele isitende sake ngakimina. <sup>19</sup>Manje nginitshela loko kungakabiko; kona koti, inxa sokuba kona, nibe nikolwa ukuti nging'uye. <sup>20</sup>Ngqiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, Oyakuvuma osuke ngimtumile, uvuma mina; ovuma mina kambe, uvuma owangitumayo.

<sup>21</sup>Wat'ub'atsho njalo uJesu, wahluseka emoyeni, wafakaza wati, 'Ngqiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, Omunye wenu uzakungikapela.' <sup>22</sup>Ai-ke! abebandhla babekana omunye nomunye, kubayile ukuti ushumayela ngobani. <sup>23</sup>Kwakulele

omunye-ke wabebandhla lake ngas'esifubeni sika'Jesu, am-tandayo uJesu. <sup>24</sup>uSimone-Petro wamqweba eti kabuze ukuti ushumayela ngobani. <sup>25</sup>Wab'es'eti kuye owab'elele ngas'esifubeni sika'Jesu, 'Nkosi, ng'umupi lowo?' <sup>26</sup>Wapendula uJesu wati, 'Y'ilowo engizakumnika ucezwana sengilutambisile.' Wab'es'elutambisa ucezu, walunika uJudas kaSimone was'eSkara. <sup>27</sup>Emva kwocezwana uSatan wab'es'engena kuye. Wati kuye uJesu, 'Loko okwenzayo tshetsh'ukwenze.' <sup>28</sup>Kwakung'aziwa'muntu kambe loko kulabo ababecambalele ukuti ukutsho ngani loko kuye na. <sup>29</sup>Abanye bacamanga bati, y'ingoba uJudas etwala isikwama, y'ingaloko-ke uJesu eti kuye, 'Hamb'uye'kutenga esikusweleyo ekudhleni,' nonxa nga eti ake 'abele okutile abampofu. <sup>30</sup>Wat'ub'atabate ucezwana, wapuma masinyane: kwasokumnyama ekupumeni kwake.

<sup>31</sup>Kute qed'ub'apume wab'es'eti uJesu, 'Seituswa-ke indodana yesintu, noNkulunkulu utuswa kuyo. <sup>32</sup>Loku uNkulunkulu esatuswa kuyo, uNkulunkulu uyakuyitusa nayo ngokwayo, ayituse masinyane. <sup>33</sup>Bantwanyana, ngisekona kinina isikatshana. Niya'ungifuna kambe: kepa, njengaloku ngatsho ku'maJuda ngati, Lapo ngiya kona ningeye kona nina, nakinina-ke ngitsho njalo manje. <sup>34</sup>Ngininika umteto omutsha wokuti, Tandanani omunye nomunye; njengokuba nginitandile nina, nani-ke tandanani omunye nomunye. <sup>35</sup>Ngaloko bayakwazi bonke ukuti nil'ibandhla lami, inxa ninokutandana omunye nomunye.'

<sup>36</sup>Wab'es'eti kuye uSimone-Petro, 'Nkosi, umukela-pi?' uJesu wapendula wati kuye, 'Lapo ngiya kona, ungengilandele manje; emva kwaloko uyakungilandela.' <sup>37</sup>Wati kuye uPetro, 'Nkosi, y'ini ukuba ngingekulandele manje? Ngiya'ulahla inhloko yami ngawe.' <sup>38</sup>Wati kuye uJesu, 'Uyakuyilahla inhloko yako ngami na? Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kuwe, koti lingakakali iqude ub'us'ungipike katatu.'

## ISAHLUKO XIV.

'INHLIZIYO yenu aingadabuki: tembani ku'Nkulunkulu, ni-tembe kimina futi. <sup>2</sup>Emzini ka'Baba zikona izindhlu ezinningi: inxa kungenjalo, bengiya'unitshela: ngisaya'kunilungisel'indawo. <sup>3</sup>Inxa sengiye nganilungisel'indawo, ngiyakuza futi, nginilete kimina, ukuba lapo ngikona nibe kona nani. <sup>4</sup>Niy'azi kanibe lapo ngiya kona, nendhlela niyay'azi.'

<sup>5</sup>Wab'es'eti kuye uTomas, 'Nkosi, as'azi lapo uya kona: po! indhlela singay'azi kanjani na?' <sup>6</sup>Wati kuye uJesu, 'Mina ngiy'indhlela nesiminya nokuhlala: akuyi'muntu ku'Baba kunge ngami. <sup>7</sup>Inxa bening'azi, noBaba beniyakumazi naye: seloku nimazi nimbonile.'

<sup>8</sup>Wati kuye uFilipo, 'Nkosi, sitahenise uYihlo, kuyakuba sokwanele loko.' <sup>9</sup>Wati kuye uJesu, 'Nginani isikati esingaka, aung'azanga, Filipo, na? Ongibonileyo ubon'uBaba: po! uti-ni inxa uti, Sitshenise uYihlo? <sup>10</sup>Aukolwa y'ini ukuti ngiku'Baba, noBaba ukimina? Amazwi enginishumayeza wona, angiwashu-mayeli ngokwami: kepa uBaba, ohlezi kimina, ng'uye owenza le'misebenzi. <sup>11</sup>Kolwani y'imina ukuti mina ngiku'Yise noYise ukimina; nonxa kungenjalo-ke, salani senikolwa y'imina ngayo imisebenzi. <sup>12</sup>Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, okolwa y'imina, imisebenzi engiy'enzayo, naye-ke uyakuy'enza, 'enze nemikuba kunayo: ngoba ngisaya ku'Baba. <sup>13</sup>Konke eniyaku-kucela egameni lami, ngiyakukwenza; kona uYise eyakutiswa endodaneni. <sup>14</sup>Inxa nicela into egameni lami, ngiyakuy'enza.

<sup>15</sup>'Inxa ningitanda kambe, bambani imiteto yami. <sup>16</sup>Ngiya-kubiza-ke ku'Baba, aninike omunye wokululeka, wokub'ahlale kinina njalo; <sup>17</sup>ngitsho uMoya wesiminya, ongevunywe umhlaba, auwuboni, auw'azi; kepa nina niyaw'azi, ngoba uhlezi kanye nani, uyakuba kinina. <sup>18</sup>Angiyikunishiya nibe'zintandane: ngiyakuza kinina. <sup>19</sup>Soku'sikatshana umhlaba ungab'usangibona; kepa nina niyakungibona; ngoba ngihlezi, nani niyakuhlala.



<sup>20</sup>Ngalolo'lusuku niyakwazi ukuti ngiku'Baba nani nikimina nami ngikininina. <sup>21</sup>Onemiteto yami oyibambileyo, y'ilowo ongitandayo; ongitandayo, uya'utandwa ng'uBaba; nami ngiya'umtanda, ngiziveze kuye.'

<sup>22</sup>Wati kuye uJudas, kungey'ilowo was'eSkara, 'Nkosi, kwenze njani ukuba uyakuziveza kitina, ungazivezi emhlabeni?'

<sup>23</sup>uJesu wapendula wati kuye, 'Inxa umuntu engitanda, uya' ubamba izwi lami, uBaba amtande, size kuye, sihlale njalo naye.

<sup>24</sup>Ongangitandiyo kabambi amazwi ami; lelo'zwi kambe enilizwayo, akusilo elami, ng'elika'Baba owangitumayo.

<sup>25</sup>'Loko ngikushumayele kinina, ngisekona kinina. <sup>26</sup>Kepa umLuleki ong'uMoya ocwebileyo, uBaba ayakumtuma egameni lami, lowo uyakunitshenisa konke, anikumbuze konke enginitshela kona. <sup>27</sup>Ubuhle ngibushiya kinina, ubuhle bami ngininika bona: akunjengokunika kwomhlaba ukunika kwami. Inhliziyo yenu aingahluseki y'esabe. <sup>28</sup>Nizwile ukuti nganitshela ngati, 'Ngiy'emuka, kepa ngiyakuza kinina.' Inxa beningitanda, beniza' utokoza ngoba ngite, Ngiy'emuka ngiya ku'Baba; ngoba uBaba mukulu kunami. <sup>29</sup>Manje nginitshela loko kungakabiko: kona koti, uba kubekona, nitembe. <sup>30</sup>Angisayikushumayela kakulu nani: ngoba iy'eza inkosi yalo'mhlaba, kepa aina'nto kimina. <sup>31</sup>Kodwa y'ikona umhlaba uyakwazi ukuti ngiyamtanda uBaba, njengaloko atsho kimina uBaba, ng'enza kona. Vukani, sipume lapa.'

## ISAHLUKO XV.

'MINA nging'umvina owonawona, uBaba umnini-wo. <sup>2</sup>Onke amagaba akimina angateli inhlamvu uyawasusa: onke lawo atela inhlamvu uyawatena, kona ezauvama ukutela inhlamvu. <sup>3</sup>Seniteniwe kambe nina ngezwi enginishumayeze lona. 'Yimani-ke kimina, nami ngiyakuma kinina. Njengoba igaba lingetale inhlamvu ngokwalo lingemi emvineni, kungaba njalo nakinina

inxa ning'emi kimina. <sup>5</sup>Mina nging'umvina, nina ning'amagaba. Omi kimina, engimi kuyena, lowo utela inhlamvu kakulu: ngoba ngapandhle kwami ning'enze'luto. <sup>6</sup>Inxa umuntu eng'emi kimina, ulahlwe pandhle njengegaba lelo, wabuna, bawabute, bawaponse emlilweni atshe. <sup>7</sup>Inxa nimi kimina, amazwi ami'eme kinina, niyakucela enikubonayo, n'enzelwe kona. <sup>8</sup>Kuloko-ke uyatuswa uBaba kwokuti nitele inhlamvu kakulu, ngaloko nibe l'ibandhla lami.

<sup>9</sup>'Njengoba uBaba angitanda, nami nginitandile: yimani kambe ekutandeni kwami. <sup>10</sup>Inxa nibambe imiteto yami, niyakuma ekutandeni kwami, njengoba mina ngibambe imiteto ka'Baba, ngimi ekutandeni kwake. <sup>11</sup>Loko nginitshela kona, ukuba ukutokoza kwami kumi kinina, kuti ukutokoza kwenu kugcineke. <sup>12</sup>Nanko-ke umteto wami wokuti, Tandanani omunye nomunye, njengoba nginitandile. <sup>13</sup>Umntu angebe na'kutanda okunye okukulu kunaloko kwokuba alahle inhloko yake ngemihlobo yake. <sup>14</sup>Nina kambe ni'mihlobo yami inxa n'enza konke loko enginiyala ngako. <sup>15</sup>Angisanibizi ngokuti ning'abantu nje, ngoba umuntu kakwazi okwenziwa inkosi yake; nginibiza ngokuti ni'mihlobo, ngoba konke engikuzwileyo ku'Baba ngikubeke kinina. <sup>16</sup>Akuso nina eningiketileyo, y'imina oniketileyo, nganibeka, kona niya'uhamba, nitele inhlamvu, inhlamvu zenu zime; kona koti, eniyakucela ku'Baba egameni lami, aninike kona. <sup>17</sup>Y'iloko-ke enginiyala ngako kwokuti, Tandanani.

<sup>18</sup>'Inxa umhlaba unizonda, niy'azi ukuti wangizonda mina ungakanizondi nina. <sup>19</sup>Inxa bening'okwomhlaba, umhlaba ub' uza'ukutanda okwawo; kepa ngoba ningeng'abomhlaba, nganiketa emhlabeni, y'ingaloko-ke umhlaba uyanizonda. <sup>20</sup>Kumbulani-ke izwi enganitshela lona lokuti, 'Akuko'muntu omkulu kunenkosi yake.' Inxa bengizingele mina kambe, nani-ke bayakunizingela: inxa belonde izwi lami, nelenu bayakulilonda. <sup>21</sup>Kepa konke loko bayakukwenza kinina ngegama lami, ngoba

abamazi owangitumayo. <sup>23</sup>Inxa benging'ezekubashumayeza ngabengena'cala; kepa kaloku abana'zaba ngokona kwabo. <sup>24</sup>Ongizondayo, uzond'uBaba futi. <sup>25</sup>Inxa benging'enzanga imisebenzi pakati kwabo eng'enziwanga'muntu'mumbe, ngabengena'cala; kepa kaloku babonile bangizondile mina kanye noBaba futi. <sup>26</sup>Kepa sokuqiniseke lelo'zwi elilotshwe emtetweni wakubo lokuti, Bangizonda ngeze.

<sup>26</sup> 'Wot'ub'afike umLuleki kambe, engiyakumtuma kinina evela ku'Baba, ngitsho uMoya wesiminya, opuma ku'Baba, ng'uye oya'ufakaza ngami. <sup>27</sup>Nani-ke niya'ufakaza, ngoba seloku nanihlezi nami.

#### ISAHLUKO XVI.

' Loko nginitshela kona, ukuba nize ningakubeki. <sup>2</sup>Bayakunixotsha emabandhleni; yebo, siy'eza isikati lapo koti onibulalayo ati uyisa ukukonza ku'Nkulunkulu. <sup>3</sup>Loko kambe bayakukwenza kinina, ngoba bengamazanga uBaba nami. <sup>4</sup>Kepa loko nginitshela kona, ukuba kuze kuti, inxa kufika leyo' nkati, nikumbule ukuti nginitshela kona; anginitshelanga kona kambe kuqala, ngoba benginani. <sup>5</sup>Manje ngiy'emuka ngiya kowangitumayo; kanti kako kinina ongibuzayo ati, Umukela-pi? <sup>6</sup>Kepa kute ngoba nginitshela loko, inhliziyo yenu is'igcwele usizi.

<sup>7</sup> 'Kanti bala ngitsho kinina isiminya, kuhle kinina ukuba ngimuke; ngoba inxa nging'emukanga kayikuza kinina umLuleki; inxa ngimukile kambe, ngiyakumtuma 'eze kinina. <sup>8</sup>Wot'ub'afike yena awunqobe umhlaba kwokwokona nakwo kwokulunga nakwo kwokunquma; <sup>9</sup>kwokwokona, ngoba abakolwa y'imina; <sup>10</sup>kwokwokulunga, ngoba ngiy'emuka ngiya ku'Baba, anisayikungibona; <sup>11</sup>kwokwokunquma, ngoba inkosi yalo'mhlaba inqunyiwe.

<sup>12</sup> 'Kusekuningi ebenginganitshela kona, kepa ningekwahlule kaloku. <sup>13</sup>Kanti-ke kot'ub'ufike wona, uMoya wesiminya,

unikombise kuso sonke isiminya ; ngoba auyikushumayela ngokwawo ; loko okuzwileyo uya'ushumayela kona, unitshela okuzayo. <sup>14</sup>Lowo uyakungitusa, ngoba uyakutata kwokwami kambe unitshela kona. <sup>15</sup>Konke anako uYise ng'okwami ; y'ingaloko-ke ngiti uya'utata kwokwami unitshela kona. <sup>16</sup>Kuzakuba isikatskana ningangiboni, kube isikatskana futi ningibone ; ngoba ngiy'e-muka ngiya ku'Yise.'

<sup>17</sup>Abatile bebandhla lake basebekulumisana omunye nomunye beti, 'Kuy'ini loko akutshoyo kitina eti, Kuzakuba isikatskana ningangiboni, kube isikatskana futi ningibone, nokuti, Ngiy'e-muka ngiya ku'Yise?' <sup>18</sup>Bati-ke, 'Kuy'ini loko akutshoyo eti, isikatskana? as'azi ukuba uti-ni.' <sup>19</sup>uJesu w'azi ukuti batanda ukubuza kuye, wati, 'Niyabuzana y'ini ngaloko kwokuba ngiti, Isikatskana ningangiboni, isikatskana futi ningibone?' <sup>20</sup>Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, niya'ukala nina nikedamise, kanti umhlaba ujabule ; nina niyakuba nosizi ; kepa usizi lwenu luya'upendulwa ukujabula. <sup>21</sup>Owesifazana kambe, inxa ebelela, unosisi, ngoba sokufike isikati sake ; kepa ut'ub'abelele umntwana, angab'esalukumbula usizi ngokutokoza, ngoba umuntu ezelwe emhlabeni. <sup>22</sup>Nani-ke kaloku ninosisi kambe ; kepa ngiya'upinda nginibone, inhliziyu yenu itokoze, ukutokoza kwenu akuko'muntu ongan'apuca kona. <sup>23</sup>Kuleyo'nkati aniyikubuza' luto kimina. Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kinina, konke eniya-kukucela ku'Baba egameni lami, uyakuninika kona. <sup>24</sup>Seloku anibonanga nicela'luto egameni lami : celani, nipiwe, kona ukutokoza kwenu kuya'ugcineka.

<sup>25</sup>'Loko nginishumayeza kona ngokulinganisa ; kepa siy'eza isikati engingasayikushumayela kinina ngaso ngokulinganisa, esengiya'unitshela ngaso kubes'obala ngoYise. <sup>26</sup>Kuleyo'nkati niya'ucela egameni lami, angitsho ukuti mina ngiya'ubuza ku'Yise ngani. <sup>27</sup>Ngoba uYise uqobo uyanitanda, ngoba ningitandile mina, natemba ukuti ngivela ku'Nkulunkulu. <sup>28</sup>Ngivela ku'

Yise, ngafika emhlabeni ; futi sengiwushiya umhlaba, ngiya ku'Yise.'

<sup>29</sup>Basebeti kuye abebandhla lake, 'Beka ! us'ushumayela soku-s'obala : ausashumayeli okwokulinganisa. <sup>30</sup>Kaloku sesiy'azi ukuti w'azi konke, auswele ukuba umuntu abuze kuwe. Kuloko siy'azi ukuti uvele ku'Nkulunkulu.' <sup>31</sup>Wapendula kubo uJesu wati, <sup>32</sup>'Senitemba na ? bekani ! isikati siy'eza, ngitsho, sesifikile, sokuba nihlakazeke niye ngendawo zenu, ningishiye ngedwa : kanti angingedwa mina, ngoba uYise unami. <sup>33</sup>Loko kambe ngikushumayeke kinina ukuba nibe nobuhle ngami. Emhlabeni niyakuba nosizi : kepa qinani ! ngiwunqobile umhlaba.'

### ISAHLUKO XVII.

WAT'UB'AQEDE lawo'mazwi uJesu, wabuka ezulwini wati, 'Baba, sesifikile isikati : tusa indodana yako, kona indodana yako iyakukutusa nayo. <sup>2</sup>Njengoba uyinike amandhla pezu kwennyama yonke, okuba iti, konke oyinike kona, ikunike ukuhlala okumiyo. <sup>3</sup>Yiloko-ke ukuhlala okumiyo, kwokuba bakwazi wena, Nkulunkulu wedwa oyenayena, noJesu-Kristo owamtumayo. <sup>4</sup>Ngikutusile emhlabeni : umsebenzi onginike wona wokuba ngiwenze ngiwuqedile. <sup>5</sup>Sal'us'ungitusa, Baba, pambi kwako, ngaloko'kutuswa enganginako pambi kwako ungakabiko umhlaba. <sup>6</sup>Ngiveze igama lako kulabo'bantu onginike bona kwabas'emhlabeni : babeng'abako, unginike bona : izwi lako balibambile. <sup>7</sup>Seb'azi ukuti konke onginike kona kuvela kuwe. <sup>8</sup>Ngoba amazwi, owanginika wona, ngibanike wona : bawabambile, bay'azi impela ukuti ngivele kuwe, batembile ukuti wangituma wena. <sup>9</sup>Ngiyabakulekela : angikulekeli umhlaba : ngikulekela labo onginike bona, ngoba ng'abako. <sup>10</sup>Konke okwami ng'okwako, nokwako ng'okwami : ngituswa kambe kubona. <sup>11</sup>Manje angiseko emhlabeni : kepa labo bas'emhlabeni, mina-ke ngiza kuwe. Baba ocwebileyo,

bakweze egameni lako onginike bona, ukuba babe'muntu'munye njengati. <sup>12</sup>Ngisekanye nabo emhlabeni, ngabakweza egameni lako: onginike bona ngabalonda, akububanga'muntu kubo, ukupela indodana yokububa; sokuqiniseke okulotshiweyo. <sup>13</sup>Kaloku ngiza kuwe; loko kambe ngikutsho emhlabeni ukuba babe nokutokoza kwami kugcinwe pakati kwabo. <sup>14</sup>Ngibanike izwi lako, kepa umhlaba ubazondile, ngoba abasiko okwomhlaba, njengoba nami angisiko okwomhlaba. <sup>15</sup>Angikulekeli ukuba ubakipe emhlabeni, ngikulekela ukuba ubalonde kwokubi. <sup>16</sup>Abasiko okwomhlaba, njengoba nami angisiko okwomhlaba. <sup>17</sup>B'ahlukanise ngesiminya sako: izwi lako kambe li'siminya. <sup>18</sup>Njengoba mina wangituma emhlabeni, nami ngibatumile emhlabeni. <sup>19</sup>Ngiz'ahlukanisa ngabo, kona nabo beyakwahlukaniswa ngesiminya. <sup>20</sup>Kepa angikulekeli labo bodwa; ngikulekela nalabo abayakutemba kimina ngezwi labo; <sup>21</sup>ukuba bonke babe'muntu'munye; njengoba wena, Baba, ukimina nami ngikuwena, ukuba nalabo babe'muntu'munye kitina; kona umhlaba uya'ukolwa ukuti wena ungikumile. <sup>22</sup>Nami-ke, ukutuswa, owanginika kona, ngibanike kona, kwokuba babe'muntu'munye, njengoba tina si'muntu'munye; <sup>23</sup>mina ngikubona nawe ukimina, ngaloko-ke bagcinwe ngokuba'muntu'munye, kona umhlaba uyakwazi ukuti ungikumile wabatanda, njengoba wangitanda mina. <sup>24</sup>Baba, onginike bona, ngitanda ukuba kuti lapo ngikona nabo babe kona kanye nami, babone ukutuswa kwami owanginika kona, ngoba kambe wangitanda ungakamiswa umhlaba. <sup>25</sup>Baba olungileyo, umhlaba aukwazi wena, kepa mina ngiyakwazi, nalaba bay'azi ukuti wangituma. <sup>26</sup>Ngibaqondise igama lako, ngisayakubaqondisa futi; kona koti ukutanda, owangitanda ngako, kube kubona, nami ngibe kubona.'

## ISAHLUKO XVIII.

WAR'UB'ATSHO njalo uJesu, wapuma kanye nabebandhla lake,

waya petsheya kwexapozu las'eKedron, lapa kukona insimu, angena kuyo kanye nabebandhla lake. <sup>2</sup>NoJudas ob'eza'umkapela wab'ey'azi leyo'ndawo; ngoba uJesu wab'ehlez'ehlangua kona nabebandhla lake.

<sup>3</sup>Ai-ke! uJudas es'ezuze ibandhla nabantu babaPriste naba-Farisi, waya kona nezihlanti nezimbaqa nezikali. <sup>4</sup>uJesu-ke, ekwazi konke okuzakumehlela, wapuma waya wati kubo, 'Nifun'ubani na?' <sup>5</sup>Bati, 'Sifun'uJesu was'eNazarete.' Wati uJesu, 'Y'imina.' NoJudas omkapelayo wab'ekona pakati kwabo. <sup>6</sup>Wat'ub'ati kubo 'Y'imina,' bahlehlela nyovane, bawa pansi. <sup>7</sup>Wababuza futi wati, 'Nifun'ubani na?' Bati, 'Sifun'uJesu was'eNazarete.' <sup>8</sup>Wati uJesu, 'Nginitshelile ngati, Y'imina. Inxa ningifuna, bayekeni laba bahambe.' <sup>9</sup>Laseliqina lelo'zwi alitsho wati, 'Onginike bona, angilahlanga' muntu wabo.' <sup>10</sup>Kepa uSimone-Petro enesinkemba wasikipa, wagalela ku'muntu womPriste omkulu, wamnquma indhlebe yesokunene: igama lalowo'muntu ng'uMalako. <sup>11</sup>Wab'es'eti uJesu ku'Petro, 'Fak'isinkemba sako esikwameni saso. Isitsha anginike sona uBaba angiyikusipuza na?'

<sup>12</sup>Ibandhla nenduna yenkulungwane nabantu bamaJuda basebembamba-ke uJesu bambopa. <sup>13</sup>Bamyisa kuqala ku'Anase, ngoba wab'eng'umkwe ka'Kaifa, owab'eng'umPriste omkulu kulowo'nyaka. <sup>14</sup>uKaifa lowo kambe owab'eluleke amaJuda wati, 'Kuhle ukuba kubube'muntu'munye ngesizwe.'

<sup>15</sup>Ai-ke! uSimone-Petro wamlandela uJesu, nomunye lowo webandhla lake. Wab'aziwa lowo ng'umPriste omkulu; wangena-ke kanye noJesu endhlini epambili yomPriste omkulu. <sup>16</sup>Kepa uPetro wab'emi ngapandhle emnyango. Wapuma-ke lowo webandhla owab'aziwa ng'umPriste omkulu, wakuluma nolind'umnyango, wangenisa uPetro. <sup>17</sup>Intombazana-ke elind'umnyango yati ku'Petro, 'Konje nawe futi ung'owabebandhla lalo'muntu?' Wapika. <sup>18</sup>Bab'emi-ke abantu bokukonza nezin-

noeku, bebase umlilo, ku'makaza, b'ota; noPetro wab'emi pakati kwabo 'ota naye.

<sup>19</sup>umPriste omkulu wab'es'embuza uJesu ngabebandhla lake nangokufundisa kwake. <sup>20</sup>uJesu wapendula wati kuye, 'Ngikulumile emhlabeni kwabas'obala: ngishumayela endhlini yokukuleka njalonjalo, nas'eTempeleni, lapo amaJuda ehlangana kona njalonjalo: ngas'ese angishumayelanga'luto. <sup>21</sup>Ubuzela-ni kimina? Buza kulabo kambe abangizwileyo ukuti ngishumayela-ni kubo na: nampo bayakwazi labo engikushumayeleyo.' <sup>22</sup>Wat'ub'atsho njalo, omunye wabakonzayo owab'emi kona wammukula uJesu ngempama wati, 'Wenza njalo ukupendula kwako ku'mPriste omkulu na?' <sup>23</sup>Wampendula uJesu wati, 'Inxa ngishumayela kabi, qinisa ngokubi kambe: kepa inxa kukuhle, ungitshayela-ni na?' <sup>24</sup>uAnase wab'es'emyisa ku'Kaifa umPriste omkulu ebotsiwe.

<sup>25</sup>Ai-ke! uSimone-Petro wab'emi 'ota. Basebeti kuye, 'Wena ausiye wabebandhla lake?' Wapika wati, 'Qa!' <sup>26</sup>Omunye wabomPriste omkulu, e'sihlobo salowo uPetro amnqum' indhlebe, wati kuye, 'Angiti ngikubonile ensimini unaye?' <sup>27</sup>Wapika futi uPetro: masinyane iqude lakala.

<sup>28</sup>Bamkipa-ke uJesu ku'Kaifa, bamyisa endhlini yamacala. Kwasokusile: kepa labo inngqobo zabo abangenanga endhlini yamacala, b'esab'ukuba babi, b'enzel'ukuba baze badhle iPaska. <sup>29</sup>uPilato wapuma waya kubo wati, 'Nikomba'cala'lini kulo' muntu na?' <sup>30</sup>Bependula bati kuye, 'Inxa eb'engesilo ishingana, ngasingamletanga kuwe.' <sup>31</sup>Wati uPilato, 'Mtateni nina, ni-nqume ngaye ngomteto wakini.' Ati amaJuda, 'Asikunikwanga ukubulal'umuntu.' <sup>32</sup>Iaqina-ke izwi likaJesu alishumayela egudhlisela ngokufa ayakufa ngako. <sup>33</sup>Wapinda wangena futi uPilato endhlini yamacala, wambiza uJesu, wati kuye, 'Wena uy'inkosi yamaJuda na?' <sup>34</sup>uJesu wampendula wati, 'Ukutsho ngokwako loko, kuko loko ukutshelwe abanye ngami?' <sup>35</sup>uPilato



wapendula wati, 'Nami ngil'iJuda y'ini? Isizwe sakini kanye nabaPriste bakulete kimina: wenze-ni na?' <sup>26</sup>uJesu wapendula wati, 'Umbuso wami akusiwo owalo'mhlaba: inxa umbuso wami ub'ung'owalo'mhlaba, abantu bami ngabelwa ukuba nginga-katshelwa ku'maJuda. Kepa kaloku umbuso wami ausiwo owalapa.' <sup>27</sup>Wab'es'eti kuye uPilato, 'Po! uy'inkosi na?' uJesu wapendula wati, 'Utsho kona okwokuti ngiy'inkosi. Ngizalelwe kona-loko, ngizele loko emhlabeni okwokuba ngibe ng'ufakazi ngesiminya. Lowo ong'owesiminya uyalizwa izwi lami.' <sup>28</sup>Wati uPilato, 'Y'ini-ke isiminya?' Wat'ub'atsho njalo wapuma waya ku'maJuda wati kuwo, 'Angiboni'cala la'luto kuyena. <sup>29</sup>Kepa ninomkuba wokuba nginikipele omunye ngePaska. Niyatand' uba nginikipele inkosi yamaJuda?' <sup>40</sup>Bapinda bahlokoma bonke bati, 'Asimfuni lowo, sifuna uBarabase': kanti uBarabase wab'eng'opangayo.

### ISAHLUKO XIX.

uPILATO wab'es'emtata uJesu wantshaya. <sup>2</sup>Amabuto 'aluka umqele wameva, amtwalisa wona ekanda, amembatisa ingubo ebomvu, <sup>3</sup>ati, 'Bayete, nkosi yamaJuda!' am mukula ngempama. <sup>4</sup>Wapinda wapumela pandhle uPilato, wati kuwo, 'Nangu ngimleta kinina ukuba n'azi ukuti angiboni'cala la'luto kuye!' <sup>5</sup>Wab'es'epumela-ke pandhle uJesu, etwele umqele wameva nengubo ebomvu. Wati kuwo, 'Nangu lo'muntu!' <sup>6</sup>abaPriste abakulu kanye nabakonzayo bat'uba bambone bahlokoma beti, 'Munqamleze! Munqamleze!' Wati kubo uPilato, 'Mtateni nina, nimnqamleze: ngoba mina angiboni'cala kuye.' <sup>7</sup>amaJuda apendula ati, 'Sinomteto tina; ngomteto wakiti ufanele ukufa, ngoba wazitshaya indodana ka'Nkulunkulu.' <sup>8</sup>Wat'ub'ezwe lelo'zwi uPilato kwabay'ikona esaba kakulu. <sup>9</sup>Wapinda wangena endhlini yamacala, wati ku'Jesu, 'Uvela-pi wena?' Kampendula uJesu. <sup>10</sup>Wati uPilato, 'Aukulumi kimina? Awazi y'ini ukuti nginamandhla okukunqamleza, nginamandhla okukukulula

futi?' <sup>11</sup>uJesu wapendula wati kuye, 'Auna'mandhla a'lato pezu kwami, ungawanikwe ezulwini : ngaloko-ke ongikapele kuwe unecala elikulu kunelako.'

<sup>12</sup>uPilato seloku wab'efuna ukumkulula. Kepa amaJuda amemeza eti, 'Inxa umkulula lowo, ausiye oka'Kesare. Osuk' ezitshaya inkosi kambe umelene noKesare. <sup>13</sup>Wat'ub'ezwe lelo'zwi uPilato, wamkipa uJesu, wahlala esihlalweni samacala, endaweni okutiwa 'Kus'egcekeni lamatshe,' kepa ku'maHebru 'iGabata.' <sup>14</sup>Kwasoku l'usuku lokulungisa iPaska, kungati isikati sesitupa. Wati ku'maJuda, 'Nans'inkosi yenu!' <sup>15</sup>Ab'es'ehlokoma eti, 'Mtate! Mtate! Munqamleze!' Wati uPilato, 'Ngingamleze inkosi yenu na?' Bati abaPriste abakulu, 'Asina'nkosi, ukupela uKesare.' <sup>16</sup>Wab'es'emkapela kuwo ukuba anqanyulezwe; bamtata-ke uJesu, bahamba naye. <sup>17</sup>Etwele unqamlezo lwake-ke wapuma waya endaweni okutiwa 'Kwa'nhloko,' ku'maHebru 'iGolgota.' <sup>18</sup>Lapo-ke bamnqamleza, nabanye abatile kanye naye, ngalapa nangalapa, uJesu epakati.

<sup>19</sup>uPilato waloba inncwadi-ke, wayinamatisela onqamlezweni; kwalotshwa ukuti, 'UJESU WAS'ENAZARETE, INKOSI YAMAJUDA.' <sup>20</sup>Leyo'nncwadi abanengi bamaJuda bayifunda ngoba yais'eduze nomuzi leyo'ndawo lapo uJesu anqanyulezelwa kona: kwalotshwa nangokwamaHebru nangokwamaGreki nango-kwamaRoma. <sup>21</sup>Bati ku'Pilato abaPriste abakulu bamaJuda, 'Mus'ukuloba uti inkosi yamaJuda. Woti wab'eti ngiy'inkosi yamaJuda.' <sup>22</sup>Wati uPilato, 'Engikulobileyo ngikulobile.'

<sup>23</sup>At'ub'amnqamleze uJesu, amabuto atabata izingubo zake, az'ahlukanisa kane, kway'ilelo'buto la nokwalo, nebantshi futi. Kepa ibantshi lalingana'mtungo, lal'alukiwe nje lonke kuqalele pezulu. <sup>24</sup>Ati elinye kwelinye, 'Asingalidabuli, as'enz'inkato ngalo libe ng'elalowo': kwaqina-ke okulotshiweyo ukuti, 'B'abelana izingubo zami, b'enz'inkato ngezivato zami zokuvata.' 'Enza njalo-ke amabuto.

<sup>25</sup>Ai-ke! bab'emi ngas'emnqamlezweni ka'Jesu unina, nodade wa'onina, uMaria umka'Kleofa, noMaria was'eMagdala. <sup>26</sup>uJesu ebona unina nowebandhla lake lowo amtandayo 'emi kona, wati ku'nina, 'Mfazi, nans'indodana yako!' <sup>27</sup>Wati futi kowabebandhla lake, 'Nang'unyoko!' Emva kwaloko owebandhla lowo wamyisa ekaya lake.

<sup>28</sup>uJesu, es'azi kambe ukuti konke sokugciniwe ukuba kuqine okulotshiweyo, wati, 'Ng'omile.' <sup>29</sup>Kwakuhlezi kona isitsha sigcwele iviniga; bagcwalisa ilula evinigeni, balicoma otini, baliyisa emlonyeni wake. <sup>30</sup>Wat'ub'alizwe iviniga uJesu wati, 'Sokugciniwe ji,' waliti kiti ikanda, wayek'umoya.

<sup>31</sup>amaJuda, 'enzel'ukuba izidumbu zingahlali onqamlezweni ngeSabata, ngoba kwakul'usuku lokulungisela iPaska, ngalelo' Sabata kambe kwaku usuku olukulu, amnxusa-ke uPilato, ati akwapulwe imilenze yabo, basuswa. <sup>32</sup>Ab'es'eya amabuto ay'a-pula imilenze yowokuqala neyomunye owab'enqanyulezwe kanye naye. <sup>33</sup>At'ub'afike ku'Jesu, ebona ukuti us'eyalele nya, kab'esayapula imilenze. <sup>34</sup>Kepa omunye wamabuto wamhlaba ohlangotini ngomkonto, kwapuma masinyane igazi namanzi. <sup>35</sup>Owakubonayo ung'ufakazi waloko: uy'azi yena ukuti uqinisile, kona nina niya'ukolwa. <sup>36</sup>Ngoba loko kw'enzelwa ukuba kuqine okulotshiweyo kwokuti, 'Akuyikupohlozwa'tambo lake neli-lodwa.' <sup>37</sup>Futi kulotshwe ukuti, 'Baya'ubeka yena abamhlabayo.'

<sup>38</sup>Emva kwaloko uJosefa was'eRama, eng'owebandhla lika' Jesu, kepa eng'owebandhla ngas'ese 'esaba amaJuda, wacela ku'Pilato eti kasuse isidumbu sika'Jesu. Wavuma-ke uPilato; waya-ke wasusa isidumbu sika'Jesu. <sup>39</sup>Kw'eza noNikodimo, owaya ku'Jesu kuqala ebusuku, epete isigaxa somnungwane sixutshwe nenhlaba, silingenwe oponde abal'ikulu. <sup>40</sup>Basitata-ke isidumbu sika'Jesu basisonga ngezindwangu kanye naleyo'miti, njengomkuba wamaJuda wokukweza. <sup>41</sup>Kuleyo'ndawo kambe anqanyulezelwa kuyo kwakukona insimu, ensimini kukona

ituna elitsha, kungakafakwa'muntu kulo. <sup>42</sup>Ai-ke! ngokwosuku lwamaJuda lokulungisela, ngoba ituna lalis'eduze, bamkweza kona lapo uJesu.

## ISAHLUKO XX.

NGOLOKUQALA olul'isonto waya elibeni uMaria was'eMagdala ngovivi kusemnyama; wabona itshe lisusiwe elibeni. <sup>2</sup>Wagijima waya ku'Simone-Petro, nakwomunye lowo webandhla amtandayo uJesu, wati kubo, 'Bayitatile inkosi elibeni, as'azi ukuti bayibeke-pi.' <sup>3</sup>Wab'es'epuma uPetro nomunye lowo webandhla, baya elibeni. <sup>4</sup>Bagijima-ke bobabili kanye-kanye: kepa omunye lowo wagijima pambili ngejubane kunoPetro, wafika kuqala elibeni; <sup>5</sup>wafola, walunguza, wabona indwangu zihlezi, kangena kodwa. <sup>6</sup>Wafika-ke uSimone-Petro emlandela, wangena elibeni, wabona izindwangu zihlezi, <sup>7</sup>neduku, elalimbope ikanda, lingahlezi kanye nezindwangu, lisongwe lodwa, likwenye indawo. <sup>8</sup>Wab'es'engena nomunye lowo webandhla owafika kuqala elibeni, wabona, wakolwa: <sup>9</sup>ngoba babengakwazi oku-lotshiweyo kwokuti kuswelek'ukuba avuke kwabafileyo. <sup>10</sup>Ai-ke! abebandhla labo bahamba baya kwabakubo futi.

<sup>11</sup>Kepa uMaria wab'emi ngapandhle ngas'elibeni ekala. <sup>12</sup>Esakala wafola walunguza elibeni, wabona izingelosi zimbili z'embete okumhlope zihlezi, enye ngas'ekanda, enye ngas'ezinyaweni, esikundhlani okwakulele kuso isidumbu sika'Jesu. <sup>13</sup>Zati zona kuye, 'Mfazi, ukalela-ni na?' Wati kuzo, 'Ngoba bayitatile inkosi yami, ang'azi ukuti bayibeke-pi.' <sup>14</sup>Wat'ub' atsho njalo, wapenduka wabeka ng'emuva, wabona uJesu 'emi: kamazi kambe ukuti uJesu. <sup>15</sup>Wati kuye uJesu, 'Mfazi, ukalela-ni? ufuna-uba?' Kepa yena eti nga olind'insimu wati kuye, 'Nkosi, inxa nga umtatile, ngitshele lapo umbeke kona, ngiye' kumtata.' <sup>16</sup>Wab'es'eti kuye uJesu, 'Maria!' Wapenduka

wati kuye, 'Rabboni!' ukuti, 'Mfundisi!' <sup>17</sup>Wati kuye uJesu, 'Ungangibambi; ngoba angik'enyuki ukuya ku'Baba. Hamba-ke uye ku'bazalwana bami uti kubo, Ngiy'enyuka ngiya ku'Baba wami ong'uYihlo wenu, ngiya ku'Nkulunkulu wami ong'uNkulunkulu wenu.' <sup>18</sup>uMaria was'eMagdala-ke waya wabatshela abebandhla ukuti uyibonile inkosi nokuti ishumayeke loko kuye.

<sup>19</sup>Sokuhlile ngalolo'usuku lokuqala olul'isonto, kuvalwe iminyango lapo abebandhla behlangene kona b'esaba amaJuda, wafika-ke uJesu w'ema pakati kwabo, wati kubo, 'Akube ubuhle kinina!' <sup>20</sup>Wat'ub'atsho njalo, wabatshenisa izandhla nohlangoti lwake. Abebandhla batokoza-ke qed'uba babone inKosi. <sup>21</sup>Wati futi kubo uJesu, 'Akube ubuhle kinina! Njengoba uBaba angituma mina, nami ngiyanituma.' <sup>22</sup>Wat'ub'atsho njalo, wabapepeta ngomoya, wati kubo, 'Tabatani uMoya owebileyo: <sup>23</sup>enibatetelela ukona kwabo, batetelelewe labo; enibabopelayo, babotshelwe.'

<sup>24</sup>Kepa uTomas, omunye wabal'ishumi-nambili ong'uWele futi, wab'engeko pakati kwabo mhla kufika uJesu. <sup>25</sup>Bati kuye abanye bebandhla, 'Siyibonile inkosi.' Wati kubo, 'Inxa ngingabonanga ezandhleni zake inxebe lezikonkwane, ngike ngifake umunwe enxebeni lezikonkwane, ngifake isandhla futi ohlangotini lwake, angiyikukolwa.' <sup>26</sup>Ai-ke! emva kwamasuku ashiyangalombili babe ndawo'nye futi abebandhla lake, noTomas ekona kanye nabo. Wafika-ke uJesu kuvalwe iminyango, w'ema pakati kwabo, wati, 'Akube ubuhle kinina!' <sup>27</sup>Wab'es'eti ku'Tomas, 'Quba umunwe lapa, naz'izandhla zami! Qub'isandhla futi, usifake ohlangotini lwami! Ungab'usaba ongakolwayo, ube ng'okolwayo.' <sup>28</sup>Wapendula uTomas wati kuye, 'Nkosi yami noNkulunkulu wami!' <sup>29</sup>Wati kuye uJesu, 'Loku ungibonile, Tomas, ukoliwe: banenhlanhla labo abate bengangibonanga bakolwa.'

<sup>20</sup>Imilingo eminye kambe eminingi futi uJesu way'enza pambi kwabebandhla lake, engalotshwanga kule'nncwadi. <sup>21</sup>Kepa kutlotshwe lena, kona niya'ukolwa ukuti uJesu ung'uKristo, indodana ka'Nkulunkulu; niti nikolwa, nibe nokuhlala okumiyo ngegama lake.

### ISAHLUKO XXI.

EMVA kwaloko uJesu waziveza kwabebandhla lake ngas'elwandhle lwas'eTiberias, waziveza ngokunje. <sup>2</sup>Babe ndawo'nye uSimone-Petro noTomas ong'uWele noNatanaele was'eKanas'eGalile nabaka'Zebede nabanye bebandhla lake ababili. <sup>3</sup>Wati kubo uSimone-Petro, 'Ngizakuya'kuloba izinhlanzi.' Bati kuye, 'Nati siza'uhamba nawe.' B'esuka-ke bangena emkunjini masinyane; ngalobo'busuku ababambanga'luto.

<sup>4</sup>Kwasokusile uJesu wab'emi osebeni; kepa abebandhla kabamazi ukuti uJesu. <sup>5</sup>Wati kubo uJesu, 'Bantwana, ninokudhla na?' Bapendula bati, 'Qa!' <sup>6</sup>Wati kubo, 'Ponsani ineta ngakwesokunene kwomkumbi, niza'utola.' Baliponsa-ke, ababe besaba na'mandhla okulidonsa ubuningi bezinhlanzi. <sup>7</sup>Wab'es'eti ku'Petro owebandhla lowo amtandayo uJesu, 'Y'inKosi!' Wat'ub'ezwe uSimone-Petro ukuti y'inKosi, wazibopa ngebantshi lake, ngoba wab'ehamba-ze, waziponsa emanzini. <sup>8</sup>B'eza abanye bebandhla ngomkunjana: ngoba babengekude nosebe, kungati ukwelulwa oku'makulu'mabili kwezinnqalo, bedonsa ineta linezinhlanzi. <sup>9</sup>Bat'uba bapume osebeni, babona umlilo wamalahle kubekwe pezu kwawo inhlanzi, nesinkwa. <sup>10</sup>Wati kubo uJesu, 'Letani kulezo'nhlanzi, enisand'ukuzibamba!' <sup>11</sup>W'esuka-ke uSimone-Petro, walidonsela ineta osebeni, ligcwele izinhlanzi ezinkulu, zil'ikulu namashumi'mahlanu nantatu: zingako kanti ineta alibobokanga. <sup>12</sup>Wab'es'eti kubo uJesu, 'Wozani'kudhla.' Kwakungeko'muntu kambe kulabo owalokota ukumbuza ati, 'Ung'ubani wena?' b'azi ukuti y'inKosi. <sup>13</sup>uJesu w'eza watata

isinkwa, wabapa, nenhlanzi futi. <sup>14</sup>Sokung'okwobutatu loko uJesu aziveza kwabebandhla lake, qed'ub'avuswe kwabafileyo.

<sup>15</sup>Bat'uba badhle, wati uJesu ku'Simone-Petro, 'Simone ka' Jonas, uyangitanda kunalaba na?' Wati kuye, 'Yebo, Nkosi; uy'azi wena ukuti ngiyakutanda.' Wab'es'eti kuye, 'Pata izimvwana zami.' <sup>16</sup>Wapinda okwobubili wati kuye, 'Simone ka'Jonas, uyangitanda na?' Wati kuye, 'Yebo, Nkosi; uy'azi wena ukuti ngiyakutanda.' Wab'es'eti kuye, 'Yalusa izimvu zami.' <sup>17</sup>Wapinda okwobutatu wati kuye, 'Simone ka'Jonas, uyangitanda na?' uPetro wadabuka, ngoba epinde kwaza kwa katatu eti, 'Uyangitanda na?' Wab'es'eti kuye, 'Nkosi, ukwazi konke; uy'azi wena ukuti ngiyakutanda.' Wati kuye uJesu, 'Pata izimvu zami. <sup>18</sup>Ngiqinisile ngiqinisile ngiti kuwena, usemutsha wauzibopa wena, uye lapa utanda kona: kepa inxa soundala, uyakwelula izandhla zako, omunye akubope, akuyise lapa ungatandiyo kona.' <sup>19</sup>Loko wakutsho etsho ukufa aza'utusa uNkulunkulu ngako. Wat'ub'atsho njalo, wati kuye, 'Ngilandele.' <sup>20</sup>Kepa uPetro ependukile, ebona lowo webandhla amtandayo uJesu elandela, — uyena owab'encika esifubeni sake ekudhlени, owati 'Nkosi, ubani ozakukukapela?' — <sup>21</sup>e! wat'ub'abone uPetro wati ku'Jesu, 'Nkosi, kepa 'enze-ni?' <sup>22</sup>Wati kuye uJesu, 'Inxa ngitanda ukuba ahlale ngize ngifike, ungenwe y'ini? Ngilandele wena.' <sup>23</sup>Ngaloko-ke laduma lelo'zwi ku'ba-zalwana lokuti lowo webandhla kayikufa. Kanti uJesu katshongo kuye ukuti kayikufa; wati kodwa, 'Inxa ngitanda ukuba ahlale ngize ngifike, ungenwe y'ini?'

<sup>24</sup>Lowo webandhla ng'uyena ong'ufakazi ngaloko, wakuloba loko: siy'azi ukuti izwi lake lobufakazi bake li'siminya. <sup>25</sup>Ku-kona kambe okunye okuningi futi akwenzayo uJesu, okungati inxa kulotshwa konke ngamanan'ako, ngiti kung'anele wonke umhlaba ukuba'ningi bezinnwadi ezingalotshwa. Amen.

# UKWENZA KWABAPOSTOLI

## BAKA'JESU-KRISTO INKOSI.

### ISAHLUKO I.

INNcwadi yakuqala ngiyilobile, Teofilo, ngako konke loko uJesu aqala ukwenza nokufundisa ngako, <sup>2</sup>kwaza kwaba usuku lokwenyuswa kwake, es'ebayalile ngoMoya ocwebileyo abapostoli abaketileyo, <sup>3</sup>waziveza kubo esehamba emva kwokuhlutshwa kwake ngobufakazi obuningi, ebonwa y'ibo izinsuku ezimashumi'mane, eshumayela izinto zobukosi buka'Nkulunkulu. <sup>4</sup>Ute e'ndawo'nye nabo wabatshela wati bang'emuki eJerusalema, bake bahlalele okwatenjiswa ng'uYise, 'enakuzwa kimina ngiti, <sup>5</sup>uJohane kambe wabapatisa ngamanzi ; kodwa nina niya'ubapatiswa ng'uMoya ocwebileyo ngezinsukwana ezizayo.' <sup>6</sup>Bati be'ndawo'nye, bambuza bati, 'Nkosi, kule'nkati souza'ubuyisela umbuso ku'Israele y'ini na?' <sup>7</sup>Wati kubo, 'Akusiko okwenu ukwazi izikati nemizuzu, akubeke emandhleni ake uBaba. <sup>8</sup>Kodwa niya'upiwa amandhla inxa us'ufikile pezu kwenu uMoya ocwebileyo, nibe ng'ofakazi bami eJerusalema nas'eJudia lonke nas'eSamaria nas'emikaulweni yomhlaba.' <sup>9</sup>Ute ewaqeda lawo' mazwi, wab'enyuswa bebuka ; ifu lamtata emehlweni abo. <sup>10</sup>Bati besabuka ezulwini bete nqa ehamba, nank'amadoda amabili 'emi pambi kwabo, 'embete izingubo ezimhlope! <sup>11</sup>Ati-ke, 'Minani, madoda as'eGalile ! nimele-ni nibuka ezulwini na? uJesu lowaya, otatshatwa kinina 'enyuka eya ezulwini, uyakuza njengaloku nimbonayo njeya eya ezulwini.' <sup>12</sup>Basebebuyela eJerusalema, bevela entabeni yemigwenya es'eduze neJerusalema, ubude obulingene ukuhamba ngeSabata.



<sup>13</sup>Bat'uba bangen'ekaya, bakwela endhlini epezulu, lapo babehlala kona aoPetro noJakobo noJohane noAndru, uFilipo noTomas, uBatolomu noMatu, uJakobo ka'Alfu noSimone-Zelote, noJuda ka'Jakobo. <sup>14</sup>Bonke labo bakutazela bekuleka becela njalonjalo nga'nhliziyonye, kanye nesifazana noMaria unina ka'Jesu nabafowabo.

<sup>15</sup>Kuleyo'mihla uPetro w'esuka w'ema pakati kwabebandhla, —(umuma wabo ababehlangene kungati babe l'ikulu namashumi'mabili)—washumayela-ke wati, <sup>16</sup>'Madoda, bazalwana! kwakufanele ukuba kuqine lelo'zwi elalotshwayo, elashunyayelwa kuqala ng'uMoya ocwebileyo ngomlomo ka'David, ngoJudas owaba ng'owokuhola labo abambambayo uJesu. <sup>17</sup>Ngoba pela wab'ebalwe nati, w'abelwa kuloku'kukonza kwetu.' <sup>18</sup>(Lowo kambe wateng'izwe ngomvuzo wobubi bake; wawa ngekanda, waquma pakati, izibilini zake zonke zaciteka. <sup>19</sup>Kwaziwa y'ibo bonke abab'ake eJerusalema; kwasokutiwa leyo'nsimu eku-kulumeni kwabo, 'Akeldama,' loko'kuti 'insimu yegazi.')

<sup>20</sup>'Ngoba kulotshwe enncwadini yezihlabelelo ukuti, 'Umuzi wake auciteke, kungabiko'muntu owake kuwona,' nokuti, 'Isikundhla sake asipatwe ngomunye.' <sup>21</sup>Ngako-ke kula'madoda, akanye nati ngezikati zonke uJesu inKosi seloku ab'engena epuma pakati kwetu, <sup>22</sup>eqala ngokubapatisa kuka'Johane kwaza kwafika usuku lokutatshatwa kwake kitina 'enyuswa, enye yawo ifanele ibe ng'ufakazi kanye nati wokuvuka kwake.' <sup>23</sup>Baseb'emisa ababili-ke, uJosefa okutiwa 'uBasaba,' okutiwa futi 'olungileyo,' noMatia. <sup>24</sup>Bakuleka bati, 'Wena, Nkosi, oz'aziyo inhliziyo zabantu bonke, kombisa kulaba ababili omketileyo, <sup>25</sup>ukuba 'abelwe kuloku'kukonza nobuPostoli, uJudas awa kubo, kona eyakuya endaweni yake.' <sup>26</sup>Basebekelana inkato; yadhla-ke uMatia; wabelwa nabaPostoli abal'ishumi-nanye.

## ISIAHLUKO II.

KWAT'UBA kube y'ilo uqobo usuku lwePentekosta, babe-

hlangene bonke ndawo'nye be'nhliziyo'nye. <sup>2</sup>Kwahlaluk'umdumo uvela ezulwini, kwangati owomoya uza unamandhla ; wagcwalisa indhlu yonke ababehlezikunyona. <sup>3</sup>Kwasokubonakala kubo izilimi ez'ahlukeneyo, kwangati ezomlilo ; kwahlala pezu kwabo bonke. <sup>4</sup>Bagcwaliswa bonke uMoya ocwebileyo, baqala ukukuluma izilimi ngezilimi, njengaloko uMoya wabapa ukuba bapumesele. <sup>5</sup>Kwakukona kambe eJerusalema abantu bakwa'Juda ababehlezi kona, abantu abaqoto, bevela ezizweni zonke ezipansi kwezulu. <sup>6</sup>Ai-ke ! y'ezwakala leyo'ndaba, abantu babutana, bahluseka-ke, ngoba bonke bab'ezwa beshumayela ngolimi lwakubo. <sup>7</sup>Bamangala bonke, bababaza, beti omunye kwomunye, 'Bekani ! bonke laba abashumayelayo asibo abas'eGalile !' <sup>8</sup>Y'ini po ukuba sib'ezwe sonke ekukulumeni kwakiti, esavela nako, <sup>9</sup>tin'amaPati, namaMedi, nabElamiti, nab'ake eMesopotamia, nas'eJudia, nas'eKapadokia, <sup>10</sup>nas'ePonto, nas'eAsia, nas'eFrigia, nas'ePamfilia, nas'eGipite, nas'emacaleni as'eLibia elingas'e-Kurene, kanye nabahambe bevela eRoma, amaJuda naba-konzayo bezizwe, <sup>11</sup>sing'amaKrete namArabi, sib'ezwa beshumayela ngezilimi zakiti izinto ezinkulu zika'Nkulunkulu ?' <sup>12</sup>Bamangala bonke b'ahluleka, beti omunye kwomunye, 'Kuy'ini loku na ?' <sup>13</sup>Abanye-ke bahlek'usulu bati, 'B'esuti impoba.'

<sup>14</sup>Wab'es'ema uPetro nabal'ishumi-namunye, wamemeza washumayela kubo wati, 'Minani, bandhla lika'Juda, nani nonke nina en'ake eJerusalema ! kwazini loku, nilalele amazwi ami. <sup>15</sup>Abadakiwe laba, njengokucabanga kwenu, kuse isikati sesitupa nje sosuku lwanamuhla. <sup>16</sup>Kepa loku y'iloko okwashunyayelwa ng'uJoele umprofete ukuti, <sup>17</sup>Kuyakuti emihleni yokugcina utsho njalo uNkulunkulu, ngotela uMoya wami pezu kwabantu bonke: ayakuti amadodana enu namadodakazi enu ashumaye, abafana benu babone okubonakalayo, abadala benu bapupe amapupo. <sup>18</sup>Ngitsho napezu kwezigqila zami zesilisa nesifazana kuleyo'mihla ngotela uMoya wami basimze bashumaye ; <sup>19</sup>ngivez'imilingo futi

ezulwini pezulu nemihlola emhlabeni pansi, ngitsho igazi, nomlilo, nokutunqa kwomusi, <sup>20</sup>ilanga lipenduke libe mnyama, innyanga ibel'igazi, and'uba lufike usuku luka'YAHWE olukulu olucwazimulayo. <sup>21</sup>Koti lowo, obiza igama lika'YAHWE, asindiswa. <sup>22</sup>Minani, bantu bakwa'Israele! yizwani la'mazwi. uJesu was'eNazarete, umuntu owab'eqanyiswe ng'uNkulunkulu pakati kwenu ngemi-sebenzi enamandhla nangemikuba nangamilingo, uNkulunkulu akwenza ngaye pakati kwenu, njengoba nani niyakwazi—<sup>23</sup>yena eb'ekatshelewe ngesu elimisiweyo lika'Nkulunkulu nango-kubona kwake okupambili, nambamba, nambetela, nambulala ngezandhla ezimbi. <sup>24</sup>Kepa-ke uNkulunkulu wamvusa futi, etukulule ubuhlungu bokufa, ngoba kwakung'enzeke ukuba 'ahlulwe y'iko. <sup>25</sup>Lokupela uDavid ukuluma ngaye uti, Ngam-bona njalo uYAHWE kusey'ikuqala pambi kwami; ungakwesoku-nene kwami kambe, kona ngingayikushukunyiswa. <sup>26</sup>Ngaloko-ke inhliziyo yami yatokoziswa, ulimi lwami lw'enama; ngitsho nomzimba wami uya'upumula unokutemba. <sup>27</sup>Ngoba anyiku-wushiya ube s'etuneni umoya wami, umdele ocwebileyo wako abone ukubola. <sup>28</sup>Ungitshenisile izindhlela zokuhlala: uyakungi-gwalisa ukujabula ngobuso bako. <sup>29</sup>Madoda, bazalwana! ngingakuluma ngesibindi kinina ngokoko uDavid, ukuti usafa, wambelwa, iliba lake lisekona kitina nanamhlanje. <sup>30</sup>Eng'um-profete kambe, ekwazi ukuti ekuteleni kwezinkalo zake ngo-kwennyama uyakumvusa uKristo, abe ng'owokuhlala esihlalweni sake sobukosi, <sup>31</sup>ekubonile loko kuqala, washumayela ngoku-vuka kuka'Kristo, ukuti umoya wake audelwanga ubes'etuneni, umzimba wake aukubonanga ukubola. <sup>32</sup>uJesu lowo, uNkulu-nkulu wamvusa, tina sonke sing'ofakazi baloko. <sup>33</sup>Yena-ke epakanyisiwe ngakwesokunene sika'Nkulunkulu, etenjiswa ng'u-Yise ngoMoya ocwebileyo, wakutela loku enikubonayo kaloku enikuzwayo. <sup>34</sup>Ngoba uDavid k'enyukanga ukuya ezulwini; kodwa uyatsho kambe uti, uYAHWE wati enKosini yami, Hlala

ngakwesokunene sami, <sup>35</sup>ngize ngibeke izita zako zibe'sicamelo sezinyawo zako. <sup>36</sup>Ngako-ke umuzi wonke wakwa'Israele aukwazi loku kwokuti uJesu lowo, enambetela emtini nina, uNkulunkulu wammisa abe inKosi uKristo.'

<sup>37</sup>Bat'ukukuzwa loko bahlatshwa enhliziyweni zabo, basebeti ku'Petro nakwabanye abaPostoli, 'Madoda, bazalwana, s'enze njani na?' <sup>38</sup>Wati kubo uPetro, 'Pendukani, nibapatizwe nonke egameni lika'Jesu-Kristo ngokutetelelwa kwokona; kona niya'upiwa uMoya ocwebileyo. <sup>39</sup>Ngoba kambe okwatenjiswayo kukinina naku'bantwana benu, nakubo bonke abasekude, abaya'ubizwa inKosi uNkulunkulu wenu.' <sup>40</sup>Wapinda waqinisa nangamanye amazwi amaningi, ebancenga eti, 'Zisindiseni kulesi' sizukulwana esipambanayo.' <sup>41</sup>Abalivumayo izwi lake ngokutokoza basebebapatizwa: ngalowo'muhla kw'enezelelwa abantu kwangati 'zinkulungwane ezintatu. <sup>42</sup>Babekutazela kambe ekufundiseni kwabaPostoli nas'ekuhlanganeni nas'ekuhletshulweni kwesinkwa nas'ekukulekeni; <sup>43</sup>kway'ilowo-ke watshaywa l'uvalo; imikuba nemilingo eminingi kw'enziwa ng'abaPostoli. <sup>44</sup>Bonke abatembayo babe'ndawo'nye, konk'okwabo bakupata ngokwa'muntu'munye. <sup>45</sup>Batenga ngabakufuyileyo nangezinto zabo, b'aba ngako konke, njengoba eswele osweleyo. <sup>46</sup>Emmini-ke bahlala eTempeleni, kuti ngas'ezindhlini bahlepul'isinkwa be'nhliziy'nye, bedhla ukudhla kwabo betokoza be'nhliziy'o'mhlope, <sup>47</sup>bebonga ku'Nkulunkulu, bevunywa ngomusa abantu bonke. inKosi yalitasisela iBandhla imihla ngemihla ngababeyiswa ekusindisweni.

### ISAHLUKO III.

**AI-KE!** oPetro noJohane b'enyuka kanye, beya eTempeleni, ngesikati sesishiyangalolunye sokukuleka. <sup>2</sup>Kwasokutwalwa umuntu ol'unyonga seloku azalwa ng'unina, ababembeka imihla yonke ngas'esangweni leTempele okutiwa elihle, kona eya'ucela

okwomusa kwabangena eTempeleni. <sup>3</sup>Wat'ub'abone uPetro no-Johane, b'eza'kungena eTempeleni, wacela okwomusa. <sup>4</sup>oPetro noJohane bambeka bati, 'Sibeka.' <sup>5</sup>Wabagqolozela etemba eti bazakumupa into. <sup>6</sup>Wab'es'eti uPetro, 'Isiliva negolide anginako: kepa enginako ngiza'ukupa kona: egameni lika'Jesu-Kristo was'eNazarete suka uhambe!' <sup>7</sup>Wambamba ngesandhla soku-nene, wampakamisa: masinyane izinnyawo zake namaqakala ake kwaqiniswa. <sup>8</sup>W'esuka lotu, w'ema wahamba wangena kanye nabo eTempeleni, ehamba engqabatshiya, ebonga uNkulu-nkulu. <sup>9</sup>Abantu bonke bambona-ke ehamba ebonga uNkulu-nkulu. <sup>10</sup>Bamazi kanye ukuti owab'ehlezi ecela ngas'esangweni elihle leTempele: bamangala kakulu, batsh'amate y'iloko okwe-nzakele kuye. <sup>11</sup>Unyonga olupulukileyo lusabambe uPetro noJohane, abantu bonke bagijimela kanyekanye kubona, pansi kwompeme okutiwa ng'oka'Solomona, bemangele kakulu betsh'amate.

<sup>12</sup>Wat'ub'abone loko uPetro wapendula ku'bantu wati, 'Minani madoda ka'Israele! nimangalele-ni y'iloko na? Nisibuke-lani na, kungeloku s'enze loku ngamandhla etu nangobuqoto betu, ukuba kuhambe lo'muntu?' <sup>13</sup>uNkulunkulu ka'Abraham, noIsake, noJakob, uNkulunkulu wokoko betu, undumisile umtanake uJesu, enamnqaba pambi kuka'Pilato eti yena kam-kiye. <sup>14</sup>Kanti nina namqaba ocwebileyo olungileyo, nacela ukuba nikitshelwe ngomusa umuntu obulalayo. <sup>15</sup>E! nabulala oy'inKoasi yokuhlala-ke, amvusileyo uNkulunkulu kwabafileyo, sing'ofakazi ngaloko. <sup>16</sup>Ngokutemba kambe egameni lake, lo'muntu enim-bonayo, enimaziyo, igama lake limqinisile; ngitsho ukutemba okungaye kumnike ukusinda loku pambi kwenu nonke. <sup>17</sup>Kepa kaloku, bazalwana, ngiy'azi ukuti n'enza nje ngokung'azi, njengoba nezikulu zakini. <sup>18</sup>uNkulunkulu kambe, akutshoyo ngapambili ngomlomo wabaprofete bonke bake ukuti uKristo uya'uhlupeka, ukuqinisile ngokunje.

<sup>19</sup> 'Ngako-ke pendukani nibuye, kona ukona kwenu kuyakwesulwa nya, kuvele ebusweni benKosi izikati zokupola; <sup>20</sup> ize initumele uJesu-Kristo, ob'emenyezwe kuqala kinina; <sup>21</sup> ofanele ukuba izulu limamkele, kuze kufike izikati zokubuyiswa kwezinto zonke zilungiswe, azishumayelayo uNkulunkulu ngomlomo wabaprofete bonke bake abacwebileyo kusey'is'ekuqaleni. <sup>22</sup> Ngoba uMose kambe washumayela kokoko betu wati, uYAHWE uNkulunkulu wenu uyakunihlalukisela umprofete wabakini njengami, nimlalele ngako konke ayakukushumayela kinina. <sup>23</sup> Kuyakuti labo bonke, abangayikumlalela umprofete lowo, batshabiswe ku'bantu. <sup>24</sup> Yebo ngitsho, nabaprofete bonke abanye, betatela ku'Samuele, kwemukeleka njalo, abashumayelayo beqaziyele ngapambili lezo'nsuku nabo. <sup>25</sup> Nina ning'abantwana babaprofete, ning'abokuvumelana akuqinisayo uNkulunkulu kwokoko betu, wati ku'Abraham, Ngenzalo yako izinhlobo zonke zomhlaba ziyakuhlalhameliswa. <sup>26</sup> Kinina kambe kuqala uNkulunkulu, es'emvusile umtanake uJesu, wamtuma eze'kunihlhamelisa ngokunipendula nonke ebubini benu.'

#### ISAHLUKO IV.

BESASHUMAYELA ku'bantu, kwasokufika kubo abaPriste nduna yeTempele nabaSadusi, <sup>2</sup> behlusekile ukufundisa kwabo abantu bememeza ukuvuka kwabafileyo ngoJesu. <sup>3</sup> Bababamba-ke, babafaka eTronkweni kuze kuse, ngoba pela kwasokuhlile. <sup>4</sup> Kepa-ke abaningi babalizwayo izwi bakolwa: umuma wamadoda kungati'zinkulungwane ezinhlanu.

<sup>5</sup> Ai-ke! kusasa kwahlangana ndawo'nye eJerusalema izinduna zakona namalunga nabaBali, <sup>6</sup> noAnase umPriste omkulu noKaifa noJohane noAlesandro, nabo bonke abendhlu'nkulu yokukonza. <sup>7</sup> Bab'emisa pakati kwabo, bababuza bati, 'Loku nikwenze ngamandhla anjani nina na? Nikwenze ngegama lika'bani na?' <sup>8</sup> uPetro, egcwele uMoya ocwebileyo, wab'es'eti kubo, 'Minani,

zinduna zabantu nabadala bakwa'Israele! <sup>9</sup>Inxa sibuzwa namhla ngokwenza kwetu umusa kulo'muntu owab'esigoga, ukuti usindiswe kanjani na, <sup>10</sup>kwaziini nonke nina, nabantu bonke bakwa'Israele, ukuti ngegama lika'Jesu-Kristo was'eNazarete, enam-betela emtini, amvusayo uNkulunkulu kwabafileyo, e! ngalelo'gama lo'muntu umi pambi kwenu uqinile. <sup>11</sup>Y'ilo lelo'tshe eladelelwa y'inina nin'abakayo, elona l'enziwa inhlangano epezulu egumbini. <sup>12</sup>Akuko ukusindiswa ngomunye; ngoba aliko elinye igama pansi kwezulu elipiwe abantu esingasindiswa ngalo.'

<sup>13</sup>Bat'ukubona isibindi sika'Petro noJohane, beminye ukuti abangafundiswanga bang'abantu nje, bamangala; bapinda b'azi ukuti konje babehamba noJesu. <sup>14</sup>Kepa-ke, bebona lowo'muntu opulukileyo 'emi nabo, ababa na'kupika. <sup>15</sup>Sebete abapume em-pakatini, bakulumisana, <sup>16</sup>bati, 'S'enze njani kulaba'abantu konje? ngoba naku loku kwokuti umlingo odumileyo w'enziwe y'ibo kuhlalukile kubo bonke ab'ake eJerusalema, nati singepike. <sup>17</sup>Kodwa kona kungayikwanda pakati kwabantu, asib'etuse ngokwetusa ngokuti bangabe besashumayela ku'muntu ngaleli'gama.' <sup>18</sup>Basebebabiza-ke babanqumisela ngokuti bangashumayeli, bangafundisi nakanye, egameni lika'Jesu. <sup>19</sup>Kepa-ke oPetro noJohane bapendula bati kubo, 'Inxa kulungile pambi kuka'Nkulunkulu ukuba silalele nina kunoNkulunkulu, nqumani kambe. <sup>20</sup>Ngoba kitina kungenzeke ukuba loko esikubonileyo esikuzwileyo singakushumayeli.' <sup>21</sup>Bat'uba bapinde babasongele futi, babayeka, bengena'su lokuba babatshaye; ngoba bonke babetusa uNkulunkulu ngaloko okwenzakeleyo. <sup>22</sup>Ngoba kambe lowo'muntu wab'es'eneminyaka e'mashumi'mane, lowo'mlingo wokupulukisa owenzakele kuye.

<sup>23</sup>Bat'uba bayekwe, bagoduka babalandisa loko okushunya-yelwe kubona ng'abaPriste abakulu kanye namalunga. <sup>24</sup>Bat'ukukuzwa loko, bapakamisa amazwi kanyekanye ku'Nkulunkulu, bati, 'Nkosi, ung'uNkulunkulu wena, ow'enza izulu nomhlaba

nolwandhle nako konke okupakati kwako! <sup>25</sup>Washumayela kambe ngomlomo ka'David umuntu wako, wati, <sup>26</sup>Amakosi omhlaba 'ema, abakulu bahlangana ndawo'nye, ngaye uYAHWE nangoKristo wake. <sup>27</sup>Ngoba bala kwahlanganwa ngaye umtana uJesu omgobileyo uHerode noPontio-Pilato nezizwe nabantu bakwa'Israele, <sup>28</sup>beza'ukwenza konke loko isandhla sako nokubona kwako okwasokukumise kuqala ukuti akwenziwe. <sup>29</sup>Kepa kaloku, Nkosi, beka ukusongela kwabo, upe abantu bako ukuba bashumayele izwi lako ngokukalipa konke, <sup>30</sup>ngokwelula isandhla sako kube ukupuluka, kube kona imilingo nemikuba ngegama lomtanako ocwebileyo uJesu.'

<sup>31</sup>Rate beqeda ukukuleka, kwazanyazanyiswa indawo ababehlangene kuyona, bagcwaliswa bonke uMoya ocwebileyo, bashumayela izwi lika'Nkulunkulu ngokukalipa. <sup>32</sup>Inhliziyo nomoya wabo bonke abatembayo yaba'nye; akwabako oti okwake ng'okwake; konke kwaba okwabo bonke. <sup>33</sup>abaPostoli-ke baveza ngamandhla amakulu ukuqinisa kwabo ngokuvuka kuka'Jesu inKosi; kwawa umusa omkulu pezu kwabo bonke. <sup>34</sup>Kaba-ko oswelayo pakati kwabo; ngoba ababe namazwe nezindhlu batenga ngako, bayis'imali yaloko okutengiweyo; <sup>35</sup>bayibeka pansi eziunyaweni zabaPostoli, b'abelwa bonke njengokuswela kwabo.

<sup>36</sup>Wati uJose, owab'ebizwa abaPostoli ngokuti uBanaba, (eli' kukumsha kwalo kuti, 'indodana yokutokozisa,') eng'owakwa' Levi, owazalelwa eKupro, <sup>37</sup>enensimu watenga ngayo, wayis'imali wayibeka ezinnyaweni zabaPostoli.

### ISAHLUKO V.

E! KWAKUKONA umuntu uAnania ibizo lake, noSafira umkake; watenga ngezwe; <sup>2</sup>wayigodhla innxenye yemali, nomkake ekwazi; wayis'innxenye, wayibeka ezinnyaweni zabaPostoli. <sup>3</sup>Wab'es'eti uPetro, 'Anania! Y'ini ukuba uSatan egcwalise inhliziyo yako, ukuba uqamb'amanga ku'Moya ocwebileyo,



ugodhle innxenye yemali yezwe na? <sup>4</sup>Libelimi, beling'emi ngawe, y'ini, na? Litengwe belingeko emandhlen'ako y'ini na? Y'ini ukuba uzindhle loko enhliziyweni yako na? Auqambi' manga ku'bantu, uqamb'amanga ku'Nkulunkulu.' <sup>5</sup>Wat'ukuzwa lawo'mazwi uAnania, wawa pansi wafa; b'ehlelwa ukwesaba okukulu bonke ab'ezwa loko. <sup>6</sup>Abafana b'esuka bambopa, bamyisa ngapandhle, bammela. <sup>7</sup>Kwasokungati izikati ezitatu emva kwaloko, umkake engakwazi okwenzakeleyo wangena. <sup>8</sup>Wab'es'eti kuye uPetro, 'Ngitshela, nitenge ngezwe, imali yaba ngako na?' Wati, 'Ehe! ibe ngako.' <sup>9</sup>Wati kuye uPetro, 'Y'ini ukuba nihlangene ngokulinga uMoya wenKosi na? Nazo izinyawo zabayimbelelo indoda yako zis'emnyango, b'ezakupumesa wena!' <sup>10</sup>Wawa pansi masinyane ezinyaweni zake, wafa; abafana bangena, bamfumana es'efile, bamtata bamyisa ngapandhle, bammela ngas'endodeni yake. <sup>11</sup>Kwafika ukwesaba okukulu pezu kweBandhla, napezu kwabo bonke ab'ezwa leyo'ndaba.

<sup>12</sup>Ai-ke! kw'enziwa ngezandhla zabaPostoli imilingo nemikuba eminingi pakati kwabantu: babe kanye be'nhliziyonye oketeni luka'Solomone. <sup>13</sup>Kwakungeko'muntu wabanye kambe owab' engaba nesibindi sokuhlangana nabo. <sup>14</sup>Kw'enezelelwa kakulu enKosini abatembayo, amabandhla, isilisa nesifazana. <sup>15</sup>Kwabanjalo-ke ukuba bapumesela abagulayo ezindhleleni, bababeka ngemibede nangamacansi, kona beyakuti isitunzi nje sika'Petro edhlula mhlaumbe simsita noyedwa wabo. <sup>16</sup>Kwahlangana futi eJerusalema amabandhla evela emapandhleni, eyisa abagulayo nabakwelwe imimoya emibi: bapulukiwa-ke bonke.

<sup>17</sup>Kwasokusuka umPriste omkulu nabo bonke ababe naye, (abal'ibandhla labaSadusi,) batshis'upondo, <sup>18</sup>bababamba aba-Postoli babafaka eTronkweni. <sup>19</sup>Ai-ke! ebusuku ingelosi yenKosi yavula iminyango yendhlu yokubopela, yabakipa yati, <sup>20</sup>'Ham-bani, nime nishumayele eTempeleni ku'bantu amazwi onke

aloku'kuhlala.' <sup>21</sup>Bat'ukukuzwa loko, bangena eTempeleni ngovivi, bashumayela. Kwaya-ke umPriste omkulu nababenaye; bamema umpakati namalunga onke akwa'Israele; batum'izigijimi eTronkweni zokut'abaletwa. <sup>22</sup>Zafika-ke, kazabafumana endhlini yokubopela; zabuya izigijimi, zaya'ubika, <sup>23</sup>zati, 'iTronkwe sili-fumane livalwe kuqinile impela, abokulinda b'emi ngapandhle pambi kweminyango: savula-ke, kasafumana'muntu ngapakati.' <sup>24</sup>umPriste nenduna yeTempele nabaPriste abanye abakulu, bat'ukukuzwa loko, kwabaya ngabo, bati, 'Kungaba y'ini loko?' <sup>25</sup>Kwafika otila wababikela wati, 'Nampaya labo'bantu ebenibafake eTronkweni, b'emi eTempeleni, bashumayeza abantu!' <sup>26</sup>Yaseipuma-ke induna nabantu bayo, yabayisa, ingabayisi ngamandhla kodwa, b'esaba abantu kambe, funa batshaywe ngamatshe. <sup>27</sup>Bafika nabo, babamisa pakati empakatini; wababuza umPriste omkulu, <sup>28</sup>wati, 'Angiti singabe ngokunqaba ukuti ningashumayeli kulelo'gama na? Bekani! senigcwalise iJerusalem lonke ngokushumayela kwenu, nitshel'ukus'enzel'icala legazi lalowo'muntu.'

<sup>29</sup>Basebependula aoPetro nabaPostoli abanye bati, 'Kufanele ukulalela uNkulunkulu kunabantu. <sup>30</sup>uNkulunkulu wokoko betu wamvusa uJesu, enamtshonisa nambetela emtini. <sup>31</sup>Lowo wampakamisela uNkulunkulu ngakwesokunene sake, abe inKosi nomSindisi, anike uIsraele ukupenduka nokutetelelwa kwokona. <sup>32</sup>Tina sing'ofakazi bake ngaloko, kanye noMoya ocwebileyo, abapayo uNkulunkulu abamlalelayo.'

<sup>33</sup>Bat'ukukuzwa loko bahlabeka, bafuna icebo lokubabulala. <sup>34</sup>Kepa w'ema omunye pakati kwompakati, umFarisi, uGamaliele ibizo lake, eng'owokufundisa ngomteto, owaziwa pakati kwabantu bonke; wati ake bapunyeswe abaPostoli isikatshana. <sup>35</sup>Wab'es'eti kubo, 'Minani, madoda akwa'Israele! kuqapeleni kahle loko eniza'ukwenza kulaba'bantu. <sup>36</sup>Ngoba kambe ngapambili kwale'mihla kw'esuka uTuda, wazitshaya omkulu; kwa-

namatela kuye amadoda angati e'makulu'mane : kepa wabulawa yena, nabo bonke abamlalelayo baciteka bapela. <sup>37</sup>Kupinde kw'esuka emva kwake uJuda was'eGalile, mhla kubalwa abantu, wahola abantu abaningi, bamlandela ; naye-ke wabuba, nabo bonke abamlalelayo bahlakazeka. <sup>38</sup>Manje ngiti kinina, sukani kulaba'bantu, bayekeni ; ngoba, inxa leli'su naloko'kwenza kuvela ku'bantu, kuyakuciteka : <sup>39</sup>inxa kambe kuvela ku'Nkulunkulu, ningekucite, funa mhlaumbe nize nibe nilwa noNkulunkulu.' <sup>40</sup>Bamvumela-ke : bababiza abaPostoli, babatshaya, babanqumisela ukuba bangabe besashumayela egameni lika'Jesu, and'uba baba-yeke-ke. <sup>41</sup>B'esuka-ke pambi kwompakati, betokoza, ngoba bevunyelwe bebefanele ukuhlazeka ngegama lake. <sup>42</sup>Ai-ke ! imihla yonke, eTempeleni nas'ezindhlini ngezindhlu, abayekanga ukushumayela nokukonza izindab'ezinhle ngoJesu-Kristo.

#### ISAHLUKO VI.

NGALEYO'MIHLA, sebebaningi abatembayo, kwavela ukusola kwabakulumisa kwamaGrecki besola amaHebru, beti abafelokazi bakubo bayancitshwa ekwabeleni kwemihla. <sup>2</sup>Abal'ishumi-nambili basebebiza ibandhla labatembayo bati, 'Akukuhle kambe ukuba tina siyeke izwi lika'Nkulunkulu, sisebenze ematafuleni. <sup>3</sup>Ngako-ke, bazalwana, ketani pakati kwenu amadoda ay'inkota 'aziwayo, agcwele uMoya ocwebileyo noku-hlakanipa, siw'emise pezu kwalesi'sikundhla. <sup>4</sup>Kepa tina asi-kutazele ekukulekeni, sikonze izwi.'

<sup>5</sup>Kwaba kuhle-ke loko'kutsho ebandhleni lonke. Baketa-ke uStefano, umuntu ogcwele ukutemba noMoya ocwebileyo, noFilipo, noProkoro, noNikanore, noTimone, noPamena, no-Nikola, umuntu wezizwe owapenduka eAntioki. <sup>6</sup>Babamisa pambi kwabaPostoli : bakuleka, babeka izandhla pezu kwabo. <sup>7</sup>Ai-ke ! izwi lika'Nkulunkulu l'anda ; umuma wabatembayo eJerusalema wakuliswa kakulu ; ibandhla labaPriste nalo lalalela izwi lokutemba.

<sup>8</sup>Kepa uStefano, egcwele ukutemba namandhla, wab'enza imikuba nemilingo emikulu pakati kwabantu. <sup>9</sup>Kwasokusuka abanye-ke bendhlu yokukuleka okutiwa eyabaLiberitino, nabas'eKirene nabas'eAlesandria, nabavela eKilikia nas'eAsia; bahle bapikisana noStefano. <sup>10</sup>Ababanga na'mandhla kambe okusimama nokwazi nomoya akuluma ngawo. <sup>11</sup>Basebequba abantu beti, 'Simzwile ekuluma amazwi enhlamba, ehleba uMose noNkulunkulu.' <sup>12</sup>Bapeka abantu bonke namalunga nabaBali, bamzuma, bambamba, bamyisa empakatini. <sup>13</sup>Bamisa ofakazi abaqamb'amanga beti, 'Lo'muntu kayeki ukukuluma amazwi enhlamba ngale'ndawo ecwebileyo kanye nomteto nawo. <sup>14</sup>Ngoba simzwile eti uJesu lowo was'eNazarete uyakuyicita le'ndawo, apendule imikuba asinika yona uMose.' <sup>15</sup>Ai-ke! bonke ababehlezi empakatini bambeka, babona ubuso bake kungati ng'ubuso bengelosi.

## ISIAHLUKO VII.

WAB'ES'ETI umPriste omkulu, 'Bala kunjalo na?' <sup>2</sup>Wati yena, 'Madoda, bazalwana naobaba, lalelani! uNkulunkulu wobukosi wabonakala ku'Baba wetu uAbraham, es'es'eMesopotamia engak'aki eHaran; <sup>3</sup>wati kuye, Woza, suka ezweni lakini nas'ezihlotsheni zako, uye ezweni engiyakukutshenisa lona. <sup>4</sup>W'esuka-ke ezweni lamaKaldi, waya wahlala eHaran. Wat'ub'afe uyise, uNkulunkulu wamsusa lapo, wamhlalisa kuleli'zwe en'ake kulo manje nina. <sup>5</sup>Kepa kamnikanga'fa kuleli'zwe ngitsho nebala lon'awo; wamtembisa kodwa ukuti uyakumnika lona libe ng'elake, kanye nenzalo yake emva kwake, engakabi na'mntwana. <sup>6</sup>Watsho njalo uNkulunkulu wati, Inzalo yake iya'uka ihlalahlale ezweni lezizwe, bay'enze izigqila, bayipate kabi iminyaka ibe'makulu'mane. <sup>7</sup>Kepa leso'sizwe, eyakukonza kusona, y'imina oyakwaba kuso, utsho njalo uNkulunkulu and'uba ipume, ikonze kimina kule'ndawo.' <sup>8</sup>Wamnika-ke

innewadi yokuvumelana, ukusoka. Kwanjalo-ke wazala uJakob; uJakob wazala okoko abal'ishumi-nambili. <sup>9</sup>Kepa okoko baba nomona, batenga ngoJosefa, wayiswa eEgipite. Kodwa uNkulunkulu wab'enaye; <sup>10</sup>wamkipa kuko konke ukuhlupeka kwake; wamupa umusa nokuhlakanipa pambi kuka'Faro, inkosi yas' eEgipite, yambeka waba induna pezu kwomuzi wonke wayo. <sup>11</sup>Kwaba indhlala-ke kulo lonke izwe las'eEgipite nelas'eKhanana, nokuhlupeka okukulu; okoko betu abazuza'kudhla. <sup>12</sup>Wat'ub' ezwe uJakob ukuti y'innala eEgipite, watuma okoko betu kuqala. <sup>13</sup>Ngokwobubili uJosefa w'aziwa abafu wabo; babikwa ku' Faro abakubo ka'Josefa. <sup>14</sup>uJosefa wab'es'ebiza uyise uJakob nomuzi wonke wake, abantu abamashumi ay'inkota nanhlanu. <sup>15</sup>Ai-ke! w'ehla-ke uJakob waya eEgipite; wafela kona, kanye nokoko betu. <sup>16</sup>Bayiswa-ke eSekem, bambelwa elibeni lika' Abraham, alitenga ngemali kwabaka'Hamo ka'Sekem. <sup>17</sup>Sokuza'ufika isikati lesa-ke uNkulunkulu atembisa ngaso uAbraham wafunga, abantu-ke b'anda, baba baningi eEgipite, <sup>18</sup>kwaza kwangena enye inkosi, eyaingamazi uJosefa. <sup>19</sup>Leyo yabapata ngobuqili abakiti, yabahlupa okoko betu, yati abalabale izingane zabo, zingahambi. <sup>20</sup>Kuleyo'nkati kwazalwa uMose, waba muhle kakulu; w'ondhliwa izinyanga zantatu endhlini ka'yise. <sup>21</sup>Walahlwa-ke, indodakazi ka'Faro yamtabata, yamondhla, waba ng'umntwana wayo. <sup>22</sup>E! wafundiswa uMose ukuhlakanipa konke kwabas'eEgipite; waba namandhla ekukulumeni nas'ekwenzeni kwake. <sup>23</sup>Wat'ub'abe neminyaka e'mashumi'mane ingakapeli ukuti nya, kwafika enhliziyweni yake ukuba ahambele abafu wabo bakwa'Israele. <sup>24</sup>Wabona omunye wakubo epetwe kabi, wamvuna, wampindisela ohlutshwayo, wamtshaya owas'eEgipite. <sup>25</sup>Wab'eti kambe abafu wabo nga baqondile ukuti uNkulunkulu uyakubapa ukusindiswa ngesandhla sake: kanti abaqondanga. <sup>26</sup>Ai-ke! ngangomuso wafika belwa, wabalamula, wati, Pela nina, madoda, ning'aba'ndhlu'nye nje, nilumanela-ni

na? <sup>27</sup>Oqale omunye wamxotsha, wati, Ng'ubani okubekele ukuba ube inkosi, utet'amacala pakati kwetu? <sup>28</sup>Us'ufuna ukungibulala nami, njengaloku ubulele owas'eEgipite izolo? <sup>29</sup>Wat'ukukuzwa loko, w'eqa uMose; waya wahlalahlala ezweni las'eMidian, lapo wazala kona amadodana amabili. <sup>30</sup>Yat'uba ipele iminyaka e'mashumi'mane, kwabonakala kuye ehlana las'eSina intaba ingelosi yenKosi, is'elangabini lomlilo esihlahleni. <sup>31</sup>Wat'ukubona loko uMose, wamangala; esasondezela eti kabekisise, w'ezwa izwi lenKosi, <sup>32</sup>liti, Nging'uNkulunkulu wokoko bako; nging'uNkulunkulu ka'Abraham noNkulunkulu ka'Isake noNkulunkulu ka'Jakob. uMose watutumela, w'esaba ukubekisisa. <sup>33</sup>Yati kuye inKosi, Kumula izixatulo ezinnyaweni zako: ngoba le'ndawo okuyo ing'umhlabati ocwebileyo yona. <sup>34</sup>Ngikubonile, ngikubonile, ukuhlupeka kwabantu bami ahas'eEgipite, ngikuzwile ukububula kwabo; ng'ehlile, ngize'kubakipa. Woza kaloku, ngiza'ukutuma uye eEgipite. <sup>35</sup>uMose lowo abamalayo bati, 'Ng'ubani okubekele ukuba ube inkosi, utet'amacala?,' uNkulunkulu wamtuma ngesandhla sengelosi eyabonakala kuye esihlahleni, abe inkosi atet'amacala. <sup>36</sup>Yena wabakipa 'enza imikuba nemilingo ezweni las'eEgipite nas'elwandhle olubomvu nas'ehlana iminyaka ya'mashumi'mane.

<sup>37</sup>'Ng'uye uMose lowo, owati kwabakwa'Israele, uYAHWE uNkulunkulu wenu uyakunivusela umprofete kwabakini nje-ngami, anomlalela. <sup>38</sup>Ng'uye lowo owab'e pakati kweBandhla ehlana kanye nengelosi eyakuluma naye entabeni eSina, kanye nokoko betu, owanikwa amazwi azwisayo ukuba asinike wona. <sup>39</sup>Kepa okoko betu abavumanga ukumlalela, bamnqaba, babuyela emuva eEgipite ngenbliziyo yabo; <sup>40</sup>bati ku'Arone, S'enzele onkulunkulu bokusiholela; loku naku uMose lowo, owasikipa ezweni las'eEgipite, asikwazi okumfikeleyo. <sup>41</sup>B'enza itole-ke ngaleyo'mihla, basinyatelisa isifanekiso; batokoza ngenisebenzi yezandhla zabo. <sup>42</sup>uNkulunkulu wab'es'ebafulatela, wabadedela

bakonze ibandhla lezulu ; njengaloko okulotshiweyo ennewadini yabaprofete ukuti, Minani, muzi wakwa'Israele! nangihlabisa y'ini, nanginyatelisa ehlana, kuleyo'minyaka e'mashumi'mane? <sup>43</sup>Kanti natata itente lika'Molok, nenkanyezi ka'Nkulunkulu wenu uRemfan, izifanekiso enaz'enzayo ukuba nikuleke kuzo. Ai-ke! ngiyakuniyisa ngapetsheya kweBabulona. <sup>44</sup>Kwakukona kambe kwokoko betu ehlana itente lobufakazi, njengaloko wab'etshilo ekuluma noMose wati, ka'enze njengaloko akubonayo; <sup>45</sup>abalitata okoko betu, oJoshua, baliyisa efeni lezizwe, azixotshayo uNkulunkulu pambi kwokoko betu, kwaza kwaba emihleni ka'David; <sup>46</sup>owazuz'umusa ku'Nkulunkulu, wafisa ukwakela uNkulunkulu ka'Jakob indhlu yokuhlala. <sup>47</sup>uSolomone kambe wamakela indhlu. <sup>48</sup>Kanti opezu konke kahlali emaTempeleni 'enziwe ngezandhla, njengaloku utsho umprofete ukuti, <sup>49</sup>Izulu li'sihlalo sami, umhlabati u'sicamelo sezinyawo zami; niyakung'akela indhlu enjani na? utsho njalo uYAHWE; ipi indawo yokupumula kwami? <sup>50</sup>Angiti isandhla sami s'enze lezi'zinto zonke na?

<sup>51</sup>'Minani, ba'ntamo'lukuni! abangasokwanga ngenhliziyo nangezindhlebe! nipambana njalonjalo noMoya ocwebileyo; kunjengokwenza kwokoko benu ukwenza kwenu. <sup>52</sup>Ng'umupi wabaprofete okoko benu abangamhlupanga na? Bababulala kambe ababika kuqala ukuza kolungileyo, enimkapeleyo nina manje nambulala. <sup>53</sup>Nin'abanikwe umteto ngokukonza kwezingelosi, kanti aniwuqondanga!'

<sup>54</sup>Bat'ukukuzwa loko, basikwa enhliziyweni, badhla amazinyo ngaye. <sup>55</sup>Kepa yena egcwele uMoya ocwebileyo, wabeka ezulwini wagqolozela, wabona ubukosi buka'Nkulunkulu, <sup>56</sup>wati, 'Nanko-ke ngiyawabona amazulu evuliwe, indodana yesintu imi ngakwesokunene kuka'Nkulunkulu!' <sup>57</sup>Basebekamluka ngezwi elikulu, bavimb'izindhlebe, bateleka pezu kwake kanyekanye. <sup>58</sup>Bamkipa ngapakati kwomuzi, bamkanda ngamatshe; ofakazi

babeka pansi izingubo zabo ezinnyaweni zomfana, uSaulo ibizo lake. <sup>66</sup>'Ai-ke! bamkanda ngamatshe uStefano ekuleka eti, 'Nkosi Jesu, tabata umoya wami!' <sup>67</sup>Wab'es'eguqa pansi, wamemeza ngezwi elikulu wati, 'Nkosi, ungabeki'cala kubona laloku'kona!' Watsho njalo, wapola.

## ISAHLUKO VIII.

uSAULO naye wab'ebabonga ngokubulawa kwake. Kwahlaluka ke kuleyo'nkati ukuzingelwa okukulu ebandhleni las'eJerusalema : bahlakazeka bonke pakati kwamazwe as'eJudia neSamaria, kwasala abaPostoli bodwa. <sup>2</sup>Abantu abaqoto bamkweza uStefano, bamkalela isililo kakulu. <sup>3</sup>Kepa uSaulo wab'ehlikiza ibandhla, engena ezindhlini zonke, edonsa isilisa nesifazana, ebayisa ekubotshweni. <sup>4</sup>Abahlakazekileyo kambe bahambahamba beshumayela izwi.

<sup>5</sup>Nango-ke uFilipo 'ehlela emzini was'eSamaria, wamemeza kubo uKristo. <sup>6</sup>Amabandhla azinika nga'nhliziyo'nye kuloko okushunyayelwa ng'uFilipo, ezwa ebona imilingo ay'enzayo; 'ngoba kwabaningi, ababe nemimoya emibi, yapuma imemeza ngezwi elikulu; nabanengi futi, ababefe izinhlangoti nababe'zinnyonga, bapulukiswa. <sup>8</sup>Kwaba kona-ke ukutokoza okukulu kulowo'muzi. <sup>9</sup>Kepa wab'ekona kuqala kulowo'muzi umuntu otila, oy'isanusi, uSimone igama lake, eb'ahlula abas'eSamaria, ezitshaya umuntu omkulu. <sup>10</sup>Babezinike kuye bonke, nabakulu nabancinyane, beti, 'Lo ung'amandhla amakulu ka'Nkulunkulu.' <sup>11</sup>Babezinike kuye kambe, ngoba wab'ekade ab'ahlula ngobunusi. <sup>12</sup>Bat'uba batembe kuFilipo, eshumayela izindab'ezinhle zom-buso ka'Nkulunkulu nezegama lika'Jesu-Kristo, babapatiswa, isilisa nesifazana. <sup>13</sup>no Simone watemba naye futi, wabapatiswa, wanamatela kuFilipo : wat'ukubona imilingo nemigidi yamandhla ey'enziwayo, wapel'amandhla.

<sup>14</sup>Bat'ukukuzwa abaPostoli abas'eJerusalema ukuti iSamaria selivume izwi lika'Nkulunkulu, batumela kona oPetro noJohane.



<sup>15</sup>B'ehla-ke labo, babakulekela ukuba banikwe uMoya ocwebileyo. <sup>16</sup>Ngoba waungak'ehli nakoyedwa wakona; basebebapatise kodwa egameni lenKosi uJesu. <sup>17</sup>Basebebeka izandhla pezu kwabo, banikwa uMoya ocwebileyo. <sup>18</sup>Wat'ub'abone loko uSimone, ukuba kute ngokubekwa kwezandhla zabaPostoli bayanikwa uMoya ocwebileyo, wayisa imali kubona, <sup>19</sup>wati, 'Ngipeni nami la'mandhla; kona koti lowo, engiyakubeka izandhla nami pezu kwake, anikwe uMoya ocwebileyo.' <sup>20</sup>Wab'es'eti kuye uPetro, 'Imali yako aibube kanye nawe! ngoba uminy'ukuti ukupa kuka'Nkulunkulu kungatengwa ngemali. <sup>21</sup>Auna'fa auna'kwabelwa kule'ndaba; ngoba inhliziyo yako aite nse pambi kuka'Nkulunkulu. <sup>22</sup>Penduka-ke kulobo'bubi bako, ubize ku'Nkulunkulu; kumbe nga ukuzindhla kwenhliziyo yako ungatetelelwa kona. <sup>23</sup>Ngoba ngiyabona ukuti usepakati kwennyongo yokubaba na pakati kwesibopo sobubi.' <sup>24</sup>uSimone wab'es'ependula wati, 'Ngikulekeleni enKosini, kona kungayikwehla'luto pezu kwami lwaloko okutshoyo.' <sup>25</sup>Bat'uba bafakaze bete nqi betsho izwi lenKosi, babuyela eJerusalema, beshumayel'izindab'ezinhle emizini eminingi yabas'eSamaria.

<sup>26</sup>Ingelosi yenKosi yab'is'ikuluma noFilipo yati, 'Suka uye ngas'eningizimu, endheleni epuma eJerusalema, ey'ehlela eGaza.' Kul'ihlana lapo kambe. <sup>27</sup>W'esuka-ke wahamba. Kwakukona-ke umuntu was'eEtiopia, innceku enkulu kaKandake inkosikazi yas'eEtiopia, eyaipata izinto zayo zonke; yaihambele eJerusalema iyekukuleka. <sup>28</sup>Yat'is'ibuya, ihlezi ennqoleni yayo, ifunda ngomprofete uIsaya. <sup>29</sup>Wati uMoya ku'Filipo, 'Kaulela uzihlanganise nale'nnqola.' <sup>30</sup>Wagijima-ke uFilipo, wayizwa ifunda ngomprofete uIsaya, wabuza wati, 'Konje uyakwazi loko okufundayo na?' <sup>31</sup>Yati, 'O! ngingakwazi kanjani inxa kungeko'muntu wokungicansisela na?' Yab'is'imncenga uFilipo ukuba akwele, ake ahlale nayo. <sup>32</sup>Amazwi-ke enncwadi ecwebileyo, ab'efunda kuwona, y'ilawa okuti, 'Wayiswa ekuhlatsweni

njengemvu ; njengemvana etulayo kwoyihlutulayo, unjalo-ke naye, kawukamisi umlomo wake. <sup>33</sup>Ekutobeni kwake aizwiwanga indaba yake ; ng'ubani oyakubikela isizukulwana sake na ? Ngobapela kuyaqedwa emhlabeni ukuhamba kwake.' <sup>34</sup>Innceku yapendula-ke yati ku'Filipo, 'Ake ngibuze-ke, umprofete ukuluma loko ngobani na ? kuko ngaye uqobo lwake, kuko ngomunye otila na ?' <sup>35</sup>Ai-ke ! uFilipo wavul'umlomo wake, watata kulelo'zwi, washumayel'izindab'ezinhle kuye ngoJesu. <sup>36</sup>Besahamba endhleleni, bafika emanzini atile. Yati innceku, 'Nank' amanzi ! kuvimbe-ni po ukuba ngingebapatiswe na ?' <sup>37</sup>Wati uFilipo, 'Inxa ukolwa ngenhliziyo yako yonke, kung'enzeka.' Yappendula yati, 'Ngiyakolwa ukuti uJesu-Kristo uy'indodana ka'Nkulunkulu.' <sup>38</sup>Wati innqola aine ; b'ehlela bobabili emanzini, uFilipo nennceku : wayibapatisa-ke. <sup>39</sup>Bat'uba bakupuke emanzini, uMoya wenKosi wamhlwita uFilipo ; innceku ayab'isambona futi, yahamba-ke endhleleni itokoza. <sup>40</sup>Kodwa uFilipo wabonwa eAzoto : wadabula-ke lelo'zwe eshumayel'izindab'ezinhle emizini yonke, waza wafika eKesaria.

## ISIAHLUKO IX.

KEPA uSaulo, esafutela abantu benKosi ukusongela nokubulala, waya ku'mPriste omkulu, <sup>1</sup>wacela kuye izinncwadi, aziyise eDamasko ezindhlini zokukuleka ; kona koti, bonke ayakubafumana baleyo'ndhlela, isilisa nesifazana, abayise bebotshiwe eJerusalema. <sup>2</sup>Esahamba esondela eDamasko, kwamzuma kwamhaqa ukukanya kubalele kwas'ezulwini. <sup>3</sup>Wawa-ke pansi, w'ezwa izwi liti kuye, 'Saulo ! Saulo ! ungizingelela-ni na ?' <sup>4</sup>Wati, 'Ung'ubani wena, Nkosi ?' Yati inKosi, 'Nging'uJesu omzingelayo : kunqala kuwe ukukahlela induku yokugqula.' <sup>5</sup>Etutumela egedezela wati, 'Nkosi, utanda ukuba ngenze-ni na ?' Yati inKosi, 'Vuka, ungene emzini, uyakukutshelwa loko ofanele ukukwenza.' <sup>6</sup>Abantu ababehamba naye b'ema kambe bengena'

kukuluma, b'ezwa izwi nje, bengaboni'muntu. <sup>8</sup>Wavuswa pansi ; evuliwe kambe amehlo ake, kaz'abona'muntu ; bambamba ngesandhla, bamyisa eDamasko. <sup>9</sup>Wahlala kona izinsuku zantatu, engaboni, engadhli, engapuzi.

<sup>10</sup>Ai-ke! kwakukona eDamasko umuntu webandhla, uAnania ibizo lake. Yati inKosi kuye emlingweni, 'Anania!' Wati, 'Ngikona, Nkosi.' <sup>11</sup>Yati kuye inKosi, 'Suka, uye endhleleni okutiwa eqondileyo ; ufune endhlini ka'Juda umuntu was'eTarso, uSaulo ibizo lake, ngoba nango uyakuleka ! <sup>12</sup>Ubone emlingweni umuntu, uAnania ibizo lake, engena ebeka pezu kwake izandhla, ukuba apinde abone.' <sup>13</sup>uAnania wapendula wati, 'Nkosi, ngizwile ngabaningi ngalowo'muntu okubi konke akwenzileyo kwabacwebileyo bako eJerusalema. <sup>14</sup>Manje us'efike lapa, enamandhla ngabaPriste abakulu okubabopa bonke ababiza igama lako.' <sup>15</sup>Yati kuye inKosi, 'Hamba-ke ; ngoba yena uy'isitsha esiketiweyo kimina, sokupata igama lami pambi kwezizwe napambi kwamakosi napambi kwabakwa'Israele. <sup>16</sup>Ngoba mina ngiyakumtshenisa okufanele ukuba ahlutshwe ngako ngegama lami.'

<sup>17</sup>Wahamba-ke uAnania, waya wangena endhlini, wabeka izandhla pezu kwake, wati, 'Saulo mfo wetu ! inKosi ingitumile, uJesu obonwe ng'uwe endhleleni ob'uhamba ngayo, ukuba upind'ubone, ugqwaliswe uMoya ocwebileyo.' <sup>18</sup>Kwawa katilesa emehlweni ake kwangati izinkwetu ; wabona masinyane, w'esuka, wabapatiswa. <sup>19</sup>Wat'ub'adhle waqina. Wahlala-ke uSaulo amasuku atile nabo eBandhla abas'eDamasko. <sup>20</sup>Masinyane wamemeza ngoKristo ezindhlini zokukuleka, eti uy'indodana ka'Nkulunkulu. <sup>21</sup>Bonke abamuzwayo b'ahluleka-ke bati, 'Akusiye lowo owacita eJerusalema ababiza leli'gama na, ob'eza lapa eti uza'ubabopa abayise ku'baPriste abakulu na ?' <sup>22</sup>Kepa uSaulo w'engezelelwa kakulu amandhla ; waw'ahlula amaJuda 'ake eDamasko, ewaqondisa eti lowo ung'uKristo. <sup>23</sup>Kwat'uba

kudhlule amasuku amaningi, amaJuda aceb'ukumbulala. <sup>24</sup>Uku-ceba kwawo kwaziwa ng'uSaulo: babelinda amasango-ke ebusuku nas'emmini, befuna ukumbulala. <sup>25</sup>abeBandhla bamtata ebusuku, bameqisa otangweni, bamehlisa ngeqoma. <sup>26</sup>Wat'ub'afike uSaulo eJerusalema, walinga ukuzihlanganisa nabe-Bandhla; kepa bamesaba bonke, bengakolwa ukuti ung'owe-Bandhla. <sup>27</sup>Wab'es'emtabata uBanaba, wamyisa ku'baPostoli: wabalandisa ukuti endhleleni uyibonile inKosi, nokuti ikuluṁe naye, nokuti eDamasko ukamelele egameni lika'Jesu. <sup>28</sup>Ai-ke! wab'ekanye nabo engena epuma eJerusalema. <sup>29</sup>Wab'ekamelela egameni lenKosi uJesu, eshumayela futi epikisana nabakulumisa okwamaGrek; babelinga-ke ukumbulala. <sup>30</sup>Bat'ukukuzwa loko abazalwana, bamehlisela eKesaria, bamdhlulisela eTarsu. <sup>31</sup>Amabandhla onke as'eJudia lonke nas'eGalile nas'eSamaria ab'es'enokutula, aqiniswa, ahamba 'esaba inKosi, etokoziswa ng'uMoya ocwebileyo, 'andiswa.

<sup>32</sup>uPetro wadhlula-ke ezindaweni zonke; w'ehlela nakwaba-cwebileyo abab'ake eLuda. <sup>33</sup>Wafumana kona umuntu, uEnea igama lake, soku iminyaka eshiyangalombili elele okukweni, efe uhlangoti. <sup>34</sup>Wati kuye uPetro, 'Enea! uJesu-Kristo uyakuplukisa: vuka, w'andhlule ukuko lwako!' Wavuka-ke masinyane. <sup>35</sup>Bambona bonke abab'ake eLuda nas'eSarone, bapendukela enKosini.

<sup>36</sup>Kwakukona eJafa oweBandhla owesifazana, uTabita igama lake, ukukumsha kwalo ng'uDorka, (loko'kuti 'insimango'); wab'e nokwenza okuhle okuninginingi nokwokupana akwenzayo. <sup>37</sup>Kulezo'nsuku wagula, wafa: bangeza bambeka endhlini epezulu. <sup>38</sup>Kepa iLuda lis'eduze neJafa, b'ezwile abeBandhla ukuti ukona uPetro, batuma amadoda amabili okuya'kumncenga, bati angatiziyeki ukuza kubona. <sup>39</sup>W'esuka-ke uPetro, wahamba nabo. Wat'ub'afike, bamkwelisa kuleyo'ndhlu epezulu; b'ema naye abafelokazi bonke, bekala, bemtshenisa izikaka nezingubo

ezenziwa ng'uDorka esekona pakati kwabo. <sup>40</sup>Wabapumesa bonke uPetro, waguqa pansi ngamadolo, wakuleka: wapendukela esidunjini, wati, 'Tabita, vuka!' Wavula-ke amehlo ake, wabona uPetro, walulama. <sup>41</sup>Wambamba ngesandhla, wampakamisa: wabiza abacwebileyo nabafelokazi; wamveza es'ezwa. <sup>42</sup>Kw'ezwakala loko eJafa lonke: kwatamba abaningi enKosini. <sup>43</sup>Wahlala eJafa izinsuku zaningi kwa'Simone opala izikumba.

### ISAHLUKO X.

KWAKUKONA eKesaria umuntu, uKornelio igama lake, induna yekulu yesigaba sas'eItalia, <sup>2</sup>eng'umuntu oqoto, 'esaba uNkulunkulu, kanye nendhlu yake yonke, epana kakulu ku'bantu, eku-leka ku'Nkulunkulu njalonzalo. <sup>3</sup>Wabona emlingweni kwaba s'obala, kwangati is'esikatini sokushiyangalolunye sosuku, ingelosi yenKosi ingena kuye, iti, 'Kornelio!' <sup>4</sup>Wayibuka, w'esaba, wati, 'Kuy'ini, Nkosi?' Yati kuye, 'Ukukuleka kwako nokupana kwako ngomusa kwenyukele pambi kuka' Nkulunkulu kuyamkumbuza. <sup>5</sup>Uhl'utume abantu eJafa, ubize uSimone okutiwa ng'uPetro. <sup>6</sup>Ukwa'Simone opala izikumba; indhlu yake ingas'elwandhle: ng'uye oyakukutshela ofanele ukukwenza.' <sup>7</sup>Yat'uba imuke ingelosi eyaikuluma noKornelio, wabiza zambili izinnceku zake nebuto elikulekayo labamkonzayo njalonzalo. <sup>8</sup>Wazilandisa-ke konke loko, wazituma eJafa. <sup>9</sup>Nga-ngomuso, besahamba besondela emzini, uPetro wakwel'endhlini pezulu, etand'ukukuleka, ngesikati sesitupa. <sup>10</sup>Waza walamba kakulu, wangat'angadhla: kepa kwakusalungiswa, waza wafikelwa'siyezi. <sup>11</sup>Wabona izulu livulekile, nesitsha s'ehlala kuye, kwangati indwangu enkulu, ihlanganiswe ngamacopo amane, y'ehliselwa emhlabeni. <sup>12</sup>Pakati kwayo kukona izilo zonke zomhlaba nezilo zas'endhle nezinabuzelayo nezinnyoni zezulu. <sup>13</sup>Kwafika kuye izwi liti, 'Vuka, Petro! uhlabe, udhle.' <sup>14</sup>Wati

uPetro, 'Qa, Nkosi! ngoba angibonanga ngidhla'luto olunga-fanele olubi.' <sup>15</sup>Lapinda lafika futi kuye izwi okwobubili liti, 'Okugezwe ng'uNkulunkulu, ungatsho wena ukuti akufanele.' <sup>16</sup>Kw'enziwa katatu loko: isitsha-ke s'enyselwa futi ezulwini.

<sup>17</sup>uPetro esacabanga lo'mlingo awubonileyo, eti uti-ni na, kwasokumi lawo'madoda atunywe ng'uKornelio, es'ebuze indhlu ka'Simone, 'emi esangweni. <sup>18</sup>Abiza abuza ukuti, 'uSimone okutiwa ng'uPetro, ulapa na?' <sup>19</sup>uPetro esaqonda ngomlingo, wati kuye uMoya, 'Nanko amadoda amatatu ekufuna! <sup>20</sup>Vuka-ke, wehle, uhambe nawo, ungatiziyeki, ngoba atunywe y'imina.' <sup>21</sup>uPetro w'ehlela-ke kulawo'madoda atunywe ng'uKornelio kuye, wati, 'Bekani! y'imina enimfunayo: nibabele-ni na?' <sup>22</sup>Ab'es' eti, 'uKornelio, induna yekulu, umuntu oqoto, owesaba uNkulunkulu, obongwa ng'uJuda wonke, ubikelwe ingelosi ecwebileyo, ukuti kakubizele endhlini yake, 'ezwe amazwi kuwena.' <sup>23</sup>Wawangenisa endhlini, wawapa. Ngangomuso-ke uPetro wahamba nawo, nabanye futi abazalwana abas'eJafa bahamba naye. <sup>24</sup>Ngangomuso bangena eKesaria; uKornelio wab'ebabekile, es' ebize izihlobo zake nabangane bake abakulu.

<sup>25</sup>Wat'ub'angene uPetro, uKornelio wamhlangabeza, wawa ezinnyaweni zake wakuleka. <sup>26</sup>uPetro wampakamisa wati, 'Suk'ume: nami nging'umuntu nje.' <sup>27</sup>Esakuluma naye, wangena, wafumana abaningi abafikileyo. <sup>28</sup>Wati kubo, 'Nina niy'azi ukuti akuvunyelwe umuntu ol'iJuda, ukuba ahlangeane asondezelane nomuntu wezizwe. Kepa uNkulunkulu ungitshenisile ukuba ngingabe ngisatsho ku'muntu ukuti kafanele mubi. <sup>29</sup>Ngako-ke ngize lapa kambe ngibiziwe, ang'alanga. Kepa ngiyabuza, ningibizele-ni na?' <sup>30</sup>Wati uKornelio, 'Kute ngosuku lobune oludhlulileyo bengizilile, kwaza kwaba isikati esingangalesi. Kute ngesikati sesishiyangalolunye, ngikuleka endhlini yami, ngabona umuntu 'emi pambi kwami, 'embete okucwebezelayo. <sup>31</sup>Wati, Kornelio, kuzwakele ukukuleka kwako,

nokupana kwako ngomusa kukunjulwa pambi kuka'Nkulunkulu. <sup>32</sup>Tuma eJafa, ubize uSimone ong'uPetro; ukwa'Simone opala izikumba ngas'elwandhle: uyakut'ub'afike akulume nawe.' <sup>33</sup>Ngasengituma kuwe masinyane: wenze kahle kambe wena ukufika. Kepa manje sesikona sonke pambi kuka'Nkulunkulu ukuba sizwe loko konke okuyalelweyo ng'uNkulunkulu.'

<sup>34</sup>uPetro wab'es'eshumayela wati, 'Bala ngiyabona ukuti uNkulunkulu kabeki ubuso babantu: <sup>35</sup>kodwa ezizweni zonke omesabayo, ow'enza ukulunga, uyabongwa ng'uye. <sup>36</sup>Ngezwi kambe alitumayo kwabakwa'Israele, eshumayel'izindab'ezinhle zobuhle ngoJesu-Kristo, oy'inKosi yabo bonke yena—<sup>37</sup>niya-y'azi nina leyo'ndaba eyafika eJudia lonke, yaqala eGalile, emva kwokubapatisa okwashunyayelwa ng'uJohane, <sup>38</sup>ngoJesu was'e-Nazarete ukuti uNkulunkulu wamgcoba ngoMoya ocwebileyo nangamandhla, owahamba kulo lonke 'enza umusa, epulukisa bonke labo abahlulwa ng'ohlebayo, ngoba uNkulunkulu wab'e-naye. <sup>39</sup>Nati sing'ofakazi bake bako konke akwenzayo ezweni lakwa'Juda nas'eJerusalema, abambulalayo bambetela emtini. <sup>40</sup>Lowo-ke, uNkulunkulu wamvusa ngosuku lobutatu, wamveza waba s'obala, <sup>41</sup>angitsho kubo bonke, ngitsho kwofakazi ababemiswe ng'uNkulunkulu kuqala, ngitsho tina, esadhla sapuza naye qed'ub'avuke kwabafileyo. <sup>42</sup>Wasiyala wati asimemeze ku'bantu, sifakaze siti, ng'uye ammisileyo uNkulunkulu abe ng'owokutet' amacala 'abahleziyo nabafileyo. <sup>43</sup>Ngaye-ke bonke abaProfete bayaqinisa ngokuti, ngegama lake bonke, abatamba kuyena, bayakunikwa ukukululwa ekwoneni.'

<sup>44</sup>Ute, esakuluma lawo'mazwi uPetro, uMoya ocwebileyo w'ehlala pezu kwabo bonke abezwa izwi. <sup>45</sup>Abatembayo bokusoka kambe, abafike noPetro, bamangala ngoba kutelwe napezu kwabantu bezizwe lowo'musa wokuba banikwe uMoya ocwebileyo. <sup>46</sup>Ngoba bab'ezwa bekuluma ngezilimi, betusa uNkulunkulu. Wab'es'eti uPetro, <sup>47</sup>'Ng'ubani ong'ala namanzi, ukuba

laba bangabapatiswa abanikelweyo uMoya ocwebileyo njengati na ?' <sup>48</sup>Wati ababapatiswe egameni lenKosi. Basebemncenga ukuba ake ahlalahlale nabo izinsuku ezitile.

ISAHLUKO XI.

AI-KE ! abaPostoli nabazalwana ababe s'eJudia b'ezwa ukuti izizwe zilivumile izwi lika'Nkulunkulu nazo. <sup>2</sup>Wat'ub'akupukele eJerusalema uPetro, abokusoka bapikisana naye, <sup>3</sup>beti, 'Ub'uhlangene nabangasokile, wadhla nabo.' <sup>4</sup>uPetro watata-ke ukusuka kwendaba, wabalandisa konke, wati, <sup>5</sup>'Bengi s'emzini eJafa ngikuleka. Ngakwelwa'siyezi; ngabona emlingweni, kwehla ezulwini isitsha, kwangati indwangu enkulu yehliswa ngamacopo amane; yafika kimina. <sup>6</sup>Ngayibuka, ngaqonda, ngabona izilo zonke zomhlaba nezilo zas'endhle nezinabuzelayo nezinnyoni zezulu. <sup>7</sup>Ng'ezwa izwi liti kimina, Vuka, Petro ! uhlabhe, udhle. <sup>8</sup>Ngati mina, Qa, Nkosi ! ngoba akubonanga kungena emlonyeni wami uto olungafanele olubi. <sup>9</sup>Lapinda kabili izwi kimina ezulwini, liti, Okugezwe ng'uNkulunkulu, ungatsho wena ukuti akufanele. <sup>10</sup>Loko-ke kw'enziwa katatu ; kw'enyuselwa futi ezulwini konke. <sup>11</sup>Kwasokufika masinyane endhlini, ebengihlezi kuyo, amadoda amatatu evela eKesaria, etunywe kimina. <sup>12</sup>Wati uMoya kimi, anghiambe nabo, ngingatiziyeki : kwahamba nami nabazalwana aba'situpa laba : sangena endhlini yalowo'muntu. <sup>13</sup>Wasitshela ukuti ubone ingelosi endhlini yake imi, iti kuye, 'Tuma amadoda eJafa, ubize uSimone, ong'uPetro futi, <sup>14</sup>oyakukuluma amazwi kuwena oyakusindiswa ngawo kanye nendhlu yako yonke.' <sup>15</sup>Ngati ngisaqala ukukuluma, kw'ehlala pezu kwabo uMoya ocwebileyo, njengoba pezu kwetu nati kuqala. <sup>16</sup>Ngasengikumbula-ke izwi lenKosi lokuti, uJohane kambe wabapatisa ngamanzi ; kodwa nina niyakubapatiswa ngoMoya ocwebileyo. <sup>17</sup>Ngako-ke, inxa uNkulunkulu ebanike bona umusa, njengoba asinika nati, tina



abatembayo enKosini uJesu-Kristo, po! mina, benging'ubani wokuba ngivimbele uNkulunkulu na! ' <sup>18</sup>Bat'ukukuzwa loko, batula, batusa uNkulunkulu, beti, 'Konje nembala uNkulunkulu unike nas'ezizweni ukupenduka kwokuhlala.'

<sup>19</sup>Kepa labo, abaciteka ngokuhlupeka okw'esuka ngoStefano, bahamba baza bafika eFenike nas'eKupro nas'eAntioki, benga-memezi izwi kwabanye, bememeza ku'maJuda odwa. <sup>20</sup>Abanye babo kwakung'abas'eKupro nabas'eKurene, abona bati, ukufika eAntioki, bakuluma nabakulumisa okwamaGreki, beshumayel' izindab'ezinhle ngenKosi uJesu. <sup>21</sup>Isandhla senKosi sasi nabo: kwakolwa abaningi bapendukela enKosini. <sup>22</sup>Y'ezwakala-ke leyo'ndaba ngabo ezindhlebeni zeBandhla elis'eJerusalema; batuma-ke uBanaba, aye eAntioki. <sup>23</sup>Wat'ub'afike abone umusa ka'Nkulunkulu, watokoza; wabayala bonke eti abaqokotele enKosini ngokubeka inhliziyo; <sup>24</sup>ngoba wab'eng'umuntu om-nene, egcwele uMoya ocwebileyo nokutemba. Kw'engezelelwa-ke enKosini isixuku esiningi. <sup>25</sup>uBanaba wab'es'eya eTaso, eyakufuna uSaulo. <sup>26</sup>Wamfumana-ke, wamyisa eAntioki; baza baqeda unyaka, be'ndawo'nye nebandhla, befundisa amabandhla amaningi. Kwaqala eAntioki ukuti abeBandhla ng'amaKristo.

<sup>27</sup>Kulezo'nsuku kw'ehlela eAntioki abaProfete abatile, bevela eJerusalema. <sup>28</sup>W'esuka-ke omunye wabo, uAgabo ibizo lake, w'azisa ngoMoya ukuti kuzakuba kona indhlala enzima kulo lonke: yafika-ke bala emihleni ka'Klaudio-Kesare. <sup>29</sup>Lapo-ke abeBandhla, kuy'ilowo ngokwamandhla ake, baqinisa bonke ukutuma, ukuyakusiza abazalwana abab'ake eJudia. <sup>30</sup>B'enza njalo-ke, batuma emalungeni ngezandhla zika'Banaba noSaulo.

### ISAHLUKO XII.

KULEYO'NKATI uHerode inkosi w'elula isandhla wahlupa abanye beBandhla. <sup>2</sup>Ai-ke! wamnquma ngesinkemba uJakobo umfo wabo ka'Johane. <sup>3</sup>Wat'ub'abone ukuti kuhle loko ku'ma-Juda, wapinda wabamba uPetro futi. Kwaku isikati sesinkwa

esingavutshelwe. <sup>4</sup>Wambamba-ke, wamfaka eTronkweni, wamnika amavio amane 'amabuto, ehamba ngamane, okumlinda, eti uya'umpumesela abantu emva kwePaska. <sup>5</sup>uPetro wavalelwa-ke eTronkweni; kepa lamkulekela iBandhla ku'Nkulunkulu likutazele.

<sup>6</sup>Ai-ke! nga'mhla ezakumpumesa uHerode, ngalobo'busuku uPetro wab'elele pakati kwamabuto amabili, ebotshwe ngamaketanga amabili, abokulinda pambi kwomnyango belinde iTronkwe. <sup>7</sup>Kwafika-ke ingelosi yenKosi; kwabalela ukukanya pakati kwendhlu; yamtshaya uPetro ohlangotini, yampakamisa yati, 'Suk'ume, tshetsha!' Awa amaketanga ezandhleni zake. <sup>8</sup>Yati kuye ingelosi, 'Binca ubope izixatulo zako.' W'enza njalo-ke. Yati kuye, 'Yembata ingubo yako, ungilandele.' <sup>9</sup>Wapuma-ke, wayilandela; kakwazi nokuti ku'siminya loko okwenziwa ingelosi; wati nga ubone umlingo nje. <sup>10</sup>Badhlula abokulinda bokuqala nabesibili; bafika esangweni lensimbi, eliya pakati kwomuzi; lazivula lona ngokwalo; bapuma bahamba nga'ndhlela'nye: masinyane ingelosi yab'is'imshiya. <sup>11</sup>uPetro waza wabonela'muva wati, 'Sengiy'azi ukuti inKosi itume ingelosi yayo, yangikulula esandhleni sika'Herode nas'ekutembeni konke kwabantu bakwa'Juda.' <sup>12</sup>Wat'ub'abone loko, waya endhlini ka'Maria, una ka'Johane okutiwa uMarko, lapo babehlangene kona abaningi bekuleka. <sup>13</sup>uPetro esagqongqota isivalo sesango, intombazana y'eza'kulalela, uRoda ibizo layo. <sup>14</sup>Yalizwa izwi lika'Petro; yati ngokutokoza ayavula isango; yagijimela endhlini, yababikela yati, 'Nang'uPetro 'emi esangweni!' <sup>15</sup>Bati kuyo, 'Uyahlanya.' Yaqinisa ngaloko. Bati, 'Y'ingelosi yake.' <sup>16</sup>Kepa uPetro wab'egqongqota njalo: bavula-ke, bambona, b'etuka. <sup>17</sup>Wamisa isandhla ukuba batule; wabalandisa inKosi empumese ngako eTronkweni, wati, 'Anobikela uJakobo nabazalwana ngaloko.' Wab'es'epuma waya kwenye indawo.

<sup>18</sup>Kwat'uba kuse kwaba l'ivuso elinge'hlaya pakati kwama-buto, ati konje kwenzeke kanjani ngoPetro. <sup>19</sup>uHerode wam-biza-ke, kaz'amfumana; wabuza kwabalindayo; wati ababulawe. Wab'esesuka eJudia, w'ehlela eKesaria, wahlala kona.

<sup>20</sup>Ai-ke! uHerode wabatukutelela abas'eTuro nabas'eSidone: b'eza-ke kuye nga'nhliziyo'nye, bemvumisile uBlasto, owab'e-innceku yendhlu yokulala yenkosi, becela ukutula, ngoba izwe lakubo lalimi ngezwe lenkosi. <sup>21</sup>Kwati ngosuku olumisiweyo, uHerode, 'embete ingubo yobukosi, wahlala esihlalweni sake, washumayela kubo. <sup>22</sup>Abantu bamemeza-ke bati, 'L'izwi lika' Nkulunkulu lelo, akusilo elomuntu nje!' <sup>23</sup>Masinyane ingelosi yenKosi yamtshaya, ngoba kayisanga ubukosi ku'Nkulunkulu; wadhliwa'zimpetu, wafa.

<sup>24</sup>Kepa izwi lika'Nkulunkulu lakula l'anda. <sup>25</sup>oBanaba noSaulo babuyela-ke eJerusalema sebeqede loko'kukonza, behamba noJohane ong'uMarko futi.

### ISAHLUKO XIII.

KWAKUKONA eAntioki, eBandhleni lakona, abaprofete naba-fundisi, uBanaba, noSimeone ong'uNegro futi, [loko'kuti ofipeleyo,] noLuka was'eKirene, noManaen owakula noHerode inkosi, kanye noSaulo. <sup>2</sup>Bati bekonza enKosini bekuleka bezila, wati uMoya ocwebileyo, 'Ng'ahlukaniseleni uBanaba noSaulo kulowo'msebenzi engibabizele wona.' <sup>3</sup>Bazila-ke, bakuleka, babek'izandhla pezu kwabo, bati abahambe. <sup>4</sup>Labo-ke, betunywe ng'uMoya ocwebileyo, b'ehlela eSelukia, bawelela eKupro. <sup>5</sup>Bat'uba bafike eSalamise, bashumayela izwi lika'Nkulunkulu ezindhlini zokukuleka zamaJuda, behamba noJohane umuntu wabo. <sup>6</sup>Badabula kuleso'siqingqi, bafika ePafo; bafumana ku-kona isanusi, umuntu ol'iJuda, umprofete wamanga, uBajesu ibizo lake; <sup>7</sup>owab'ehamba nenduna yezwe, uSegio-Paulo, umuntu ohlakanipileyo. Yababiza-ke oBanaba noSaulo, ifuna

ukuzwa izwi lika'Nkulunkulu. <sup>8</sup>Kepa uEluma isanusi (y'iloku ukukumsha kwalo) w'emelana nabo, efuna ukupambukisa induna ekukolweni. <sup>9</sup>Ai-ke! uSaulo ong'uPaulo, egeweke uMoya ocwebileyo, wamjamela, <sup>10</sup>wati, 'Wena, ogeweke ukukohlisa konke nobubi bonke, mntwana wohlebayo, sita sokulunga konke! auyikuyeka ukuzipambukisa izindhlela zenKosi eziqondileyo na? <sup>11</sup>Beka-ke! isandhla senKosi sinzima pezu kwako; uyakuba impumpute, ungaliboni ilanga ngesikati.' Masinyane kwamfikela inkungu nobumnyama, wapuputeka, efuna abokumhola ngesandhla. <sup>12</sup>Yat'ukubona loko okwenzakeleyo induna, yakolwa, yanqobeka ukufundiswa ngenKosi. <sup>13</sup>oPaulo b'emuka-ke ePafu; b'eza ePega las'ePamfilia: uJohane w'ahlukana nabo wabuyela eJerusalema.

<sup>14</sup>Bat'uba b'emuke ePega, bafika eAntioki las'ePisidia; bangena endhlini yokukuleka ngeSabata, bahlala pansi. <sup>15</sup>Emva kwokumenyezwa kwomteto nabaprofete, izinduna zendhlu yokukuleka zatumela kubo zati, 'Madoda, bazalwana, inxa ninezwi lokuyala abantu, kulumani-ke.' <sup>16</sup>Wab'es'esuka-ke uPaulo, wemis'isandhla, wati, 'Madoda akwa'Israele, nani nonke nin'abesaba uNkulunkulu, lalelani! <sup>17</sup>uNkulunkulu walesi'sizwe sakwa'Israele wabaketa okoko betu; wabapakamisa abantu, behlezi ngobufokazana ezweni las'eGipite; wabakipa kulo ngengalo epakemeyo. <sup>18</sup>Wab'ondhla futi ehlana kwangati iminyaka e'mashumi'mane. <sup>19</sup>Wat'ub'acite izizwe eziy'inkota ezweni las'eKanaan, wab'abela izwe lazo ngenkato. <sup>20</sup>Emva kwaloko w'emisa abokutet'amacala, kwangati iminyaka emakulu'mane namashumi'mahlanu, kwaza kwaba ku'Samuele umprofete. <sup>21</sup>Emva kwaloko bafuna inkosi; wabanika uNkulunkulu uSaulo ka'Kise, umuntu wendhlu ka'Benjamin, iminyaka e'mashumi'mane. <sup>22</sup>Wamkipa lowo, wabamisela uDavid abe inkosi, aqinisa ngaye ukuti, 'Ngimfumene uDavid ka'Jese, umuntu onjenge-nhliziyo yami, oyakwenza konke loko engikutandayo.' <sup>23</sup>Enza-

lweni yalowo kambe, uNkulunkulu njengakutembisayo wam-  
 misela uIsraele umSindisi, uJesu; <sup>24</sup>es'ememezile uJohane, nga-  
 pambi kwokufika kwake, ukubapatiswa kwokupenduka kubo  
 bonke abakwa'Israele. <sup>25</sup>Esaqedela kambe uJohane ukuhamba  
 kwake wati, Niti nging'ubani-ke na? Angisiye lowo; kodwa  
 uy'eza yena emva kwami o'zixatulo zake angifanele ukuzituku-  
 lula. <sup>26</sup>Madoda, bazalwana, bantwana bendhlu ka'Abraham,  
 nabo bonke pakati kwenu abesaba uNkulunkulu! Izwi laloku'  
 kusindiswa latunyelwa kinina. <sup>27</sup>Ngoba abab'ake eJerusalema  
 nezinduna zakona, bengamazanga kambe yena kanye namazwi  
 abaprofete futi ashunyayelwa ngamaSabata onke, bawaqedakalisa  
 wona ngokumlahla yena; <sup>28</sup>bengafumananga'cala lokufa kuyena,  
 bacela noko ku'Pilato ukuba abulawe. <sup>29</sup>Bat'uba baqede konke  
 loko okwakubalwe ngaye, bamehlisa emtini, bamfaka elibeni.  
<sup>30</sup>Kepa uNkulunkulu wamvusa kwabafileyo. <sup>31</sup>Wabonwa ngama-  
 suku amaningi y'ilabo ababekupukele naye eJerusalema, bevela  
 eGalile, abang'ofakazi bake ku'bantu. <sup>32</sup>Nati sinishumayeza  
 izindab'ezinhle ngaloko okwatenjiswa kuqala kwokoko betu,  
<sup>33</sup>ukuti uNkulunkulu ukute ngqotsho kitina, tina'bantwana babo,  
 es'emvusile uJesu; njengoba kubalwe esihlabelelweni sobubili  
 ukuti, Wena uy'indodana yami; namhlanje ngikuzele. <sup>34</sup>Nga-  
 loko-ke futi kwokuti umvuse kwabafileyo engasayikubuyela  
 ekuboleni, watsho njalo wati, Ngiyakuninika okucwebileyo  
 kuka'David okuqinisileyo. <sup>35</sup>Utsho njalo futi nakwesinye isi-  
 hlabelelo uti, Ayikumdela ocwebileyo wako ukuba abone uku-  
 bola. <sup>36</sup>Ngoba kambe uDavid, es'ekonzile ukubona kuka'  
 Nkulunkulu ngesikati sake, walala ubutongo, wahlanganiswa  
 nokoko bake, wabona ukubola. <sup>37</sup>Kanti yena amvusileyo uNku-  
 lunkulu kakubonanga ukubola. <sup>38</sup>Ngako-ke yazini-ke nina,  
 madoda, bazalwana, ukuti ngalowo kushunyayelwa kinina  
 ukukululwa ekwoneni. <sup>39</sup>Koti, ngako konke eningelungiselwe  
 ngako ngomteto ka'Mose, bonke abatamba kuye bayalungiselwa

ngaloko. <sup>40</sup>Qapelani ngako, kungan'ehleli loko okwashunyayelwa ng'abaprofete ukuti, <sup>41</sup>Bekani, nina'badelelayo, nimangale, nipele nya! ngoba mina ngisebenza umsebenzi emihleni yenu, ngitsho umsebenzi eningayikukolwa y'iwo nakuba umuntu enilandisa wona.'

<sup>42</sup>Kwat'ub'apume amaJuda endhlini yokukuleka, abezizwe bacela ukuba lawo'mazwi ashunyayelwe kubo ngeSabata elizayo.

<sup>43</sup>Bahlakazeka-ke abantu; abaningi bamaJuda nabapendukileyo abakulekayo balandela oPaulo noBanaba; bakuluma nabo kambe, bebaqondisa ukuba b'eme emuseni ka'Nkulunkulu.

<sup>44</sup>Ai-ke! ngeSabata lamuva kwapons'ukupelela umuzi wonke ukuza'kuzwa izwi lika'Nkulunkulu. <sup>45</sup>amaJuda at'ukubona izixuku, aba nomona kakulu; akupika loko okushunyayelwa ng'uPaulo, bepika, bedumaza. <sup>46</sup>oPaulo noBanaba basebekuluma ngesibindi beti, 'Kwaswelek'ukuba izwi lika'Nkulunkulu lishunyayelwe kinina kuqala: kepa, loku nilipungayo, niti anifanele nina ukuhlala okumiyo, bekani! sesipendukela kwabezizwe. <sup>47</sup>Ngoba inKosi isiyalezile ngaloko kwokuti, Ngikubekile ube ng'ukukanya kwabezizwe, kona woba ng'ukusindiswa kuze kube s'emikaulweni yomhlaba.' <sup>48</sup>Bat'ukukuzwa loko abezizwe batokoza, balibabaza izwi lenKosi: bakolwa-ke bonke ababelungiselwe ukuhlala okumiyo. <sup>49</sup>Izwi lenKosi lahanjiswa-ke kulelo'zwe lonke. <sup>50</sup>Kepa amaJuda agqugquza abesifazana abakulu abakonza uNkulunkulu namalunga omuzi; avusa impi kwoPaulo noBanaba, babaxotsha emacaleni akubo. <sup>51</sup>Basebevutulela-ke ngakubona utuli lwezinyawo zabo, baya eIkonio. <sup>52</sup>abeBandhla-ke bagcwaliswa ukutokoza noMoya ocwebileyo.

#### ISAHLUKO XIV.

IKONIO bangena bobabili endhlini yokukuleka yamaJuda;

bashumayela-ke ngokunjalo ukuba kwakolwa isixuku esikulu samaJuda namaGreki. <sup>2</sup>Kepa amaJuda angakolwanga agquguza abezizwe, ab'enza'nhliziyo'mbi ngaku'bazalwana. <sup>3</sup>Ngaloko-ke bahlala kwakade, bekamelela benesibindi ngenKosi, eyaqinisa izwi lomusa wayo, yabapa ukuba kwenziwe imilingo nemikuba ngezandhla zabo. <sup>4</sup>Ibandhla lalowo'muzi l'ahluka-ke kubili: abanye b'ema namaJuda, abanye b'ema nabaPostoli. <sup>5</sup>Besafisa abezizwe namaJuda kanye nezinduna zabo ukubapata kabi babatshaye ngamatshe, <sup>6</sup>bat'ukukubona loko, babalekela eLustra nas'eDebe, imizi yas'eLukaonia, nas'emapandhleni ayo. <sup>7</sup>Lapo bashumayela kona-ke izindab'ezinhle.

<sup>8</sup>Kwakukona eLustra umuntu o'silima ngezinyawo, ehlezi njalonjalo, owazalwa ng'unina e'sitshotsha, engabonanga ehamba. <sup>9</sup>W'ezwa uPaulo eshumayela; uPaulo embeka, ebona ukuti unokutemba kwokusindiswa, <sup>10</sup>wati ngezwi elikulu, 'Suka, ume ngezinyawo zako, uti twi!' Wati lotu, wahambahamba. <sup>11</sup>Zat'ukukubona loko izixuku akwenzayo uPaulo, zapakamisa izwi lazo, zati ekukulumeni kwas'eLukaonia, 'Onkulunkulu b'ehlele kitina, bezifanise nabantu.' <sup>12</sup>Bati uBanaba ng'uZuse, bati uPaulo ng'uHemese, ngoba yena wab'edhlule ngokukuluma. <sup>13</sup>Ai-ke! umPriste wendhlu ka'Zuse eyai ngapambi kwomuzi waleta izinkunzi ziqelisiwe, wazileta emasangweni, watanda kanye nezinnceku ukubahlabisa. <sup>14</sup>Bat'uba b'ezwe loko abaPostoli oBanaba noPaulo, badabula izingubo zabo, b'eqa pakati kwesixuku, bememeza, <sup>15</sup>bati, 'Madoda! nikwenzela-ni loko na? Nati-ke sing'abantu nje, si'kumila'kunye nani; sinishumayeza ngokuti shiyani lezo'nto ezil'ize, nipendukele ku'Nkulunkulu ohleziyo, ow'enza izulu nomhlaba nolwandhle nako konke okupakati kwako; <sup>16</sup>owati ngezikati ezadhlulayo, wazidedela izizwe zonke zihambe ngezindhlela zazo. <sup>17</sup>Kanti-ke kazishiyanga engena'fakazi pakati kwazo ngokwenza ubunene, wasinika imvula ezulwini nezikati zokuvuna, egcwalisa izinhli-

ziyo zetu ngokudhla nangokujaja.' <sup>18</sup>Betsho njalo-ke bazibamba izixuku ngoku'lukuni ukuba zingabahlabisi.

<sup>19</sup>Kwasokufika amaJuda atile evela eAntioki nas'eIkonio; azipha izixuku; amtshaya ngamatshe uPaulo; amhudulela ngapandhle kwomuzi, beti us'efile. <sup>20</sup>Bembunganye abe-Bandhla, wavuka-ke wangena ekaya; ngangomuso wapuma kanye noBanaba, waya eDebe. <sup>21</sup>Bat'uba bashumaye izindab' ezinhle kulowo'muzi, beqondisile abaningi, babuyela eLustra nas'eIkonio nas'eAntioki; <sup>22</sup>beqinisa izinhliziyi zabeBandhla, bebayala beti ab'eme baqine ekukolweni, beti, 'Kunge ngokuhlutshwa okuninginingi singengene embusweni ka'Nkulunkulu.' <sup>23</sup>B'e-misa pakati kwabo amaLunga emabandhleni onke, sebekulekile ngokuzila; babanika enKosini ababetembe kuyo. <sup>24</sup>Basebedabula-ke ePisidia, baya ePamfilia. <sup>25</sup>Sebeshumaye izwi ePega b'ehlala eAtalia. <sup>26</sup>Bawel'ulwandhle baya eAntioki, lapo babenikelwe kona emuseni ka'Nkulunkulu ngalowo'msebenzi abawugcinileyo. <sup>27</sup>Bat'uba bafike, bahlanganisa iBandhla, bali-landisa konke loko uNkulunkulu akwenzileyo kubona, nokuti ulivule nakwabezizwe isango lokutemba. <sup>28</sup>Bahlala kona eBandhla isikati esidanyanyana.

## ISAHLUKO XV.

AI-KE! kwafika abantu b'ehla bevela eJudia baqondisa abe-Bandhla bati, 'Inxa ningasokwanga ngemivelo ka'Mose, ningesindiswe.' <sup>1</sup>Kwabakona ukwahlukana nokubuzana okungas'ehlaya, kubuzwa oPaulo noBanaba y'ilabo: basebeti abakupuke oPaulo noBanaba nabanye abatile bakubo, baye eJerusalema ku'baPostoli nas'emaLungeni ngaleyo'ndaba. <sup>2</sup>Kwaba njalo-ke, bapelekezelwa iBandhla, badabula eFenike neSamaria, belandisa ngokupendukela kwabezizwe; b'enza ukutokoza okukulu kubo bonke abazalwana. <sup>3</sup>Bat'uba bafike



eJerusalema, bavunywa kahle l'iBandhla nabaPostoli nang' amaLunga; babalandisa konke loko uNkulunkulu akwenzileyo kubona. <sup>5</sup>Kwavela abanye-ke babaFarisi abakolwayo bati, 'Kufanele ukubasoka, sibayale sit'abalonde umteto ka'Mose.'

<sup>6</sup>Kwasokubutana abaPostoli namaLunga beza'kuzwa leyo' ndaba. <sup>7</sup>Sebe kade bepikisana, w'esuka-ke uPetro, wati kubo, 'Madoda, bazalwana! Niy'azi ukuti kade uNkulunkulu wangi-keta mina pakati kwetu, ukuba kuti ngomlomo wami abezizwe b'ezwe izwi lezindab'ezinhle bakolwa. <sup>8</sup>E! uNkulunkulu oz'aziyo izinhliziyi, wafakaza ngabo, ebapa uMoya ocwebileyo njengati. <sup>9</sup>Kas'ahlukanisanga nga'luto tina nabo, wazigeza izinhliziyi zabo ngokutemba. <sup>10</sup>Po! manje nimlingela-ni uNkulunkulu na, nitwalisa iyokwe elinjalo entanyeni yabeBandhla, okoko betu nati futi sasingelitwale? <sup>11</sup>Kepa ngomusa wenKosi uJesu-Kristo tina sitemba ukusindiswa njengoba nabo.' <sup>12</sup>Latula-ke iBandhla lonke; lalalela oBanaba noPaulo, belanda imilingo nemikuba uNkulunkulu ayenze ngabo pakati kwezizwe.

<sup>13</sup>Bat'uba batule, uJakobo washumayela wati, 'Madoda, bazalwana! ngilaleleni. <sup>14</sup>uSimone us'elandile, wati kuqala uNkulunkulu wahambela kanjani, eti uza'ukipela igama lake isizwe pakati kwezizwe. <sup>15</sup>Namazwi abaProfete atsho njalo nawo futi njengokulotshiweyo kwokuti, <sup>16</sup>Emva kwaloko ngiyakubuya ng'ake futi indhlu ka'David ewileyo, ng'ake futi ukuciteka kwayo ngiyimise; <sup>17</sup>kona abaseleyo babantu beya'ufunisisa uYAHWE, nezizwe zonke igama lami libizwe pezu kwazo: utsho njalo uYAHWE owenza loko konke. <sup>18</sup>Y'aziwa kambe ng'uNkulu-nkulu ekuqaleni imisebenzi yonke yake. <sup>19</sup>Ngako-ke ngiti mina asingabahlupi kambe abezizwe abapendukeleyo ku'Nkulunkulu: <sup>20</sup>kodwa asibanqabele siti abayeke okubi kwezitombe noku-hlobonga nokufe isamuku negazi. <sup>21</sup>Ngoba emizini yonke uMose kade enalabo abashumayela ngaye, kuvezwa amazwi ake ezindhlini zonke zokukuleka ngamaSabata onke.'

<sup>22</sup>Ai-ke! kwasokufanela ku'baPostoli nas'emaLungeni, kanye nas'eBandhleni lonke, ukuba batumele eAntioki, kanye noPaulo noBanaba, amadoda amabili aketwe pakati kwabo, uJuda ong' uBasaba futi, noSila, abantu abaziwayo pakati kwabazalwana: <sup>23</sup>nokuba balobe futi izinncwadi ngezandhla zabo zokuti, 'abaPostoli namaLunga nabaZalwana, kwabezizwe ab'ake eAntioki nas'eSuria nas'eKilikia, bayababingelela. <sup>24</sup>Sizwile ukuti abanye bakiti, abapume kitina, banihlukumezile ngamazwi, benyakazisa izinhliziyi zenu, beti anisokwe nilonde umteto, singabatshelanga. <sup>25</sup>Ngako-ke kufanele kitina, sihlangene si'nhliziyi'nye, ukuba situmele kinina amadoda aketiweyo, kanye nabatandwayo betu oBanaba noPaulo; <sup>26</sup>abadel'inhloko zabo ngegama lenKosi yetu uJesu-Kristo. <sup>27</sup>Yebo-ke situme uJuda noSila, abona beyakunitshela loko futi ngomlomo. <sup>28</sup>Ngoba kufanele ku'Moya ocwebileyo nakitina ukunganitwesi umtwalo omkulu kunalezi'nto eziswelekileyo zokuti, <sup>29</sup>Anoyeka okuhlatschelwa izitombe, negazi, nokufe isamuku, nokuhlobonga. Inxa kambe nizilonde kulezo'nto, niyakuba n'enza kahle. Salani kuhle.'

<sup>30</sup>Bat'uba badedelwe, baya eAntioki: bahlanganisa iBandhla, balinika innwadi. <sup>31</sup>Lat'uba liyifunde, latokoza y'ilelo'zwi lokuhle. <sup>32</sup>Futi oJuda noSila, beng'abanezwi nabo, babayala abazalwana ngamazwi amaningi, babaqinisa. <sup>33</sup>Bahlala isikatshana, badedelwa kahle ku'bazalwana, beya ku'baPostoli. <sup>34</sup>Kepa ku'Sila kwaba kuhle ukuba ake ahlale kona isikati. <sup>35</sup>NoPaulo futi noBanaba babehlala eAntioki, befundisa, beshumayela izwi lenKosi kanye nabanye abaningi.

<sup>36</sup>Emva kwezinsuku ezinye wati uPaulo ku'Banaba, 'Asipinde sihambele ku'bazalwana betu emizini yonke, esimemeze kuyo izwi lenKosi, sibon'ukuti bahlezi kanjani na.' <sup>37</sup>uBanaba wacabanga ukutata uJohane ong'uMarko futi. <sup>38</sup>Kepa uPaulo kavumanga ukumtata, ngoba w'ahlukana nabo ePamfilia, ka-

hamba nabo emsebenzini. <sup>38</sup>Ngaloko-ke kwavela ukupikisana okukulu, baza b'ahlukana. uBanaba watata uMarko, wawel' ulwandhle waya eKupro. <sup>40</sup>uPaulo waketa uSila, wahamba, enikezelwe emuseni ka'Nkulunkulu ng'abazalwana. <sup>41</sup>Wadabula-ke eSamaria neKilikia eqinisa amabandhla.

### ISAHLUKO XVI.

Ai-KE! wafika eDebe nas'eLustra. Nango-ke umuntu we-Bandhla uTimoti igama lake, unina el'iJudakazi, etemba, kepa uyise el'iGrecki. <sup>2</sup>Wab'ebongwa ng'abazalwana abas'eLustra nabas'eIkonio. <sup>3</sup>uPaulo watanda ukuhamba naye: wamtata, wamsoka, ngamaJuda akulezo'ndawo; ngoba bonke bab'azi ukuti uyise ul'iGrecki. <sup>4</sup>Bahambahamba-ke emizini, bebanika imiteto etshiwo ng'abaPostoli namaLunga eJerusalema, beti abayilonde. <sup>5</sup>amaBandhla aqiniswa ekutembeni, akuliswa imihla ngemihla.

<sup>6</sup>Bat'uba badhlule eFrugia nas'ezweni las'eGalatia, benqatshelwa ng'uMoya ocwebileyo ukuti bangashumayeli izwi eAsia, <sup>7</sup>bafika-ke eMusia, balinga ukuya eBitunia; kepa uMoya kawabavumela. <sup>8</sup>Badhlula-ke eMusia, b'ehlala eTroase. <sup>9</sup>Ai-ke! ebusuku kwabonakala ku'Paulo umlingo: kumi umuntu was'eMakedonia emncenga eti, 'Welela-ke eMakedonia, uze'kuisiza!' <sup>10</sup>Wat'ub'abone lowo'mlingo, safuna masinyane tina ukumuka ukuya eMakedonia, siqonde ngaloko siti inKosi iyasibiza ukuba siye' kubashumayeza abakona. <sup>11</sup>S'esuka-ke eTroase, sadabula elwandhle, saya eSamotrakia; ngangomuso sapinda saya eNeapolise, sadhlulela eFilipi futi, <sup>12</sup>kwomkulu kulelo'cala las'eMakedonia, okutiwa iKolonia. Sahlala kulowo'muzi izinsuku zatile.

<sup>13</sup>E! ngeSabata sapuma ekaya; saya ngas'emfuleni, lapo bejwayele kona ukukuleka; sahlala pansi, sakuluma nesi-fazana sihlangu. <sup>14</sup>W'ezwa-ke umfazi was'eTuatira, uLudia

igama lake, eng'owokutengela ngokubomvu, ekonza uNkulunkulu : inhliziyo yake inKosi yayivulela, waqapela amazwi ashunyayelwa ng'uPaulo. <sup>15</sup>Wat'ub'abapatiswe kanye nendhlu yake, wamncenga wati, 'Inxa senibonile ukuti ngimi'siminya enKosini, ngenani-ke endhlini yami, nihlale,' wasiquba-ke.

<sup>16</sup>Kwabekute ukuya kwetu ekukulekeni, sahlangana nentombazana inedhlozi lokubula, eyaizuzela abaniniyo okukulu ngokubula. <sup>17</sup>Yasilandela sinoPaulo, yamemeza yati, 'Nazi izinceku zika'Nkulunkulu opezu konke, ezisitshela indhlela yokusindiswa!' <sup>18</sup>Y'enza njalo-ke amasuku a'manangi. Enengwa-ke y'iloko uPaulo, wapenduka wati emoyeni omubi, 'Ngiti kuwena, egameni lenKosi uJesu-Kristo, puma kuyona!' Wapuma masinyane. <sup>19</sup>Bat'ukukubona abaniniyo ukuti is'ipelile intemba yabakuzuzayo, bababamba oPaulo noSila, babadonsela endaweni yamacala emakosini. <sup>20</sup>Babayisa-ke ezinduneni bati, 'Laba'bantu banyakazisa umuzi wakiti, beng'amaJuda, <sup>21</sup>beshumayela imikuba engafanele ukuba siyivume siy'enze, tina sing'amaRoma.' <sup>22</sup>Babasukela kanye nesixuku : izinduna zazidabula izingubo zabo, zati ababatshaye ngezinduku. <sup>23</sup>Zabatshaya imivimbo ya'miningi; zabafaka eTronkweni; zati kwolindayo kabalinde abaqinise. <sup>24</sup>Eyaliwe ngaloko, wabangenisa endaweni epakati; wabopisisa izinnyawo zabo ogongolweni.

<sup>25</sup>Aike! pakati kwobusuku oPaulo noSila bakuleka bahlabelela ku'Nkulunkulu; ababotshiweyo bab'ezwa. <sup>26</sup>Kw'ehla-ke ukuzamazama kwomhlaba masinyane okukulu; izisekelo zeTronkwe zaxega; iminyango yonke yavuleka masinyane; izibopo zabo bonke zatukuluka. <sup>27</sup>Ute epapama olindayo, wabona iminyango yeTronkwe ivulekile; wakipa isinkemba, wati kazinqume, eti ababotshiweyo seb'eqile. <sup>28</sup>uPaulo wab'es'ememeza ngezwi elikulu wati, 'Ungazilimazi! sisekona sonke.' <sup>29</sup>Wabiza ubaqa; w'eqa pakati kwendhlu egedezela; wawa ngobuso pambi kuka'Paulo noSila; <sup>30</sup>wabapumesa, wati, 'Makosi, ng'enze njani ngize ngi-

sindiswe na?' <sup>31</sup>Bati, 'Temba enKosini uJesu-Kristo; uyaku-sindiswa nendhlu yako.' <sup>32</sup>Ai-ke! bashumayela kuye izwi lenKosi, nakubo bonke abas'endhlini yake. <sup>33</sup>Wabatata ngaleso'sikati sobusuku; wabageza imivimbo yabo; wabapatiswa yena, kanye nabo bonke bakwake. <sup>34</sup>Wabayisa endhlini yake; wabalungisela ukudhla; watokoza, nabake bonke, etemba ku'Nkulunkulu.

<sup>35</sup>Ekuseni izinduna zatuma abantu zati, 'Bakulule labo'bantu.' <sup>36</sup>Olindayo wantshela-ke uPaulo lawo'mazwi, wati, 'Izinduna zitumile zati anikululwe: ngako-ke salani senipuma, nihambe kuhle.' <sup>37</sup>Wab'es'eti uPaulo kulabo'bantu, 'Zisitshayile pambi kwabantu, singalahlewe'cala, sing'amaRoma; zisifake eTronkweni futi: manje zisikipa ngesinyenyela na? Ai! akuze zona zizekusipumesa.' <sup>38</sup>Baya bakutsho loko abantu ezinduneni: z'esaba kambe qed'uba zizwe ukuti bang'amaRoma. <sup>39</sup>Z'eza-ke zabancenga zabakipa, zabanxusa ukuba bapume emzini. <sup>40</sup>Bapuma-ke eTronkweni, baya endhlini ka'Ludia; bat'uba babone abazalwana, sebebayalile, b'emuka.

## ISAHLUKO XVII.

BAT'UBA badhlule eAmfipoli neApolonia bafika eTesalonika, lapo kwakukona indhlu yokukuleka yamaJuda. <sup>2</sup>uPaulo nje-ngokujwayela kwake wangena kubona; ngamaSabata amatatu wakulumisana nabo ngezibalo ezicwebileyo, <sup>3</sup>ecansisela, ebaqondisa, eti, 'Kwasweleka ukuba uKristo ahlupeke, avuke kwabafileyo,' nokuti 'uJesu lowo ung'uKristo, enginimemezela yena.' 'Abanye babo bakolwa, bahlangana noPaulo noSila, nesixuku esikulu futi samaGreki sabakonza uNkulunkulu, nabe-sifazana abakulu abaningana. <sup>5</sup>AmaJuda kambe angakolwayo aba nomona, amema abantu abatile ababi aba'zibukazana, asus' isidumo, ahlukumeza-ke umuzi wonke, ahlasela endhlini ka'Jasone, efuna ukubayisa ku'bantu. <sup>6</sup>At'ub'angabafumani, as'

emdonsele uJasone nabazalwana abatile ezinduneni zomuzi, ememeza eti, 'Labo'bantu, asebegumbuqeke izwe lonke, sebefike lapa, 'abangenisileyo uJasone: bonke labo kambe bapambana nemiteto ka'Kesare beti, 'Ikona enye inkosi, uJesu.' <sup>8</sup>Ahlusekisa-ke isixuku nezinduna zomuzi sezizwe loko. <sup>9</sup>Zati ku'Jasone nakwabanye ababambise, zabayeka-ke.

<sup>10</sup>Ebusuku abazalwana babanyenyisa oPaulo noSila ukuba baye eBerea: bafika kona-ke, baya endhlini yokukuleka yamaJuda.

<sup>11</sup>Lawo'maJuda kambe ab'emahle kunalawo as'eTesalonika; ngoba avuma izwi ngokuzinika konke, bepenyisisa ezibalweni ezicwebileyo imihla yonke, bet'ababone ukuba bala kunjalo na.

<sup>12</sup>Ngaloko-ke abaningi bawo bakolwa, nabesifazana abakulu abang'amaGreki, namadoda a'sixukwana. <sup>13</sup>At'ub'ezwe amaJuda as'eTesalonika ukuti nas'eBerea izwi lika'Nkulunkulu li-shunyayelwa ng'uPaulo, aya kona futi, abanyakazisa abantu.

<sup>14</sup>Abazalwana basebemukisa masinyane uPaulo kwangati angaya elwandhle: kepa uSila noTimoti basala kona. <sup>15</sup>Ababempelekezelayo uPaulo bamyisa eAtene-ke: bat'uba bayalezwe ng'uPaulo ukuti abobiza uSila noTimoti, beti ab'eze kuyena bakauleze ngamandhla, bahamba-ke.

<sup>16</sup>uPaulo esebalindile eAtene, umoya wake wavuswa pakati kwake, ebona umuzi wonke ubuswa y'izitombe. <sup>17</sup>Wab'ehlez' ekuluma endhlini yokukuleka namaJuda nabakonza uNkulunkulu, nas'endaweni yokutenga futi kwabafikayo. <sup>18</sup>Abatile-ke abaka'Epikuro, nabas'empemeni abay'izazi, bapikisana naye, bati, 'Lo onkenkezayo unga angati-ni na?' Abanye bati, 'Kungati usitshela onkulunkulu bezizwe.' Ngoba wab'ebashumayeza uJesu nokuvuka kwabafileyo. <sup>19</sup>Bamtabata-ke bamyisa eAreopago, babuza bati, 'Singakwazi loku'kufundisa okutsha okushunyayelwa ng'uwe na?' <sup>20</sup>Ngoba ungenisa ezindhlebeni zetu izindaba ezintsha: singa singakuzwa loko ukuti kuti-ni na.' <sup>21</sup>Loku pela bonke abas'eAtene, nabezizwe ab'ake kona, babe-

ngena'sikala sokwenza okunye ukupela ukushumayela nokuzwa okutsha.

<sup>22</sup>Ai-ke! uPaulo w'ema pakati kweAreopago wati, 'Bandhla las'eAtene, ngiyabona ngako konke ukuti nitusa kakulu onkulunkulu. <sup>23</sup>Ngoba ngite ngidhlula, ngabeka ukwenza kwenu kwokukuleka, ngabona nealata futi kulotshwe pezu kwalo ukuti, 'Elika'Nkulunkulu ong'aziwayo.' Lowo kambe enimkonza ningamazi, ngiuitshela yena. <sup>24</sup>uNkulunkulu ow'enza umhlaba nako konke okupakati kwawo, ey'inKosi yezulu nomhlaba, kahlali-ke ematempeleni 'enziwa ngezandhla; <sup>25</sup>kukonzwa nangezandhla zabantu kungeloku uswelel'uto; kanti uyena obanika bonke ukuba kona nokupefumla nako konke. <sup>26</sup>Waz'enza futi nga'gazi'linye izizwe zonke zabantu, zihlale pezu kwomhlaba wonke, wazibekela izikati azimisa kuqala, nemikaulo yokuhlala kwazo; <sup>27</sup>kona ziya'ufuna inKosi, mhlalumba nga zipatapate, ziyizwe; kanti-ke aikude kitina sonke. <sup>28</sup>Ngoba siy'ezwa siyahamba, sinokuba-ko kwetu ngayo; njengoba batsho njalo nabaqamb'amagama bakini bati, 'Tina siy'inzalo yake.' <sup>29</sup>Ngako-ke, tina siy'inzalo ka'Nkulunkulu, akufanele ukuba siti ubuNkulunkulu bufana negolide nesiliva netshe, okulunjiweyo ngokuhlakanipa nangokuqonda kwabantu. <sup>30</sup>Izikati zokung'azi kambe uzitalalisile uNkulunkulu; kepa kaloku uyal'abantu bonke abas'ezindaweni zonke, eti abapenduke; <sup>31</sup>ngoba umise usuku ayakunquma ngalo umhlaba wonke ngokulunga ngalowo'muntu ambekileyo, watembisa kubo bonke ngaloko kwokuba umvuse kwabafileyo.'

<sup>32</sup>Bat'uba b'ezwa ukuti ukuluma ngokuvuswa kwabafileyo, abanye bahleka, bati abanye, 'Siyakukuzwa futi ngaleyo'ndaba.' <sup>33</sup>uPaulo wab'es'emuka pakati kwabo. <sup>34</sup>Kepa amanye amadoda anamatela kuyena, akolwa, pakati kwawo kukona uDionusio was'eAreopago, nowesifazana uDamaris igama lake, nabanye-ke.

## ISAHLUKO XVIII.

EMVA kwaloko w'emuka uPaulo eAtene, waya eKorinto. <sup>2</sup>Wafumana kona umuntu ol'iJuda, uAkila igama lake, ezalwa ePonto, es'and'ukuvela eItalia, nomkake uPrisikila; ngoba uKlaudio inkosi wab'ete amaJuda onke kawapume eRoma; wahlangana nabo-ke. <sup>3</sup>E'msebenzi'munye nabo, wahlala nabo, wasebenza; ngoba beng'abokutunga amatente ukusebenza kwabo. <sup>4</sup>Wab'ehlez'eshumayela endhlini yokukuleka ngama-Sabata onke: wahlula-ke amaJuda namaGreki.

<sup>5</sup>Kwat'uba bafike oSila noTimoti, bevela eMakedonia, uPaulo waqutshwa emoyeni, eqinisa ngamandhla ku'maJuda ukuti uJesu ung'uKristo. <sup>6</sup>Bat'uba bampikise bemdumaza, watuntuta izi-ngubo zake, wati kubo, 'Igazi lenu alibe pezu kwenhloko zenu; angina'cala lalo mina; manje ngiya kwabezizwe.' <sup>7</sup>Wab'es' epuma lapo wangena endhlini ka'Justo, umuntu okonza uNku-lunkulu, indhlu yake ibekelene nendhlu yokukuleka. <sup>8</sup>Kepa uKrispo wokupata indhlu yokukuleka watemba enKosini, ne-ndhlu yake yonke: abaningi futi bas'eKorinto b'ezwa, bakolwa, babapatiswa. <sup>9</sup>Yais'iti inKosi ebusuku ngomlingo ku'Paulo, 'Ung'esabi, shumayela njalo ungatuli. <sup>10</sup>Ngoba mina nginawe, kako oyakukuhlasela akupate kabi: ngoba kambe nginesizwe esikulu kulo'muzi.' <sup>11</sup>Wahlala kona unyaka nezinyanga eziyi' isitupa, eshumayela pakati kwabo izwi lika'Nkulunkulu.

<sup>12</sup>Kepa-ke uGalio ey'induna yas'eAkaya, ahlasele ku'Paulo amaJuda e'zwi'linye, amyisa esihlalweni samacala, <sup>13</sup>ati, 'Lo' muntu uqondisa abantu uti abakonze uNkulunkulu ngemikuba edhlula umteto.' <sup>14</sup>uPaulo es'ezauvul'umlomo, wati uGalio ku' maJuda, 'Inxa kambe bekukona into embi nokwenza kwoku-shinga, ngakukuhle ukuba nginibekezele, nina'maJuda. <sup>15</sup>Ke- pa-ke inxa nga kukona ukubuza ngamazwi nangamagama na-ngomteto wakini, kubekeni nina; angitandi ukunquma kwoku-njalo.' <sup>16</sup>Wabaxotsha-ke esihlalweni samacala. <sup>17</sup>AmaGreki



onke ab'es'embamba owokupata indhlu yokukuleka, uSosetene, amtshaya pambi kwesihlalo samacala. Kepa uGalio kakunaka konke loko.

<sup>18</sup>Ai-ke! uPaulo, es'ehlale kona insuku eziningi, wavalelisa ku'bazalwana, wawela ulwandhle, waya eSuria, kanye noPrisikila noAkila, epucile izinnwele zake eKenkerea; ngoba wab'ezibope ngokufunga. <sup>19</sup>Wafika-ke eEfeso, wabashiya kona. Yena uqobo lwake wangena endhlini yokukuleka, washumayela ku' maJuda. <sup>20</sup>Bat'uba bamncenge ukuba ahlale nabo isikati, w'ala. <sup>21</sup>Wavalelisa-ke kubona, eti, 'Kuswelek'impela ukuba ngilonde ukudhla okuzayo eJerusalema: kepa-ke ngiyakubuyela futi kinina, inxa evuma uNkulunkulu.' W'emuka-ke eEfeso. <sup>22</sup>Wawel'ulwandhle waya eKesaria; wapuma emkunjini; wakupuka, waya'kubingelela iBandhla; w'ehlale-ke eAntioki. <sup>23</sup>Wahlala kona isikati, wapuma; wadabula izwe lonke las' eGalatia nelas'eFrugia, epum'engena eqinisa abeBandhla bonke.

<sup>24</sup>Kwasala kwafika eEfeso umuntu ol'iJuda, ezalwa eAlesandria, uApolo igama lake, enamandhla ezibalweni ezicwebileyo. <sup>25</sup>Wab'efundiswe kambe indhlela yenKosi, etsha emoyeni; wab'ekuluma efundisa kahle ngenKosi, 'azi ukubapatisa kuka'Johane kukupela. <sup>26</sup>Waqala yena ukukamelela endhlini yokukuleka. Bat'uba bamuzwe uAkila noPrisikila, bamtabata, bamcazela kahle kahle indhlela ka'Nkulunkulu. <sup>27</sup>Etanda ukudhlulela eAkaya abazalwana bamlobela inncwadi, beyaleza abeBandhla, beti abomvuma kahle. Wat'ub'afike, wabasiza kakulu abatembayo ngomusa awupiweyo. <sup>28</sup>Ngoba kambe waw'ahlula kanye amaJuda pambi kwabo bonke, eqondisa ngezibalo ezicwebileyo ukuti uJesu ung'uKristo.

### ISAHLUKO XIX.

UAPOLO esekona eKorinto, uPaulo es'edhlule amacala angas' enhla wafika eEfeso; wafumana lapo abeBandhla abatile. <sup>1</sup>Wati

kubo, 'Natamba qede, nanikwa uMoya ocwebileyo na?' Bam-  
pendula bati, 'Asibonanga sikuzwa ukuti ukona uMoya ocwe-  
bileyo.' <sup>8</sup>Wati kubo, 'Po! nabapatiswa ngakupi na?' Bati,  
'Ngokubapatisa kuka'Johane.' <sup>4</sup>Wati uPaulo, 'Ehe! uJohane  
wabapatisa ngokubapatisa kwokupenduka, eti ku'bantu aba-  
tembe kwozayo, etsho uJesu-Kristo.' <sup>5</sup>Bat'ukukuzwa loko, ba-  
bapatiswa egameni lenKosi uJesu. <sup>6</sup>uPaulo wabek'izandhla pezu  
kwabo; uMoya ocwebileyo w'ehlala pezu kwabo; basebekuluma  
izilimi ngezilimi, baba nezwi ebantwini. <sup>7</sup>Lawo'madoda onkana  
kungati abe l'ishumi-namabili.

<sup>8</sup>Wangena-ke endhlini yokukuleka, wakamelela epika, eqon-  
disa ngombuso ka'Nkulunkulu izinnyanga zaza zantatu. <sup>9</sup>Bat'  
uba b'enziwe'nhliziyolukuni abanye, abaza batemba, bedumaza  
le'ndhlela pambi kwabantu, uPaulo wabashiya, w'ahlukanisa  
abeBandhla, eshumayela ngemihla yonke esikoleni sika'Turano  
otile. <sup>10</sup>Kw'enziwa loko iminyaka e'mibili, bonke abab'ake  
eAsia, amaJuda namaGreki, baza b'ezwa izwi lenKosi uJesu.  
<sup>11</sup>Ai-ke! uNkulunkulu w'enza imisebenzi yamandhla engatonsiyo  
ngezandhla zika'Paulo. <sup>12</sup>Kwaba njalo-ke ukuba baza bayisa  
kwabagulayo amaduku nezikaka, bekunamatise umzimba wake,  
kuba sokusuka ukufa kubona, imimoya emibi ipume nayo. <sup>13</sup>Kepa  
abanye bamaJuda ampahlileyo, be'zanusi, balinga ukubiza igama  
lenKosi uJesu pezu kwabakwelwe imimoya emibi, beti, 'Siyani-  
fungisa ngoJesu oshunyayelwa ng'uPaulo.' <sup>14</sup>Kwakukona ama-  
dodana ey'inkota ka'Skeva oliJuda eng'umPriste omkulu,  
awona 'enza loko. <sup>15</sup>Kepa uMoya omubi wapendula wati,  
'Ngiyamazi uJesu, no Paulo ngiyamazi futi: po! nina ning'obani  
na?' <sup>16</sup>Bala lowo'muntu, owab'ekwelwe ng'umoya omubi, w'eqela  
kubo, wab'ahlula, babaleka kuleyo'ndhlu, behamba-ze, belimele.  
<sup>17</sup>Kw'ezwakala kambe loko kubo bonke abab'ake eEfeso, ama-  
Juda namaGreki; bafikelwa ukwesaba bonke; igama lenKosi  
uJesu latuswa. <sup>18</sup>Abaningi babatembayo b'eza-ke bekuvuma

bekulanda ukwenza kwabo. <sup>19</sup>Nabangingi futi, abab'enza okwokulumba, bahlanganisa izinncwadi zabo, bazitshisa pambi kwabo bonke. Babala imali yazo, izinhlamvu zayo zaba'zinkulungwane ezi'mashumi'mahlanu zesiliva. <sup>20</sup>Kwaba njalo-ke izwi lika'Nkulunkulu lakula lanqoba.

<sup>21</sup>Kwat'uba kupele konke loko, uPaulo wakubona enhliziyweni yake ukuti uya'udabula qede eMakedonia neAkaya, aye eJerusalem, eti, 'Ngofika qede eJerusalem, kube kuhle ukuba ngiye'kubona iRoma futi.' <sup>22</sup>Watumela eMakedonia ababili balabo ababemkonza, uTimoti noErasto: yena uqobo wahlala isikati eAsia. <sup>23</sup>Kwahlaluka-ke kuleso'sikati umsindo ongemncinyane ngaloko'kwenza. <sup>24</sup>Kwakukona umuntu wokupek'isiliva, uDemetri ibizo lake, 'enza amatempelana ka'Aretemise, ekok'imali engencinyane kwabalumba loko. <sup>25</sup>Wababuta-ke kanye nabasebenza imisebenzi enjalo, wati, 'Minani, madoda! niy'azi ukuti kuloku'kwenza kuvela ukufuya kwetu. <sup>26</sup>Kepa niyabona, niy'ezwa, ukuti angitsho eEfeso kodwa, ngitsho nas'eAsia lonke iningi lalo, uPaulo lowo uziqondisile, wazipambukisa izixuku ezikulu, eti, Asibo oNkulunkulu abenziwa ngezandhla. <sup>27</sup>Ngaloko-ke, angitsho ukuti lo'msebenzi wetu wodwa us'engozini yokudelelwa, ngitsho itempele lika'Nkulunkulukazi omkulu uAretemise kungatiwa l'ize nalo, kuze kucitwe ubukulu bake, elimtusayo iAsia lonke, ngitsho nomhlaba nawo.' <sup>28</sup>Bat'ukukuzwa loko, baba nolaka olukulu, bamemeza bati, 'Mukulu uAretemise wabas'eEfeso!' <sup>29</sup>Umuzi wonke-ke wanyakaza: bapangelana ngamandhla endaweni yokudhlala, be'zwi'linye; bababamba oGaio noAristako bas'eMakedonia, ababehleze behamba noPaulo, babadudula. <sup>30</sup>Wat'ub'afune ukungena kona uPaulo ku'bantu, abeBandhla bamnqabela. <sup>31</sup>Nabanye abakulu futi bas'eAsia, ababetandana naye, batuma kuye, bamncenga beti angaziyi endaweni yokudhlala. <sup>32</sup>Kwanjalo-ke abanye bamemeza ngokunye, nabanye ngokunye: ngoba kwaku isipitipiti abantu;

iningi labo laling'azi ukuti babutene ngani na. <sup>33</sup>Basebemquba pambili esixukwini uAlesandro, emkapela ngapambili amaJuda : uAlesandro wapunga-ke ngesandhla, eti kazihlanguze ku'bantu. <sup>34</sup>Bat'ukukuzwa ukuti ul'iJuda, kw'ezwakala'zwi'linye kubo bonke, kwangati izikati ezibili, bememeza beti, 'Mukulu uAretemise wabas'eEfeso!' <sup>35</sup>Owokulobela amakosi kambe, es'ebatulisile abantu, wati, 'Bandhla las'eEfeso, konje ng'ubani ong'aziyo ukuti lo'muzi was'eEfeso ung'owokulonda indhlu ka'Nkulunkulukazi omkulu uAretemise, nesifanekiso es'ehlala pansi sivela ku'Zuse na? <sup>36</sup>Ngako-ke, ngoba loko kungepikwe'muntu, kuhle ukuba nitule, ning'enzi'luto ngokupangisa. <sup>37</sup>Ngoba nibaletile laba' bantu, bengeso abapanga amatepele nabadumaza uNkulunkulukazi wenu. <sup>38</sup>Ngako-ke, inxa nga uDemetrio nabalumbayo abanye benecala ku'muntu, zikona insuku zamacala, zikona nezinduna: abayisane. <sup>39</sup>Kodwa inxa nibuza ngenye indaba, iyakuqaqwa ebandhleni elimisiweyo. <sup>40</sup>Ngoba sis'engozini yokuba necala tina ngomsindo wanamhlanje; loku kungeko' sisusa sokuba silande ngaloku'kuxokozela.' <sup>41</sup>Watsho njalo-ke, walihlakaza ibandhla.

## ISAHLUKO XX.

WAT'UB'UPELE umsindo, uPaulo wabiza abeBandhla, wavaelisa, w'emuka-ke, waya eMakedonia. <sup>2</sup>Wat'ub'adabule kulawo'macala, ebayala ngamazwi amaningi, waya ezweni lamaGreki. <sup>3</sup>Es'ehlale izinnyanga zantatu, amaJuda aceb'icebo ngaye es'ezakuwel'ulwandhle aye eSuria; waqond'ukubuyel' emuva, adhlule eMakedonia. <sup>4</sup>Bampelekezela, baza bafika eAsia, uSopate was'eBerea, nakwabas'eTsalonika uAristako noSekundo, noGaio was'eDebe, noTimoti, nabas'eAsia, uTukiko noTrofimo. <sup>5</sup>Labo bahamba pambili baya basilinda eTroase. <sup>6</sup>Tina-ke sawela ngas'eFilipi, emva kwezinsuku zesinkwa esingavutshelwe; safika kubona eTroase ngensuku e'nhlanu; sahlala kona insuku eziy'inkota. <sup>7</sup>Ngosuku lokuqala olul'isonto, sebe-

butene abeBandhla, kuza'uhletshulwa isinkwa, uPaulo washumayela kubo, kuya'us'emuka ngangomuso: w'elula ukukuluma-ke kwaza kwaba pakati kwobusuku. <sup>8</sup>Kwakukona izimbaqa ezinningi endhlini epezulu ababebutene kuyona. <sup>9</sup>Wahlala umfana, uUtiko ibizo lake, ogebeni lwesibuko: w'ahlulwa ng'ubutongo obunzima, uPaulo ekuluma 'elula; wakitika enobutongo, wawakabili, bamfumana es'efile. <sup>10</sup>uPaulo w'ehla wafola pezu kwake, wamgona, wati, 'Ningahlupeki; umxwelo usekona kuye.' <sup>11</sup>Wakwela futi, wahlepul'isinkwa, wadhla; wakuluma nabo isikati eside kwaza kwasa, w'emuka. <sup>12</sup>Baleta umfana-ke es'esindile, b'enama kakulu. <sup>13</sup>Tina kambe sadhlulela pambili, saya emkunjini, sawel'ulwandhle saya eAsose, siya'ungenisa kona uPaulo: ngoba wab'es'ekunqumile loko, eti uza'uhamba panshi yena. <sup>14</sup>Wahlangana nati eAsose, samngenisa, saya eMitulene. <sup>15</sup>Sadhlula lapo-ke, sawela: ngolobubili saza salunga neKio; ngolobutatu sadhlulela eSamo; sahlala eTrogilio; ngolobune safika eMileto. <sup>16</sup>Ngoba uPaulo wab'ete uya'uwela adhlule nje eEfeso, 'enzel'ukuba az'angalibali isikati eside eAsia, ekauleza eti kumbe angafika eJerusalema lungakadhluli usuku lwePentekosta.

<sup>17</sup>Es'eMileto watumela eEfeso, wabiza amaLunga eBandhla. <sup>18</sup>At'ub'afike wati kuwo, 'Niy'azi seloku kwaba mhla ngifika eAsia, ukuti beng'enza njani pakati kwenu isikati sonke leso, <sup>19</sup>ngikonza enKosini ngokutoba konke kwenhliziyo, nangezinnyembezi ezinningi, nangokulingwa okululu, okwangifikela ngamacebo amaJuda; <sup>20</sup>nokuti angigodhlanga'luto kinina olusizayo, nganishumayeza, nganifundisa, pambi kwabantu nas'e-zindhlini, <sup>21</sup>ngiqinisa ku'maJuda naku'maGrecki ngokupendukela ku'Nkulunkulu, nangokutemba enKosini yetu uJesu-Kristo. <sup>22</sup>Manje, bekani! sengiya eJerusalema ngibotshwe emoyeni, ngingakwazi loko okuyakung'ehlela kulo; <sup>23</sup>ukupela ukuba uMoya ocwebileyo uyafakaza emizini yonke, uti kungihlalele

izibopo nokuhlupeka. <sup>24</sup>Kepa angitsho ukuti ziy'ini lezo'nto, ngitsho nenhloko yami angiy'enzi'gugu, kona ngiya'ugcina ngokutokoza ukugijima kwami, nesikundhla sokukonza engasini kwa inKosi uJesu, sokuqinisa izindab'ezinhle zomusa ka'Nkulunkulu. <sup>25</sup>Manje, bekani! ngiy'azi, anisayikububona ubuso bami nonke nina engidabule pakati kwenu, ngimemeza umbuso ka'Nkulunkulu. <sup>26</sup>Ngako-ke ngiyaqinisa kinina namhlanje, ngiti ngimblope mina egazini lenu nonke. <sup>27</sup>Ngoba angigodhlanga, nganishumayeza ukubona konke kuka'Nkulunkulu. <sup>28</sup>Zibekeni kambe kanye nomhlambi wonke, uMoya ocwebileyo unimisile nibe abokuwupata, kona niyakwalusa iBandhla lika'Nkulunkulu alitenge ngegazi lake uqobo. <sup>29</sup>Ngoba mina ngiyakwazi loku kwokuti emva kwokumuka kwami kuza'ungena pakati kwenu izimpisi ezingawuhaukeli umhlambi. <sup>30</sup>Futi nakwabakini kuza'avela abantu abakuluma okusontekileyo, befuna ukupambukisa abeBandhla, kona beya'ulandela bona. <sup>31</sup>Lindani kambe, nikumbule ukuti ngeminyaka emitatu, ebusuku nas'emmini, angiyekanga ukuniquondisa nonke, omunye nomunye, nginezinnyembezi. <sup>32</sup>Manje, bazalwana, nginibeka ku'Nkulunkulu nas'ezwini lomusa wake, onamandhla okun'aka nibe indhlu yake, naokuninika ifa pakati kwabo bonke abahlukanisiweyo. <sup>33</sup>Isiliva negolide nokwokwembata kwa'muntu angikufisanga. <sup>34</sup>Kepa niy'azi ngokwenu ukuti lezi'zandhla z'ondhla ukuswela kwami nokwababe nami. <sup>35</sup>Nganitshenisa konke kwokuti kuhle ukuba niti, ngokusebenza okunjalo, nibasize abaswel'amandhla, nikumbule futi amazwi enKosi uJesu, ukuti wati yena uqobo, Ukupana kuhle kunokuphiwa.' <sup>36</sup>Watsho njalo-ke, waguqa pansi, wakuleka kanye nabo bonke. <sup>37</sup>Kwaba ukukala okukulu kubo bonke; bamgona uPaulo ngentamo, bam'anga; <sup>38</sup>behluphekile kambe, kepa y'ikakulu ngezwi lake lelo lokuti abasayikububona ubuso bake futi. Bampelekezela-ke, bamyisa emkunjinini.

## ISAHLUKO XXI.

SES'APHLUKENE nabo sahamba, saqonda eKose; ngangomuso saya eRodo; sapinda sadhlulela ePatara. <sup>2</sup>Safumana kona umkumbi uyakuwelela eFenike; sangena sawela. <sup>3</sup>Salibukela njeya iKupro likude nati; salidhlula ngakwesokohlo; sawelela eSuria, safika eTuro, ngoba umkumbi wauyakwetula kona. <sup>4</sup>Sahambela kwabeBandhla, sahlala kona izinsuku eziy'inkota: bati bona ngoMoya kuPaulo bati angakupukeli eJerusalema. <sup>5</sup>Kwat'uba zipele lezo'nsuku, sapuma kona, sahamba; basipelekezela bona bonke, kanye nesifazana nabantwana, saza safika ngapandhle kwomuzi; saguqa pansi ecaleni lolwandhle, sakuleka. <sup>6</sup>Savalelisana-ke, sangena emkunjini tina, babuyel'ekaya bona. <sup>7</sup>Sagcina ukuwela kwetu ngas'eTuro, safika eTolemaise; sabungazelana nabazalwana, sahlala nabo usuku lwalunya. <sup>8</sup>Ngangomuso bapuma oPaulo, baya eKesaria; bangena endhlini ka'Filipó umfundisi, owab'ekunye nabay'inkota labo; sahlala naye. <sup>9</sup>Wab'e nama-dodakazi amane, engabonang'enda, eng'abaprofete. <sup>10</sup>Sisahlezi kona insuku eziningi, kw'ehlela umprofete evela eJudia, uAgabo igama lake. <sup>11</sup>W'eza kitina-ke, watata imbonya ka'Paulo, wazibopa izandhla nezinyawo ngayo, wati, 'Utsho njalo uMoya ocwebileyo, umnini-le'mbonya, amaJuda ayakumbopa ngokunje eJerusalema, amkapele ezandhleni zezizwe.' <sup>12</sup>Sat'ukukuzwa loko, samncenga tina kanye nabakona, siti angakupukeli eJerusalema. <sup>13</sup>uPaulo wapendula wati, 'N'enza-ni ukukala, niqunda inhliziyo yami na? Ngoba mina sengilungiselwe, angitsho ukubotshwa nje, ngitsho nokufa eJerusalema ngegama lenKosi uJesu.' <sup>14</sup>Ai-ke! w'ala ukwahlulwa, saza sayeka sati, 'Akwenziwe okubonwa inKosi.'

<sup>15</sup>Emva kwalezo'nsuku sabopa izinto zetu, sakupuka saya eJerusalema. <sup>16</sup>Kwahamba nati futi abeBandhla abatile bas'e-Kesaria, behamba noweBandhla omdala was'eKupro uMnasone, esiyakuhlala naye.

<sup>17</sup>Sat'uba sifike eJerusalema, abazalwana basivuma kahle ngokutokoza. <sup>18</sup>Ngangomuso uPaulo wangena nati ku'Jakobo, namaLunga onke ab'ekona. <sup>19</sup>Wababingelela, wabalandisa konke loko, okunye nokunye, akwenzayo uNkulunkulu pakati kwezizwe ngokukonza kwake. <sup>20</sup>Bat'ukukuzwa loko, bayitusa inKosi; basebeti kuye, 'Uyabona, mzalwana, izigidi zamaJuda atembayo ziningi kangakanana! Kepa onke lawo akamelele umteto ka' Mose. <sup>21</sup>Futi abikelwa ngawe, ukuti ufundisa amaJuda onke as'ezizweni ngokuti kashiye uMose, uti kayeke ukusoka abantwana, angahambi ngemvelo. <sup>22</sup>Uti-ni kuloku na? Impela isixuku siza'ubutana; ngoba bazakuzwa ukuti ufikile. <sup>23</sup>Yenza loku-ke esikutshoyo kuwena. Akona kitina amadoda amane, azibope ngokufunga. <sup>24</sup>Uwatate upotulwe kanye nawo; uwakokelele imali, yokuba apuce; kona beyakwazi bonke ukuti loko abakubikelwe ngawe kul'ize, wena uqondile, ubambe umteto nawe. <sup>25</sup>Kodwa ngabezizwe abatembileyo, tina sesilobile, saqinisa ngokuti bangalondi'luto olunjalo, ukupela ukuzikweza kuloko okuhlatshelewe izitombe, negazi, nokufe'samuku, nokuhlobonga.' <sup>26</sup>Ai-ke! uPaulo wab'es'ewatata lawo'madoda; ngangomuso esaqala ukupotulwa kanye nawo, wangena eTempeleni, etshenisa izinsuku zokupotulwa, kuze kuyise bonke labo okwokukonza, omunye nomunye. <sup>27</sup>Es'ezakupela lawo'masuku ay'inkota, amaJuda as'eAsia, embonile eTempeleni, axunga abantu bonke, ambamba; <sup>28</sup>amemeza ati, 'Bandhla lakwa'Israele, yelekelelani! Nangu lo'muntu, ofundisa ezindaweni zonke, ehleba abantu bakiti nomteto nale'ndawo ecwebileyo! Ungenisa amaGreki futi eTempeleni, uyidumazile le'ndawo ecwebileyo!' <sup>29</sup>betsho ngoba besand'ukubona uTrofimo was'eEfeso ehamba naye ekaya, beti uPaulo umngenise eTempeleni. <sup>30</sup>Umuzi wonke wanyakaziswa, abantu bapangela ndawo'nye, bambamba uPaulo, bamdonsela ngapandhle kweTempele, kwasimze kwavalwa iminyango. <sup>31</sup>Sebefuna ukumbulala, kwabikwa loko enduneni enkulu yesi-



gaba ukuti iJerusalema lonke liyanyakaza. <sup>32</sup>Yab'is'ibiza masinyane amabuto nezinduna zekulu, y'ehla yagijimela ku'bantu. Bat'ukuyibona induna enkulu namabuto, bamyeka ukumtshaya uPaulo. <sup>33</sup>Induna enkulu yab'is'ifika, yambamba, yati kabotshwe ngamaketanga amatatu, yabuza yati, 'Ng'ubani lo? WENZE-ni na?' <sup>34</sup>Bamemeza, abanye ngokunye, abanye ngokunye, pakati kwesixuku: kepa, inge'zwa ng'umsindo, yati kayiswe enngqabeni. <sup>35</sup>Es'epezu kwezikwelo-ke, watwaleka ng'amabuto ngolaka lwa-bantu. <sup>36</sup>Ngoba isixuku sabantu sasilandela, siti, 'Mtateni!'

<sup>37</sup>Beyakungena naye enngqabeni, uPaulo wati enduneni enkulu, 'Ngingake ngikulume nawe na?' Yati, 'Uyalwazi ulimi lwama-Greki na?' <sup>38</sup>Angiti ung'ulowo was'eEgipite, owaka wahlubukisa kuqala amadoda a'zinkulungwane ezine ezincwaleka, wawapumesela ehlana na?' <sup>39</sup>Wati uPaulo, 'Ngil'iJuda las'eTaso, nging'umuntu womuzi ongadunyazwayo was'eKilikia. Kepa ngiyakuncenga, vuma ukuba ngike ngikulume nalaba'bantu.' <sup>40</sup>Yavuma-ke: uPaulo, 'emi pezu kwezikwelo, wab'es'epunga ngesandhla ku'bantu, batula kahle. Washumayela kubo olimini lwamaHebru, wati:—

## ISAHLUKO XXII.

'MADODA, bazalwana, naobaba! lalalani manje ukuzihlanguza kwami.' <sup>1</sup>Bat'uba b'ezwe ukuti ushumayela ngolimi lwama-Hebru, batula kwati nya. <sup>2</sup>Wati, 'Nging'umuntu ol'iJuda; ngazalwa eTaso las'eKilikia; ngakulela kulowo'muzi pansi kuka'Gamaliele; ngaqondiswa kahle ngezinto zonke zomteto wa-obaba; ngapikelela ngoNkulunkulu njengani nonke namhlanje. <sup>3</sup>Nami ngangibazingela abantu bale'ndhlela ngibayisa ekufeni, ngibabopa ngibafaka emaTronkweni, isilisa nesifazana; <sup>4</sup>nje-ngoba nomPriste omkulu naye uyafakaza ngami, nebandhla lonke lamaLunga; engatata kuwo izinncwadi kwabakiti, ngaya eDamasko, zokuba kuti nababekona futi ngibayise eJerusalema

bebotashiwe, kona beya'upatwa ngokuhlutahwa. <sup>6</sup>'Ngati ngisahamba, ngisondela eDamaasko, kungati kwakuy'is'emmini enkulu, kwangizuma kwabalela ukukanya okukulu ezulwini, kwangihaga. <sup>7</sup>'Ngawa pansi emhlabatini; ng'ezwa izwi liti kimina, 'Saulo, Saulo, ungizingelela-ni na?' <sup>8</sup>'Ngapendula ngati, 'Ung'ubani wena, Nkosi?' Wati kimina, 'Nging'uJesu lowo was'eNazarete, ng'uye omzingelayo.' <sup>9</sup>'Ababe nami kambe babona ukukanya, b'etuka; kepa izwi abalizwanga lokuluma nami. <sup>10</sup>'Ngati, 'Ngenze njani, Nkosi?' Yati inKosi kimina, 'Vuka, uye eDamaasko: kulapo uyakutshelwa kona okumiselwe ukuba ukwenze.' <sup>11</sup>'Kepa ngingasena'kubona ngobukosi baloko'kukanya, ngabanjwa ngesandhla y'ilabo ababe nami, ngaya eDamaasko. <sup>12</sup>'Ai-ke! uAnania, umuntu oqoto ngokwomteto, owab'etokozwa ng'amaJuda onke 'ake kona, <sup>13</sup>'w'eza kimina, w'ema, wati kimi, 'Saulo, mfo wetu! pinda ubone.' Kuleyo' nkati-ke ngapinda ngabona, ngambeka. <sup>14</sup>'Wati yena, 'uNkulu-nkulu waokoko betu wakuketa kuqala, ukuba wazi akubonayo, umbone olungileyo, uzwe izwi lomlomo wake. <sup>15</sup>'Ngoba uyakuba ng'ufakazi wake kubo bonke abantu ngaloko okubonileyo wakuzwa. <sup>16</sup>'Manje ulibalele-ni na? Vuka! ubapatiswe, ugeze ukona kwako ubiza igama lenKosi.' <sup>17</sup>'Ngati sengibuyele eJerusalema, ngikuleka eTempeleni, ngafikelwa'siyezi; ngayibonainKosi itikimina, <sup>18</sup>'TshetshaupumemasinyaneeJerusalema; ngoba abayikukuvuma ukuqinisa kwako ngami.' <sup>19</sup>'Ngati mina, 'Nkosi, bay'azi ukuti bengibabopa ngibatshaya, emabandhlени onke amaJuda, labo abatamba kuwe. <sup>20</sup>'Futi, mhla kucitwa igazi lika'Stefano ufakazi wako, nami bengimi kona, ngikunye nabo ngokubulawa kwake, ngilinda izingubo zabambulalayo.' <sup>21</sup>'Yati kimina, 'Hamba; ngoba ngizakukutuma kude ezizweni.'

<sup>22</sup>'Bamlalela waza wafika kulelo'zwi. Basebememeza-ke ngezwi elikulu beti, 'Mtateni onjalo emhlabeni! Kafanele ukuhamba lowo!' <sup>23</sup>'Ai-ke! bamemeza, babula izingubo zabo,

bacapuna umhlabati, batuquzela utuli pezulu. <sup>24</sup>Yab'is'iti induna enkulu, kayiswe ennqabeni, abuzwe ngezinduku, kona iyakuzwa isici sokumemeza kwabo ngaye okunjalo. <sup>25</sup>Besamelula ngezintambo, wati uPaulo enduneni yekulu imi kona, wati, 'Kuvunyelwe, y'ini, ukuba nitshaye ngezintambo umuntu ol'iRoma, engalahlwanga futi na?' <sup>26</sup>Yati ukukuzwa loko induna yekulu, yaya yabikela induna enkulu, yati, 'Bona kahle-ke oyakukwenza; ngoba lo'muntu ul'iRoma.' <sup>27</sup>Yafika-ke induna enkulu, yati kuye, 'Ngitshele ul'iRoma y'ini na?' Wavuma-ke. <sup>28</sup>Yati induna enkulu, 'Ngemali eningi mina ngatenga la'mandhla.' Wati uPaulo, 'Kepa mina ngiy'ilo nangokuzalwa.' <sup>29</sup>Ai-ke! ab'eze'kumbuza b'esuka kuye masinyane. Induna enkulu kambe y'esaba, izwa ukuti ul'iRoma nokuti imbopile. <sup>30</sup>Nga-ngomuso itanda ukuzwa isiminya ukuti amaJuda amsola ngani, yamkumula-ke izibopo, yabiza abaPriste abakulu nompakati wonke wabo, yamehlisa uPaulo, yammisa pambi kwabo.

### ISIAHLUKO XXIII.

UPAULO wawubuka umpakati wati, 'Madoda, bazalwana! Selo ngahlala njalo, ngingenhliziyo emhlope pambi kuka'Nkulunkulu lokuze kube namhlanje.' <sup>2</sup>Wab'es'eti umPriste omkulu, uAnania, kulabo abapambi kwake, 'Mutshayeni umlomo!' <sup>3</sup>Wati kuye uPaulo, 'uNkulunkulu uza'utshaya wena, wena'lutango olucakwe ngokumhlope. Konje umi lapo umel'ukunginquma ngomteto, uti angitshaywe, weqa umteto nje?' <sup>4</sup>Bati abapambi kwake, 'Uyamtuka umPriste omkulu na?' <sup>5</sup>Wab'es'eti uPaulo, 'Benging'azi, bandhl'epakati, ukuti ng'umPriste omkulu; ngoba bala kulotshwe ukuti, Ungakulumi okubi ngobusa abantu bakini.' <sup>6</sup>Wat'ub'ezwe uPaulo ukuti abanye ng'abaSadusi, abanye ng'abaFarisi, wamemeza empakatini wati, 'Madoda, bazalwana! Nging'umFarisi; ngiy'indodana yomFarisi; ngokutemba nangokuvuka kwabaflelo ngiyabuzwa mina.' <sup>7</sup>Wat'

ub'atsho njalo, kwavela ukwahlukana kwabaFarisi nabaSadusi; isixuku s'ahluka kubili. <sup>8</sup>Ngoba abaSadusi beti, 'Akuko ukuvuka, nengelosi futi, netongo;' kepa abaFarisi bakuvuma kwokubili. <sup>9</sup>Ai-ke! kwaba kona ukuhlokoma okukulu. abaBali kambe ababemi nabaFarisi balwa ngamandhla beti, 'Asiboni' cala la'luto kulo'muntu: inxa nga itongo likulume naye, kumbe ingelosi, asingalwi noNkulunkulu.' <sup>10</sup>Kwaba ukupikisana okukulu. Induna enkulu-ke y'esaba iti nga mhlaumbe uPaulo uza'udatshulwa y'ibo, yati ayehle impi, iyekumhlwita pakati kwabo, imyise ennqabeni.

<sup>11</sup>Yati inKosi kuye ngobusuku obulandelayo, 'Qina, Paulo! Njengaloko wafakaza njalo ngami eJerusalema, kufanele ukuba ufakaze nas'eRoma.' <sup>12</sup>Kwat'uba kuse abanye bamaJuda bavumelana, bazibopa bafunga bati, abayikudhla, abayikupuza, bengakambulali uPaulo. <sup>13</sup>Labo-ke, ababefungisene ngokunjalo, babedhlula amashumi'mane umuma wabo. <sup>14</sup>Basebeya ku'baPriste abakulu nas'emaLungeni, bati, 'Sizibopile sifungile sati asiyikufaka'luto emlonyeni singakambulali uPaulo. <sup>15</sup>Nina kambe nompakati, sanihle nibikele induna enkulu, kona koti ngomuso imehlisele kinina, kungeloku nizakuzwisisa ngakumbe kuye; tina-ke, wot'engakasondeli kinina, sibe sesilungisele ukumbulala.' <sup>16</sup>Kepa umta ka'dade waoPaulo walizwa lelo'cebo; wangena ennqabeni, wamtshela uPaulo. <sup>17</sup>uPaulo wabiza enye yezinduna zekulu wati, 'Lo'mfana myise enduneni enkulu; unezwi lokuyishumayeza.' <sup>18</sup>Yamtata-ke ngesandhla, yamyisa enduneni enkulu, yati, 'uPaulo obotshiweyo ungibizile wati angilete lo'mfana kuwena, unezwi lokukushumayeza.' <sup>19</sup>Induna enkulu yamtata ngesandhla, yati gudhlu naye, yabuza yati, 'L'izwi lini ozakungishumayeza lona na?' <sup>20</sup>Wati 'amaJuda avumelene ngokucela kuwe, ukuba kuti ngomuso wehlisele uPaulo emaLungeni, kungeloku baza'uzwisisa ngakumbe kuye. <sup>21</sup>Kepa wena uz'ungavumi: ngoba kukona amadoda kubona

amqapeleyo, adhlula amashumi'mane, azibope ngokufunga, ati kayikudhla, kayikupuza, engakambulali; manje as'elungisele, as'ebeke ukub'uwavumele.' <sup>22</sup>Induna enkulu yammukisa umfana, yati, ' Ungatsheli'muntu ukuti ungishumayeze loko.' <sup>23</sup>Yab'is'ibiza izinduna zekulu ezimbili yati, ' Hlomisani amabuto abe'makulu'mabili, azakuya eKesaria, nabakwele emahashini futi babe' mashumi ay'inkota, nabapet'imikonto babe'makulu'mabili, esikatini sobutatatu sobusuku. <sup>24</sup>Nibone futi angakwela kuko uPaulo; nimlonde kahle nimqondise ku'Felikise, induna yezwe.' <sup>25</sup>Yab'is'iloba inncwadi-ke ngalawa'mazwi okuti, <sup>26</sup>'uKlaudio-Lusia uyambingelela uFelikise induna yezwe ebongwayo. <sup>27</sup>Lo'muntu ub'es'ebanjwe ng'amaJuda, es'ezakubulawa y'iwo; ngafika nempi, ngamopula, ngizwe ukuti ul'iRoma. <sup>28</sup>Ngati ngitanda ukuzwa icala abamsola ngalo, ngamehlisela emaLungeni akona. <sup>29</sup>Ngabona ukuti kanti usolwa ngezindaba zokubuzana zomteto wakubo, engena'cala la'luto afanele ukubulawa ngalo, ngitsho nelokub'abotshwe. <sup>30</sup>Ngat'uba ngishunyayezwe icebo elizakwenziswa ng'amaJuda kuyena, ngimqubele kuwe masinyane, ngibatshelile futi nabamsolayo ngati ab'eze'kulanda icala lake pambi kwako. Sala kühle.'

<sup>31</sup>Ai-ke! amabuto, njengaloko akuyalelweyo, amtata uPaulo, amyisa ebusuku eAntipatri. <sup>32</sup>Ngangomuso ahlukana nabakwel'emahashini, behamba naye; apindela ennqabeni wona. <sup>33</sup>Labo-ke bangena eKesaria; bayisa inncwadi enduneni yezwe; bammissa noPaulo pambi kwayo. <sup>34</sup>Induna yayifunda inncwadi; yabuza yati uvela kulipi'zwe na; yat'ub'izwe ukuti ng'owas' eKilikia, <sup>35</sup>yati, ' Ngiyakuyizwa indaba yonke yako inxa sokufika abakusolayo.' Yati, kalondwe endhlini ka'Herode yamacala.

## ISAHLUKO XXIV.

AI-KE! emva kwamasuku a'mahlanu kw'ehla umPriste omkulu, kanye namaLunga nowokuvikela, uTetulo igama lake;

bayibikela-ke induna yezwe ngoPaulo. <sup>4</sup>Wat'ub'abizwe uPaulo, uTetulo waqala ukumsola wati, 'Ngoba kambe sinokwenama okukulu ngawe, kwenzeke ubuhle kulesi'sizwe ngokuqonda kwako, ngezikati zonke nas'ezindaweni zonke, <sup>5</sup>siyakwamukela, Felikise muhle, sinokubonga konke. <sup>6</sup>Kepa ukuba nging'enezeleli ukukucunula kwami, ngikuncenga ukuba uke usilalele kancinyane ngobunene bako. <sup>7</sup>Ngoba lo'muntu simfumene el'ishinga, ehlubukisa uJuda wonke ezweni lonke, ey'inhloko ye-Bandhla elahlukene nati labas'eNazarete. <sup>8</sup>Walinga nokudumaza iTempele futi; tina-ke sambamba, satanda ukumpata ngomteto wakiti. <sup>9</sup>Kepa uLusia, induna enkulu yempi, w'eza, wamtata ezandhleni zetu ngamandhla amakulu. <sup>10</sup>Wati ab'eze lapa kuwena abamsolayo. Wena-ke ngokumbuzisisa ungakwazi kahle kuyena ngaloko konke esimsola ngako.' <sup>11</sup>amaJuda amvumela kuloko ati, 'Yebo! kunjalo konke loko.'

<sup>12</sup>Induna yab'is'igema ngekanda, uPaulo wab'es'etata wati, 'Ngoba kambe ngiy'azi ukuti wena sokuy'imonyaka eminingi ubusa utet'amacala alesi'sizwe, ngaloko-ke ngimi'sibindi sokuba ngizihlanguze pambi kwako. <sup>13</sup>Ngoba ungaqonda ukuti ngezinsuku ezil'ishumi nambili nje ngakupukela eJerusalema ukuya' kukuleka. <sup>14</sup>Abangifumananga kambe eTempeleni ngipikisana na'muntu, ngihlubukisa isixuku, nas'ezindaweni zokukuleka futi, nas'emzini. <sup>15</sup>Bangeqinise ngaloko abangisola ngako. <sup>16</sup>Kepa loko ngiyakuvuma kuwena, ukuti mina, ngaleyo'ndhlela abati bona yahlukene, ngayo ngiyamkonza uNkulunkulu waobaba, ngitemba kuko konke okulotshiweyo emtetweni naku'baprofete; <sup>17</sup>nginokutemba ku'Nkulunkulu, abakuvumayo nabo, kwokuti kuyakuba ng'ukuvuka kwabafileyo, abalungileyo nabangalungile. <sup>18</sup>Futi ngilinga loko kwokuba ngibe nenhliziyo engenacala pambi kuka'Nkulunkulu napambi kwabantu ngezikati zonke. <sup>19</sup>Kwat'emva kweminyaka eminingi ngafika ngilete okwapiwa ngomusa esizweni sakiti nokwokukonza. <sup>20</sup>Y'ilapo-ke

bangifumana eTempeleni ngipotula, ngingena'sixuku, ngingena'msindo, amaJuda atile as'eAsia ; <sup>19</sup>awona efanele ukuba kona pambi kwako, angisole, inxa nga eti nginecala. <sup>20</sup>Nalaba-ke abatsho inxa nga babona uto olubi kimina, mhla ngimi pambi kwompakati, <sup>21</sup>ukupela lelo'zwi lodwa, engalimemeza ngimi pakati kwabo ngati, ' Ngokuvuka kwabatfileyo manje ngiyabuzwa y'inina.''

<sup>22</sup>Wat'ukukuzwa loko uFelikise, wayiyekezisa leyo'ndaba, 'azi kahlekahle ngaloko'kwenza ; wati-ke, ' Inxa es'ehlile uLusia, induna yenkulungwane, ngiyakukuzwisisa okwenu.' <sup>23</sup>Wati enduneniyekulu, kalondweu Paulo kahle angabotshwa, kung'aliwa ukuba abantu bakubo bamkonze, b'eze kuyena.

<sup>24</sup>Ai-ke ! emva kwamasuku atile, wafika uFelikise kanye nomkake uDrusila el'iJudakazi ; wambiza uPaulo, wamlalela ngokutemba ku'Kristo. <sup>25</sup>Wat'ekuluma ngokulunga nangokuzikuza nangokunquma okuzayo, uFelikise waba novalo, wati, ' Hamba-ke manje ; inxa nginesikala ngiyakukubiza ;' <sup>26</sup>etemba futi ukuti uya'unikwa imali ng'uPaulo, kona eza'umkulula ; ngaloko-ke wahlez'embiza futifuti, ekuluma naye. <sup>27</sup>Kwat'uba ipele iminyaka emibili, uPokio-Festo wangena esikundhleni sika'Felikise. Kepa uFelikise, etanda ukubek'isandhla ku'ma-Juda, wamshiya uPaulo esabotshiwe.

## ISAHLUKO XXV.

WAT'UB'AFIKE kulelo'zwe uFesto, emva kwamasuku amatatu wapuma eKesaria, wakupukela eJerusalema. <sup>2</sup>abaPriste abakulu namaLunga amaJuda bambikela ngoPaulo, bamncenga, <sup>3</sup>becela umusa ngaye, ukuba ambizele eJerusalema, b'enza icebo lokumqamela endhleleni bambulale. uFesto wapendula wati kalondwe uPaulo eKesaria, eti uyakweuka yena uqobo masinyane ; <sup>5</sup>eti futi, ' Nabakulu pakati kwenu bangahamba nami, inxa kukona icala lalowo'muntu, baye'kumsola.' <sup>6</sup>Wahlala-ke nabo

izinsuku ezidhlula ishumi; w'ehlela eKesaria; ngangomuso wahlala esihlalweni samacala, wati kaletwe uPaulo. <sup>7</sup>Wafika-ke; amaJuda ab'ehle eJerusalema 'ema pambi kwake, amsola ngamacala amaningi anzima; kepa ababanga na'mandhla okuqinisa ngawo; <sup>8</sup>ezihlanguza njalo eti, 'Ang'onanga'luto nas' emteweni wamaJuda nas'eTempeleni naku'Kesare.' <sup>9</sup>Kepa uFesto, etanda ukubek'isandhla ku'maJuda, wapendula ku'Paulo wati, 'Utanda ukukupukela eJerusalema, ubuzelwe kona pambi kwami ngale'ndaba na?' <sup>10</sup>Wati uPaulo, 'Ngimi pambi kwe-sihlalo samacala sika'Kesare, lapo kufanele ukuba ngibuzwe kona. Ang'onanga'luto ku'maJuda, njengoba nawe ukwazi kahle. <sup>11</sup>Ngoba inxa ng'ona ngenze'luto olufanele ukuba ngibulawe, angiyikupika ngokubulawa. Kepa inxa kungeko'nto yaloko abangisola ngako, akuko'muntu ongangiyisa ngomusa kubona. Ngibange ku'Kesare.' <sup>12</sup>uFesto wakuluma nompakati, wapendula wati, 'O! ubange ku'Kesare? yebo-ke, yana ku'Kesare.'

<sup>13</sup>Kwat'uba kudhlule izinsuku ezitile, inkosi uAgripa noBerenike umka-ke bafika eKesaria, beze'kumbona uFesto. <sup>14</sup>Sebehlezi kona izinsuku seziningi, uFesto wamxoxela indaba ngoPaulo, wati, 'uFelikise washiya umuntu otile ebotshiwe. <sup>15</sup>Kwat'ukufika kwami eJerusalema, abaPriste abakulu namaLunga amaJuda bangibikela ngaye, becela ukuba ngimlahle. <sup>16</sup>Kepa ngapendula ngati kubo, 'K'enzi njalo amaRoma ukuyis'ebubini ngomusa umuntu, engak'emi osolwayo nabamsolayo, abe netuba lokuzihlanguza icala.' <sup>17</sup>Bat'uba babutane lapa, angibalibazisanga nga'luto; ngangomuso ngahlala esihlalweni samacala, ngambiza lowo'muntu. <sup>18</sup>B'ema ababemsola: kepa abamsolanga ng'ebengikubekile mina. <sup>19</sup>Bamsola pela ngendaba ezitile zokupikisana zokukonza okul'ize kwakubo, zomuntu otile uJesu owafayo, ati uPaulo usekona. <sup>20</sup>Ng'ahluleka-ke y'iloko'kubuza, ngati, 'Utanda ukukupukela eJerusalema, uye'kubuzwa kona ngaloko



na?' <sup>21</sup>Kepa uPaulo wabanga ngokuti kalondwe lize litetwe ng'uKesare. Ngabesengiti-ke kalondwe ngize ngimiyise ku' Kesare.' <sup>22</sup>Wati uAgripa ku'Festo, 'Ngingatanda nami ukumuzwa lowo'muntu.' Wati, 'Uyakumuzwa ngomuso.'

<sup>23</sup>Ngangomuso-ke kw'eza uAgripa noBerenike, benokuvunula okukulu; bangena endhlini yamacala, kanye nezinduna zenkulungwane namadoda amakulu omuzi. Wati uFesto kaletwe uPaulo. <sup>24</sup>Wab'es'eti uFesto, 'Wena, nkosi Agripa, neBandhla lonke elilapa kitina, niyabona lo'muntu, isixuku sonke samaJuda sikulumile ngaye kimina, nas'eJerusalema nalapa, bekwipila beti akufanele ukuba ab'esahamba. <sup>25</sup>Ngat'uba ngibone ukuti k'enzanga'luto olufanele ukuba afe, kwalapa futi ebange ku' Gumede, ngati ngiyakumyisa. <sup>26</sup>Kepa angina'zwi lesiminya ngaye enkosini. Ngaloko-ke ngimlete pambi kwako, nkosi Agripa, kona koti, qed'uba kubuzisiswe, ngizuz'izwi lokuyilobela. <sup>27</sup>Ngoba kimina kutunekile ukuyisa umuntu obotshiweyo, ngingabiki na'cala lake.'

### ISAHLUKO XXVI.

WAB'ES'ETI uAgripa ku'Paulo, 'Kuvunyelwe ukuba uzikulu-mele.' uPaulo wab'es'epakamisa inngalo, wazikulumela, wati. <sup>2</sup>' Kuloko konke engisolwa ng'amaJuda ngako, ngiyatokoza mina ngizakuzilanda pambi kwako namhlanje; <sup>3</sup>ngitsho ngoba wena ung'owaziyo izindaba zonke zamaJuda nemikuba n'abapikisana ngako. Ngako-ke ngiyakuncenga ukuba ungizwe, ungibekezele. <sup>4</sup>Ukuhamba kwami kambe seloku ngaba ng'umfana, kwaqala pakati kwesizwe sakiti eJerusalema, ayakwazi onke amaJuda; <sup>5</sup>ab'eng'azi mina kuqala, inxa etanda ukufakaza ngako, ukuti ngokwenza kweBandhla lakiti, eligxilise kakulu ngokukonza kwakiti, ngahlala nging'umFarisi mina. <sup>6</sup>Nakaloku ngokutemba kuloko uNkulunkulu akutembisa okoko betu ngimi lapa ngiyabuzwa; <sup>7</sup>eziti izizwe ezil'ishumi-nambili zakiti, zikonza njalo-

njalo, ebusuku nas'emmini, zitemba ukufinyelela kukona; kuloko'kutemba-ke, nkosi Agripa, ngiyasolwa ng'amaJuda. <sup>8</sup>Y'ini na? Kutshiwo pakati kwenu, kutiwa kudhlula ukukolwa ukuba uNkulunkulu evusa abafileyo na? <sup>9</sup>Nami-ke ngangiti kufanele ukuba ng'enze okuningi okupambanayo negama lika'Jesu was'eNazarete; <sup>10</sup>ngitsho engangikwenza eJerusalema; ngafaka kambe abaningi babacwebileyo ematronkweni, ngitate amandhla ku'baPriste abakulu; bati bebulawa, nami bengivuma ngezwi. <sup>11</sup>Ai-ke! ezindhlini zonke zokukuleka ngahleze ngibahlupa futifuti, ngabasindelela ukuba badumaze: ehe! ngihlanya kakulu ngabo, ngabazingela nas'emizini yabezizwe. <sup>12</sup>Kuzekwati ngiya eDamasko, nginamandhla nezwi ng'abaPriste abakulu, <sup>13</sup>emmini ngis'endhleleni, nkosi, ngabona ukukanya kwas'ezulwini, kudhlula ukubalela kwelanga; kwangikanyisela, kwangihlaha, kanye nababehamba nami. <sup>14</sup>Sat'uba siwe sonke pansi, ng'ezwa izwi lishumayela kimina liti ngolimi lwamaHebru, 'Saulo! Saulo! ungizingelelani na? Kunqala kuwe ukukahlela induku yokugqula.' <sup>15</sup>Ngati mina, 'Ung'ubani wena, Nkosi?' Wati, 'Nging'uJesu lowo omzingelayo. <sup>16</sup>Kaloku vuka-ke, ume ngezinyawo; ngoba y'ingaloko engibonakele ngako kuwe kwokuba ngikwenze ube isikonzi nofakazi ngaloko okubonileyo nangaloko futi engiyakubonakala kuwe ngako, <sup>17</sup>ngikuhlangulisa ku'bantu nas'ezizweni engiyakukutumela kuzona; <sup>18</sup>uyekuvula amehlo azo, uzipendule ebumnyameni zibeke ekukanyeni, uzipendule emandhleni ka'Satan zibeke ku'Nkulunkulu; kona ziya'uzuza ukutetelelwa ukona, nefa pakati kwabahlukanisiweyo, ngokutemba kimina.' <sup>19</sup>Ngako-ke, nkosi Agripa, anginqabanga kulowo'mlingo was'ezulwini. <sup>20</sup>Kodwa kwabas'eDamasko kuqala nabas'eJerusalema, nas'ezweni lonke las'eJudia, nas'ezizweni, ngamemeza ukupenduka, bapendukele ku'Nkulunkulu, b'enze okufanele ukupenduka. <sup>21</sup>Y'ilezo'zici-ke angibambela zona amaJuda eTempeleni, alinga ukungibulala. <sup>22</sup>Kepa, ngisizwe

ng'uNkulunkulu, ngis'emi nanamhlanje, ngiqinisa kwabakulu nakwabancinyane, ngingatsho'luto ngapandhle kwaloko okwashunyayelwa ng'abaprofete noMose, <sup>23</sup>kwokuti kufanele ukuba uKristo ahlupeke, kona eyakuba ng'owokuqala ngokuvuka kwabafileyo, ashumayeke ukukanya ku'bantu nas'ezulwini.' <sup>24</sup>Ezihlanguza ngokunjalo, wati uFesto ngezwi elikulu, 'Uyahlanya, Paulo! Ukwazi okukulu kuyakuhlanyisa.' <sup>25</sup>Wati yena, 'Angihlanyi, Festo muhle: kodwa ngikuluma amazwi esiminya naokuqonda. <sup>26</sup>Ngoba pela inkosi iy'azi ngaloko engishumayela ngesibindi kuyo: ngoba ngiy'azi impela ukuti akusitwe'luto lwaloko kuyo; loku kambe akwenziwanga loko engosini. <sup>27</sup>Nkosi Agripa, uyakolwa ng'abaprofete na? Ngiy'azi ukuti uyakolwa.' <sup>28</sup>Wab'es'eti uAgripa ku'Paulo, 'Upons'ukungivumisa ngibe liKristo.' <sup>29</sup>Wati uPaulo, 'Wanga uNkulunkulu kungati, angitsho wena wedwa, kepa bonke laba abangizwa namhla, ngabeponse, yebo, ngabegcine ngokuba njengami nje impela, ngapandhle kwalezi' zibopo.' <sup>30</sup>Wat'ub'atsho njalo, inkosi y'esuka, nenduna noBerenike, nababehlezi nabo. <sup>31</sup>Bayake ngas'ese, bakulumisana beti, 'Lo'muntu angab'es'ekululwa, ukuba kas'ebange ku'Kesare.'

### ISAHLUKO XXVII.

SOKUQINISWE ngokuti asiwel'ulwandhle siye eItalia, bamnika uPaulo nababotshiweyo abanye abatile enduneni yekulu, uJulio ibizo layo, yesigaba sika'Kesare. <sup>2</sup>Sangena-ke emkunjini was'eAdramitio, siyakuwelela ezindaweni ezingas'eAsia; sahamba kanye noAristako was'eTesalonika las'eMakedonia. <sup>3</sup>Ngangomuso-ke safika eSidone: uJulio, empete kahle uPaulo, wamvumela ukuba aye ezihlotsheni zimlonde. <sup>4</sup>Sapinda sahamba sadhlula sigudhla iKupro; ngoba umoya wauvela ngapambili kwetu. <sup>5</sup>Sat'uba sidabule ulwandhle olungas'eKilikia nolungas'ePamfilia, safika eMura umuzi was'eLukia. <sup>6</sup>Lapo induna yekulu yafumana umkumbi was'eAlesandria, uyakuwelela eItalia; yasingenisa

kuwo. <sup>7</sup>Ai-ke! ngensuku enningi sahamba ngokusisiteka, saza safika ngas'eNido ngokunqala; umoya kambe ungavumi ukuba sidhlulele pambili, saya sagudhla iKreta ngas'eSalemone. <sup>8</sup>Saza sadhlula iKreta ngokunqala; safika endaweni okutiwa, 'Ama-cweba'mahle,' is'eduze nomuzi was'eLasea. <sup>9</sup>Kwat'uba kudhlule isikati eside, sokuy'ingozi ukuwela, ngoba pela kwasokudhlule isikati sokuzil'ukudhla, uPaulo wab'es'ebaluleka, <sup>10</sup>wati kubo, 'Madoda! ngiyabona ukuti ukuwela kwetu kuyakuba ukulimala nokwenakala okukulu, angitsho okwezinto nokwomkumbi nje, ngitsho nokwenhloko zetu nazo.' <sup>11</sup>Kepa induna yekulu yalalela owokuqondisa umkumbi nomnini-wo kunamazwi atshiwo ng'u-Paulo. <sup>12</sup>Iningi lalabo-ke, ngoba lelo'cweba lalingafanele ukuhlalwa ebusika, laqonda ngokusuka kulo, beti mhlaumbe bangafinyelela eFenike, babuhlale kona ubusika ecwebeni las'eKreta elibeki amacala omabili empumalanga. <sup>13</sup>Wat'uba umoya ufute kahle was'enzansi, beti sebekuzile abakubonayo, b'esuka lapo, babegudhla kahle iKreta. <sup>14</sup>Kepa kungakabi'sikati, watshaywa' sipepo okutiwa Uroklidone, siza ngamandhla, sigudhla naso. <sup>15</sup>Umkumbi wadudulwa kanye, awaba na'mandhla okubekana nomoya: sasehle siyeke-ke, sahanjiswa. <sup>16</sup>Sat'uba sigudhle isiqingana, okutiwa l'iKlauda, sabonakwenza nje sibuya nawo umkunjana ngokunqala. <sup>17</sup>Bat'uba bawupakamise-ke benz' abasiza ngako, babopa umkumbi ngapansi; b'esaba futi, beti funa bafike obitshini, bazifinyeza izindwangu, baqutshwa ngokunjalo. <sup>18</sup>Sacindezelwa kakulu kakulu isipepo; ngangomuso sayilahla intuto. <sup>19</sup>Ngolobutatu tina ngezetu izandhla sazilahla izinto zomkumbi. <sup>20</sup>Kwat'uba kudhlule insuku enningi lingasabonakali ilanga nenkanyezi, nesipepo esinge'hlaya sisasicindezele, yalahlwa yonke ukupela kwayo intemba yetu yokusinda.

<sup>21</sup>Ai-ke! kungasadhliwa ukudhla sokukade, uPaulo w'ema-ke pakati kwabo, wati, 'Kwakukuhle, madoda, ukuba ningilalele, kanapuma eKreta, nizuze ukulimala nokwenakala loku okunje.

<sup>23</sup>Kepa kaloku ngiyaniluleka, ngiti, qinani; ngoba akuyiku-  
lahlwa'nhloko neyodwa kinina, ukupela umkumbi wodwa.

<sup>24</sup>Ngoba bekumi pambi kwami ngalobu'busuku'banamhla ingelosi  
ka'Nkulunkulu, enging'owake, engimkonzayo, <sup>24</sup>iti, 'Ung'esabi,  
Paulo; kuswelek'ukuba uke ume pambi kuka'Kesare: beka-ke!  
uNkulunkulu ukunike ngomusa bonke labo ohamba nabo.'

<sup>25</sup>Ngako-ke yimani'sibindi, madoda! ngoba ngitembe ku'Nkulu-  
nkulu ukuti kuyakuba njalo njengokushunyayelwe kimina.

<sup>26</sup>Kepa kuswelek'ukuba sisale sesikahleleka esiqingini esitile.'

<sup>27</sup>Kwat'uba kufike ubusuku beshumi-nane, sisazula nje pakati  
kwolwandhle lwas'eAdria, amatelosi acabanga ati, 'Selisondele  
kubo izwe elitile.' <sup>28</sup>'Ezwa-ke ngenhlamvu ubude, kwaba ubude  
obu'mashumi'mabili ukwelulwa kwezinngalo; adhlulela pambili  
kancinyane, 'ezwa futi, kwaba ng'ubude obul'ishumi-nanhlanu.

<sup>29</sup>'Esaba eti funa siwele enngwaqeni, aponsa amahanka amane  
ngas'emuva kwomkumbi, kwanga kungasa. <sup>30</sup>Amatelosi efuna

ukweqa-ke emkunjini 'ehlisela umkunjana emanzini, eti aza'  
uhamba pambili namahanka, awehlisele ngas'emlonyeni wom-  
kumbi. <sup>31</sup>Wab'es'eti uPaulo enduneni yekulu nas'emabutweni,  
'Inxa laba'bantu bengahlali emkunjini, ningesinde nina.'

<sup>32</sup>Amabuto ab'es'ewanquma amagoda omkunjana, awuyeka,  
wawa. <sup>33</sup>Sokuzakusa uPaulo wabancenga ukuba b'eze'kudhla,  
wati, 'Senibeke usuku lweshumi-nane, nihlezi ningadhli'luto.

<sup>34</sup>Ngako-ke ngiyanincenga wozani'kudhla; ngoba ng'ukusinda  
kwenu loku: akuyikuwa kambe na'lunye unwele lwekanda lwa'  
munye wenu.' <sup>35</sup>Wat'ub'atsho njalo, watat'isinkwa, wabonga ku'  
Nkulunkulu pambi kwabo bonke, wasihlepula, waqala ukudhla.

<sup>36</sup>Ai-ke! bonke sebemi'sibindi badhla nabo. <sup>37</sup>Esasikona kambe  
emkunjini sonke sasi'makulu'mabili namashumi ay'inkota nesi-  
tupa. <sup>38</sup>Bat'uba basute ukudhla, bawupungula umkumbi, becita  
amabele emanzini. <sup>39</sup>Ekuseni abaza bal'azi izwe. Kepa bebona  
ingosi etile enesihlabati, baqonda, bati, inxa kung'enzeka,

bazakuqubela umkumbi kuyo. <sup>40</sup>Bawanquma-ke amahanka, bawayeka, acwila elwandhle; bazikumula futi izintambo zoti lokuqondisa; bapakamisela emoyeni indwangu epambili, bawuqondisa osebeni. <sup>41</sup>Bat'ukufika enhlanganweni yezilwandhle zombili, bawuqubela umkumbi; isihloko sahlaba, s'ema, saqina; ngemva w'apuka amandhla 'amaza. <sup>42</sup>Amabuto kambe aqonda ati, 'Ababulawe ababotshiweyo, angabiko oza'uhlamba 'eqe.' <sup>43</sup>Kepa induna yekulu, itanda ukusindisa uPaulo, yakunqaba loko akuqondayo wona, yati, 'Abanamandhla okuhlamba abaziponse kuqala, bapumele osebeni; <sup>44</sup>kut'abaseleyo, abanye bahlambe ngamaplanke, abanye ngezinto zomkumbi.' Kwanjalo-ke sonke sapumela osebeni, sasinda.

## ISAHLUKO XXVIII.

KWAT'UBA basinde, kway'ikona b'aziyo ukuti igama laleso' siqingi liMelita. <sup>2</sup>Abantu-ke basipata ngomusa odhlulileyo; basibasela umlilo, basingenisa sonke, lina, ku'makaza. <sup>3</sup>Wat'uba uPaulo ateze ixa elikulu lezinkuni, wabasa-ke; kwapuma innnyoka ng'ukufudumala, yatandela esandhleni sake. <sup>4</sup>Abantu-ke bezwe, bebona isilwane silenga esandhleni sake, bati omunye kwomunye, 'Bala lo'muntu uyabulala; kat'esinde elwandhle nje, ukulunga akuvumi ukuba ahambe.' <sup>5</sup>Wasinikinela emlilweni-ke isilwanyana; kaba na'cala la'luto. <sup>6</sup>Babeka babeka beti kumbe uza'uvuvuka, kumbe uzakuwa pansi masinyane es'efile: bati sebebeke soku'sikati, bengaboni kumfikela okubi okunye, bapenduka bati ung'unkulunkulu.

<sup>7</sup>Kwakukona kuleyo'ndawo izwe lomuntu omkulu kuleso'si- qing, uPublio igama lake; wasingenisa, wasihlalisa kahle izi- nsuku zantatu. <sup>8</sup>Uyise ka'Publio wab'elele ekwelwe umkuhlane nembo: uPaulo wangena kuye, wakuleka, wabek'izandhla pezu kwake, wampulukisa. <sup>9</sup>Kwat'uba kwenziwe loko, b'eza kuye nabanye bonke abas'esiqingini ababe nokufa, bapulukiswa.

<sup>10</sup>Basitusa-ke ngokutusa okukulu ; kwati, mhla simukayo, basi-twalisa izinto esizisweleyo.

<sup>11</sup>Emva kwezinyanga ezinntatu, s'emuka sawela ngomkumbi was'eAlesandria, owauhlezi esiqingini ebusika, unopau lokuti uDioskuri. <sup>12</sup>Saya safika eSurakusa; sahlala kona izinsuku zantatu. <sup>13</sup>Sapinda sagwegwesela eRegio: kwat'uba kudhlule usuku lwalunye, kwafika umoya uvela enzansi; ngolobubili-ke safika ePotioli. <sup>14</sup>Lapo safumana abazalwana; sancengwa y'ibo beti ake sihlale izinsuku eziy'inkota; sapinda saqonda eRoma. <sup>15</sup>Abazalwana ababe kona, bat'uba basizwe, bapuma b'eza'kusi-hlangabeza kwaza kwaba eApi-Foro nas'ezindhlini ezintatu zezihambi; at'ub'ababone uPaulo, wabonga ku'Nkulunkulu, watol'isidhlodhlo.

<sup>16</sup>Sat'uba sifike eRoma, induna yekulu yabanika ababotshiweyo enduneni enkulu yebuto; kwavunywa ukuba uPaulo azihlalele nebuto elimlindayo. <sup>17</sup>Emva kwensuku entatu, wababiza abakulu bamaJuda: sebebutene wati kubo, 'Madoda, bazalwana! Mina-ke, nging'enzanga'luto olupambana nabantu bakiti nemikuba yokoko betu, ngibotshiwe, ngatatwa eJerusalema, ngakatshelwa ezandhleni zamaRoma; <sup>18</sup>awona at'ub'angibuzisise, ab'eyakungikulula, ngoba lingeko kimina icala lokufa. <sup>19</sup>Kepa, amaJuda epika, ngaqutshwa ukuba ngibange ku'Kesare, kanti ngingakwenzi loko ngisola nga'luto abantu bakiti. <sup>20</sup>Ngako-ke ngaleyo'ndaba nginibizile, ngifun'ukunibona, ngikulume nani; ngoba ngokutemba kuka'Israele ngihaqwe y'ilesi'sibopo.' <sup>21</sup>Bati kuye, 'Asitolanga'nncwadi ngawe ivela eJudia; akufikanga'muntu futi wabazalwana, ebika eshumayela okubi nokukodwa ngawe. <sup>22</sup>Sitand'uba sizwe kuwe kambe okuqondayo; ngoba lelo'Bandhla pela siy'azi ukuti endaweni zonke kukulunywa kubi ngalo.' <sup>23</sup>Bat'uba bamnqumele usuku, abaningi b'eza kuye endhlini yake; wabaqondisa eqinisa ngombuso ka'Nkulunkulu, ebayalukisa ngezindaba zika'Jesu nas'emtetweni ka'Mose naku'

baProfete, waqala ekuseni laza latshona kwahlwa. <sup>24</sup>Abanye bakolwa y'ilezo'nto ezishunyayelwayo; abanye kabakolwanga. <sup>25</sup>Bati bengena'zwi'linye pakati kwabo b'emuka-ke, qed'uba uPaulo atsho'zwi'linye ati, 'Loku kambe uMoya ocwebileyo wakuluma kahle kokoko betu ngomprofete uIsaya, <sup>26</sup>wati, 'Hamba, uye kulaba'bantu, uyekuti, ukuzwa niyakuzwa ninga-qondi, ukubona niyakubona ningabonisisi; <sup>27</sup>ngoba inhliziyo yalaba'bantu inonile; b'ezwa kabutuntu ngezindhlebe zabo; amehlo abo bawaficile; kona bengauke babone ngamehlo b'ezwe ngezindhlebe, baqonde ngenhliziyo, bapenduke, ngibapulukise.' <sup>28</sup>Ngako-ke yazini nina ukuti ukusindisa kuka'Nkulunkulu soku-tunyelwe ezizweni: zona-ke ziyakukuzwa.' <sup>29</sup>Wat'ub'atsho njalo, amaJuda apuma enokubuzana okukulu pakati kwawo.

<sup>30</sup>uPaulo wahlala-ke w'eqisa iminyaka emibili endhlini ekoke-lwayo, bengena bonke ab'eza kuye; <sup>31</sup>ememeza umbuso ka'Nkulunkulu, efundisa ngezindaba zenKosi uJesu-Kristo, enesibindi sonke, engabanjwe'muntu.



## INNCWADI KA'PAULO UMPOSTOLE WENKOSI,

AYILOBELA

# IBANDHLA LAS'EROMA.

### ISAHLUKO I.

UPAULO, umuntu ka'Jesu-Kristo, obizwe ukuba abe umpostole, w'ahlukaniswa ebekelwa izindab'ezinhle zika'Nkulunkulu, <sup>2</sup>(azitembisa kuqala ngabaprofete bake enncwadini ezicwebileyo.) <sup>3</sup>ngendodana yake, eyavela enzalweni ka'David ngokwennyama, <sup>4</sup>yaqanyiswa, ukuti y'indodana ka'Nkulunkulu inamandhla, ngokwomoya wobucwebileyo, ngaloko kwokuba ivuke kwabafileyo, uJesu-Kristo, inKosi yetu—<sup>5</sup>esitatile ngaye umusa nobupostole, kuze kube ukulalela kwokutemba ezizweni zonke, ngegama lake, <sup>6</sup>eni kunye nazo nani, nin'ababizwe ng'uJesu-Kristo—<sup>7</sup>kubo bonke abas'eRoma abatandwa ng'uNkulunkulu, ababizwe ukuba babe ng'abacwebileyo, akube umusa kinina nobuhle, kuvela ku'Nkulunkulu uBaba wetu nas'enkosini uJesu-Kristo.

<sup>8</sup>Kuqala kambe ngibonga ku'Nkulunkulu wami ngoJesu-Kristo ngani nonke, ngoba ukutemba kwenu kunconywa kuwo wonke umhlaba. <sup>9</sup>Ngoba ung'ufakazi wami uNkulunkulu, engimkonzayo emoyeni wami ngezindab'ezinhle zendodana yake, wokokuba angiyeki ukunikumbula, <sup>10</sup>ngezikati zonke ekukulekeni kwami, nginxusa ukuti nga mhlambe sengingake ngize ngihanjiswe kahle, ngokubona kuka'Nkulunkulu, ngize kinina. <sup>11</sup>Ngoba nginxanele ukunibona, ngize kengin'abele okwomoya ngakumbe, niqiniswe; <sup>12</sup>loko kuti, ngitokoziwe kanye nani

pakati kwenu, ngokutemba kwomunye nokwomunye, okwenu nokwami.

<sup>13</sup>Kanti-ke, bazalwana, angitandi ukuba ning'azi ukuti kaningi bengiti ngizakuza kinina, (kepa-ke ngavinjelwa kwaza kwakaloku,) kona ngiya'uzuza inhlamvu nakinina, njengoba nakwezinye izizwe. <sup>14</sup>Ku'maGreki nakwabang'aziyo, kwabahlakani-pileyo nakwabangahlakanipile, nginecala. <sup>15</sup>Ngako-ke kimina kung'ubuhle ukuba ngishumayeze izindab'ezinhle nakinina nin'abas'eRoma.

<sup>16</sup>Ngoba angina'nhloni ngezindab'ezinhle zika'Kristo; lokupela zing'amandhla ka'Nkulunkulu, okubasindisa bonke abatembayo, amaJuda kuqala nabezizwe.

<sup>17</sup>Ngoba ukulungiswa okungoNkulunkulu kuhlalukiswa kuzo, kuya ngokutemba ekutembeni, njengoba kulotshwe ukuti, 'Olungileyo uya'uhamba ngokwokutemba.'

<sup>18</sup>Ngoba kuhlalukiswa kambe ukutukutela kuka'Nkulunkulu ezulwini pezu kwabo bonke ububi nokungalungi kwabantu ababambezele iqiniso ngobubi. <sup>19</sup>Ngoba okwazekayo kuka'Nkulunkulu kus'obala pakati kwabo; loku pela uNkulunkulu wabavezela kona. <sup>20</sup>Ngoba okungabonwayo kwake, seloku kwadatshulwa umhlaba, kuqondwa ngemisebenzi yake, kuqanyisiwe, ukuti, amandhla ake 'emiyo nobuNkulunkulu. Y'ingaloko-ke bengena'kuzipendulela. <sup>21</sup>Ngoba bete bemazi uNkulunkulu, abamdumisanga ngokwobuNkulunkulu, ababonga; b'enziwa ubupukupuku ekuzindhleni kwabo; inhliziyo yabo engaqondiyo y'enziwa mnyama. <sup>22</sup>Bekamelela ngokuti sihlakanipile, b'enziwa iziula. <sup>23</sup>Ubukosi kambe buka'Nkulunkulu ongena'kububa, babupendulile ngokubufanisa nesifanekiso somuntu obubayo, nesezinnyoni, nesezilwane, nesezinabuzelayo.

<sup>24</sup>Ngaloko-ke uNkulunkulu naye ubadedele emanyaleni, eku-nqweneleni kwezinhliziyi zabo, okuba kuhlaziswe imizimba yabo pakati kwabo: <sup>25</sup>abona beguqulile okonakona oku'siminya

kuka'Nkulunkulu, bakuguqulele kwokung'amanga, bakulekile bakonza okwenziwayo kunow'enzayo obongekayo njalonjalo. Amen.

<sup>26</sup>Ngaloko-ke uNkulunkulu ubadedele ekunqweneleni kwe-cilo. Ngoba kambe nabesifazana babo bapendulile ukwenza kwokuvela ngokudhlula okwokuvela. <sup>27</sup>Nabesilisa futi ngokunjalo, beyeka ukupata abesifazana ngokwokuvela, bavutisisile ekunqweneleni kwabo, omunye kwomunye, abesilisa kwabesilisa b'enzisisa okul'icilo loko, nomvuzo wokuduka kwabo olingeneyo bewutola kubona.

<sup>28</sup>Kute njengaloko bengakubongi ukumpata uNkulunkulu ngokwazisisa, ubadedele uNkulunkulu enhliziyweni eng'ezwayo, yokuba b'enze izinto ezingafanele; <sup>29</sup>bete swi okubi konke, ubufebe, nobushinga, nokunqwenela, nobubi; bezel'umona, nokubulala, nenkani, nokukohlisa, nenhliziywembi; abahlala igcagogwana, <sup>30</sup>abahlebayo, abazonda uNkulunkulu, izibudhlakali, abazidhlayo, abazitshoyo, abagil'imikuba emibi, abangalaleli ababazalayo, <sup>31</sup>aba'zipukupuku, abangabanjelwa'gama, abangena'nhliziyu ya'buntu, abangena'kubohla, abangena'mhau; <sup>32</sup>abona, beti b'azisisa okonakona okutshiwo ng'uNkulunkulu, ukuti ab'enza njalo-ke bafanele ukufa, abaz'enzi nje kodwa lezo'nto, kanti b'ename kanye nabaz'enzayo.

## ISAHLUKO II.

KULOKO-KE auna'kuzipendulela, wena'muntu osuk'unquma; ngoba ngaloko kambe kwokuba unqum'omunye, uyazijezisa; ngobapela wenza kona-loko nawe wen'onqumayo. <sup>2</sup>Siy'azi kambe ukuti unquma kuka'Nkulunkulu kuya ngokwesiminya kwabenza njalo. <sup>3</sup>Po! uzindhla loko, y'ini, wena'muntu onquma ab'enza njalo, kanti wenza njalo, uti uyakupepisisa wena ekunqumeni kuka'Nkulunkulu na? <sup>4</sup>Kuko udelela, y'ini, uku-ceba kwobubele bake nokwenz'innyewe nokubekezela, ung'azi

ukuti umusa ka'Nkulunkulu ukuyisa ekupendukeni ? <sup>5</sup>Kanti-ke, ngokwobulukuni bako nenhliziyo engapendukiyo, uzibutela ulaka ngosuku lolaka nokuhlalukiswa kwokunquma kuka'Nkulunkulu kwesiminya ; <sup>6</sup>oyakubuyisela kulowo njeng'akwenzayo ; <sup>7</sup>kulabo, abati ngokukutazela ukwenza okuhle befuna ubukosi nodumo nokungabubi, ukuhlala okumiyo ; <sup>8</sup>kepa-ke kwabenz' inkani, bengalaleli isiminya, bezinika ebubini, ulaka nokutukutela ; <sup>9</sup>ukuhlupeka nokubandezeka kulowo owenzisisa okubi, kwol'iJuda kuqala nakwoweizwe ; <sup>10</sup>kanti ubukosi nodumo nobuhle kulowo owenza kahle, kwol'iJuda kuqala nakwoweizwe.

<sup>11</sup>Ngoba akuko ukubek'ubuso ku'Nkulunkulu. <sup>12</sup>Bonke labo kambe abonayo bengena'mteto, bayakububa futi bengena'mteto ; bati labo bonke abonayo benomteto, banqunywe ng'umteto. <sup>13</sup>Ngoba akusibo labo, ab'ezwa nje umteto, abona belungile pambi kuka'Nkulunkulu ; kepa ab'enza umteto kuza'utiwa balungile.

<sup>14</sup>Ngoba inxa abezizwe bengena'mteto, b'enza ngemvelo okwomteto, labo-ke, bengena'mteto, bang'umteto kubona ; <sup>15</sup>abona bebonakalisa okonakona kwomteto kulotshwe enhliziyweni zabo, unembeza wabo ung'ufakazi naye, nokuzindhla kwabo, okunye nokunye, kudalula, nonxa nga kubapendulela ; <sup>16</sup>ngamhla uNkulunkulu eyakunquma okufihliweyo kwabantu, njengezindab'ezinhle zami, ngoJesu-Kristo.

<sup>17</sup>Beka-ke ! wena utiwa ul'iJuda ; wenamile ngomteto, uqalabile ku'Nkulunkulu ; <sup>18</sup>wazi okutandwayo, ut'uqondisiwe ngomteto uvivinya okwahlukeneyo [okuhle nokubi] ; <sup>19</sup>uzitembile ukuti ungakapa izimpumpute, ukanyise abas'ebumnyameni, <sup>20</sup>ululeke aba'ziula, ufundise aba'zingane, unokwokutshenisa ukwazi nesiminya emtetweni.

<sup>21</sup>Po ! wen'ofundis'omunye, auzifundisi na ! Omemeza ngokung'ebi, uy'eba ? <sup>22</sup>Oti ungapingi uyapinga ? Ozondisisa izifanekiso, upanga izindhlu zazo ? <sup>23</sup>Owenam ngomteto, w'eqa

umteto na, uhlazise uNkulunkulu ? <sup>24</sup>Ngobapela, 'Igama lika' Nkulunkulu liyahletshwa ngani ezizweni,' njengokulotshiweyo.

<sup>25</sup>Ai-ke! ukusoka kuyasiza kambe inxa wenza umteto; kanti-ke, inxa ung'owokweqa umteto, ukusoka kwako kupenduk' okwejwabu. <sup>26</sup>Njalo-ke, inxa okwejwabu kulondoloza okutshiwo ng'umteto, angiti okwejwabu kwake sokuya'utiwa ng'ukusoka ? <sup>27</sup>kanti-ke okwejwabu ngemvelo, kuqed'umteto, kujezise wena, oti, ngokulotshiweyo nangokusoka, ung'owokweqa umteto ?

<sup>28</sup>Ngoba akuso lowo, obonakalayo, ol'iJuda; akuso loko futi, okubonakalayo ennyameni, ukusoka. <sup>29</sup>Y'ilowo ositeleyo ol'i-Juda, nokusoka okwenhliziyo, ngokwomoya, kunge ngokwoku-lotshiweyo, oku'kutuswa kwako akuveli ku'bantu, kuvela ku'Nkulunkulu.

### ISAHLUKO III

'Po! ukwahlula kweJuda y'ikupi na? Y'ikupi ukusiza kwokusoka?'

<sup>2</sup>Kukulu ngamatub'onke. Kuqala, ukuba atenjiswa amazwi ka'Nkulunkulu wona.

<sup>3</sup>'Kepa-ke kuy'ini ukuba abanye bengalalelanga? Po! ukungalaleli kwabo kuyakwenza kube l'ize isiminya sika'Nkulunkulu ?'

<sup>4</sup>Ai-ke! kepa uNkulunkulu kambe kavele yena onesiminya, nakuba kuy'ilowo'muntu eqambamanga; njengokulotshiweyo kwokuti, 'Kona uya'utiwa ulungile emazwini ako, unqobe ukuya ecaleni kwako.'

<sup>5</sup>Kepa-ke, inxa ukungalungi kwetu kuqamisa ukulunga kuka'Nkulunkulu, siti-ni na? siti uNkulunkulu kalungile, esivezela ulake na?' (okungatshiwo ng'umuntu loko.)

<sup>6</sup>Ai-ke! kanti po! uNkulunkulu uya'unquma umhlaba kanjani?

<sup>7</sup>'Kepa-ke inxa ngamang'ami isiminya sika'Nkulunkulu sicumele udumo lwake, po! y'ini ukuba nakuloko nginqunywa, njengoba nging'owonayo na?'

<sup>8</sup>Ehe! nanjengoba sihletshwa tina, bati abanye sitsho loko, siti, 'As'enze okubi, kona kuya'avela okuhle,'—aba'kujeziswa kwabo kufanele.

<sup>9</sup>'Po! siyabadhlula, y'ini?'

Qa, impela! njengoba sitshilo kuqala ukuti amaJuda nabezizwe bonke bas'ekwoneni; <sup>10</sup>njengokulotshiweyo kwokuti, 'Kako' muntu olungileyo, kako noyedwa; <sup>11</sup>kako owaziyo, kako ofunisisa uNkulunkulu. <sup>12</sup>Bonke bacezukile, b'onakele kanye; kako owenza okuhle, kako noyedwa. <sup>13</sup>Umpimbo wabo l'iliba elivulekileyo; bakohlisile ngezilimi zabo; ubuhlungu benhlangwana bupansi kwezindebe zabo. <sup>14</sup>Aba'mlomo wabo ute swi ukuqalekisa noku-somboza. <sup>15</sup>Izinnyawo zabo zikaulezela ukucita igazi. <sup>16</sup>Ukwe-nzakala nosizi kus'ezindhleleni zabo. <sup>17</sup>Indhlela yobuhle abay'azanga. <sup>18</sup>Akuko ukumesaba uNkulunkulu pambi kwamehlo abo.' <sup>19</sup>E! kepa siy'azi kambe ukuti, okutshoyo umteto, ukutsho loko kwabas'emtetweni; kona kuyauvinjwa imilomo yonke, umhlaba wonke ube necala ku'Nkulunkulu. <sup>20</sup>Ngoba ngemi-sebenzi yomteto akuyikulungiswa'nnyama pambi kwake; ngoba ngomteto pela kukona ukwazisa ukwona.

<sup>21</sup>Kepa-ke manje ngapandhle kwomteto sokubonakaliswe uku-lungiswa okungoNkulunkulu, ufakazi wako kambe ng'umteto nabaprofete; <sup>22</sup>ngitsho ukulungiswa okungoNkulunkulu ngoku-temba okungoJesu-Kristo, kukubo bonke, kupezu kwabo bonke, abatembayo.

Ngoba akuko ukwahlukaniswa. <sup>23</sup>Bonke b'eqile, baputile ebukosini buka'Nkulunkulu; <sup>24</sup>belungiswa ngeze ngomusa wake nokuhlengwa okuku'Jesu-Kristo; <sup>25</sup>oyena uNkulunkulu am-misa kuqala ukuba abe ng'okwokwenamisa ngokutemba egazini lake, kutsheniswe ngaloko ukulungiswa okungaye, ngokutetelela ukwona okudhlulileyo ennyeweni ka'Nkulunkulu, <sup>26</sup>enzel'ukuba kutsheniswe ukulungiswa okungaye namhlanje, az'abe ng'o-lungileyo yena, kanti elungisa owokutemba okungoJesu.

T

. <sup>27</sup>Po-ke! y'ikupi ukuqalaba? Kuvalelwe pandhle. Nga'mteto muni? Wemisebenzi? Qa! ngomteto wokutemba. <sup>28</sup>Ngako-ke sikaula kuloku kwokuti ngokutemba umuntu ulungiswa ngapandhle kwemisebenzi yomteto.

<sup>29</sup>Imbala uNkulunkulu ng'owamaJuda nje na? Angiti ng'owabezizwe futi? Ehe! ng'owabezizwe futi. <sup>30</sup>Ngoba pela munye uNkulunkulu, oyaulungisa ukusoka ekutembeni nokwejwabu ngokwokutemba.

<sup>31</sup>Po! sicita umteto ngokutemba? Qabo! impela siqinisa umteto.

#### ISAHLUKO IV.

'Po! y'INI esiti uAbraham, ukoko wetu, ayizuza ngokwenyama?'

<sup>2</sup>Yebo-ke! inxa nga uAbraham walungiswa ngemisebenzi, unokuqalaba; kanti-ke qa! pambi kuka'Nkulunkulu.

<sup>3</sup>Konje kuti-ni okulotshiweyo? Kuti, 'uAbraham watemba ku'Nkulunkulu; kwabalwa kuye kwatiwa ng'ukulunga.' <sup>4</sup>Kwosebenzayo kambe umvuzo aubalwa kutiwe ng'okwomusa, kutiwa ng'okwecala. <sup>5</sup>Kepa-ke kwongasebenziyo, etemba nje kwolungisa ongalungile, ukutemba kwake 'kubalwa kutiwe ng'ukulunga.'

<sup>6</sup>Njengoba noDavid uyayitsho inhlanhla yalowo'muntu uNkulunkulu ambalele ukulunga ngapandhle kwemisebenzi, eti, <sup>7</sup>'Bane-nhlanhla abatetelelwe ukweqa kwabo emtetweni, nabaselelelweyo ukwona kwabo. <sup>8</sup>Unenhlanhla lowo'muntu, inKosi engayikum-balela ukwona.'

<sup>9</sup>E! leyo'nhlanhla itelwe pezu kwokusokwa nje, kuko pezu kwokwejwabu futi?

Sitsho kambe ukuti uAbraham ukutemba kwabalwa kuye kwatiwa ng'ukulunga.

<sup>10</sup>Konje! kwabalwa epi? es'ekusokweni, kuko es'ejwabini? Qa ekusokweni! kwabalwa es'ejwabini. <sup>11</sup>Wanikwa-ke inncwadi

ukusokwa, abe ng'ufakazi wokuqinisa ukulunga okungokutemba, ab'enako eses'ejwabini; kona eyakuba ng'uyise wabo bonke abatembayo beses'ejwabini, baze babalelwe ukulunga nabo, <sup>12</sup>noyise futi wokusokwa, kwabangeba'kusokwa kodwa nje, beng'abahamba ezinnyaweni zokutemba kuka'baba uAbraham ab'enako eses'ejwabini.

<sup>13</sup>Ngoba akuyanga ngokwomteto ku'Abraham nas'enzalweni yake ukuba kutenjiswe kutiwe uyakudhl'ifa lezwe; kwaya ngokwokulunga okungokutemba. <sup>14</sup>Ngoba, inxa abomteto beyakudhl'ifa, kwenziwa ize kambe ukutemba, ukutembisa kungabi'nto ya'luto. <sup>15</sup>Ngoba umteto usebenza ulaka; lokupela, lapo umteto ungeko, akuko nokweqa futi.

<sup>16</sup>Ngaloko-ke kuya ngokwokutemba; kona kuyakuya ngomusa, ukutembisa kume kuqinile enzalweni yonke, angitsho kweyomteto yodwa, ngitsho nakweyokutemba kuka'Abraham, oyena eng'ubaba wetu sonke, <sup>17</sup>(njengokulotshiweyo kwokuti, 'Ngikwenze ube ng'uyise wezizwe eziningi,') ngapambi kuka'Nkulunkulu amtembayo, oyena ehambisa asebafa, ebiza okungeko ngokungati kukona; <sup>18</sup>owati, ngokudhlula ukutemba, watemba ngokutemba, waza waba ng'uyise wezizwe eziningi, njengokwatshiwoyo kwokuti, 'Yoba ngako inzalo yako.'

<sup>19</sup>Wati enge'butakataka ekutembeni, kaqonda owake umzimba osowafa, eneminyaka el'ikulu mhlaumbe, nokung'ezwa kwesisu sika'Sara. <sup>20</sup>Kabalisa kuloko okwatenjiswa ng'uNkulunkulu, ngokungatemi. Kepa-ke wab'enamandhla ekutembeni, eyisa ubukosi ku'Nkulunkulu; <sup>21</sup>ekolisisekile ukuti, akutembisayo, unamandhla okukwenza futi. <sup>22</sup>Ngaloko-ke kwabalwa kuye, kwatiwa ng'ukulunga.

<sup>23</sup>Kepa-ke akulotshwanga ngaye yedwa nje ukuti kwabalwa kuye; <sup>24</sup>kulotshwe nangati, enati siyakubalelwa kona, tin'abatemba kuye owavusa uJesu-Kristo inKosi yetu ekufeni, <sup>25</sup>owayiswa ngokweqa kwetu, wavuswa ngokwokulungiswa kwetu.



## ISIAHLUKO V.

KUNJALO-KE, siti silungiswa ngokwokutemba, sinobuhle pambi kuka'Nkulunkulu ngenKosi yetu uJesu-Kristo; <sup>2</sup>oyena sinokungeniswa futi ngaye ngokutemba kulowo'musa esimi kuwo, siqalabile sibeke ubukosi buka'Nkulunkulu.

<sup>3</sup>Angitsho loko kodwa nje: kepa-ke siqalabile nas'ekuhlupekeni futi, s'azi ukuti ukuhlupeka kwenza ukukutazela, <sup>4</sup>ukukutazela kambe kwenza ukuvivinywa, ukuvivinywa kwenza ukutemba, <sup>5</sup>ukutemba akujabisi; ngoba ukutanda kuka'Nkulunkulu kutelwe enhliziyweni zetu ngoMoya ocwebileyo esiwupwayo.

<sup>6</sup>Ngoba uKristo, sise'butakataka, wafa ngabangalungile. <sup>7</sup>Ngoba kulukuni ukuba umuntu afe ngolungileyo; kepa-ke ngovileyo mhlaumbe nga umuntu angamelwa'sibindi sokufa ngaye. <sup>8</sup>Kanti uNkulunkulu uqinisa ukusitanda kwake ngaloko kwokuti siseng'abonayo uKristo wafa ngati. <sup>9</sup>Ngaloko-ke kakulu ngokudhlulileyo sesilungisiwe ngegazi lake siya'usindiswa ngaye kulolo'lulaka. <sup>10</sup>Ngoba inxa sisey'impimpi si-buyiselwe ku'Nkulunkulu ngokufa kwendodana yake, kakulu ngokudhlulileyo sesilungisiwe siya'usindiswa ngokuhlala kwayo.

<sup>11</sup>Angitsho loko kodwa nje, kepa-ke nembala siqalabile ku'Nkulunkulu ngenKosi yetu uJesu-Kristo, esipiwe ngayo ukubuyiselwa.

<sup>12</sup>Njalo-ke, njengoba nga'muntu munye ukwona kwangena emhlabeni, nokufa futi ngokwona, ngaloko ukufa kudhlulele kubo bonk'abantu ngokwokuti bonke b'onile—

<sup>13</sup>(Ngoba ungakabi-ko umteto, ukwona kwakukona emhlabeni; kanti akubalwa kutiwe ng'ukwona ungeko umteto. <sup>14</sup>Kepa-ke kwabusa ukufa, kutatela ku'Adam kwaya kwafika ku'Mose, napezu kwalabo abang'onanga ngokufanisa ukweqa kuka'Adam, oyena ongay'ilowo ob'ezakuza;)

<sup>15</sup>Kepa-ke akunjengokweqa okupiwe ngomusa kona. Ngoba, inxa kute, ngokweqa kwa'muntu munye lowo, kwafa abaningi

labo, kakulu ngokudhlulileyo umusa ka'Nkulunkulu, noku-piweyo ngomusa onga'muntu munye lowo uJesu-Kristo, kucumile kwabaningi labo. <sup>16</sup>Futi okupiweyo akunjengokuvele nga'munye lowo owonayo ; ngoba ukunqunywa kuye nga'kwenza'kunye kwaba ng'ukujeziswa ; kanti ukupiwa ngomusa kuye nga'kweqa'kuningi kwaba ng'ukulungiswa.

<sup>17</sup>Ngoba, inxa kute, ngokweqa kwa'munye lowo, ukufa kwabusa nga'munye lowo, kakulu ngokudhlulileyo labo, abanikwe okuningi kwomusa nokwokupiwa kwokulungiswa, baza'ubusa ngokuhlala nga'munye lowo uJesu-Kristo.

<sup>18</sup>Ngaloko-ke njengoba nga'kweqa'kunye kube ku'bantu bonke, kanti kube ng'ukujeziswa, njalo-ke nanga'kulunga'kunye kube ku'bantu bonke, kube ng'ukulungiswa kwokuhlala. <sup>19</sup>Ngoba, njengoba ngokungalaleli kwa'muntu'munye lowo abaningi labo babe ng'abonayo, njalo-ke nangokulalela kwa'munye lowo abaningi labo kuyakutiwa balungile.

<sup>20</sup>Umteto kambe wangena ecaleni, ngaloko-ke kwavama ukweqa. Kepa-ke lapo ukwona kuvamile kona, umusa uvamile kakulu kunako ; <sup>21</sup>kona koti, njengoba kubusile ukwona ngokufa, njalo-ke nomusa ubuse ngokulungiswa ngoJesu-Kristo inKosi yetu, kuze kube ng'ukuhlala okumiyo.

## ISAHLUKO VI.

Po ! siti-ni-ke na ? Sihlale ekwoneni, kona kuya'uvama umusa ?

<sup>2</sup>Ai-ke ! esafa sadeleka ekwoneni, siya'uhlala kuko kanjani na ?

<sup>3</sup>Po ! an'azi, y'ini, ukuti sonke tina, esibapatisiwe ku'Jesu-Kristo, sibapatisiwe ekufeni kwake ? <sup>5</sup>Ngaloko-ke simbelwe ekufeni kanye naye ngokubapatiswa ; kona koti, njengoba uKristo avuswa ekufeni ngobukosi buka'Yise, njalo-ke nati sihambe ngokutsha kwokuhlala.

<sup>6</sup>Ngoba, inxa simiswe kanye naye ngokulinganisa ukufa kwake, siyaumiswa futi nangokulinganisa ukuvuka kwake; <sup>6</sup>s'azi ukuti umuntu wetu omdala unqanyulezwe kanye naye, ngaloko kucitwe umzimba wokwona, singabe sisakonzwa ukwona. <sup>7</sup>Ngoba lowo os'afa kambe us'epume nya ekwoneni.

<sup>8</sup>Kepa-ke, inxa sife kanye noKristo, sitemba ukuti siyauhlala naye futi; <sup>9</sup>s'azi ukuti uKristo es'evuke ekufeni kasayikufa, ukufa akusena'bukosi kuye. <sup>10</sup>Ngoba, ukufa kwake, wafa wadeleka ekwoneni kanye; kepa, ukuhlala kwake, uhlezi ku'Nkulunkulu. <sup>11</sup>Ngaloko-ke nani yitshoni niti ning'abafa nadeleka ekwoneni, nihlezi kambe ku'Nkulunkulu ngoJesu-Kristo inKosi yetu.

<sup>12</sup>Ngako-ke akungabusi ukwona emzimbeni wenu obubayo, nike nize nikulalele ekunqweneleni kwako. <sup>13</sup>Ningaziyisi futi izito zenu ekwoneni, zibe izikali zobubi; ziyiseni ingqobo zenu ku'Nkulunkulu, niti nafa, kepa nihlezi, kut'izito zenu niziyise ku'Nkulunkulu, zibe izikali zokulunga. <sup>14</sup>Ngoba ukwona akuyikuba'bukosi kinina; lokupela anipansi kwomteto kambe, nipansi kwomusa.

<sup>15</sup>Po! y'ini? S'one, ngoba asipansi kwomteto, sipansi kwomusa? Qa! <sup>16</sup>An'azi, y'ini, ukuti lowo, eniziyisa kuye nibe' zigqila zake zokumlalela, ni'zigqila zake enimplalelayo, kumbe ning'ezokwona kuvele ukufa, kumbe ning'ezokulalela kuvele ukulungiswa? <sup>17</sup>Kepa-ke kabongwe uNkulunkulu ngokuti bala nani'zigqila zokwona, kodwa-ke nilalele ngenhliziyo loko'kuma kwokufundiswa enaniyiswa kuko. <sup>18</sup>Ngaloko-ke nikululiwe kambe ekwoneni n'enziwa izigqila zokulungiswa. <sup>19</sup>Ngitsho okwabantu nje, ngokwobutakataka bennyama yenu. Kepa-ke, njengoba nayisa izito zenu zaba'zigqila zamanyala nobubi, kwavela ububi, njalo-ke nakaloku ziyiseni izito zenu zibe'zigqila zokulungiswa, kuvele ubuhle. <sup>20</sup>Ngoba, mhla nise'zigqila zokwona, naningapatwa ng'ukulungiswa.

<sup>21</sup>Konje y'inhlamvu'ni enayizuza lapo kulezo'nto eseninenhloni kuzo kaloku? Ngitsho, ngoba ukugcina kwazo kung'ukufa. <sup>22</sup>Kepa-ke sen'enziwa abangapatwa ng'ukwona, n'enziwa izigqila kambe ku'Nkulunkulu, ninenhlamvu yenu yokuba kuvele ubuhle, ukugcina ukuhlala okumiyo. <sup>23</sup>Ngoba okuzonyelwa ng'ukona, ukufa; kanti okupiwa ngomusa ng'uNkulunkulu, ukuhlala okumiyo, ngoJesu-Kristo inKosi yetu.

### ISAHLUKO VII.

AN'AZI, y'ini, bafu wetu, (ngishumayela kambe kwabaz'umteto,) ukuti umteto unobukosi pezu kwomuntu esekona? <sup>2</sup>Owesifazana kambe onendoda ubotshelwe endodeni ngomteto isekona: kepa-ke, inxa nga ifile indoda, upume nya emtetweni wendoda. <sup>3</sup>Ngaloko-ke, isekona indoda, kuya'utiwa uyapinga, inxa egane kwenye indoda; kepa, inxa kufe indoda, ukululiwe emtetweni, kungebe kusatshiwo ukuti uyapinga, nakuba es'egane kwenye indoda.

<sup>4</sup>Ninjalo-ke, bafu wetu, nani n'enziwa asebafa emtetweni ngomzimba ka'Kristo, nize nigane kwomunye, ngitsho owavuswa ekufeni; kona siyautela izinhlamvu ku'Nkulunkulu. <sup>5</sup>Ngoba, inxa besises'ennyameni, ukuzwa kwokwona okuya ngomteto kwasebenza ezitweni zetu, kwenzel'ukuba sitele izinhlamvu, sitelel'ukufa. <sup>6</sup>Kepa-ke kaloku sipume nya emtetweni, sifle kuloko ebesibotshelwe kuko, size sikonze ngokutsha kwomoya, singakonzi ngokudala kwokulotshiweyo.

<sup>7</sup>Po! siti-ni na? Umteto ung'ukwona, y'ini? Qa! Kepa-ke ngangingakwazi ukwona kunge ngomteto. Ukunqwanela kambe ngangingakwazi kungatshongo umteto, wati, 'Unganqwaneli.' <sup>8</sup>Kepa ukwona, kutola ituba ngesimemezero, kwasebenza kimina ukunqwanela konke. Ngoba ngapandhle kwomteto ukwona kufile. <sup>9</sup>Nami ngangikade ngibusa ngapandhle kwomteto.

Kwat'uba sifike isimemezelo, ukwona kwapinda kwavuka, mina ngafa. <sup>10</sup>Nasona lesos'imemezelo, es'enzelwa ukuhlala, kimina safika s'enza ukufa. <sup>11</sup>Ngoba ukwona, kutola ituba ngesimezezelo, kwangikohlisa, kwangibulala ngaso.

<sup>12</sup>E! Konje umteto ucwebile, isimemezelo sicwebile, silungile, sihle. <sup>13</sup>Po! Okuhle kambe kimina kwaba ng'ukufa? Qa! Kepa ukwona, y'ikona kuza'uqama ukuti kung'ukwona, ngokuhle kung'enzela ukufa; kona koti, ngesimezezelo, ukwona kube ng'okwonayo uqobo.

<sup>14</sup>Ngoba s'azi ukuti umteto ng'owomoya; kepa mina nging'owennyama, ngitengwe pansi kwokwona. <sup>15</sup>Ngoba, engikwenzayo, angikubongi; engikutandayo kambe, ang'enzi kona; engikuzondayo, y'ikona ngikwenzayo. <sup>16</sup>Kepa, inxa engingakutandiyo ng'enza kona, ngivumel'umteto ukuti muhle. <sup>17</sup>Kodwa-ke akuse mina owenza loko; kwenz'ukwona okwake kimina.

<sup>18</sup>Ngoba ngiy'azi ukuti akwakile kimina, ngitsho, ennyameni yami, okuhle: ukutanda kambe kukimina; kepa ukwenza okuhle angikufumani. <sup>19</sup>Ngoba, engikutandayo okuhle, angikwenzi loko; kepa, engingakutandiyo okubi, ng'enza kona. <sup>20</sup>Kepa-ke, inxa engingakutandiyo ngikwenza, akuse mina engikwenzayo; kwenza ukwona okwake kimina.

<sup>21</sup>Konje-ke ngifumana umteto wokwokuba kuti, kimina otand'ukwenza okuhle, kube kona okubi. <sup>22</sup>Ngoba ng'enamile ng'umteto ka'Nkulunkulu ngokwomuntu opakati. <sup>23</sup>Kepa-ke ngibona omunye umteto ezitweni zami, ulwa nomteto wenhliziyo yami, ungitumbela emtetweni wokwona os'ezitweni zami.

<sup>24</sup>Wo! mina'muntu wosizi! Ng'ubani oyakungikulula emzimbeni waloko'kufa na? <sup>25</sup>Ngibonga ku'Nkulunkulu ngoJesu-Kristo inKosi yetu. E! Konje mina uqobo ngenhliziyo ngikonzisa emtetweni ka'Nkulunkulu; kuti ngennyama ngikonzise emtetweni wokwona.

## ISAHLUKO VIII.

NGALOKO-KE akuseko ukujeziswa kwabaku'Kristo-Jesu, bengahambi kambe ngokwennyama, behamba ngokwomoya.

<sup>2</sup>Ngoba umteto womoya wokuhlala, oku'Kristo-Jesu, ungikulule emtetweni wokwona nokufa. <sup>3</sup>Loko kambe, okwahlula umteto, ngoba ung'ubutakataka ngokwennyama, uNkulunkulu etume eyake indodana, ifuze innyama yokwona, iza ngokwona, [wakwenza loko,] wajezisa ukwona ennyameni; <sup>4</sup>kona okutshiwo ng'umteto kuyauzaliseka kitina, esingahambi ngokwennyama, sihamba ngokwomoya.

<sup>5</sup>Ngoba abokwennyama bazindhl'okwennyama, abokwomoya bazindhl'okwomoya. <sup>6</sup>Okuzindhlwa innyama kambe, ukufa: okuzindhlwa ng'umoya, ukuhlala nobuhle. <sup>7</sup>Ngoba okuzindhlwa innyama, ubuta ku'Nkulunkulu; ngobapela akuhleleki pansi kwomteto ka'Nkulunkulu, impela kungehleleke. <sup>8</sup>Abas'ennyameni kambe bangeyole ku'Nkulunkulu.

<sup>9</sup>Kanti-ke nina anis'ennyameni, nis'emoyeni, inxa kambe uMoya ka'Nkulunkulu wake kinina. Kepa-ke inxa umuntu engena'Moya ka'Kristo, akusiye owake lowo. <sup>10</sup>Inxa kambe uKristo ekinina, umzimba pela ufile ngokwokwona; kanti umoya uhlezi ngokwokulungiswa. <sup>11</sup>Futi inxa uMoya walowo owavusa uJesu ekufeni wake kinina, lowo owavus'uKristo ekufeni wovusa nemizimba yenu eubayo, ngoMoya wake owake kinina.

<sup>12</sup>Konje, bafo wetu, sinecala kambe, kodwa-ke qa ennyameni lokuba sihambe ngokwennyama. <sup>13</sup>Ngoba, inxa nihamba ngokwennyama, niyakububa; kanti-ke, inxa niti ngokwomoya nibubise ukwenza kwomzimba, niyakuhlala.

<sup>14</sup>Ngoba bonke abaholwa ng'uMoya ka'Nkulunkulu bang'amadodana labo ka'Nkulunkulu. <sup>15</sup>Ngoba asipindwanga sapiwa umoya wobugqila, wokuba s'esabe; sipiwe umoya wobudodana, wokuba simemeze ngawo siti, 'Abba, Baba!' <sup>16</sup>uMoya uqobo uqinisa kanye nomoya wetu ngokuti sing'abantwana baka'

Nkulunkulu. <sup>17</sup>Inxa kambe sing'abantwana, sing'abokudhl' okuhle futi, sing'abokudhl'okuhle kuka'Nkulunkulu, ngitsho sing'abokudhla kanye noKristo—inxa kambe sihlutshwa kanye naye, kona siyauzuza ubukosi kanye naye.

<sup>18</sup>Ngobapela ngiqonda ngiti ukuhlupeka kwalesi'sikati akufanele ukuba kulinganiswe nobukosi obuzakuhlalukiwa kitina. <sup>19</sup>Ukuhlomela kambe kwesintu sonke kubeke njalo ukuhlalukiwa kwamadodana ka'Nkulunkulu. <sup>20</sup>Ngoba isintu sibekwe pansi kwokul'ize, kungayanga ngaso, kuye ngowasi-bekayo ekutembeni, <sup>21</sup>kwokuti nesintu uqobo siyaukululwa naso ebugqileni bokububa, singene ekuzibuseleni kwobukosi babantwana baka'Nkulunkulu.

<sup>22</sup>Ngoba s'azi ukuti isintu sibubula kanye sonke, sizwa ukusikwa kanye, kuze kube kaloku. <sup>23</sup>Angitsho loko kodwa, kepa-ke nati esipiwe inngqalabuto yoMoya, nati ingqobo zetu sibubula pakati kwetu, sibeke ubudodana, ngitsho ukukululwa kwomzimba. <sup>24</sup>Ngoba sisindiswe ngokutemba: ukutemba kambe okubonwayo, akusiko ukutemba; ngoba akubonayo umuntu, usakutemba-ni? <sup>25</sup>Kepa-ke inxa esingakuboniyo sikutemba, sikubeke ngokukutazela.

<sup>26</sup>Njalo-ke noMoya usiza ebutakatakeni betu; ngoba, esinga-kucela ngokufaneleyo, asikwazi; kanti-ke uMoya uqobo usikulekela ngokububula okungamemeziyo. <sup>27</sup>Lowo-ke, openya inhliziyo kambe, wazi okuzindhlwa ng'uMoya; ngoba ukulekel' abacwebileyo ngokutsho kuka'Nkulunkulu.

<sup>28</sup>Siy'azi futi ukuti kwabamtandayo uNkulunkulu konke kusebenza kanye okuhle, beng'ababizwe ngesu. <sup>29</sup>Ngoba labo, ab'aziyo kuqala, wab'emisa futi kuqala ukuba bafuze ukuma kwendodana yake, iz'ibe l'izibulo kwabaningi abafu wabo. <sup>30</sup>Ab'emisayo kuqala kambe, wababiza futi labo; n'ababizayo, wabalungisa futi labo; n'abalungisayo, wabapa ubukosi labo.

<sup>31</sup>Po ! siti-ni kuloko ? Inxa uNkulunkulu emi nati, ng'umupi oyakulwa nati ? <sup>32</sup>Lowo kambe, ongayibekanga eyake indodana, wayiyisa ngati sonke, po ! y'ini ukuba engayikusipa ngomusa konke kanye nayo na ? <sup>33</sup>Ng'umupi oyakukomba icala kwababongwayo ng'uNkulunkulu ? ng'uNkulunkulu olungisayo. <sup>34</sup>Ng'umupi ojezisayo ? ng'uKristo owafa, ngitsho owavuswa, yebo-ke, ongakwesokunene kuka'Nkulunkulu, ositetelelayo futi. <sup>35</sup>Ng'umupi oyakus'ahlukanisa nokutanda kuka'Kristo ? Usizi ? Ukubandezeka ? Ukuhlupeka ? Ukulamba ? Ukuhamba-ze ? Ingozi ? Inkemba ? <sup>36</sup>Njengokulotshiweyo kwokuti, 'Ngegama lako sibulawa usuku lonke, s'enziwa izimvu zokuhlatahwa.'

<sup>37</sup>Ai-ke ! kuko konke loko singoba ngokunqoba ngowasi-tandayo. <sup>38</sup>Ngoba ngitemba impela kuloko kwokuti akus'ukufa, nokuhlala, nengelosi, nabang'amakosi, nabang'amandhla, nokukona, nokuzayo, <sup>39</sup>nokupezulu, nokupansi, nokunye konke okwenziweyo, okungas'ahlukanisa nokutanda kuka'Nkulunkulu, okuku'Jesu-Kristo inKosi yetu.

### ISAHLUKO IX.

NGISHUMAYELA isiminya ku'Kristo, angiqambi'manga, inhliziyo yami ing'ufakazi wami eMoyeni ocwebileyo, <sup>2</sup>ngiti, kimina l'usizi olukulu nokudabuka okungapeliyo enhliziyweni yami. <sup>3</sup>Ngoba bengiti ngingayiswa ebubini uqobo lwami, ngidelwe ng'uKristo, ngabafo wetu, abang'abakiti ngokuzalwa ; 'abona beng'abakwa'Israele, okwabo ukwenziwa amadodana, nobukosi, nokuvumelana okubili, nokunikwa kwomteto, nemikuba yokukonza, nokwatenjiswayo ; <sup>5</sup>ababo okoko, avela kubo uKristo ngokwenyama. uNkulunkulu opezu kwako konke ubongeka njalolenjalo ! Amen.

<sup>6</sup>Kepa-ke kung'enzeke ukuba liwe nya izwi lika'Nkulunkulu. Ngoba akuso bonke, abavela ku'Israele, abang'uIsraele, <sup>7</sup>kuti, ngoba bey'inzalo ka'Abraham, babe ng'abantwana ; kodwa



'Ku'Isake kuyakutiwa inzalo yako.' <sup>8</sup>Loko kuti, akuso abantwana bennyama abang'abantwana baka'Nkulunkulu; kodwa abantwana bokutenjiswa babalwa kutiwe y'inzalo; <sup>9</sup>ngoba elokutembisa izwi y'ileli lokuti, 'Kule'nkati ngiyakuza, uSara abe nendodana.'

<sup>10</sup>Angitsho loko kodwa nje, kepa-ke noRebeka futi, es'emiti nga'munye uIsake ukoko wetu. <sup>11</sup>Ngoba pela, bengakazalwa, bengak'enzi'luto oluhle nolubi, (kona kuyakuma njalo ukubona kuka'Nkulunkulu kwokuketa, kunge ngokwemisebenzi, kungokwobizayo), <sup>12</sup>kwatshiwo kuye ukuti, 'Omkulu uyaukonza omncinyane'; <sup>13</sup>njengokulotshiweyo kwokuti, 'uJakobo ngim-tandile, ngimzondile uEsau.'

<sup>14</sup>Po! siti-ni na? Siti kukona ukungalungi ku'Nkulunkulu? Qa! <sup>15</sup>Ngoba utsho ku'Mose uti, 'Ngiyaumpata ngomusa engiyaumpata ngomusa, ngimhaukele engiyaumhaukela.' <sup>16</sup>Nga-ko-ke akuyi ngofunayo na ngogijimayo; kuya ngoNkulunkulu ovez'umusa. <sup>17</sup>Okulotshiweyo kambe kutsho ku'Faro kuti, 'Ngikupakamise nje, ng'enzela kona-loko; kona ngiyauqamisa ngawe amandhl'ami, igama lami lidume emhlabeni wonke.' <sup>18</sup>Yebo-ke, ambonayo umpata ngomusa, ati ambonayo amenze' lukuni.

<sup>19</sup>Kepa uyakuti kimina, 'Us'esola-ni? Akutandayo ng'ubani omelene nako? <sup>20</sup>Hau! wena'muntu, ung'ubani wokupendula ngenkani ku'Nkulunkulu? Konje! okubunjiweyo kungatsho kowabumbayo ukuti, 'Ung'enzele-ni ngaba nje na?' <sup>21</sup>Angiti kambe obumbayo unamandhla ebumbeni, 'enze'sigaxa'sinye sibe isitsha esibukwayo, apind'as'enze sibe esingabukwayo?

<sup>22</sup>Po! inxa uNkulunkulu eti uyauqamisa ulaka, atshenise amandhl'ake, wabekezela ngennyewe enkulu izitsha zolaka, sezilungiselwe ukubujiswa? <sup>23</sup>Atshenise futi ubukulu bobukosi bake pezu kwezitsha zomusa, azilungisele kuqala ubukosi, <sup>24</sup>etina usibizile, angitsho ku'maJuda nje, ngitsho nakwabezizwe futi?

<sup>25</sup>Njengoba utsho naku'Hosea uti, 'Ngiyaubiza abangesibo abantu bami, ngiti ng'abantu bami; kuti umfazi ongatandwayo, ngiti ng'otandwayo; <sup>26</sup>kuti kuleyo'ndawo, okutiwa kuyona, anisibo abantu bami, lapo kutiwe ng'amadodana ka'Nkulunkulu ohleziyo.'

<sup>27</sup>NoIsaya futi umemeza ngoIsraele uti, 'Nakuba umuma wabakwa'Israele ungangezihlabati zolwandhle, kuyausindiswa insali nje. <sup>28</sup>Ngoba uyaqeda indaba, akauleze ukuyinquma ngokulunga; ngoba indaba ekauleziweyo uYAHWE uyakuy'enza emhlabeni.' <sup>29</sup>Njengoba futi watsho kuqala uIsaya wati, 'Inxa uYAHWE wamabandhla eb'engasishiyelanga inzalo, besiyakuba njengeSodoma, sifaniswe neGomora.'

<sup>30</sup>Po! siti-ni? Asale sesiti izizwe, ezingazingeli ukulungiswa, zitole ukulungiswa, ngitsho, ukulungiswa kambe okungokutemba. <sup>31</sup>Kanti-ke uIsraele, ezingela umteto wokulungiswa, k'andulanga emteteneni wokulungiswa. <sup>32</sup>Ngani-ke? Ngoba abazingelanga ngokutemba, bazingela kwangati ngemisebenzi yomteto. Ngoba bakubeka kambe etsheni lokububa; <sup>33</sup>njengokulotshiweyo kwokuti, 'Beka! ngiyakubeka eSioneitshe lokukuba neaifu sokutiya; otemba kuyena, kayikujabiswa.'

## ISAHLUKO X.

BAKITI, ukwenama kwenhliziyo yami, nokunxusa kwami ku'Nkulunkulu ngoIsraele, kung'ukusindiswa kubo. <sup>2</sup>Ngoba nging'ufakazi kubona wokuti banokucopelela ku'Nkulunkulu; kepa akuyi ngokumazisisa. <sup>3</sup>Ngoba bengakwazi ukulungiswa okungoNkulunkulu, befuna ukumisa okungokwabo ukulungiswa, abaziyisanga ekulungisweni okungoNkulunkulu.

<sup>4</sup>Ngoba umteto upelele ku'Kristo, eng'ukulungiswa kubo bonke abatembayo. <sup>5</sup>Ngoba uMose utsho ukulungiswa okuya ngomteto eti, 'Owenza loko lowo'muntu uyakuma ngako.' <sup>6</sup>Kepa-ke ukulungiswa okuya ngokutemba kutsho loko kwokuti,

'Ungatsho enhliziyweni yako uti, Ng'umupi ongakupuka aye ezulwini na?' — loko kuti ayekumehlisa uKristo — 'nokuti, Ng'umupi ong'ehla elinditshobeni?' — loko kuti aye'kumbuyisa uKristo;—<sup>8</sup>kanti kuti-ni? 'Izwi lis'eduze nawe, emlonyeni wako nas'enhliziyweni yako;—loko kuti izwi lokutemba esilimemazayo, <sup>9</sup>lokuti, inxa uvuma ngomlomo wako inKosi uJesu, utembe ngenhliziyo yako ukuti uNkulunkulu wamvusa ekufeni, uyausindiswa. <sup>10</sup>Ngoba ngenhliziyo kutenjwa qede, kuvele ukulungiswa, ngomlomo kuvunywa qede, kuvele ukusindiswa.

<sup>11</sup>Ngoba okulotshiweyo kutsho loku kwokuti, 'Otemba kuye kayikujabiswa.' <sup>12</sup>Ngoba akuko ukwahlukaniswa kwamaJuda nabezizwe; ngoba kambe yona leyo'nkosi'nye yabo bonke ifuyele bonke abayibizayo. <sup>13</sup>Ngoba, 'Oyakubiza igama lenKosi, uyausindiswa.'

<sup>14</sup>Po! babize kanjani abangayitembanga? Batembe kanjani abang'ezwanga ngayo? B'ezwe kanjani engeko omememazayo? <sup>15</sup>Bamemeze kanjani, bengatunywanga? njengokulotshiweyo kwokuti, 'Yek'ubuhle bezinnyawo zabamemeza ubuhle, bememeza izindab'ezinhle!' <sup>16</sup>Kepa-ke abazilalelanga bonke izindab'ezinhle lezo; ngoba uti uIsaya, 'YAHWE, ng'umupi otembe ekushumayeleni kwetu na?'

<sup>17</sup>Konje-ke ukutemba kuya ngokushumayela, ukushumayela kuya ngezwi lika'Nkulunkulu.

<sup>18</sup>Kepa ngiti, ab'ezwanga, y'ini? Bala 'Ukushumayela kwabo kuhambe emhlabeni wonke, ngitsho amazwi abo nas'emikaulweni yomhlaba.'

<sup>19</sup>Kepa ngiti, uIsraele k'azanga, y'ini? Kuqala pela uMose uti, 'Ngiyakunivus'umona ngabangesiso isizwe, nginitukutelise ngesizwe esi'siula.' <sup>20</sup>uIsaya kambe utsho ngesibindi uti, 'Ngitolwe ng'abangangifuniyo, ngihlaluqe kwabangabuzi ngami.' <sup>21</sup>Kanti uti ku'Israele, 'Usuku lonke ng'elule izandhla zami ku'bantu abangalaleliyo abapikayo.'

ISAHLUKO XI.

KEPA ngiti mina, po ! uNkulunkulu ubadelile abantu bake ? Qa ! ngoba nami nging'owakwa'Israele, esiswini sika'Abraham, endhlini ka'Benjamine. <sup>2</sup>uNkulunkulu kabadelanga abantu bake, ab'aziyo kuqala. Angiti niy'azi ku'Eliya ukuti kuti-ni okulotshiweyo kwokuti usola ngoIsraele ku'Nkulunkulu uti, <sup>3</sup>'YAHWE ! abaprofete bako bababulele, namalata ako bawadilizele pansi: ngisele ngedwa, sebefun'ikanda lami futi ? Konje liti-ni kuye izwi elavelayo ? Liti, 'Ngizishiyele amadoda a'zinkulungwane eziy'inkota, awona engaguqanga ngamadolo ku'Baal.' <sup>5</sup>Kunjalo-ke nakulesi'sikati, ikona insali ngokuketa kwomusa. <sup>6</sup>Kepa-ke, inxa kuya ngomusa, akusayi ngemisebenzi ; ngoba kuloko umusa ause'musa : kanti, inxa kuya ngemisebenzi, akusayi ngomusa ; ngoba kuloko umsebenzi ause'msebenzi.

<sup>7</sup>Po ! y'ini ? Akufunayo uIsraele kakutolanga ; kanti okwoku-  
ketwa kukutolile, abanye b'enziwa'lukuni : <sup>8</sup>njengokulotshiweyo kwokuti, 'uNkulunkulu ubanike umoya wobutongo obunzima, amehlo okungaboni nezindhlebe zokung'ezwa, kuze kube namhlanje.' <sup>9</sup>Uti futi uDavid, 'Isitebe sabo asibe isibata, nomowane, nengecipo, nokwokupindisela kubo. <sup>10</sup>Kafipazwe amehlo abo bangaboni ; umhlana wabo uwugobe njalonjalo.'

<sup>11</sup>E ! ngiti, bakubekile, y'ini, ukuba bawe nya ? Qa-ke ! kepa kute ngokupambeka kwabo, kwaba ng'ukusindiswa ezizweni, kwokubavus'umona. <sup>12</sup>Kepa-ke, inxa ukupambeka kwabo kung'ukufuyiswa kwomhlaba, kut'ukuncitshiswa kwabo kube ng'ukufuyiswa kwezizwe, po ! ukugwala kwabo zingefuye kakulu ngokudhlulileyo na ? <sup>13</sup>Ngikuluma kinina kambe nina' bezizwe ; ngoba nging'umpostole wabezizwe, ngitusa pela isikundhla sami ; <sup>14</sup>kona mhlambe ngizauhaukisa innyama yami, ngisindise abanye babo.

<sup>15</sup>Ngoba inxa ukulahlwa kwabo kung'ukubuyiswa kwomhlaba, po ! ukuvunywa kwabo y'ikupi ? angiti ng'ukuvuka ekufeni ?

<sup>16</sup>Ngoba, inxa okwandulelayo kucwebile, nenhlama futi nayo ; kuti inxa impande icwebile, namagaba futi nawo. <sup>17</sup>Kepa, inxa amanye alawo'magaba 'apulwa, kuti wena, ong'umgwenya was' endhle, wadatshulelwa wafakwa pakati kwawo, waza w'ezwana kanye nawo ngempande namafuta omgwenya, <sup>18</sup>ungazigabisi-ke kulawo'magaba ; kepa, inxa uzigabisa, aumilisi impande kambe wena, impande imilisa wena.

<sup>19</sup>Kepa uyakuti, 'Apulwa amagaba ; kona mina ngiyaufakwa pakati.' <sup>20</sup>Uqinisile : ngokungatemi 'apulwa ; wena-ke umi ngokutemba ; ungaziqenyi, yesaba. <sup>21</sup>Ngoba, inxa uNkulunkulu engayekanga amagaba okuvela, xwaya-ke ukuba angekuyeke nawe.

<sup>22</sup>Beka-ke ububele nobukali buka'Nkulunkulu ! Kwabawayo, ng'ubukali ; kanti kuwena, ng'ububele, inxa umi ebubeleni ; inxa kungenjalo, nawe uyakwapulwa. <sup>23</sup>Nalabo-ke, inxa beng'emi ngokungatemi, bayakufakwa pakati ; ngoba uNkulunkulu unamandhla okupinda abafake pakati. <sup>24</sup>Ngoba, inxa wasikwa emgwenyeni was'endhle wokubela, wati ngokunge-ng'okwokuvela wafakwa pakati kwomgwenya omuhle, kakulu kangakanani labo abangokwokuvela bangefakwe pakati kwowabo umgwenya ?

<sup>25</sup>Ngobapela angitandi ukuba nibe ning'azi, bakiti, loko okwakuy'imfihlo, ningaze nizitshaye abahlakanipileyo ngokwenu, kwokuti ubumpumpute bufike ku'Israele, iningi labo, kuze kuke kungene ubuningi bezizwe ; <sup>26</sup>njalo-ke u'Israele wonke asindiswe, njengokulotshiweyo kwokuti, 'Kuyauvela eSione okululayo, akiye ububi ku'Jakobo. <sup>27</sup>Y'iloku ukuvumelana kwami nabo, mhla sengiyakuba ngisusile ukwona kwabo.' <sup>28</sup>Ngokwezindab'ezinhle, bay'impimpi ngani ; kanti, ngokwoku-ketwa, bang'abatandwayo ngokoko. <sup>29</sup>Ngoba ukupana kanye nokubiza kuka'Nkulunkulu akuna'kubuyiswa. <sup>30</sup>Ngoba, nje-ngoba nani kade anilalelanga ku'Nkulunkulu, kepa-ke manje

nipetwe ngomusa ekungalalelini kwabo, <sup>31</sup>kunjalo-ke nabo manje abalalelanga, kona beyaupatwa ngomusa nabo emuseni wenu.

<sup>32</sup>Ngoba uNkulunkulu ubavalele bonke ekungalalelini, kona eyakubapata ngomusa bonke.

<sup>33</sup>Yek'ubude bokufuya nokuhlakanipa nokwazi kuka'Nkulunkulu! Ukungapenyeki kwokwabela kwake! Izindhlela zake ukungalandeki kwazo! <sup>34</sup>'Ngoba ng'umupi owazi inhliziyo ka'YAHWE? Ng'umupi owaba ng'owokumluleka? <sup>35</sup>Ng'umupi owamupa kuqala, kona kuya'ubuyiselwa kuyena?'

<sup>36</sup>Ngoba konke kuvela kuye, kuya ngaye, kuya kuye; akube kuye ubukosi njalonjalo! Amen.

## ISAHLUKO XII

NGAKO-KE ngiyanincenga, bakiti, ngobubele buka'Nkulunkulu, anoyisa imizimba yenu ibe ng'okwokuhlatsywa okuhleziyo, okucwebileyo, okuyolileyo ku'Nkulunkulu, ukukonza kwenu kwokuqonda. <sup>1</sup>Ningazifanisi nalesi'sikati; kodwa nipenduke ngokwenziswa'kutsha kwenhliziyo yenu; kona niyakubonisisa nina ukuti y'ikupi ukubona kuka'Nkulunkulu, okuhle, okuyolileyo, okupeleleyo.

<sup>2</sup>Ngoba ngitsho ngomusa engiwupiweyo, ngiti kuy'ilowo'muntu wakini, angazitsho adhlulise kunokumfaneleyo ukub'azitsho; kazitsho ez'azi, njengoba uNkulunkulu epe kulowo ukwabelwa kwas'ekutembeni.

<sup>3</sup>Ngoba, njengoba'mzimbeni'munye sinezito eziningi, kepa-ke izito zonke azina'kwenza'kunye, <sup>4</sup>kunjalo-ke si'baningi si'mzimba'munye ku'Kristo, kube y'ilowo abe isito salowo.

<sup>5</sup>Kepa-ke, sinokwabelwa ngokwabelwa, njengomusa esiwupiweyo, kumbe sinokupumesela, asipumesele ngokulingene ukutamba; <sup>6</sup>kumbe sinokukonza, asikonze; ati ofundisayo, afundise; <sup>7</sup>at'oyalayo, ayale; at'opanayo, 'enze ngobuntu; at'opatayo, 'enze ngokukutala; at'ohaukelayo, 'enze ngokutokoza.

<sup>9</sup>Ukutanda akungabi na'kuzenzisa ; nizondisise okubi, niba-mbelele ebuhleni. <sup>10</sup>Nivez'ubunene, abanye kwabanye, n'enz'ubuntu ; ukutusa, nituse abanye kuqala. <sup>11</sup>Ngokukutala, ningavilapi ; ngomoya, nitshe, nikonze enKosini. <sup>12</sup>Ngokutemba, nitokoze ; ngosizi, nibekezele ; ngokukuleka, nipikelele. <sup>13</sup>Yabelani ukuswela kwabacwebileyo ; niqinele kahle ukungenisa abahambelayo. <sup>14</sup>Yenzan'innyewe kwabanihlupayo ; n'enz'innyewe, ningaqalekisi. <sup>15</sup>Tokozani nabatokozayo ; nikale nabakalayo. <sup>16</sup>Niqonde nga'kuqonda'kunye, omunye nomunye ; ningaqondi nibamb'izulu, kepa yenamelani okufutshane, ningazitshayi abahlakanipileyo.

<sup>17</sup>Ningapindisi ku'muntu okubi ngokubi ; nizindhle okuhle pambi kwabo bonke. <sup>18</sup>Inxa kung'enzeke, ngokungokwenu, hlalani ngobuhle nabantu bonke. <sup>19</sup>Ningazipindiseli, batandwayo : nimdedele pela owolaka : ngoba kulotshwe, ukuti, 'Okwami ukupindisa ; y'imina oyakukubuyisela, utsho njalo uYAHWE.

<sup>20</sup>Ngako-ke, inxa nga oy'impimpi kuwe elambile, umupe, at'uba 'omile, umpuzise ; ngoba, ngokwenza loko, uyakuba unqwabela amalahle pezu kwekanda lake. <sup>21</sup>Ung'ahlulwa ngokubi ; yahlula wena okubi ngokuhle.

### ISAHLUKO XIII.

AKUBE y'ilowo'muntu azibeke pansi kwabanamandhla ngobukosi ; ngoba aku'mandhla obukosi angaveli ku'Nkulunkulu ; amandhla onke akona amiswe ng'uNkulunkulu. <sup>2</sup>Ngaloko-ke omelana namandhla usukele okumiswe ng'uNkulunkulu. Abasukeleyo kambe bayauzuza ukujeziswa. <sup>3</sup>Ngoba abang'amakosi abasilo uvalo emisebenzini emihle ; bal'uvalo kwemibi. Konje utanda ukung'esabi amandhla ? Yenz'okuhle pela ; uzaubongwa y'iwo. <sup>4</sup>Ngoba u'sikonzi sika'Nkulunkulu, sokuvez'ulaka

apindise kwowenz'okubi. <sup>5</sup>Ngaloko-ke sanihle nizibeke pansi, angitsho ngolaka lolo nje, ngitsho ngonembeza. <sup>6</sup>Ngaloko futi telani; ngoba ba'zikonzi zika'Nkulunkulu, ezona zikutalele konaloko. <sup>7</sup>E! anobakokela bonke eninecala kubo; eninelokutela kuye, telani; eninelokukonza kuye, konzani; eninelokuhlonipa kuye, hlonipani; eninelokwazisa kuye, yazisani.

<sup>8</sup>Ningabi na'cala la'luto ku'muntu; akube elokutanda kube-kupela; ngoba otanda omunye uwuqedakalisile umteto. <sup>9</sup>Ngoba loko kwokuti, 'Ungapingi,' 'Ungabulali,' 'Ung'ebi,' 'Unganqwaneli,' nakuba nga kukona esinye isimemezelo, konke loko ku kulelo'zwi lokuti, 'Tanda omunye, njengaloku uzitandayo.'

<sup>10</sup>Ukutanda akwenzi kwomunye okubi: ngaloko-ke ukutanda kung'ukuqedakalisa umteto.

<sup>11</sup>E! yenzani loko pela, n'azi isikala, ukuti, soku'sikati sokuba sonke sivuke ebutongweni: ngoba kaloku sokusondele uku-sindiwa kwetu kunakuleso'sikati esaqala ukukolwa ngaso. <sup>12</sup>Ubusuku sobudhlulile: sokutat'ukusa. Asilahle kambe imisebenzi yobumnyama, sihlome izikali zokukanya. <sup>13</sup>Kungati kuses'emmini; asihambe ngokuhle, singahambi ngokwokubuda nokwokudakwa, singahambi ngokwobufebe nokwobubeva, singahambi ngokwenkani nokwomona. <sup>14</sup>Yembatani kambe inKosi uJesu-Kristo, ningaqondi okwennyama, ukunqwanela kwayo.

#### ISIAHLUKO XIV.

O'BUTAKATAKA ekutembeni nimvume kahle, ningamnqumiseli kw'abalisa ngako. <sup>2</sup>Ngoba omunye utemba ukudhla ukudhla konke, omunye o'butakataka udhl'imifino nje. <sup>3</sup>Odhlayo angamdeleli ongadhliyo, nongadhliyo angamfaki'so odhlayo: ngoba uNkulunkulu umvumile. <sup>4</sup>Wena ung'ubani wokuba ufak'iso umuntu womunye na? Enkosini yake umi, noma nga ewa, ku kuyo. Impela uzakuqiniswa 'eme; ngoba uNkulunkulu unamandhla okummisa.



<sup>5</sup>Omunye utusa usuku kunosuku, omunye utusa insuku zonke. Akube y'ilowo aqiniswe enhliziyweni yake. <sup>6</sup>Owazisa usuku wazisel'inKosi; ong'azis'usuku, okwenKosi futi nokung'azisi kwake. Odhlayo udhlel'inKosi, ngoba ubonga uNkulunkulu; ongadhliyo, ng'okwenKosi futi nokungadhli kwake, naye ubonga uNkulunkulu. <sup>7</sup>Ngoba akuko'muntu wakiti ozihlalelayo, akuko nozifelayo. <sup>8</sup>Ngoba inxa sihlezi, sihlalel'inKosi, nonxa sifa, sifel'inKosi. Ngako-ke nonxa sihlezi, nonxa sifa, sing'abenKosi. <sup>9</sup>Ngoba y'iloko uKristo akufelayo, n'akuvukelayo, n'akuhlalelayo futi; kona eyakuba inKosi yabafileyo nabahleziyo.

<sup>10</sup>Kepa wena umfake'so-ni umfo wenu? Nawe umdelelela-ni umfo wenu? Ngoba sonke tina kambe siyauvezwa pambi kwe-sihlalo sokutet'amacala sika'Kristo. <sup>11</sup>Ngoba kulotshwe ukuti, 'Ngizipate nging'ohleziyo, utsho uYAHWE, kimina amadolo onke aza'uguqa, izilimi zonke zivume ku'Nkulunkulu.' <sup>12</sup>Konje-ke y'ilowo wakiti uyauzilanda ku'Nkulunkulu. <sup>13</sup>Ngako-ke asingabe sisafaka'so omunye kwomunye; kodwa-ke ikakulu nqumani loko, kwokungabeki'tshe lokukubekisa nenngcipo ku'mfo wenu.

<sup>14</sup>Ngiy'azi impela ku'Kristo-Jesu ukuti akuko'luto olubi ngokwalo; kupela, kwoti lubi, lubi kuye. <sup>15</sup>Kepa-ke, inxa kuti ngokwokudhla umfo wenu adabuke, ausahambi ngokutanda wena. Ungamciti ngokudhla kwako lowo uKristo amfelayo. <sup>16</sup>Akungakulunywa kabi okuhle kwenu. <sup>17</sup>Ngoba umbuso ka'Nkulunkulu ausiko ukudhla nokupuza: ung'ukulunga, nobuhle, nokutokoza eMoyeni ocwebileyo. <sup>18</sup>Ngoba okonza uKristo ngaloko, uyolile ku'Nkulunkulu, ubongeka ku'bantu.

<sup>19</sup>Ngako-ke asizingele okwobuhle, nokwokululekana, omunye nomunye. <sup>20</sup>Ungati ngokudhla ucite umsebenzi ka'Nkulunkulu. Ngoba ukudhla konke kuyadhliwa: kodwa kubi kulowo'muntu odhla ngokukubeka. <sup>21</sup>Kuhle ukungadhli'nnnyama nokungapuzi'tshwala, nokunye, umfo wenu azaukubeka ngako, abanjwe, abe'butakataka.

<sup>22</sup>Wena unokutemba na? Yiba nako pela wedwa ku'Nkulunkulu. Unenhlanhla ongazisoli kuloko akubonayo. <sup>23</sup>Kodwa obalisayo ujezisiwe inxa edhla, ngoba kadhli ngokutemba. Konke kambe, okungayi ngokutemba, kung'ukwona.

## ISAHLUKO XV.

KONJE-KE tin'esinamandhla sifanele ukusekela ubutakataka babangenamandhla, singazibekile. <sup>2</sup>Kepa akube y'ilowo wakiti abeke okanye naye, 'enzel'okuhle, kuvele ukululekana. <sup>3</sup>Ngoba pela uKristo kazibekanga; kepa njengokulotshiweyo kwokuti, 'Inhlamba yabakutukayo y'eza kimina.' <sup>4</sup>Ngoba konke, okwalotshwa kuqala kambe, kwalo tshelwa ukufundiswa kwetu; konasoti sikutazela sitokozi swa izinncwadi ezicwebileyo, sibe nokutemba.

<sup>5</sup>Kepa-ke uNkulunkulu wokukutazela nokutokozisa kanipe ukuba nibe'kuqonda'kunye, omunye nomunye, njengoKristo-Jesu; <sup>6</sup>kona noti nga'nhliziyo'nye nanga'mlomo'munye nindumise uNkulunkulu uYise wenKosi yetu uJesu-Kristo. <sup>7</sup>Ngako-ke anovuma kahle omunye nomunye, njengoba noKristo univumile kahle, 'enzel'ubukosi buka'Nkulunkulu.

<sup>8</sup>Ngitsho loko kwokuti uJesu-Kristo waba'sikonzi sokusokwa ngokwesiminya sika'Nkulunkulu, sokuba aqinise amazwi okutembisa obaba; <sup>9</sup>nokuba izizwe futi zimdumise uNkulunkulu ngokwomusa, njengokulotshiweyo kwokuti, 'Ngaloko ngiyabonga kuwe pakati kwezizwe, ngihlabelele ngegama lako.' <sup>10</sup>Uti futi, 'Tokozani nina'zizwe kanye nabantu bake.' <sup>11</sup>Uti futi, 'Dumisani uYAHWE nina'zizwe zonke, nimbonge, bantu bonke.' <sup>12</sup>Uti futi uIsaya, 'Iyakuvela impande ku'Jese, ngitsho, ozakuma abuse izizwe, izizwe zitembe kuye.'

<sup>13</sup>Kepa-ke uNkulunkulu wokutemba kanigcwalise ukujabula konke nobuhle ngokutemba; kona niyaucuma ukutemba, ngamandhla oMoya.

<sup>14</sup>Kepa-ke nami ngitemba impela ngani, bakiti, ukuti nani nigcwele ubuqoto, nizaliswe ukwazi konke, ninamandhla okululeka abanye futi. <sup>15</sup>Kepa-ke nginilobele, bakiti, ngesibindi kancinyane, kunga nginikumbuza, ng'enza ngomusa engiwupiwe ng'uNkulunkulu; <sup>16</sup>wokuba ngibe'sikonzi sika'Jesu-Kristo sokuya ezizweni, ngikonza ngezindab'ezinhle zika'Nkulunkulu; kona koti ukuyisa izizwe zibe ng'okwokuhlatsywa okuyolileyo, kwahlukaniselwe ngoMoya ocwebileyo. <sup>17</sup>Ngaloko-ke nginokuqalaba ku'Kristo-Jesu ngokuka'Nkulunkulu.

<sup>18</sup>Ngoba ngingebe na'sibindi sokushumayela'luto lwaloko uNkulunkulu angakwenzanga ngami, ngezwi nangokwenza, kuze kulalele izizwe, <sup>19</sup>ngamandhla emihlola naokulumba, ngamandhla oMoya ka'Nkulunkulu, ngaza ngati, ngitatele eJerusalema, ngazomba ngaya eIluriko, ngiqeda izindab'ezinhle zika'Kristo. <sup>20</sup>Kepa-ke ngicopelele kuloko kwokuti angishumayele izindab'ezinhle, kepa qa lapo uKristo es'ebizwa ngegama kona; kona ngingayikuba ng'aka pezu kwezisekelo zomunye. <sup>21</sup>Kodwa njengokulotshiweyo kwokuti, 'Abangabikelwanga ngami, bayakubona, nabang'ezwanga, bayakuqonda.' <sup>22</sup>Y'ingaloko-ke futi ngabanjezelwa kakulu ukuza kinina.

<sup>23</sup>Kepa-ke kaloku, ngingasena'ndawo kula'mazwe, futi ngilangazela ukuza kinina sokuy'iminyaka eminingi, <sup>24</sup>sokoti, mhla ngiya eSpanya, ngize kinina; ngoba ngitemba ukuti, mhla ngizayo, ngiyakunibona, ngidhluliselwe futi y'inina lapo, inxa sengike ngasutiswa y'inina kuqala.

<sup>25</sup>Kepa kaloku ngiya eJerusalema, ngikonza kwabacwebileyo. <sup>26</sup>Ngoba kube kuhle eMakedonia nas'eAkaya, ukuhlanganisela okutile abampofu abacwebileyo abas'eJerusalema. <sup>27</sup>Ehe! kube kuhle kubo; banecala kambe kubo; ngoba, inxa izizwe zidhlulana okwomoya kwabo, zinecala futi lokukonza kubo ngokwenyama. <sup>28</sup>Ngako-ke, inxa sengiqedile loko, ngabagcinela lezo'nhlamvu [zokutemba], ngiyaupuma ngidhlule nga-

kinina, ngiya eSpanya. <sup>29</sup>Ng'iy'azi kambe ukuti, ukuza kwami kinina, ngiyakuza nokugcwala kwobuhle bezindab'ezinhle zika'Kristo.

<sup>30</sup>Kepa-ke nginyanincenga, bakiti, ngenKosi yetu uJesu-Kristo nangokutanda kwoMoya, pikelelani ngamandhla kanye nami ekungikulekeleni kwenu ku'Nkulunkulu; <sup>31</sup>kona ngiyausindiswa kwabangalaleliyo eJudia, kuti ukukonza kwami kwas'eJerusalem kuyole kahle kwabacwebileyo; <sup>32</sup>ngibuye ngize kinina ngitokozile, ngokubona kuka'Nkulunkulu, ngipunyzwe kanye nani.

<sup>33</sup>uNkulunkulu wobuhle kabe nani nonke! Amen.

## ISAHLUKO XVI.

NGIMNGENISA kinina uFibe, udade wetu, ong'owokukonza ibandhla las'eKenkrea. <sup>2</sup>Anomvuma kahle enKosini ngokufanele abacwebileyo, nimsizwe kuloko konke ayakukuswela kinina; ngoba naye waba ng'owokusiza abaningi, nami uqobo futi.

<sup>3</sup>Ningikonzele ku'Prisikila noAkula, (abasebenza kanye nami ku'Kristo-Jesu, 'abadel'inhloko zabo ngekanda lami, engingababongi ngedwa, babongwa ng'amabandhla onke ezizwe,) <sup>4</sup>nebandhla elis'ekaya kubo. Ningikonzele ku'Epeneto, engimtandayo, oy'ingqalabuto yas'eAkaya ku'Kristo. <sup>6</sup>Ningikonzele ku'Maria, owahluseka kakulu ngati. <sup>7</sup>Ningikonzele ku'Androniko noJunia, abang'abakiti ababotshwa kanye nami, abanagama pakati kwabapostole, ababe ku'Kristo nangapambi kwami futi. <sup>8</sup>Ningikonzele ku'Amplia engimtandayo enKosini. <sup>9</sup>Ningikonzele ku'Urbano, osebenza kanye nami ku'Kristo, noStakise engimtandayo. <sup>10</sup>Ningikonzele ku'Apolose, obongwe ku'Kristo. Ningikonzele koAristobulo. <sup>11</sup>Ningikonzele ku'Herodione ong'owakiti. Ningikonzele kwabakwa'Narakiso abas'enKosini. <sup>12</sup>Ningikonzele ku'Trufena noTrufosa, abasebenza enKosini. Ningikonzele ku'Peresise wesifazana otandwayo, owasebenza

kakulu enKosini. <sup>13</sup>Ningikonzele ku'Rufo oketiweyo wenKosi, naku'nina wake ong'owami futi. <sup>14</sup>Ningikonzele ku'Asunkrito, noFlegone, noHeremase, noPatrobase, noHeremese, nabakiti abakunye nabo. <sup>15</sup>Ningikonzele kuFilologo noJulia, naku' Nereo nodade wabo, naku'Olumpase, nakwabacwebileyo bonke abakunye nabo.

<sup>16</sup>Konzanani omunye nomunye ngokwangana okucwebileyo. Ayakonza kinina amabandhla ka'Kristo.

<sup>17</sup>Kepa-ke ngiyanincenga, bakiti, ukuba nibeke labo abavez' ukwahlukana nokukubekisa, bedhlula ukufundiswa enikuzwileyo, nipepe kubo. <sup>18</sup>Ngoba abanjalo kambe abakonzi enKosini yetu uJesu-Kristo, bakonza esiswini sabo; abati, ngokukuluma okuhle nokutoboza, bakohlise inhliziyi zabangena'bubi.

<sup>19</sup>Ngoba ukulalela kwenu kuzwakele kubo bonke; ngaloko-ke ngitokoza ngokwenu; kepa ngitanda ukuba nihlakanipe ngokuhle, niti ngobubi nibe'ziula. <sup>20</sup>uNkulunkulu wobuhle kambe uzaucibiza uSatan pansi kwezinyawo zenu masinyane. Umusa wenKosi yetu uJesu-Kristo aube nani! Amen.

<sup>21</sup>Uyakonza kinina uTimoti, osebenza kanye nami, noLuka, noJasone, noSosipatere, abang'abakiti. <sup>22</sup>Ngiyakonza kinina mina'Tertio, engilobe le'nncwadi enKosini. <sup>23</sup>Uyakonza kinina uGayo, ong'owokungenisa mina neBandhla lonke. Uyakonza kinina uErasto, indun'enkulu yomuzi, no Kwarto wakiti.

<sup>24</sup>Umusa wenKosi yetu uJesu-Kristo aube kinina nonke! Amen.

<sup>25</sup>Kaloku konamandhla okuniqinisa njengezindab'ezinhle zami nokushumayela kuka'Jesu-Kristo, njengokwenza kwokwakuy' imfihlo, okwakutuliswe ngezikati zendulo, <sup>26</sup>sokwavezwa kaloku, kute nangezinncwadi zabaprofete, njengokutsho kuka'Nkulunkulu ohleziyo, kwamenyezwa kuzo zonke izizwe, kube ng'ukulalela kwokutemba, <sup>27</sup>ku'Nkulunkulu, owazi yedwa, akube ubukosi njalonjalo ngoJesu-Kristo! Amen.

EYOKUQALA INNCWADI KA'PAULO UMPOSTOLE,

AYILOBELA

## IBANDHLA LAS'EKORINTO.

---

### ISAHLUKO I.

U'PAULO, owabizwa, ngokubona kuka'Nkulunkulu, ukuba abe ng'umpostole ka'Jesu-Kristo, noSosetene umfo wetu, <sup>2</sup>ebandhlени lika'Nkulunkulu elis'eKorinto, abantu abahlukaniselweyo uNkulunkulu kuye uJesu-Kristo, ababizelwe ukuba babe ng'abacwebileyo, kanye nabo bonke ababiza igama lenKosi yetu uJesu-Kristo, inye neyabo neyetu ezindaweni zonke, <sup>3</sup>[uyakonzа uti,] akube kinina umusa nobuhle, kuvela ku'Nkulunkulu uBaba wetu naku'Jesu-Kristo inKosi.

<sup>4</sup>Ngibonga ku'Nkulunkulu wami ngezikati zonke ngani, ngomusa ka'Nkulunkulu eniwupiwеyo ku'Jesu-Kristo, <sup>5</sup>ngokuti ngezinto zonke nicebile ngaye, emazwini onke nas'ekwazini konke, <sup>6</sup>njengoba ukulandisa ngoKristo kuqanyiswe pakati kwenu; <sup>7</sup>kona ningayikusilala ngokupіwа konke kwomusa, nihlomele njalo ukuhlaluka kwenKosi yetu uJesu-Kristo; <sup>8</sup>oyakunіqinisa futi kuze kube s'ekupeleni, nibe ng'abange-na'cala ngosuku lwenKosi yetu uJesu-Kristo. <sup>9</sup>Unesiminya uNkulunkulu enibizwe ngaye ukuba nani n'ahlulelane nendodana yake uJesu-Kristo inKosi yetu.

<sup>10</sup>Kepa, bakiti, ngiyanincenga, ngegama lenKosi yetu uJesu-Kristo, ukuba nikulume nga'kukuluma'kunye, kungabi-ko

pakati kwenu ukwahlukana, nihlelwe kahle, nibe'malungu' manye na'kuzindhla'kunya.

<sup>11</sup>Ngoba kuzwakele kimina ngani, bakiti, ngabendhlu ka'Kloe, ukuti kukona izinkani pakati kwenu. <sup>12</sup>Ngitsho loko kwokuti omunye ati, 'Nging'owakoPaulo,' ati omunye, 'Nging'owako-Apolose,' ati omunye, 'Nging'owakoKefase,' ati omunye, 'Nging'owakoKristo.'

<sup>13</sup>Konje uKristo wahlukanisiwe na ? Nanqanyulezelwa uPaulo na ? Nabapatiswa egameni lika'Paulo na ? <sup>14</sup>Ngibonga ku' Nkulunkulu ngoba angibapatisanga'muntu kinina, kupela uKrispo noGayo ; <sup>15</sup>kona umuntu engayikutsho ukuti ngabapatisa egameni lami. <sup>16</sup>Ehe ! ngabapatisa nendhlu ka'Stefano-ke. Ngapandhle kwalabo ang'azi uma ngabapatisa'muntu. <sup>17</sup>Ngoba uKristo kangitumanga ukuba ngibapatise ; wangituma ukuba ngimemeze izindab'ezinhle, ngingamemezi ngobuqili bokushu-mayela, kona unqamlezo luka'Kristo lungayikudhliwa'mandhla.

<sup>18</sup>Ngoba indaba yonqamlezo il'ize nje kulabo ababubayo ; kepa kitina abasindiswayo ing'amandhla ka'Nkulunkulu. <sup>19</sup>Ngoba kulotshwe ukuti, 'Ngiyakububisa ukuhlakanipa kwabahlakanipileyo, ngikwenze kube l'ize ukwazi kwabaziyo. <sup>20</sup>Ng'umupi ohlakanipileyo ? Ng'umupi ong'umbali ? Ng'umupi ong'owokupikisana walesi'sikati ? Angiti uNkulunkulu ukwenzisa kube l'ize ukuhlakanipa kwalo'mhlaba na ? <sup>21</sup>Loku kute, ngokuhlakanipa kuka'Nkulunkulu, umhlaba ngokwokuhlakanipa kwawo aumazanga uNkulunkulu, kube kuhle ku'Nkulunkulu ukuba ati ngokul'ize kwokumemeza asindise labo abatembayo. <sup>22</sup>Ngoba kambe amaJuda abiza inncwadi, abezizwe bafuna ukuhlakanipa. <sup>23</sup>Kepa tina simemeze uJesu owanqanyulezwayo, ku'maJuda kambe ng'okwokukubekisa, kwabezizwe l'ize, <sup>24</sup>kodwa kwababiziweyo, naku'maJuda nakwabezizwe, uKristo eng'amandhla ka'Nkulunkulu nokuhlakanipa kuka'Nkulunkulu.

<sup>25</sup>Ngoba okul'ize kuka'Nkulunkulu kuhlakanipe kunabantu, nobutakataka buka'Nkulunkulu bunamandhla kunabantu. <sup>26</sup>Ngobapela bekani ukubizwa kwenu, bakiti, ukuti akusibo abaningi abahlakanipileyo ngokwenyama, akusibo abaningi abakulu, akusibo abaningi abanegama. <sup>27</sup>Kodwa okul'ize kwalo'mhlaba uNkulunkulu ukuketile, ukuba ajabise abahlakanipileyo; <sup>28</sup>nokumpofana nje kwomhlaba, nokudelelweyo, uNkulunkulu ukuketile, ngitsho nokungeko, ukuba aqede okukona; <sup>29</sup>kona ingayikuz'azi innyama yonke pambi kwake.

<sup>30</sup>Kepa nina ngokwake nipakati kuka'Jesu-Kristo, owenziwe kitina ukuhlakanipa okuvela ku'Nkulunkulu, ngitsho, ukulungiswa, nokuhlanzwa, nokukululwa; <sup>31</sup>y'ikona-ke koti, nje ngokulotshiweyo, 'Oz'aziyo, kaz'azele enKosini.'

## ISAHLUKO II.

NAMI ukuza kwami kinina, bakiti, ngize ngingatsho ukuti ngamandhla omlomo naokuhlakanipa ngizakunishumayeza izindaba zika'Nkulunkulu. <sup>2</sup>Ngoba ngaqinisa ngokungabi na'gama'limbe pakati kwenu, kupela uJesu-Kristo, ngitsho, owanqanyulezwayo. <sup>3</sup>Ngati-ke ngobutakataka nokwesaba nokututumela okukulu, ng'eza pakati kwenu. <sup>4</sup>Lati nezwi lami nokumemeza kwami, akwaya ngamazwi 'ahlulayo okuhlakanipa kwabantu; kwaya ngokuqamisa uMoya namandhla; <sup>5</sup>kona ukutemba kwenu kungayikuya ngokuhlakanipa kwabantu, kuye ngamandhla ka'Nkulunkulu.

<sup>6</sup>Kanti-ke sikuluma ukuhlakanipa pakati kwabaqinileyo, ukuhlakanipa kambe kungeng'okwalesi'sikati nokwamakosi alesi'sikati okuqedwa. <sup>7</sup>Sikuluma ukuhlakanipa kuka'Nkulunkulu ngemfihlo es'iveziwe, okwakufihliwe, uNkulunkulu kade akumisela ubukosi betu, zingakabi-ko izikati; <sup>8</sup>okung'aziwa'muntu wamakosi alesi'sikati; ngoba inxa 'azile, ab'engayikuyinqamleza inKosi yobukosi. <sup>9</sup>Kepa-ke njengokulotshiweyo ukuti, 'Loko,



iso elingakubonanga, nendhlebe engakuzwanga, nokungakupukanga enhliziyweni ya'muntu, uNkulunkulu ukulungisele labo abamtandayo.' <sup>10</sup>Kitina kambe uNkulunkulu ukuhlalukisile ngoMoya wake; ngoba uMoya upenyisisa konke, ngitsho nokude kuka'Nkulunkulu.

<sup>11</sup>Ngoba ng'umupi ku'bantu owaz'okwabantu na, kupela ng'umoya womuntu okuye? Njalo-ke okuka'Nkulunkulu akwaziwa'muntu, kupela ng'uMoya ka'Nkulunkulu. <sup>12</sup>Tina kambe asipiwanga umoya womhlaba; sipiwe umoya ovela ku'Nkulunkulu; kona siyakwazi esikunikwa ng'uNkulunkulu ngomusa; <sup>13</sup>esikushumayelayo futi, kunge ngamazwi afundisayo okuhlakanipa kwabantu, kungamazwi afundisayo oMoya ocwebileyo, sicansisela okwomoya kwabomoya.

<sup>14</sup>Umuntu kambe womxwelo nje kakuvumi okwoMoya ka'Nkulunkulu; ngoba kung'ubuula kuye, angekuqonde, ngoba kucazwa ngokwomoya. <sup>15</sup>Owomoya uyakucaza konke yena; kanti yena kacazwa'muntu. <sup>16</sup>Ngoba 'Ng'ubani owazi inhliziyo ka'YAHWE, ongayibekelayo na?' Tina kambe sinenhliziyoyenKosi.

### ISAHLUKO III.

KEPA mina, bakiti, ngangingeshumayeke ngokwabomoya; nganishumayeze ngokwabennyama, ngokwaba'zingane nje ku'Kristo. <sup>2</sup>Nganisez'ubisi, kanganinika okulukuni; ngoba beningakabi namandhla, nakaloku anikabi namandhla.

<sup>3</sup>Ngoba niseng'abennyama nje. Loku kukona pakati kwenu umona nenkani nokwahlukana, angiti ning'abennyama, nihambis'okwomuntu nje? <sup>4</sup>Ngoba inxa omunye eti, 'Mina nging'owakoPaulo,' ati omunye, 'Mina nging'owakoApolose,' anisi'bennyama?

<sup>5</sup>Po? ng'ubani uPaulo, ng'ubani uApolose, kungeso izikonzi nje, enakolwa ngazo, kwaba y'ilowo njengoba ipile inKosi?

<sup>6</sup>Mina ngatshala, uApolose watel'amanzi; kanti uNkulunkulu uhlumisile. <sup>7</sup>E! otshalayo ka'luto, notel'amanzi ka'luto; kupela ohlumisayo, uNkulunkulu. <sup>8</sup>Otshalayo kambe notel'amanzi ba'nto'nye; kwoba y'ilowo apiwe owake umvuzo njengomsebenzi wake.

<sup>9</sup>Ngoba sonke tina si'zisebenzi kanye zika'Nkulunkulu; niy'insimu ka'Nkulunkulu, niy'indhlu ka'Nkulunkulu. <sup>10</sup>Ngite mina ngomusa ka'Nkulunkulu engiwupiweyo, njengenduna yokwaka ey'innyanga, ngabeka isisekelo; omunye wakela pezu kwazo; kepa akube y'ilowo acinge kahle ukuti uzakwakela kanjani.

<sup>11</sup>Ngoba isisekelo umuntu angebeke esinye kunaleso esesibekiwe, esona sing'uJesu-Kristo. <sup>12</sup>Kepa, inxa umuntu 'akela pezu kwaleso'sisekelo kuko igolide, isiliva, amatshe al'igugu, amaplanke, utshani, imfutuza, <sup>13</sup>umsebenzi walowo'muntu uyakuqama; ngoba lolo'lusuku luyakubonakalisa, lokupela luyauhlaluka, luhlaluke ngomlilo, umlilo ulinge umsebenzi walowo'muntu ukuti unjani na. <sup>14</sup>Inxa umsebenzi womuntu umi awakeleyo, uyakuvuzwa. <sup>15</sup>Inxa umsebenzi womuntu uyakutsha, uya'udhleka, inhloko yake kambe isinde, kanti kungati isinde emlilweni.

<sup>16</sup>Angiti niy'azi ukuti nil'itempele lika'Nkulunkulu, uMoya ka'Nkulunkulu wake kinina na? <sup>17</sup>Inxa umuntu 'ona itempele lika'Nkulunkulu, uNkulunkulu uyakumona lowo; ngoba itempele lika'Nkulunkulu licwebile, elona liy'inina.

<sup>18</sup>Umuntu angazikohlisi. Inxa umuntu eti uhlakanipele kinina ngokwalesi'sikati, ak'abe'siula, kona eya'uz'ahlakanipe. <sup>19</sup>Ngoba ukuhlakanipa kwalo'mhlaba kung'ubuula pambi kuka'Nkulunkulu. Ngoba kulotshwe ukuti, 'Oti qakata abahlakanipileyo ebuqilini babo'; <sup>20</sup>nokuti futi, 'uYAHWE uyakwazi ukuzindhla kwabahlakanipileyo ukuti kul'ize.'

<sup>21</sup>Ngako-ke umuntu angaqalabi; ngoba konke ng'okwenu,—

<sup>22</sup>noPaulo, noApolose, noKefase, nomhlaba, nokuhlala, nokufa, nokukona nokuzayo — konke ng'okwenu ; <sup>23</sup>nina kambe ning' abaka'Kristo, uKristo ng'oka'Nkulunkulu.

#### ISAHLUKO IV.

UMUNTU kas'azi ngaloku kambe ati si'zikonzi zika'Kristo, sing'abokupata nje imfihlo es'ihlalukisiwe ka'Nkulunkulu.

<sup>2</sup>Kepa, okusaseleyo, kubekwe kwabokupata ukuba umuntu 'enz'isiminya. <sup>3</sup>Kepa kimina y'into enncinyane nje impela ukuba ngibuzwe y'inina, kumbe l'usuku lwabantu ; kanti bala angizi-buzi mina. <sup>4</sup>Ngoba angiz'azi'luto mina ; kepa angitetwa y'iloko ; kodwa ongibuzayo y'inKosi.

<sup>5</sup>Njalo-ke ninganqumi kungakabi'sikati, ike ize ifike inKosi, eyakukanyisa okufihlekileyo kwobumnyama, iveze ukuzama kwenhliziyo ; lapo-ke kuyakuba y'ilowo abongwe ngokwake ukubongwa ng'uNkulunkulu.

<sup>6</sup>Loko kambe, bakiti, ngikuguqulele kimina naku'Apolose ngani ; kona nizaubonela ngati ukungadhlulisi kwokulotshiweyo, ningafutani omunye nomunye ngomunye. <sup>7</sup>Ngoba ng'ubani okwahlukanisayo na ? Y'ikupi okwako ongakupiwanga ? Po ! inxa ukupiwe njalo, uqalabile, y'ini, ngokungati aupiwanga na ? <sup>8</sup>Senisuti kaloku, senicebile kaloku, senibusa ngapandhle kwetu ; kimina kambe ninganibusa ; kona nati siya'ubusa kanye nani.

<sup>9</sup>Ngoba kungati kimina uNkulunkulu usibeke obala, tina'ba-Postole, sing'abokugcina, kungati simiselwe ukufa ; ngoba s'enziwe umbukwane emhlabeni nas'ezingelosini naku'bantu. <sup>10</sup>Tina si'ziula ngoKristo, kanti nina nihlakanipele ku'Kristo ; tina sitambile, kanti nina niqinile ; nina nidumile, tina sil'ihlazo. <sup>11</sup>Selokwati-ni siyalamba, siy'oma, sihamba-ze, siyakahlelwa, si'mihambima ; <sup>12</sup>siyaz'enzela, sisebenza ngezetu izandhla ; siti situkwa, sibe sibonga ; siti sihlutshwa, bes'enza innnyewe ; <sup>13</sup>siti sihletshwa, besibongoza ; s'enziwe kungati siy'inkukuma yezwe, siy'inkutunkutu yezinto zonke, kwaza kway'ikaloku nje.

<sup>14</sup>Angikulobi loku nginisola : ngiyaniluleka nje njengabantwana bami abatandwayo. <sup>15</sup>Ngoba, nonxa ninabafundisi aba' zinkulungwane ezil'ishumi ku'Kristo, aninabo oyihlo abaningi; ngoba ku'Jesu-Kristo ngezindab'ezinhle mina nginizele. <sup>16</sup>Ngako-ke, ngiyanincenga, yibani abokungifuza. <sup>17</sup>Ngaloko-ke nginitumele uTimoti, oyena ey'indodana yami enKosini, etandwayo, ekolekayo, oyakunikumbuza ukuhamba kwami enKosini, njeng'engifundisa ngako endaweni zonke kuwo onk'amabandhla.

<sup>18</sup>Kepa kute, ngokungati angiyikuza kinina, abanye bazikukumeza. <sup>19</sup>Kanti-ke ngiyakuza kinina masinyane, inxa nga inKosi ivuma, ng'azi angitsho izwi labazikukumezayo, ngitsho amandhl'abo. <sup>20</sup>Ngoba umbuso ka'Nkulunkulu auyi ngezwi nje, uya ngamandhla. <sup>21</sup>Po! nitanda-ni? ngize ngipete induku, kuko ngize nginokutanda, nginomoya o'bunene?

## ISIAHLUKO V.

IMPELA kuzwakele ukuti kukona pakati kwenu amanyala, ngitsho amanyala anje, angena'kukulunywa pakati kwezizwe, okuti umuntu abe nomka'yise. <sup>2</sup>Kepa nina niyazikukumeza! Kanti bekukuhle uba nidabukile; kona kuyaukitshwa umuntu pakati kwenu owenze loko.

<sup>3</sup>Kanti-ke mina, nonxa ngingeko uqobo, ngikona ngomoya, senginqumile, njengoba ngikona, ukuti lowo'muntu, owenze loko okunjalo, <sup>4</sup>egameni lenKosi yetu uJesu-Kristo, kuhlangene nina nomoya wami, kanye namandhla enKosi yetu uJesu-Kristo, <sup>5</sup>ukumyisa onjalo ku'Satan, ukuba abube ngokwennyama, kona umoya uyausinda ngosuku lwenKosi uJesu.

<sup>6</sup>Akukuhle ukuqalaba kwenu. Angiti niy'azi ukuti imvubelo enncinyane ibilisa inhlama yonke na? <sup>7</sup>Kipani kambe imvubelo endala, kona niyakuba y'inhlama entsha, njengoba pela ning'abangavutshelwe. Ngoba sesihlatshelwe tina iPaska letu, ngitsho

uKristo. <sup>8</sup>Ngako-ke asitamase, singabi na'mvubelo endala, ngitsho imvubelo yobubi neyobupoxo, sibe nezinkwa ezingavutshelwe zobuqoto nesiminya.

<sup>9</sup>Ngilobe ennewadini ngati ningahambi ndawonye naba'zifebe; <sup>10</sup>ngingatsho ukuti ningahambi impela naba'zifebe balo'mhlaba, nabafisayo, naba'zidhlova, nabakonza izifanekiso; ngoba beku-kuhle pela ukuba nipume emhlabeni. <sup>11</sup>Kepa kaloku nginilobe ngati ningahambi ndawonye, inxa umuntu okutiwa ung'owakiti e'sifebe, efisa, ekonza izifanekiso, enenhlamba, e'sidakwa, e'sidhlova; ngitsho onjalo ningadhlelani naye.

<sup>12</sup>Ngoba ngina'mnako muni wokunquma okwabangapandhle na? Angiti ng'okwenu ukunquma okwabangapakati, uNkulunkulu anqume okwabangapandhle na? <sup>13</sup>Mkipeni pela pakati kwenu omubi lowo.

## ISAHLUKO VI.

UKONA, y'ini, onesibindi kinina ongati enecala kwomunye aliyise kwabangalungile, ayek'ukuliyisa kwabacwebileyo? <sup>2</sup>An'azi, y'ini, ukuti abacwebileyo y'ibo abayakunquma umhlaba na? Konje, inxa umhlaba uyakunqunywa y'inina, anifanele, y'ini, ngokwamacala amancinyane na? <sup>3</sup>An'azi, y'ini, ukuti siyakunquma izingelosi na? Po-ke ngezinto zakuloku'kuhlala na? <sup>4</sup>Kanti-ke pela, inxa ninamacala akuloku'kuhlala, akoti abadelelweyo nje ebandhleni, nimise bona.

<sup>5</sup>Ngitsho ngokunisola. Kunjalo bala ukuba akuko noyedwa pakati kwenu ohlakanipileyo, onganquma pakati kwabakubo na? <sup>6</sup>Kanti owakubo uyisa owakubo, ngitsho amyise nakwabangakolwayo.

<sup>7</sup>Impela uqobo kukona insiyana pakati kwenu, ngoba ninamacala omunye kwomunye. Y'ini ukuba ningekeke ukwoniwa? Y'ini ukuba ningekeke ukwapucwa ngamandhla? <sup>8</sup>Kanti y'inina en'onayo, n'apuca ngamandhla, ngitsho, nakwabakini.

<sup>9</sup>Angiti niy'azi ukuti abangalungile abayikubudhla ubuhle bombuso ka'Nkulunkulu na? Ningaduki-ke. Kunge'nzeke ukuba aba'zifebe, nabakonza izifanekiso, nabapingayo, naba-hlobongayo, namadoda alalanayo, <sup>10</sup>namasela, nabafisayo, naba'zidakwa, nabanenhlamba, badhle ubuhle bombuso ka'Nkulunkulu. <sup>11</sup>Nani kambe beninjalo abanye; kepa nihlanziwe, ngitsho nilungisiwe, ngegama lenKosi uJesu nangoMoya ka'Nkulunkulu wetu.

<sup>12</sup>Konke ngingakupata mina; kanti akusizi konke. Konke ngingakupata mina; kanti mina angiyikupatwa'luto. <sup>13</sup>Ukudhla ng'okwesisu, isisu ng'esokudhla; kanti uNkulunkulu uyakukuqeda kwokubili. Kepa umzimba ausing'owobufebe, ng'owenKosi, inKosi ng'eyomzimba; <sup>14</sup>kanti nenKosi uNkulunkulu uyivusile, nati uyakusivusa ngamandhla ake.

<sup>15</sup>An'azi, y'ini, ukuti imizimba yenu y'izito zika'Kristo na? Po! ngitabate izito zika'Kristo, ngiz'enze zibe izito zesifebe na? Qa! <sup>16</sup>Angiti niy'azi ukuti onamatele esifebeni uba use'mzimba' munye na? ngoba utsho-ke ukuti, 'Bobabili ba'nnyama'nye.' <sup>17</sup>Nonamatele enKosini use'moya'munye.

<sup>18</sup>Bubalekeleni ubufebe. Konke ukwona okunye, asuk'ekwenza umuntu, kungapandhle kwomzimba; kanti owenza ubufebe wona ngakwoweke umzimba.

<sup>19</sup>Angiti niy'azi ukuti umzimba wenu ul'itempele loMoya ocwebileyo, eniwupiwe ng'uNkulunkulu, anisibo abenu na? <sup>20</sup>Ngoba kukona enitengwe ngako. Mtuseni pela uNkulunkulu ngomzimba wenu nangomoya wenu, ng'okuka'Nkulunkulu kwokubili.

## ISAHLUKO VII.

MANJE-KE ngalezo'nto, enangilobela zona, kuhle ku'muntu ukungapati'mfazi impela. <sup>2</sup>Kepa ukuba kupetshwe ubufebe, akube y'ilowo abe nomkake, nowesifazana abe nendoda yake.

<sup>3</sup>Aikoke ku'mfazi indoda icala layo, at'umfazi 'enze njalo endodeni. <sup>4</sup>Umfazi kambe kapati owake umzimba, upatwa y'indoda; njalo-ke nendoda aipati owayo umzimba, upatwa ng'umfazi. <sup>5</sup>Ningancitshani omunye nomunye, inxa kunge nga'nhliziyo'nye ngesikati sokuba nibe nesikala sokukuleka, emva nipinde nibe ndawonye; kona uSatan engayikunidonsa ngokungazibambi kwenu.

<sup>6</sup>Loko ngikutsho kambe ngokuvumela; angikutsho ngokukumisa. <sup>7</sup>Ngoba ngitanda ukuba abantu bonke babe njengami nje; kepa y'ilowo upiwe ngomusa ng'uNkulunkulu okwake, omunye okutile, nomunye okutile. <sup>8</sup>Ngitsho kambe kwabangakatati nakwabafelweyo, ngiti, kuhle kubona inxa behlezi njengami nje. <sup>9</sup>Kepa-ke, inxa bengena'kuzibamba, abata; ngoba kuhle ukutata kunokutsha.

<sup>10</sup>Kanti kwabatatileyo ngiyayala, kunge mina kuy'inKosi, ngiti, umfazi kang'emuki endodeni; <sup>11</sup>at'inxa nga 'emuka, kahle kambe ang'endi, kumbe az'apind'ahlanganiswe nendoda; nendoda futi ingamlahli umfazi.

<sup>12</sup>Kepa kwabanye kutsho mina, kunge inKosi, ngiti, inxa owakiti enomfazi ongatembayo, kepa yena evuma kahle ukuhlala naye, angamlahli; <sup>13</sup>nomfazi, enendoda engatembayo, kepa yona ivuma kahle ukuhlala naye, angayilahli. <sup>14</sup>Ngoba indoda engatembayo icwebisiwe ng'umfazi, nomfazi ongatembayo ucwebisiwe indoda. Inxa kungenjalo abantwana benu kambe banensila; kepa kaloku bacwebisiwe. <sup>15</sup>Kepa-ke, inxa ongatembayo 'emuka ngokwake, k'emuke. Kabotshiwe owakiti nodade wetu kwokunjalo. uNkulunkulu kambe usibize ngokwobuhle. <sup>16</sup>Ngoba, wena'mfazi, wazi ngani ukuti indoda yako ungeyisindise na? Nawe, ndoda, wazi ngani ukuti umkako ungemsindise na?

<sup>17</sup>Ai-ke! akube y'ilowo, njengoba inKosi imabele, njengoba uNkulunkulu embizile, kahambe ngako. Y'ilo-ke engiku-

misayo emabandhleni onke. <sup>18</sup>Kubizwe os'esokile ? Angakuciti. Kubizwe ongasokile ? Angasoki. <sup>19</sup>Aku'luto ukusoka, aku'luto nokungasoki ; kupela ukubamb'imiteto ka'Nkulunkulu.

<sup>20</sup>Akube y'ilowo, ukubizwa abizwe ngako, ahlale kuko. <sup>21</sup>Ubizwe isigqila ? Ungakubeki loko. Kepa, inxa kung'enzeka ukuba ukululwe, kukete loko. <sup>22</sup>Ngoba obizwe enKosini e'sigqila, ung'okululekileyo wenKosi ; njalo-ke obizwe eng'owokuzibusela, u'sigqila sika'Kristo. <sup>23</sup>Kukona enitengwe ngako : ningabi 'zigqila zabantu. <sup>24</sup>Akube y'ilowo, abizwe ngako, bakiti, ahlale ngako.

<sup>25</sup>Kepa ngabangakatati angina'zwi lenKosi ; ngiyaluleka nje, ngokwopiwe umusa y'inKosi wokuba ng'enz'isiminya. <sup>26</sup>Ngiti kambe, kuhle loko ngokubandezeka okusekona, kuhle ku'muntu ukuba ahlale ngokunjalo. <sup>27</sup>Ubotshwe nomfazi ? Ungafuni ukukululeka. Ukululekile ngokwomfazi ? Ungafuni umfazi. <sup>28</sup>Kepa-ke inxa nga utatile, auna'cala ; nentombi, inxa nga yendile, aina'cala ; kati beyakuba nosizi ngokwenyama abanjalo ; kepa mina nginomhau nani.

<sup>29</sup>Ngitsho loku kodwa, bakiti, ngiti, isikala sesifingqiwe ; akusale sokuti nabanabafazi babe njengoba bengena'bafazi, <sup>30</sup>bati nabakalayo babe njengoba bengakali, nabatokozayo babe njengoba bengatokozi, nabatengayo babe njengabangafuyile, <sup>31</sup>nabapata lo'mhlaba, babe njengoba bengawupatisisile ; ngoba ukuma kwalo'mhlaba kuyadhlula.

<sup>32</sup>Kepa ngifun'ukuba ningabi na'kuhluseka. Ongatatile ubizekele okwenKosi, eti ' Ngiya'ukoleka kanjani enKosini na ? ' <sup>33</sup>Kanti otatileyo ubizekele okwomhlaba, eti ' Ngiya'ukoleka kanjani ku'mkami na ? ' <sup>34</sup>Wahlukene-ke umfazi nentombi. Eng'endile ibizekele okwenKosi, ukuba ipole emzimbeni. Kanti eyendileyo ibizekele okwomhlaba, iti ' Ngiya'ukoleka kanjani endodeni yami na ? '



<sup>36</sup>Loko kambe ngikutsho, ngifuna okuhle kwenu, angifuni ukuba nginigaxe izihibe, ngifun'ukuba nihlale ngokwobuhle, nikonza enKosini ngokungena'kuputiswa.

<sup>37</sup>Kepa-ke inxa umuntu eti, ngiyakuba ngiyipete kabi intombi yami is'ikulile, ati kuhle ukuba kube y'iloku, kakwenze aku-bonayo, kana'cala, abatatane. <sup>38</sup>Kanti omi egxilile enhliziyweni yake, enganyinyeke'luto, eng'enza ng'akubonayo, es'enqumile ngaloko enhliziyweni yake ukubamba intombi yake, wenza kahle. <sup>39</sup>Njalo-ke noyendisayo wenza kahle, kanti ongay'endisiyo wenza kahle kunalowo.

<sup>40</sup>Umfazi ubotshwe nendoda ngomteto isekona. Inxa nga indoda yake ifile, ukululekile, k'endele kulowo ambonayo, kupela kwos'enKosini. <sup>41</sup>Kepa-ke uyakuba unenhlanhla kunaloko, inxa ehlezi nje, njeng'engikubonayo loku; futi ngingati ngino-Moya ka'Nkulunkulu.

### ISAHLUKO VIII.

NGOKWOKUHLATSHELWA izifanekiso kambe, siy'azi ukuti sonke sinokwazi. Ukwazi kambe kuyakukumeza; kanti-ke ukutanda kuy'akela kona. <sup>1</sup>Inxa umuntu eti waz'into, kak'azi njengoba kufanele ukuba 'azi. <sup>2</sup>Inxa kambe umuntu etanda uNkulunkulu, lowo waziwa ng'uyè.

<sup>3</sup>Ai-ke! ngokwokudhla okuhlatschelwa izifanekiso, siy'azi pela ukuti isifanekiso sil'ize emhlabeni, nokuti kako uNkulunkulu kupela munye. <sup>4</sup>Ngoba nonxa bekona okutiwa ng'onkulunkulu, kumbe ezulwini kumbe emhlabeni, (njengoba bakona onkulunkulu abaningi namakosi amaningi), <sup>5</sup>kepa-ke kitina munye uNkulunkulu, uYise, okuvela kuye konke, nati sikuye; inye futi inKosi, uJesu-Kristo, okukona ngayo konke, nati sikona ngayo.

<sup>7</sup>Kepa-ke akuko kubo bonke ukwazi. Kanti abanye, ngokwazana nesifanekiso, nakaloku basadhla, beti kuhlatshelwe isifanekiso; ngaloko-ke ukwazi kwabo kuse'butakataka kunensila.

<sup>8</sup>Ukudhla kambe akusimisi pambi kuka'Nkulunkulu: ngoba, nonxa sidhla, asicumi, nonxa singadhli, asisilali'lutweni.

<sup>9</sup>Kodwa-ke xwayani kumbe funa nga amandhla enu lawo abe'sipunzi kwaba'butakataka. <sup>10</sup>Ngoba inxa umuntu ekubona, wen'owaziyo, uhlezi kwa'sifanekiso, angiti ukwazi kwalowo o'butakataka kuyakwakelwa ukudhla okuhlatshelwa isifanekiso?

—<sup>11</sup>abube owakiti o'butakataka ngokwazi kwako, uKristo amfelayo? <sup>12</sup>N'ona ngaloko kwabakini, nithaya ukwazi kwabo oku'butakataka, n'ona ku'Kristo kambe.

<sup>13</sup>Kanti-ke, inxa ukudhla kumkubekisa umfo wetu, angisayi-kuyidhla innyama njalo; kona ngingayikumkubekisa umfo wetu.

## ISAHLUKO IX.

ANGIZIBUSELI na? Anging'uye umpostole y'ini na? uJesu-Kristo inKosi angimbonanga na? Umsebenzi wami akusi nina enKosini na? <sup>2</sup>Inxa nga kwabanye ngingeng'uye umpostole, kanti pela kinina; ngoba inncwadi yobupostole bami y'inina enKosini. <sup>3</sup>E! ukuzipendulela kwami kwabangibuzayo y'iloko.

<sup>4</sup>Po! asinamandhla, y'ini, okubiza ukudhla nokupuza na? <sup>5</sup>Singehambe, y'ini, nodade wetu eng'umfazi, njengabanye pela abapostole, nabafo wabo benKosi, noKefase? <sup>6</sup>Mina ngedwa noBanaba singekuyeke ukuzisebenzela, y'ini, na?

<sup>7</sup>Konje ng'ubani oya ngempi, azipe ukudhla na? Ng'ubani otshal'isivina, angadhli ukudhla kwaso na? Ng'ubani owalusa umhlambi, angazezi ubisi lwawo na? <sup>8</sup>Loko ngikutsho ngokwomuntu nje na? Angiti umteto utsho loko nawo na? <sup>9</sup>Ngoba kulotshwe emteweni ka'Mose ukuti, 'Ungayifaki isifonyo inkabi ebulayo.' Konje uNkulunkulu uqobekela izinkabi nje na? <sup>10</sup>Kuko ukushumayela ngati impela? Kulotshelwe tina

kambe, ukuti olimayo kuhle ukub'alime ngokwokutemba, ati nobulayo 'ahlulelane ngokwokutemba kw'akutembayo lowo.

<sup>11</sup>Po! inxa tina sinihlwayelele okwomoya, kukulu, y'ini, inxa okwenu kwennyama siyakukuvuna tina na? <sup>12</sup>Inxa abanye b'ahlulelana amandhla pezu kwenu, po! angiti kakulu tina? Kepa amandhla lawo asiwapatanga; sibekezela kambe konke, kona singayikuti ziyekisa izindab'ezinhle zika'Kristo.

<sup>13</sup>Angiti niy'azi ukuti abasebenzela amatempele badhla kwokwetempele, bat'abasiza ngealata b'ahlulelane nealata? <sup>14</sup>Njalo-ke inKosi ite, abamemeza izindab'ezinhle, abadhle ngezindab'ezinhle. <sup>15</sup>Kepa mina angipatanga'luto lwaloko; futi loko angikulobelanga ukuti akwenziwe njalo kimina; ngoba kuhle kimina ukuba ngife kunokuba umuntu akwenze ize ukuqalaba kwami.

<sup>16</sup>Ngoba, inxa ngimemeza izindab'ezinhle, angina'kuqalaba: kanti wo kimina, inxa ngingazimemezi zona! <sup>17</sup>Ngoba, inxa ng'enza loku ngenhliziyo, nginomvuzo; kepa-ke, inxa ngingena'nhliziyo, ngitenjiswe isikundhla kambe. <sup>18</sup>Ng'umupi-ke umvuzo wami? Ng'owokuba ngimemeze ngimis'izindab'ezinhle zingena'kuzonyelwa, ngingapati amandhl'ami ngezindab'ezinhle.

<sup>19</sup>Ngoba, ngiti ngizibusela ngabo bonke, kanti ngiz'enze isigqila sabo bonke, ng'enzel'ukuba ngizuze abaninginingi. <sup>20</sup>Ku'ma-Juda, ngiz'enze iJuda; kona ngiya'uzuza amaJuda. Kwabapansi kwomteto, ngiz'enze opansi kwomteto, nonxa min'uqobo ngingepansi kwomteto; kona ngiya'uzuza abapansi kwomteto. <sup>21</sup>Kwabangena'mteto, ngiz'enze ongena'mteto, ngingesiye ongena'mteto ku'Nkulunkulu, nginomteto kambe ku'Kristo; kona ngiya'uzuza abangena'mteto. <sup>22</sup>Kwaba'butakataka, ngiz'enze o'butakataka; kona ngiya'uzuza aba'butakataka. Kubo bonke ngibe y'iloko; kona koti ngako konke ngizuze abanye. <sup>23</sup>Konke kambe ngikwenze ngezindab'ezinhle; kona nami ngiya'uzahlulelana kanye nani.

<sup>24</sup>An'azi, y'ini, ukuti, abagijimayo endaweni yokudhlala, bonke kambe bayagijima, kepa mune ozonyelwayo? Gijimelani pela ukuba nitabate. <sup>25</sup>Noqinele ukudhlala ngakumbe uzibamba kuko konke. Labo kambe bafuna ukutabata umqele opelayo; kanti tina sifuna ongapeliyo. <sup>26</sup>Ngaloko-ke mina ngigijima, nging'enzi ngokungati angiqondi; ngitshaya ngezandhla, nging'enzi ngokungati ngitshay'umoya nje. <sup>27</sup>Kanti-ke umzimba wami ngiwutshaya iso lawo, ngiwenze isigqila; kungaze kuti, nonxa ngimemeze kwabanye, ngibe ng'olahlwayo uqobo lwami.

## ISAHLUKO X.

Kepa angitandi ukuba nibe ning'azi ukuti okoko bakiti bonke baba pansi kwefu, bonke badhlula pakati kwolwandhle; <sup>2</sup>bonke babapatiswa ku'Mose, efwini nas'elwandhle; <sup>3</sup>bonke badhla' kudhla'kanye okung'okwomoya: <sup>4</sup>bonke bapuza'kupuza'kanye okung'okwomoya; ngoba babepuza etsheni eling'okwomoya elabalandelayo; kanti itshe lelo ng'uKristo. <sup>5</sup>Kepa-ke iningi labo uNkulunkulu wab'eng'enamile y'ilo; baciteka-ke ehlana.

<sup>6</sup>Loko kambe kw'enziwa okwokusitshenisa ukuti asingabi abokunqwenela okubi, njengoba banqwenela nabo. <sup>7</sup>Futi ningabi abokukonza izifanekiso, njengabanye babo, njengoba kulotshwe ukuti, 'Wahlala pansi umuzi, udhla, upuza, andub' usuk'usine.' <sup>8</sup>Ning'enz'ubufefe futi, njengoba abanye babo b'enz'ubufefe, kwawa'lusuku'lunye izinkulungwane ezi'mashumi'mabili nantatu. <sup>9</sup>Asingayilingi futi inKosi, njengoba abanye babo bayilinga, babuba'zinnyoka. <sup>10</sup>Ningatetemi futi, njengoba abanye babo batetema, babuba ng'obubisayo. <sup>11</sup>Kepa loko konke kwavela kubo kuy'innwadi, kwabalelwa ukusiyala, osokufike kitina ukugcina kwezikati. <sup>12</sup>Ngaloko-ke, osuk'eti umi, kaqapele angawi.

<sup>13</sup>Anifikelwe pela ukulingwa okungalingene umuntu. Une-siminya kambe uNkulunkulu, ongevume ukuba nilingwe ngokudhlula amandhla enu, ati pezu kwokulingwa an'enzele isikala sokupuma futi, sokuba nibe namandhla okwahlula.

<sup>14</sup>Njalo ke, batandwayo bami, kubalekeleni ukukonza izifanekiso. <sup>15</sup>Ngikuluma ngokungati y'ikwabahlakanipileyo; yitshonikuloku engikutshoyo. <sup>16</sup>Isitsha sokubongwa esisibongayo, angiti esokwazana negazi lika'Kristo na? Isinkwa esisihlepulayo, angiti ng'esokwazana nomzimba ka'Kristo na? <sup>17</sup>Ngoba tina, si'baningi, kanti si'sinkwa'sinye, si'mzimba'munye; ngoba sonke tina s'ahlulelene kuleso'sinkwa'sinye.

<sup>18</sup>Bekani uIsraele ongokwennyama. Angiti abadhlala okwahlatshelewa b'azana nealata na? <sup>19</sup>Ngiti-ni na? Ngiti izifanekiso zil'uto na? Kuko okuhlatshelewe isifanekiso kul'uto na? <sup>20</sup>Loko kambe ezikuhlabayo izizwe, zikuhlabela amatongo, azikuhlabeli uNkulunkulu. Kepa angitandi ukuba nina n'azane namatongo. <sup>21</sup>Ningesipuze isitsha senKosi kambe nesitsha samatongo; ning'ahlulelane esitebeni senKosi nas'esitebeni samatongo. <sup>22</sup>S'enz'umona inKosi na? Po! sinamandhla kunayo na?

<sup>23</sup>Konke ngingakupata; kanti akusizi konke: konke ngingakupata; kanti akwakeli konke. <sup>24</sup>Umuntu angafuni okwake: akube y'ilowo afune okwomunye.

<sup>25</sup>Konke okutengwa endhlini yennyama kudhlani, ningabuzi'luto ngokwenhliziyo; <sup>26</sup>ngoba 'Ng'okuka'YAHWE umhlaba nokuningi kwawo.'

<sup>27</sup>Inxa umuntu wabangatembiyo enimema, kepa nitand'ukuya, konke okubekwe pambi kwenu kudhlani, ningabuzi'luto ngokwenhliziyo; ngoba 'okuka'YAHWE umhlaba nokuningi kwawo.'

<sup>28</sup>Kepa-ke, inxa umuntu eti kinina, 'Loku kuhlatshelewe isifanekiso,' ningakudhli ngonitshelileyo na ngokwenhliziyo—<sup>29</sup>inhliziyiyo, angitsho eyako, ngitsho yalowo. Ngoba kwenza-ni ukuba ukuzibusela kwami kusolwa inhliziyiyo yomunye na?

<sup>30</sup>Nami, inxa ngidhla ngokubonga, ngiya'uhletshwa-ni kuloko engikubongayo ?

<sup>31</sup>Ai-ke ! anoti nidhla, nipuza, n'enza ngakumbe, konke nikwenzele ukuba kubongwe uNkulunkulu. <sup>32</sup>Ningabi na'cala ku'maJuda nakwabezizwe nas'eBandhleni lika'Nkulunkulu. <sup>33</sup>Njengoba nami ngiz'enza mhlope kubo bonke kuko konke, ngingafuni okwami okuhle, ngifuna okwabaningi, kona beya'u-sindiswa.

### ISAHLUKO XI.

ANONGIFUZA pela, njengoba nami ngifuze uKristo. <sup>2</sup>Kepa ngiyanibonga, bakiti, ngoba ningikumbula ngako konke, kusate, njengoba ngininike amasu, nis'emi kuwo.

<sup>3</sup>Kepa-ke ngitanda ukuba n'azi ukuti inhloko yamadoda onke ng'uKristo, inhloko kambe yomfazi y'indoda, inhloko ka'Kristo ng'uNkulunkulu.

<sup>4</sup>Indoda, esuke ikuleka ku'Nkulunkulu, kumbe ipumesela, itwele ekanda, ihlazisa inhloko yayo. <sup>5</sup>Nomfazi, osuke ekuleka ku'Nkulunkulu, kumbe epumesela, engatwele ekanda, uhlazisa inhloko yake ; ngoba kunge kunye loko nopuciweyo. <sup>6</sup>Ngoba, inxa umfazi engatwele ekanda, kagunde pela. Inxa kul'ihlazo kambe ku'mfazi ukuba apuce, kumbe agunde, katwale-ke ekanda. <sup>7</sup>Ngoba indoda aifanele ukutwala ekanda, i'situnzi nobukosi buka'Nkulunkulu ; kanti umfazi ung'ubukosi bendoda.

<sup>8</sup>Ngoba indoda aivelanga ku'mfazi, ng'umfazi owavela endodeni. <sup>9</sup>Lokupela indoda aidatshulelwanga umfazi ; ng'umfazi owadatshulelwa indoda. <sup>10</sup>Ngaloko-ke umfazi ngaetwala ekanda, ngingingelosi.

<sup>11</sup>Kepa-ke, kwokubili, indoda aingapandhle kwomfazi, nomfazi kangapandhle kwendoda, enKosini. <sup>12</sup>Ngoba njengoba umfazi avela endodeni, njalo-ke nendoda yavela ngomfazi ; kepa konke kuvela ku'Nkulunkulu.

<sup>13</sup>Yitshoni ngokwenu: kuhle, y'ini, ukuba umfazi akuleke ku'Nkulunkulu engatwele na? <sup>14</sup>Angiti pela ukuvela nje kunitshenisa ukuti indoda kambe, inxa idepise izinnwele, kul'ihlazo loko kuyo; <sup>15</sup>kanti umfazi, inxa edepise izinnwele, kung'ubukosi kuye; ngoba unikwe izinnwele, zingatiloku ng'okwokugubuzela? <sup>16</sup>Kepa, inxa umuntu ebona ukupik'inkani, tina asina'mkuba onjalo, ngitsho namabandhla onke ka'Nkulunkulu.

<sup>17</sup>Manje nginitshela loku ngiyanisola, anginitokozi, ngoba niti, ukuhlanguka kwenu, kungaveli okuhle, kuvele okubi. <sup>18</sup>Lokupela kuqala, ukuhlanguka kwenu ebandhla, ngizwa ukuti kukona pakati kwenu ukwahlukana; ngiyakolwa nami y'iloko kancinyane; <sup>19</sup>ngoba bala kunge'nzeke ukuba kungaveli pakati kwenu ukuzitshela; kona ababongwayo beyakuqama pakati kwenu.

<sup>20</sup>Ai-ke! ukuhlanguka kwenu ndawonye akukona ukudhl' ukudhla kwenKosi. <sup>21</sup>Ngoba kuba y'ilowo atate ngokweqelela ukudhla kwake, inxa nidhla, omunye alambe, omunye adakwe.

<sup>22</sup>O! anina'ndhlu, y'ini, zokudhlela nezokupuzela na? Niwadelele, y'ini, amandhla ka'Nkulunkulu, nijabisa abangenazo? Ngiti-ni kinina? Nginibonge kuloko na? Qa! angikubongi.

<sup>23</sup>Ngoba mina ngikutate enKosini loko engikubeke kinina futi, ukuti inKosi uJesu, ngalobo'busuku eyamenyelwa impi ngabo, yatabata isinkwa, <sup>24</sup>yabonga yasihlepula, iti, 'Tabatani, nidhle, loku ng'umzimba wami owapulelwe nina: yenzani loku ngokungikumbula.' <sup>25</sup>Nesitsha futi ngokunjalo, qed'uba badhle, iti, 'Lesi'sitsha ng'ukuvumelana okutsha ngegazi lami; yenzani loku, inxa senikwenza, kwenzeni ngokungikumbula.'

<sup>26</sup>Ngoba, inxa nisuke nidhla leso'sinkwa, nipuza leso'sitsha, nibika ukufa kwenKosi ize ifike. <sup>27</sup>Ngaloko-ke, osuk'edhla leso'sinkwa epuza leso'sitsha ngokungafanele, unecala lomzimba nelegazi lenKosi.

<sup>28</sup>Kepa-ke umuntu kazivivinye, andub'adhle kuleso'sinkwa, apuze kuleso'sitsha. <sup>29</sup>Ngoba osuk'edhla epuza ngokungafanele,

uzidhlela, uzipuzela, ukujeziswa, engawuqondi kahle umzimba wenKosi. <sup>30</sup>Y'ingaloko-ke pakati kwenu abaningi bepel' amandhla, bedangele, abanye sebelele. <sup>31</sup>Ngoba pela, inxa tina besizizwa, ngasingabuzisiswa. <sup>32</sup>Kepa-ke siti sibuzisiswa, sitshaywa y'inKosi, kona singayikujeziswa kanye nomhlaba.

<sup>33</sup>Njalo-ke, bakiti, ukuhlanguka kwenu ngokudhla, anolindana omunye nomunye. <sup>34</sup>At'uba omunye elambile, kadhle ekaya; kona ningayikuhlangana ngokujeziswa. Kepa, okusaseleyo, mhla ngifikayo, ngiyakunitshela kona.

## ISAHLUKO XII.

MANJE ngokwoMoya, bakiti, angitandi ukuba nibe ning'azi. <sup>1</sup>Niy'azi ukuti kade niy'izizwe, nadonselwa ngakumbe kulezo'zifanekiso ezingena'zwi, kuye njengoba niske nadonselwa. <sup>2</sup>Ngako-ke ngiyanitshela ngiti, Akuko'muntu ongati, eshumayela ngoMoya ka'Nkulunkulu, ati uJesu ng'umtakati; futi akuko'muntu onamandhla okuba ati uJesu y'inKosi, kungayi ngoMoya ocwebileyo.

<sup>4</sup>Kukona kambe ukupiwa ngokupiwa kwomusa; kepa uMoya munye. <sup>5</sup>Futi kukona ukukonza ngokukonza; kepa inKosi inye. <sup>6</sup>Futi kukona amandhla ngamandhla; kepa uNkulunkulu munye, ovez'amandhla onke lawo kubo bonke.

<sup>7</sup>Kepa y'ilowo upiwe okwake ukuvela kwoMoya, kube ng'okwokusiza. <sup>8</sup>Ngoba omunye upiwe ng'uMoya izwi lokuhlakanipa: omunye upiwe izwi lokwazi ng'uMoya'munye: <sup>9</sup>omunye upiwe ukutemba ng'uMoya'munye: omunye upiwe amandhla okupulukisa ng'uMoya'munye; <sup>10</sup>omunye upiwe ukuba 'enze imihlola, omunye upiwe ukupumesela, omunye upiwe ukuvivinya imimoya, omunye upiwe izilimi ngezilimi, omunye upiwe ukucansisela izilimi. <sup>11</sup>Konke loko kambe kwenzisiswa ng'uMoya'munye, owona wabela bonke, abanye ngabanye, njengokubona kwawo.



<sup>12</sup>Ngoba, njengoba umzimba munye, kepa unezito eziningi, izito zonke kambe za'mzimba'munye, nonxa ziziningi, z'enza' mzimba'munye, unjalo-ke noKristo. <sup>13</sup>Ngoba nga'Moya'munye sonke tina sibapatiselwe'mzimba'munye, nonxa sing'amaJuda, nonxa sing'abezizwe, nonxa siy'izigqila, nonxa sing'abazibuselayo, sonke tina sipuziswe ku'Moya'munye.

<sup>14</sup>Ngoba umzimba au'sito'sinye, u'zito'ziningi. <sup>15</sup>Inxa nga luti unyawo, 'Loku nginge'sandhla, angisiko okwomzimba,' bala ngaloko alusiko okwomzimba na? <sup>16</sup>Nonxa nga iti indhlebe, 'Loku nginge'so, angisiko okwomzimba,' bala ngaloko aisiko okwomzimba na? <sup>17</sup>Inxa umzimba wonke ul'iso, po! kupi ukuzwa na? Inxa nga wonke ung'ukuzwa, po! kupi ukunuka na? <sup>18</sup>Kepa kaloku uNkulunkulu umise izito zonke, esinye nesinye, emzimbeni ngokubona kwake. <sup>19</sup>Inxa kambe konke ku'sito'sinye, po! umzimba upi na? <sup>20</sup>Kepa kanti izito ziziningi, umzimba munye. <sup>21</sup>Iso lingetsho esandhleni, ukuti, 'Angikuswele: ikanda futi lingetsho ezinnyaweni, ukuti, 'Anginiswele.' <sup>22</sup>Ai-ke! kanti impela lezo'zito zomzimba, ezingati zi'butakataka kunezinye, ziswelekile zona-lezo: <sup>23</sup>naloko, esingati kudelelekile emzimbeni kunokunye, kanti-ke y'ikona sikuhenqa ngokutiswa okudhlulileyo, nokungekuhle kwetu kunobuhle obudhlulileyo. <sup>24</sup>Ngoba okuhle kwetu kambe akukuswele. Kepa uNkulunkulu uwuxubile umzimba, wanika okuntulayo ukutiswa okudhlulileyo. <sup>25</sup>Kona kungayikuba-ko ukwahlukana emzimbeni, izito zihlusekelane esinye nesinye; <sup>26</sup>kuti, uba nga isito esinye sihlupekile, kuhlupeke kanye izito zonke, nonxa isito esinye situsekile, kutokoze kanye izito zonke.

<sup>27</sup>Kepa nina ning'umzimba ka'Kristo, kanti niy'izito omunye nomunye. <sup>28</sup>Nabanye uNkulunkulu ub'emise ebandhleni, kuqala ng'abapostole, okwobubili ng'abokupumesela, okwobutatu ng'abokufundisa, emva kwaloko ng'amandhla okwenza okukulu, naokupulukisa futi, naokubambisana, naokumela, nawezilimi

ngezilimi. <sup>29</sup>Konje-ke bonke bang'abapostole na? Bonke bang'abokupumesela? Bonke bang'abokufundisa? Bonke bang'abokwenz'okukulu? <sup>30</sup>Bonke banamandhla okupulukisa? Bonke bakuluma ngezilimi? Bonke bayacansisela na?

<sup>31</sup>Ai-ke! pikelelani ukupiwa okuzotileyo: kanti nginitshenisa indhlela edhlulileyo.

### ISAHLUKO XIII.

NONXA ngishumayela ngezilimi zabantu nezezingelosi, kepa ngingena'kutanda, ngil'itusi nje elizwakalayo, ngiy'indondo encencezayo. <sup>2</sup>Nonxa nginokupumesela futi, ng'azi okwakuy' imfihlo konke nokwazi konke, nonxa nginokutemba konke kwokuba ngisuse izintaba, kepa ngingena'kutanda, ang'into ya'luto. <sup>3</sup>Nonxa ngipana ngaloko konke enginako, nonxa ngiyisa umzimba wami utshiswe, ngingena'kutanda kambe, angisizeki nga'luto.

<sup>4</sup>Ukutanda kwenz'innyewe, kuy'eva; ukutanda akuna'mona; ukutanda akuzitusi, akuzigqabi, <sup>5</sup>akuziguquli, akuzifuneli, aku-fuqi, akubal'okubi, <sup>6</sup>akutokozi ngokubi, kutokozisana noku'siminye; <sup>7</sup>kubekezela kuko konke, kutemba kuko konke, kubek' okuhle kuko konke, kukutazela kuko konke.

<sup>8</sup>Ukutanda akuna'kupela njalo: kanti ukupumesela kuyakucitwa, izilimi zitiwe nya, ukwazi kucitwe. <sup>9</sup>Ngoba s'azi innxeny nje, sipumesela innxeny. <sup>10</sup>Kepa, inxa sokufika okupeleleyo, lapo-ke loko okuy'innxeny kuyakucitwa. <sup>11</sup>Ngise inngane kambe ngangishumayela okwobungane, ngizindhla okwobungane, ngiqonda okwobungane: kepa-ke, inxa sengiy'indoda, ngakucita okwobungane. <sup>12</sup>Ngoba manje sibona ka'lufifi ngesibuko; kepa lapo siyakubonana ubuso nobuso: manje ng'azi innxeny nje; kepa lapo ngiyakwazi, ngitsho, njengoba ng'aziwayo.

<sup>13</sup>Njalo-ke kumi ukutemba, nokubek'okuhle, nokutanda, loko kwokutatu; kepa okukulu kuloko ng'ukutanda.

## ISIAHLUKO XIV.

ZINGELANI pela ukutanda ; nipikelele-ke okwoMoya, ikakulu-ke ukupumesela. <sup>2</sup>Ngoba oshumayela ngolimi kashumayeli ku'bantu, ushumayela ku'Nkulunkulu ; ngoba akuzwa'muntu, kanti ekulumela emoyeni okuy'imfihlo. <sup>3</sup>Kepa-ke opumeselayo ushumayela ku'bantu ukwakela, nokuyala, nokumis'isibindi. <sup>4</sup>Oshumayela ngolimi uz'akele yena ; kanti opumeselayo wakel'ibandhla. <sup>5</sup>Mina kambe ngingabonga ukuba nonke nishumaye ngezilimi, kepa-ke ikakulu ukuba nipumesele ; ngoba mukulu lowo opumeselayo kunoshumayelayo ngezilimi, inxa engacansiseli ; kona ibandhla liyauzuza ukwakela.

<sup>6</sup>Manje-ke, bakiti, inxa ngiza kinina ngishumayela ngezilimi, ngiyakunisiza-ni inxa ngingashumayeli kinina, kumbe ngiveza okufihliweyo, kumbe ngiveza ukwazi, kumbe ngipumesela, kumbe ngifundisa ? <sup>7</sup>Kanti-ke izinto lezo ezing'ezwayo, eziveza izwi, kumbe umtshingo, kumbe umqangala, inxa zingavezi imi-sindo eyahlukeneyo, po ! kuyakwaziwa ngani okutshiwo ng'umtshingo nomqangala na ? <sup>8</sup>Ngoba kambe, inxa imbande itsho izwi elingatsho'nto, po ! ng'ubani ongahlomela ukulwa na ? <sup>9</sup>Njalo-ke nani, ngolimi inxa ningavezi izwi elikombayo, kuyakwaziwa ngani okukulunywayo ? ngoba niyakuba nishumayela esibakabakeni.

<sup>10</sup>Mhlaumbe nga kukona emhlabeni izilimi ezitile zokukuluma ; kepa akuko nolulodwa olung'ezwakaliyo. <sup>11</sup>Po-ke ! inxa nging'azi isiqa sokukuluma, ngiyakuba ng'owezizwe nje kwoshumayelayo, oshumayelayo-ke abe ng'owezizwe kimina. <sup>12</sup>Ngako-ke nina, ngoba kambe nipikelele okwoMoya, anofuna ukuba nivame okwokwakela ibandhla.

<sup>13</sup>Ngaloko-ke oshumayela ngolimi kakulekele ukuba acansisele. <sup>14</sup>Ngoba, inxa ngikuleka ngolimi, umoya wami uyakuleka kambe, kanti ukwazi kwami akuvezi'luto. <sup>15</sup>E ! kuy'ini na ? Ngoya'u-kuleka ngomoya, ngikuleke ngokwazi futi ; ngiya'uhlabelela ngomoya, ngihlabelele ngokwazi futi.

<sup>16</sup>Ngoba, inxa ubonga ngomoya, po! lowo, omi ngokwomuntu nje, ang'enanezela kanjani ukubonga kwako ati, 'Amen,' na? Ngoba loko okutshoyo kakwazi yena. <sup>17</sup>Wena kambe ubonga kahle; kepa lowo k'akelwe.

<sup>18</sup>Ngibonga kuNkulunkulu wami, ngishumayela ngezilimi kunani nonke. <sup>19</sup>Kepa-ke eBandhleni ngingatanda ukushumayela amazwi a'mahlanu ngokwazi, (kona ngiyaufundis'abanye,) kunamazwi al'itshe ngolimi. <sup>20</sup>Bakiti, ningabi'zinngane ngokwazi; akuti-ke ngobubi nibe'zinngane, kuti ngokwazi nidode.

<sup>21</sup>Emtetweni kulotshwe ukuti, 'Ngezinye izilimi nangezinye izindebe ngoshumayela kulaba'bantu; kepa nakuko loko abayikungilalela, utsho njalo uYAHWE.' <sup>22</sup>Konje-ke izilimi ziy'inncwadi, angitsho kwabatembayo, ngitsho kwabangatembiyo; ukupumesela kambe kuy'inncwadi, angitsho kwabangatembiyo, ngitsho kwabatembayo.

<sup>23</sup>Ngaloko-ke, inxa kuhlangene ibandhla lonke ndawonye, bonke beshumayela ngezilimi, kumbe kungene abantu nje, kumbe abangatembiyo; konje bangeti niyahlanya na? <sup>24</sup>Kantike, inxa nibe nipumesela nonke, kumbe kungene onгатембиyo, kumbe umuntu nje, uhlatshwa y'ibo bonke, apenyisiswe y'ibo bonke. <sup>25</sup>Ngaloko-ke okuy'imfihlo kwenhliziyo yake kuyauvela, lapo-ke ab'es'ewa ngobuso akuleke ku'Nkulunkulu, abike ati, uNkulunkulu bala ukinina.

<sup>26</sup>Po! kuy'ini loku, bakiti? Inxa nisuke nihlange, omunye wenu unezwi lokuhlabelela, omunye abe nelokufundisa, omunye abe nolimi, omunye acansisele! Konke kambe akwenzelwe ukwakelwa. <sup>27</sup>Inxa umuntu eshumayela ngolimi, kakushumayeke babili, kepa kungadhluli kwabatatu, badedelane, kucansisele omunye. <sup>28</sup>Kepa-ke, inxa kungeko ocansiselayo, katule ebandhleni, azishumayekele yedwa noNkulunkulu. <sup>29</sup>Bat'abapumeselayo futi bashumayeke ngababili, kumbe ngabatatu, abanye baqapele. <sup>30</sup>Kepa, inxa kuvezwe'luto kwomunye ohleziyo,

katule owakuqala. <sup>31</sup>Ngoba kukona ukuba nipumesele nonke omunye nomunye; kona bonke beyakuzwa, bonke batokoziswe.

<sup>32</sup>Kepa imimoya yabapumeselayo kambe ipatwa ng'abaniniyo.

<sup>33</sup>Ngoba uNkulunkulu akusiye owesinyakanyaka; ng'owobuhle, njengoba emabandhleni onke abacwebileyo.

<sup>34</sup>Abesifazana bakini kabatule emabandhleni; ngoba abavunyelwe ukuba bashumayeke; kabazihlele kambe, njengoba utsho njalo nomteto nawo. <sup>35</sup>Kut'inxa nga betanda ukuzwa'luto, kababuze emadodeni abo ngas'emakaya; ngobapela kul'ihlazo isifazana sishumayela ebandhleni.

<sup>36</sup>Konje-ke izwi lika'Nkulunkulu lipume kinina na? Kuko nga lifike kinina nodwa na? <sup>37</sup>Inxa umuntu ezitsho eti ung'owokupumesela, kumbe ung'owokwoMoya, ak'azi futi ukuti loko, enginilobela kona, y'imiteto yenKosi. <sup>38</sup>Kepa, inxa umuntu engakwazi, kangakwazi.

<sup>39</sup>Ngako-ke, bakiti, pikelelani ukupumesela, nokushumayela ngezilimi ninganqabi. <sup>40</sup>Konke akwenziwe ngobuhle nangokuhlelwa.

### ISAHLUKO XV.

MANJE-KE nginitshela, bakiti, izindab'ezinhle, enganishumayeza zona, enazivumayo, enimi kuzo futi, <sup>2</sup>enisindiswa ngazo, amazwi, enganibikela zona ngawo, inxa nisawabambile, yebo-ke, inxa nga anitembanga ezeni.

<sup>3</sup>Ngoba nganinika okwakuqala, ekona ngakuzwayo nami, kwokuti uKristo wafa ngokwona kwetu, njengokulotshiweyo; <sup>4</sup>nokuti wambelwa, nokuti wavuswa ngosuku lobutatu, njengokulotshiweyo; <sup>5</sup>nokuti wabonwa ng'uKefase, wapinda wabonwa ng'abal'ishumi-nababili, <sup>6</sup>wapinda wabonwa ng'abakiti abadhlula amakulu a'mahlanu nga'sikati'sinye, labo-ke iningi labo lisekona nanamhlanje, kodwa abanye sebafa; <sup>7</sup>wapinda wabonwa ng'uJakobo, wapinda wabonwa ng'abapostole bonke; <sup>8</sup>kute ukugcina wabonwa y'imina, mina okungati ngazalwa ngokupupuma.

<sup>9</sup>Ngoba mina nging'omncinyane ku'bapostole bonke, engingafanele ukuba kutiwe nging'umpostole, ngobapela ngazingela ibandhla lika'Nkulunkulu. <sup>10</sup>Kepa ngomusa ka'Nkulunkulu ngiy'iloko engiy'iko; futi umusa wake lowo okimina aw'enziwanga ize; kodwa ngasebenza kakulu kunabo bonke, angitsho mina, kwasebenza umusa ka'Nkulunkulu onami.

<sup>11</sup>Ai-ke! nonxa kuy'imi, nonxa kuy'ilabo, simemeza ngokunjalo, nani natemba ngokunjalo.

<sup>12</sup>Kepa-ke, inxa kumenyezwa uKristo ukuti uvuswe ekufeni, po! batsho-ni abanye pakati kwenu, beti, akuko ukuvuswa kwabafileyo na? <sup>13</sup>Kanti-ke, inxa kungeko ukuvuka kwabafileyo, O! noKristo kavukanga. <sup>14</sup>Kanti, inxa uKristo engavukanga, bala ukumemeza kwetu kul'ize nje, kul'ize futi-ke nokutemba kwenu. <sup>15</sup>Ai-ke! sibonwa siqinis'amanga ngoNkulunkulu, ngoba siqinise ngoNkulunkulu ukuti wavus'uKristo, kanti engamvusanga-ke, inxa bala abafileyo bengavuswa.

<sup>16</sup>Ngoba kambe, inxa abafileyo bengavuswa, noKristo kavuswanga. <sup>17</sup>Kanti-ke, inxa uKristo engavuswanga, kul'ize ukutemba kwenu, nises'ekwoneni kwenu. <sup>18</sup>Bala nabalele ku'Kristo baputile. <sup>19</sup>Inxa kukulesi'sikati ku'kupela esihlezi sitemba ku'Kristo, bala sing'aba'lusizi kunabo bonke abantu.

<sup>20</sup>Kepa-ke kaloku uKristo uvuswe ekufeni, waba innngqalabuto yasebelele. <sup>21</sup>Ngoba y'ingomuntu ukufa, y'ingomuntu futi ukuvuka kwabafileyo. <sup>22</sup>Ngoba njengoba ku'Adam bonke bayafa, njalo-ke ku'Kristo bonke baza'unikwa ukuhamba.

<sup>23</sup>Kepa y'ilabo b'emi ngokuma kwabo, innngqalabuto uKristo, emva kwaloko abakwa'Kaisto qed'ub'avele; <sup>24</sup>emva kwaloko-ke kube ukugcina, qed'ub'ayise ubukosi ku'Nkulunkulu uYise, es'ecitile ubukosi bonke namandhla onke nobuqwaga.

<sup>25</sup>Ngoba kukona ukuba abuse az'abeke izita zonke zake zibe pansi kwezinnyawo zake. <sup>26</sup>Isita zokugcina siyaciteka, ngitsho, ukufa. <sup>27</sup>Ngoba 'izinto zonke uzihlele pansi kwezinnyawo zake.'

Kepa inxa eti, 'izinto zonke' zihleliwe, kus'obala ukuti kapakati kwazo lowo ozihlelele yena. <sup>28</sup>Kodwa-ke, inxa seziyakuba sezihlelelwe yena izinto zonke, lapo-ke nayo indodana iyakuhlelelwa yena ob'eyihlelele izinto zonke; kona uNkulunkulu eyakuba ng'uyenayena kuko konke.

<sup>29</sup>Ngoba kambe inxa kungenjalo, po! bayakwenza-ni ababapatiselwe abafileyo, inxa impela abafileyo bengavuswa? Babapatiselwe-ni abafileyo? <sup>30</sup>Nati sizidela izikati zonke, sizidelela-ni na? <sup>31</sup>Imihla yonke ngiyafa, ngifunga nina ukutokoza kwami ngani enginako ku'Jesu-Kristo inKosi yetu. <sup>32</sup>Inxa eEfeso ngaka ngalwa nezilo, njengoba angatsho njalo umuntu, kungisiza-ni inxa abafileyo bengavuswa? Asidhle-ke sipuze, ngoba ngomuso sizakufa!

<sup>33</sup>Ai-ke! ningadukiswa: 'ukuhlangana okubi kuyayicita imikuba emihle.' <sup>34</sup>Vukani, nilunge, ning'eqi; ngoba abanye abamazi uNkulunkulu; ngitsho loko ngokunisola.

<sup>35</sup>Kepa omunye angati, 'Po! abafileyo bavuswa kanjani na? B'eza benomzimba onjani na?' <sup>36</sup>Wena'siula! Loko okutshalayo, akuhlumi kungakafi. <sup>37</sup>Loko futi okutshalayo, autshali umzimba oza'uvela; utshala inhlamvu nje, kumbe yebele, kumbe yokunye. <sup>38</sup>Kanti uNkulunkulu uyinika umzimba njeng'akubonayo, enika leyo naleyo'mbeu umzimba wayo. <sup>39</sup>Innyama yonke ay'innyama'nye; enye innyama yabantu, enye innyama yezilwane, enye innyama yezinhlanzi, enye innyama yezinnyoni. <sup>40</sup>Njalo-ke ikona imizimba yas'ezulwini nemizimba yas'emhlabeni; kepa obunye ubukosi beyas'ezulwini, obunye obeyas'emhlabeni. <sup>41</sup>Obunye ubukosi belanga, obunye ubukosi benyanga, obunye ubukosi bezinkanyezi; ngoba kambe enye inkanyezi idhlul'enye ngobukosi.

<sup>42</sup>Kunjalo-ke nokuvuka kwabafileyo. Kutshalwa ngokwokububa; kuvuswa ngokwokungabubi. <sup>43</sup>Kutshalwa ngokwa-

manyala; kuvuswa ngokwobukosi. Kutshalwa ngokwobutakata; kuvuswa ngokwamandhla. <sup>44</sup>Kutshalwa umzimba wokwomxwelo; kuvuswa umzimba wokwomoya. Ukona umzimba wokwomxwelo; ukona futi umzimba wokwomoya. <sup>45</sup>Njalo-ke kulotshwe ukuti, 'Umuntu wokuqala, uAdam, waba ng'umxwelo ozwayo'; kanti uAdam wokugcina ng'umoya ozwisayo. <sup>46</sup>Kepa-ke okwakuqala akusiko okwomoya, ng'okwomxwelo; ngemva, ng'okwomoya. <sup>47</sup>Umuntu wokuqala uvela emhlabeni, ng'owokwotuli; umuntu wobubili, y'inKosi evela ezulwini. <sup>48</sup>Njengaye owokwotuli, nalabo abokwotuli; njengaye futi owokwezulu, nalabo abokwezulu. <sup>49</sup>Kute, njengoba sifuze ong'owokwotuli, siya'ufuza futi nong'owokwezulu.

<sup>50</sup>Ngitsho loku, bakiti, ukuti innyama negazi kungebe ukuba kudhle umbuso wezulu, nokubola futi akudhli ukungaboli.

<sup>51</sup>Bekani! nginitshela okwakuy'imfihlo kwokuti, sonke tina kambe asiyikulala, kanti siya'upendulwa sonke, <sup>52</sup>ngokungena' mzuzu, ngokungangokupazima kweso, ngembande yokugcina. Ngoba iyakuzwakala, abafileyo bayuswe bengasayikubola, tina sipendulwe. <sup>53</sup>Ngoba kuswelek'ukuti okubolayo loku kwambate ukungaboli, kuti okufayo loku kwambate ukungafi; <sup>54</sup>kuti, qed'uba okubolayo loku kwambate ukungaboli nokufayo loku kwambate ukungafi, lapo-ke kuqine izwi elilotshiweyo lokuti, 'Ukufa sokuminzwe ng'ukunqoba.'

<sup>55</sup>Lupi udonsi lwako, Kufa, na? Kupi ukunqoba kwako, Liba, na? <sup>56</sup>Udonsi pela lokufa, ng'ukwona; amandhla okwona kambe, ng'umteto. <sup>57</sup>Kanti kabongwe uNkulunkulu, osinika ukunqoba ngenKosi yetu uJesu-Kristo.

Njalo-ke, bakiti abas'enhliziyweni, anoba nigxilile, ningatengatengi, nivame njalo ukusebenzela inKosi, n'azi ukuti ukusebenza kwenu akuyikuba l'ize enKosini.



## ISAHLUKO XVI.

NGOKUHLANGANISELA abacwebileyo kambe, njengoba ngiyale ngako emabandhleni as'eGalatia, yenzani loko nani. <sup>2</sup>Ngolokuqala akube y'ilowo wakini azigodhlele, 'anezelele loko akuhlahlemeleyo; kona koti, qed'uba ngifike, kungabi y'ikona kuhlanguiswayo. <sup>3</sup>Kot'uba ngifike, labo eniyakuba nibatokozi ngezinnwadi, ngibatume bayise ubunene benu eJerusalem; <sup>4</sup>nonxa nga kuyakuba kuhle uba nami ngihambe, bahambe nami.

<sup>5</sup>Kepa-ke ngiyakuza kinina, qed'uba ngidhlule eMakedonia ngobapela ngiyakudhlula eMakedonia. <sup>6</sup>Nakinina futi katisimbe ngiyauka ngihlahlale, kumbe ng'eqise ubusika; kona niyaungiqubela pambili lapo ngiyaudhlulela kona. <sup>7</sup>Ngobapela angitandi ukunibona kaloku ngidhlula nje; ngitemba ukuti ngiyauka ngihlahlale kinina isikati, inxa ivuma inKosi.

<sup>8</sup>Kodwa ngiyauhlala eEfeso, kekuze kufike iPentekoste. <sup>9</sup>Ngoba kimina kuvulwe isango elibanzi eli'mandhla ngamandhla; baningi kambe abapambanisayo.

<sup>10</sup>Kepa-ke, inxa sokufike uTimoti, hlelani ukub'angene kinina eng'esabi; ngoba usebenza umsebenzi wenKosi njengami. <sup>11</sup>Kangabiko omdelelayo; kepa anomdhlulisa kahle ukuba 'eze kimina; ngoba ngiyaumbeka kambe ehamba nabakiti.

<sup>12</sup>uApolose ong'owakiti ngimnxusile kakulu ukuba 'eze kinina nabakiti; impela ub'engatandi ukuza kaloku; kepa uyakuza inxa enetuba.

<sup>13</sup>Lindani nime niqine ekutembeni, nidode, nikalipe. <sup>14</sup>Konke okwenu akwenziwe ngokutanda.

<sup>15</sup>Kepa-ke ngiyanincenga, bakiti, niyaw'azi umuzi ka'Stefano ukuti uy'inngqalabuto yas'eAkaya, bazimise ukuba basebenzele abacwebileyo. <sup>16</sup>Nizihlele kahle pansi kwabanjalo, nabo bonke abasizayo nabasebenzayo kanye nabo.

<sup>17</sup>Ngitokozile kambe ngokufika kuka'Stefano noFotunato

noAkayiko, labo asebefezile okuseleyo kwenu. <sup>18</sup>Ngoba b'enze' mhlope umoya wami nowenu. Yazisani njalo abanjalo.

<sup>19</sup>Ayakonza kinina amabandhla as'eAsia. Bayakonza kakulu ngenKosi kinina oAkula noPrisikila, kanye nebandhla eli' ndhlu'nye nabo. <sup>20</sup>Bonke abakiti bayakonza kinina. Bulisanani, omunye nomunye, ngokwangana okucwebileyo. <sup>21</sup>Y'iloku ukukonza kwami, mina'Paulo, ngenngalo yami.

<sup>22</sup>Inxa umuntu engatandi inKosi uJesu-Kristo, kabe ' Ana-tema ! Maranata !'

<sup>23</sup>Umusa wenKosi uJesu-Kristo aube kinina.

<sup>24</sup>Ukutanda kwami akube kinina nonke enKosini uJesu. Amen.

EYOBUBILI INNCWADI KA'PAULO UMPOSTOLE,

AYILOBELA

## IBANDHLA LAS'EKORINTO.

---

### ISAHLUKO I.

uPAULO, umpostole ka'Jesu'Kristo, ngokubona kuka'Nkulunkulu, benoTimoti ong'owakiti, ebandhleni lika'Nkulunkulu elis'eKorinto kanye nabacwebileyo bonke abakulo lonke elas' eAkaya, uti, <sup>2</sup>akube umusa nobuhle kinina ku'Nkulunkulu uBaba wetu nas'enKosini uJesu-Kristo.

<sup>3</sup>Kabongwe uNkulunkulu, uyise wenKosi yetu uJesu-Kristo, uyise wobubele bonke, uNkulunkulu wokutokozisa konke, <sup>4</sup>ositokozisa osizini lonke lwetu, kona siyakuba namandhla okubatokozisa bonke abakwelwe l'usizi ngakumbe, ngokutokoziswa esitokoziswa ngako ng'uNkulunkulu. <sup>5</sup>Ngoba, nje-ngoba kambe kuvame kitina ukuhlupeka kuka'Kristo, njalo-ke ngoKristo kuvame nokutokoziswa kwetu. <sup>6</sup>Kepa nonxa sinosizi, kuya ngokutokoziswa nokusindiswa kwenu, okona kunamandhla ngokukutazela kuloko'kuhlupeka esihlupeka ngako nati; nonxa sitokoziswa, kuya ngokutokoziswa nokusindiswa kwenu. <sup>7</sup>Nokutemba kwetu kumi kuqinile ngani; ngobapela s'azi ukuti, njengoba nikanye nati ngokuhlupeka, kunjalo-ke nangokutokoziswa.

<sup>8</sup>Ngoba asitandi ukuba ning'azi, bakiti, ngosizi lwetu olwas'ehlala eAsia, ukuti sasindwa ubunzima kakulu kakulu ngokudhlulileyo, saza sabalisa nangokufa. <sup>9</sup>Ai-ke! tina uqobo saba

nezwi lokufa pakati kwetu; kona singayikuba siyazitemba, sitembe ku'Nkulunkulu ovusa abafileyo; <sup>10</sup>owasikipa ekufeni okunjalo, ngitsho usasikipa, esitemba kuye ukuti usayakusikipa, <sup>11</sup>nani nibambisana nati ngokusikulekela; kona koti, esikupiwa ngomusa ngokwabaningi, kubongwe ngati ng'abaningi.

<sup>12</sup>Ngoba ukukamelela kwetu y'iloku, ngitsho, ukuqinisa kwe-nhliziyo yetu, ukuba kute, ngobunye nangobunene buka'Nkulunkulu, kunge ngokuhlakanipa kwennyama, kungomusa ka'Nkulunkulu, sahamba emhlabeni, ikakulu-ke kinina. <sup>13</sup>Ngoba asilobi okunye kinina, kupela loko kambe enikufundayo, kumbe enikuvumisisa, bala ngitemba ukuti kuzauba y'ilohle niku-vumisisa. <sup>14</sup>Njengoba nisivumisile nati kancinyane; lokupela ukukamelela kwenu y'itina, njengoba okwetu y'inina, ngosuku lwenKosi uJesu.

<sup>15</sup>Kepa-ke nginaloko'kutemba, bengitanda ukuza kinina kuqala, kona niyauba nomusa wobubili, <sup>16</sup>ngidhlule kinina ngiye eMakedonia, ngibuye futi eMakedonia ngize kinina, ngidhluliselwe y'inina eJudia. <sup>17</sup>Po! ngikuqonda loko, ngiqonde amahlaya nje? Kuko, engikuqondayo, ngikuqonda ngokwenyama, kona kuyakuba kimina yebo-yebo qa-qa? <sup>18</sup>Ai-ke! ngimpate uNkulunkulu o'siminya, izwi letu el'eza kinina lalinge yebo-yebo qa-qa. <sup>19</sup>Ngobapela indodana ka'Nkulunkulu, uJesu-Kristo, owamenyezwa pakati kwenu y'itina, y'imina kanye noSilvano noTimoti, kabanga yebo-yebo qa-qa; ubuyebo-yebo kambe babu kuye. <sup>20</sup>Ngoba amazwi onke okutembisa ka'Nkulunkulu ang'ubuyebo kuye, ang'ubuAmen kuye, kuze kube ng'ubukosi ku'Nkulunkulu ngati. <sup>21</sup>Osiqinisa kambe kanye nani ku'Kristo, osigcobileyo, ng'uNkulunkulu; <sup>22</sup>oyena esibeke isiga, wasinika uMoya enhliziyweni zetu ube ng'okwokubambisa.

<sup>23</sup>Kepa-ke ngiyambiza uNkulunkulu emoyeni wami, kabe ng'ufakazi wokuba nginimelele ngingak'ezi eKorinto. <sup>24</sup>Angitsho

ngoba sibusa ukutemba kwenu; sibambisana kambe nani ekutokozeni kwenu. Ngoba ng'ukutemba pela esimi ngako.

### ISAHLUKO II.

**KEPA-KE** ngisale sengiqinisa ngaloko mina, ngati, angiyiku-pinda ngize kinina nginikalisa. <sup>2</sup>Ngoba, inxa mina nginikalisa, po! ng'ubani ongitokozisayo kupela lowo okaliswa y'imina na? <sup>3</sup>Ngasehle ngilobe kinina loko, ng'enzel'ukuba kuze kuti, ukufika kwami, ngingavelelwa ng'ukukala kulabo ebona ngingangitokoza kubona, ngitemba kinina nonke, ngiti, ukutokoza kwami ng'okwenu nonke. <sup>4</sup>Ngoba ngite, ngosizi olukulu nangemijunju yenhliziyi, ngaloba kinina nginezinnyembezi ezinningi, nging'enzeli ukuti y'ikona niyaukaliswa, ng'enzel'ukuti y'ikona niyaukwazi ukutanda enginako kinina ngokudhlulileyo.

<sup>5</sup>Kepa-ke, inxa ekona okalisileyo, kangikalisanga kangakanani; kona ngingayikunitwesa nina nonke ubunzima. <sup>6</sup>Kwanele kulowo loku'kusolwa asolwe ngako ng'abaningi. <sup>7</sup>Sokulung'ubani niti ngokubuyisa nimtetelele, nimitokozise, angaz'aminzwe ng'ukukala okudhlulileyo lowo. <sup>8</sup>Ngaloko-ke, ngiyanincenga, qinisani kuye ukutanda. <sup>9</sup>Ngoba nami ngaloba nje, ngilobela loko, ukuba ngike nginivivinye, ng'azi ukuti ning'abalalelayo ngako konke na. <sup>10</sup>Lowo, enimtetelelayo, nami ngiyamtetelela; ngobapela nami, engikutetelele engimteteleleyo, ng'enzela nina, ngivez'uKristo. <sup>11</sup>Kona singayikuwungwa ng'uSatan; ngoba ukuzindhla kwake asisiibo abangakwaziyo.

<sup>12</sup>Kepa mhla ngifika eTroase, ngiyele ukumemeza izindab'ezinhle zika'Kristo, sengivulelwe isango enKosini, <sup>13</sup>angibonanga ngincibilika emoyeni wami, ngokungahlangani noTito umfo wetu. Ngavalelisa-ke kubo, ngadhlula ngaya eMakedonia.

<sup>14</sup>Kepa kabongwe uNkulunkulu, osihubisayo njalonjalo ngo-Kristo, ozwakalisa ngati ezindaweni zonke ulwasi lokwazi kwake! <sup>15</sup>Ngobapela sil'ipunga lika'Kristo ku'Nkulunkulu,

ngabokusindiswa nangabokububa. <sup>16</sup>Ngabanye sil'ipunga lokufa kube ng'ukufa; ngabanye sil'ipunga lokuhamba kube ng'ukuhamba. Kepa kanti lezo'nto po! ng'ubani olingene zona na?

<sup>17</sup>Ngoba kambe asisibo, njengabanye ngabanye, abaxunga izwi lika'Nkulunkulu ngokukohlisa; kepa siti ngobuqoto, siqamele ku'Nkulunkulu, sipambi kuka'Nkulunkulu, ku'Kristo sishumayela.

### ISAHLUKO III.

KONJE siqala sipinda ukuzitokoza futi? Kuko nga sifuna njengabanye izinnwadi zokutokozwa, eziza kinina, kuko ezivela kinina na? <sup>2</sup>Inncwadi yetu kambe y'inina, elotshwe enhliziyweni zetu, eyaziwayo efundwa y'ibo bonke abantu; <sup>3</sup>niqanyiswa ukuti niy'inncwadi ka'Kristo, epetwe y'itina, elotshiweyo, angitsho ngomuti, ngitsho ngoMoya ka'Nkulunkulu ohleziyo, kungeso ezibebeni zamatshe, kus'ezibebeni zennyama zenhliziyu.

<sup>4</sup>Kepa-ke loku'kutemba sinako ngoKristo pambi kuka'Nkulunkulu. <sup>5</sup>Akuyi ngoba s'anele ukuzitsho'luto ngokwetu nje olungati luvela kitina; amandhla etu kambe avela ku'Nkulunkulu; <sup>6</sup>oyena esinik'amandhla okuba sibe ng'abokukonza ukuvumelana okutsha, kungeso okulotshiweyo, kung'okwoMoya; ngobapela okulotshiweyo kambe kuyabulala, uMoya uyahambisa.

<sup>7</sup>Kepa-ke, inxa ukukonza ukufa ngokulotshiweyo, okwaqotshelwa ematsheni, kwavela kunobukosi, ngaloko-ke abakwa'Israele babengebukane nobuso buka'Mose ngobukosi bobuso bake, obuzakucitwa, <sup>8</sup>po! angiti kakulu kunaloko ukukonza uMoya kuyakuba nobukosi? <sup>9</sup>Ngoba inxa ukukonza ukujeziswa kung'ubukosi, kakulu kakulu ukukonza ukulungiswa kuvam'ubukosi. <sup>10</sup>Ngoba naloko okwaku nobukosi, kwakunge'nabukosi kuloku, ngobukosi obudhlulileyo. <sup>11</sup>Ngoba, inxa okuzaucitwa kuya ngobukosi, kakulu kakulu okumiyo kunobukosi.

<sup>12</sup>Ehe ! siti sinokutemba kambe okunjalo, s'enza ngesibindi esikulu ; <sup>13</sup>sing'enzi njengoba uMose amboza ubuso ngendwangu, 'enzel'ukuba abantu kakwa'Israele bangabonisisi ukuti okuza'ucitwa kuqedalekele-pi. <sup>14</sup>Kodwa ukuzindhla kwabo kw'enziwa kwaba'lukuni ; seloku loku kuze kube namhlanje, isahlezi ing'embulwa leyo'ndwangu yokumboza, inxa kufundwa ukuvumelana okudala ; ngobapela iqedakele ku'Kristo. <sup>15</sup>Kepa loku kuze kube namhlanje, inxa uMose efundwa, indwangu imboze inhliziyo yabo. <sup>16</sup>Kodwa-ke, inxa izaupendukela enKosini, iyakwambulwa indwangu yokumboza. <sup>17</sup>inKosi kambe ngitsho uMoya ; kepa lapo kukona uMoya wenKosi, kukona kambe ukuzibusela. <sup>18</sup>Kepa sonke tina, ngobuso ob'embulwa indwangu, sibubona, kungati sibuka ngesibuko, ubukosi benKosi, ngaloko-ke sipendulwa sibufuze bona-lobo, siya s'anda njalonjalo ebukosini, kuya ngenKosi uMoya.

#### ISIAHLUKO IV.

NGALOKO-KE, siti sinaleso'sikundhla sokukonza, njengoba sipetwe ngomusa, asidangali. <sup>2</sup>Kodwa s'ale okuy'imfihlo kwezinhloni, singahambi ngobuqili, singalipati ngokukohlisa izwi lika'Nkulunkulu ; ngokuveza isiminya kambe sizimisa enhliziyweni yabo bonke pambi kuka'Nkulunkulu.

Kepa-ke, inxa izindab'ezinhle zetu zifihliwe, zifihlwe kwabokububa ; 'y'ibona-ke ampuputekise kubo unkulunkulu walo' mhlaba ukuzindhla kwabangatembiyo ; kona kungayikubazasisa ukukanya kwezindab'ezinhle zobukosi buka'Kristo ofanisa uNkulunkulu.

<sup>5</sup>Ngoba asizimemezi tina, simemeza uJesu-Kristo inKosi, tina sing'abanikonzayo nje ngoKristo. <sup>6</sup>Ngoba ng'uye uNkulunkulu, owati akuvele ebumnyameni ukukanya kukanye, owakanyisa nas'enhliziyweni zetu, 'enzel'ukuba kukanye ukwazi ubukosi buka'Nkulunkulu ngoqobo luka'Jesu-Kristo.

<sup>7</sup>Kepa sinaleyo'mfuyo pakati kwezitsha zebumba; kona ubu-  
kulu bamandhla buyakuba ng'obuka'Nkulunkulu, bungabi  
ng'obetu. <sup>8</sup>Sihuzukile kambe kuko konke, kanti asiminyene;  
kusiyle, kanti asipeli'mandhla; <sup>9</sup>siyazingelwa, kanti asideliwe;  
siwiswa pansi, kanti asipeleli; <sup>10</sup>sikutwele njalonjalo emzimbeni  
wetu ukufa kuka'Jesu-Kristo, kona koti ukuhamba kuka'Jesu  
kuvele emzimbeni wetu nako. <sup>11</sup>Ngoba njalonjalo tina'bahambayo  
siyiswa ekufeni ngokuka'Jesu, kona ukuhamba kuka'Jesu  
kuyauvela emzimbeni wetu ofayo nako. <sup>12</sup>Kunjalo-ke ukufa  
kusebenza ngamandhla kitina, kinina kambe ng'ukuhamba.

<sup>13</sup>Kepa-ke siti sinalowo'moya wokutemba, njengokulotshiweyo  
kwokuti, 'Ngangitemba, ngaloko ngashumayela,' nati-ke siya-  
temba, ngaloko siyashumayela; <sup>14</sup>sihlezi s'azi ukuti, owavusa  
uJesu inKosi, nati uyakusivusa ngoJesu, asiveze kanye nani.  
<sup>15</sup>Ngoba konke kuya ngani; kona koti, ngoba umusa uvamile,  
kucume ukubonga kwabangingi, kucumel'ukutusa uNkulunkulu.

<sup>16</sup>Ngaloko-ke asipeli'mandhla; kodwa, inxa nga ubuntu betu  
obungapandhle b'enakala, kepa obungapakati b'enziwa butsha  
imihla ngemihla. <sup>17</sup>Ngoba loko okukona ukuhlupeka kwetu  
okululana kusisebenzela, ngokudhlulileyo okudhlulileyo, oku-  
kulu okumiyo kwobukosi; <sup>18</sup>singakubeki tina okubonwayo,  
sibeke okungabonwayo; ngoba okubonwayo, ng'okwabakaloku;  
kanti okungabonwayo, ng'okumiyo.

## ISAHLUKO V.

NGOBA s'azi, inxa indhlu yetu yokwomhlaba il'idokodo ihlipi-  
zekile, sinesikwakelweyo ng'uNkulunkulu, indhlu eng'enziwanga  
ngezandhla, emiyo, es'ezulwini. <sup>2</sup>Ngoba kuleli siyabubula,  
silangazela ukwelakanyisa umuzi wetu was'ezulwini; <sup>3</sup>ngitsho,  
s'elakanyise, inxa sifunyanwa s'embete singe-ze. <sup>4</sup>Ngoba sises'  
edokodweni siyabubula sicindezelwe; kepa kuko-loko asitandi  
ukukumula, sitanda ukwelakanyisa; kona okufayo kuyauminzwa



ng'ukuhamba. <sup>5</sup>Os'enzele loko kambe ng'uNkulunkulu osipa okwokubambisa kwoMoya.

<sup>6</sup>Ngaloko-ke simi'sibindi njalo, s'azi ukuti sisahlezi emzimbeni asikabi enKosini—<sup>7</sup>(ngoba sihamba ngokutemba, asihambi ngokubona)—<sup>8</sup>ehe! simi'sibindi, kanti sing'enama ukungahlali emzimbeni, siye sihlale enKosini.

<sup>9</sup>Ngaloko-ke futi sikonsela loku kwokuti, nonxa sikuyo nonxa singekuyo, sikoleke kahle kuyo. <sup>10</sup>Ngoba sonke tina asisale sesivezwa pambi kwendawo ka'Kristo yokutet'amacala; kona kwoba y'ilowo atate okuye ngomzimba, njengaloko akwenzayo, nonxa kukuhle, nonxa kukubi.

<sup>11</sup>Ngako-ke, ngoba s'azi ukwesabeka kwenKosi, sihleze si-vumis'abantu; kepa siqamele obala ku'Nkulunkulu; ngitemba futi ukuti siqamele obala nas'enhliziyweni zenu. <sup>12</sup>Ngoba asizitokozi futi kinina; sininika kambe ituba lokumelwa'sibindi ngati; kona niyauba nezwi kwabanesibindi ngokubonwayo, kunge ngokwenhliziyo. <sup>13</sup>Ngoba nonxa sihlanya, kuku'Nkulunkulu, nonxa siqonde kahle, kukinina.

<sup>14</sup>Ngoba ukutanda kuka'Kristo kuyasizinya, sikuqondile loko kwokuti, inxa afa emunye ngabo bonke, konje-ke bonke bafa; <sup>15</sup>futi wafa ngabo bonke, kona abahleziyo bengayikuzihlalela, bahlalele owafa ngabo, wavuka. <sup>16</sup>Kunjalo-ke tina emva kwaloku as'azisi'muntu ngokwennyama; nonxa saka samazisa uKristo ngokwennyama, kepa kaloku asisamazisi. <sup>17</sup>Kunjalo-ke, inxa umuntu eku'Kristo, ng'ukwenziwa okutsha; okwakugala kudhlulile; nako konke kwenziwe kutsha!

<sup>18</sup>Kepa konke kuvela ku'Nkulunkulu, azibuyisele tina ngo-Jesu-Kristo, wasipa ukuba sikonze ukubuyiselwa, <sup>19</sup>ngokuti uNkulunkulu wab'e ku'Kristo, ezibuyisela umhlaba, engababaleli ukupambeka kwabo, ebeka kitina izwi lokubuyisela. <sup>20</sup>Konje-ke sing'amanxusa ngoKristo, kungati uNkulunkulu enineenga ngati; sininxusa ngoKristo anobuyiselwa ku'Nkulu-

nkulu. <sup>21</sup>Ngoba, ongakwaziyo ukwona, wamenza ukwona ngati ; kona tina siyakwenziwa ukulungiswa okungoNkulunkulu kuye.

### ISAHLUKO VI.

KEPA-KE, sisebenza kanye naye, sinincenga futi ngokuti, loku nipiwe umusa ka'Nkulunkulu, ningaw'enzi-ze, <sup>2</sup>(ngoba uti, 'Ngenkati yomusa ngibeke indhlebe kuwe, ngosuku loku-sindiswa ngakusiza. Nans'inkati eyonayona kanye yomusa ! Nant'usuku lokusindiswa !'), <sup>3</sup>singacunuli nga'luto, kona uku-konza kungayikuba na'cala. <sup>4</sup>Kepa kuko konke siziqamisa kahle ngokuti sing'abokukonza uNkulunkulu, ngokutwala kakulu okunzima, ngokuhlupeka, ngokukatazeka, ngokubandezeka, <sup>6</sup>ngokutshaywa, ngokubotshwa, ngokuya emva napambili, ngokukandhleka, ngokuhlomela, ngokungadhli ; <sup>6</sup>ngokucwebileyo, ngokwazi, ngokwenz'inyewe, ngomusa, ngoMoya ocwebileyo, ngokutanda okungekwa'kuzenzisa, <sup>7</sup>ngezwi loku'siminya, ngamandhla ka'Nkulunkulu, ngezikali zokulunga zemikono yomibili ; <sup>8</sup>ngokutuswa nangokuhlaziswa ; sing'abakohlisayo kambe, kanti sing' abesiminya ; <sup>9</sup>sing'abang'aziwayo kambe, kanti sing'abazisi-swayo ; siyafa, kanti, beka ! sihlezi ; sitshayelwa ukulungiswa, kanti asibulewe ; <sup>10</sup>sidabukile, kepa sitokozile njalonjalo ; sing' abafokazana, kanti sinotisa abaningi ; asina'luto, kanti sikupete konke.

<sup>11</sup>Ai-ke ! umlomo wetu ukamiselwe kinina, nina'bas'eKorinto, inhliziyo yetu y'enziwe banzi. <sup>12</sup>Animinyene kambe kitina ; niminyene esiswini senu. <sup>13</sup>Okona kuya'uvuza ngokwenanayo, (ngishumayela njenga ku'bantwana,) an'enziwe banzi nani.

<sup>14</sup>Ningati ngokungalingani nizibopele nabangatembayo. Ngoba y'ikupi ukuhlangana kwokulunga nokungekwa'mteto ? <sup>15</sup>Y'ikupi ukwazana kwokukanya nokwobumnyama ? Y'ikupi ukuma'kunye okuku'Kristo nokuku'Beliale ? Y'ikupi ukwahlulelana kwotembayo nongatembayo ? <sup>16</sup>Y'ikupi ukumiswa kanye kwetemplele lika'Nkulunkulu nezifanekiso ? Ngoba

nina nil'itempele lika'Nkulunkulu, njengoba utsho njalo uNkulunkulu uti, 'Ngiza'uhlala kubo, ngihambahambe kubo, ngibe ng'uNkulunkulu wabo, nabo babe ng'abantu kimina. <sup>17</sup>Ngako-ke pumani pakati kwabo, niz'ahlukanise, utsho njalo uYAHWE, nento el'icilo ningayipati; <sup>18</sup>nami ngiyakunivuma, ngibe ng'uyihlo kinina, nibe ng'amadodana namadodakazi kimina, utsho njalo uYAHWE uNkulunkulu.'

### ISAHLUKO VII.

KONJE-KE, siti sikutenjisiwe okunjalo, batandwayo, asizikangqo kuko konke okunukubeleyo kwennyama nokwomoya.

<sup>2</sup>Sipenyeleni: as'enzanga kabi'muntu, as'onanga'muntu, asidhlanga'muntu. <sup>3</sup>Angitsho ngokunisola; ngoba sengitshilo ngati nis'enhliziyweni zetu, sibe kanye nani ngokufa nokuhlala. <sup>4</sup>Sikulu isibindi sami kinina; kukulu ukutusa kwami ngani; ngigcwele ukujaja ngani; nginokukulu okul'idili kwokutokoza ngani ekuhlupakeni konke kwetu.

<sup>5</sup>Ngoba, mhla sifika eMakedonia, umzimba wetu waungena'kuhlal'ipika; kepa kuko konke sahuzuka; ngapandhle, y'impini: ngapakati, ng'ukwesaba. <sup>6</sup>Kepa, oyena etokozisa abatobekileyo, uNkulunkulu, wasitokozisa ngokufika kuka'Tito; <sup>7</sup>angitsho ngokufika kwake kodwa nje, ngitsho nangokutokoziswa atokoziswa ngako pakati kwenu, esilandisa ukululukelwa kwenu, ukudabuka kwenu, ukupakuzela kwenu ngati; ngaloko kw'engezwa ukutokoza kwami. <sup>8</sup>Ngoba, nonxa nga nganidabukisa ngenncwadi, angizikali, nonxa nga ngazikala; ngoba ngiyabona ukuti leyo'nncwadi, nonxa nga ngesikati, inidabukisile. <sup>9</sup>Kaloku ngitokozile, angitokozile ukuba nidatshukiswa, ngitokoze ukuba nidatshukiswa ng'ukubuyel'emuva; ngoba nidatshukiswa ngokuka'Nkulunkulu, kona ningayikwoniswa nga'luto y'itina. <sup>10</sup>Ngoba ukudabuka kambe okung'okuka'Nkulunkulu kwenzisisa ukubuyel'emuva; kona kuya'avela ukusindiswa, angezikale ngako umuntu; kanti ukudabuka okung'okwomhlaba kwenzisisa ukufa.

<sup>11</sup>Loku nako kona-loko, ukudatshukiswa kwenu ngokuka'Nkulunkulu, kw'enza kinina ukucopelela okungakanani, ngitsho ukuzihlanguza, ngitsho ukuzisola, ngitsho ukwesaba, ngitsho ukululukelwa, ngitsho ukupisekela, ngitsho ukuhlangukisa! Kuko konke niziqamisile ngokuti anina'cala kuloko'kwenza. <sup>12</sup>Konje bala, nonxa ngaloba kinina, kepa qa ngowonileyo, qa futi ngowoniweyo; kodwa kona kuya'ukanya ukupisekela kwetu okukinina pambi kuka'Nkulunkulu. <sup>13</sup>Ngaloko-ke sitokoziswe ng'ukutokoziswa kwenu; kepa ikakulu sajabuliswa ng'ukujabula kuka'Tito, ngoba umoya wake upunyuzwe y'inina nonke. <sup>14</sup>Ngoba inxa ngaka ngakamelela kuye ngani nga'luto, angijabanga; kepa njengoba konke sakushumayela kinina ngoku'siminya, njalo-ke nokukamelela kwetu okuku'Tito kuhlaluke ku'siminya. <sup>15</sup>Ai-ke! inhliziyi yake yopele kinina kakulu, ekumbula ukulalela kwenu nonke, enamvumela ngokwesaba nokututumela. <sup>16</sup>Ngijabulile ukuti kuko konke ngimi'sibindi ngani.

### ISAHLUKO VIII.

KEPA-KE sinitshela, bakiti, umusa ka'Nkulunkulu, opiwe amabandhla as'eMakedonia; <sup>2</sup>ukuba kute, ngokulingwa okukulu kwokuhlupeka, kepa nakuko-loko ubuningi bomusa wabo nobupofu babo obutshonisayo kuve kakulu ukufuya kwokupana kwabo; <sup>3</sup>beti ngokwamandhl'abo ngiyaqinisa, ngitsho napezu kwokwamandhl'abo, bez'enzela, besincenga benxusa kakulu, <sup>4</sup>beti asitate loko kwomusa, sihlangane ngokukonza abacwebileyo. <sup>5</sup>Akwaba nanjeng'ebesikutemba, kepa bazinika kuqala enKosini, nakitina futi ngokutsho kuka'Nkulunkulu; <sup>6</sup>saza samshumayeza uTito, sati, njengoba akuqala ngapambili, njalo-ke kakugcine futi loko kwomusa nakinina.

<sup>7</sup>Ai-ke! njengaloku nifuye konke, ukutemba, nokushumayela, nokwazi, nokukutazela, nokutanda okukinina ngati, fuyani lo'musa futi. <sup>9</sup>Angitsho ngokuniyalela, ngitsho ngokukutala

kwabanye, futi ngilinga ukutanda kwenu ukucweba kwako. <sup>9</sup>Lokupela niy'azi ukutanda kwenKosi yetu uJesu-Kristo, ukuti ngani-ke waba mpofu, enotile, kona nina niyaunota ngobupofu bake.

<sup>10</sup>Kepa okwami ngikuveza kuloko; ngoba kuhle loku kinina, enavela nakwenza kuqala, angitsho nakwenza nje, ngitsho nakuvuma futi kuqala nyakenye. <sup>11</sup>Kaloku-ke kugcineni futi ukwenza, kuze kuti, njengenhliziyu yokuvuma, kube ukugcina futi ng'eninako. <sup>12</sup>Ngoba inxa seikona inhliziyu, uvumeka kahle umuntu njeng'ana, kungabi njeng'angenako.

<sup>13</sup>Ngoba akusiko ukuba kwabanye kube ncono, kinina kube l'usizi. Akube ngokulingeneyo kambe, kaloku kulesi'sikati ukufuya kwenu kumele ukuntula kwabo; <sup>14</sup>kona kuyakuti ukufuya kwabo kumele ukuntula kwenu; <sup>15</sup>kuze kulingane njengokulotshiweyo kwokuti, 'Obute kakulu, kabanga noku-dhlulileyo, nobute kancinyane, kantulanga.'

<sup>16</sup>Kepa kabongwe uNkulunkulu, ow'enza enhliziyweni ka'Tito loko kwokunipakuzelela; <sup>17</sup>ngoba wavuma amazwi kambe, kepa epakuzela kakulu ngokwake w'eza kinina.

<sup>18</sup>Futi situme kanye naye ong'owakiti, o'kubongwa kwake ngezindab'ezinhle kus'emabandhleni onke. <sup>19</sup>Pezu kwaloko, w'emiswa futi ng'amabandhla ukuba abe ng'owokusipekezela, kanye naloko kwomusa esikonza ngako, kuze kuhlaluke ubukosi benKosi uqobo lwayo, kuhlaluke nenhliziyu yenu; <sup>20</sup>sikuxwaye loku kwokuba umuntu angasisoli ngalobu'buningi esikonza ngabo; <sup>21</sup>sibeke pambili okuzakuba kuhle, angitsho emehlweni enKosi yodwa, ngitsho nas'emehlweni abantu.

<sup>22</sup>Futi situme kanye nabo ong'owakiti, esimvivinyileyo kanninginingi ngezinto ezinningi, eng'osizayo, kepa manje us'eng'osizayo kakulu kakulu ngokutemba kwake okukulu kinina.

<sup>23</sup>Inxa kambe kubuzwa ngoTito, uhlangene nami, usebenza kanye nami ngani; kumbe kubuzwa nangabafo wetu, bang'

abatunywa ng'amabandhla, bang'ubukosi buka'Kristo. <sup>24</sup>Ngako-ke ukuqama kwokutanda kwenu nokwokukamelela kwetu ngani, kuqamiseleni kubo nas'emehlweni amabandhla.

### ISAHLUKO IX.

NGOBAPELA ngokukonza abacwebileyo akuswelekile ukuba nginilobele nina. <sup>2</sup>Ngoba ng'azi inhliziyu yenu, engikamelele ngayo ngani kwabas'eMakedonia, ukuti, iAkaya lalungiselwa nyakenye; nokupakuzela okukinina kuvusile abanye iningi labo.

<sup>3</sup>Kepa-ke abakiti ngibatumele loko, kona ukukamelela kwetu ngani kungayikwenziwa ize ngaleyo'nhlamvu, kona koti, nje-ngokutsho kwami, nibe senilungiselwe; <sup>4</sup>kumbe funa kuze kufike kanye nami abatile bas'eMakedonia, banifumane ningalungiselwe, sijabe tina, ngingasanipete nina, ngaloko'kuqinisa kwokukamelela. <sup>5</sup>Ngaloko-ke ngiqinisa ngokuti kuswelek' ukuba ngishumayeze abakiti, ukuba baye kinina kuqala, baye' kulungisela ngapambili okuhle kwenu loko okwatshiwo kuqala, kuze kume kung'okwobuhle, kungesi kwa'mpi.

<sup>6</sup>Kepa kukona okwokuti, ohlwayela ngokwonga, uyakuvuna ngokwonga futi, ati ohlwayela ngobuhle, avune ngobuhle futi. <sup>7</sup>Akube y'ilowo 'enze njengoba enqume kuqala enhliziyweni yake, ang'enzi ngokuhlupeka nangokubandezeka; ngoba opayo ngokutokoza uNkulunkulu uyambonga lowo.

<sup>8</sup>Kepa-ke uNkulunkulu unamandhla okunivamisa umusa wonke; kona niyakuba nokuzihlalela konke ngako konke ngezikati zonke, nivame kuko konke ukwenza okuhle; <sup>9</sup>njengokulotshiwewo kwokuti, 'Wahlapaza, wapana kwabampofu; ukulungiswa kwake kumi njalo.'

<sup>10</sup>Kepa oveza imbeu kohlwayelayo kaveze isinkwa futi nidhle, ayenze ibe ningi imbeu yenu, akulise ukutela kwokulungiswa kwenu; <sup>11</sup>niti ninotile kuko konke, kuze kuvele ukupana konke, okwenza ngati ukumbonga uNkulunkulu. <sup>12</sup>Ngoba ukukonza

loku'kwenza, kunokugcwalisa isikope sabacwebileyo, kanti futi kuvamisa ukumbonga okuningi uNkulunkulu; <sup>13</sup>bati ngokuvivinya loku'kukonza, bamtuse uNkulunkulu ngokulalela kwokuvuma kwenu ngezindab'ezinhle zika'Kristo, nangokuvama kwokupana kubo nakubo bonke; <sup>14</sup>bemtusa futi ngokunikulekela, benilangazele ngomusa ka'Nkulunkulu odhlulileyo okinina. <sup>15</sup>Kabongwe uNkulunkulu ngokupa kwake kwomusa okungena' kutshiwo!

### ISAHLUKO X.

KEPA mina'Paulo, uqobo lwami, ngiyanincenga ngokwobunene buka'Kristo nangennyewe yake, mina engangikona ngitobile pakati kwenu, kanti ngingeko sengiqinisa kinina, <sup>2</sup>e! ngiyaninxusa, kona koti, mhla ngikona, ngingaqinisi ngesibindi, engicabanga ngiti ngizauqalaba ngaso kwabanye, abacabanga ngati beti sihamba ngokwenyama nje.

<sup>3</sup>Ngoba nonxa sihamba sis'ennyameni, kepa asilwi ngokwenyama,—('izikali zokulwa kwetu kambe asizo ezennyama, zinamandhla pela ku'Nkulunkulu okucita izinnqaba,)—<sup>4</sup>sicita imicamango, nokudepileyo konke, okuzikukumezayo pezu kwokumazi uNkulunkulu, situmbela ukuzindhla konke ukumlalela uKristo, <sup>6</sup>futi silungele ukukolisa ukungalaleli konke, qed' uba kupelele ukulalela kwenu.

<sup>7</sup>Nibeke okwobuso nje? Inxa umuntu ezitemba eti ung'oka'Kristo, kapind'aqonde loku futi ngokwake kwokuti, njengoba yena eng'oka'Kristo, nati-ke sing'abaka'Kristo. <sup>8</sup>Ngoba, nonxa bengizaukamelela kakulu ngamandhla etu esiwapiwe y'inKosi ukuba n'akelwe y'iwo ningaciteki, angiyikujabiswa; <sup>9</sup>kona kungayikungati nginisabisa ngezinncwadi nje. <sup>10</sup>Ngoba, 'Izinncwadi zake,' uti umuntu, 'zinzima, zi'lukuni; kodwa ukuba-kona kwomzimba kung'ubutakataka, izwi lake lidelele-kile.' <sup>11</sup>Kaziqondele pela onjalo loku kwokuti, njengoba sinjalo

ngezwi ngezinncwadi singeko, siyakuba njalo-ke nangokwenza sikona.

<sup>12</sup>Ngoba asina'sibindi sokuzigaxa sizifanise nabatile abazincomayo; kanti labo, bezilinganisa, omunye nomunye, abahlakanipile. <sup>13</sup>Kepa tina asiyikukamelela ngokungalinganisiwe; sikamelela kambe njengokulinganisiwe ngomudwa esiwabelwe ng'uNkulunkulu wokulinganisa, ozaufinyelela nakinina. <sup>14</sup>Ngoba asiz'eluli sidhlule ebangeni, njengokungati singafinyeleli kinina; ngoba nakinina sesifikile ngezindab'ezinhle zika'Kristo; <sup>15</sup>singakameleli ngokungalinganisiwe, kwemisebenzi yabanye; kanti sibeke ukuba kuze kuti, ukukuliswa kwokutemba kwenu, s'enziwe'bakulu kinina, njengomudwa wetu, ngokucicima, <sup>16</sup>siye sishumayele izindab'ezinhle kwezingapambili kwenu, singakameleli ngomudwa womunye osokulungisiwe. <sup>17</sup>Kodwa okamelelayo kambe kakamelele enKosini. <sup>18</sup>Ngoba akusiye ozincomayo, oyena ebongwayo; lowo kambe inKosi emncomayo.

### ISAHLUKO XI.

KUHLE ukuba nibekezele kancinyane kokwobuula bami, uqobo ngibekeleni-ke. <sup>2</sup>Ngoba ngiyanibangela ngokubanga okukulu kakulu; lokupela nganitatela'ndoda'nye, ngiti anginiyise ku'Kristo, niy'intombi emblope. <sup>3</sup>Kanti-ke ngiy'esaba ngiti nga mhlaumbe, njengoba innyoka yamkohlisa uEva ngobuqili bayo, njalo-ke nokuzindhla kwenu kwoniwe, nayeka ubunye obuku'Kristo.

<sup>4</sup>Ngoba, inxa lowo osuk'efika ememeza ngomunye uJesu esingamemezi ngaye, nipiwa omunye uMoya eningawupiwanga nezinye izindab'ezinhle eningazizwanga, ngakenibavume. <sup>5</sup>Ngoba ngilinganisa ngiti angiputanga nga'luto mina kulabo abang'aba-Postole uqobo. <sup>6</sup>Kepa-ke, inxa nga ngil'idhliwa ngomlomo angisilo ngokwazi; kodwa kuko konke, ngamaci onke, siqamile kinina.



<sup>7</sup>Konje ng'ona loku ngazitoba mina, kona nina niyaupakanyiswa, loku nganishumayeza izindab'ezinhle zika'Nkulunkulu ngesihle? <sup>8</sup>Ngadhla amanye amabandhla, ngadhla ukudhla kuwo, ng'enzel'ukuba ngikonze kinina; na'mhla ngikona ngikinina ngiswele, ang'elekanga'muntu. <sup>9</sup>Ngobapela ukuswela kwami abakiti bakuqeda bevela eMakedonia. Kuko konke ngazilonda ngingan'eleki, yebo, ngiyakuzilonda. <sup>10</sup>Ngisipate isiminya sika'Kristo esikimina, loko'kukamelela akuyikuvinjelwa kimina emazweni as'eAkaya. <sup>11</sup>Ngani-ke? ngoba anginitandi? uNkulunkulu uy'azi. <sup>12</sup>Kodwa engikwenzayo kambe, ngiya'uhleze ngikwenza loko, y'ikona ngiya'unquma ituba kwabafuna ituba; kona beyaufunyanwa ngaloko, abakamelela ngako, benjengati nje. <sup>13</sup>Ngoba abanjalo bang'abapostole abanamanga, izisebenzi ezikohlisayo, beziguqula abapostole baka'Kristo. <sup>14</sup>Kanti-ke akuna'kumangalelwa loko; ngoba uSatan uqobo uziguqula ingelosi yokukanya. <sup>15</sup>Njalo-ke akukukulu inxa nga izikonzi zake ziziguqula izikonzi zokulunga, ezi'kupela kwazo kwoba njengokwenza kwazo.

<sup>16</sup>Ngiyapinda ngiti, akungatsho'muntu ukuti mina ngiy'isituta; kepa inxa kungenjalo, nanjengokungati ngi'situta, ake ningivumele; kona nami ngiza'ukamelela kancinyane. <sup>17</sup>Engikutshoyo kambe, angitsho ngokwenKosi, ngitsho kungati kus'ebuuleni, nginaleso'sibindi sokukamelela. <sup>18</sup>Loku abaningi bekamelela ngokwennyama, nami ngiza'ukamelela. <sup>19</sup>Ngoba nizibekwezela kahle izituta, nihlakanipile nina. <sup>20</sup>Ngoba nibekezela, inxa umuntu en'enz'abafokazana, edhla, etata, ezikukumeza, enipubuza. <sup>21</sup>Ngikuluma ngokweyisa ngokungati tina besi'butakataka; kepa-ke ngokungakumbe umuntu angakamelela ngako, (ngikuluma ngobututa,) nami ngiyakamelela.

<sup>22</sup>Bang'abaHebru? nami; bang'abakwa'Israele? nami; bay'inzalo ka'Abraham? nami. <sup>23</sup>Ba'zikonzi zika'Kristo? (ngishumayelisa okwesipukupuku,) kakulu mina, ngis'ekusebenzeni

kakulu kunabanye, ngis'ekutshayweni ngokudhlulileyo, ngis'  
 ekubotshweni kunabanye, ngis'ekufeni kaningi. <sup>24</sup>NgamaJuda  
 ngatshaywa kahlanu ngemivimbo e'mashumi'mane akuyekwe'  
 kunye. <sup>25</sup>Ngatshaywa katatu ngezinduku; ngakandwa kanye  
 ngamatshe, ng'apukelwa katatu ng'umkumbi; immini yonke  
 kanye nobusuku ngahlala elwandhle; <sup>26</sup>ngis'ekuhambahambeni  
 kaningi, ngis'engozini ngemifula, ngis'engozini ngezigcwele-  
 gcwele, ngis'engozini ngabakiti, ngis'engozini ngabezizwe,  
 ngis'engozini zas'emzini, ngis'engozini zas'endhle, ngis'engozini  
 zas'elwandhle, ngis'engozini ngabebandhla aba'mbumbulu;  
<sup>27</sup>ngokupitsheka nokukandhleka, ngokungalali kaningi, ngoku-  
 lamba nokwoma, ngokungadhli ngamakaza, nokuba'mhlumbulu.  
<sup>28</sup>Kunaloko okungapandhle kukona okungifikelayo imihla yonke,  
 ngitsho, ukuhlusekela amabandhla onke. <sup>29</sup>Ng'ubani oswel'  
 amandhla ngingawasweli mina? Ng'ubani okubekiswayo,  
 ngingatshi mina? <sup>30</sup>Inxa kuswelek'ukuba ngikamelele, ngiza'  
 ukamelela ngokwobutakataka bami. <sup>31</sup>uNkulunkulu, ong'uYise  
 wenKosi yetu uJesu-Kristo, uy'azi, ohlez'ebongeka njalonjalo,  
 ukuti angiqambi'manga.

<sup>32</sup>eDamasko induna yenkosi uAreta wab'elinda umuzi wabas'  
 eDamasko, efuna ukungibamba. <sup>33</sup>Kepa-ke ngentuba ng'e-  
 hliselwa pansi ngeqoma otangweni, ng'eqa ezandhleni zake.

## ISAHLUKO XII.

BALA ukukamelela akungenzeli'luto: ngizakuza ngipete  
 okubonwayo nokuqanyiswayo kwenKosi.

<sup>1</sup>Ngiyamazi umuntu eku'Kristo, sokuy'iminyaka el'ishumi-  
 nane,—nonxa nga es'emzimbeni ang'azi, nonxa nga engapandhle  
 kwomzimba, ang'azi, ng'uNkulunkulu owaziyo,—yebo-ke, onjalo  
 etatwa eyiswa kwelobutatu izulu. <sup>3</sup>E! ngiyamazi umuntu  
 onjalo,—inx a nga es'emzimbeni nonxa nga engapandhle kwo-  
 mzimba, ang'azi, ng'uNkulunkulu owaziyo,—<sup>4</sup>ukuti, watatwa

wayiswa ebuhleni, w'ezwa amazwi angakulunywayo, angafanele ukuba umuntu awashumaye. <sup>5</sup>Ngonjalo-ke ngiza'ukamelela ; kanti-ke ngami angiyikukamelela, kupela ngokwobutakataka bami. <sup>6</sup>Ngoba, nonxa ngizautanda ukukamelela, angiyikuba' situta ; lokupela ngiyaushumayela isiminya : kepa-ke ngiyayeka, funa umuntu azindhle ngami kunaloko akubonayo kimi n'aku-zwayo ngami.

<sup>7</sup>Futi ukuba ngingakukunyezwa ng'ubuningi bokwaqanyiswa-yo, nganikwa ivaennyameni, isigijimi sika'Satan sokungidutshuza, kona ngingayikukunyezwa. <sup>8</sup>Ngaloko-ke katatu nganxusa enKosini ukuba sisuke kimi. <sup>9</sup>Yati kimi, 'Umusa wami ukwanele ; amandhl'ami kambe aqiniswa ngokwobutakataka.' Njalo-ke ngizaukamelela ng'enamisisile ngokwobutakataka bami ; kona kuyauhlala pezu kwami amandhla ka'Kristo. <sup>10</sup>Ngaloko-ke ng'enamile ngokwobutakataka nokwokuhlaziswa nokwokuswela nokwokuhlutshwa nokwokubandezeka ; ngoba inxa ngi'butakataka, y'ikona nginamandhla.

<sup>11</sup>Sengiz'enz'isituta ngokukamelela ; y'inina eningiqubileyo ; ngoba nginganginconywe y'inina ; lokupela angiputanga'lutweni kulabo abang'abapostole uqobo, nonxa nginge'luto. <sup>12</sup>Bala izinncwadi zobupostole z'enziwa pakati kwenu ngokubekezela okukulu, ngemilingo nemihlola nemisebenzi yamandhla. <sup>13</sup>Y'i-kupi en'ahlulwe ngako ng'amanye amabandhla, kupela ukuti mina uqobo angin'elekanga ? Ngiteteleleni kambe loko'kwona.

<sup>14</sup>Nako okwobutatu sengilungele ukuza kinina ! Kepa-ke angiyikun'eleka ; ngoba angifuni okwenu, ngifuna nina ; lokupela abafanele abantwana ukubutela ababazalayo, ng'ababazalayo kambe abafanele ukubutela abantwana. <sup>15</sup>Kodwa mina ngiza' ukoka ng'enamisisile ngenhloko zenu, ngitsho, ngikokwe nya uqobo lwami, nonxa nga mhlambe, ngiti nginitanda ngokudhlulileyo, kanti y'ikona ngiyautandwa ngokuholel'emuva.

<sup>16</sup>Kepa akube njalo-ke; angin'elekanga; ai-ke! ngiba ngil'ishinga nganibamba ngobuqili. <sup>17</sup>Po! kwengabatuma kinina, nganidhla ngomunye walabo na? <sup>18</sup>Nganxusa uTito kambe, ngatuma kanye naye owakiti lowo futi. Konje uTito wanidhla y'ini? Asihambanga, y'ini, nga'nhliziyo'nye, nga'lunyawo'lunye?

<sup>19</sup>Niti futi nina sizihlanguza kinina? Sishumayela pambi kuka'Nkulunkulu siku'Kristo. Kepa-ke konke, bakiti, kuya ngokwakelwa kwenu. <sup>20</sup>Ngoba kambe ngiy'esaba funa kuti ukuza kwami nginifumane ningenjeng'engikutandayo, nami ngifunyanwe y'inina ngingenjeng'enikutandayo; funa mhlalumba kube kona inkani, nokuhlomelana, nolaka, nokupikisana, nokuhleba, nemigcagogwana, nokukukunyezwa, nokwahlukana; <sup>21</sup>funa kuze kuti, ukuza kwami futi, uNkulunkulu wami angijabise pambi kwenu, ngikalele abaningi akade b'ona, bengapendukanga kwokwecilo nokwobufebe okwamanyala abakwenzayo.

### ISAHLUKO XIII.

NG'OKWOBUTATU loku ngiza kinina; 'ngemilomo yaofakazi ababili nabatatu' kambe kuzauqiniswa amazwi onke. <sup>2</sup>Ngatsho, sengitsho futi okwobubili kungati ngikona, futi ngingeko kaloku ngiyaloba, kulabo akade b'ona nakubo bonk'abanye, ngiti, inxa ngifika futi, angiyikuyekezisa. <sup>3</sup>Ngobapela nifuna ubuncwadi buka'Kristo bokuti eshumayela ngami, oyena enge'butakataka kinina, unamandhla kambe pakati kwenu. <sup>4</sup>Ngoba nonxa anqanyulezwa ngokwobutakataka, kepa-ke usahlezi ngamandhla ka'Nkulunkulu; nati-ke si'butakataka ngaye, kepa-ke sizahlala kanye naye ngamandhla ka'Nkulunkulu akinina.

<sup>5</sup>Zihloleni kambe ngokwenu, nibone inxa nis'ekutembeni, nizivivinye. Angiti konje niyaz'azisisa ukuti uJesu-Kristo

ukinina, inxa ningesiko okulahliweyo? <sup>6</sup>Kepa ngiy'etemba ukuti niya'ukwazi ukuti tina asisiko okulahliweyo. <sup>7</sup>Ngikuleka ku'Nkulunkulu kambe ukuba ning'enzi'luto olubi; kona koti, angitsho sibe ng'okubonwayo tina, ngitsho nina nibe ng'abenz' okuhle, nonxa tina okungati sing'okulahliweyo. <sup>8</sup>Ngoba asina' mandhla okuba silwe nga'luto noku'siminya, sinamandhla kambe okuba sime noku'siminya. <sup>9</sup>Ngoba sijabula inxa si'butakataka tina, nina nibe namandhla; y'iloku futi esikucelayo ngitsho, uku-gcineka kwenu. <sup>10</sup>Ngaloko-ke ngiloba loku, ngingeko; kona sokuyakuti ngikona nging'enzi ngokujama njengamandhla inKosi engipe wona, it'as'akele singaciti.

<sup>11</sup>Kupela-ke, bakiti, ngiti salani kuhle, nigcineke, nitokozisane, nibe'nhliziyo'nye, nihlale ngobuhle; kona uNkulunkulu woku-tanda nowobuhle eyakuba kinina. <sup>12</sup>Nibingelelane ngokwangana okucwebileyo. <sup>13</sup>Abacwebileyo bonke bayakonza kinina.

<sup>14</sup>Umusa wenKosi yetu uJesu-Kristo, nokutanda kuka'Nkulunkulu, nokwazana kwoMoya ocwebileyo, akube kinina nonke. Amen.

## INNCWADI KA'PAULO UMPOSTOLE,

AYILOBELA

# AMABANDHLA AS'EGALATIA.

---

### ISAHLUKO I.

U**PAULO**, umpostole, ongesiye owabantu, ongesiye futi ongo-  
kwomuntu, ongo**Jesu-Kristo** no**Nkulunkulu uYise**, owamvusa  
kwabafileyo, <sup>2</sup>nabakiti bonke abalapa kimina, emabandhlени  
as'eGalatia, uti, <sup>3</sup>akube umusa kinina nobuhle, kuvela ku'**Nkulu-**  
**nkulu uYise** nas'enkosini yetu u**Jesu-Kristo**; <sup>4</sup>owazidela ngo-  
kwona kwetu, 'enzel'ukuba asikipe kulesi'sikati esibi esimanje,  
ng'akubonayo u**Nkulunkulu uBaba wetu**; <sup>5</sup>akube kuye ubukosi  
ngezikati zezikati! Amen.

<sup>6</sup>Ngimangele ukuba nitshetshe kangaka ukumuka kwowanibiza  
ngomusa ka'**Kristo**, naya kwezinye izindab'ezinhle. <sup>7</sup>Okungayi  
ngokunye kunge ngaloku kwokuti bakona abanihlukumezayo,  
betanda ukuguqula izindab'ezinhle zika'**Kristo**.

<sup>8</sup>Kepa-ke nonxa nga y'itina, nonxa nga oy'ingelosi ivela  
ezulwini, anishumayeze izindab'ezinhle kunalezo ebesinishuma-  
yeza zona, kayiswe ebubini! <sup>9</sup>E! njengesakutsho kuqala, na-  
kaloku ngisatsho kona futi, ukuti, inxa umuntu enishumayeza  
izindab'ezinhle kunalezo ebenizibambile, kayiswe ebubini!  
<sup>10</sup>Konje-ke kaloku ngizimisa ku'bantu, kuko ku'**Nkulunkulu**?  
Kuko ngifuna ukuzikolekisa ku'bantu? ngoba, inxa kambe  
bengisazikolekisa ku'bantu, bengingebe ng'umuntu ka'**Kristo**.

<sup>11</sup>Kepa-ke ngiyanitshela, bakiti, ukuti izindab'ezinhle lezo, ezashunyayelwa y'imi, aziyi ngokwomuntu. <sup>12</sup>Ngoba kambe angizizwanga ku'muntu, angizifundiswanga, kupela ngo-Jesu-Kristo. <sup>13</sup>Lokupela n'ezwa ukwenza kwami kwakuqala kwobuJuda, ukuti ngokudhlulileyo ngangizingela ibandhla lika' Nkulunkulu, ngalicya; <sup>14</sup>ngadhlula ngobuJuda abaningi abay' intanga yami bakiti, ngiyikamelele kakulu kakulu imikuba yabadala.

<sup>15</sup>Kepa-ke mhla ebona uNkulunkulu, oyena ang'ahlukanisela ngesisu sika'mame, wangibiza ngomusa wake, <sup>16</sup>ebona uku-qamisa indodana yake pakati kwami, kona ngiyakuyishumayela ezizweni, masinyane ang'enezelanga ukuhlanguka nennyama negazi; <sup>17</sup>angiyanga futi eJerusalema, kwabang'abapostole ngapambi kwami; ng'emuka nje ngaya eArabia, ngapinda ngabuyela eDamasko. <sup>18</sup>Kut'emva kweminyaka emitatu ngakupuka ngaya eJerusalema, ngihambela kwoPetro, ngahlala kuye insuku ezil'ishumi-nanhlanu. <sup>19</sup>Kepa angibonanga'mumbe wabapostole, kupela uJakobo, umnawe wenKosi. <sup>20</sup>Loku enginilobela kona kambe, bekani, pambi kuka'Nkulunkulu, angiqambi'manga.

<sup>21</sup>Emva kwaloko-ke ngaya emacaleni as'eSuria nas'eKilikia. <sup>22</sup>Kepa ang'aziwanga nangobuso emabandhleni as'eJudia aku' Kristo; <sup>23</sup>ab'es'ezwile nje ukuti, 'Okad'esizingela, us'eshumayela ukutemba akad'ekucita.' Ambonga-ke uNkulunkulu ngami.

## ISAHLUKO II.

KUT'EMVA kweminyaka el'ishumi-nane ngapinda ngakupuka ngaya eJerusalema, kanye noBanaba, ngihamba noTito futi. <sup>2</sup>Ngakupuka-ke ngokwaqanyiswayo; ngabalandisa izindab'ezinhle engizishumayela ezizweni, ngitsho ngas'ese ababukwayo kambe, ngiti funa ngigijime ngeze, mhlaumbe sengigijimile. <sup>3</sup>Kepa-ke noTito owab'ehamba nami, ol'iGriki, kaqutshwanga ngokuti kasoke. <sup>4</sup>Kwaya-ke ngokwabakiti aba'mbumbulu,

abasungubalayo, abona bengena ngesinyenyela, bezakuhlola ukuzibusela kwetu esinako ku'Kristo-Jesu, kona beyakusitumba, <sup>6</sup>esingabadedelanga ngitsho isikatshana nje ngokuqonelwa, kona isiminya sezindab'ezinhle siyakuma njalo kinina.

<sup>6</sup>Kepa-ke kwababukwayo ngokuti ba'luto, aku'luto kimina; ubuso bomuntu uNkulunkulu kabubuki; ngoba kimina ababukwayo ab'enezelanga'luto. <sup>7</sup>Kanti-ke nganxanye, bebona ukuti ngitenjiswe izindab'ezinhle zejwabu, njengoba uPetro ezokusoka,—<sup>8</sup>ngoba kambe ow'enzisisa ku'Petro abe ng'um-postole wokusoka, w'enzisisa nakimina ngibe ng'owezizwe,—<sup>9</sup>b'azisisa umusa kambe engiwupiweyo, uJakobo noKefa noJohane, ababukwayo ngokuti ba'zinsika, basinika noBanaba izandhla zobunye, kona tina siyakuya ezizweni, bona baye ekusokeni. <sup>10</sup>Kupela bati asobeka abampofu, okona nami ngasukelekela kona.

<sup>11</sup>Kepa-ke, mhla uPetro efika eAntioki, ngazimela kuye uqobo, ngoba wab'enecala. <sup>12</sup>Ngobapela, bengakafiki abanye bevela ku'Jakobo, wab'edhla nabezizwe. Kepa kute, uba bafike, wamonyuka, waz'ahlukanisa esaba abokusoka. <sup>13</sup>Na-manye amaJuda az'enzisa kanye naye, waza noBanaba wayengeka ng'ukuz'enzisa kwawo.

<sup>14</sup>Kepa kute sengibona bengahambi bete nse njengesiminya sezindab'ezinhle, ngati ku'Petro pambi kwabo bonke, 'Inxa wena ol'iJuda uhamba ngokwezizwe, ungahambi ngokwamaJuda, uziqubela-ni izizwe, ut'azihambe ngokwamaJuda na? <sup>15</sup>Tina, esing'amaJuda ngemvelo, singesibo abonayo bezizwe, <sup>16</sup>siti s'azi ukuti umuntu kalungiswa ngemisebenzi yomteto, kupela ngokutemba okungoJesu-Kristo, nati sitembe ku'Kristo-Jesu, kona siyaulungiswa ngokutemba okungoKristo, kungeso ngemisebenzi yomteto, ngoba ngemisebenzi yomteto akuyikulungiswa'muntu. <sup>17</sup>Kepa-ke inxa sisafuna ukulungiswa ngoKristo, kanti nati uqobo sifunyanwe sing'abonayo, konje



uKristo ng'owokukonza ukwona na? Qa! <sup>18</sup>Ngoba kambe inxa kuti loko engikucitileyo ngipinde ngikwake futi, ngiz'enza opambanayo.'

<sup>19</sup>Ngoba mina ngomteto ngafela umteto; kona ngiya'uhlala ngihlalele uNkulunkulu. <sup>20</sup>Nginganyulezwe kanye noKristo; kanti ngihlezi, angitsho mina, kuhlezi uKristo kimina; ukuhlala kwami kambe okus'ennyameni, ngihlezi ngokutemba okunge-ndodana ka'Nkulunkulu, eyangitandayo yazidela ngami. <sup>21</sup>Angiwutshay'ize umusa ka'Nkulunkulu; ngoba kambe, inxa uku-lungiswa kuya ngomteto, bala uKristo wafa ngeze.

### ISAHLUKO III.

O BAS'EGALATIA-NDINI abay'iziula, ng'ubani oniyengileyo, ukuba ningalaleli isiminya—nina abalwa kuqala emehlweni enu uJesu-Kristo enqanyulezelwe kinina? <sup>2</sup>Y'iloko kupela engitand' ukuba ngikuzwe kinina ng'okwokuti konje ngokwenza kwomteto natola uMoya, kuko ngokuzwa kwokutemba? <sup>3</sup>Niulekile kangako, y'ini? Niqale ngokwomoya, seniyaugcina ngokwen-nyama? <sup>4</sup>Konje ninokungako ngeze? inxa nga l'ize.

<sup>5</sup>E! owaniletela uMoya kambe, w'enzisisa okwamandhla kinina, kwaya ngokwenza kwomteto, y'ini, kuko ngokuzwa kwokutemba? <sup>6</sup>Njengoba uAbraham watemba ku'Nkulunkulu, kwabalwa kuye kwatiwa ng'ukulungiswa.

<sup>7</sup>Yazini-ke kambe ukuti abokutemba y'ibona abang'ama-dodana ka'Abraham. <sup>8</sup>Kepa-ke okulotshweyo, kubone kuqala ukuti uNkulunkulu ulungisa izizwe ngokutemba, kwashumayela izindab'ezinhle ku'Abraham, ukuti, 'Ziyauhlahlanyeliswa izizwe zonke ngawe.' <sup>9</sup>Njalo-ke abokutemba bayahlahlanyeliswa kanye noAbraham otembayo. <sup>10</sup>Lokupela abokwenza kwomteto bayiswa ebubini. Ngoba kulotshwe ukuti, 'Uyiswa ebubini lowo ong'emi njalo kuko konke okulotshweyo enncwadini yomteto akwenze.' <sup>11</sup>Kanti kambe loko kwokuti ngokwomteto

akulungiswa'muntu pambi kuka'Nkulunkulu kus'obala, ngoba, 'Olungileyo uya'uhlala ngokwokutemba.' <sup>12</sup>Umteto kambe aku-siwo okwokutemba; kanti 'Ow'enza loko lowo'muntu uyakuhlala ngako.' <sup>13</sup>uKristo usitenge ebubini obungomteto, eyiswe ebubini ngati,—ngoba kulotshiwe ukuti, 'Uyiswe ebubini lowo opanyekwe emtini,'—<sup>14</sup>kona ubuhle buka'Abraham buya'ufika ezizweni ngo-Kristo-Jesu, sitole ngokutemba uMoya esiwutenjisiweyo.

<sup>15</sup>Bakiti, ngikuluma ngokwabantu, nokwomuntu kambe ukuvumelana, osoku'siminya, umuntu akutshayi-ze, kakwenezeleli. <sup>16</sup>E! ku'Abraham kanti kwashunyayelwa amazwi okutembisa, nas'enzalweni yake; katsho enzalweni ngenzalo, kungati etsho ngenningi, utsho kambe nga'nye, ukuti 'nas'enzalweni yako,' eng'uKristo. <sup>17</sup>Ngitsho loku kambe, ukuvumelana obekuqiniswa kuqala ku'Nkulunkulu ngoKristo, umteto, ovele emva kwe-minyaka e'makulu'mane namashumi'matatu, aukwenzi-ze, kuze kucitwe ukutembisa. <sup>18</sup>Ngoba, inxa nga ukudhl'ubuhle kuya ngomteto, akusayi ngokutembisa; kepa kanti ku'Abraham uNkulunkulu wakunika ngokutembisa.

<sup>19</sup>Konje y'ini-ke umteto? W'enezelelwa ngokwokupambuka, kuze kufike inzalo etenjisiweyo, umiswe ngezingelosi, ngesandhla sika'fakazi. <sup>20</sup>Kepa-ke ufakazi kambe aku wamunye nje; kanti uNkulunkulu munye.

<sup>21</sup>Konje umteto ulwa nokutembisa kuka'Nkulunkulu? Ai-ke! Ngoba, inxa kambe bekupiwa umteto onamandhla okuhambisa, bala ukulungiswa bekuyakuya ngokwomteto. <sup>22</sup>Kepa-ke okulotshiweyo kukuvalalele konke ekwoneni, kona ukutembisa okungokutemba ngoJesu-Kristo kuya'upiwa abatembayo. <sup>23</sup>Kepa-ke kungakafiki ukutemba, salondwa pansi kwomteto, savalelwa ndawonye, kuze kufike ukutemba okuzakuqanyiswa. <sup>24</sup>Njalo-ke umteto waba ng'owokusipelekezela siye ku'Kristo, kona siyaulungiswa ngokwokutemba. <sup>25</sup>Kepa-ke soknfikile ukutemba, asisatintwa ng'owokusipelekezela.

<sup>26</sup>Ngoba ku'Kristo-Jesu sonke sing'amadodana ka'Nkulunkulu ngokutemba; <sup>27</sup>lokupela nonke nina kambe, enabapatiselwa ku'Kristo, n'ambete uKristo. <sup>28</sup>Kako ol'iJuda nong'owezizwe; kako o'sigqila nozibuselayo; kako owesilisa nowesifazana; ngobapela nonke nina niku'munye nje ku'Kristo-Jesu. <sup>29</sup>Inxa kambe ning'abaka'Kristo, uqobo niy'inzalo ka'Abraham, ning'abokudhl'okuhle njengokutenjisiweyo.

#### ISIAHLUKO IV.

NGITI kambe, ngesikati indhlalifa iseinngane nje, ayahlukene nga'luto nomuntu, nonxa iy'inkosi yako konke. <sup>2</sup>Ibuswa ng'abazanyana kambe naba'zinnceku, kuze kufike okwatshiwo ng'uyise. <sup>3</sup>Sinjalo-ke tina, mhla besi'zinngane, sasibotshelwe ekufundisweni kwobungane kwomhlaba. <sup>4</sup>Kepa-ke kute mhla kufika ukugcina kwesikati, uNkulunkulu utumile indodana yake, izelwe ng'umfazi, izelwe pansi kwomteto, <sup>5</sup>kona iyautenga abapansi kwomteto, sipiwe ukuma kwobudodana. <sup>6</sup>Ai-ke! kute ngoba ning'amadodana, uNkulunkulu watuma uMoya wendodana yake enhliziyweni zenu, umemeze uti, 'Abba, Baba!' <sup>7</sup>Njalo-ke wena ausesiso isigqila, us'uy'indodana kambe; kepa-ke, inxa uy'indodana, ung'owokudhl'okuhle futi kuka'Nkulunkulu ngoKristo.

<sup>8</sup>Kepa-ke kuleso'sikati, nite ningamazi uNkulunkulu, nakonza abangesibo oNkulunkulu ngokuvera. <sup>9</sup>Kanti kaloku, niti nimazi uNkulunkulu, yebo! n'aziwa ng'uNkulunkulu, nibuyela kanjani ekufundisweni kwobungane, okululana, okumpofana, enitanda ukupinda nikonze kona kabili? <sup>10</sup>Nizindhlekela kambe izinsuku, nezinyanga, nezikati, neminyaka. <sup>11</sup>Ngiy'esaba-ke ngani, ngiti funa ngibe ngihluseke ngeze kinina.

<sup>12</sup>Yibani njengami, ngoba nami nginjengani, bakiti, ngiyani-ncenga. Aning'onanga nga'luto. <sup>13</sup>Kepa-ke niy'azi ukuti ngati ngobutakataka bennyama nganishumayeza kuqala. <sup>14</sup>No-

kulingwa kwami okus'ennyameni yami anikudelelanga, aniku-kwifanga; kepa-ke nangivuma kwangati ngiy'isigijimi sika' Nkulunkulu, nging'uKristo-Jesu ugobo.

<sup>15</sup>Po! okuhle loko kwenu kwaba y'ini na? Ngoba nging'ufakazi wenu wokuti inxa kwakung'enzeka, naningahle nikipe amehlo enu ninginike wona. <sup>16</sup>Konje-ke sengiy'impimpi kinina ngokunishumayeza isiminya?

<sup>17</sup>Banihaqa kambe, kunge ngokuhle, kepa betanda ukunivalela ngapandhle, kona nina niyakuhaqa bona. <sup>18</sup>Kepa-ke kuhle kambe ukuhaqa ngento enhle njalonjalo, kungeso nga'mhla ngikona kinina nje, <sup>19</sup>bantwanyana bami, engis'ezwa ukusuka kwennimba ngabo, az'abunjwe uKristo kinina. <sup>20</sup>Kepa-ke ngingatanda ukuba-kona kinina manje, ngipendule izwi lami; ngoba kungiyile pela ngani.

<sup>21</sup>Ngitssheleni, nina'batanda ukuba pansi kwomteto, aniwuzwa, y'ini, umteto? <sup>22</sup>Kulotshwe ukuti kambe uAbraham wab'e namadodana amabili, enye ing'eyakwa'sigqila, enye ing'eyozibuselayo. <sup>23</sup>Kepa-ke eng'eyakwa'sigqila izelwe ngokwennyama; kanti eng'eyozibuselayo izelwe ngokwokutenjiswa. <sup>24</sup>Okona kung'okwokulinganisa. Ngoba labo bang'amazwi amabili okuvumelana; amanye avela entabeni yas'eSina, azalela ubugqila, awona eng'uHaga. <sup>25</sup>Ngobapela uHaga uy'intaba yas'eSina eArabia, elingana neJerusalema leli kaloku; kanti u'sigqila kanye nabantabake. <sup>26</sup>Kepa-ke iJerusalema lapezulu liyazibusela, elona ling'umame wetu sonke. <sup>27</sup>Ngoba kulotshwe ukuti, 'Tokoza wena, oy'innyumba, ongazaliyo; tshono, umemeze ong'ezwa'nnimba; ngoba abantwana bo'sikwebu baningi kunabalowo onendoda.' <sup>28</sup>Tina kambe, bakiti, njengoIsaka, sing'abantwana bokutenjiswa. <sup>29</sup>Kepa-ke njenga kuleso'sikati owa-zalwa ngokwennyama wab'ehlupa ongokwomoya, kunjalo-ke kaloku. <sup>30</sup>Kanti okulotshiweyo kuti-ni na? 'Xotsha isigqila nendodana yaso; ngoba indodana yakwa'sigqila ingelidhl'ifa

kanye nendodana yozibuselayo.' <sup>31</sup>Kunjalo-ke, bakiti, asisibo abantwana bakwa'sigqila, sing'abozibuselayo.

### ISAHLUKO V.

NGAKO-KE ekuzibuseleni, uKristo asikulule ngako, yimani niqine; ningapindi nibotshelwe eyokeni lobugqila. <sup>2</sup>Bekani! mina'Paulo ngiti kinina, inxa nisoka, uKristo kayikunisiza nga'luto. <sup>3</sup>Futi ngiyaqinisa kulowo osokayo ukuti ubotshwe ngokwenza umteto wonke. <sup>4</sup>N'ahlukene nya ku'Kristo nonke nina enilungiswa ngokwomteto, nawa naputa emuseni. <sup>5</sup>Ngoba tina eMoyeni sibekile njalo ngokutemba ukulungiswa okwa-tenjiswayo. <sup>6</sup>Ngoba ku'Kristo-Jesu aku'nto ya'luto ukusoka nejwabu, kupela ukutemba kung'enzisisa ngokutanda.

<sup>7</sup>Benigijima kahle kambe. Po! ng'ubani onitikazileyo ukuba ningalaleli isiminya? <sup>8</sup>Loku'kuquba akuyi ngonibizileyo. <sup>9</sup>Imvubelo encinyane kambe ibilisa inhlama yonke. <sup>10</sup>Ngitemba kinina ngenKosi ukuti aniyikuqonda okunye; kodwa onihlukumezayo uya'utwala ukujeziswa kwake nonx'eng'ubani.

<sup>11</sup>Po! mina, bakiti, inxa ngisamemeza ukusoka, ngizingelelwa-ni na? Konje-ke okukubekisayo kwonqamlezo sokutiwe nya! <sup>12</sup>Akwaba bayakunqunywa labo abaninyakazisayo.

<sup>13</sup>Ngobapela nina nibizelwe ukuzibusela, bakiti. Kodwa-ke ningakwenzi ukuzibusela kube'sikala ennyameni: akuti ngokutanda kambe nikonzane omunye nomunye. <sup>14</sup>Ngoba umteto wonke uqedakaliswa'zwi'linye lokuti, 'Wotanda omunye njengaloku uzitandayo.' <sup>15</sup>Kanti, inxa nilumana, nidhlana, omunye nomunye, xwayani ningatani nya omunye nomunye.

<sup>16</sup>Ngitsho loku kodwa ukuti anohamba eMoyeni, ningagcini ukunqwenela kwennyama. <sup>17</sup>Ngobapela innyama inqwenela ngobumpi ku'moya, umoya ngobumpi ennyameni; okumelene loko okunye nokunye, ukuba kuti esuke nikubona ningakwenzi. <sup>18</sup>Kepa-ke, inxa niholwa ng'uMoya, anipansi kwomteto.

<sup>19</sup>Imisebenzi yennyama kambe is'obala yokuti, ukupinga, ubufebe, ububeva, ukuhlobonga, <sup>20</sup>ukukonza izifanekiso, ubutakati, impi, inkani, ukuhlomelana, ulaka, ukubanga, ukwahlukana, ukuz'enzela, <sup>21</sup>umona, ukubulala, ukudakwa, ingxovangxova, konke okunjalo; okona nginitshela ng'andulela, njengaloku nginitshela kuqala, ukuti, ab'enza loko abayikukudhla okuhle kwombuso ka'Nkulunkulu.

<sup>22</sup>Kanti-ke ukutela kwoMoya kung'ukutanda, ukutokoza, ubuhle, ukubekezela, ukuva, ubuqoto, ukutemba, <sup>23</sup>innyewe, ukuzikuza; ngokwokunjalo-ke akuko'mteto.

<sup>24</sup>Abaka'Kristo kambe banqamleze innyama kanye nokuzwa nokunqwenela kwayo. <sup>25</sup>Inxa sihlezi eMoyeni, asihambe nas'eMoyeni. <sup>26</sup>Asingabi abokuziqenya, siqobolane abanye nabanye, s'enzane umona abanye kwabanye.

## ISAHLUKO VI.

FUTI, bakiti, inxa nga umuntu ebanjwa l'icala laluto, nina' bokwomoya anomlungisa onjalo ngomoya wennyewe; wozibeka kambe funa ulingwe nawe. <sup>2</sup>Twalelanani imitwalo abanye nabanye, niwuqede ngaloko umteto ka'Kristo. <sup>3</sup>Ngoba inxa umuntu ezitshaya into, enge'nto yaluto, uyazikohlisa. <sup>4</sup>Akube y'ilowo ahlole owake umsebenzi, kona eyakuba nokukamelela ngaye uqobo, kungeso ngomunye. <sup>5</sup>Ngobapela kwoba y'ilowo atwale owake umtwalo. <sup>6</sup>Ofundiswa izwi kambe k'ahlulelane nofundisayo kuko konke okuhle.

<sup>7</sup>Ningadukiswa; uNkulunkulu kabebzelwa; ngoba akutshalayo umuntu uyakukuvuna futi. <sup>8</sup>Kuyakuti, otshalelainnyama yake, ngokwennyama avune ukububa, ati otshalel'umoya, ngokwomoya avune ukuhlala okumiyo. <sup>9</sup>Kepa-ke ukwenz'okuhle asingadangali; ngoba ngenkati efaneleyo siyauvuna, inxa singapelanga'mandhla. <sup>10</sup>Ngaloko-ke sisenetuba as'enz'okuhle kubo bonke, kepa ikakulu kwabendhlu yokutemba.

<sup>11</sup>Bekani-ke ukuloba okungaka nginilobela ngesami isandhla !  
<sup>12</sup>Abatanda ukuqama kahle ennyameni, labo baniquba ukuba nisoke, b'enzel'ukuba bangazingelwa ngonqamlezo luka'Kristo kupela. <sup>13</sup>Ngobapela nalabo abasokayo uqobo lwabo abawu-londi umteto; kanti-ke batanda ukuba nina nisoke, kona beza'ukamelela ngennyama yenu.

<sup>14</sup>Kepa-ke kimina akungabi ukukamelela kwami kupela ngonqamlezo lwenKosi yetu uJesu-Kristo, oyena umhlaba unginqanyulezelwe ngaye, nami nginqanyulezelwe umhlaba. <sup>15</sup>Ngoba ku'Kristo-Jesu aku'nto ya'luto ukusoka nejwabu; ukwenziwa okutsha kupela. <sup>16</sup>Bonke labo kambe abahamba ngaloko'kuma, akube ng'ubuhle kubona nobubele na pezu kuka'Israele ka'Nkulunkulu.

<sup>17</sup>Ukugcina-ke, angingabe ngisakatazwa'muntu; ngobapela ngitwele emzimbeni wami inncwadi yenKosi uJesu.

<sup>18</sup>Umusa wenKosi yetu uJesu-Kristo aube nomoya wenu, bakiti ! Amen.

INNCWADI KA'PAULO UMPOSTOLE,

AYILOBELA

IBANDHLA LAS'EKUTINITINI,

OKUTIWA

INNCWADI YAS'EFESO.

---

ISAHLUKO I.

UPAULO umpostole ka'Jesu-Kristo, ngokubona kuka'Nkulunkulu, kwabacwebileyo abas'ekutinitini [abas'eEfeso], ab'emi ku'Kristo-Jesu, uti, <sup>2</sup>akube umusa kinina nobuhle, kuvela ku'Nkulunkulu uBaba wetu nas'enKosini uJesu-Kristo.

<sup>3</sup>Kabongwe uNkulunkulu, uYise wenKosi yetu uJesu-Kristo, osihlahlamelisileyo ngokuhle konke kwomoya kwezipezulu ku'Kristo. <sup>4</sup>Njengoba wasiketela kuye, ungakasekelwa umhlaba, ukuba sibe ng'abacwebileyo abangena'cala pambi kwake eku-tandeni; <sup>5</sup>wasimisela kuqala ukuba s'enziwe amadodana kuyena ngoJesu-Kristo, ngokubona kwenhliziyo yake, <sup>6</sup>kona kuya'ubongwa ubukosi bomusa wake, ewona esipe ngawo ngesihle ngotandiweyo; <sup>7</sup>oyena sinokukululwa ngaye ngegazi lake, ukutetelelwa kwokona, njengokuceba kwomusa wake; <sup>8</sup>avame kitina kuko ngokuhlakanipa konke nokuqonda, <sup>9</sup>wasitshenisa okwakuy' imfihlo kwenhliziyo yake, njengokubona kwake, akumisa kuqala kuye; <sup>10</sup>kwokuba ati, ekulungisweni kwokugcina kwezikati,



akuhlanganisele ndawonye ku'Kristo, kungati ey'inhloko, konke okus'ezulwini nokus'emhlabeni ; <sup>11</sup>ngitsho, kuye, as'abelwe kuye kambe, simiselwe kuqala njengokuzama kwowenzisisayo konke ngokubona kwenhliziyo yake, <sup>12</sup>kona siyakuba ng'ukubongwa kwobukosi bake, tin'esitembe kuqala ku'Kristo ; <sup>13</sup>enatamba kuye nani, nizwile izwi lesiminya, izindab'ezinhle zokusindiswa kwenu ; ngitsho senitembe kuye, nabekwa inncwadi eng'uMoya wokutenjiswa ocwebileyo ; <sup>14</sup>ewona ung'okwokubamba ifa letu, kuze kukululwe loko akutengayo, kuze kubongwe ubukosi bake.

<sup>15</sup>Ngaloko-ke nami, ngizwile ukutemba okukinina enKosini uJesu, nokutanda enikwenza kubo bonke abacwebileyo, <sup>16</sup>angiyek'ukubonga ngani, nginipata njalo ekukulekeni kwami ; <sup>17</sup>ngiti, uNkulunkulu wenKosi yetu uJesu-Kristo, uyise wobukosi, kaninike umoya wokuhlakanipa nokuqamisa, ngokumazisisa ; <sup>18</sup>amehlo okuqonda kwenu ekanyisiwe kambe, kona niyakwazi ukuti y'ikupi ukutemba kwokubiza kwake, nokuti y'ikupi ukuceba kwobukosi befa lake pakati kwabacwebileyo, <sup>19</sup>nokuti y'ibupi ubukulu obudhlulileyo bamandhl'ake, akitina tin'abatembayo, njengokwenzisisa kwobuqwaga bake ob'ahlulayo ; <sup>20</sup>ebona wab'enzisisa ku'Kristo, emvusa kwabafileyo, wamhlalisa ngakwesokunene sake kweziphezulu, <sup>21</sup>pezu kwako konke okubusayo nobuduna namandhla nobukosi, namagama onke ang'obani, angitsho kuleli lodwa, ngitsho nakwelizayo ; <sup>22</sup>wakuhlela konke pansi kwezinyawo zake, wamyisa abe inhloko pezu kwako konke ebandhleni, elona ling'umzimba wake, <sup>23</sup>ukugcwala kwogcwalisa konke kuko konke.

## ISAHLUKO II.

NANI-KE enafela ekucezukeni nas'ebubini, <sup>2</sup>okona kade nihambahamba kuko, njengobus'amandhla omkati, ngitsho umoya os'enzisisayo kwabokungalaleli ; <sup>2</sup>abona nati kade sihambahamba

pakati kwabo ngokunqwenela kwennyama yetu, s'enza ukubona kwennyama nokwokuzindhla, saba ngemvelo ng'abantwana bolaka, njengoba nabanye; <sup>4</sup>kepa-ke uNkulunkulu, ecebile ububele, ngokutanda kwake okukulu asitanda ngako, <sup>5</sup>nati esafela ekucezukeni usihambise kanye noKristo; (ngomusa kambe nisindisiwe;) <sup>6</sup>ngitsho, usivuse kanye naye kwezipezulu ku'Kristo-Jesu, <sup>7</sup>kona eza'uveza ezikatini ezizayo ukuceba okudhlulileyo kwomusa wake ngobunene bake obukitina ngo-Kristo-Jesu. <sup>8</sup>Ngoba kambe y'ingomusa enisindisiwe ngawo ngokutemba; nakona-loko kungayi ngokwenu, kung'ukupana kuka'Nkulunkulu, <sup>9</sup>kungayi ngokwemisebenzi, kona umuntu engayikuqalaba. <sup>10</sup>Ngoba sing'owake umsebenzi, sidalelwe ku'Kristo-Jesu imisebenzi emihle, ayilungisela kuqala uNkulunkulu ukuba sihambe kuyo.

<sup>11</sup>Ngaloko-ke kumbulani ukuti kade ni'zizwe ngokwennyama, abatiwa i'jwabu ng'abatiwa ng'ukusoka okus'ennyameni okwenziswa ngezandhla; <sup>12</sup>nokuti kuleyo'nkati naningenaye uKristo, ningena'mkuba emzini wakwa'Israele, ning'abafokazana ekuvumelaneni kwokutenjiswa, ningena'kutemba, ningena'Nkulunkulu emhlabeni. <sup>13</sup>Kepa kaloku ku'Kristo-Jesu, nina, ekade nikude, nisondezwe ngegazi lika'Kristo. <sup>14</sup>Ngoba yena ung'ubuhle betu, owenze okubili kube kunye, walucita utango olupakati lokwahlukanisa, <sup>15</sup>ngitsho, ubuta, ngennyama yake; ezibe umteto wezimemezelo zokumisiweyo, kona eyakwenza kuyena ababili labo babe'muntu'munye omutsha, 'enza ubuhle; <sup>16</sup>abuyisele ababili labo be'mzimba'munye ku'Nkulunkulu ngonqamlezo, ebulele ubuta ngalo. <sup>17</sup>Wafika-ke washumayela izindab'ezinhle zobuhle kinina, kwabakude nakwabas'eduze. <sup>18</sup>Ngoba ngaye kambe sinokuyiswa sobabili nga'Moya munye ku'Yise.

<sup>19</sup>Ngaloko-ke anisesibo abafokazana nabahlalahlala nje; seni mzi'munye nabacwebileyo, ning'abendhlu ka'Nkulunkulu; <sup>20</sup>n'akelwe pezu kwezisekelo zabapostole nabaprofete, uJesu-Kristo

uqobo el'itshe elonalona legumbi; <sup>21</sup> oyena ukwakiwa konke kutiwa ne kukula kuye, kube indhlu ecwebileyo enKosini; <sup>22</sup> enite kuyo nani n'akelwa kanye, nibe indawo yokuhlala ka' Nkulunkulu ngoMoya.

### ISAHLUKO III.

NGALOKO-KE mina'Paulo, obotshiweyo ka'Kristo-Jesu ngani nina'bezizwe:—

<sup>2</sup>Inxa nga nizwile ukubekwa kwomusa ka'Nkulunkulu engiwupweyo ngani, <sup>3</sup>kwokuti, ngokwokuhlalukisa waqamisa kimina okwakuy'imfihlo, njengoba ngisand'ukuloba kuqala, <sup>4</sup>ekona nikufundayo ningaqonda ukwazi kwami ngokwakuy'imfihlo kuka'Kristo; <sup>5</sup>okungaqanyiswa ngezinye izizukulwana ku'bantwana babantu, njengoba kaloku kuhlalukiswe ku'ba-postole bake abacwebileyo naku'baprofete ngoMoya; <sup>6</sup>kwokuti izizwe ziyakudhla okuhle, zi'mzimba'munye, z'ahlulelane ukutembisa kwake okuku'Kristo ngezindab'ezinhle; <sup>7</sup>ezona ngaba ng'owokuzikonza, njengokupiwa kwomusa ka'Nkulunkulu engikupweyo njengokwenzisisa kwamandhl'ake. <sup>8</sup>Ngitsho mina, mina omncinyane kubo bonke abacwebileyo, ngapiwa lo'musa, wokuba ngishumayeke pakati kwezizwe izindab'ezinhle zokuceba kuka'Kristo okungapenyisiseki; <sup>9</sup>ngibakanyise bonke ngokuti y'ikupi ukwahlulelana loko okwakuy'imfihlo, okwakusitshekelle endulo ku'Nkulunkulu, ow'enza konke ngoJesu-Kristo; <sup>10</sup>kona kuya'uqanyiswa kaloku ngeBandhla, kwababusayo nakwabana-mandhla kwezipezulu, ukuhlakanipa okuninginingi kuka'Nkulunkulu; <sup>11</sup>njengokuzama kwendulo, akwenza ku'Jesu-Kristo inKosi yetu; <sup>12</sup>esinokuqalaba ngaye nokuyiswa singena'luvalo, ngokutamba okungaye.

<sup>13</sup>Ngaloko-ke ngiyanincenga, ningapeli'mandhla ngokuhlutshwa kwami ngani, okung'ubukosi benu kambe. <sup>14</sup>Y'ingaloko-ke ngiguqa ngamadolo ami ku'Yise wenKosi yetu uJesu-

Kristo, <sup>15</sup>oyena indhlu yonke ibizwa ngaye ezulwini nas' emhlabeni; <sup>16</sup>ngiti, kaninike, njengokuceba kwobukosi bake, ukuba n'enziwa'mandhla ngamandhla ngoMoya wake ku'muntu opakati, <sup>17</sup>uKristo ahlale enhliziyweni zenu, kuye ngokutemba, <sup>18</sup>niti nimilile nisekelwe ekutandeni, kona niyakuba namandhla okubamba kanye nabacwebileyo bonke loko kwokuti y'ibupi ububanzi nobude nokujula nokudepa, <sup>19</sup>n'azi-ke ukutanda kuka' Kristo okudhlul'ukwazi, nigcwaliswe kuze kube ng'ukugcwala konke kuka'Nkulunkulu.

<sup>20</sup>Ai-ke! kwonamandhla okwenza ngokudhlulileyo kunaloko konke esikuntsintsayo nesikuqondayo, njengamandhla 'enzisisa kitina, <sup>21</sup>akube kuye ubukosi eBandhleni ku'Kristo-Jesu, ngezizukulwana zonke zezikati ngezikati! Amen.

#### ISAHLUKO IV.

E! NGIYANINCENGAMina, obotshiweyo enKosini, ukuba nihambe ngokufanele ukubizwa enibizwe ngako, <sup>2</sup>ngokutoba konke kwenhliziyo nennyewe, ngokubekezela nibekele ngokutanda omunye nomunye, <sup>3</sup>nikutazele ukugcina ubunye boMoya ngesipo sobuhle.

<sup>4</sup>Munye umzimba, munye uMoya, njengoba nibizwe futi nga'kubeka'kunye kwokubizwa kwenu. <sup>5</sup>Inye inKosi, kunye ukutemba, kunye ukubapatiswa. <sup>6</sup>Munye uNkulunkulu, uYise wabo bonke, opezu kwabo bonke, opakati kwabo bonke, okubo bonke.

<sup>7</sup>Kepa-ke y'ilowo wakiti upiwe umusa njengokulinganiswa kwokupana kuka'Kristo. <sup>8</sup>Ngoba utsho uti, 'Es'enyukile pezulu, watumba okutumbayo, abantu wabapa okwokupiwa.' <sup>9</sup>Kepa loko kwokuti, 'W'enyuka,' y'ikupi inxa kungeso ukuti w'ehlala kuqala kwezingapansi zomhlaba? <sup>10</sup>Ow'ehlayo kambe y'ilowo ow'enyukayo futi pezu kwawo onke amazulu, kona eza'ugcwalisa konke.

<sup>11</sup>Ai-ke! wapa abanye babe ng'abapostole, abanye baba ng'abaprofete, abanye baba ng'abokushumayel'izindab'ezinhle, abanye baba ng'abokwalusa nabokufundisa, <sup>12</sup>enzel'umsebenzi wokukukonza, kona kuyakuhlelwa abacwebileyo, kwakelwe umzimba ka'Kristo; <sup>13</sup>size sihlangane sonke ebunyeni bokutemba nokwazi indodana ka'Nkulunkulu, sibe ng'umuntu opeleleyo, sime ngokuma kwoseng'umuntu ote ncimiji ku'Kristo; <sup>14</sup>kona singasayikuba'zingane, sishukunyiswe ng'amaza, sizuliswe y'imi-moya'moya yokufundisa, ngobuqwengu babantu ngobuqili obuqapele ukukohlisa. <sup>15</sup>Kanti-ke, s'enz'isiminya ngokutanda, asikule ngako konke, size simlingane oy'inhloko, uKristo: <sup>16</sup>ongaye-ke umzimba wonke utiwa ne uhlanganiswa ngokutela kwamalungu onke, ngokwenzisisa kwezindawo zonke, enye nenyene, ngokuya kwazo, uz'enzela ukukula kwomzimba kube ng'ukwakelwa kwawo ngokutanda.

<sup>17</sup>Ngitsho loko pela, ngiqinisa enKosini, ngiti, ningabe nisahamba njengokuhamba kwezinye izizwe, ngobututa boku-zindhla kwazo, <sup>18</sup>z'enziwe mnyama ekuqondeni kwazo, zing' abafokazana ekuhambeni kuka'Nkulunkulu, ngokung'azi oku-kuzo, ngokwenziwa'lukuni kwenhliziyo zazo; <sup>19</sup>ezingas'ezwa zizinike icilo lokuba z'enz'imikub'emibi yonke ngobunsada.

<sup>20</sup>Kepa-ke nina animfundanga uKristo ngokunjalo; <sup>21</sup>inxela pela namuzwa, nafundiswa ngaye, njeugoba isiminya simi ku'Jesu; <sup>22</sup>ngokuti, niza'ukumula umuntu omdala ngokuhamba kwaku-qala, owonakalayo ngokunqwenela kwokukohlisa, <sup>23</sup>n'enziwe 'batsha emoyeni wokuqonda kwenu, <sup>24</sup>n'ambete umuntu omutsha, ow'enziwa ngokufuza uNkulunkulu, ekulungeni nas'ekucwebeni kwesiminya.

<sup>25</sup>Ngako-ke, nikumula ubuxoki, akube y'ilowo ashumayele isiminya kwomunye; <sup>26</sup>ngoba si'zito omunye kwomunye. <sup>27</sup>Ni-tukutele, ning'oni, ilanga lingatshoni nokubila kwenu; ningam-nik'ituba ohlebayo. <sup>28</sup>Owebayo kambe angab'es'eba; kat'ukwenza

asebenze, 'enz'okuhle ngezandhla, kona eyakuba n'angapa ngako kwosweleyo. <sup>29</sup>Alingapumi nelilodwa izwi elibolileyo emlonyeni wenu; kupela inxa nga lilihle ngokwakelwa okuswelekileyo, kona liya'uveza umusa kwab'ezwayo. <sup>30</sup>Ningawuhlupi uMoya ocwebileyo ka'Nkulunkulu, ewona n'enziwe ngawo innewadi, kuze kube l'usuku lokukululeka. <sup>31</sup>Akukitshwe kinina okubabayo konke, nezibongo, nolaka, nomsindo, nokukuluma kabi, namagqubu onke. <sup>32</sup>Nibe mnandi omunye kwomunye, nihaikelane, n'enz'umusa omunye kwomunye, njengoba noNkulunkulu ngoKristo wenze umusa kinina.

### ISAHLUKO V.

ANOFUZA uNkulunkulu pela, njengabantwana abatandwayo; <sup>2</sup>nihambe ngokutanda, njengoba noKristo wasitanda, wazidela ngati, az'abe ng'okwokuyiswa nokwokuhlatshele ku'Nkulunkulu, kube ng'ulwasi olumnandi.

<sup>3</sup>Kanti-ke ubufebe, nako konke okul'icilo, nobubeva, kungake kuhaywe nas'emahayweni pakati kwenu, njengokufanele abcwebileyo; <sup>4</sup>nezitombiso, namazwi obabukazana nokuntelemba, konke loko okungafanele; akube ukubonga kambe. <sup>5</sup>Ngoba pela niy'azi loku kwokuti bonke labo aba'zifebe, nabenz'icilo, nabanqwenel'okubi, abona beng'abokukonza okwabo, abana'fa embusweni ka'Kristo noNkulunkulu. <sup>6</sup>Ningakohliswa'muntu ngamazwi al'ize; ngoba ngalezo'nto kuletwa ulaka luka'Nkulunkulu pezu kwabantwana abangalaleliyo. <sup>7</sup>Ngaloko-ke ningaze n'ahlulelane nabo. <sup>8</sup>Ngoba kade ning'ubumnyama; kepa kaloku ning'ukukanya enKosini. Hambani ngokwabantwana boku-kanya. <sup>9</sup>Ngobapela ukutela kwokukanya kus'ebuhleni bonke nas'ekulungeni nas'esiminyeni. <sup>10</sup>Nititinye okukolekayo enKosini. <sup>11</sup>Futi ningahlangani ngemikuba yobumnyama engateliyo; niyibek'obala kambe. <sup>12</sup>Ngoba lezo'nto ez'enziwa y'ibo ngesinyenyela kul'ihlazo nokuzihaya nje. <sup>13</sup>Kepa-ke konke loko, ukupenywa kwako, kuqanyiswa ng'ukukanya; ngoba

okuqanyiswayo konke kung'ukukanya. <sup>14</sup>Ngaloko-ke uti, 'Vuka, wen'olele ubutongo; suka kwabafileyo, uKristo akukanyise.'

<sup>15</sup>Xwayani kambe ukuba nihambe niqonde, ningenjengabangahlakanipile, ninjengabahlakanipileyo; <sup>16</sup>nitengisise isikati, ngoba imihla mibi. <sup>17</sup>Ningabi'zituta pela, niqonde ukuti y'ikupi okutandwa y'inKosi. <sup>18</sup>Ningadakwa ng'utshwala, ngoba kuloko kung'ubululwane; nigcwaliswe uMoya, <sup>19</sup>nikulumisane ngokuhlabelela nokwenz'amagama namahubo ang'okwoMoya, nihuba, nivuma enhliziyweni yenu enKosini, <sup>20</sup>nibonga njalo ngako konke, egameni lenKosi yetu uJesu-Kristo, ku'Nkulunkulu uYise, <sup>21</sup>nizihlela nibeka pansi omunye kwomunye ngokwesaba uNkulunkulu. <sup>22</sup>Bafazi, akube y'ilowo azihlele pansi kwendoda yake, kungati kus'enKosini. <sup>23</sup>Ngoba kambe indoda iy'inhloko yomfazi njengoba noKristo ey'inhloko yeBandhla, oyena elonda umzimba. <sup>24</sup>Kepa-ke njengoba iBandhla lizihlela pansi kwenKosi, banjalo-ke nabafazi emadodeni abo ngako konke.

<sup>25</sup>Madoda, tandani abafazi benu, njengoba noKristo walitanda iBandhla wazidela ngalo; <sup>26</sup>kona eyakulicwebisa, elihlanzile ngokugeza kwamanzi, ngezwi; <sup>27</sup>kona eyakuzimisela lona linobukosi, ngitsho iBandhla, lingena'sitshitshi, lingena'mbimbi, lingena'nto enjalo, ling'elicwebile nje, lingena'cala. <sup>28</sup>Amadoda abotshelwe ukutanda abafazi bawo ngaloko atanda ngako imizimba yawo. Otanda umkake kambe uyazitanda. <sup>29</sup>Akuko' muntu owaka wazonda eyake innyama; uyay'ondhla kambe ayibongoze, njengoba nenKosi yenza njalo eBandhleni. <sup>30</sup>Ngoba si'zito zomzimba wayo, sing'okwenyama yayo, sing'okwamatambo ayo. <sup>31</sup>'Ngaloko-ke umuntu uyakushiya uyise nonina, anamatele ku'mkake, babe'nnnyama'nye bobabili.' <sup>32</sup>Loko okuy' imfihlo kukulu; kepa mina-ke ngikuluma ngoKristo nange-Bandhla. <sup>33</sup>Akube y'ilowo pela wakini atande umkake njengoba ezitanda, ati nowesifazana ahlonipe indoda.

## ISAHLUKO VI.

BANTWANA, anolalela enKosini abanizalayo; ngoba loko kulungile. <sup>2</sup>'Yazisa uyihlo nonyoko'; okona kuy'isimemezelosakuqala, sinokutembisa kwokuti, <sup>3</sup>'Y'ikona kwoba kuhle kuwe, uke uhambe kade emhlabeni.' <sup>4</sup>Nani, boyise, ningabatukuteli abantwana benu; nib'ondhle kambe ngokulungisa nangokuqondisa kwenKosi.

<sup>5</sup>Zigqila, lalalani amakosi enu angokwenyama, ngokwesaba nitutumele, ngobunye benhliziyo yenu, kungati kuku'Kristo. <sup>6</sup>Ning'enzi ngokwokukonz'emehlweni, kungati nizikolekisa ku' bantu nje; yenzani pela njengezigqila zika'Kristo, n'enze okutandwa ng'uNkulunkulu ngenhliziyo ngobuhle, <sup>7</sup>nikonza inKosi, ningakonz'abantu. <sup>8</sup>Lokupela niy'azi ukuti konke okuhle, ayakukwenza umuntu, uyakukutata enKosini, nonxa e'sigqila, nonxa eng'ozibuselayo.

<sup>9</sup>Nani, makosi, yenzani njalo kubona, niyek'ukusongela; lokupela niy'azi ukuti neyenu inKosi ikona ezulwini, akuko kambe ukubek'ubuso kuyo.

<sup>10</sup>Ukugcina, bakiti, anoqinisa enKosini, nas'ebuwageni bamandhla ayo. <sup>11</sup>Hlomani izikali zonke zika'Nkulunkulu, kona niyakuba namandhla okuzimela ngas'ebupilini bohlebayo. <sup>12</sup>Ngoba ukubambana kwetu asibambani negazi nennyama, sibambana nababusayo, nabanamandhla, naoNgqongqotshe bobumnyama balesi'sikati, ngitsho nempi yobubi yokwomoya kwas'ezulwini.

<sup>13</sup>Ngaloko-ke anotata izikali pela zonke zika'Nkulunkulu; kona niya'uba namandhla okuzimela ngosuku olubi, nime nikute nya konke. <sup>14</sup>Yimani kambe nibope izinkalo ngesiminya, nifake uqweqwe lwesifuba ukulunga, <sup>15</sup>nibope izinnyawo ngokuy'iko kwezindab'ezinhle zobuhle, <sup>16</sup>kuloko konke nitate isihlangu sokutemba, esona ningacima ngaso imikonto yonke etshisayo yomubi, <sup>17</sup>nesigqoko sokusindiswa nisitate, nesinkemba soMoya,



esil'izwi lika'Nkulunkulu; <sup>18</sup>nikuleke ngokukuleka konke nokunxusa ngezikati zonke emoyeni, nihlomele kona-loko, ngokukutazela konke, nokunxusel'abacwebileyo bonke, <sup>19</sup>kanye nami futi; kona ngiya'unikwa izwi, ngikamiswe umlomo wami ngesibindi sokuqinisa okwakuy'imfihlo kwezindab'ezinhle, <sup>20</sup>ezona ngi'sigijimi ngazo ngis'ekubotshweni, kona ngiyakuba nesibindi ngazo, njengoba kufanele ukuba ngishumaye.

<sup>21</sup>Kepa-ke nani, ukuba n'azi okwami engikwenzayo, uyakunithshela konke uTukiko, owakiti otandwayo nokonza ngesiminya enKosini; <sup>22</sup>engimtumele konaloko kinina, kona niyakwazi okuya ngati, ati yena atokozise izinhliziyu zenu.

<sup>23</sup>Akube ng'ubuhle kwabakiti, nokutanda, kanye nokutemba, kuvela ku'Nkulunkulu uYise nas'enKosini uJesu-Kristo.

<sup>24</sup>Akube umusa kubo bonke abatanda inKosi yetu uJesu-Kristo ngokute-ya. Amen.

## INNCWADI KA'PAULO UMPOSTOLE,

AYILOBELA

# IBANDHLA LAS'EFILIPI.

---

### ISAHLUKO I.

OPAULO noTimoti, izigqila zika'Jesu-Kristo, kubo bonke abacwebileyo abaku'Kristo-Jesu abas'eFilipi, kanye nababishopo (ababonisayo) nabadiakoni (abakonzayo), siti, <sup>2</sup>akube umusa kinina nobuhle, kuvela ku'Nkulunkulu uBaba wetu nas' enKosini uJesu-Kristo.

<sup>3</sup>Ngibonga uNkulunkulu wami ngokunikumbula konke kwami, <sup>4</sup>ngezikati zonke, ekunxuseni konke kwami, nginxusela nina nonke ngokujabula, <sup>5</sup>ngokuhlangana kwenu ngezindab'ezinhle, seloku kwaba kulolo'lusuku lokuqala loku kuze kube namhlanje: <sup>6</sup>ngitemba konaloko kwokuti oqale kinina umsebenzi omuhle uyakuwugcina kuze kube l'usuku luka'Jesu-Kristo. <sup>7</sup>Njengoba pela kungifanele ukuba ngiqonde njalo ngani nonke, ngokunipata kwami njalo enhliziyweni, niti ngokubotshwa kwami nangokuzihlanga nangkokuqinisa ngezindab'ezinhle nihlangene nami ngomusa lowo nina nonke.

<sup>8</sup>Ngoba ung'ufakazi wami uNkulunkulu wokuti nginilangazela kangakanani ezibilinini zika'Jesu-Kristo. <sup>9</sup>Yiloko-ke futi engikukulekelayo kwokuti ukutanda kwenu akucume kakulu njalonjalo ngokwazi nangokuzwa konke, <sup>10</sup>nize nivivinye okwahlukeneyo, (okuhle nokubi); kona niya'uba ng'aba-

cwebileyo nabangena'cala ngosuku luka'Kristo, <sup>11</sup>nigcwaliswe ukutela kwobuhle okungoJesu-Kristo, az'abongwe adunyiswe uNkulunkulu.

<sup>12</sup>Kepa-ke ngitanda ukuba n'azi, bakiti, ukuti okung'ehleleyo kanti kwenze ukuquba izindab'ezinhle; <sup>13</sup>kute ngaloko izibopo zami zaza zaqama kulo lonk'ibuto langenhla nakwabanye bonke; <sup>14</sup>nokuti futi kute ngezibopo zami iningi labakiti abatamba ku'Kristo lizuze isibindi kakulu sokushumayela izwi ngokung'esabi. <sup>15</sup>Ngoba abanye pela ngomona nangenkani, bati abanye kambe ngokwenhliziyo enhle, bamemeza uKristo. <sup>16</sup>Abanye ngokuqub'okwabo bamshumayela uKristo, bengacwebile, beti bazakwenezelela usizi ezibopweni zami. <sup>17</sup>Kepa abanye b'enza ngokutanda, b'azi ukuti ngimiselwe ukuhlanguza izindab'ezinhle. <sup>18</sup>Kuy'ini-ke loko? Nako-ke ngamaci onke, nonxa kungokuzenzisa, nonxa kungesiminya, kanti-ke uKristo uyashunyayelwa; kuloko-ke ngiyatokoza, O! ngitsho, ngiyakutokoza. <sup>19</sup>Ngoba ngiy'azi ukuti loko kuya'avela kimina kube ng'ukusindiswa, ngokunxusa kwenu nangokusiza kwoMoya ka'Jesu-Kristo; <sup>20</sup>njengokundwemela nokutamba kwami kwokuti angiyikujabiswa nga'luto; kepa-ke kuyakuti ngokukamelela konke, njengokwezikati zonke, nakaloku adunyiswe uKristo ngomzimba wami, nonxa ngokuhlala nonxa ngokufa.

<sup>21</sup>Ngoba pela kimina ukuhlala kung'uKristo, ukufa kung'ukuzuza. <sup>22</sup>Kepa-ke, inxa kukona ukuhlala ennyameni, ukutela kwomsebenzi y'iloko. Eningakuketayo kambe ngingekutsho. <sup>23</sup>Ngoba ngibanjwe'nto'mbili, ngifis'ukusuka osebeni, ngiwele ngibe noKristo, okung'ubuhle kuko konke. <sup>24</sup>Kanti-ke ukuhlala ennyameni kuswelekile ngani kunaloko.

<sup>25</sup>Ai-ke! ngitembe kuloko, ngiy'azi kambe ukuti ngiza'uhlala, ngihlale pakati kwenu nonke ngokwanda kwenu nokutokoza kwokutamba; <sup>26</sup>kona ukukamelela kwenu kuya'ucuma ku'Kristo-Jesu ngami, ngokuba-kona kwami futi kinina. <sup>27</sup>Salani

senihamba ngokufanele izindab'ezinhle zika'Kristo ; kona kuya-kuti, nonxa ngikona, nginibone, nonxa ngingeko, ngizwe izindaba zenu, zokuti nimi nga'moya'munye nga'nhliziyonye, nicopelelenonkengokutemba ezindaben'ezinhle,<sup>28</sup>ningati kwatsha nakancinyane ngalabo abemelene nani ; okona kubona kukomba ukubujiswa, kanti kinina ukusindiswa, okuvela ku'Nkulunkulu kambe. <sup>29</sup>Ngoba nina n'abelwe ngokuka'Kristo, angitsho ukutemba nje kuye, ngitsho nokuhlutshelwa yena, <sup>30</sup>ninaloko'kulwa, ekade nikubona kimina, nakaloku nizwa ukuti kukimina.

## ISAHLUKO II.

NGAKO-KE inxa kukona ukutokozisa ku'Kristo, inxa kukona ukukuza kwokutanda, inxa kukona ukuhlanguka kwomoya, inxa kukona ububele nesihau, <sup>2</sup>anogcwalisa kambe ukujabula kwami, ngokuqonda'ntonye, nina'kutanda'kunye, nina'moya'munye, nina'nhliziyonye ; <sup>3</sup>ning'enzi'luto ngokuquba okwenu nokuqenya ; kanti-ke akuti ngokutoba kube y'ilowo omunye amtshay'omuhle kunaye. <sup>4</sup>Ningazibeki okwenu ; akube y'ilowo abeke okwabanye. <sup>5</sup>Akube y'iloko kambe ukuqonda kinina okwakuku'Kristo-Jesu ; <sup>6</sup>oyena emi ngokuka'Nkulunkulu, katshongo ukuti ukupanga ukulingana noNkulunkulu. <sup>7</sup>Kanti-ke wazilahla, etabata ukuma kwobugqila, 'enziwa ngokufuza abantu. <sup>8</sup>Ai-ke ! es'eze waba njengokwomuntu, wazitoba, waba ng'owokulalela kwaza kwaba s'ekufeni, ngitsho ukufa kwo-nqamlezo. <sup>9</sup>Ngaloko-ke uNkulunkulu umpakamise futi kakulu, wamnika igama elidhlula amagama onke. <sup>10</sup>Kona koti, ngegama lika'Jesu, kube y'ilelo'dolo liguqe, kwezipezulu nezis'emhlabeni nezingapansi ; <sup>11</sup>kube y'ilolo'lulimi luvume ukuti uJesu-Kristo y'inKosi, az'adunyswe uNkulunkulu uYise.

<sup>12</sup>Ngako-ke, batandwayo bami, njengoba nilalele njalo, angitsho inxa ngikona kinina kodwa, kepa ikakulu kuloku inxa

ngingeko, anoti ngokwesaba nitutumele, nisebenzisise uku-sindiswa kwenu. <sup>13</sup>Ngoba kambe ng'uNkulunkulu owenzisisa kinina ukuvuma nokwenzisisa njeng'akubonayo. <sup>14</sup>Yenzani konke ningasoli, ningapikisani. <sup>15</sup>Kona niyakuba abangena'cala nabangena'bubi, abantwana baka'Nkulunkulu abangena'solo, pakati kwesizukulwana esi'ngwegwe esisontekileyo, eniqama pakati kwaso njengezinkanyezi emhlabeni; <sup>16</sup>nibambe izwi lokuhlala, kuze kube ukukamelela kimina ngosuku luka'Kristo, kwokuti angigijimanga ngeze, angisebenzanga ngeze.

<sup>17</sup>Kepa-ke inxa nga ngiza'utelwa pezu kwokwokuhlatshelwa nokwokukonza kwokutemba kwenu, ngiyatokoza, ngitokoza kanye nani nonke. <sup>18</sup>Nani-ke ngokunjalo anotokoza, nitokoze kanye nami.

<sup>19</sup>Kepa-ke nginokutemba enKosini uJesu kwokutuma kinina masinyane uTimoti, kona nami ngiyakwenama, ng'azi izindaba zenu. <sup>20</sup>Ngoba angina'muntu onjengaye ngenhliziyo, oyakupisekela okwenu isiminya. <sup>21</sup>Ngoba bonke bafuna okwabo; abafuni okuka'Kristo-Jesu. <sup>22</sup>Kepa-ke niyakwazi ukuvivinywa kwake, kwokuti, njengomntwana ku'yise, ukonze kanye nami ngezindab'ezinhle. <sup>23</sup>E! lowo-ke ngitemb'ukumtuma, qed'uba ngibonisise okona kuza'uba y'iko okwami, masinyane. <sup>24</sup>Ngitembe enKosini kambe, ukuti nami ngizakuza masinyane.

<sup>25</sup>Kepa-ke ngibone ukuti kuhle ukuba ngitume kinina uEpafrodito owakiti, osebenza elwa kanye nami, isigijimi senu kambe, ong'owokukonza ukuswela kwami. <sup>26</sup>Ngoba pela way'enindwebele nina nonke, esineme ngoba n'ezwa ukuti uyagula. <sup>27</sup>O! bala wagula, waba s'ekufeni. Kepa-ke uNkulunkulu wampata ngomusa, angitsho yena yedwa, wangipata nami, kona ngingayikuba nosizi pezu kwosizi. <sup>28</sup>Ngaloko-ke ngiqinise kakulu ukumtuma, kona koti nina, qed'uba nimbone futi, nitokoze, nakimina-ke kuncipe usizi. <sup>29</sup>Anomvuma pela enKosini ngokutokoza konke; bonk'abanjalo-ke nibatshaye abatuswayo.

<sup>30</sup>Ngoba ngomsebenzi ka'Kristo w'engama ekufeni, ezidel' ikanda lake; kona eya'ufezisela okuseleyo kwokungikonza kwenu.

### ISAHLUKO III.

UKUGCINA-KE, bakiti, ngiti, tokozani enKosini. Ukuloba kinina okuse'nto'nye akungicunuli, kanti-ke kung'okwoku-nikweza nina. <sup>2</sup>Xwayani izinnja, xwayani izisebenzi ezibi, xwayani ukusika. <sup>3</sup>Ngoba pela ukusoka y'itina, esikonza uNkulunkulu emoyeni, sikamelela ku'Kristo-Jesu, singatemi ennyameni. <sup>4</sup>Nakuko-loko mina nginokwokutemba ennyameni nami. Inxa nga omunye eti, unokwokutemba ennyameni, kakulu mina; <sup>5</sup>ukusoka kwosuku lokushiya'ngalo'mbili, esizweni sakwa'Israele, endhlini kwa'Benjamine, iHebru ku'maHebru, <sup>6</sup>ngokwomteto umFarisi, ngokwesineke ngizingela iBandhla, ngokwobuhle obuya ngomteto ngingena'cala. <sup>7</sup>Kepa okona kwaku kukulu kimina, ngoKristo ngakutshay'indiva loko. <sup>8</sup>Yebo-ke ngikutshay'indiva konke ngokukulu kwokumazi uJesu-Kristo inKosi yami; oyena konke kw'enziwa indiva kimina ngaye, ngikutshaya utuvi nje; <sup>9</sup>kona ngiza'umzuza uKristo ngifunyanwe kuye, nginge nobami ubuhle obuya ngomteto, nginalobo obuya ngokutemba okungoKristo, ngitsho ubuhle obuya ngoNkulunkulu ekutembeni, <sup>10</sup>bokumazi, namandhla okuvuka kwake, nokuhlangana ngokuhlupeka kwake, ngim-fuza ngokufa kwake, <sup>11</sup>inxa nga ngiya'ufinyelela ekuvukeni kwabafileyo: <sup>12</sup>kunge njengoba sengibambile, mhlauembe sengi-fezekisiwe; kepa-ke ngiyazingela, inxa nga ngiya'ubamba loko angibambela kona kambe uKristo-Jesu. <sup>13</sup>Bakiti, angibali ngokuti sengibambile; kodwa into inye yokuti ngikohlwe ng'okus'emuva, ngipikelele okupambili, <sup>14</sup>ngibange ngomgomo, ngigijimel'umvuzo wokubiza kwas'ezulwini kuka'Nkulunkulu ngoKristo-Jesu.

<sup>15</sup>Ai-ke! tina, esesikulile, asiqonde njalo; kepa-ke, inxa niqonda enye into, naleyo uNkulunkulu uyakuyiqamisa kinina.

<sup>16</sup>Kanti-ke kwesesimi kuko, asihambe nga'mudwa'munye, siqonde'nto'nye.

<sup>17</sup>Anongifuza, bakiti, nibeke labo abahamba njalo njengoba siy'inncwadi kinina. <sup>18</sup>Ngoba kuhamba abaningi, ebengikuluma kaningi kinina ngabo, nakaloku ngisakuluma ngikala, abay'impinyonqamlezo luka'Kristo; <sup>19</sup>ebona ukugcina kwabo kung'ukubujiswa, uNkulunkulu wabo y'isisu, ubuhle babo bus'ehlazweni labo, baqonda okwomhlaba.

<sup>20</sup>Ngoba kambe umuzi wakiti ukona ezulwini, lapo sibeke ukuti kuza'avela kona osindisayo, inKosi uJesu-Kristo; <sup>21</sup>oyakuguqula umzimba wetu wokutoba, ufaniswe nomzimba wake wobukosi, njengokwenzisisa kambe kwonamandhla okuzihlelela konke.

#### ISAHLUKO IV.

NGAKO-KE, bakiti, abatandwayo nabalangazelwayo, kutokoza kwami nomqele wami, yimani njalo niqine enKosini, batandwayo. <sup>2</sup>Ngingxusa ku'Evdia, ngingxusa ku'Suntuke, ukuti, abaqonde ngakunye enKosini. <sup>3</sup>Ngincenga kuwe futi, odonsa kanye nami isiminya, wobasiza, akade becopelele nami ngezindab'ezinhle, kanye no Klemenese futi, nabanye abasebenza kanye nami, aba'magam'abo as'enncwadini yokuhlala.

<sup>4</sup>Tokozani enKosini njalo; ngiyapinda ngiti, tokozani. <sup>5</sup>Innyewe yenu ayaziwe y'ibo bonke. inKosi is'eduze. <sup>6</sup>Ninga-qobeki'luto; kanti-ke ngokukuleka konke nokunxusa, kanye nokubonga, ukucela kwenu akuvezwe ku'Nkulunkulu. <sup>7</sup>Ubuhle kambe buka'Nkulunkulu, obudhlul'ukwazi konke, abukweze izinhliziyu zenu nokuqonda kwenu ku'Kristo-Jesu.

<sup>8</sup>Ukugcina, bakiti, konke oku'siminya, konke okubukwayo, konke okung'ubuqoto, konke okucwebileyo, konke okul'igcobo,

konke okuzwakala kahle, inxa kukona okuhle, inxa kukona ukubongwa, anokuqonda loko. <sup>9</sup>Enikufunde nakutata nakuzwa nakubona kimina, kwenzeni loko. uNkulunkulu kambe wobuhle uyakuba nani.

<sup>10</sup>Kepa-ke ngitokozile enKosini kakulu ngokuti ukunginakekela kwenu kute nya, kwatela futi; kanti-ke naninakekela kambe, kodwa beningena'tuba. <sup>11</sup>Angikupete ukuswela; ngoba pela mina ngifunde, kwengikuko, ukuba ng'ename y'iko. <sup>12</sup>Ng'azi ukutotshiswa, ng'azi nokufuya futi; kuko konke nakubo bonke, ngitweswe ukusuta nokulamba, nokufuya nokuswela. <sup>13</sup>Nginga-kwenza konke ngoKristo ong'enz'amandhla.

<sup>14</sup>Kepa-ke n'enze kahle ngoba nihlangene nokuhlupeka kwami. <sup>15</sup>Niy'azi futi, nina'bas'eFilipi, ukuti, mhla kuqala izindab'ezinhle, ukupuma kwami eMakedonia, kwakungeko' bandhla nelilodwa, elahlangana nami ngendaba yokupa neyokutabata, kupela nina nodwa. <sup>16</sup>Ngoba nas'eTsalonika natuma kuqala, napinda futi, ngokuswela kwami. <sup>17</sup>Kunge ngoba ngifun'ukupiwa; kanti ngifuna ukutela okucumele ubuhle benu.

<sup>18</sup>Kepa-ke senginako konke, ngifuye ngokudhlulileyo; sengicwalisiwe, ngizuze ku'Epafrodito okuvela kinina, ulwasi lwepunga elimnandi, okwokuhlatshelwa okute tanqa, okuyolileyo ku'Nkulunkulu. <sup>19</sup>uNkulunkulu wami kambe uza'ugcwalisa ukuswela konke kwenu, njengokuceba kwake ebukosini, ngo-Kristo-Jesu. <sup>20</sup>Kepa-ke ku'Nkulunkulu uBaba wetu akube ubukosi ngezikati zezikati! Amen.

<sup>21</sup>Ngikonzeleni kwabacwebileyo bonke. Abakimi bayakonza kinina. <sup>22</sup>Bonke abacwebileyo bayakonza kinina, ikakulu abas'endhlini ka'Kesare.

<sup>23</sup>Umusa wenKosi yetu uJesu-Kristo aube kinina nonke. Amen.



## INNCWADI KA'PAULO UMPSTOLE,

AYILOBELA

# IBANDHLA LAS'EKOLOSE.

---

### ISAHLUKO I.

UPAULO, umpstole ka'Jesu-Kristo, ngokubona kuka'Nkulunkulu, noTimoti ong'owakiti, <sup>2</sup>kwabacwebileyo abas'eKolose, nabakiti ab'emi beqinile ku'Kristo, ngiti, akube umusa kinina nobuhle, kuvela ku'Nkulunkulu uBaba wetu, nas'enKosini uJesu-Kristo.

<sup>3</sup>Sibonga ku'Nkulunkulu, uYise wenKosi yetu uJesu-Kristo, ngezikati zonke sinikulekela, <sup>4</sup>(sizwe ukutenba kwenu kambe okuku'Kristo-Jesu, nokutanda eninako kubo bonke abacwebileyo), <sup>5</sup>ngokwatenjiswayo enikubekelweyo ezulwini, enakuzwa kuqala ngezwi lesiminya lezindab'ezinhle; <sup>6</sup>ezikona kinina, njengoba zikona nas'emhlabeni wonke, zivez'ukutela, njengoba nakinina, seloku n'ezwa n'azisisa umusa ka'Nkulunkulu ngoku' siminya; <sup>7</sup>njengoba kambe nazizuza ku'Epafra otandwayo, osebenza kanye nati, ong'owokumkonza uKristo ngani wesi-minya; <sup>8</sup>oyena asitshenisa futi ukutanda kwenu okus'emoyeni.

<sup>9</sup>Ngaloko nati-ke, seloku sakuzwa, asiyeki ukunikulekela, sinxusa ukuba nigcwaliswe ukwazisisa okung'ubuhle kuye, ngokuhlakanipa konke nokuqonda kwomoya; <sup>10</sup>kona niya' uhamba ngokufanele inKosi, ngokute tanqa konke; nitela ngemisebenzi yonke emihle, nikulela ukumazisisa uNkulunkulu;

<sup>11</sup>nipiwa amandhla ngamandhla onke, njengobuqwaga bobukosi bake, kona niya'uveza ukubekela konke nennyewe kanye nokutokoza ; <sup>12</sup>nibonga ku'Yise, osilungisele ifa labacwebileyo ekukanyeni ; <sup>13</sup>wasihlangulisa emandhleni obumnyama, wasipendulela embusweni wendodana ayitandayo ; <sup>14</sup>esinokukululwa ngayo ngegazi layo, ukutetelelwa ukwona ; <sup>15</sup>eyona ifanisa uNkulunkulu ongabonwayo, yazalwa kungakabiko'luto olwenziweyo. <sup>16</sup>Ngobapela konke kw'enziwa kuyo, okus'ezulwini nokus'emhlabeni, okubonwayo nokungabonwayo, ubungqongqotshe, nobukosi, nokubusa, namandhla — konke kwenziwe ngayo, kwenzelwe yona. <sup>17</sup>Yona kambe ingapambi kwako konke ; konke futi kumi kuhlangene kuyo. <sup>18</sup>Yona-ke iy'inhloko yomzimba, ngitsho iBandhla ; ng'ukuqala, ey'andulela ukuzalwa kwabafleyo, kona iyakuba yandulela kuko konke. <sup>19</sup>Ngoba kwaba kuhle kwong'ukugcwala konke ukuba kuhlale kuyo ; <sup>20</sup>azibuyisele konke ngayo, 'enz'ubuhle ngegazi lonqamlezo lwake, ngitsho ngayo, nonxa kus'emhlabeni nonxa kus'ezulwini.

<sup>21</sup>Nani-ke, ekade ning'abafokazana nimi ngobumpi ekuqondeni ngemikuba emibi, <sup>22</sup>kanti kaloku uzibuyisele nina emzimbeni wennyama yayo ngokufa, kona eyakuniveza pambi kwake ning'abacwebileyo, ningena'nsolo, ningena'cala ; <sup>23</sup>inxa kambe nimi ekutembeni, nisekelwe, niqinile, ningashukunyiswa ekutembeni okungezindab'ezinhle, enizizwile, ezimenyezelwe pakati kwesintu sonke esipansi kwezulu, engaba ng'owokuzikonza mina'Paulo.

<sup>24</sup>Kaloku ngitokoza kuko konke ukuhlupeka kwami ngani, ngigcwalisa okuseleyo kwokuhlupeka kuka'Kristo ennyameni yami, ng'enzel'umzimba wake ol'iBandhla ; <sup>25</sup>engaba ng'owokulikonza njengesikundhla sika'Nkulunkulu eng'abelwa sona ngani, sokuba ngiqamise izwi lika'Nkulunkulu ; <sup>26</sup>ngitsho okwakuy'imfihlo, okwasitshekelwa seloku kwaba izikati nezi-

zukulwana, kanti kaloku kuqanyiswe kwabacwebileyo bake ;  
<sup>27</sup>uNkulunkulu atanda ukubatshelel bona ukuti y'ikupi pakati  
 kwezizwe ukuceba kwobukosi baloko okwakuy'imfihlo, okung'  
 uKristo ekitina, eng'okwokutembisa ubukosi ; <sup>28</sup>esimbikayo,  
 siluleka abantu bonke, sifundisa abantu bonke ngokuhlakanipa  
 konke, kona siya'uveza abantu bonke befezekile ku'Kristo-Jesu ;  
<sup>29</sup>esikusebenzayo, sizama njengamandhla ake 'ahlulayo, 'enzi-  
 sisayo ngamandhla kitina.

## ISAHLUKO II.

NGOBAPELA ngitanda ukuba n'azi ukuti y'ikupi ukuzama  
 enginako ngani kanye nabas'eLaodikia, nabo bonke abanga-  
 bonanga ubuso bami ennyameni, <sup>2</sup>ngokuti akutokoziswe  
 inhliziyi zabo, behlanganiswa ngokutanda, baze babe nokuceba  
 konke kwokwokukolisa ukuqonda, b'azisise okwakuy'imfihlo  
 kuka'Nkulunkulu uYise noKristo ; <sup>3</sup>okuhlezi kusitele kuye  
 imfuyo yonke yokuhlakanipa nokwazi.

<sup>4</sup>Ngitsho loko kambe, kona ningayikudukiswa'muntu nga-  
 mazwi ayengayo. <sup>5</sup>Ngobapela nonxa ngingeko ngokwen-  
 nyama, kanti-ke ngokwomoya ngikona kinina, ngitokoza,  
 ngibona ukuhlelwa kwenu, nokuqalaba kwokutemba kwenu  
 okuku'Kristo. <sup>6</sup>Ngako-ke njengoba nibambe uKristo-Jesu  
 inKosi, hambani kuyo, <sup>7</sup>nimile, n'akelwe, kuyona, niqiniswe  
 ekutembeni, njengoba nafundiswa, nivame kuko ngokubonga.

<sup>8</sup>Xwayani funa kube ng'okwokunitumba ngokwazi noku-  
 kohliswa okul'ize, njengokutshiwo ng'abantu, njengokufundiswa  
 kwobungane kwomhlaba, kunge njengoKristo. <sup>9</sup>Ngobapela  
 kuhlezi emzimbeni kuye ukugewala konke kwobuNkulunkulu ;  
<sup>10</sup>nani-ke nigcwalisiwe kuye, oy'inhloko yokubusa konke  
 namandhla ; <sup>11</sup>enasoka kuye futi ngokusoka okungapatwa  
 ngezandhla, ngokulahla umzimba wokwona okus'ennyameni,  
 ngokusoka kuka'Kristo ; <sup>12</sup>nimbelwe kanye naye ngokubapatiswa,

enavuswa futi kuko kanye naye, ngokutemba amandhla 'ahlulayo ka'Nkulunkulu, amvusa yena kwabafileyo.

<sup>13</sup>Nani-ke enaning'abafeleyo ekucezukeni nas'ejwabini len-nyama yenu, unihambise kanye naye, wasitetelela ngomusa ekucezukeni konke ; <sup>14</sup>w'osula okwakulotshelwe ngakitina ngokumisiweyo, okwaku y'imp'i kitina, wakususa pakati, ekubetela onqamlezweni ; <sup>15</sup>edhle amakosi nabanamandhla, wab'enza ihlazo obala, ebahubela kuye.

<sup>16</sup>Ngako-ke akungabi-ko'muntu onijezisayo ngokudhla na-ngokupuza, nangesikati sokudhla esimisiweyo, nesokutwasa kwennyanga, neseSabata ; <sup>17</sup>oku'situnzi nje sokuzayo ; kanti-ke umzimba ng'oka'Kristo. <sup>18</sup>Akungabiko'muntu onidhla umvuzo, nonx'etanda, ngokuzitoba nokubonga izingelosi, enyatela kw'a-ngakuboniyo, ekukunyezwa ngeze ngokuqonda kwake kwen-nyama, <sup>19</sup>kanti engabambi oy'inhloko, ongaye umzimba wonke ngamalungu nemisipa wondhliwa uhlanganiswa, ukul'ukukula kuka'Nkulunkulu.

<sup>20</sup>Ngako-ke, inxa nafa kanye noKristo, nafela ukufundisa kwomhlaba kwobungane, nibuselwa-ni ng'okumisiweyo nje-ngoba nisahlezi emhlabeni, <sup>21</sup>'Unganamati, ung'ezwa ngolimi, ungapati,'—(<sup>22</sup>etsholoko okwenzelwe ukucitwa, ukupatwa kwako)—ngokuyala nokufundisa kwabantu ; <sup>23</sup>okungati kuhlakanipile, ngokubonga kwokuzibonela nokuzitoba nokudel'umzimba, kungenakusiza nga'luto ngokwenamisa innyama.

### ISIAHLUKO III.

INXA kambe nivuswe kanye noKristo, anofuna okupezulu, lapo uKristo ekona, ehlezi ngakwesokunene kuka'Nkulunkulu ; <sup>2</sup>niqonde okus'ezulwini, ningaqondi okus'emhlabeni. <sup>3</sup>Ngoba pela nafa, ukuhamba kwenu sokufihliwe kanye noKristo ku'Nkulunkulu. <sup>4</sup>Koti, qed'uba uKristo ahlalukiswe, ong'ukuhamba kwenu, lapo-ke nani kanye naye nihlalukiswe ebukosini.

<sup>5</sup>Anobulala pela izito zenu ezis'emhlabeni, ngitsho ubufebe, nobubeva, nokuhlobonga, nokufis'okubi, nokunqwenela, okona kukunye nokukonza izifanekiso; <sup>6</sup>oluza ngako ulaka luka'Nkulunkulu pezu kwabantwana abangalaleliyo; <sup>7</sup>ekade nihamba kuko nani, mhla nisahlezi kuko. <sup>8</sup>Kepa kaloku nani-ke lahlani loko konke, ngitsho ukutukutela, nolaka, nobubi, nokuhleba, namazwi ang'amanyala, emlonyeni wenu. <sup>9</sup>Ningaqambelani amanga omunye kwomunye, nimkumulile umuntu omdala kanye nemi-kuba yake, <sup>10</sup>nambata omutsha, ohlez'eba mutsha, kuze kube ng'ukwazisisa, efuza owamenzayo. <sup>11</sup>Kuloko-ke kako owezizwe nol'iJuda, akuko ukusoka nejwabu, umfunda nesibutshwane, isigqila nozibuselayo; kepa konke kubo bonke ng'uKristo.

<sup>12</sup>Yambatani kambe, njengabeketelo baka'Nkulunkulu, abacwebileyo nabatandwayo, izibilini zobubele, ubuhle, ukuzitoba, innyewe, ukubekezela; <sup>13</sup>nibekezelane omunye nomunye, nitetelane ngomusa, inxa umuntu enensolo kwomunye; njengoba noKristo usitetelele ngomusa, yenzani loko-ke nani. <sup>14</sup>Kuko konke loko kambe yambatani ukutanda, okona ku'sibopo sokupeleleyo. <sup>15</sup>Ubuhle buka'Nkulunkulu abubuse enhliziyweni zenu, enibizelwe 'mzimbeni'munye kubo, nibe ng'abokubonga. <sup>16</sup>Izwi lika'Kristo ali hlale kinina ngokunotileyo, ngokuhlakanipa konke, nizitshela, niziyala, omunye nomunye, nihlabelela nibonga, ngamagama nangezinkondhlo nangamahubo omoya, enhliziyweni yenu, enKosini. <sup>17</sup>Ai-ke! konke enikwenzayo, ngezwi na ngokusebenza, nikwenze egameni lenKosi uJesu, nibonga ku'Nkulunkulu uYise ngayo.

<sup>18</sup>Bafazi, zihleleni pansi kwamadoda enu, njengokufanele enKosini. <sup>19</sup>Madoda, tandani abafazi benu, ningababaveli. <sup>20</sup>Bantwana, lalalani abanizalayo kuko konke; ngoba kuhle loko enKosini. <sup>21</sup>Boyise, ningabapati ngamandhla abantwana benu, kona bengayikudangala. <sup>22</sup>Zigqila, balaleleni kuko konke abang'amakosi ngokwennyama, kunge ngokwokukonz'eme-

hlweni, njengabazikolekisa ku'bantu nje; akuye ngobunye benhliziyo, nimesab'uNkulunkulu. <sup>23</sup>Futi konke enikwenzayo, kusebenzeni ngenhliziyo, kungati kuku'Kristo, kungeso ku'bantu nje; <sup>24</sup>n'azi ukuti niya'uzuza enKosini umvuzo wefa; ngobapela nikonza enKosini uKristo. <sup>25</sup>Owenza kabi kambe uyakukutabata akwenza kabi; akuko ukubek'ubuso.

#### ISAHLUKO IV.

MAKOSI, okulungileyo nokulingeneyo kwenzeni kwaba'zigqila, n'azi ukuti nani ninenKosi ezulwini.

<sup>2</sup>Kutazelani ekukulekeni; nilinde ngako nokubonga; <sup>3</sup>ningi-kulekele nami kanye, kona uNkulunkulu eyakungivulela umnyango wezwi, wokuba ngishumayele okwakuy'imfihlo kuka'Kristo, engibotshwe ngako; <sup>4</sup>kona ngiyakukuqamisa, njengoba kungifanele ukushumayela.

<sup>5</sup>Hambani ngokuhlakanipa kwabangapandhle, nitengisisa isikati. <sup>6</sup>Ukukuluma kwenu akume njalo nomusa, kuyoliswe ngosaoti; kona niyakwazi ukupendula kahle kwabanye ngabanye.

<sup>7</sup>Okukimina konke uTukiko uyakunitshela, owakiti otandwayo, okonza ngoku'siminya, o'sigqila kanye nami enKosini; <sup>8</sup>engimtumele kona-loko kinina, kona ngiyakwazi ukuhamba kwenu, atokozise izinhliziyu zenu; <sup>9</sup>kanye noOnesimo owakiti onesiminya otandwayo, ong'owakini; bayakunitshela konke okulapa.

<sup>10</sup>uAristako, obotshwe kanye nami, uyakonza kinina, noMarko umta ka'dade wa'oBanaba, enatshelwa ngaye, (inx a eza kinina, anomvuma kahle,) <sup>11</sup>noJesu, okutiwa uJusto, abokusoka labo. Y'ilabo bodwa abasebenzela umbuso ka'Nkulunkulu kanye nami, abona babeng'ukutokoza kimina. <sup>12</sup>Uyakonza kinina uEpafra, owakini, o'sigqila sika'Kristo, ozama njalo ngani ekukulekeni kwake, ukuba nime nipelele, nitiwe neimiji kuko

konke ukubona kuka'Nkulunkulu. <sup>13</sup>Ngoba nging'ufakazi wake wokuti wenqike kakulu ngani nabas'eLaodikia nabas'eHierapolise. <sup>14</sup>Uyakonza kinina uLuka innyanga yokwelapa etandwayo, noDemase.

<sup>15</sup>Konzani kwabacwebileyo abas'eLaodikia, naku'Nunifa, nas'ebandhleni lakwake.

<sup>16</sup>Akot'uba kufundwe pakati kwenu le'nncwadi, n'enze ukuba ifundwe nas'ebandhleni labas'eLaodikia, nani niyifunde eyas'eLaodikia.

<sup>17</sup>Nimtshela uArakipo, niti, 'Beka! isikundhla ositate enKosini, ukuba usilonde.'

<sup>18</sup>Y'iloku ukukonza ngesandhla sami, mina'Paulo. Kumbulani izibopo zami. Akube umusa kinina. Amen.

EYOKUQALA INNCWADI KA'PAULO UMPOSTOLE,

AYILOBELA

## IBANDHLA LAS'ETESALONIKA.

---

### ISAHLUKO I.

U'PAULO noSilvano noTimoti, ebandhleni labas'eTesalonika eliku'Nkulunkulu uYise nas'enKosini uJesu-Kristo, uti, akube umusa kinina nobuhle, kuvela ku'Nkulunkulu uBaba wetu nas'enKosini uJesu-Kristo.

<sup>2</sup>Sibonga ku'Nkulunkulu ngezikati zonke ngani nonke, sinipata ekukulekeni kwetu, <sup>3</sup>singayeki ukukumbula, pambi kuka'Nkulunkulu uBaba wetu, ukusebenza kwokutemba kwenu, nokukutala kwokutanda kwenu, nokukutazela kwokubeka kwenu, okungenKosi yetu uJesu-Kristo; <sup>4</sup>siti s'azi, bakiti abatandwayo ng'uNkulunkulu, ukubongwa kwenu. <sup>5</sup>Ngoba pela izindab'ezinhle zetu z'eza kinina, azizanga nezwi nje, z'eza namandhla kambe, z'eza noMoya ocwebileyo zinokuqiniseka okukulu, njengoba n'azi ukuti sasing'abanjani pakati kwenu ngani.

<sup>6</sup>Nani-ke naning'abokusifuza tina nenKosi, nitabate izwi ngokuhlupeka okukulu, nokutokoza okungoMoya ocwebileyo; <sup>7</sup>naza naba ng'abokutshenisa bonke abatembayo eMakedonia nas'eAkaya. <sup>8</sup>Ngoba kinina kudume izwi lenKosi, angitsho eMakedonia nas'eAkaya nje, ngitsho nas'ezindaweni zonke ukutemba kwenu ku'Nkulunkulu kupumele; ngaloko-ke



asiswele tina ukukuluma'luto. <sup>9</sup>Ngobapela labo uqobo babika ngati ukuti kwaku ng'okunjani-ke ukungena kwetu kinina, nokuti napendukela kanjani ku'Nkulunkulu, nishiya izifanekiso; kona niya'ukonza ku'Nkulunkulu ohleziyo o'siminya; <sup>10</sup>nihlalele indodana yake ezulwini, ayivusa kwabafileyo, uJesu, osihlangulisa olakeni oluzayo.

## ISAHLUKO II.

NGOBA n'azi nina uqobo, bakiti, ukungena kwetu okwaku kinina ukuti akubanga-ze. <sup>2</sup>Kepa-ke, nonxa besihlutshwe kuqala, sahlaziswa, njengoba n'azi, eFilipi, saba nesibindi ngo-Nkulunkulu wetu sokuba sishumayele kinina izindab'ezinhle zika'Nkulunkulu ngokugwangqa okukulu. <sup>3</sup>Ngobapela ukuyala kwetu akuyanga ngokudukisa nangobubi nangokukohlisa. <sup>4</sup>Kanti-ke, sivivinywe ng'uNkulunkulu ukuba sitenjiswe izindab'ezinhle, sishumayela-ke, sing'enzeli ukuzikolekisa ku'bantu, sizikolekisa ku'Nkulunkulu, ovivinya izinhliziyu zetu.

<sup>5</sup>Ngoba asizanga na'mazwi okutoboza, njengoba n'azi nina; asizanga futi situkuselele ukuzifunela; uNkulunkulu ung'ufakazi waloko; <sup>6</sup>singafuni ukutiswa ng'abantu, nakinina nakwabanye, nonxa sinamandhla okuba nomsindo ngokuti sing'abapostole baka'Kristo. <sup>7</sup>Kanti saba mnene pakati kwenu, njengoba umzanyana angapata ngokuhle abantwana bake. <sup>8</sup>Sinidhla ngokunjalo kambe ngenhliziyo, bes'enamele ukuninika, angitsho izindab'ezinhle zika'Nkulunkulu nje, ngitsho nenhloko yetu uqobo, ngobapela naning'abatandekayo kitina.

<sup>9</sup>Ngoba kumbulani-ke, bakiti, ukuhluseka kwetu noku-kandhleka; ngoba sati, immini nobusuku sisebenza, ukuba singabi nzima nakoyedwa wakini, samemeza kinina izindab'ezinhle zika'Nkulunkulu. <sup>10</sup>Nina ning'ofakazi kanye noNkulunkulu bokuti kwaba njani-ke okuhle nokulunga nokungabina'cala kwokuba-kona kwetu kinina enitembayo; <sup>11</sup>njengoba

n'azi ukuti sanitshela kanjani, lowo nalowo, saniluleka, saniyala  
<sup>12</sup>ngokuti anohamba ngokufanele uNkulunkulu, onibizele umbuso  
 wake nobukosi.

<sup>13</sup>Ngaloko-ke nati sibonga ku'Nkulunkulu, asiyeki, ngokuti  
 izwi lokuzwa lika'Nkulunkulu, enalitata kitina, nal'amukela,  
 ningalitshayi izwi labantu, kepa, njengoba kuy'ilo isiminya, niti  
 l'izwi lika'Nkulunkulu, owenzisisa kambe kinina nin'abatembayo.

<sup>14</sup>Ngoba nina, bakiti, naning'abokufuza amabandhla ka'Nkulu-  
 nkulu as'eJudia ku'Kristo-Jesu; ngoba nani n'ehlelwa y'iko-loko  
 ngabakiti, ab'ehlelwa y'iko nabo ngamaJuda; <sup>15</sup>ewona ayibulala  
 kambe inKosi uJesu nabaprofete bakubo, nati asixotsha,  
 engayolile ku'Nkulunkulu, ey'impi futi kubo bonk'abantu;  
<sup>16</sup>esinqabela ukuba sishumayeze ezizweni kona ziya'usindiswa,  
 az'agcwalise ukwona kwawo njalo. Solubazumile ulaka kambe,  
 soloza lugcine.

<sup>17</sup>Kepa tina, bakiti, siti s'ahlukaniswe nani ni'zintandane  
 ngesikatshana nje, ngobuso, angitsho ngenhliziyo, ngaloko-ke  
 ikakulu sacopelela ukubona ubuso benu ngokufisa okukulu.

<sup>18</sup>Y'ingaloko-ke satanda ukuza kinina mina'Paulo, kanye,  
 kabili; kepa uSatan wasibambezela. <sup>19</sup>Ngobapela y'ikupi  
 ukutemba kwetu nokutokoza nomqele wokukamelela? Konje  
 akuso nina pambi kwenKosi yetu uJesu-Kristo, mhla  
 ehlalukayo? <sup>20</sup>Ngobapela nina ning'ubukosi betu nokutokoza.

### ISAHLUKO III.

NGALOKO-KE ngingasena'kuzibamba ngati kuhle ukuba  
 ngisale ngedwa eAtene. <sup>2</sup>Ngasengituma-ke uTimoti, umfo  
 wetu, ong'owokukonza uNkulunkulu nowokusebenza kanye  
 nami ngezindab'ezinhle zika'Kristo, az'aniqinise, aniluleke  
 ngokutemba kwenu; <sup>3</sup>kona kungayikushukunyiswa'muntu  
 ngalezo'nhlupo, lokupela n'azi ngokwenu ukuti simiselwe  
 loko. <sup>4</sup>Ngoba, na'mhla ngikona kinina, nganitshela kuqala  
 ngati, siza'uhluleka; bala kwavela, nani-ke n'azi.

<sup>6</sup>Ngaloko-ke nami, ngingasena'kuzibamba ngamtuma-ke, ngiti kona ngiyakwazi ukutemba kwenu; funa mhlaumbe olingayo abe walinga, ukukutala kube l'ize. <sup>6</sup>Kepa-ke uTimoti, es'and'ukufika kimina, evela kinina, wat'ub'angitshela izindab' ezinhle zokutemba nokutanda kwenu, nokuti ningikumbula kahle njalo, nilangazela ukungibona, njengoba nami ngiyani-langazela, <sup>7</sup>ngaloko-ke ngatokoziwa, bakiti, ngani, ekuhlupekeni konke nas'ekubandezekeni kwami, ngokutemba kwenu. <sup>8</sup>Ngoba kaloku ngihlezi, inxa nina nimi enKosini.

<sup>9</sup>Ngoba y'ikupi ukubonga engingakuyisa ku'Nkulunkulu ngani, ngokutokoza konke engitokoza ngako ngani pambi kuka'Nkulunkulu wami, <sup>10</sup>emmini nas'ebusuku nginxusisisa kakulu, ngiti, angibone ubuso benu, ngilungise okusaputayo kwokutemba kwenu? <sup>11</sup>Kepa-ke uNkulunkulu uqobo, uBaba wetu, nenKosi yetu uJesu-Kristo, kayiqondise indhlela yami yokuza kinina. <sup>12</sup>Nani-ke inKosi ainikulise inicumise ukutandana, omunye kwomunye, nakubo bonke, njengoba sinjalo nati kinina; <sup>13</sup>iz'iziqinisele ebuhleni izinhliziyu zenu, zingabi na'cala, pambi kuka'Nkulunkulu, uBaba wetu, mhla kuhlaluka inKosi yetu uJesu-Kristo, kanye nabacwebileyo bonke bayo.

#### ISAHLUKO IV.

ANGISALE nginincenga, bakiti, nginiyala ngenKosi uJesu, ngokuti, njengoba natata kimina ukuti kufanele ukuba nihambe kanjani, nizekolekise ku'Nkulunkulu, anovama kakulu kuloko. <sup>2</sup>Ngoba niyakwazi ukuti kwakunjani ukululeka enganinika kona ngenKosi uJesu. <sup>3</sup>Ngobapela akufunayo uNkulunkulu, ng'ubuhle benu, ukuba nilahle ubufebe; <sup>4</sup>kube y'ilowo wakini 'azi ukupata isitsha sake ngobuhle nangokutusa, <sup>5</sup>ang'enzi ngokuzwa kwobubeva, njengezizwe kambe, ezingamaziyo uNkulunkulu; <sup>6</sup>umuntu angadhlulisi, 'one umfo wabo, ngaloko' kwenza. Ngoba inKosi iyakupindisa ngako konke loko, nje-ngoba nganitshela kuqala kambe ngaqinisa. <sup>7</sup>Ngoba uNkulu-

nkulu kasibizelanga ububeva, wasibizela ubuhle. <sup>8</sup>Ngaloko-ke odelelayo kadeleli'muntu nje, udelela uNkulunkulu, yen'asinika pela uMoya wake wobuhle.

<sup>9</sup>Kepa-ke ngokutandana kwobukiti aniswele ukuba ngikulobe kinina; ngoba nina ngokwenu nifundiswe ng'uNkulunkulu ukuba nitandane omunye nomunye. <sup>10</sup>Bala n'enza loko kwabakiti bonke abakulo lonke elas'eMakedonia. Kepa-ke ngiyaniyala, bakiti, ngiti, anovama kakulu, <sup>11</sup>nipikelele ukwenza ngesinwe, kube y'ilowo'muntu 'enz'okwake, asebenze ngezake izandhla, njengoba nganitshela, <sup>12</sup>kona niya'uhamba kahle kahle kwabangapandhle, ningasweli'luto.

<sup>13</sup>Kepa-ke angitandi ukuba nibe ning'azi, bakiti, ngabaleleyo, kona ningayikudabuka njengabanye kambe, abangena'kutemba. <sup>14</sup>Ngoba, inxa sitemba ukuti uJesu wafa wavuka, njalo-ke ngoJesu nabaleleyo uNkulunkulu uyakubaleta kanye naye. <sup>15</sup>Ngoba loko nginitshela kona ngezwi lenKosi kwokuti tina esisekona, esisaseleyo ekufikeni kwenKosi, asiyyikwandulela abaleleyo. <sup>16</sup>Ngoba inKosi uqobo, ngesimema, ngezwi lengelosi enkulu nangembande ka'Nkulunkulu, iyakwehla ezulwini, bati abafele ku'Kristo baviruswe kuqala; <sup>17</sup>and'uba kuti tina, esihleziyo, esisaseleyo, sihlwitwe kanye nabo emafwini, siye'kuhlangabeza inKosi emkatini, kuloko-ke sibe njalonzalo kanye nenKosi. <sup>18</sup>Ai-ke? tokozisanani omunye nomunye ngalawo'mazwi.

#### ISIAHLUKO V.

KEPA-KE ngezikati nangezika aniswele ukuba nilotshelwe.

<sup>2</sup>Ngoba nina ngokwenu n'azi kahle ukuti usuku lwenKosi, njengesela ebusuku, luyakuza ngokunjalo. <sup>3</sup>Ngoba boti besati, 'Kung'ubuhle nokuqeta,' kanti lapo-ke kubazume ukubujiswa, njengennimba izuma omityo, bang'eqi impela.

<sup>4</sup>'Kepa nina, bakiti, aniko ebumnyameni, bokuba lolo'lusuku lun'ehlele kuhle kwesela. <sup>5</sup>Nonke nina ning'abantwana boku-kanya, ning'abantwana bas'emmini. Asisibo abobusuku nabo-

bumnyama. <sup>6</sup>Ngaloko-ke asingalali ubutongo njengabanye kambe ; kodwa asilinde sizikuze. <sup>7</sup>Ngobapela abalalayo balala ebusuku, nabadakwayo badakwa ebusuku. <sup>8</sup>Kanti tina, esing' abas'emmini, asizikuze, sifake uqweqwe lwesifuba, ngitsho ukutemba nokutanda, isigqoko sibe ng'ukubeka ukusindiswa. <sup>9</sup>Ngobapela uNkulunkulu kasimiselanga ulaka, usimisele ukuzuza ukusindiswa, ngenKosi yetu uJesu-Kristo ; <sup>10</sup>owafa ngati, 'enzel'ukuba, nonxa silinda, nonxa silala ubutongo, sihlale kanye naye. <sup>11</sup>Ngako-ke anoyalana, n'akelane, omunye nomunye, njengenikwenzayo kambe.

<sup>12</sup>Kepa siyanincenga, bakiti, yazisani abakutalayo pakati kwenu, nabanipata enKosini, nabanikulekelayo ; <sup>13</sup>nibatuse kakulu kakulu ngokutanda, ngomsebenzi wabo. Nihlale ngobuhle pakati kwenu.

<sup>14</sup>Kepa-ke, bakiti, ngiyaniyala, lulekani aba'zijinini, nitokozise abangena'mandhla, nisekele aba'butakataka, nibekezele kubo bonke. <sup>15</sup>Xwayani ukuba umuntu angapindisi kwomunye ububi ngobubi ; nipikelele kambe njalo okuhle, omunye kwomunye nakubo bonke. <sup>16</sup>Tokozani njalo. <sup>17</sup>Ningayeki ukukuleka. <sup>18</sup>Kuko konke bongani ; ngoba y'ilo ko okung'ubuhle kinina ku'Nkulunkulu ku'Kristo-Jesu. <sup>19</sup>Ningawucimi uMoya. <sup>20</sup>Ningakudeleli ukupumesela. <sup>21</sup>Vivinyani konke ; nibambelele kwokuhle. <sup>22</sup>Niyek'uhlobo lonke lobubi.

<sup>23</sup>Kepa-ke uNkulunkulu uqobo wobuhle kanicwebise aniti ncimiji ; luze luti lonke uqobo lwenu, umoya nenhliziyo nomzimba, kulondwe kungabi na'cala mhla kufika inKosi yetu uJesu-Kristo. <sup>24</sup>U'siminya osibizayo, oyena eyakukwenza futi.

<sup>25</sup>Bakiti, anongikulekela. <sup>26</sup>Konzani kwabakiti bonke ngokwanga okucwebileyo.

<sup>27</sup>Ngiyaniyala, ngiyipat'inKosi, le'nncwadi aifundwe kubo bonke abakiti abacwebileyo.

<sup>28</sup>Umusa wenKosi yetu uJesu-Kristo aube kinina. Amen.

## EYOBUBILI INNCWADI KA'PAULO UMPOSTOLE,

AYILOBELA

# IBANDHLA LAS'ETESALONIKA.

---

### ISAPHLUKO I.

U'PAULO noSilvano noTimoti, ebandhleni labas'eTesalonika, eliku'Nkulunkulu uBaba wetu nas'enKosini uJesu-Kristo, [bayakonza, bati,] <sup>2</sup>akube umusa kinina nobuhle, kuvela ku'Nkulunkulu uBaba wetu nas'enKosini uJesu-Kristo.

<sup>3</sup>Sibotshelwe ukubonga njalo uNkulunkulu ngani, bakiti, njengoba kufanele kambe, ngokuti kukula kakulu ukutemba kwenu, kucuma ukutanda kulowo nalowo wakini nonke, omunye nomunye; <sup>4</sup>kuze kuti tina izingqobo sikamelele ngani ebandhleni ka'Nkulunkulu, ngokukutazela kwenu nokutemba ekuzingelweni konke kwenu nas'ezinhlutshweni zonke en'ehlelwa y'izo; <sup>5</sup>okona kubonakalisa ukwabela kwesinwe kuka'Nkulunkulu, kona niya'utiwa nifanele umbuso ka'Nkulunkulu, enihlutshelwa wona kambe. <sup>6</sup>Ngobapela kuy'iko ku'Nkulunkulu ukuba abuyisele kwabanhlupayo ukuhlupeka, <sup>7</sup>kinina kambe enihlupekayo anike ukupumula kanye nati, mhla iza'uhlaluka ezulwini inKosi uJesu, nezingelosi zobuqwaga bayo, <sup>8</sup>elangabini lomlilo, ipindise kwabangamazi uNkulunkulu nabangalaleli izindab'ezinhle zenKosi yetu uJesu-Kristo; <sup>9</sup>ebona beya'utshaywa ngokubujiswa okumiyo, ebusweni benKosi nas'ebukosini bemandhla ayo, <sup>10</sup>mhla iza'ufika izakudunyiswa kwabacwebileyo

bayo, ibatshazwe kubo bonke abatembayo, (ngitsho, ngoba ukufakaza kwetu kwatenjwa pakati kwenu,) ngalolo' lusuku.

<sup>11</sup>Ngaloko-ke sikuleka njalo ngani, ngokuti uNkulunkulu wetu kati nifanele ukubizwa kwenu, ati ngamandhla anigcwalise akubonayo konke kwobuhle kanye nomsebenzi wokutemba. <sup>12</sup>Kona liya'udunyiswa igama lenKosi yetu uJesu-Kristo kinina, nani-ke kuye, njengomusa ka'Nkulunkulu wetu nenKosi yetu uJesu-Kristo.

## ISAHLUKO II.

KEPA-KE, siyanincenga, bakiti, ngokuti, ngokwokufika kwe-nKosi yetu uJesu-Kristo nokubutelwa kwetu kuyo, <sup>2</sup>ningaze nishukunyiswe, niyek'ukuqonda kwenu, nitshaywe l'uvalo, kumbe ngokwoMoya, kumbe ngezwi, kumbe ngenncwadi ingati ivela kimina, ngokuti usuku luka'Kristo lus'eduze ukufika. <sup>3</sup>Ningakohliswa'muntu nga'nto, ngoba kungakabiko ukuhlubuka loko, kuvezwe umuntu lowo wokwona, indodana yokububa, <sup>4</sup>owokuzimela azikukumeze pezu kwalowo nalowo okutiwa ng'uNkulunkulu nobongwayo, az'ahlale yena etempeleni lika'Nkulunkulu ngokungati ung'uNkulunkulu, ezitshaya uNkulunkulu kambe.

<sup>5</sup>Anikumbuli, y'ini, ukuti, mhla ngisekona kinina, nganitshele loko? <sup>6</sup>Niyakwazi kambe okubambezelayo, az'ahlalukiswe esikatini sake. <sup>7</sup>Ngobapela okuy'imfihlo kwobubi kwenza ngamandhla nakaloku; kodwa kukona obambezelayo az'asuswe pakati; <sup>8</sup>and'uba kuvezwe omubi lowo, inKosi eyakumtshabalalisa ngomoya womlomo wayo, imcite ngokuhlaluka kwokufika kwayo: <sup>9</sup>o'kufika kwake kungokwenzisisa kuka'Satan, ngamandhla onke nemilingo nemihlola yamanga, <sup>10</sup>nokukohlisa konke kwobubi kwababubayo, ngoba abavumanga ukutanda isiminya ukuba basindiswe. <sup>11</sup>Ngaloko-ke uNkulunkulu uyakuyisa kubo amandhl'amakulu okuduka, kona beya'ulalela amanga; <sup>12</sup>baze bajeziswe bonke abangatembanga isiminya, b'enamile ng'ububi.

<sup>13</sup>Kepa tina sibotshelwe ukubonga ku'Nkulunkulu ujalo ngani, bakiti abatandwa y'inKosi, ngokuti seloku kwaba s'ekuqaleni uNkulunkulu uniketele ukusindiswa, ngokucwebisa kuka'Moya nangokutemba isiminya; <sup>14</sup>anibizela kona ngezindab'ezinhle zetu, kona niyauzuza ubukosi benKosi yetu uJesu-Kristo.

<sup>15</sup>Yimani kambe, bakiti, nigxile, nibambe imikuba enafundiswa yona, nonxa kungezwi lami, nonxa kungenncwadi yami. <sup>16</sup>Kepa-ke inKosi yetu uJesu-Kristo uqobo, noNkulunkulu uBaba wetu, owasitanda wasinika ngomusa ukutokoza okumiyo nokutemba okuhle, <sup>17</sup>kanitokozise inhliziyu zenu, anigxilise ezwini lonke elihle nas'ekwenzeni.

### ISAPHLUKO III.

UKUGCINA-KE, bakiti, anongikulekela, kona izwi lenKosi liya'ugijima, lidunyiswe, njengoba nakinina, <sup>2</sup>ngihlanguliswe ku'bantu aba'mbala'mumbe nababi, ngoba abana'kutemba bonke. <sup>3</sup>I'siminya kambe inKosi, eyakunigxilisa, inikweze kwomubi. <sup>4</sup>Kepa ngitemba enKosini ngani ngokuti, enginiyala ngako, nisakwenza, ngitsho, nisayakukwenza. <sup>5</sup>inKosi kambe kaiqondise inhliziyu zenu ekutandeni kuka'Nkulunkulu nas'ekukutazeleni kuka'Kristo.

<sup>6</sup>Kepa-ke ngiyaniyala, bakiti, ngegama lenKosi yetu uJesu-Kristo, nikwebuke kwabakiti bonke abahamba ngokung'ezwa, bengahambi ngokwenza enakuzuza kimina. <sup>7</sup>Ngoba n'azi ngokwenu ukuti nifanele ukungilandela kanjani. Ngoba mina ang'enzanga ngokung'ezwa pakati kwenu; <sup>8</sup>angikudhlang' ukudhla kwomuntu ngeze. Ngadhla ngokujuluka nokuqomfa, ng'enzel'ukuti angingabi nzima ku'muntu wakini; <sup>9</sup>kunge ngoba ngingenamandhla; ng'enzel'ukuti, angibe ng'enyakutatela kuko, ngaloko-ke ningifuze. <sup>10</sup>Ngobapela na'mhla ngikona kinina, nganginiyala ngaloko kwokuti, inxa nga umuntu engatandi ukusebenza, kangadhli futi. <sup>11</sup>Ngoba ngizwa ukuti



bakona abanye abahamba pakati kwenu ngokung'ezwa bengasebenzi'luto bebuza nje. <sup>12</sup>Abanjalo ngiyabayala, ngiyabancenga ngenKosi yetu uJesu-Kristo, ngokuti abasebenze ngobuhle, badhle okwabo ukudhla.

<sup>13</sup>Kepa nina, bakiti, ningadangali ukwenz'okuhle. <sup>14</sup>Inxa kambe umuntu engalaleli izwi lami kule'nnwadi, mqapeleni lowo'muntu, ningahlangani naye, kona eya'uhlatshwa'zinhloni. <sup>15</sup>Kodwa-ke ningamtshayi impi; nimluleke nje ngobukini. <sup>16</sup>inKosi yobuhle kambe uqobo aininike ubuhle ngako konke kuko konke. inKosi aibe nani nonke.

<sup>17</sup>Nako-ke ukukonza ngesami isandhla mina'l'aulo, okona kul'upau kuzo zonke innwadi: y'iloko-ke ukuloba kwami.

<sup>18</sup>Umusa wenKosi yetu uJesu-Kristo aube nani nonke. Amen.

# EYOKUQALA INNCWADI KA'PAULO UMPOSTOLE,

AYILOBELA

## UTIMOTI.

---

### ISAHLUKO I.

U**PAULO**, umpostole ka'Jesu-Kristo, ngokumisa kuka'Nkulu-nkulu osisindisayo, noJesu-Kristo ong'ukutemba kwetu, <sup>2</sup>ku' Timoti umntwana wesiminya ekutembeni, [uyakonzwa, uti,] akube umusa, nobubele, nobuhle, kuvela ku'Nkulunkulu uBaba wetu naku'Kristo-Jesu inKosi yetu.

<sup>3</sup>Njengoba ngakuncenga ngati ak'uhlalahlale eEfeso, mhla ngiya eMakedonia, uk'uz'uyal'abatile ngokuti abangafundisi ngoku'mbala'mumbe, <sup>4</sup>bangaqapeli innganeko futi, bebala izizukulwana ngezizukulwana, okona kwenza ukupikisana kambe kunokwakelwa kuka'Nkulunkulu okungokutemba. <sup>5</sup>Kanti-ke okonakuy'iko kwomteto kung'ukutanda ngenhliziyo emhlope nokwazi okuqoto, nokutemba okunge'kuzenzisa; <sup>6</sup>abate abanye bepapalazile kuko, bapambukela ekukulumeni okul'ize; <sup>7</sup>befuna ukuba ng'abokufundisa ngomteto, bengakuqondi abakutshoyo n'abakamelela ngako.

<sup>8</sup>Siy'azi kambe ukuti umteto muhle, inxa umuntu ewupete ngokwomteto, <sup>9</sup>ekwazi loko kwokuti umteto aumiselwe oqoto, umiselwe abangena'mteto nabang'ezwayo, abangakulekiyo nabonayo, amahatanga namashinga, abatshaya oyise naonina, ababulalayo, <sup>10</sup>aba'zifebe, abalal'amanye amadoda, abatenga

ngabantu, abang'amaxoki, abafungel'ize, nonxa nga kukona okunye okupambana nokufundisa okujajisayo, <sup>11</sup>njengezindab' ezinhle zobukosi zika'Nkulunkulu obongekayo, engitenjiswe zona.

<sup>12</sup>Ngiyabonga kambe kwowang'enza amandhla ku'Kristo-Jesu inKosi yetu ngokuti wat'ukungibona wati ngiqinisile, wangimisa esikundhleni sokukonza, min'ekade nging'otukayo nozingelayo nowesiqolo. <sup>13</sup>Kepa-ke ngapatwa ngomusa, ngoba ng'enza nging'azi, ng'enza ngingakatemi. <sup>14</sup>Umusa kambe wenKosi yetu wacuma ngokudhlulileyo, ngokutemba nangokutanda okuku'Kristo-Jesu. <sup>15</sup>Li'siminya lelo'zwi, lifanele ukuvunywa konke, lokuti uKristo-Jesu w'eza emhlabeni eza'kusindisa abonayo, enging'omkulu kubo bonke mina. <sup>16</sup>Kepa-ke y'ingaloko-ke ngapatwa ngomusa; kona ngami kuqala uJesu-Kristo cyakuveza ukubekezela konke, kube ng'okwokutatela kwabazakutemba kuye, baze babe nokuhlala okumiyo. <sup>17</sup>Kuye kambe, oy'inKosi yezikati ngezikati, ku'Nkulunkulu ongabubiyo, ongabonwayo, munye owaziyo, akube l'udumo nobukosi ngezikati zezikati! Amen.

<sup>18</sup>Loku'kuyala ngikubeka kuwe, mntanami Timoti, njengamazwi lawo avezwa kuqala kuwe, ng'enzel'ukuba ulwe ukulwa okuhle ngawo, <sup>19</sup>ubambe ukutemba nenhliziyo emhlope, okona abanye bekuxotshile ngokwokutemba bawelwe y'isifu. <sup>20</sup>Banjalo-ke oHumenayo noAlekesandre, engibayise ku'Satan, kona beya'ufundiswa ukungatuki.

## ISAHLUKO II.

NGIYAYALA kambe kuqala kuko konke ngokuti akwenziwe ukunxusa nokukuleka nokucela nokubonga ngabo bonk'abantu; <sup>2</sup>ngamakosi, nangabo bonke abas'ebukulwini, kona siya'uhlala ngokuhlala kwobuhle nokutulileyo, sibe ng'abokukonza konke nabaqoto.

<sup>3</sup>Ngoba kuhle loko, kuyolile pambi kwosisindisayo uNkulu-  
nkulu, <sup>4</sup>ofuna ukuba abantu bonke basindiswe, baze b'azisise  
isiminya. <sup>5</sup>Ngoba munye uNkulunkulu, munye futi owoku-  
melel'abantu ku'Nkulunkulu, ngitsho, umuntu lowo uKristo-Jesu;  
<sup>6</sup>owazidela, abe ng'owokutenga bonke, okuyakufakazwa nge-  
zikati zako; <sup>7</sup>engimiselwe kona ngibe ng'owokumemeza nom-  
postole, (ngikuluma isiminya ku'Kristo, angiqambi'manga,)   
ngibe ng'owokufundisa izizwe, ekutembeni nas'esiminyeni.

<sup>8</sup>Ngaloko-ke ngitanda ukuba kukuleke ezindaweni zonke  
abesilisa, bepakamisa izandhla ezimhlope, kunge ngolaka  
nenkani; <sup>9</sup>bat'abesifazana bavunule izingubo zobunwe, ngoku-  
hlonipa nangobuqoto, kunge ngamaqulu, negolide, namagarita,  
nokwambata kwekuceba; <sup>10</sup>bavunule kambe okufanele abe-  
sifazana abatshoyo beti sing'abokukonza uNkulunkulu, ngitsho,  
imisebenzi emihle. <sup>11</sup>Owesifazana kafunde ngokutula, ngo-  
kuhlela konke. <sup>12</sup>Owesifazana angimvumeli ukuba afundise  
kambe, apat'amandhla pezu kwendoda: kahlale ngokutula.  
<sup>13</sup>Ngobapela uAdam w'enziwa kuqala, and'uba kw'enziwe uEva.  
<sup>14</sup>Futi uAdam kakohlisiwanga; kanti owesifazana wat'ekohlisiwe  
wafika ekweqeni. <sup>15</sup>Kepa-ke uya'usindiswa ngokwokubeleta,  
inxa behlezi ngokutemba nangokutanda nangokumhlope, kanye  
nobuqoto.

### ISAHLUKO III.

LI'SIMINYA lelo'zwi lokuti osuk'enxanele ububishopo, ufisa  
umsebenzi omuhle.

<sup>2</sup>Umbishopo kambe ufanele abe ongena'nsolo, abe mfazi'  
munye, esile ete ci, ezikuza, 'enza ngesinwe, enesu, eng'owoku-  
fundisa; <sup>3</sup>angabi'sidakwa, angabi'siruzu, angahaleli izinto; <sup>4</sup>ebusa  
kahle indhlu yake, enabanta bake behamba ngokuhle konke  
pansi kwake. <sup>5</sup>Ngobapela, inxa umuntu engakwazi ukupata  
eyake indhlu, po! iBandhla lika'Nkulunkulu angalinakekela  
kanjani na? <sup>6</sup>Angabi ng'os'and'ukuvela ekutembeni, kona

engayikukukunyezwa, aziyise ekujezisweni kwohlebayo. <sup>7</sup>Futi kuswelek'ukuba atokozwe kahle ng'abangapandhle, kona engayikuziyelisela ekutukweni nas'emdhuleni wohlebayo.

<sup>8</sup>Kanye nabadiakoni [abokukonza] njalo, beng'abaqoto, abangena'lulimi, bengaziyisi ekudakweni, bengahaleli izinto, <sup>9</sup>bebambe okwakuy'imfihlo kwokutemba ngenhliziy'emblope. <sup>10</sup>Abahlolwe kuqala kambe, and'uba bapate ubudiakoni, bengena'cala.

<sup>11</sup>Kanye naomkabo njalo beng'abaqoto, bengahlebi, besile bete ci, benesiminya kuko konke.

<sup>12</sup>Abadiakoni ababe'bfazi ngabanye, bebusa kahle abantwana nezabo izindhlu. <sup>13</sup>Ngoba asebepate kahle isikundhla sobudiakoni, baz'enzela ukuma okuhle nesibindi esikulu ngokutemba okuku'Kristo-Jesu.

<sup>14</sup>Loku ngikulobela kona nje, ngitemba ukuza kuwe masinyane. <sup>15</sup>Kepa-ke inxa nga ngilibele, y'ikona uyakwazi ukuti ufanele ukuhamba kanjani endhlini ka'Nkulunkulu, (eyona il'iBandhla lika'Nkulunkulu ohleziyo,) uy'insika nesisekelo soku'siminya.

<sup>16</sup>Bala kukulu kambe okwakuy'imfihlo kwokukonza kwokuti uNkulunkulu wavezwa ennyameni, wagicizelelwa ng'uMoya, wabonwa'zingelosi, wamenyezwa ezizweni, watenjwa emhlabeni, w'amukelwa pezulu ebukosini.

#### ISAHLUKO IV.

KEPA-KE uMoya uqamisa ukuti ngezikati zokugcina abanye baya'uhlubuka ekutembeni, beziyisa emimoyeni yokuduka nas'ekufundisweni kwamademone; <sup>2</sup>ngokuz'enzisa kwabang'amaxoki, asebe dindikazi inhliziyi yabo, <sup>3</sup>benqumisela ukutatana, beti akuyekwe ukudhla, okona uNkulunkulu ekwenzele ukuba kutatwe ngokubonga ng'abatembayo b'azisis'isiminya. <sup>4</sup>Ngoba pela konke okwenziwa ng'uNkulunkulu kuhle, akuko'luto lokulahlwa, kutatwa ngokubonga. <sup>5</sup>Ngoba kucwebisiwe ngezwi lika'Nkulunkulu nangokukuleka.

<sup>6</sup>Lezo'nto-ke ut'uzibeka kwabakiti uyakuba ng'owokukonza kahle uJesu-Kristo, owondhliwa ng'amazwi okutemba nokufundisa okuhle ohambe ngako. <sup>7</sup>Kodwa innganeko yokuzina neyobalukazi woyivika, uzikutazele ukulunga. <sup>8</sup>Ngobapela ukukutaza umzimba kusiza ngesikatshana nje; kanti ukulunga kusiza ngako konke, kutembisa ukuhlala kwakaloku nokuzayo. <sup>9</sup>Li'siminya lelo'zwi, lifanele ukuvunywa konke. <sup>10</sup>Lokupela siqomfela loko, situkwa, ngoba sitembe ku'Nkulunkulu ohleziyo, obasindisa bonke abantu, ikakulu abatembayo.

<sup>11</sup>Woyala-ke ngaloko. <sup>12</sup>Abungadelelwa'muntu ubutsha bako. Yiba ng'okwokutatela kwabatembayo ngezwi nangokwenza, ngokutanda, ngomoya, ngokutemba, nangobumhlope. <sup>13</sup>Angize ngifike, uloku uziyise ekufundeni, ekukulekeni, ekufundiseni. <sup>14</sup>Ungakohlwa ng'okukuwe owakutatayo ngomusa, owakupiwa ngezwi lokushumayeza nangokubekwa kwezandhla zompakati wamaLunga. <sup>15</sup>Qonda lezo'nto; yiba pakati kwazo; kona ukudhlula kwako kuya'uqama kubo bonke. <sup>16</sup>Ziqapele wena uqobo, kanye nokufundisa; yima njalo kuloko; ngobapela, inxa wenza njalo, uya'uzisindisa wena kanye nabakuzwayo.

## ISAHLUKO V.

OMDALA ungamkankati; wohl'umluleke angeloku ng'uyihlo, abatsha bangeloku ng'abafo wenu, <sup>2</sup>abesifazana abadala bangeloku ng'onyoko, abatsha bangeloku ng'odade wenu, ngokumhlope konke. <sup>3</sup>Yazisa abafelokazi abang'abafelokazi uqobo. <sup>4</sup>Kepa-ke inxa umfelokazi enabantwana, kumbe enomitshana, abafunde ukupata ngobuqoto eyabo indhlu kuqala, babuyise okuzakwenana kwababazalayo; ngoba kuhle loku, kuyolile pambi kuka'Nkulunkulu. <sup>5</sup>Kepa-ke ong'umfelokazi uqobo ohlongayo, utembe ku'Nkulunkulu, uzinika ekunxuseni nas' ekukulekeni ubusuku nemmini. <sup>6</sup>Kanti oziyisa ekutamaseni waf'ehamba lowo. <sup>7</sup>Uz'uyale ngalezo'nto, kona bengayikuba

na'nsolo. <sup>8</sup>Kepa-ke inxa nga umuntu engabeke kusekuqala abakwake, ikakulu abake, us'eba unqabe ukutemba, mubi kunongatemiyo.

<sup>9</sup>Angabalwa umfelokazi ongena'minyaka e'mashumi a'situpa, ebe'ndoda'nye, <sup>10</sup>ebongwa ngokwenza okuhle, inxa nga 'ondhle abantwana, wangenisa abafokazana, wahlanza izinnyawo zaba-cwebileyo, wasiza ababandezekileyo, wabambelela kuko konke ukwenz'okuhle.

<sup>11</sup>Abatsha abafelokazi kambe ubavike; ngobapela, inxa be-bensele ngaku'Kristo, bafuna ukwenda, <sup>12</sup>benokujeziwa, ngoba becita ukutembisa kwabo kwakuqala. <sup>13</sup>Kwaku y'ilapa futi befunda ubuvila, betshangatshangazana ezindhlini; angitsho ubuvila nje, ngitsho ukufeteza nobuntutane, bekuluma okungafanele. <sup>14</sup>Ngako-ke ngitanda ukuba abatsha b'ende, bazale, bapate indhlu, bang'enz'ituba lokutuka kwoy'imp. <sup>15</sup>Ngobapela nakaloku abanye sebepambukele emva kuka'Satan. <sup>16</sup>Inxa nga umuntu otembayo enabafelokazi, kabasize-ke, ibandhla linga-tweswe umtwalo, kona liza'usiza abang'abafelokazi uqobo.

<sup>17</sup>Amalunga apata kahle akutiwe afanelwe ukubongwa okupindiweyo, kepa ikakulu abakutele ngezwi nangokufundisa. <sup>18</sup>Ngoba okulotshiweyo kuti, 'Ungayifak'isifonyo inkab'ebulayo,' futi, 'Osebenzayo ufanelwe ng'umvuzo wake.'

<sup>19</sup>Ol'ilunga ungavumi ukuba ayiswe ecaleni, kunge ngofakazi ababili nabatatu. <sup>20</sup>Abonayo wobapenyela pambi kwabo bonke, kona nabanye beyakwesaba. <sup>21</sup>Loko ngikubopela pambi kuka'Nkulunkulu nenKosi uJesu-Kristo nezingelosi zeketelo, kwokuti ukubambe loko, unganqumi kuqala ngenhliziyo, ung'enzi'luto ngokuket'umuntu.

<sup>22</sup>Ungatshetshi ukubek'izandhla pezu kwomuntu, uhlangane nokwona kwabanye. Uzilonde ube mhlope.

<sup>23</sup>Ungab'usapuz'amanzi nje; udhle kancinyane iwaine, ngokwesisu sako nokufa kwako okuninginingi.

<sup>24</sup>Okwabanye abantu ukwona kuqamile kuqala, kuholela ekujezisweni : abanye kuyabalandela. <sup>25</sup>Njalo-ke nokwenza okuhle kuqamile kuqala ; nokumi ngakumbe kungefihlwe.

# ISAHLUKO VI.

BONKE labo ababotshelweyo be'zigqila, abati amakosi abo afanele ukutiswa konke ; kona igama lika'Nkulunkulu noku-fundisa kungayikuhletshwa. <sup>2</sup>Abanamakosi atembayo kambe, abangawadeleli, ngoba eng'awakubo ; abawakonze kakulu eng'awatembayo nawatandekayo, edhla okuhle loko. Wo-fundisa-ke, ululeke, ngaloko. <sup>3</sup>Inxa nga umuntu efundisa ngokunye, engaziyisi emazwini ajajisayo enKosi yetu uJesu-Kristo nas'ekufundiseni okuya ngobuqoto, <sup>4</sup>unelunda lowo, k'azi'luto, uyabuda ngokwokungcinga nokulwa ngamazwi, okuvela kuko umona, inkani, amazwi amabi, ukuzindhlela okubi, <sup>5</sup>imigidi esangeneyo yabantu ab'onakele inhliziyu, abadukelene nesiminya, beminye ukuti ukukonza uNkulunkulu ng'okwokufuyisa. <sup>6</sup>Bala ukukonza uNkulunkulu, inxa ku-xutshwe nokwenama, kung'ukufuyisa okukulu. <sup>7</sup>Ngoba asi-zanga na'luto emhlabeni ; kus'obala kambe ukuti singemuke na'luto. <sup>8</sup>Kepa, siti sinokudhla nopahla, akusale sokuba s'anelwe yiloko. <sup>9</sup>Ngoba, abafuna ukuceba kambe, bawela ekulingweni nas'ezingibeni nas'ekunqweneleni okuninginingi kwobupukupuku okwonakalisayo, okona kutshonisa abantu ebubini nas'ekubujisweni. <sup>10</sup>Ngoba ukufis'imali kuy'impande yako konke okubi ; abanye abayilangazelayo kambe badukile ekutembeni, bazigwaza ngobuhlungu obuninginingi.

<sup>11</sup>Kodwa wena, wena'muntu ka'Nkulunkulu, ubaleke kuloko, uzingele ukulunga nobuqoto nokutemba nokutanda nokukutazela nennyewe. <sup>12</sup>Yilwa ukulwa okuhle kwokutemba ; ubambelele ekuhlaleni okumiyo, obizelwe kona, wavuma ukuvuma okuhle pambi kwofakazi abaningi.



<sup>13</sup>Ngikuyala pambi kuka'Nkulunkulu ozwisa konke, noJesu-Kristo owaqinisa ukuvuma okuhle pambi kuka'Pontio-Pilato, <sup>14</sup>ngokuti ulilonde izwi lingena'sitshitshi, lingena'solo, kuze kube ng'ukuqama kwenKosi yetu uJesu-Kristo; <sup>15</sup>okona ngezikati zako eyakukuhlalukisa uNgqongqotshe obongekayo, oyedwa, obusa ababusayo, oy'inkosi yamakosi, <sup>16</sup>onokungabubi yena yedwa, wake ukukanya okungena'kusondezelwa, kabonanga ebonwa'muntu, ongebonwe'muntu; okukuye ubukosi nama-ndhla amiyo! Amen.

<sup>17</sup>Abacebileyo kulo'mhlaba ubaluleke ukuba bangaziqenyi, betembe ukuceba okung'emiyo; abatembe ku'Nkulunkulu kambe ohleziyo, oveza kitina ngokucebileyo konke kube ng'ukujaja; <sup>18</sup>b'enz'okuhle, bacebe imisebenzi emihle, bavam' ukupana, b'ahlulelane; <sup>19</sup>bezibekelela isisekelo esihle ngokuzayo, kona beza'ubambelela ekuhlaleni okumiyo.

<sup>20</sup>O Timoti, londa kahle okubekelweyo, uvike ukukuluma okul'ize kwokuzina nokupikisana, kwaloko okuzitshaya ukwazi; <sup>21</sup>ekona bekutusa abanye, bageje ngokutemba. Umusa aube nawe. Amen.

# EYOBUBILI INNcwADI KA'PAULO UMPOSTOLE,

AYILOBELA

## UTIMOTI.

---

### ISAHLUKO I.

UPAULO, umpostole ka'Jesu-Kristo, ngokubona kuka'Nkulunkulu, ngokwokutembisa ukuhlala okuku'Kristo-Jesu, <sup>2</sup>ku' Timoti, umntwana otandwayo, [uyakonza, uti,] akube umusa, ububele, ubuhle, kuvela ku'Nkulunkulu uYise naku'Kristo-Jesu inKosi yetu.

<sup>3</sup>Ngibonga ku'Nkulunkulu, engimkonzayo ngilandela okoko ngenhliziyo emhlope, ukukukumbula kwami njalo ekunxuseni kwami ebusuku nas'emmini, <sup>4</sup>ngilangazela ukukubona, ngikumbula izinnyembezi zako, kona ngiya'ugcwaliswa ukutokoza; <sup>5</sup>ngikunjuzwa ukutemba kwako okungekwa'kuz'enzisa, okwahlala kuqala ku'nyokokulu uLoise naku'nyoko uNike; ngitemba kambe ukuti kuhlezi nakuwe.

<sup>6</sup>Ngaloko-ke ngikukumbuza ngokuti ubebezele owakunikwa ngomusa ng'uNkulunkulu, okukuwe ngokubekwa kwezandhla zami. <sup>7</sup>Ngoba kambe kasinikanga uNkulunkulu umoya wobugwala; wasinika owobuqawe nowokutanda nowokuqonda.

<sup>8</sup>Ngako-ke ungatelwa'nhloni ngokufakaza ngenKosi yetu, nangami futi obotshiweyo wayo. Uzwe kambe ukuhlupeka kanye nezindab'ezinhle ngokwamandhla ka'Nkulunkulu; <sup>9</sup>owasi-sindisa, wasibiza ngokubiza okucwebileyo, kungayi ngokwenza

kwetu, kuya ngokuzama kwake nomusa, esawunikwa ku'Kristo-Jesu zingakabiko izikati zezikati; <sup>10</sup>okwahlalukiswa kaloku ngokuqama kwosisindisayo uJesu-Kristo, owakucita nya ukufa, wakanyisa ukuhlala nokungabubi ngezindab'ezinhle; <sup>11</sup>eng'e-nziwa owokuzimemeza nompostole nowokufundisa izizwe. <sup>12</sup>Y'ingaloko-ke ngihlupeka y'ilo. Kepa-ke angitelwa'nhloni; ngoba ngiyamazi engitembe kuye, ngigxile ngokuti unamandhla okulondoloza engikubeke kuye kuze kufike lolo'lusuku.

<sup>13</sup>Indikimba yamazwi akanyayo, owawazuza kimina, uyibambe ngokutamba nokutanda okuku'Kristo-Jesu. <sup>14</sup>Okuhle loko, okutenjisiweyo, okulondoloze ngoMoya ocwebileyo ohlezi kitina.

<sup>15</sup>Uyakwazi loko kwokuti bonke abas'eAsia bangifulatele, abapakati kwabo oFugelo noHemogenese. <sup>16</sup>inKosi kayipate ngomusa indhlu ka'Onesiforo; ngoba wangitokozisa kaningi, kwati nangesibopo sami kaba na'nhloni ngaso; <sup>17</sup>wat'ub'afike eRoma, wangifunisisa ekutazele, wangitola. <sup>18</sup>Yanga inKosi ingamnika ukuzuza umusa enKosini ngalolo'lusuku. N'akonza ngako eEfeso, uyakwazi wena kunami.

## ISAHLUKO II.

WENA kambe, mtanami, yiba namandhla emuseni oku'Kristo-Jesu. <sup>2</sup>Woti, okuzwileyo kimi pambi kwofakazi abaningi, ukubeke ku'bantu besiminya, abayakufanela ukufundisa nabanye futi.

<sup>3</sup>Wena-ke ukutazele ekuhlupakeni, njengebuto elihle lika'Jesu-Kristo. <sup>4</sup>Akuko'muntu kambe ohlaselayo, ongazisonga nemigidi yaloku'kuhlala, et'uzakuzikolekisa kwowambutayo. <sup>5</sup>Futi, inxa umuntu edhlala ngokupikisana, kaqeliswa engadhlalanga ngokuy'iko. <sup>6</sup>Ohlusekela ukulima ufanele ukuqalel'abanye ukufula okumilayo. <sup>7</sup>Qonda engikutshoyo; inKosi aikunike ukuhlakanipa kuko konke.

<sup>8</sup>Kumbula uJesu-Kristo, evuswe kwabafileyo, es'enzalweni ka'David, njengezindab'ezinhle zami: <sup>9</sup>engihlupeka ngazo kuze kube kulezi'zibopo kungati nging'owonayo; kanti-ke izwi

lika'Nkulunkulu alibotshwanga. <sup>10</sup>Ngaloko-ke ngikutazele konke ngabaketiweyo, kona nabo beyauzuza ukusindiswa okuku'Kristo-Jesu kanye nobukosi obumiyo. <sup>11</sup>Li'siminya lelo'zwi lokuti, 'Inxa safa kanye naye, siyauhlala kanye naye futi; <sup>12</sup>inxsa sikutazela, siyaubusa kanye naye; <sup>13</sup>inxsa simpika, naye uyakusipika; inxa singe'siminya, kanti yena u'siminya; angezipike.'

<sup>14</sup>Ukumbuze ngaloko, ubabopele pambi kwenKosi ngokuti bangalwi ngamazwi ngokungasizi nga'luto, kugumbuqela kambe ab'ezwayo. <sup>15</sup>Uz'ucopelele uziveza ung'obongekayo ku'Nkulunkulu, isisebenzi esingena'nhloni, uti nse ngezwi lesiminya. <sup>16</sup>Kodwa ukukuluma okul'ize okungena'ngqondo ukugweme: ngoba baya'udhlulela b'engezelel'ububi, <sup>17</sup>izwi labo libibe njengozozo; abapakati kwabo uHumeneo no-Fileto, <sup>18</sup>abagejileyo ngoku'siminya, beti sokwadhlula ukuvuka, begumbuqela ukutemba kwabanye.

<sup>19</sup>Isisekelo kambe sika'Nkulunkulu esite nqi simi njalo, sina-lelo'zwi lokuqinisa lokuti, 'inKosi iyab'azi abayo,' nokuti, 'Akube y'ilowo, opata igama lika'Kristo, adede ebubini.' <sup>20</sup>Kepa-ke endhlini enkulu zikona izitsha, angitsho zegolide neze-siliva zodwa, zikona nezemiti futi nezebumba, ezinye ng'ezokututswa, ezinye ng'ezokungatuswa. <sup>21</sup>Inxa kambe umuntu ezi-hlanza kulezo'nto, uyakuba'sitsha sokututswa, esicwebileyo, sokusiza kahle ku'mnini-so, silungiselwe ukwenza konke okuhle.

<sup>22</sup>Ukunqwenela kwobutsha ubaleke kuko; uzingele ukulunga, ukutemba, ukutanda, ubuhle, kanye nababiza enKosini ngenhliziy'embhlope. <sup>23</sup>Ukubuzisisa kambe okuputayo nokwoku-ng'azi ukuvike, wazi ukuti kuvez'ukulwa. <sup>24</sup>Kanti umuntu ka'Kristo kafanele ukulwa: kuhl'abe mnene kubo bonke, eng'owokufundisa, eng'owokubekezela kwokubi, <sup>25</sup>ebaluleka ngennyewe ab'emelene naye, kumbe uNkulunkulu abanike ukupenduka ngenhliziyo, baze b'azisise isiminya, bazivuse emdhluleni wohlebayo, asebetunjelwe ng'uye ekuboneni kwake.

## ISAHLUKO III.

KWAZI-KE loko kwokuti ngemihla yokugcina kuya'ufika izikati ezilukuni. <sup>2</sup>Ngoba kambe abantu bayakuba ng'abazi-funelayo, abatand'imali, abazitshoyo, abazidhlayo, abasombozayo, abangalaleli ababazalayo, ab'eyayo, abangena'buqoto; <sup>3</sup>abangena'nhliziyo ya'buntu, abangabanjelwa'gama, abahlebayo, abangazikuziyo, aba'zidhlova, abanomona ngabahle; <sup>4</sup>ondimimbili, abanelunda, abaqotshileyo, abatanda okumnandi kunokuba batande uNkulunkulu, benesimo sokulunga, kanti bepika amandhla ako. <sup>5</sup>Wobafulatela labo. <sup>6</sup>Ngoba kulabo bakona abanyonyobelayo ezindhlini, betumba okwesifazana kambe, kutweswe ukwona, kuholwa ng'ukunqwenela ngakumbe, <sup>7</sup>kufunda njalo, kanti kungeke kube nako ukwazisisa isiminya. <sup>8</sup>Kepa-ke, njengoba uJanese noJambrese, b'emelana noMose, banjalo-ke nalabo, b'emelana nesiminya, abantu ab'onakele inhliziyo, benge'nto ya'luto kwokwokutemba. <sup>9</sup>Kepa-ke abayikudhlulela pambili; ngoba ubuula babo buyakuqama kubo bonke, njengoba okwalabo kwaqama nako.

<sup>10</sup>Wena kambe ulandele njalo ukufundisa kwami, nokuhamba, nokuzama, nokutemba, nennyewe, nokutanda, nokubekezela, <sup>11</sup>nokuzingelwa, nokuhlupeka, ngitsho okwang'ehlela eAntioki nas'eIkonio nas'eLustra nokuzingelwa engangikutazela kuko; kepa kuko konke inKosi yang'opula. <sup>12</sup>Ai-ke! nalabo bonke, abafuna ukuhlala ngobuqoto ku'Kristo-Jesu, baza'uzingelwa. <sup>13</sup>Kepa abantu ababi nabahemayo baya'udhlulela ehubini, bedukisa, bedukiswa.

<sup>14</sup>Wena kambe yima kuloko owakufundayo wakoliswa ngako, w'azi ukuti wakufunda ku'bani, <sup>15</sup>nokuti seloku waba inngane, wazi izinncwadi ezicwebileyo, ezinamandhla okukuhlakanipisela ukusindiswa, ngokutemba okuku'Kristo-Jesu. <sup>16</sup>Y'ileyo'nncwadi epetwe ng'uMoya ka'Nkulunkulu isiza ukufundisa, nokupenyisisa, nokubuyisela, nokulungisa okungobuhle: <sup>17</sup>kona umuntu

ka'Nkulunkulu eyakutiwa ne, elungiselwe nya ukwenza konke okuhle.

#### ISAHLUKO IV.

NGALOKO-KE ngikubopela pambi kuka'Nkulunkulu, napambi kwenKosi uJesu-Kristo, ezakwabela abasahleziyo nabafileyo, qedub'ihlaluke inombuso wayo, <sup>2</sup>memez'izwi, ucopelele nonxa ku'sikala nonxa kunge'sikala, usole, ululeke, ngennyewe yonke nokufundisa. <sup>3</sup>Ngoba kuya'ufika isikati abangayikuvuma ngaso ukufundisa okukanyayo; bayakuti ngokunqwenela kwabo bazibutele abokufundisa, bebatshwa izindhlebe, <sup>4</sup>bafulatele ukuzwa kwabo esiminyeni, bapambukele ennganekwaneni.

<sup>5</sup>Kodwa wena uzikuze kuko konke, ukutazele, usebenzise kuhle kwoshumayela izindab'ezinhle, ugcine isikundhla sako sokukonza. <sup>6</sup>Ngoba mina sengitelwa; sokusondele isikati sokumuka kwami. <sup>7</sup>Ukulwa okuhle loko ngikulwile, ngiqede ukugijima, ngilonde ukutemba. <sup>8</sup>Ukugcina-ke sengibekelwe umqele wobuhle, eyakung'abela wona ngalolo'lusuku inKosi, eng'eyokutet'amacala eqoto; ingang'abeli ngedwa, iyakub'abela nalabo bonke futi abatande ukuhlaluka kwayo.

<sup>9</sup>Kauleza uze kimina. <sup>10</sup>Ngoba uDemase us'engishiyile, wata nda lo'mhlaba wakaloku, waya eTsalonika; uKreskens waya eGalatia, uTito waya eDalmatia; sokung'uLuka yedwa lapa kimina. <sup>11</sup>Wodhlula ku'Marko uze naye; ngoba ung'owokungisiza angikonze. <sup>12</sup>Kepa uTukiko ngimtume eEfeso. <sup>13</sup>Umpongolo engawushiya eTroase ku'Kapo, uze nawo, nezinnwadi, kepa ikakulu izikumbana leziya. <sup>14</sup>uAlesandro, okanda itusi, wabek'icala kakulu kimina ngobubi: inKosi ailungise kuye njengokwenza kwake. <sup>15</sup>Nawe ub'umxwaya; ngoba umelene kakulu namazwi etu. <sup>16</sup>Mhla ngizihlanguza kuqala, kwakungeko'muntu wokuma nami; bonke bangishiya; kwanga bangebalelwe loko. <sup>17</sup>Kepa inKosi y'ema nami, yang'enz'amandhla; kona ngami

ukumemeza kuyakutiwa ncimiji, izizwe zonke zizwe; ai-ke! ng'opulwa emlonyeni wenngonyama. <sup>18</sup>inKosi kambe iyakung'opula kuko konke ukwenza okubi, ingisindisele umbuso wayo os'ezulwini; akube kuyo ubukosi ngezikati zezikati! Amen.

<sup>19</sup>Wongikonzela ku'Priska noAkula, nas'endhlini ka'Onesiforo. <sup>20</sup>uErasto wasala eKorinto; uTrofimo ngamshiya eMileto egula. <sup>21</sup>Kauleza ukuza kungakafiki ubusika.

Uyakonza kuwe uBulo, noPudese, noLino, noKlaudia, bonke-ke abakiti. <sup>22</sup>inKosi uJesu-Kristo aibe nomoya wako. Akube umusa kinina. Amen.

# INNCWADI KA'PAULO UMPOSTOLE WENKOSI,

AYILOBELA

## UTITO.

---

### ISAHLUKO I.

UPAULO, umuntu ka'Nkulunkulu, umpostole kambe ka'Jesu-Kristo, ngokutemba kwabaketiweyo baka'Nkulunkulu nokwazisisa isiminya esiya ngokulunga, <sup>2</sup>ekuhlomeleni ukuhlala okumiyo akutembisayo uNkulunkulu ongena'buxoki zingakabi-ko izikati zendulo, <sup>3</sup>waliveza-ke ngesikati salo izwi lake, ngokumemeza engitenjiswe kona ngokutsho kwosisindisayo uNkulunkulu, <sup>4</sup>ku'Tito, umntwana wesiminya ngokutemba okukubo bonke, [uyakonza, uti,] akube umusa, ububele, ubuhle, kuvela ku'Nkulunkulu uYise nas'enKosini uJesu-Kristo osisindisayo.

<sup>5</sup>Ngakushiyela kona-loko eKrete, ukuba wenezelele ukuhlela okusaswelekileyo, umise emizini ngemizi amalunga, njenge-ngakuyala ngako; <sup>6</sup>inxa kukona ongena'nsolo, e'mfazi'munye, enabantwana abatembayo, abangehletshwe kutiwe ng'amahatayana, bengesibo abang'ezwayo. <sup>7</sup>Ngoba umbishopo ufanele abe ng'ongena'nsolo, njengobonisela uNkulunkulu; angabi ng'ol'ibudhle, angabi'siffane, angabi'sidakwa, angabi'sihuzu, angahaheli izinto, <sup>8</sup>abe nesu, etand'abahle, enesinwe, elungile, eqoto, ezikuza, <sup>9</sup>ngokufundisa kwake ebambelela ezwini lesiminya, kona eyakuba namandhla okululeka ngokutshenisa okukanyayo, apenyisisele futi abapikayo.



<sup>10</sup>Ngobapela baningi abang'ezwayo, abafolozayo, nabakohli-sayo, kepa kakulu abokusoka; <sup>11</sup>abaswele ukubanjw'umlomo: abona begumbuqela izindhlu uqobo, befundisa ngokungafanele, befuna ukufuya okul'icilo. <sup>12</sup>Wati kambe umuntu wakubo, oy'innyanga yamagama, 'Abas'eKrete bang'amabojane njalo, y'izilwane ezibi, beng'amavila ngesisu.' <sup>13</sup>Loko'kutsho ku'siminy. Ngaloko-ke ubaqondise ngobukali, kona beya'ukanya ngokutemba, <sup>14</sup>bengaziyisi ennganekwaneni yobuJuda, nakwoku-tshiwo ng'abantu abahlubukayo esiminyeni. <sup>15</sup>Kwabamhlope kambe kumhlope konke; kanti kwababi nabangatembiyo aku-ko'nto emhlope; kepa kubi ukuzindhla nokwazi kwabo. <sup>16</sup>Bavuma ukuti bayamazi-ke uNkulunkulu; kanti bampika ngokwenza, beng'amanyala, nabangalaleliyo, abange'nto ya'luto kuko konke okuhle.

## ISAHLUKO II.

WENA kambe wokuluma konke okufanele ukufundisa okukanyayo; <sup>2</sup>kwokuti abesilisa abadala ababe ng'abazikuzayo, abaqoto, abenza ngesinwe, abakanyayo ekutembeni, ekutandeni, ekukutazeleni. <sup>3</sup>Abesifazana abadala nabo baveze ubuqoto ngokuvunula kwabo, bengesibo abahlebayo, bengatunjwanga l'iwaini eliningi, bebahle ngokufundisa; <sup>4</sup>kona beya'uhlakanipisa abatsha, ukuba batande amadoda abo, batande abantwana babo, <sup>5</sup>b'enze ngesinwe, babe mhlope, bahlale ekaya, babe ng'abaqoto, bezihlele pansi kwamadoda abo, kona izwi lika'Nkulunkulu lingayikuhletshwa.

<sup>6</sup>Njalo-ke nabatsha ubaluleke uti ab'enze ngesinwe. <sup>7</sup>Wozi-veza ngako konke okwokatatela ukwenza okuhle, kube kona ekufundiseni ukungaboli, kube kona isitunzi nokungaputi, <sup>8</sup>kube l'izwi elikanyayo, elingena'kukuzwa, kona ong'owoku-pika eyakusolwa, engena'kukuluma'luto olungey'ilo ngani. <sup>9</sup>Aba'zigqila abazibeke pansi kwamakosi abo, bezikolekisa

ngako konke, bengapenduli ; <sup>10</sup>bengatati'luto, beveza ubuqoto bonke obuhle, kona beya'uvunula ukufundiswa ngosisindisayo uNkulunkulu kuko konke.

<sup>11</sup>Ngobapela uqamile umusa ka'Nkulunkulu, oveza ukusindisa kubo bonk'abantu ; <sup>12</sup>usifundisa ngokuti asiti, sipike ububi nokunqwenela kwalo'mhlaba, sihlale ngesinwe nangokulungileyo nangobuqoto esikatini esisekona ; <sup>13</sup>sihlomele njalo okuhle okutenjisiweyo, nokuqama okunobukosi kuka'Nkulunkulu omkulu nosisindisayo uJesu-Kristo ; <sup>14</sup>owazidela ngati, kona eyakusitenga asikulule ebubini bonke, azihlanzele isizwe sibe ng'esake, sizama ukwenza okuhle.

<sup>15</sup>Wokumbula loko-ke ululeke, uqondise ngokukamelela konke. Abungadelelwa'muntu ubutsha bako.

### ISAHLUKO III.

BAKUMBUZE ukuba bazibeke pansi kwababusayo nabanamandhla, balalele, belungele ukwenza konke okuhle, <sup>2</sup>bengasombozi'muntu, bengalwi, bemnene, beveza innnyewe yonke kubo bonke abantu.

<sup>3</sup>Ngobapela nati kade si'zipukupuku, sing'abang'ezwayo, sing'abadukiswayo, situnjwe ng'ukunqwenela nokwesasa okuninginingi, sihamba ngokubi nomona, sizondekile, sizondana omunye nomunye.

<sup>4</sup>Kepa-ke qed'uba kuqame ubunene nokutand'abantu kuka'Nkulunkulu, <sup>5</sup>kungayi ngemisebenzi yokulunga esay'enzayo tina, kanti ngokwobubele bake wasisindisa, ngesitsha sokuzalwa kabili, nangokwenza'butsha kwoMoya ocwebileyo, <sup>6</sup>awutele pezu kwetu ngokucebileyo, ngoJesu-Kristo osisindisayo ; <sup>7</sup>kona siyakuti, silungiselwe ngomusa wake, sidhl'okuhle ngokuhlomela ukuhlala okumiyo.

<sup>8</sup>Li'siminya lelo'zwi ; ngitanda ukuba ukamelele ngaloko ; kona beyakuqonda bacopelele ukwenza okuhle abatembayo

ku'Nkulunkulu. Ngoba y'iloko-ke kambe okuhle, okusizayo ku'bantu. <sup>9</sup>Kepa-ke ukubuzisisa okuputileyo, nokubala izizukulwana, nenkani, nokupikisana ngomteto, ukugweme; ngoba akusizi loko, kul'ize. <sup>10</sup>Oz'enzelayo umuntu, akot'inxa es'elulekwe kanye kabili, umxotshe; <sup>11</sup>wazi ukuti upanjukisiwe onjalo, uy'ona, ejeziswe ng'eyake inhliziyo.

<sup>12</sup>Inxa sengitume kuwe uAretema, kumbe uTukiko, wokauleza uze kimina eNikopoli; ngoba sengiqinise ngokuhlala ubusika lapo. <sup>13</sup>uZenase wokumelela noApolose ubabizekele ukuba badhlule kahle, bangasweli'luto. <sup>14</sup>Nabakiti kambe abafunde ukudhlula ngokwenza okuhle, b'enzele amatuba okuswela, kona bengayikuba ng'abangena'kutela.

<sup>15</sup>Bayakonza kuwe bonke abalapa kimina. Wosikonzela kwabasitandayo ekutembeni. Akube umusa kinina nonke. Amen.

## INN CWADI KA'PAULO UMPOSTOLE WENKOSI,

AYILOBELA

### UFILEMONE.

---

U PAULO, obotshiweyo ka'Kristo-Jesu no-Timoti ong'owakiti, ku'Filemone otandwayo osebenza kanye nami, <sup>2</sup>naku'Afiya otandwayo, noArakipo ol'ibuto kanye nami, nakwelis'endhlini kwako ibandhla, [bayakonza bati,] <sup>3</sup>akube kinina umusa nobuhle, kuvela ku'Nkulunkulu uBaba wetu nas'enKosini uJesu-Kristo.

<sup>4</sup>Ngibonga ku'Nkulunkulu wami, ngikukumbula njalo eku-kulekeni kwami, <sup>5</sup>ngizwa ukutanda kwako nokutemba, onako enKosini uJesu nakubo bonke abacwebileyo, <sup>6</sup>ngiti ukwabela kwokutemba kwako akwenzisise, kona kuyaukwazisiswa okuhle konke okukuwe ku'Kristo-Jesu. <sup>7</sup>Ngoba nginokubonga oku-kulu nokutokoza ngokutanda kwako; lokupela izibilini zaba-cwebileyo zipunyuzwe ng'uwe wena wakiti.

<sup>8</sup>Ngaloko-ke, nonxa nginesibindi esikulu ngo'Kristo sokuba ngikuyale ngaloko okufaneleyo, <sup>9</sup>kanti ikakulu ngikuncenga ngokutanda, nging'ulowo ongati ng'uPaulo omdala, nobotshi-weyo futi kaloku ka'Jesu-Kristo. <sup>10</sup>Ai-ke! ngikuncenga ngo-mtanami, engimzalele ezibopweni zami, uOnesimo; <sup>11</sup>okade engena'kusiza kuwe, kanti kaloku ung'owokusiza kuwe nakimina, engimbuyiseleyo. <sup>12</sup>Womtata-ke angeloku u'zibilini zami; <sup>13</sup>ebe-ngitanda ukumbambezela lapa kimina, akonzele wena ezibo-pweni zezindab'ezinhle. <sup>14</sup>Kepa ngapandhle kwokubona kwako

angatanda ukwenza'luto ; kona okuhle kwako kungayikuya ngokubandezeka, kuye ngenhliziyo . <sup>15</sup>Mhlaumbe w'ahlukani-selwa loko kambe ngesikatshana, kona us'uyakumanela njalo-njalo, <sup>16</sup>engasesiso isigqila, edhlule ubugqila, eng'owakiti otandwayo, kepa ikakulu kimina, po! kakulu kangakanani kuwe, eunyameni nas'enKosini ? <sup>17</sup>Inxa nga uti kambe ngihlangene nawe, womvuma ungeloku y'imina: <sup>18</sup>Kodwa-ke inxa nga wakwona nga'luto, kumbe enecala la'luto kuwe, akutwese mina loko. <sup>19</sup>Kulobe mina, mina'Paulo ngesami isandhla, ngati, ngiya'ukukoka, ngingatsho kambe kuwe ukuti unecala loqobo lwako kimina futi. <sup>20</sup>Yebo, mfo wetu, ang'enamiswe ng'uwe enKosini. <sup>21</sup>Ngite ngitemba ukulalela kwako ngaloba kuwe, ng'azi futi ukuti uyakwenza kunaloko engikutshoyo.

<sup>22</sup>Wongilungisela indawo futi ; ngoba ngitemba ukuti ngokukuleka kwenu ngiya'uletwa ngomusa kinina.

<sup>23</sup>Uyakonza kuwe uEpafra obotshwe kanye nami ku'Kristo-Jesu, <sup>24</sup>noMarko, noAristarko, noDemiase, noLuka, abasebenza kanye nami.

<sup>25</sup>Umusa wenKosi yetu uJesu-Kristo aube nomoya wako. Amen.

INN CWADI KA'PAULO UMPOSTOLE WENKOSI,

AYILOBELA

## AMAHEBRU.

---

### ISAHLUKO I.

uNkulunkulu, owati endulo, ngezikati eziningi nangemigidi eminingi, washumayela kwokoko ngabaprofete, kule'mihla yokugcina ushumayeke ngendodana yake, <sup>2</sup>ayenze ibe ngowokudhl' okuhle kwake konke, eyona 'enza ngayo izikati futi; <sup>3</sup>eng'ukuxopa kwobukosi bake, nenncwadi yoqobo lwake, ipata konke ngezwi layo lamandhla, qed'uba yenze ngokwayo ukuhlanzwa kwobubi betu, yahlala ngakwesokunene kwobungqongqotshe kwezipezulu, <sup>4</sup>yaba 'nkulu kunezingelosi ngaloko kwokuba idhle okuhle kwegama elidhlulayo kunazo.

<sup>5</sup>Ngoba kambe iy'ipi yezingelosi ak'atsho kuyo ukuti, 'Uy'indodana yami wena, namhlanje ngikuzele?' nokuti, 'Ngiyakuba ng'uyise kuyena, yena abe y'indodana kimina?' <sup>6</sup>Futi mhla engenisa izibulo emhlabeni uti, 'Azokonza kuye izingelosi zonke zika'Nkulunkulu.' <sup>7</sup>Uti kambe ezingelosini, 'Owenza imimoya ibe'zingelosi zake, nelangabi lomlilo libe ng'abamkonzayo.' <sup>8</sup>Kanti endodaneni uti, 'Isihlalo sako, Nkulunkulu, simi ngezikati zezikati; induku yokuti nse induku yombuso wako. <sup>9</sup>Utande ukulunga, uzonde ububi; ngaloko-ke uNkulunkulu, uNkulunkulu wako, ukugcobe ngamafuta okwename kunabahlulelana nawe.' <sup>10</sup>Nokuti, 'Wena kuqala, Nkosi,

wasekela umhlaba ; umsebenzi wezandhla zako l'izulu. <sup>11</sup>Lona kambe liyakububa ; kanti wena umi njalo. <sup>12</sup>Lonke liyakuguga njengengubo, uti njengesipuku ulisonge lipendulwe ; kanti wena ung'uweni njalo, iminyaka yako aiyikutiwa nya.' <sup>13</sup>Iy'ipi yezingelosi ak'ashumayela kuyo wati, 'Hlala ngakwesokunene kwami, ngize ng'enze izita zako zibe'sihlalo sezinyawo zako?' <sup>14</sup>Angiti zonke ziy'imimoya yokukonza, etunyelwe ukukonza ngabazakudhl'okuhle kwokusindiswa?

### ISAHLUKO II.

NGALOKO-KE ikakulu sibotshelwe ukuziyisa kwesikuzwileyo, funa nga mhlaumbe kusipunyuke. <sup>2</sup>Ngoba inxa izwi lelo, elashunyayelwa'zingelosi, laliqinile, ukudhlulisa konke nokweqa kwapindiselwa ngokulingene nako, <sup>3</sup>po! tina siya'upepa nya y'ingozi kanjani, inxa sidelele ukusindiswa okunjalo? okwaqala ukushunyayelwa y'inKosi, kwaqiniswa kitina y'ilabo abayizwileyo, <sup>4</sup>uNkulunkulu futi egcizelela kanye nabo ngemilingo nangemihlola nangokwamandhla ngakumbe, nangokwabelwa kwoMoya owebileyo ngokubona kwake.

<sup>5</sup>Ngoba izingelosi kambe kalibekanga pansi kwazo izwe elizayo esikuluma ngalo. <sup>6</sup>Kepa-ke ubanibani waka wakamelela wati, 'Y'ini-ke umuntu ukuba umkumbule na? Iy'ini-ke indodana yomuntu ukuba uyibeke na? <sup>7</sup>Umenze mncinyane kambe ngesikatshana nje kunezingelosi ; kanti umqelisile ngobukosi nodumo, wammisa pezu kwemisebenzi yezandhla zako. <sup>8</sup>Izinto zonke uzihlele pansi kwezinyawo zake.' Ngoba, ukuhlela izinto zonke pansi kwake, kayekanga'nto ingahlelwanga pansi kwake. Kepa kaloku asikaboni izinto zonke sezihleliwe pansi kwake. <sup>9</sup>Kodwa sibona ow'enziwa mncinyane ngesikatshana kunezingelosi, uJesu, ngokuzwa ukufa, eqelisiwe ubukosi nodumo, kona ngomusa ka'Nkulunkulu eyakuzwa ukufa ngabo bonke. <sup>10</sup>Ngoba kwakufanele lowo, akwenzelwa konke, kw'enziwa ng'uye konke, ukuba ati, eyisa amadodana amaningi ebukosini,

ayiti ncimiji ngokuhlupeka induna yokusindiswa kwawo. <sup>11</sup>Ngobapela nocwebisayo nabacwebiswayo baba'muntu'munye bonke. Ngaloko-ke kana'nhloni zokuba ababize ati ng'abafo wetu, <sup>12</sup>eti, 'Ngiza'ubika igama lako ku'bafo wetu, pakati kweBandhla ngiyakuhlabelela ngawe;' ati, 'Ngiyakuba ng'otembe kuye;' <sup>13</sup>ati, 'Ngilapa, kanye nabantwana anginike bona uNkulunkulu.' <sup>14</sup>Y'ingaloko-ke ngoba abantwana b'ahlulelana ngennyama negazi, naye futi ngokunjalo watata kanye kulo-  
loko, kona ngokufa eyakumcita nya opata amandhla okufa, ngitsho, ohlebayo, <sup>15</sup>akulule labo, abati ngokwesaba ukufa, ukuhamba konke kwabo, babotshelwa ubugqila.

<sup>16</sup>Lokupela kasizi izingelosi kambe, usiza inzalo ka'Abraham. <sup>17</sup>Ngaloko-ke wafanela ukulinganiswa ngako konke nabafu wabo, kona eyakuba ng'umpriste omkulu osihaukelayo wesiminye ngokuka'Nkulunkulu, abe ng'owokwenamisa ngobubi besizwe. <sup>18</sup>Ngoba es'ezwile yena evivinyiwe, us'engabasiza kambe abavivinywayo.

### ISAHLUKO III.

NGALOKO-KE, bafo wetu abacwebileyo, en'ahlulelana ukubizwa kwas'ezulwini, anoqapela umpostole nompriste omkulu woku-  
vuma kwetu, ngitsho, uKristo-Jesu, <sup>2</sup>'enza isiminye kwowam-  
misayo, njengoba noMose 'endhlini yonke yake.' <sup>3</sup>Ngoba lowo kwatiwa ufanele ubukosi kunoMose, njengaloko kwokuti owake indhlu udumile kunendhlu. <sup>4</sup>Ngoba y'ileyo'ndhlu yakiwe ng'ubanibani; kepa yena, ow'aka konke, ng'uNkulu-  
nkulu. <sup>5</sup>uMose kambe 'wenz'isiminye endhlini yonke yake' ngokwobunceku nje, eng'owokuqinisa okuzakutshiwo. <sup>6</sup>Kanti uti uKristo ngokwobudodana, pezu kweyake indhlu, esiy'indhlu yake kambe tina, inxa sibambe isibindi nokukamelela kwoku-  
temba kuqinile kuze kube s'ekupeleni. <sup>7</sup>Ngoba njengoba uMoya ocwebileyo uti, 'Namhlanje inxa niyakulalela izwi lake,



<sup>8</sup>ningazenzi'lukuni inhliziyo zenu, njengamhla bevubula ngosuku lokulingwa ehlana; <sup>9</sup>mhla aokoko benu bengilinga, bengi-vivinya, babona imisebenzi yami iminyaka ya'mashumi'mane. <sup>10</sup>Ngaloko-ke ngasicunukela leso'sizukulwana ngati, 'Baduke njalo enhliziyweni; ab'azanga-ke labo izindhlela zami.' <sup>11</sup>Kwanjalo ngafunga ekutukuteleni kwami ngati, 'Abayikungena ekupumuleni kwami.'

<sup>12</sup>Xwayani, bafo wetu, kungabi-ko kwowakini umuntu inhliziy'embu yokung'ezwa, ekuhlubukeni ku'Nkulunkulu ohleziyo. <sup>13</sup>Anoyalana kambe, omunye nomunye, kusekona loko kwokuti 'namhlanje,' kona kungayikwenziwa'lukuni'muntu wakini ngokukohlisa kwobubi.

<sup>14</sup>Ngobapela s'ahlulelana ku'Kristo, inxa ukuqala kwesimi ngako kuqinile kuze kube s'ekupeleni. <sup>15</sup>Kuloko okutshwayo kwokuti, 'Namhlanje, inxa niza'ulalela izwi lake, ning'enzi'lukuni inhliziyo zenu, njenga mhla bevubula,' <sup>16</sup>yibapi kambe ab'ezwa bavubula? Angiti y'ilabo bonke abapuma eGipite ngoMose? <sup>17</sup>Yibapi abatukutelelwayo iminyaka ya'mashumi'mane? Angiti y'ilabo abonayo, aba'zito zabo zawa ehlana? <sup>18</sup>Yibapi afunga kubo ngokuti abayikungena ekupumuleni kwake, kungey'ilabo abangalalelanga? <sup>19</sup>Siyabona kambe ukuti babengengene ngokungatemi.

#### ISAHLUKO IV.

NGALOKO-KE asisale ses'esaba funa mhlaumbe nga, kusahlezi loko okwatenjiswayo kwokuti siya'ungena ekupumuleni kwake, angaz'ati umuntu wakini asal'emuva. <sup>2</sup>Ngobapela nati sishunyayezwe izindab'ezinhle, njengabo kambe. Kanti izwi lokuzwa alibasizanga labo, lingaxutshwanga nokutemba kwabewayo. <sup>3</sup>Ngoba siyangena ekupumuleni tina, tin'esitembayo, njeng'akutshoyo wati, 'Kwanjalo ngafunga ekutukuteleni kwami ngati, 'Abayikungena ekupumuleni kwami.' Kanti-ke imisebenzi yagcinwa seloku kwabekwa izisekelo zomhlaba. <sup>4</sup>Ngoba

waka watsho ngosuku lwenkota wati, 'uNkulunkulu wapumula ngosuku lwenkota emisebenzini yonke yake,' <sup>5</sup>nokuti futi, 'Abayikungena ekupumuleni kwami.'

<sup>6</sup>Ngaloko-ke, ngoba kusale sokungena abanye kuko, naba-shunyayezwa kuqala izindab'ezinhle abangenanga ngokungalaleli, <sup>7</sup>unquma futi usuku olutile lokuti 'namhlanje,' etsho ngoDavid, emva kwesikati esingako, njengokutshiwoyo kwokuti, 'Namhlanje, inxa niza'ulalela izwi lake, ning'enzi'lukuni inhliziyo zenu.' <sup>8</sup>Ngoba inxa uJoshua eb'ebapumuzile, wab'engasayikukuluma ngolunye usuku emva kwaloko. <sup>9</sup>Konje ukudhla ukupumula kusasalele isizwe sika'Nkulunkulu. <sup>10</sup>Ngoba ongene kambe ekupumuleni kwake, upumule naye emisebenzini yake, njengoba uNkulunkulu kwezake.

<sup>11</sup>Asicopelele pela ukungena kuloko'kupumula, kona kungayikuwa'muntu etatele kuloko kwokungalaleli. <sup>12</sup>Ngoba izwi lika'Nkulunkulu ng'elihleziyo, ng'elokwenzisisa, li'bukali kunezinkemba zonke ezi'kudhla'kubili, ligwaza kuze kunqunywe inhliziyo nomoya, amalungu nemimongo, lipenya ukuqonda nokuzindhla kwenhliziyo. <sup>13</sup>Aku'nto eyenziweyo esiteleyo pambi kwake; konke kambe kwembuliwe, kupenyiwe, emehlweni ake esinezwi kuye.

<sup>14</sup>Ngako-ke siti sinompriste omkulu, odhlulele ezulwini, uJesu, indodana ka'Nkulunkulu, asibambelele ekuvumeni. <sup>15</sup>Ngoba asina'mpriste kambe, ongezwane nobutakataka betu, kanti-ke olingiswe okwetu kuko konke, ngapandhle kwobubi. <sup>16</sup>Ngaloko-ke asisondele ngokumelwa'sibindi esihlalweni somusa, kona siya'uzuza ububele, sitole umusa wokusiza ngesikala esihle.

## ISAHLUKO V.

NGOBA kuy'ilowo'mpriste omkulu, oketwa ku'bantu, umiselwe abantu ngokuka'Nkulunkulu, kona eyakuyisa okwokunikwa nokwokuhlathswa ngokwokuduka, <sup>2</sup>enokubekezela abang'aziyo

nabayiyitekayo, ngobapela uhaqwe ng'ubutakataka naye. <sup>3</sup>Ngaloko-ke ufanele, njengoba ngesizwe, kunjalo-ke nangaye uqobo ukuyisa ngokwokuduka. <sup>4</sup>Futi umuntu kazibangeli leso'si-kundhla esituswayo; ng'obizwayo nje kambe ng'uNkulunkulu, njengoArone nje.

<sup>5</sup>Njalo-ke noKristo kazimisanga abe ng'umpriste omkulu; ng'owashumayela kambe kuye wati, 'Uy'indodana yami wena, mina ngikuzele namhlanje'; <sup>6</sup>njengoba utsho nangelinye izwi uti, 'Ung'umpriste omiyo njengokuma kuka'Mekizedeke'; <sup>7</sup>oyena, emihleni yennyama yake, eyise ukunxusa nokuncenga kwonamandhla okumsindisa ekufeni, nokudazuluka okukulu nezinnymbezi, ezwakele kambe ngoba ebek'uyise, <sup>8</sup>kepa-ke nonxa ey'indodana, wazuza ukulalela ng'ahlutshwa ngako, <sup>9</sup>es'etiwe ncimiji kambe ube'sisusa sokusindiswa okumiyo kubo bonke abamlalelayo, <sup>10</sup>etshiwo ng'uNkulunkulu ngokuti ung'umpriste njengokuma kuka'Mekizedeke.

<sup>11</sup>Ngaye-ke nginokukulu engingakutshoyo, kungebe kusa-cansiseleka kahle kinina, ngoba seni'butuntu ngokuzwa. <sup>12</sup>Ngoba niti, ngobude besikati, nifanele ukuba nibe ng'abokufundis' abanye, kanti nisaswele ukupindwa nifundiswe ngokuti y'ikupi ukufundiswa kwobuntwana kwamazwi ka'Nkulunkulu, nisaswele ubisi, anikakusweli okuqinileyo. <sup>13</sup>Ngoba opuza ubisi, akusiye innyanga yezwi lobuhle; uy'innngane lowo. <sup>14</sup>Kodwa okuqinileyo kung'okwabapeleleyo, abati ngokujwayela sebenokuzwa osokulungele ukwahlukanisa okuhle nokubi.

#### ISAHLUKO VI.

KANTI asale sesiyeka izwi lokuqala lika'Kristo, sidhlulele kwokupeleleyo, singabe sisabeka isisekelo, sokuti, ukupenduka ekwenzeni okufileyo, nokutemba ku'Nkulunkulu, <sup>2</sup>(ng'okwoku-bapatiswa loko'kufundiswa kambe nokwokumisa izandhla,) nokuvuka kwabafileyo, nokwabelwa okumiyo. <sup>3</sup>Yebo-ke, ngiya' ukwenza loko, inxa nga evuma uNkulunkulu.

<sup>4</sup>Ngoba labo, asehati bakanyiswa, b'ezwa okwokupiwa kwas'ezulwini, baza b'abelwa ku'Moya ocwebileyo, <sup>5</sup>b'ezwa elihle izwi lika'Nkulunkulu namandhla esikati esizayo, kanti badela, <sup>6</sup>bangebe besakwenza kutsha kuze kube kusavela ukupenduka, sepinda bezingamlezela indodana ka'Nkulunkulu, beyitela ihlazo obala. <sup>7</sup>Ngoba umhlabati kambe, opuza invula ehlez'iza pezu kwawo, ut'umilisa imiti ebafaneleyo abawulimayo, uhlahlameliswa ng'uNkulunkulu. <sup>8</sup>Kanti-ke oveza amakakasi noswani uy'aleka, us'eduze nokuqalekiswa, ukupela kwawo uyatshiswa.

<sup>9</sup>Kepa-ke sitembe ngani, bafo wetu, okuhle kunaloko, okupatelela ekusindisweni, nonxa sitsho njalo kambe. <sup>10</sup>Ngoba uNkulunkulu engesiye ongalungile, ukuba akohlwe ng'ukusebenza kwenu, nokuhlusekela kwokutanda enikwenze ngegama lake, nakonza kwabacwebileyo, ngitsho, nisakonza. <sup>11</sup>Sinxanel'ukuti kambe akube y'ilowo wakini aveze loko-kucopelela, nize n'anele ukugcwala kwokutemba kwenu, kuze kube s'ekupeleni; <sup>12</sup>kona ningayikuba butuntu, nibe ng'abokufuza labo abati, ngokutemba nangokubekezela, badhl'okuhle kwokwatenjiswa.

<sup>13</sup>Ngoba uNkulunkulu, mhla etembisa uAbraham, engena'muntu kambe odhlule ngobukulu, wat'efunga wazifunga yena nje wati, <sup>14</sup>'Impela ukuhlahlamelisa ngiyakukuhlalhamelisa, ukwandisa ngiyakukwandisa.' <sup>15</sup>Kwaba njalo-ke, wat'ebekezele wazuza okwatenjiswa. <sup>16</sup>Ngoba abantu kambe ukufunga bayafunga omkulu, kubona ukufunga kube ng'okwokuqinisa pezu kwokupika konke. <sup>17</sup>Ngaloko-ke uNkulunkulu, etanda kakulukakulu ukuhlalukisa kwabokudhl'okuhle kwokwatenjiswa ukuti kungependuke ukuzama kwake, wafaka ukufunga; <sup>18</sup>kona koti, nga'nto'mbili ezingependuke, angaqambamanga ngazo uNkulunkulu, sizuze okwokutokozisa okunamandhla, tin'esipange ukubambelela okwatenjiswa, esikumiselweyo; <sup>19</sup>esinako, okungati ihanka lenhliziyo, li'sikwalakwa, liqinile,

lingena pakati kwendwangu [eyokwahlukanisa iTempele;]  
<sup>20</sup>lapo-ke sesingene kona ngati isigijimi sokus'andulela,  
 uJesu, owenziwe abe ng'umpriste omkulu omiyo, njengokuma  
 kuka'Mekizedeke.

### ISAHLUKO VII.

NGOBA uMekizedeke lowo, inkosi yas'eSalem, umpriste ka'  
 Nkulunkulu opezu kwako konke, owaya'kuhlangabeza uAbra-  
 ham, mhla ebuya'kubulala lawo'makosi, wamkulekela inhlanhla,  
<sup>2</sup>'amabela uAbraham okweshumi kuko konke, e'gama lake liti  
 kuqala, ukucansiselwa kwalo, 'inkosi yokulunga,' ngemva  
 y'inkosi futi yas'eSalem, okung'ukuti, 'inkosi yobuhle,' <sup>3</sup>enge-  
 na'yise, engena'nina, engabalwa ekuzalweni, engena'kuqala  
 kwezinsuku, engena'kupela kwokuhamba, kanti elinganiswe  
 nendodana ka'Nkulunkulu, uhlezi-ke ng'umpriste njalo.

<sup>4</sup>Qondani kambe ukuti ungakanani yena, owanikwa ng'ukoko  
 uAbraham uqobo okweshumi kwokuhle akudhlayo. <sup>5</sup>Bala labo  
 bakwa'Levi, abatabata ubupriste, bayalwa ngomteto, kwatiwa  
 abatate okweshumi ku'bantu, ngitsho kwabafo wabo, kanti  
 bepume okalweni luka'Abraham. <sup>6</sup>Kanti yena, engabalwa  
 ngokuzalwa kubo, utatile okweshumi ku'Abraham owa-  
 tenjiswayo, wamkulekel'inhlanhla. <sup>7</sup>Kepa-ke, pezu kwokupika  
 konke, omncinyane ukulekelw'inhlanhla ng'omkulu. <sup>8</sup>Futi  
 lapa-ke kutata okweshumi abantu abafayo; kanti lapo  
 okuqiniswa ngaye ukuti usekona. <sup>9</sup>Futi, angat'umuntu, ngo-  
 Abraham noLevi uqobo, otabata okweshumi, uteliswe okwe-  
 shumi; <sup>10</sup>ngobapela wab'es'elukalweni luka'yise mhla uMeki-  
 zedeke emhlangabezayo.

<sup>11</sup>Inxa kambe okwokupeleleyo kwaya ngobupriste buka'Levi,  
 (kulabo kambe isizwe samiselwa umteto,) kwaswelekela-ni po!  
 ukuba kutiwe 'ngokuma kuka'Mekizedeke' kuyakucela omunye  
 umpriste kungebe kusatiwa 'ngokuma kuka'Arone'? <sup>12</sup>Ngoba

inxha sobupendulwa ubupriste, songahle kupendulwe nomteto futi kambe. <sup>13</sup>Kepa lowo, okutshiwo loko ngaye, ng'oweny' indhlu, okungasondeli'muntu wayo ealateni. <sup>14</sup>Ngoba kus'obala kuqala ukuti inKosi yetu ivele kwa'Juda, uMose kambe engabonang'epata leso'sizwe ngobupriste. <sup>15</sup>Ikakulu kambe kus'obala futi ngaloko kwokuti 'ngokuma kuka'Mekizedeke' kuyakuhlaluka omunye umpriste, <sup>16</sup>engaveli ngomteto wokuyalwa wokwenyama, evela ngamandhla okuhamba okungena'kutiwa nya. <sup>17</sup>Ngoba uqinisa uti, 'Wena ung'umpriste njalo ngokuma kuka'Mekizedeke.' <sup>18</sup>Ngoba ucitiwe umteto wapambili, ngobutakataka nokungasizi kwawo; <sup>19</sup>lokupela umteto aupelelisanga'luto; kanti-ke sokungeniswa ukutemba okunqobayo, esisondelela ku'Nkulunkulu ngako. <sup>20</sup>Futi-ke ngaloko kwokuti akuyanga kungena'kufunga, — (<sup>21</sup>ngoba labo kambe bang'abapriste kungeko ukufunga; kanti kuye kukona ukufunga, ngowatshoyo kuye wati, 'uYAHWE ufungile, kayikupenduka inhliziyo, wati, ung'umpriste njalo ngokuma kuka'Mekizedeke,')—<sup>22</sup>ngaloko-ke uJesu ung'okwokubamba ngokuvumelana okunqobayo. <sup>23</sup>Nalabo-ke baningi abang'abapriste, ngoba benqatshelwe ukufa ukuba bahlale njalo. <sup>24</sup>Kanti yena, ngoba ehlezi njalo, unobupriste obungena'kudedelwa. <sup>25</sup>Ngaloko-ke unamandhla okubasindisa impela abasondelayo ku'Nkulunkulu ngaye, ehlezi njalo ngokubakulekela.

<sup>26</sup>Onjalo kambe umpriste omkulu usifanele tina, eqoto, engena'bubi, engena'sitshitshi, 'ahlukaniswe nababi, 'enyukele pezu kwamazulu; <sup>27</sup>engaswele imihla yonke, njengabapriste abakulu labo, ukuyisa okwokuyiswa, ak'aqale ngokuduka kwake, and'uba ayise ngokwabantu; w'enza loko kambe kanye kwaba kupela, mhla eziyisa uqobo. <sup>28</sup>Ngoba umteto umisa abantu babe ng'abapriste abakulu, abakwelwe ng'ubutakataka. Kanti izwi lokufunga, elavela emva kwomteto, limisa indodana etliwe ncimiji njalo.

## ISAHLUKO VIII.

AI-KE! indikimba y'engikutshoyo pela y'iloku kwokuti sino-  
mpriste omkulu onjalo, ohlezi ngakwesokunene kwesihlalo  
sobungqongqotshe pezulu, <sup>2</sup>ekonza indhlu ecwebileyo neTente  
elonalona, elabetelwa y'inKosi, kunge'muntu.

<sup>3</sup>Ngoba y'ilowo'mpriste omkulu kambe umiselwa ukuyisa  
okwokukonza nokwokuhlatshwa. Ngaloko-ke nalowo kuswelek'  
ukuba abe n'angakuyisayo. <sup>4</sup>Inxa kambe eb'es'emhlabeni ub'e-  
ngayikuba ng'umpriste nakanye; ngobapela bakona abapriste  
abayisa ngomteto okwokukonza; <sup>5</sup>bona bekonza ngokwoku-  
tshenisa nangokwokwenz'isitunzi sezipezulu, njengoba uMose,  
es'ezakuqeda iTente, uyalwe ng'uNkulunkulu eti, 'Qapela  
wenze konke ngokuma kwaloko okutshenisiwe entabeni.'  
<sup>6</sup>Kepa kaloku uzuze ubupriste obunqobayo ngaloko kwokuba  
emelele emi ngokuvumelana okunqobayo, okumiselwe umteto  
ngokutembisa okunqobayo.

<sup>7</sup>Ngoba, inxa ukuvumelana kwakuqala bekungena'cala, beku-  
ngasayikufunelwa indawo okwobubili. <sup>8</sup>Esola kambe uti kubo,  
'Beka! izinsuku ziy'eza, utsho njalo uYAHWE, ngigcine ngazo  
endhlini yakwa'Israele nas'endhlini yakwa'Juda ukuvumelana  
okutsha; <sup>9</sup>kungabi njengokuvumelana engakwenza kwokoko labo,  
mhla ngibamba isandhla sabo, ngibakipa ezweni las'eGipite.  
Ngoba labo ab'emanga ekuvumelaneni kwami, nami ngabadedela,  
utsho njalo uYAHWE. <sup>10</sup>Kanti y'iloku ukuvumelana engiyakuku-  
misa endhlini yakwa'Israele emveni kwalezo'nsuku, utsho njalo  
uYAHWE; ngiya'ufak'imiteto yami ekuqondeni kwabo, ngiyi-  
lobe enhliziyweni zabo; ngiyakuba ng'uNkulunkulu kubo, babe  
y'isizwe kimi. <sup>11</sup>Abayikufundisana, omunye afundise owakelene  
naye, omunye afundise umfo wabo, ati 'Yazi uYAHWE.' Ngoba  
bonke bayakung'azi, kuqale kwomncinyane wabo, kufike kwo-  
mkulu wabo. <sup>12</sup>Ngoba ngiyakuba nomusa ngokungalungi  
kwabo, ukuduka kwabo nobubi babo ngingabe ngisakukumbula

futi.' <sup>13</sup>Ai-ke! ngoba etsho ukuti 'okutsha,' ukwenze'kudala okwakuqala. Okwenziwe'kudala kambe nokugugayo kus'eduze nokunyamalala nya.

### ISAHLUKO IX.

KEPA-KE neTente lokuqala lalinemikuba yokukonza nendawo ecwebileyo yalo'mhlaba. <sup>2</sup>Ngoba iTente, kw'akiwa elipambili, kulelo kukona uti lwezimbaqa, netafula, nokubeka izinkwa, okutiwa ng'elicwebileyo. <sup>3</sup>Emva kwendwangu yobubili l'i-Tente, okutiwa ng'elicwebileyo-cwebileyo; <sup>4</sup>linetafula legolide lokutshis'impepo, nompongolo wokuvumelana ubecwe igolide emacaleni onke, kuwo kukona udiwo lwegolide olunomana, nenduku ka'Arone eyahlumayo, nezibebe lezo zokuvumelana; <sup>5</sup>pezu kwawo kukona aokerubi bobukosi, b'enze umtunzi esihlalweni somusa—engingena'kuningiliza ngako kaloku.

<sup>6</sup>Ai-ke! sezilungisiswe lezo'nto ngokunjalo, iTente lapambili bangena njalo kulo abapriste, begcina ukukonza. <sup>7</sup>Kanti elamuva, kanye nje ngonyaka, kungen'umpriste omkulu yedwa kulo, kunge ngapandhle kwegazi, eliyisa ngokung'azi kwake nokwesizwe; <sup>8</sup>uMoya ocwebileyo utshenisa loko kwokuti aika-hlaluki indhlela yendawo ecwebileyo, lisemi lelo'Tente lakuqala; <sup>9</sup>elona lilinganisa isikati sakaloku, okuyiswa ngaso okwokukonza nokwokuhlatahwa, kungemuti ncimiji inhliziyi okonzayo; <sup>10</sup>ku-bekwa nje ngokwokudhliwa, nangokwokupuzwa, nangokwoku-gezwa okuninginingi, nangokutshiwo ngokwenyama, kekuze kube'sikati sokuhlela kahle.

<sup>11</sup>Kepa-ke es'efikile uKristo, umpriste omkulu wokuhle loko okuzayo, wati ngeTente elikulu elipeleleyo kunalelo, eling'enziwanga ngezandhla, okung'ukuti lingeso elaloku'kudatshulwa, <sup>12</sup>nangegazi futi, lingeso elezimbuzi nezinkonyana, ngelake kambe igazi, wangena kanye endaweni ecwebileyo, ezuze ukukululwa okumiyo.



<sup>13</sup>Ngoba inxa igazi lezinkunzi nezimbuzi, nomlota wenkonyana yensikazi ufafazelwe ababi, loko kucwebisa kube'kuhlanzwa kwennyama, <sup>14</sup>po! kakulu kangakanani igazi lika'Kristo, owati ngoMoya omiyo waziyisa engena'sitshitshi ku'Nkulunkulu, lingehlance inhliziyo yenu ekwenzeni okufileyo, nikonze ku'Nkulunkulu ohleziyo.

<sup>15</sup>Ngaloko-ke umelele emi ngokutsha ukuvumelana; kona koti, sokukona ukufa kube sokuba'kukululwa ekupambukeni okwaku ngokuvumelana kwakuqala, besesizuka okwatenjiswa, tin'esibiziweyo, kwokudhl'okuhle okumiyo. <sup>16</sup>Ngoba kambe lapo kukona amazwi ozakufa, kuswelek'ukuba kubikwe ukufa kwowawatshoyo. <sup>17</sup>Ngoba lawo'mazwi 'emi ngabafileyo; ngobapela akuna'kwenzani inxa esekona owawatshoyo. <sup>18</sup>Ngaloko-ke nokwokuqala akumiswa ngapandhle kwegazi. <sup>19</sup>Ngoba wati, qed'uba amazwi onke okuyala ngokwomteto ashunyayelwe ng'uMose esizweni sonke, watata igazi lezinkonyana nezimbuzi, kanye namanzi noboya obubomvu nohisopo, wayifafaza leyo'nncwadi nesizwe sonke, wati, <sup>20</sup>'Y'ileloke igazi lokuvumelana aniyalele kona u'Nkulunkulu.' <sup>21</sup>NeTente futi, nezitsha zonke zokukonza, wakufafaza ngokunjalo ngegazi. <sup>22</sup>Ngitsho, iningi lezinto zonke lihlanzwa ngegazi ngokwomteto, kungebe ng'ukutetelelwa kungatelwanga'gazi.

<sup>23</sup>Njalo-ke kwaswelek'ukuba okwokutshenisa okwas'ezulwini kambe kuhlanzwe y'ilo, kanti okwas'ezulwini uqobo kuhlanzwe ng'okwokuhlathwa okunqobayo kunaloko. <sup>24</sup>Ngoba kangenanga uKristo endaweni ecwebileyo eyenziwa ngezandhla, yokulinganisa eyonayona; ungene ezulwini uqobo andub'avele umvelela wafuti pambi kuka'Nkulunkulu ngati. <sup>25</sup>Kungeso ngokuti aziyise futifuti njengoba umpriste omkulu ehlez'engena endaweni ecwebileyo iminyaka yonke ngegazi kungelake; <sup>26</sup>ngoba kuloko bekuya'usweleka ukuba afe futifuti seloku kwasekelwa umhlaba. Kepa kaloku kanye nje, ekugcineni

kwezikati, uhlalukisiwe, kona eyakuti nya ububi, eziyisa ngokwokuhlathsha. <sup>27</sup>Kuti-ke njengaloko kumiselwe abantu ukuba bafe kanye nje, and'uba kube ukwabelwa, <sup>28</sup>noKristo njalo, es'eyiswe kanye ukuba 'asuse ububi babaningi,' uya'u-bonwa ngokwobubili y'ilabo abambekisisayo, kungeko ububi, kube ng'ukusindiswa.

### ISAHLUKO X.

NGOBA umteto, ut'unesitunzi nje sezinto ezinhle ezizayo, ungena'ndikimba yazo uqobo, iminyaka yonke, ngaloko kwokuhlathsha abakuyisayo njalo, ungebati ncimiji ab'ezayo. <sup>2</sup>Ngoba po ! bekungayikuyekwa, y'ini, ukuyiswa ? ngoba bebengayikuzwela ububi abakonzayo, sebehlanjululwe nya. <sup>3</sup>Kanti-ke kukona-loko kukona ukukunjulwa kwobubi iminyaka yonke. <sup>4</sup>Ngoba kambe kung'enzeke ukuba igazi lezinkunzi nezimbuzi lisuse ububi. <sup>5</sup>Ngaloko-ke, engena emhlabeni, uti, 'Okwokuhlathsha nokwokuyiswa awakufuna ; kodwa umzimba ungilungisele wona. <sup>6</sup>Okutshiswa nya nokungobubi awakubonga. <sup>7</sup>Lapo-ke ngati, 'Beka ! ngiy'eza, (emgoqongweni wencwadi kulotshwe ngami,) ngizakwenza, Nkulunkulu, okubonayo wena.' <sup>8</sup>Es'and' ukutsho ukuti, 'Okwokuhlathsha, nokwokuyiswa, nokwokutshiswa nya, nokungobubi, awakufuna, awakubonga,' okona kuyiswa ngomteto, <sup>9</sup>emva kwaloko wati, 'Beka ! ngizakukwenza, Nkulunkulu, okubonayo wena.' Ususa okwakuqala, kona kuyakuma okwamuva.

<sup>10</sup>Ngaloko'kubona kambe tina sicwebisiwe ngokuyiswa kwomzimba ka'Jesu-Kristo kanye. <sup>11</sup>Futi y'ilowo'mpriste umi ekonza imihla yonke, ezing'eyisa kona-loko kwokuhlathsha, okungeke kususe ububi. <sup>12</sup>Kanti yena, qedub'ayise kanye nje ngobubi okwokuhlathsha, uhlezi njalo ngakwesokunene kuka' Nkulunkulu, <sup>13</sup>esabeke njalo abay'imp'i kuye, 'baze babekwe pans'i, babe'sihlalo sezinyawo zake.'

<sup>14</sup>Ngoba ngokwokuyiswa kanye ubate ncimiji njalo abacwebisiweyo. <sup>15</sup>Futi uMoya ocwebileyo ufakaza kitina ngako. <sup>16</sup>Ngoba es'etshilo kuqala wati, 'Y'iloku ukuvumelana engiyakukumisa kubo emva kwalezo'nsuku, utsho njalo uYAHWE, ngifake imiteto yami enhliziyweni zabo, ngiyilobe ekuqondeni kwabo,' <sup>17</sup>uti, 'nokuduka kwabo nobubi angisayikukukumbula futi.' <sup>18</sup>Lapo kukona kambe ukutetelelwa kwaloko, akuko okwokuyiswa ngobubi.

<sup>19</sup>Ai-ke ! siti simiswe'sibindi, bafo wetu, sokungena endaweni ecwebileyo ngegazi lika'Jesu, <sup>20</sup>ngendhlela entsha, ezwayo, asivulele yona ngendwangu, okung'ukuti innyama yake, <sup>21</sup>sinompriste omkulu futi opata indhlu ka'Nkulunkulu, <sup>22</sup>asisondele ngenhliziyo e'siminya ngokukamelela kwokutemba, sifafaziwe inhliziyo zetu ukuzwela okubi, <sup>23</sup>sigezwe umzimba ngamanzi amahle ; asikutazele sivuma ukutemba kwetu kungabi na'kutambeka, ngoba u'siminya otembisileyo ; <sup>24</sup>siqapelane omunye nomunye, kube kona ukuvuselelwa ukutanda nokwenza okuhle, <sup>25</sup>singayekezisi ukuhlangana ndawonye, njengokwenza kwabanye, silulekana kambe, ngokuti ikakulu niyabona sokusondezela lolo'lusuku.

<sup>26</sup>Ngoba inxa siduka ngamabomu, sesizuze ukwazi isiminya, akuseko okunye kwokuhlathsha ngobubi. <sup>27</sup>Osokukona kambe ng'ukubeka ukwabelwa okusabekayo, nokuvuta kwomlilo 'ozakudhla abay'impi.' <sup>28</sup>Owadelela kambe umteto ka'Mose akuse'inhau kulowo ; ngofakazi ababili nabatatu uyafa. <sup>29</sup>Po ! niti ufanele ukupindiselwa okukulu kangakanani kunaloko lowo onyatele pansi indodana ka'Nkulunkulu, igazi lokuvumelana wati l'igazi lamagazi nje acwebiswa ngalo, wawutalasela uMoya womusa ? <sup>30</sup>Ngoba siyamazi owati, 'Kukimina ukupindisa ; yimina oyakukubuyisela, utsho njalo uYAHWE' ; wati futi, 'uYAHWE uyakwabela abantu bake.' <sup>31</sup>Kuy'esabeka ukuwela ezandhleni zika'Nkulunkulu ohleziyo.

<sup>32</sup>Anokumbula pela imihla yokuqala, enati nikanyiswe kuyo nakutazela ukulwa okukulu kwokuhlupeka ; <sup>33</sup>nganxanye nibukwa ngokutukwa nokuhlutshwa, nganxanye nahlanganana labo abapatwa ngokunje. <sup>34</sup>Ngoba n'ezwana kanye nezibopo zami, navuma ngokujabula ukupangwa enaninako, n'azi ukuti ninako pakati kwenu okunqobayo, okus'ezulwini, okumiyo.

<sup>35</sup>Ngako-ke ningalahli ukukamelela kwenu, okunokuzonyelwa okukulu. <sup>36</sup>Salani senikutazela kambe ; kona niyakuti, sen'enze ukubona kuka'Nkulunkulu, nitabate okwatenjiswayo. <sup>37</sup>Ngoba soku'sikatshana nje, 'ozayo uy'eza, kayikulibala.' <sup>38</sup>'Olungileyo' kambe 'uyakuhlala ngokwokutemba' : kepa-ke, 'inxa ehlehla, inhliziyi yami ayenami ngaye.' <sup>39</sup>Kanti tina asisibo abokuhlehla, kuze kube ukubujiswa ; sing'abokutemba-ke, kuze kube ng'ukuzuza ukuhlala.

## ISAHLUKO XI.

UKUTEMBA kambe, kung'ukumisa okubekwayo, kung'ukubona isiminya ngezinto ezingabonwayo. <sup>2</sup>Y'ingaloko-ke okoko batokozwa. <sup>3</sup>Ngokutemba siqonda ukuti izikati zihleliwe, nokuti okubonwayo akuvelanga kwokubonakalayo. <sup>4</sup>Ngokutemba uAbele wayisa ku'Nkulunkulu okwokuhlutshwa okuhle kunokuka'Kaine, abongwa ngako kwatiwa ulungile, uNkulunkulu uqobo ebonga kwakulelayo. Ngaloko'kutemba usakuluma pela nonxa efile. <sup>5</sup>Ngokutemba uEnoke watatwa, kwenzelw'ukuba ang'ezwa ukufa ; 'kab'esabonwa, ngoba uNkulunkulu wamtata.' Ngoba engakatatwa wabongwa ngokuti 'wenamise uNkulunkulu.' <sup>6</sup>Kepa-ke ngapandhle kwokutemba kungebe-ko ukwenamisa ; ngoba, osondela kambe ku'Nkulunkulu, kuswelek' ukuba atembe ukuti ukona, nokuti ung'owokuzomela futi kwabamfunisisayo.

<sup>7</sup>Ngokutemba uNoa, eyalwa ngokungakabonwa, eqapele kahle, walungisa umkumbi kwaza kwasindiswa indhlu yake

yonke. Ngaloko-ke wajezisa umhlaba, waba ng'oyakudhl' okuhle kwokulungiswa okungokutemba. <sup>8</sup>Ngokutemba uAbraham wat'ebizwa, walalela wapuma waya kuleyo'ndawo ayakudhl' okuhle kwayo, wapuma eng'azi lapo eya kona. <sup>9</sup>Ngokutemba wahlalahlala ezweni lokutenjiswa, lingati ng'elezizwe nje, ehlezi ematenteni kanye noIsake noJakobo, abokudhla kanye naye okuhle kwaloko'kutenjiswa. <sup>10</sup>Ngoba wab'ebeke umuzi onezisekelo lezo, awuqambayo waw'aka eng'uNkulunkulu. <sup>11</sup>Ngokutemba noSara futi uqobo wazuz'amandhla okutata esiswini; wat'es'edhlule enkatini yobufazi, wabeleta; ngoba wati u'siminye owab'emtembisileyo. <sup>12</sup>Ngaloko-ke kwazalwa nga'munye lowo-ke osafa ababa 'njengezinkanyezi zezulu ngobuningi,' bengangesihlabati esingas'osebeni lolwandhle, esingena'kubalwa. <sup>13</sup>Ekutembeni bafa labo bonke, bengazuzanga okwatenjiswa; bakubona nje b'emi kude, bakolwa, bekubingelela, bavuma ngokuti bang'abafokazana nabahambahamba nje emhlabeni. <sup>14</sup>Ngoba abatsho njalo baqamisa ukuti bafuna izwe lokuhlala. <sup>15</sup>Inxa kambe bebekuluma ngalelo ababepume kulo, bebengaba nesikati sokubuyela. <sup>16</sup>Kepa-ke kaloku banxanela elihle kunalelo, ngitsho elas'ezulwini. Ngaloko-ke kana'nhloni ngabo uNkulunkulu, zokuba kutiwe ng'uNkulunkulu wabo; ngoba ubahlelele umuzi.

<sup>17</sup>Ngokutemba uAbraham evivinywa wayisa uIsake, izibulo waliyisa owatenjiswa, <sup>18</sup>okwatshiwo kuye ukuti, 'Ku'Isake kuyakubizwa inzalo yako'; <sup>19</sup>enqumile ukuti nakwabafileyo angamvusa uNkulunkulu, lapo-ke futi ngokulinganisa wab'emzuze kona.

<sup>20</sup>Ngokutemba uIsake wabakulekel'okuhle aoJakobo noEsau ngezinto ezizayo. <sup>21</sup>Ngokutemba uJakobo es'ekufeni wakulekel'okuhle omunye nomunye ku'madodana ka'Josefa, wakuleka ekotama esihlokweni senduku. <sup>22</sup>Ngokutemba uJosefa es'ekufeni wakuluma ngokupuma kwabakwa'Israele, wayaleza ngamatambo ake.

<sup>23</sup>Ngokutemba uMose es'ezelwe wafihlwa izinnyanga zantatu ng'abamzalayo, ngoba bebona kambe ukuti 'muhle lo'mntwana,' abakwesaba ukumemezela kwenkosi. <sup>24</sup>Ngokutemba uMose es'ekulile w'ala ukuba kutiwe ng'owendodakazi ka'Faro; <sup>25</sup>waketa ukuzwa kanye oku'buhlungu nesizwe sika'Nkulunkulu, kunokutokoza ngobubi ngesikati; <sup>26</sup>wat'enhliziyweni kuy'imfuyo, idhlula ukuceba konke kwas'eGipite, ukutukwa ngoKristo; ngobapela wab'ekubeke njeya okwokuzonyelwa. <sup>27</sup>Ngokutemba washiya iGipite, eng'esabi ulaka lwenkosi; wakutazela kambe wangati ubona ongabonwayo. <sup>28</sup>Ngokutemba umise iPaska nokutela igazi, 'enzel'ukuba obubisayo angaz'atinte amazibulo abo. <sup>29</sup>Ngokutemba badabula elwandhle olubomvu, kungati kwelomileyo; at'ub'alinge kulo amaGipite, aminza. <sup>30</sup>Ngokutemba utango lwas'eJeriko lwawa, luzungezwe izinsuku za'y'inkota. <sup>31</sup>Ngokutemba uRahab isifebe kabubanga kanye nabangalalelanga, engenise izinhlozi kambe ngobuhle.

<sup>32</sup>Ngiqube-ke okunye? Isikati kambe siyangishiya sokuba ngibalise ngoGedeon, noBarak, noSamson, noJefeta, noDavid, noSamuele, nabaprofete; <sup>33</sup>abona bati ngokutemba banqoba imibuso, b'enza ukulunga, bazuza okutenjisiweyo, bavimba imilomo yezinngonyama, <sup>34</sup>bacima amandhla omlilo, bapepa ubukali besinkemba, b'enziwa'mandhla ebutakatakeni, baba ng'amaqawe ekulweni, baxotsha ukuhlasela kwabezizwe. <sup>35</sup>Abe-sifazana batola bevukile abafileyo babo; abanye b'ezwiswa umunyu, bengavumanga ukukululwa, kona beya'ufumana ukuvuka okunqobayo. <sup>36</sup>Abanye b'ezwa ukujivazwa nokutshaywa, nezibopo futi, neTronkwe. <sup>37</sup>Batshaywa ngamatshe, basahwa pakati, batshiswa, bafa bebulewe'sinkemba. Bahambahamba beqabele izikumba zezimvu nje nezezimbuzi, kubayile, behuzuka, bencolwa, umhlaba kambe ungabafanele; <sup>38</sup>bezulazula ehlana nas'ezintabeni nas'emihumeni nas'emigodini yezwe.

<sup>39</sup>Ai-ke! bonke labo, betokozwe ngokutemba, abakuzuzanga

okwatenjiswayo ; <sup>40</sup>uNkulunkulu enqume pambili ngati okutile okunqobayo, kona bengayikutiwa ncimiji ngapandhle kwetu.

### ISIAHLUKO XII.

NGALOKO-KE, asoti sihaqwe l'ifu elingako laofakazi, silahle okusindayo konke nobubi obusibambayo, sigijime sikutazele ukugijima esikumiselweyo ; <sup>2</sup>sibukela njeya oy'induna enkulu yokutemba, ong'owokukufezekisa futi, ngitsho uJesu, oyena wati, ngokutokoza akumiselwayo, walukutazela unqamlezo, wadelela inhloni, wahlala ngakwesokunene kwesihlalo sika'Nkulunkulu.

<sup>3</sup>Ngobapela qapelani kambe owakutazela ngababi ukupika okungakaya ngakuye, kona ningayikukatala, nidangale enhliziyweni zenu. <sup>4</sup>Anikamelani nilwa nobubi kuze kucitwe igazi. <sup>5</sup>Nikohlwe futi izwi lokuyala, elishumayela kitina ngokungati ku'bantwana liti, 'Ndodana yami, ungadeleli ukulungisa kuka' YAHWE, udangale inxa uyalwa ng'uye. <sup>6</sup>Ngoba amtandayo uYAHWE uyamlungisa, kube y'ileyo'ndodana ayibonayo ayitshaye.' <sup>7</sup>Inxa nikutazela ukulungiswa, uNkulunkulu unipata ngokwobudodana kambe ; ngoba iy'ipi indodana uyise angayilungisiyo ? <sup>8</sup>Kepa inxa ningena'kutshaywa, abahlulelana bonke kuko, konje ning'abesihlahla, anisiwo amadodana. <sup>9</sup>Futi sasi'nobaba betu bennyama abasilungisayo, sab'azisa. Po ! Kakulu kangakanani siyakuzibeka pansi kuka'yise wemimoya. sihlale ? <sup>10</sup>Ngoba labo pela balungisa ngezinsukwana nje, njengokubona kwabo ; kepa yena, ngokwokusiza, ngokuti asitate ekucwebeni kwake. <sup>11</sup>Ukulungiswa konke kambe kaloku kungati akusiko okwokutokozisa, kung'okwokudabukisa ; kanti emva kwaloko kuveza ukutela okunobuhle kwabapetwe y'iko kwokulunga.

<sup>12</sup>'Pakamisani pela imikono ete jambalala namadolo atebeze-layo.' <sup>13</sup>N'enzele izinnyawo zenu izindhlela eziqondileyo, kona kungayikwenyela okuxugayo, kanti akwelatshwe. <sup>14</sup>Zingelani

ubuhle nabo bonke nobumhlope; ngoba, inxa bungeko, umuntu kayikuyibona inKosi; <sup>15</sup>niqapele angabi-ko oputa emuseni ka'Nkulunkulu, 'kungamil'impande ebabayo engakumbe, inihlukumeze,' kwonakale abaningi ngayo; <sup>16</sup>angabi-ko o'sifebe, ongaqondiyo, njengoEsau, owatenga ngefa lake lobuzibulo isijingana nje. <sup>17</sup>Ngobapela niy'azi ukuti wat'etanda kambe emva kwaloko ukudhla ifa lokuhle, w'aliwa, kayitola indawo yokupenduka, nonxa ekuncengisisa ngezinyembezi.

<sup>18</sup>Ngoba anisondelanga entabeni epatekayo, etshiswe ng'umlilo, 'nas'etunzini nas'ebumnyameni nas'esipepweni,' <sup>19</sup>nas'ekukaleni kwembande, nas'ekuzwakaleni kwamazwi, abakuzwayo banncenga bati akung'enezelelwa'zwi kubo; <sup>20</sup>ngoba abakutazela okwemiyalo kwokuti, 'Nonxa inkomo itinte intaba, iyakutshaywa ngamatshe, kumbe igwazwe ngomkonto'; <sup>21</sup>kw'esabeka futi okwabonakalayo, waza wati uMose, 'Nginovale, ngiyaqazazela!' <sup>22</sup>Nisondele kambe entabeni yas'eSione, nas'emzini ka'Nkulunkulu ohleziyo, iJerusalema las'ezulwini, <sup>23</sup>nas'empakatini wezigidi ngezigididi zezingelosi, nas'ebandhleni lamazibulo abaliweyo ezulwini, naku'Nkulunkulu ong'owokwabela bonke, nas'emimoyeni yabalungileyo abatiwe ncimiji, <sup>24</sup>nakwomelele emi ngokuvumelana okutsha, uJesu, nas'egazini lokufafazwa, elikuluma okuhle kunelika'Abele.

<sup>25</sup>Xwayani, ningampikisi lowo okulumayo. Ngoba, inxa bengasindanga labo abampikisayo lowo os'emhlabeni eshumayela, kakulu kangakanani tina esifulatela okwas'ezulwini; <sup>26</sup>o'zwi lake lashukumisa umhlaba lapo; kepa kaloku utembisile wati, 'Sengiza'uzamazisa kanye nje, angitsho umhlaba wodwa, ngitsho nezulu futi!' <sup>27</sup>Ngokuti 'kanye nje,' utsho ukususwa kwokushukunyiswayo, kungati ng'okwenziweyo, kona sokuyakuhlala okungashukunyiswayo.

<sup>28</sup>Ngaloko-ke, tin'esitabata umbuso ongena'kushukunyiswa, asibe nokubonga esingakonzwa ngako ku'Nkulunkulu, s'enamisa



ngokuhlonipa nokuqapela kahle. <sup>29</sup>Ngoba kambe 'uNkulunkulu wetu ung'umlilo oqwatayo.'

### ISAHLUKO XIII.

AKUME njalo ukutanda abakiti. <sup>2</sup>Ningakohlwa ukungenisa abahambayo; ngoba ngaloko abanye beng'azi baka bangenisa izingelosi. <sup>3</sup>Nikumbule ababotshiweyo, kungati nani nibotshwe kunye nabo, nabancoliweyo, niti nis'emzimbeni nani. <sup>4</sup>Ukutatana akutuswe kuko konke, ukuko lungabi na'nsila. Abenza ubufebe kambe, nabapingayo, uNkulunkulu uyakunquma kulabo. <sup>5</sup>Ukwenza akungabi ng'okwokufis'imali; yenamani ngeninako. Ngoba yena utshilo wati, 'Angisayikukuyeka, angisayikukushiya.' <sup>6</sup>Ngaloko-ke singakamelela siti, 'uYAHWE ung'ongisizayo, angiyikwesaba; umuntu angang'enzani na?'

<sup>7</sup>Kumbulani abanipatayo abakulumile kinina izwi lika'Nkulunkulu. Niqapela ukuti kupelele-pi ukwenza kwabo, linganisani kambe ukutamba kwabo.

<sup>8</sup>uJesu-Kristo munye zwi izolo nanamhla nangezikati zezikati. <sup>9</sup>Ningazulazuliswa-ke ng'ukufundiswa okungakumbe; ngoba kuhle ukuba inhliziyi iqiniswe ng'umusa, kungayi ngezinto zokudhla, abahamba kuzo abasizwanga y'izo. <sup>10</sup>Sinealata tina, abakonza eTenteni abavunyelwe ukudhla kulo. <sup>11</sup>Ngoba lezo'nto, e'gazi lazo liyiswa ng'umpriste omkulu ngobubi endaweni ecwebileyo, uqobo lwazo lutshiselwa 'ngapandhle kwezihonqa.' <sup>12</sup>Ngaloko-ke noJesu, kona eyakucwebisa isizwe ngelake igazi, wafela ngapandhle kwesango. <sup>13</sup>Asopuma pela siye kuye 'ngapandhle kwezihonqa,' sitwale ihlazo lake. <sup>14</sup>Ngoba asina'muzi omiyo lapa, sifuna kambe ozayo. <sup>15</sup>Ngaye-ke asiye ngaye njalonjalo okwokuhlatshwa kwokubonga, okung'ukuti 'ng'ukutela kwezindebe' zivuma igama lake. <sup>16</sup>Ukwenza kahle-ke nokupana ningakohlwa y'iko; ngoba uy'enama uNkulunkulu ngokwokuhlatshwa okunjalo.

<sup>17</sup>Anolalela abanipatayo, nizibeké pansí; ngoba labo balinda inhliziyo zenu, ngokungati baya'ulandiswa; kona beya'ukwenza loko ngokujabula, bengakalali; ngoba akuna'kunisiza loko.

<sup>18</sup>Sikulekeleni; ngoba sitemba siti sinenhliziyó emhlope, sifuna ukuhamba kahle kuko konke. <sup>19</sup>Kepa ikakulu nginxusa ukuba n'enze loko, kona koti ngibuyiselwe kinina masinyane.

<sup>20</sup>uNkulunkulu kambe wobuhle, 'owabuyisa' kwabafileyo 'ong'owalusa izimvu' lowo omkulu, ngegazi lokuvumelana okutsha, ngitsho, inKosi yetu uJesu, <sup>21</sup>kaniti ne ngokwenza konke okuhle, nize n'enze ukubona kwake, 'enza kinina okwenamisayo pambi kwake ngoJesu-Kristo. Akube ubukosi kuye izikati ngezikati! Amen.

<sup>22</sup>Ngianincenga, bafó wetu, anokutazela izwi lokuyala; ngoba nginilobele okuy'inncozana nje.

<sup>23</sup>Yazini ukuti umfo wetu uTimoti ukululiwe: sikanye naye-ke, inxa efika masinyane, siyakunibona.

<sup>24</sup>Konzani kubo bonke abanipatayo nakubo bonke abacwebileyo. Bayakonza kinina abas'eItalia. <sup>25</sup>Akube umusa kinina nonke. Amen.

INNCWADI KA'JAKOBO UMPOSTOLE WENKOSI,

AYILOBELA

## IBANDHLA ELIKULO LONKE.

---

### ISAHLUKO I.

UJAKOBO, umuntu ka'Nkulunkulu nowenKosi uJesu-Kristo, ezizweni ezil'ishumi-nazibili ezihlakazekileyo, uyakonza.

<sup>2</sup>Anoti kung'ukujabula konke, bafo wetu, inxa n'ehlelwe ng'ukulingwa okunjani nokunjani. <sup>3</sup>Lokupela niy'azi ukuti ukulingwa kwokutemba kwenu kwenza ukukutazela. <sup>4</sup>Kepa-ke ukukutazela akwenze umsebenzi opeleleyo; kona niya'upeleli-seka, nifezeke, ningaswele'luto.

<sup>5</sup>Inxa kambe ekona owakini oswele ukuhlakanipa, kakuleke ku'Nkulunkulu, onika bonke ngokupana engakankati; uza'u-nikwa. <sup>6</sup>Kodwa-ke kakuleke ngokutemba, angapati kubili; ngoba opata kubili ufana neza lolwandhle, liqutshwa ng'umoya, ligujiswa. <sup>7</sup>Angetsho lowo'muntu ukuti uza'uzuza'luto enKosini. <sup>8</sup>O'nhliziyo'mbili uyazengazenga ekuhambeni konke kwake.

<sup>9</sup>Owakiti ompofu kambe kazituse inxa epakanyiswa; <sup>10</sup>at'o-notileyo azituse inxa etojiswa; ngoba njengenzala yotshani uza'udhlula. <sup>11</sup>Ngoba ilanga lipuma qede li'samvu, l'omise utshani, inzala yabo ivutuluke, kwenakale ubuhle bokuma kwabo; unjalo-ke nonotileyo uyakubuniswa ekuhambeni kwake.

<sup>12</sup>Unenhlanhla okutazela ukulingwa; ngoba es'eze wabongwa, uyakuzuza umqele wokuhlala, inKosi ebatembise wona abayi-tandayo.

<sup>13</sup>Kungatsho'muntu olingwayo ukuti, 'Ngilingwa ng'uNkulunkulu.' Ngoba uNkulunkulu kalingwa ng'ububi, naye kalingi'muntu. <sup>14</sup>Kanti-ke y'ilowo usuk'elingwa, edonswa kambe ng'okwake ukunqwenela, ekangwa y'inhlava. <sup>15</sup>Lapo-ke ukunqwenela sokumiti kubeleta ububi, but'ububi sobuqedakele buzale ukufa.

<sup>16</sup>Ningadukiswa, bafu wetu abatandwayo. <sup>17</sup>Konke esiku-piwayo okuhle, nako konke esikunikwayo okupeleleyo, kung'okwas'ezulwini, kwehla ku'Yise wokukanya ngokukanya, okungeko kuye ukupendulwa kwendawo netunzi lokuguquka.

<sup>18</sup>Es'ebonile wasizala ngezwi lesiminya, ukuba sibe y'inngqalabuto yako konke akwenzileyo.

<sup>19</sup>Ngako-ke, bafu wetu abatandwayo, akubey'ilowo'muntu atshetsh'ukuzwa, 'epuz'ukushumayela, 'epuz'ukutukutela. <sup>20</sup>Ngoba ukutukutela kwomuntu kakuvez'ukulunga kuka'Nkulunkulu kambe.

<sup>21</sup>Ngako-ke kumulani insila yonke nokudhlulisa okubi, nivume ngennyewe izwi elitshalwayo, elinamandhla okusindisa izinhliziyu zenu. <sup>22</sup>Anoba ng'abokwenza izwi, ningabi ng'abokulizwa nje, abazikohlisayo.

<sup>23</sup>Ngoba inxa umuntu eng'owokulizwa nje izwi, engesiye owokul'enza, lowo ufana nomuntu obeka ubuso bake bokuzalwa esibukweni. <sup>24</sup>Ngoba uzibuka qede, 'emuke, akohlwe masinyane ukuti unjani. <sup>25</sup>Kanti usuk'eqolozele umteto opeleleyo, okululayo, ehlezi kuwo njalo, engesiye ong'owokuzwa nje okohlwayo, eng'owokul'enza izwi, lowo uyakuba nenhlanhla ekwenzeni kwake.

<sup>26</sup>Inxa umuntu pakati kwenu eti ung'okulekayo, engabopi ulimi lwake, kanti ukohlisa inhliziyu yake, kul'ize ukukuleka kwalowo. <sup>27</sup>Ukukuleka okumhlope kambe, okungena'nsila pambi kuka'Baba uNkulunkulu, y'ilo ku kwokuti ukuhambela ezintandaneni naku'bafelokazi osizini lwabo, nokuzilonda angabi na'sitshitshi ngokwomhlaba.

## ISAHLUKO II.

BAFO wetu, ningapati ngokubek'ubuso ukutemba enKosini yetu yobukosi uJesu-Kristo. <sup>2</sup>Ngoba, inxa kungena empakatini wenu umuntu onendandato yegolide efake okuhle, kungene nomfokazana futi efake okubi, <sup>3</sup>nit'ukwenza nibeke ofake ingubo enhle, niti kuye, 'Mgane, hlala kahle lapa,' niti kwong'umfokazana, 'Wena, yima lapaya!' nonxa nga niti, 'Hlala lapa pansi emgqikini wezinnyawo zami!' <sup>4</sup>po! aniketi-ke pakati kwenu, anisibo abanqumayo aba'kuzindhla'kubi?

<sup>5</sup>Yizwani-ke, bafu wetu abatandwayo. Angiti uNkulunkulu ukete abafokazana balo'mhlaba, banote ukutemba, babe nefa lombuso abatembise wona abamtandayo? <sup>6</sup>Kanti nina nimdumazile umfokazana. Angiti abanotileyo banipata ngamandhla, banidonsela emacaleni? <sup>7</sup>Angiti bahleba igama elihle elibizwa kitina? <sup>8</sup>Inxa kambe niqedakalisa umteto lowo wobukosi, nje-ngokulotshiwewo kwokuti, 'Wotanda owakelene naye njengoba uzitandayo,' n'enza kahle. <sup>9</sup>Kanti-ke, inxa nibek'ubuso, n'enz'ububi pela, niqanyiswa ng'umteto ukuti ning'abeqayo.

<sup>10</sup>Ngobapela osuk'eyakulonda umteto wonke, kanti akubeke nga'zwi'linye nje, usenecala lawo wonke. <sup>11</sup>Lowo kambe owati, 'Ungapingi,' wati futi, 'Ungabulali.' Kepa-ke, inxa ungayikupinga, kanti ubulale, us'uw'eqile umteto. <sup>12</sup>Ai-ke! kulumani ngokunjalo, n'enze ngokunjalo, njengabazakunqunywa ngomteto wokukululeka. <sup>13</sup>Ngoba uyakunqunywa ngokungena'sihau lowo ong'enzi'sihau; ububele kambe butekulela ukunquma.

<sup>14</sup>Kusiza-ni, bafu wetu, inxa umuntu eti nginokutemba, kanti engena'kwenza? Po! ukutemba nje kungamsindisa na? <sup>15</sup>Inxa kambe umfo wetu, kumbe nga udade wetu, behamba-ze, beswele ukudhla kwemihla, <sup>16</sup>kepa ati omunye wenu kubo, 'Hambani kahle, nifudumale, nisute,' atsho engabaniki okuswelekileyo kwomzimba, kusiza-ni? <sup>17</sup>Njalo-ke ukutemba nako, inxa kungena'kwenza, kufile kukodwa. <sup>18</sup>Impela omunye

uyakuti, 'Wena unokutemba, kepa mina nginokwenza: ngitshenise-ke ukutemba kwako ngokwenza kwako, nami ngokwenzwa kwami ngiyakukutshenisa ukutemba kwami.'

<sup>19</sup>Wena utemba ukuti uNkulunkulu munye; wenza kahle; namademone atemba kuloko, aqaqazela. <sup>20</sup>Kepa-ke utand'ukwazi, wena'muntu ol'ize, ukuti ukutemba kungena'kwenza kufile nje? <sup>21</sup>Angiti uAbraham, ubaba wetu, watetwa ngokwenza, eyise uIsake, indodana yake, ealateni? <sup>22</sup>Uyabona ukuti ukutemba kwasebenza kanye nokwenza kwake, nokuti ngokwenza kwatiwa ncimiji ukutemba? <sup>23</sup>Kwaqiniseka-ke okulotshiweyo kwokuti, 'uAbraham watemba ku'Nkulunkulu, wabalelwa-ke ukulunga, watiwa'sihlobo sika'Nkulunkulu.' <sup>24</sup>Niyabona-ke ukuti ngokwenza uyalungiswa umuntu, kungayi ngokutemba nje.

<sup>25</sup>Njalo-ke noRahab isifebe angiti watetwa ngokwenza, et' ukungenisa izitunywa, wazipumesa ngecala?

<sup>26</sup>Ngoba njengoba umzimba ngapandhle kwokuzwa ufile, njalo-ke nokutemba ngapandhle kwokwenza kufile nako.

### ISAHLUKO III.

NINGABI' bafundisi' baningi, bafo wetu, n'azi ukuti tina siyakwabelwa ukwabelwa okudhlulileyo. <sup>2</sup>Ngoba ngokuningi siyawa sonke. Inxa umuntu engawi ngezwi, lowo uy'indoda uqobo, enamandhla okuwuqondisa, kunga ngetome, umzimba wonke nawo. <sup>3</sup>Nanko-ke amatome amahashi siwafaka emilonyeni yawo, s'enzel'ukuba asilalele, nomzimba wonke nawo siyawapendula. <sup>4</sup>Nanso-ke futi imikumbi engako, equtshwa y'imimoya enamandhla, ipendulwa ngotshana oluncinyanyana lapo isu loqondisayo litanda kona. <sup>5</sup>Lunjalo-ke nolimi luy'isito esincinyane, kanti luzitsho kakulu. Beka! umlilo omncinyane uvutisa izimfumamfuma ezingaka! <sup>6</sup>Nolimi-ke ng'umlilo, y'indikimba yobubi. Ulimi lumi ngaloko pakati kwezito zetu kwokuti lwenz'izitshitshi

umzimba wonke, lulavuzelisa indhlela yonke yobuntu, lulavuzeliswa ng'ubuhogo. <sup>7</sup>Ngoba y'ilolo'luhlobo lwezilwane nezinnyoni nezinabuzelayo nezis'emanzini kutanjiswa, kutanjiswe l'uhlobo lwabantu. <sup>8</sup>Kanti ulimi kako onamandhla wabantu okulutambisa. Lung'ububi obungena'kubotshwa, lute swi ubuhlungu obububisayo. <sup>9</sup>Ngalo-ke sibonga uBaba uNkulunkulu, ngalo-ke siqalekisa abantu futi, abenziwe ngokufanisa uNkulunkulu. <sup>10</sup>Mlonyeni'munye kambe kupuma ukubonga nokuqalekisa. Akufanele, bafo wetu, ukuba lezo'nto zibe njalo. <sup>11</sup>Konje emtonjeni kuyapuma, y'ini, ndawonye okumnandi nokubabayo na? <sup>12</sup>Umkiwane, bafo wetu, ungatela izinhlamvu zomgwenya, nevina ezomkiwane na? Njalo-ke akuko'mtombo ongaveza amanzi ababayo namnandi. <sup>13</sup>Ng'umupi ohlakanipileyo nowaziyo pakati kwenu? Kaveze kambe ngokuhamba kwake okugoto ukwenza kwake ngobunnyewe bokuhlakanipa. <sup>14</sup>Kodwa-ke inxa ninomona obabayo nenkani enhliziyweni zenu, ningatekuleli niqambamanga ngoku'siminya. <sup>15</sup>Loko'kuhlakanipa akusiko okwehla ezulwini; ng'okwomhlaba loko, ng'okwokumila, ng'okwamademone. <sup>16</sup>Ngoba lapo kukona umona nenkani, kukona akung'ezwa nokwenza konke okubi. <sup>17</sup>Kepa-ke ukuhlakanipa okung'okwas'ezulwini kuqala kumhlope, muva kube nobuhle, kube nennyewe, kube nokululekwa, kute swi isihau nezinhlamvu ezinhle kungena'kuket'ubuso, kungena'kuzenzisa. <sup>18</sup>Inhlamvu kambe yokulunga itshalwa ngobuhle ng'abenza ubuhle.

#### ISAHLUKO IV.

KUVELA-PI kambe ukulwa nempi pakati kwenu? Angiti kuvela lapo, ekunqweneleni kwenu, okulwa ezitweni zenu? <sup>2</sup>Nifisa, kanti ningatoli; niyabulala, n'enz'umona, kanti ngingefinyelele; nyalwa nenz'impi, kanti-ke anitoli ngokungakuleki kwenu. <sup>3</sup>Niyakuleka anizuzi, kuya ngoba nikuleka kabi, n'enzel'ukuba nicite ekusakaleni kwenu. <sup>4</sup>Nina'bapingayo besilisa

nesifazana, an'azi y'ini ukuti ukutand'umhlaba kung'ukuzond'  
 uNkulunkulu na? Ngako-ke lowo, ongatanda ukuba'sihlobo  
 somhlaba, umi uy'impi kuNkulunkulu. <sup>5</sup>Niti, y'ini, ukuti  
 okulotshiweyo kutsho ize ukuti, 'Umoya owake kinina unqwe-  
 nela ngokwomona'? <sup>6</sup>Kepa-ke unika umusa odhlulileyo.  
 Ngaloko-ke uti, 'uNkulunkulu ulwa nabazidhlayo, unika umusa  
 kwabatobileyo.' <sup>7</sup>Zihleleleni kambe kuNkulunkulu: yilwani  
 nohlebayo, uzakunibalekela. <sup>8</sup>Sondelani kuNkulunkulu, uyaku-  
 sondela kinina. Hlanzani izandhla nin'ababi, n'enze mhlope  
 inhliziyi, ni'nhliziyi'mbili. <sup>9</sup>Xobisekani, nikale, nilile; uku-  
 hleka kwenu akupenduke kube ng'ukukala, kuti ukujabula  
 kube ng'ubunzima. <sup>10</sup>Tobekani pambi kwenKosi, inipakamise.

<sup>11</sup>Ningahlebani omunye nomunye, bakiti: ohleba umfo wabo,  
 anqume ngomfo wabo, uhleb'umteto lowo, unquma ngomteto;  
 po-ke, inxa unquma ngomteto, ausiye owenz'umteto kambe,  
 ung'owokunquma nje. <sup>12</sup>Munye omis'umteto, onamandhla  
 okusindisa naokububisa. Wena ung'ubani onquma ngomunye?

<sup>13</sup>Wozani-ke kaloku, nin'abatshoyo abati, 'Namhlanje nango-  
 muso siya'uhamba siye kulowo'muzi, s'eqise kona unyaka ube  
 munye, sitengelane, sizuz'inzuzo' — <sup>14</sup>(kanti anikwazi okwo-  
 muso: y'ikupi kambe ukuhlala kwenu? ng'umusi-ke obonakala  
 ngesikatshana nje, uc'unyamalale—) <sup>15</sup>kunokuti, 'Inxa ivuma  
 inKosi, sihlezi, s'enze ukuti nokuti.' <sup>16</sup>Kepa-ke kaloku nizitusa  
 ekugabiseni kwenu. Ukuzitusa konke okunjalo kubi. <sup>17</sup>Kwo-  
 waziyo kambe ukwenza okuhle engakwenzi, kung'ububi kuye.

#### ISIAHLUKO V.

WOZANI-KE kaloku, nina'banotileyo, nililele nibangalasele  
 izinsizi eniyakwehlelwa y'izo. <sup>2</sup>Ukuceba kwenu kubolile, izi-  
 ngubo zenu zidhliwe innundu. <sup>3</sup>Igolide lenu nesiliva kugwalile;  
 ukugwala kwako kwoba ng'ubufakazi ngakinina, kudhle innyama  
 yenu njengomlilo: nibekelele-ke izinsuku zokugcina. <sup>4</sup>Bekani!  
 umvuzo wabasebenzayo, abasike amazwe enu, ogodhlwe y'inina,



uyamemeza ; ukudazuluka kwabavunayo kuzwakele ezindhlebeni zenKosi yamabandhla. <sup>5</sup>Nizibusele emhlabeni, natalasela, n'ondhla inhliziyu zenu, kwangati n'ondhlela usuku lokuhlaba. <sup>6</sup>Nijezisile nabulala olungileyo ; kalwi nani. <sup>7</sup>Hlomelani njalo, bakiti, iz'ifike inKosi. Bekani ! olimayo uhlorella njalo inhlamvu el'igugu yomhlabati, eyihlorella ngokubekezela, iz'izuze imvula yokuqala neyokugcina. <sup>8</sup>Nani-ke nibekezele njalo, niqinise inhliziyu zenu, ngoba ukufika kwenKosi kusondela. <sup>9</sup>Ningabi na'mona omunye ngomunye, bakiti, nize ningajeziswa. Nang'onqumayo umi emnyango ! <sup>10</sup>Eniza'kubona ngako kambe, bafu wetu, ukuhlupeka nokubekezela, tatelani ngabaprofete abashumayele egameni lenKosi. <sup>11</sup>Bekani siti banenhlanhla abakutazeleyo. Ukukutazela kuka'Yobe kambe nikuzwile, nabona ukugcina kwenKosi, ukuti inobubele obuningi inKosi, inesihau.

<sup>12</sup>Kepa-ke ikakulu, bafu wetu, ningafungi, nangezulu, nangomhlaba, nangokunye konke okufungwayo. Uyebo wenu kabe ng'uyebo, uqa abe ng'uqa, ningaze n'ehlelwe ng'ukujeza. <sup>13</sup>Kuhlupeka'muntu kinina ? Kahlabelele. <sup>14</sup>Kugula'muntu kinina ? Kabize amalunga eBandhla, amkulekele, emgcoba ngamafuta egameni lenKosi. <sup>15</sup>Kuyakuti ukukuleka kwokutemba kumsindise ogulayo, inKosi imlulamise ; nonxa nga 'enze ububi, uyakutetelelwa. <sup>16</sup>Vumani omunye nomunye ukupambeka kwenu, nikulekelane ukuba n'elapeke. Kunamandhla kakulu ukunxusa kwolungileyo kupikelele. <sup>17</sup>uEliya kambe wab'eng'umuntu o'kuzwa'kunye nokwetu. Ukukuleka wakuleka ukuba lingani, kalana pela emhlabeni iminyaka yaza yaba'mitatu nezinyanga ezi'situpa. <sup>18</sup>Wapinda wakuleka : izulu lana imvula, umhlaba wamilisa izinhlamvu zawo.

<sup>19</sup>Bakiti, inxa omunye wenu edukile esiminyeni, at'omunye ampendule, kakwazi ukuti, 'Opendula ow'onayo ekudukeni kwokuhamba kwake, uya'usindisa umuntu ekufeni, agqibe ubuningi bobubi.'

EYOKUQALA INNCWADI KA'PETRO UMP OSTOIE,

AYILOBELA

## IBANDHLA ELIKULO LONKE.

---

### ISAHLUKO I.

UPETRO, umpostole ka'Jesu-Kristo, kwabeketelo abahlezàhlezi behlakazekile ePonto nas'eGalatia nus'eKapadokia nas'eAsia nas'eBitunia, <sup>2</sup>njengoba uNkulunkulu uYise wab'azi kuqala, ngokucebisa kwoMoya, kona beya'ulalela, bafafazwe l'igazi lika'Jesu-Kristo, uti, akuvanywe kinina umusa nobuhle.

<sup>3</sup>Uyabongeka uNkulunkulu uYise wenKosi yetu uJesu-Kristo, owati ngobubele bake obuningi wasizala kabili, size sibe nokutemba okuzwayo ngokuvuka kuka'Jesu-Kristo kwabafileyo, <sup>4</sup>sidhl'ifa elingabubiyo, elingena'nsila, elingabuniyo, elilondelwe tina ezulwini, <sup>5</sup>tin'esilondolozwa ngamandhla ka'Nkulunkulu ngokutemba, kona siya'uba nokusindiswa okulungiselwe ukuhlalukiswa ngesikati sokugcina.

<sup>6</sup>Ekona nijabula kuko, nonxa kute ngesikatshana nje, ngoba kuswelekile, nahlutshwa ngokulingwa ngakumbe; <sup>7</sup>kona kuya-kuti ukuvinywa kwokutemba kwenu, kul'igugu kakulu kunegolide, kuhlaluke kuze kube ng'ukubongwa nodumo nobukosi, mhla eyakuvela uJesu-Kristo; <sup>8</sup>enimtandile ningam-bonanga; eniti, ningakamboni, kanti nitembe kuye, nijabula ngokutokoza okungena'kutshiwo, okuzase ubukosi, <sup>9</sup>nitabata isici sokutemba kwenu, ngitsho, ukusindiswa kwemimoya

yenu. <sup>10</sup>Ngaloko'kusindiswa-ke bafunisisa, bapenyisisa, abaprofete abazisayo ngomusa enizakuwunikwa, <sup>11</sup>bapenya ukuti y'isipi, nokuti sinjani, isikati owasikombayo uMoya ka'Kristo ohlezi kubo, owafakaza kuqala ukuhlupeka okuku'Kristo nobukosi emva kwaloko. <sup>12</sup>Okwahlalukiswa kubo ukuti abazikonzelanga, bakonzela tina, lezo'nto enitshelwe zona y'ilabo abashumayele kinina izindab'ezinhle ngoMoya ocwebileyo otunye uvela ezulwini, ezona izingelosi zinxanele ukuzigqolozela.

<sup>13</sup>Ngaloko-ke anobopa kambe izinkalo zokuqonda kwenu, nizikuze, nitembe ngokute ncimiji umusa eniyakuletelwa wona mhla ehlaluka uJesu-Kristo; <sup>14</sup>njengabantwana abalalelayo, ningazifanisi nokunqwenela kwokuqala ekung'azini kwenu; <sup>15</sup>kodwa, njengoba onibizileyo ucwebile, nani-ke anoba ng'abacwebileyo ekuhambeni konke; <sup>16</sup>ngoba kulotshwe ukuti, 'Yibani ng'abacwebileyo, ngoba mina ngicwebile.'

<sup>17</sup>Inxa kambe nikuleka ku'Yise, onquma ngokungaket'ubuso njengokwenza kwalowo, anohamba nitutumela isikati sokuhlalahlala kwenu; <sup>18</sup>n'azi ukuti anitengwanga nakululwa ngokupelayo, igolide nesiliva, ekuhambeni kwenu okul'ize okwavela kwokoko; <sup>19</sup>natengwa ngegazi elil'igugu lika'Kristo, lingati ng'elemvana engena'cala engena'sitshitshi; <sup>20</sup>owabekwa kuqala kambe, ungakasekelwa umhlaba, wahlalukiswa ngezikati zokugcina ngani, <sup>21</sup>enitembe ngaye ku'Nkulunkulu, owamvusayo kwabafileyo, wamnika ubukosi, kuze kumiswe ukutamba nokubeka kwenu ku'Nkulunkulu.

<sup>22</sup>Seniti n'enze mhlope izinhliziyu zenu, nilalela isiminya ngoMoya, kuze kube ng'ukutanda abakini okungena'kuzenzisa, anotandana omunye nomunye, ngenhliziyu ecwebileyo, nicopelele; <sup>23</sup>senizelwe kabili, kungeso ngembeu ebolayo, kunge-ngaboliyo, ngezwi lika'Nkulunkulu, elizwayo, elimi njalonjalo. <sup>24</sup>Ngoba 'Innyama yonke injengotshani, ubukosi bonke bomuntu bunjengenzala yotshani. Utshani buhamuka, kuvutuluke inzala

yabo ; <sup>25</sup>kanti izwi lika'YAHWE limi njalonjalo.' Y'ilelo-ke izwi elishunyayelwa ngezindab'ezinhle kinina.

## ISAHLUKO II.

YEBO-KE anoti, nilahlile-ke ububi bonke nokukohlisa konke nokuz'enzisa nomona nokuhleba konke, <sup>2</sup>njengezingane ezisand' ukuzalwa, ninxanele ubisi olu'siminya olung'olwezwi, nize nikule ngalo, <sup>3</sup>inxaka kambe nizwile ukuti unomusa uKristo; <sup>4</sup>oyena nisondele kuye, kungati itshe elizwayo, l'aliwe ng'abantu, kanti libongwe ng'uNkulunkulu, lil'igugu, <sup>5</sup>nani-ke izingqobo, kungati ning'amatshe 'ezwayo, n'akelwa nibe indhlu yokwomoya, ning'abapriste abacwebileyo, ning'abokuyisa okwokuhlathsha okungomoya, okuyolileyo ku'Nkulunkulu ngoJesu-Kristo.

<sup>6</sup>Ngaloko-ke kukona nas'enncwadini ukuti, 'Beka ! ngimisa eSione itshe eliy'inhloko yegumbi, libongiwe, lil'igugu; otemba kulo kayikujabiswa.' 'E! kinina kambe abatembayo lil'igugu; kanti kwabangalaleliyo 'itshe elanqatshwa ng'abakayo, y'ilo lelo el'enziwe inhloko yegumbi,' futi, 'itshe lokukuba nomqingo wokutiya,'—<sup>8</sup>abakubeka ezwini bengalaleli, bemiselwe kona-loko kambe.

<sup>9</sup>Kepa nina ning'umuzi oketiweyo, ubupriste obunobukosi, isizwe esicwebileyo, abantu abafuyiweyo, abokutshenisa ubuhle balowo owanibiza ebumnyameni nize ningene ekukanyeni kwake okwahlulayo; <sup>10</sup>ekade ningesiso isizwe, kepa kaloku niy'isizwe sika'Nkulunkulu, kade ning'abangahaukelwa, kepa kaloku niyahaukelwa.

<sup>11</sup>Batandwayo, ngiyaniyala, anoti, ning'abahlalahlala nje, ning'abahambayo, niyeke ukunqwenela kwennyama okulwa nenhliziyo; <sup>12</sup>nihambe kahle pakati kwabezizwe, kona koti, ng'abanihlebayo ngako, bati ning'abokwenz'okubi, ngokuhle ukwenza kwenu, bekubona, badumise uNkulunkulu ngosuku lokuhanjelwa kwabo. <sup>13</sup>Nizibeke pansi kwokumiswayo konke

kwabantu ngenKosi, nonxa kuy'inkosi, niti ibusa konke, <sup>14</sup>nonxa ku'zinduna, niti zitunyelwa y'iyi, ezokupindisa kambe kwab'enza kabi, zibonge ab'enza kahle. <sup>15</sup>Ngoba kuhle loko ku'Nkulunkulu kwokuba niti n'enza kahle nibamb'isamuku ukung'azi kwabantu aba'ziula; <sup>16</sup>nizibusela kambe, kanti ningapati ukuzibusela kube ng'okwokufihla okubi, niti ni'zigqila zika'Nkulunkulu. <sup>17</sup>Anob'azisa bonke, tandani abakiti, uNkulunkulu nimesabe, inkosi niy'azise.

<sup>18</sup>Zigqila ezis'endhlini, nizibeke pansi kwamakosi enu, angitsho kwavileyo nje nakwamnene, ngitsho nakwa'zigwegwe. <sup>19</sup>Kuhle loko kwokuba umuntu ngokumazisisa uNkulunkulu abekezale ukuhlupeka, nonxa ehlutshwa ngokungey'iko. <sup>20</sup>Konje-ke y'ikupi ukubongwa, inxa kuti ninecala, nitshaywe ngempama, kube y'ikona nikutazela? Kanti inxa n'enza kahle, nihlupeka, kube y'ikona nikutazela, kuhle loko ku'Nkulunkulu. <sup>21</sup>Bala nibizelwe kona-loko; ngoba noKristo wahlupeka ngati, usishiyele esingatatela kuko, kona siya'ulandelisisa izinnyawo zake. <sup>22</sup>Yena kab'enzanga ububi, akubonwanga ukukohlisa emlonyeni wake; <sup>23</sup>etukwa kapindisang'atuke, ehlupeka kakupisanga; wakuyeka kambe kwonquma ngokulunga; <sup>24</sup>ububi betu wabukwelisa emtini ngomzimba wake, kona siyakuti, siti nya ebubini, sihlale ekulungeni, esipulukiswe ngemivimbo yake. <sup>25</sup>Ngoba naba kwangati niy'izimvu ezidukileyo; kepa senibuyele kaloku kuye owalusa epata izinhliziyu zenu.

### ISIAHLUKO III.

NANI'bafazi ngokunjalo, anozibeka pansi kwamadoda enu; kona kungati, nonxa nga amanye engalaleli izwi, ngapandhle kwezwi azuzwe ngokuhamba kwabafazi; <sup>2</sup>ebona ukuhamba kwenu okumhlope kanye nokwesaba; <sup>3</sup>ukuvunula kwenu kungabi ng'okungapandhle, ukusonga izinnwele nokuqela ngegolide nokwambata izingubo, <sup>4</sup>kube ng'umuntu wenhliziyo

ositeleyo, ngokungabubiyo kwomoya, onennyewe, otulileyo, owona ul'igugu kakulu pambi kuka'Nkulunkulu. <sup>6</sup>Ngoba y'ingaloko-ke kade bavunulisa abesifazana abacwebileyo abatemba ku'Nkulunkulu, bezihlele pansi kwamadoda abo; <sup>7</sup>nje-ngoba uSara wamlalela uAbraham, wati y'inkosi, oyena n'enziwa ng'abantwana bake, inxa n'enza okuhle kambe, ning'esabi ukwetuswa nokukodwa.

<sup>7</sup>Nani'madoda ngokunjalo anohlala nabo ngokwazi, n'abel' ukutuswa esitsheni sobufazana ngokungati sidhlule ngobutakataka, niti nidhla kanye futi umusa wokuhlala, kona kungayikunqunywa ukukuleka kwenu.

<sup>8</sup>Ukugcina, anoba'nhliziyonye nina nonke, nizwane omunye nomunye, nitande abakiti, nihaukele, nibe mnene; <sup>9</sup>ningapindisi okubi ngokubi nokutuka ngokutuka; niti nga'kanye nikulekel' okuhle, n'azi ukuti nabizelwa kona-loko kwokuba nidhl'ifa lokuhle. <sup>10</sup>'Ngoba oza'utanda ukuhlala, abone imihla emihle, kapezise ulimi lwake ebubini, nezindebe zake zingakulumi amacebo. <sup>11</sup>Kacezuke ebubini, 'enze okuhle; kafunisise ubuhle, abuzingele. <sup>12</sup>Ngoba amehlo ka'YAHWE apezu kwabaqoto, izindhlebe zake zis'ekunxuseni kwabo; kanti inhlonze ka'YAHWE ingakwabenz'ububi.' <sup>13</sup>E! kambe ng'ubani oyakunipata kabi, inxa ning'abokulandela okulungileyo? <sup>14</sup>Kepa-ke inxa nga niya'uhlutshwa, ninenhlanhla. 'Ukwetusa kwabo ning'etuswa y'iko, ningahlukunyezwa; <sup>15</sup>uYAHWE uNkulunkulu nimazisise-ke enhliziyweni zenu.'

Anohlala nilungele njalo ukupendula kulowo onibiza izwi ngokutemba okukinina, ngamahloni nangokwesaba, <sup>16</sup>ni'nhliziyom'hllope; kona koti abaniblebayo, beti ning'abenz'ububi, babe nezinhloni, abahleba besomboza ukuhamba okuhle kwenu ku'Kristo.

<sup>17</sup>Ngoba kuhle ukuba sihlupeke, inxa ekubona loko uNkulunkulu, s'enza kahle, kunokuba sihlupeke s'enza kabi. <sup>18</sup>Ngoba

noKristo wahlupeka ngobubi kanye, olungileyo ngabangalungile, kona eyakusiyisa ku'Nkulunkulu, wabulawa ennyameni, wapinda waba kona ngoMoya; <sup>19</sup>aya washumayela ngawo emimoyeni esalindwayo; <sup>20</sup>engalalelanga, mhla innyewe ka'Nkulunkulu yaka yabekezela emihleni ka'Noa, kusalungiswa unkumbi, abasindiswa uqobo kuwo abantu abay'inncozana, abashiyangalombili, emanzini: <sup>21</sup>okulinganisa ukubapatiswa nako kuyasindisa kaloku, (angitsho ukulahla insila yennyama nje, ngitsho ukupendula kwenhliziy'emhlope ku'Nkulunkulu,) ngokuvuka kuka'Jesu-Kristo; <sup>22</sup>osengakwesokunene sika'Nkulunkulu, eye ezulwini, izingelosi nababusayo nabanamandhla bebekwe pansi kwake.

#### ISAHLUKO IV.

AI-KE! uKristo kambe es'eze wafa ngati ennyameni, nani-ke anoza nihlome ukuqonda okunjalo; lokupela osafa ennyameni upumile ebubini; <sup>2</sup>kona isikati esisaseleyo ennyameni singasayikusihlala ngokunqwenela kwabantu, siya'usihlala ng'akubonayo uNkulunkulu. <sup>3</sup>Ngoba sokwanele kitina leso'sikati sokuhlala esidhlulileyo, sokuba sicopelele okutandwa y'izizwe, sihamba ngobubeva nokunqwenela okubi nokudakwa nokubuda noku-puza nokukonz'izifanekiso okul'icilo. <sup>4</sup>Kuloko-ke bamangala ngoba ningagijimi kanye nabo kuloko'kucicima kwokuziyeka behleba; <sup>5</sup>abazakulanda izwi kwolungelwe ukunquma ngabahlaziyo nabafileyo. <sup>6</sup>Ngoba nabafileyo bashunyayezelwe konaloko izindab'ezinhle, kona beyakunqunywa ngokwabantu ennyameni, kanti bahlale ngokuka'Nkulunkulu emoyeni.

<sup>7</sup>Kepa-ke sokusondele ukugcina kwako konke. Anozikuza kambe, nilinde, nikuleke; <sup>8</sup>niti kunako konke niqinise njalo ukutandana, ngoba 'ukutanda kuya'ugqiba ubuningi bobubi.' Anongenisana omunye nomunye ningancitshani; <sup>10</sup>nikonzane, kube y'ilowo njengaloko akunikwayo kwomusa, akonze omunye

ngako, njengabapata kahle umusa ngomusa ka'Nkulunkulu.  
<sup>11</sup>Inxa kukuluma umuntu, ati l'izwi lika'Nkulunkulu; inxa ku-  
 konza umuntu, ati kuya ngamandhla avezwa ng'uNkulunkulu;  
 kona kuko konke eya'udunyiswa uNkulunkulu ngoJesu-Kristo,  
 okukuye ubukosi namandhla ngezikati zezikati! Amen.

<sup>12</sup>Batandwayo, ning'ahlulwa ng'umlilo otshayo okinina enifike-  
 lwe y'iuo ngokuvivinywa, niti n'ehlelwe into entsha. <sup>13</sup>Kepa-ke,  
 ngoba n'abelwa ezinhlutshweni zika'Kristo, tokozani, kona nas'  
 ekuhlalukeni kwobukosi bake niya'utokoza nijabule. <sup>14</sup>Inxa  
 nitukwa ngegama lika'Kristo, ninenhlanhla kambe; ngoba  
 uMoya wobukosi noka'Nkulunkulu uhlezi pezu kwenu. Ngo-  
 kwabo uyahletshwa; kanti ngokwenu uyadunyiswa. <sup>15</sup>Ngoba-  
 pela akungabi-ko'muntu wakini, oyakuhlutshwa ngokuti uya-  
 bulala, kumbe uy'eba, kumbe uyatakata, kumbe uzigaxa  
 kwokwabanye. <sup>16</sup>Kepa inxa kuya ngokuti ul'iKristo, kangabi  
 na'nhloni, kadumise uNkulunkulu pela kuloko. <sup>17</sup>Ngoba lesi'  
 sikati ng'esokutatela ukunquma endhlini ka'Nkulunkulu. Inxa  
 kambe kutatela kitina, y'ikupi ukugcina kwabangalaleli izindab'  
 ezinhle zika'Nkulunkulu? <sup>18</sup>Futi 'inx aqoto esindiswa ngoku-  
 nqala, konje omubi nowonayo abonakale-pi?' <sup>19</sup>Abahlupeka  
 kambe ng'akubonayo uNkulunkulu, abati ekwenzeni okuhle  
 babeke kuye amakanda abo, beti ung'owab'enzayo u'siminya.

### ISAHLUKO V.

AMALUNGA akinina ngiyawayala mina, engil'ilunga nami,  
 nofakazi wokuhlupeka kuka'Kristo, nowabelwe futi ebukosini  
 obuzakuhlalukiswa, <sup>2</sup>yalusani umhlambi ka'Nkulunkulu okinina,  
 niwupata kungabi ngokubandezeka, kube ngokuvuma, kungabi  
 ngokufis'izinto futi, kube ngenhliziyo; <sup>3</sup>ningatsho ukuti nibusa  
 abal'ifa, ngokwobukosi, wotini ning'abokutshenisa kambe um-  
 hlambi; <sup>4</sup>kona koti, mhla kuhlalukiswa owalusayo omkulu,  
 nitabate umqele wobukosi ongabuniyo.



<sup>5</sup>Njalo-ke nani, nina'batsha, anozibeka pansi kwamalunga; ngitsho, nina nonke, nizibeke pansi omunye kwomunye, nizibope ngokuzitoba; ngoba 'uNkulunkulu umelana nabazidhlayo, abatobileyo abanike umusa.' <sup>6</sup>Anozitoba kambe pansi kwe-sandhla sika'Nkulunkulu esi'mandhla; kona eyakunipakamisa ngesikati; <sup>7</sup>ukuhluseka konke kwenu nikuponsele kuyena, ngoba uninakekele.

<sup>8</sup>Anozikuza, nilinde: ngoba oy'impimpi yenu ohlebayo, kungati inngonyama ekonyayo, uyatshangatshanga, efuna angamminzayo. <sup>9</sup>Nimelane kambe naye, niqinile ekutembeni, n'azi ukuti loko' kuhlupeka konke kuku'bafo wenu abas'emhlabeni nabo.

<sup>10</sup>uNkulunkulu kambe womusa wonke, osibizele ubukosi bake obumiyo ngoKristo-Jesu, qed'uba nihlutshwe isikatshana, yena uqobo kaniti ne, aniqinise, aninike amandhla, anisekele. <sup>11</sup>Akube kuye ubukosi namandhla ngezikati zezikati! Amen.

<sup>12</sup>NgoSilvano, ong'owakiti wesiminya ngokutsho kwami, ngini-lobele kancinyane, ngiyala, ngiqinisa, ngiti, y'ilowo umusa o'siminya ka'Nkulunkulu, enimi kuwo.

<sup>13</sup>Liyakonza kinina elas'eBabulona ibandhla, eliketwe kanye nani, noMarko umtanami.

<sup>14</sup>Anokonzana omunye nomunye ngokwangana kwokutanda. Akube ubuhle kinina nonke eniku'Kristo-Jesu. Amen.

## EYOBUBILI INNCWADI KA'PETRO UMPSTOLE,

AYILOBELA

# IBANDHLA ELIKULO LONKE.

---

### ISAHLUKO I.

U**SIMONE-PETRO**, isigqila umpostole ka'Jesu-Kristo, kwabahlulelana ukutemba okulingana nokwetu, ukuba l'igugu kwako, ngokulungiswa okungoNkulunkulu wetu nosisindisayo uJesu-Kristo: <sup>2</sup>uti, akuvanywe kinina umusa nobuhle, ngokumazisisa uNkulunkulu noJesu inKosi yetu: <sup>3</sup>njengoba amandhla ake obuNkulunkulu asinike konke kwokuveza ukuhamba nobuqoto, ngokumazisisa osibizele ubukosi nobuhle; <sup>4</sup>esinikwe ngako ukutenjiswa okukulu okul'igugu, kona niyakwabelwa ngako ebuntwini bobuNkulunkulu, nibalekile ekwonakaleni okus' emhlabeni ngokunqwenela okubi.

<sup>5</sup>Ngaloko-ke anoti, n'enza ukucophelela konke, n'enezelele ekutembeni kwenu ubudoda, <sup>6</sup>nas'ebudodeni ukwazi, nas'ekwazini ukukutazela, nas'ekukutazeleni ubuqoto, <sup>7</sup>nas'ebuqotweni ukucisekela abakiti, nas'ekucisekeleni abakiti ukutanda. <sup>8</sup>Ngoba lezo'nto, inxa zikinina zicuma, zin'enza ukuba ningabi ng'amavila, abangateliyo, kube ng'ukuy'azisisa inKosi yetu uJesu-Kristo. <sup>9</sup>Kanti okungekuye lezo'nto, uyapuputeka, ufile amehlo, ukohlwe ng'ukuhlanzwa kwobubi bake bakuqala. <sup>10</sup>Ngaloko-ke ikakulu, bakiti, zamani ukuqinisa ukubizwa nokubongwa kwenu; ngoba,

inx a n'enza lezo'nto, aniyikukubeka njalo. <sup>11</sup>Ngaloko-ke niya-kwenezelelwa ngokucebileyo ukungena embusweni omiyo we-nKosi yetu nosisindisayo uJesu-Kristo.

<sup>12</sup>Ngako-ke angiyikuyeka ukunikumbuza njalo ngalezo'nto, nonxa niz'azi, ai-ke! niqiniswe esiminyeni esikona. <sup>13</sup>Kimina kambe kuhle ukuba ngiti, ngisekuleli'dokodo, nginivuse ngokukumbuza; <sup>14</sup>ng'azi ukuti lis'eduze nokufuzwa idokodo, njengoba kambe inKosi yetu uJesu-Kristo ungitshenisile. <sup>15</sup>Yebo-ke, ngiyakuzama futi ukuba kuze kuti, qed'uba ngimuke, nisale nizikumbula lezo'nto.

<sup>16</sup>Ngoba asihambanga ngezinganeko ezilunjiweyo, mhla sini-tshela amandhla nokufika kwenKosi yetu uJesu-Kristo; saba'zibukeli zobungqongqotshe bake tina izingqobo. <sup>17</sup>Watata kambe ku'Nkulunkulu uYise udumo nobukosi, liletwe kuye izwi elinje ebukosini obahlulayo lokuti, 'Yindodana yami etandwayo, eng'ename y'iyi.' <sup>18</sup>Lelo'zwi kambe salizwa tina, livela ezulwini, sikanye naye entabeni ecwebileyo.

<sup>19</sup>Sinezwi labaprofete futi elona limi liqinisa kunalelo; en'enza kahle ngokuqapela lona, lingati l'ubaq lukanya endaweni enetunzi, kuze kuse, ikwezi lipume enhliziyweni zenu; <sup>20</sup>n'azi loko kuqala kwokuti izwi lonke lobuprofete alina'kusonjululwa ngokwomuntu nje. <sup>21</sup>Ngoba izwi lobuprofete laletwa'budala, kunge ngokubona kwomuntu; kwakuluma kambe abantu abacwebileyo baka'Nkulunkulu, bequtshwa ng'uMoya ocwebileyo.

## ISAHLUKO II.

KEPA-KE kwavela pakati kwesizwe abaprofete bamanga, nje-ngoba nakinina kwoba kona abafundisa amanga, abona beyakungenisa ngesinyenyela ukupikelela okwabo okububisayo, bepika inkosi eyabatengayo, beziletela ukubujiswa okutshetshayo. <sup>2</sup>Kuyakuti-ke abaningi balandele ukububa kwabo, eyakuhletshwa ngabo indhlela yesiminya; <sup>3</sup>bati befis'izinto, batangelane ngani

ngamazwi okulunjwa ; aba'kunqunywa kwabo ebudaleni aku-libali, ukubujiswa kwabo akwozeli.

<sup>4</sup>Ngobapela, inxa uNkulunkulu engayekanga izingelosi ezonayo, waziponsela elinditshobeni, waziyisa ezibopweni zobumnyama, zilindelwe ukunqunywa ; <sup>5</sup>nomhlaba wendulo futi kawuyekanga, walondoloza uNoa kambe wesishiyangalombili, eng'owokumemeza ukulunga, waleta uzamcolo emhlabeni wababi ; <sup>6</sup>yati imizi yas'eSodoma neGomora, wayipendula umlota, wanquma ngayo yaciteka, wakumisa kwaba inncwadi kwabazakwenza okubi ; <sup>7</sup>wati uLota oqoto, enengwe ng'ukuhamba okul'icilo kwabangabanjwa'mteto, wamhlangulisa ; <sup>8</sup>ngoba, ebona ngamehlo, ezwa ngezindhlebe, oqoto lowo, ehlezi pakati kwabo, imihla ngemihla, wab'ezibinya, inhliziyo eqoto yake, ngokwenza okungey'iko ; <sup>9</sup>yebo-ke iy'azi kambe inKosi ukubahlangulisa abaqoto ekulingweni, ababi ibalinde, kuze kube l'usuku lokunqunywa, abokutshaywa ; <sup>10</sup>kepa ikakulu labo, abalandela innyama ekunqweneleni amanyala, bedelela ukubuswa. Banesibindi, be'zipikeleli, bengatutumeli, behleba okwobukosi. <sup>11</sup>Kanti izingelosi, ezibadhlula ngobuqawe nangamandhla, aziyisi ngakubo pambi kwenKosi izwi lokunquma elihlebayo. <sup>12</sup>Kanti bona, bengati'zilwane, ezingaqondiyo ngemvelo, ezenzelwe ukucutshwa nokucitwa, behleba abangakwaziyo, baya'utiwa nya ekucitekeni kwabo, <sup>13</sup>betabata umvuzo wobubi ; abakutshay'innoni ukuzitokoza ngokumnandi emmini ; be'zitshitshi, bey'insolo, bedhla okumnandi ngamacebo abo, bedhla ngokutokoza kanye nani ; <sup>14</sup>benamehlo ate swi ukupinga, engapezi ububi, beyenga izinhliziyi ezingagxilile, betweswe inhliziyo ukufis'izinto, abantwana bokuqalekiswa ; <sup>15</sup>beshiye indhlela eqondileyo, baduka ; belandela indhlela ka'Balama ka'Bosore, owatanda umvuzo wobubi, <sup>16</sup>wapenyelwa-ke ukweqa kwake ; isilwane esingakulumiyi sashumayela ngezwi lomuntu, sanqaba ubuhlanya bomprofete. <sup>17</sup>Labo bay'imitombo engena'manzi, amafu ahanjiswa

y'isipepo, ababekelwe itunzi lobumnyama njalo. <sup>18</sup>Ngoba bevokomalisa izwi elil'ize elikukumeleyo, babayenge ngoku-nqwenela kwennyama, ngokul'icilo, labo asebebalekile nya kwabahamba ngokuduka, <sup>19</sup>bebatembisa ngokuzibusela, kanti izingqobo zabo be'zigqila zokububa; ngoba loko, 'ahlulwe y'iko umuntu, uba'sigqila sako pela.

<sup>20</sup>Ngoba, inxa sebebalekile ebubini bomhlaba, ngokwazisa inKosi nosisindisayo uJesu-Kristo, kanti bapinde batiywa y'iko b'ahlulwa, okwokugcina kwabo kubi kunokwakuqala. <sup>21</sup>Ngoba kwakukuhle kubo ukuba babengabonanga b'azi nokwazi indhlela yokulunga, kunokuba bati, bey'azisisa, bapindel'emuva beshiya izwi elicwebileyo abalinikelwayo. <sup>22</sup>Kepa kube kubo loko 'kutsho oku'siminya kwokuti, 'Innja ipindel'ebuhlanzweni,' nokuti, 'Ingulube igezwe qede yapindela yaya'kukuhlakuhleka odakeni.'

### ISAHLUKO III.

LE'NNOWADI yobubili, batandwayo, nginilobela yona kaloku, ngivuselela ngayo ukuqonda kwenu okucwebileyo kube ng'ukukumbula; <sup>2</sup>kona niya'ukumbula amazwi ashunyayelwa kuqala ng'abaprofete abacwebileyo, nokuyala kwetu tina'bapostole benKosi eng'osindisayo; <sup>3</sup>n'azi loko kuqala kwokuti kuya'avela ekugcineni kwemihla abaza'uhleka usulu bati, <sup>4</sup>'Kupi ukutenjiswa kwokufika kwake? ngoba seloku okoko balala, konke kuhlezi njalo, seloku kwadatshulwa umhlaba.'

<sup>5</sup>E! ngoba bakohlwa ngamabomu y'iloku kwokuti izulu lalikhona'budaleni, nomhlaba uvela emanzini, uhlangene pakati kwamanzi, ngezwi lika'Nkulunkulu; <sup>6</sup>ngaloko-ke umhlaba wakona, usitshkelwe ng'amanzi, wabuba. <sup>7</sup>Kanti izulu lakaloku nomhlaba kulondolozwe ngezwi lake, kulondelwe umlilo kuze kube l'usuku lokunquma nolokububisa abantu ababi.

<sup>8</sup>Kepa into inye leyo engiti ningakohlwa yiyo, batandwayo, yokuti usuku lulunye euKosini lunga iminyaka ey'inkulungwane,

iminyaka ey'inkulungwane inga l'usuku lunye. <sup>9</sup>Ailibali inKosi ngekutembisileyo, njengoba abanye becabanga beti ukulibala. Kodwa inokubekezela kitina, ingatandi ukuba kubube noyedwa ununtu, itanda ukuba bonke bafinyelele ekupendukeni. <sup>10</sup>Loza kambe usuku lwenKosi njengesela ebusuku, eliya'udhlula ngalo izulu ngomdumo omkulu, kutiwe hlose konke, kucazeke, kubuyele ngamanan'ako, umhlaba wonke utshiswe nya nako konke okwenziwa kuwo.

<sup>11</sup>Ngaloko-ke, lokupela lezo'nto zonke ziya'ucazeka, nina nifanele ukuba abanjani ngokuhamba okucwebileyo nobuqoto, <sup>12</sup>nihlomele nicopelele ukufika kwosuku luka'Nkulunkulu, eliya'ucazeka ngalo izulu litshiswa, kutiwe hlose konke kuncibilike, kubuyele ngamanan'ako? <sup>13</sup>Elitsha kambe izulu nomhlaba omutsha, njengakutembisayo, sikuhlomele, okuya'uhlala kuko okulunga.

<sup>14</sup>Ngaloko-ke, batandwayo, nihlomele lezo'nto, zamani ukuba nifunyanwe ng'uye ning'abangena'sitshitshi, ning'abangena'cala, ebuhleni. <sup>15</sup>Ukubekezela kwenKosi yetu nikuti kung'ukusindiswa. Njengoba owakiti wetu futi otandwayo uPaulo ngokuhlakanipa akunikiweyo ulobe kinina, <sup>16</sup>njengas'ezinncwadini zake zonke, eqinisa kuzo ngalezo'nto; okukuzo okunye ku'sinqalanqala, abakwenyelisayo, abangafundiswanga nabangaqinile, njengoba nokunye futi okulotshiweyo, betola ngako okwabo ukubujiswa.

<sup>17</sup>Nina kambe, batandwayo, anoti, nikwazi loko kuqala, nixwaye, kona ningayikumuka nokuduka kwabangena'mteto, niwe ekuqineni kwenu. <sup>18</sup>Anokula pela emuseni nas'ekwazini inKosi yetu eng'osindisayo, uJesu'Kristo.

Akube kuye ubukosi kaloku nangosuku olumiyo! Amen.

EYOKUQALA INNCWADI KA'JOHANE UMPOSTOLE,

AYILOBELA

## IBANDHLA ELIKULO LONKE.

---

### ISAHLUKO I.

OKWAKUKONA seloku kwaba s'ekuqaleni, esikuzwileyo, saku-bona ngawetu amehlo, esakubukayo, e'zandhla zetu zakupulu-pulula ngezwi lokuba-ko — <sup>2</sup>ukuba-ko kambe kwahlalukiswa, sibonile, siqinisa, sinitshela loko-kuba-ko okumiyo, okwakukona ku'Yise, kwahlalukiswa kitina—<sup>3</sup>yebo-ke, esikubonileyo, saku-zwa, sinitshela kona, kona nani niyakwahlulelana kanye nati ; okwetu kambe ukwahlulelana kukanye noYise nendodana yake uJesu-Kristo.

<sup>4</sup>Loko sinilobela kona, kona ukujabula kwenu kuyakugcwala. <sup>5</sup>Y'iloko-ke okwatenjiswayo, esikuzwileyo kuye, sinitshela kona, kwokuti uNkulunkulu ung'ukukanya, ubumnyama abuko kuye nakancinyane. <sup>6</sup>Inxa siti s'ahlulelana kanye naye, kanti si-hamba ebumnyameni, siqambamanga, as'enzi'siminya. <sup>7</sup>Inxa kambe sihamba ekukanyeni, njengoba naye es'ekukanyeni, s'ahlulelana kanye, omunye nomunye, igama lika'Jesu-Kristo indodana yake lisihlanza ebubini bonke. <sup>8</sup>Inxa siti asina'kwena, siyazidukisa, isiminya asiko kitina. <sup>9</sup>Inxa sivuma ukwona kwetu, yena u'siminya, ulungile, kona eyakusitetelela ukwona kwetu, asihlanze ebubini bonke. <sup>10</sup>Inxa siti as'onanga, simenza ixoki, izwi lake aliko kitina.

ISAHLUKO II.

BANTWANYANA bami, nginilobela loko, ng'enzel'ukuba ning'oni. Kepa inxa umuntu 'ona, sinowokutetelela kambe ku'Yise, uJesu-Kristo olungileyo. <sup>2</sup>Yena-ke ung'owokwenamisa ngokwona kwetu, kunge ngokwetu kodwa nje, kungokwomhlaba wonke.

<sup>3</sup>Ngaloko kambe siy'azi ukuti siyamazi, inxa sibamba imiteto yake. <sup>4</sup>Oti, 'Ngiyamazi,' engabambe imiteto yake, ul'ixoki, kuye asiko isiminya. <sup>5</sup>Osuk'ebambe izwi lake, bala kuye ukutanda uNkulunkulu kutiwe ncimiji. Ngaloko-ke siy'azi ukuti simi kuye. <sup>6</sup>Oti, 'Ngimi kuye,' njengokwahamba yena, ufanele ukuhamba ngokunjalo-ke naye.

<sup>7</sup>Bakiti, anginilobeli umteto omutsha ; ngiloba umteto omdala, eninawo seloku kwaba s'ekuqaleni. Umteto omdala l'izwi enalizwayo seloku kwaba s'ekuqaleni. <sup>8</sup>Futi ngiloba kinina umteto omutsha, okona kuqinisile kuye nakinina ; ngoba ubumnyama buyadhlula, ukukanya okonakona kuyavela kaloku. <sup>9</sup>Oti us'ekukanyeni, ezonda umfo wabo, us'ebumnyameni, kuze kube kaloku. <sup>10</sup>Otanda umfo wabo, umi ekukanyeni ; okwoku-kubekisa akuko kuye. <sup>11</sup>Kanti ozonda umfo wabo, us'ebumnyameni, uhamba ebumnyameni, k'azi ukuti uqonda-pi, ngoba ubumnyama bupuputekise amehlo ake.

<sup>12</sup>Nginilobela, bantwanyana, ngoba nitetelelwe ukwona kwenu ngegama lake. <sup>13</sup>Nginilobela, bobaba, ngoba niyamazi okona seloku kwaba s'ekuqaleni. Nginilobela, zinsizwa, ngoba ninqobile omubi. Nginilobela, bantwanyana, ngoba niyamazi uYise. <sup>14</sup>Nginilobele, bobaba, ngoba niyamazi okona seloku kwaba s'ekuqaleni. Nginilobele, zinsizwa, ngoba ning'ama-gawe, izwi lika'Nkulunkulu limi kinina, ninqobile omubi.

<sup>15</sup>Ningatandi umhlaba, nokwas'emhlabeni. Inxa umuntu etanda umhlaba, akuko ukumtanda uYise kuye. <sup>16</sup>Ngoba konke okus'emhlabeni, ngitsho ukunqwenela kwennyama noku-nqwenela kwamehlo nokuziqenya kwokuba-ko, akusiko



okuka'Yise, ng'okwomhlaba. <sup>17</sup>Umhlaba kambe uyadhlula nokunqwenela kwawo; kanti owenza ukubona kuka'Nkulunkulu umi njalo.

<sup>18</sup>Bantwanya, soku'sikati sokugcina kaloku: njengoba n'ezwa ukuti oy'impimpi ku'Kristo uy'eza, nakaloku bakona abaningi abay'impimpi ku'Kristo. Ngaloko siy'azi ukuti soku'sikati sokugcina. <sup>19</sup>Bapuma kiti, kepa babengesibo abakiti; lokupela, inxa babeng'abakiti, babeyakuma kitina; y'ikona kambe sebeya'uqanyiswa ngokuti abasibo bonke abakiti.

<sup>20</sup>Kepa nina nizuze ukugcotshwa kwocwebileyo, nikwazi konke. <sup>21</sup>Anginilobelanga, ngoba ning'azi isiminya; ngilobe ngoba nis'azi, nokuti ukuqambamanga konke akusiko okwesiminya. <sup>22</sup>Ng'umupi ol'ixoki, kungey'ilowo opika ukuti uJesu-Kristo kasiye uKristo? Ng'uye-ke oy'impimpi ku'Kristo, opika uYise nendodana. <sup>23</sup>Osuk'epika indodana, kanaye uYise futi.

<sup>24</sup>Nina kambe, enakuzwa seloku kwaba s'ekuqaleni, akume kinina. Inxa kumi kinina loko enakuzwa seloku kwaba s'ekuqaleni, nani-ke niyakuma endodaneni naku'Yise. <sup>25</sup>Y'iloko-ke okutenjisiweyo, asitembise kona yena, ngitsho ukuba-ko okumiyo.

<sup>26</sup>Nginilobele loko ngabanidukisayo. <sup>27</sup>Kepa nina, ukugcotshwa, enikutate kuye, kumi kinina, aniswele ukuba umuntu anifundise. Kepa-ke, njengoba loko'kugcotshwa kunifundisa ngako konke, ku'siminya, kungeso ukuqambamanga, e! njengoba kunifundisile, niyakuma kuko. <sup>28</sup>Nakaloku, bantwanya, yimani kuko, kona, inxa es'ehlalukiswa, siyakuba nesibindi, singajabi kuye ukufika kwake. <sup>29</sup>Inxa n'azi ukuti ulungile, niy'azi ukuti owenza ukulunga uzelwe kuye.

### ISAHLUKO III.

BEKANI, ukutanda okungakanana asinike kona uYise kwokuba kutiwe sing'abantwana baka'Nkulunkulu! Ngaloko-ke umhlaba aus'azi tina, ngoba aumazanga yena. <sup>2</sup>Batandwayo,

kaloku sing'abantwana baka'Nkulunkulu. Akukahlalukiswa kambe ukuti siyakuba y'ikupi na. S'azi loko kodwa kwokuti, mhla ehlalukiswayo, siya'ufana naye, ngoba siya'umbona isi-minya. <sup>3</sup>Osuk'enaloko'kutemba pakati kwake, uz'enza mhlope, njengoba naye umhlope.

<sup>4</sup>Osuk'enza ukwona, weqa futi emtetweni: ukwona kung'u-kweqa emtetweni. <sup>5</sup>Niy'azi kambe ukuti yena wahlalukiswa ukuba asuse ukwona kwetu, ukwona akuko kuye. <sup>6</sup>Osuk'emi kuye, k'oni; 'onayo, kambonanga, kamazanga. <sup>7</sup>Bantwanyana, ningadukiswa'muntu. Owenza ukulunga bala ulungile, njengoba naye ulungile. <sup>8</sup>Owenza ukwona ung'owakwohlebayo; ngoba seloku kwaba s'ekuqaleni ohlebayo uy'ona. Yavelela kona-loko indodana ka'Nkulunkulu kwokuba icite ukwenza kwohlebayo. <sup>9</sup>Osuk'ezelwe ng'uNkulunkulu, kakwenzi ukwona, ngoba imbeu yake imi kuye; ang'one, ngoba ezelwe ng'uNkulunkulu. <sup>10</sup>Ngaloko baqamile abantwana baka'Nkulunkulu nabantwana bohlebayo. Osuk'eng'enzi ukulunga, kasiye owakwoNkulunkulu, nongatandi omfo wabo. <sup>11</sup>Ngoba y'ilelo izwi, esatshelwa lona seloku kwaba s'ekuqaleni, lokuti asitandane omunye nomunye; <sup>12</sup>sing'enzi njengoKaine, owab'eng'owakwohlebayo, wabulala umfo wabo. Wambulala nga'sici'sini? Ngobapela ukwenza kwake kwakukubi, okwomfo wabo kukuhle. <sup>13</sup>Ningamangali, bafo wetu, inxa nga umhlaba unizonda. <sup>14</sup>Tina siy'azi ukuti sidhlule ekufeni sangena ekuhlaleni, ngoba sitanda abakiti. Ongatandi umfo wabo, us'emi ekufeni. <sup>15</sup>Osuk'ezonda umfo wabo, ung'owokubulala. Niy'azi kambe ukuti osuk'eng'owokubulala kana'kuba-ko okumiyo kumi pakati kwake. <sup>16</sup>Ngaloko-ke siyakwazi ukutanda ngokuti yena wazidela ikanda lake ngati. Nati-ke sifanele ukuzidela amakanda etu ngabakiti. <sup>17</sup>Kodwa yena, osuk'enemfuyo yomhlaba, at'ukubona umfo wabo eswele, amvalele pandhle ngezibilini zake, po! ukumtanda uNkulunkulu kumi kanjani kuye? <sup>18</sup>Bantwanyana

bami, asingatandi ngezwi nangolimi nje, asitande ngokwenza nangesiminya. <sup>19</sup>Ngaloko-ke siyakwazi ukuti sing'abokwesiminya, simise izinhliziyu zetu pambi kwake. <sup>20</sup>Ngoba inxa inhliziyu yetu isijezisa, mukulu uNkulunkulu kunenhliziyu yetu, wazi konke. <sup>21</sup>Batandwayo, inxa inhliziyu yetu ingasijezisi, simiswa isibindi pambi kuka'Nkulunkulu, <sup>22</sup>kuti, konke esikucelayo, sikutabate kuye, ngoba sibambe imiteto yake, s'enza okuyolileyo pambi kwake. <sup>23</sup>Y'ilo kambe umteto wake, wokuba sitembe egameni lendodana yake uJesu-Kristo, sitandane omunye nomunye, njengoba usinike umteto. <sup>24</sup>Obambe imiteto yake umi kuye, naye umi kulowo. Ngaloko-ke siyakwazi ukuti umi kitina, ngoMoya asinike wona.

#### ISAHLUKO IV.

BATANDWAYO, ningatemi emimoyeni yonke; nivivinye-ke imimoya, inxa nga ing'abakwoNkulunkulu; ngoba abaprofete abanamanga abaningi bahambile emhlabeni. <sup>2</sup>Ngaloko-ke yazini umoya ka'Nkulunkulu. Lowo'moya, osuk'uvuma uJesu-Kristo efike ennyameni, ung'owakwoNkulunkulu. <sup>3</sup>Kuti lowo'moya, osuk'ungavumi uJesu-Kristo efike ennyameni, ausiwo owakwoNkulunkulu. Y'ilowo-ke owon'uy'impimpi ku'Kristo, enizwile ukuti uy'eza, nakaloku usekona emhlabeni. <sup>4</sup>Nina ning'abakwoNkulunkulu, bantwanyana, nibanqobile; ngoba mukulu okinina kunos'emhlabeni. <sup>5</sup>Labo bang'abakwomhlaba. Ngaloko-ke bakuluma okung'okwomhlaba, umhlaba uyabalalela. <sup>6</sup>Tina sing'abakwoNkulunkulu. Owazi uNkulunkulu, uyasilalela; ongesiye owakwoNkulunkulu, kasilaleli. Kuloko siyaw'azi umoya wesiminya nomoya wokuduka.

<sup>7</sup>Batandwayo, asitandane omunye nomunye; ngoba ukutanda ng'okwakwoNkulunkulu; osuk'etanda, uzelwe ng'uNkulunkulu, uyamazi uNkulunkulu. <sup>8</sup>Ongatandiyo, kamazi uNkulunkulu; ngobapela uNkulunkulu ung'ukutanda. <sup>9</sup>Kuloko kuhlalukiswe

ukusitanda kuka'Nkulunkulu, kwokuti watumela emhlabeni indodana yake ezelwe iyodwa, kona siyakuba-ko ngayo. <sup>10</sup>Kuloko kukona ukutanda, kunge ngokwokuti tina simtande uNkulunkulu, kungokuti yena wasitanda, watuma indodana yake, ibe ng'okwokwenamisa ngokwona kwetu. <sup>11</sup>Batandwayo, inxa uNkulunkulu wasitanda ngokunjalo, nati sifanele ukutandana omunye nomunye. <sup>12</sup>uNkulunkulu akuko'muntu oke wambona. Inxa sitandana omunye nomunye, uNkulunkulu umi kitina, ukutanda kwake kutiwe ncimiji kitina. <sup>13</sup>Kuloko siy'azi ukuti simi kuye, naye umi kitina, ngoba usinike eMoyeni wake. <sup>14</sup>Futi tina sibonile, siqinisa ngokuti uYise watuma indodana, ibe ng'owokusindisa umhlaba. <sup>15</sup>Oyakuvuma ukuti uJesu uy'indodana ka'Nkulunkulu, uNkulunkulu umi kuye, naye umi ku'Nkulunkulu. <sup>16</sup>Tina kambe siy'azi sitembe ukutanda anako kitina uNkulunkulu. uNkulunkulu ung'ukutanda; omi ekutandeni, umi ku'Nkulunkulu, noNkulunkulu umi kuye.

<sup>17</sup>Kuloko kutiwe ncimiji ukutanda pakati kwetu, kwokuba simiswe isibindi ngosuku lokunquma. Ngoba njengoba enjalo, nati sinjalo-ke kulo'mhlaba. <sup>18</sup>Ukwesaba akuko ekutandeni; kanti ukutanda, okutiwe ncimiji, kuxotshela pandhle ukwesaba, ngoba ukwesaba kunobuhlungu. Owesabayo katiwanga ncimiji ekutandeni. <sup>19</sup>Tina siyamtanda yena, ngoba yena kuqala wasitanda tina.

<sup>20</sup>Inxa umuntu eti, 'Ngiyamtanda uNkulunkulu,' azonde umfo wabo, ul'ixoki. Ngoba ongatandiyo umfo wabo ambonileyo, po! uNkulunkulu, angambonanga, angamtanda kanjani? <sup>21</sup>Lowo'mteto kambe siwutate kuye wokuti, otanda uNkulunkulu, katande nomfo wabo futi.

#### ISAHLUKO V.

OSUK'ETEMBA ukuti uJesu ung'uKristo, uzelwe ng'uNkulunkulu. Osuk'etanda owamzalayo, utanda nozelwe ng'uye.

<sup>2</sup>Kuloko siy'azi ukuti sitanda abantwana baka'Nkulunkulu, inxa sitanda uNkulunkulu, sibambe imiteto yake. <sup>3</sup>Ngoba y'iloku ukumtanda uNkulunkulu, kwokuti asilonde imiteto yake; kepa imiteto yake ainzima. <sup>4</sup>Ngoba konke okuzelwe ng'uNkulunkulu, kuyawunqoba umhlaba; y'iloko-ke ukunqoba okunqobe umhlaba, ngitsho ukutemba kwenu. <sup>5</sup>Ng'umupi onqoba umhlaba, kungelo otemba ukuti uJesu uy'indodana ka'Nkulunkulu ?

<sup>6</sup>Y'ilowo ow'eza ngamanzi nangegazi, uJesu-Kristo, kunge ngamanzi nje odwa, kungamanzi nangegazi; umoya futi ung' okwokufakaza, ngoba umoya u'siminya. [<sup>7</sup>Ngoba bakona abata abafakazayo ezulwini, ukuti, uYise, noLizwi, noMoya ocwebileyo; labo bobatatu ba'nto'nye.] <sup>8</sup>Kukona okutatu okufakazayo emhlabeni, ukuti, umoya, namanzi, negazi; loko kwokutatu kuhlangene nga'nto'nye. <sup>9</sup>Inxa sivuma ukufakaza kwabantu, ukufakaza kuka'Nkulunkulu kukulu kunaloko; y'iloko kambe ukufakaza kuka'Nkulunkulu akufakazileyo ngendodana yake. <sup>10</sup>Otemba endodaneni ka'Nkulunkulu unaloko'kufakaza pakati kwake. Ongatembayo ku'Nkulunkulu, umtshay' ixoki, ngoba katembanga ekufakazeni akufakazileyo uNkulunkulu ngendodana yake. <sup>11</sup>E! y'iloko-ke ukufakaza kwokuti ukuba-ko okumiyo usinike kona uNkulunkulu, loko'kuba-ko-ke kus'endodaneni yake. <sup>12</sup>Onendodana, unokuba-ko; onge-na'ndodana ka'Nkulunkulu, kana'kuba-ko.

<sup>13</sup>Nginilobele loko, nin'abatamba egameni lendodana ka'Nkulunkulu, kona niyakwazi ukuti ninokuba-ko okumiyo, nibe nitemba egameni lendodana ka'Nkulunkulu. <sup>14</sup>Y'ilesa-ke isibindi esimi ngaso pambi kwake sokuti, inxa sicela into njeng' akubonayo, uyasizwa; <sup>15</sup>kut'inxa s'azi ukuti uyasizwa esisuke sikucela, s'azi ukuti sinaloko okwacelwayo esikucele kuye. <sup>16</sup>Inxa umuntu ebona umfo wabo 'ona ngokwona kunge ng'oku-s'ekufeni, uyakucela, amnike ukuba-ko, enikela abonayo kunge s'ekufeni. Kukona ukwona okus'ekufeni; angikulumi

ngaloko ngokuti amnxuse ngako. <sup>17</sup>Ububi bonke bung'ukwona; kukona ukwona okungesiko okus'ekufeni.

<sup>18</sup>Siy'azi ukuti osuk'ezelwe ng'uNkulunkulu k'oni; ozelwe ng'uNkulunkulu bala uyazilonda, omubi kampati. <sup>19</sup>Siy'azi ukuti sing'abakwoNkulunkulu, kanti umhlaba wonke ulele kwomubi.

<sup>20</sup>Siy'azi ukuti indodana ka'Nkulunkulu ifikile, yasinika ukuqonda ukuba simazi oyenayena, nokuti sikuye ong'uyenayena, ngitsho, sis'endodaneni yake uJesu-Kristo.

Y'ilowo-ke ong'uNkulunkulu oyenayena nokuba-ko okumiyo.

<sup>21</sup>Bantwanyana, zilondeni ezifanekisweni. Amen.

## EYOBUBILI INNCWADI KA'JOHANE UMPOSTOLE.

ILUNGA [liyakonza] enkosikazini ebongwayo, naku'bantwana bayo, engiyitandayo ngoku'siminya, (angitsho mina ngedwa, ngitsho, nabo bonke ab'azi oku'siminya,) <sup>2</sup>ngokwesiminya esimi kitina, esiyakuba nati njalo, [liti,] <sup>3</sup>kwoba nani umusa, ububele, ubuhle, kuvela ku'Nkulunkulu uYise, nas'enKosini uJesu-Kristo indodana ka'Yise, esiminyeni nas'ekutandeni.

<sup>4</sup>Ngitokozile kakulu ngokuti ngifumene ku'bantwana bako abahamba ngoku'siminya, njengoba sitate umteto Ku'Yise. <sup>5</sup>Nakaloku ngiyakuncenga, nkosikazi, kunge ngokungati ngikulobela umteto omutsha, ngiloba kambe esinawo seloku kwaba s'ekuqaleni, wokuti, asitandane omunye nomunye. <sup>6</sup>Yiloko-ke ukutanda kwokuba sihambe ngemiteto yake. Y'ilo umteto, njengoba n'ezwa seloku kwaba s'ekuqaleni, ukuba nihambe ngawo.

<sup>7</sup>Ngoba kambe abaningi abadukisayo bangenile emhlabeni, abangavumiyo uJesu-Kristo 'eza ennyameni. Y'ilowo-ke odukisayo noy'impimpi ku'Kristo. <sup>8</sup>Anozilonda, kona singayikulahla esikusebenzileyo, sizuze umvuzo opeleleyo.

<sup>9</sup>Oweqayo, ang'emi ekufundiseni okungoKristo, kanaye uNkulunkulu. Omi ekufundiseni okungoKristo, lowo unoYise, unendodana futi.

<sup>10</sup>Inxa umuntu 'eza kinina, eng'ezi naloko'kufundisa, ningamngenisi endhlini, ningatsho kuye niti, 'Hamba kuhle.' <sup>11</sup>Ngoba oti kulowo, 'Hamba kuhle,' wahlulelana nokwenza kwake okubi.

<sup>12</sup>Nginokuningi enginganilobela kona, bencingatandi ngepepa nangomuti. Ngitemba kambe ukuza kinina, sikulume nge-milomo, kona ukutokoza kwetu kuya'utiwa ncimiji.

<sup>13</sup>Bayakonza kuwe abantwana bodade wenu obongwayo. Amen.

## EYOBUTATU INNCWADI KA'JOHANE UMPOSTOLE.

ILUNGA [liyakonza] ku'Gayo otandwayo, engimtandayo ngo-ku'siminya.

<sup>2</sup>Wena otandwayo, kwanga kungaba kuhle kimina ukuba udhluliswe kahle ngako konke, utokoze njengoba umoya wako udhluliswe kahle. <sup>3</sup>Ngoba ngijabulile kakulu, kufika abakiti, befakaza ngesiminya sako, njengoba uhamba ngoku'siminya. <sup>4</sup>Angina'kutokoza okudhlula loko kwokuba ngizwe abantwana bami ukuti bahamba ngoku'siminya.

<sup>5</sup>Wena otandwayo, wenza isiminya kuloko osuk'ukwenza kwabakiti nakwabahambayo, <sup>6</sup>abafakaza ngokutanda kwako pambi kwebandhla, abona uyakuba wenza kahle inxa ubadhlulisa ngokufanele uNkulunkulu. <sup>7</sup>Ngoba kambe ngegama lake bapuma, bengatati'luto kwabezizwe. <sup>8</sup>Ngaloko-ke tina kuhle ukuba sibangenise abanjalo, kona siya'usebenza kanye nesiminya.

<sup>9</sup>Ngaloba ebandhleni: kepa-ke otanda ukuba-mkulu pakati kwabo, ngitsho, uDiotrefe, kangivumi. <sup>10</sup>Ngaloko-ke, inxa ngiza, ngiya'ukumbula ukwenza kwake akwenzayo, efeteza ngati ngamazwi amabi; engakauli kuloko kodwa nje, yena uqobo kabavumi abakiti, kanti evimbela abakutandayo, abaxotshe ebandhleni.

<sup>11</sup>Kepa, wena otandwayo, ungalinganisi okubi; wolinganisa okuhle. Owenz'okuhle, ung'owakwoNkulunkulu; owenz'okubi, kambonanga uNkulunkulu. <sup>12</sup>NgoDemetrio kufakazwe y'ibo bonke, kanye na'siminya uqobo; nati-ke siyafakaza, siy'azi ukuti ukufakaza kwetu ku'siminya.

<sup>13</sup>Benginokuninginingi ebengingakulobela kona; kepa angitandi ukukuloba ngomuti noti. <sup>14</sup>Ngitemba ukuti kambe ngiyakukubona masinyane, sikulume ngemilomo.

<sup>15</sup>Akube ng'ubuhle kuwe. Ziyakonza kuwe izihlobo. Wokonza ezihlotsheni ngamagama azo.



## INNCWADI KA'JUDA UMPOSTOLE WENKOSI,

AYILOBELA

# IBANDHLA ELIKULO LONKE.

---

UJUDA, isigqila sika'Jesu-Kristo, umfo wabo ka'Jakobo, kwabacwebisiweyo ku'Nkulunkulu uYise nabalondwe ku'Jesu-Kristo, beketelo, [uyakonza, uti,] <sup>2</sup>ububele nobuhle nokutanda akuvanywe kinina.

<sup>3</sup>Batandwayo, ngicopelele kakulu ukuloba kinina ngoku-sindiswa okung'okwabo bonke, ngati kuswelek'ukuba ngilobe kinina, nginiyale ngokuti anolwa nizamele ukutemba abaka bakunikwa kanye abacwebileyo. <sup>4</sup>Ngoba kambe kungene ngesinyenyela abantu abatile, akade bebalelwe loko'kunqunywa, abang'amahatanga, bependula umusa ka'Nkulunkulu wetu ngokul'icilo, bepika ong'uNgqongqotshe yena yedwa uNkulunkulu nenKosi yetu uJesu-Kristo.

<sup>5</sup>Ngitanda kambe ukunikumbuza nonxa nakanakwazi loko kwokuti yat'inKosi, isindisile isizwe eGipite, yapinda yacita abangatembunga. <sup>6</sup>Nezingelosi futi, ezingalondanga okwazo ukubusa, zashiya esazo isikundhla, izilondele ezibopweni ezimiyo ebumnyameni, kuze kube ng'ukunqunywa kwosuku olukulu; <sup>7</sup>njengoba iSodoma neGomora nemizi yangakona, yenze ubufebe ngokufana nalabo, yasukela innyama engesiyo, ibekwa ibeng'okwokutshenisa, izwa umlilo omiyo. <sup>8</sup>Njalo-ke nalabo bepupa, ngalapa-ke b'ona innyama, ngalapa badelela ukubusa, bahlebe abanobukosi.

<sup>9</sup>Kanti-ke uMikaele ingelosi enkulu, mhla epikisana nohlebayo ekuluma ngesidumbu sika'Mose, kayanga ngesibindi amyise ecaleni, eveza amazwi okusomboza; wasimze wati nje, 'inKosi aikutetise!' <sup>10</sup>Kepa labo abangakwaziyo bayakusomboza loko; bati, abakwaziyo ngemvelo, njengezilwane ezingena'kuqonda, kuloko b'onakala. <sup>11</sup>Wo kubona! ngoba bahambe ngendhlela ka'Kaine nas'ekudukeni kuka'Balame, ngomvuzo baqubisisa pambili, babuba ekupikeni kuka'Kora.

<sup>12</sup>Labo ba'zitshitshi ekudhleni kwenu kwokutandana, bedhla okuhle kanye nani, bez'alusa ngesibindi; beng'amafu angena'manzi, equtshwa'zipapo, imiti yas'ehlobo ebunayo, engateliyo, eyafa kabili, yasitshulwa; <sup>13</sup>beng'amaza olwandhle obudhlova eguba, eqakaza ihlazo lawo, be'zinkanyezi ezidukayo, ezilondelwe itunzi lobumnyama njalonjalo. <sup>14</sup>W'azisa kuqala kambe kubo uEnoke, ong'owenkota kutatela ku'Adam, wati, 'Nanso-ke inKosi iza inemigidi yayo ecwebileyo, <sup>15</sup>izakunquma kubo bonke, ibapenyisise abang'amahatanga bonke bakubo, ngokwenza konke kwabo kwobuhatanga abahatanga ngako, nangawo onke amazwi alukuni abawashumayeke ngakuyo ababi abang'amahatanga!' <sup>16</sup>Labo-ke bang'abeyayo, besola okwabo, behamba ngokunqwenela okwabo. Umlomo wabo uvokomalisa okukukumeleyo, betusa ubuso, befuna ukuzuza.

<sup>17</sup>Kodwa nina, batandwayo, kumbulani amazwi ashunyayelwa kuqala ng'abapostole benKosi yetu uJesu-Kristo, <sup>18</sup>nokuti batsho kinina bati, ngesikati sokugcina kwoba kona abaya'uhlek'usulu, behamba ngokunqwenela kwabo kwobuhatanga. <sup>19</sup>Labo-ke bang'abaz'ahlukanisayo, ng'abomxwelo nje, abana'Moya.

<sup>20</sup>Kepa nina, batandwayo, niti n'akelana omunye nomunye ekutembeni kwenu okucwebileyo-cwe, nikuleka nas'eMoyeni ocwebileyo, <sup>21</sup>anozilonda ekumtandeni uNkulunkulu, nihlomele ububele benKosi yetu uJesu-Kristo, kuze kube ng'ukuba-ko okumiyo. <sup>22</sup>Abanye kambe nibahaukele n'ahlukanisa; <sup>23</sup>nit

abanye, nibasindise ngokwesaba, nibahlwita emlilweni, nizonda nengubo nje es'inesitshitshi sokwennyama.

<sup>24</sup>Kepa-ke kwonamandhla okunilondoloza ningakubeki, animise pambi kwobukosi bake ningena'cala nitokozile, <sup>25</sup>ku'Nkulunkulu, ohlakanipileyo yena yedwa, osisindisayo, akube ubukosi nobungqongqotshe, ubuqwaga namandhla, kaloku nangezikati zonke ! Amen.

# INNCWADI YOKWAMBULWA.

## ISAHLUKO I.

UKWAMBULWA kuka'Jesu-Kristo, amuike kona uNkulunkulu, kube ng'okwokutshenisa abantu bake okuzakwehla masinyane, watuma wakushumayela ngengelosi yake ku'muntu wake uJohane, <sup>2</sup>owafakaza izwi lika'Nkulunkulu, nobufakazi buka' Jesu-Kristo, n'akubonayo. <sup>3</sup>Unenhlanhla ofundayo, nabezwa amazwi ale'nncwadi yokwazisa, babambe okulotshwe kuyo, ngoba isikati sisondele.

<sup>4</sup>UJOHANE emabandhleni ay'inkota as'eAsia, [uyakonza, uti,] akube umusa kinina nobuhle, kuvela kuye okona, owab'ekona, woba loku ekona, nas'emimoyeni ey'inkota epambi kwesihlalo sake sobukosi, <sup>5</sup>naku'Jesu-Kristo, ong'ufakazi o'siminya, ol'izibulo kwabafileyo, obusa amakosi omhlaba. Kwositandayo, wasihlanza ekwoneni kwetu ngegazi lake, <sup>6</sup>was'enza umbuso, sibe ng'abapriste ku'Nkulunkulu uYise wake, akube kuye ubukosi nobuqwaga ngezikati zezikati! Amen.

<sup>7</sup>Nango uy'eza ngamafu, kwoba y'ilelo'so limbone, nalabo abamhlabayo, kulile pambi kwake izizwe zonke zomhlaba. Yebo, Amen!

<sup>8</sup>Nging'oAlafa noOmega, itsho njalo inKosi uNkulunkulu, okona, owab'ekona, wobaloku ekona, uSomandhla.

<sup>9</sup>Mina'Johane, umfo wenu, nowahlulelana nani ngokuhlupeka nokubusa nokukutazela okuku'Kristo-Jesu, ngangis'esiqingini okutiwa kus'ePatemose, ngezwi lika'Nkulunkulu nangokufakaza ngoJesu-Kristo. <sup>10</sup>Ngaba s'eMoyeni ngosuku lwenKosi, ng'e-zwa emva kwami izwi elikulu, kungati ng'elembande, limemeza

liti, <sup>11</sup>Okubonayo wokuloba enncwadini, ukutumele emabandhleni ay'inkota, eEfeso, nas'eSmurina, nas'ePeregamo, nas'eTuatira, nas'eSaredise, nas'eFiladelefa, nas'eLaodikia' <sup>12</sup>Ngapenduka ngiti angibone izwi ebelikuluma nami. Ngat'uba ngipenduke ngabona izimbaqa zegolide eziy'inkota; <sup>13</sup>pakati kwezimbaqa eziy'inkota ekona ofana nendodana yesintu, evete ingubo ekaule ezinnyaweni, ebope ngesibamba zegolide ezibeleni. <sup>14</sup>Ikanda lake nezinnwele kumhlope njengoboya obute qwa, njengeqwa; amehlo ake efana nezinsika zomlilo; izinnyawo zake zifana netusi, zingati, zitshiswe esitandweni, izwi lake lifana nezwi lamanzi amakulu; <sup>15</sup>enezinkanyezi eziy'inkota esandhleni sake sokunene; kupuma emlonyeni wake isinkemba esi'kudhla' kubili esi'bukali; ubuso bake bufana nelanga likanya ngamandhl'alo. <sup>17</sup>Ngat'ukumbona ngawa ezinnyaweni zake njengofileyo. Wayisa-ke esokunene sake kimi wati, 'Ung'esabi. Mina nging'owokuqala nowokugcina, ohleziyo. <sup>18</sup>Ngaka ngafa; kanti beka! ngihlezi ngezikati zezikati. Nginezihlutulo zokufa netuna. <sup>19</sup>Loba pela okubonileyo, nokukona, nokuzakwehla emva kwaloko,—<sup>20</sup>okwakuy'imfihlo kwezinkanyezi eziy'inkota, ozibonileyo ngakwesokunene kwami, nezimbaqa eziy'inkota zegolide. Izinkanyezi lezo eziy'inkota zi'zingelosi zamabandhla ay'inkota, izimbaqa eziy'inkota zing'amabandhla ay'inkota.

## ISAHLUKO II.

'ENGELOSINI yebandhla las'eEfeso woloba uti: 'Utsho njalo, opata izinkanyezi eziy'inkota ngesokunene sake, ohamba pakati kwezimbaqa eziy'inkota zegolide, uti, <sup>2</sup>Ngiyakwazi ukwenza kwako nokukutala kwako nokukutazela kwako, nokuti ungebekezele ububi, ubavivinye labo abazitshay'abapostole bengesibo, wafumana ukuti bang'amaxoki. <sup>3</sup>Unokukutazela futi, ubekezele ngegama lami, aupelanga'mandhla. <sup>4</sup>Kepa-ke nginaloko ngakuwe kwokuti uyeke ukutanda kwako kwakuqala. <sup>5</sup>Kumbula kambe lapa uwe kona, uz'upendule inhliziyo, wenze ukwenza

kwakuqala. Inxa kungenjalo, ngiy'eza kuwe masinyane, ngitinte ubaqa lwako endaweni yalo, inxa ungapendulanga inhliziyiyo. <sup>6</sup>Kepa-ke unaloko kwokuti uzonda ukwenza kwabakwa'Nikola, engikuzondayo nami.

<sup>7</sup>'Onendhlebe kakuzwe okutshoyo uMoya emabandhleni ay'i-nkota. Kwokalipayo ngiya'umnika ukuba adhle emtini wokuba-ko os'ensimini yobuhle ka'Nkulunkulu wami.

<sup>8</sup>'Engelosini yebandhla las'eSmurina woloba uti: 'Utsho njalo owokuqala nowokugcina, owafa wavuka, uti, <sup>9</sup>Ngiyakwazi ukwenza kwako nokuhlupeka nobupofu, (kepa ucebile,) nokusomboza kwabazitshay'amaJuda bengesiwo beng'umpakati ka'Satan. <sup>10</sup>Ung'esabi ozakwehlelwa y'iko. Beka! bala abanye bakini ohlebayo uzakubaponsela ekubotshweni, kona beya'uvivinywa, nibe nokuhlupeka izinsuku ezil'ishumi. Yiba ng'o'siminya kuze kube s'ekufeni, ngikunike umqele wokuba-ko.

<sup>11</sup>'Onendhlebe kakuzwe okutshoyo uMoya emabandhleni. Okalipayo kayikwoniwa ng'ukufa kwobubili.

<sup>12</sup>'Engelosini yebandhla las'ePeregamo woloba uti: 'Utsho njalo onesinkemba esi'kudhla'kubili esi'bukali, uti, <sup>13</sup>Ngiyakwazi ukwenza kwako, nokuti wake kona lapo kukona isihlalo sobukosi sika'Satan, nokuti ubambe igama lami, aupikanga ukutemba kimi, mhla uAnetipa eng'ufakazi wami o'siminya, owabulawa kinina, lapo kukona isihlalo sobukosi sika'Satan. <sup>14</sup>Kepa nginenncozana ngakuwe yokuti unabo labo ababambe ukufundisa kuka'Balama, owatshenisa uBalaka wati kabeke okwokukubekisa pambi kwabakwa'Israele, badhle okuhlatshelwa izifanekiso b'enze ubufebe. <sup>15</sup>Futi nawe ngokunjalo unababambe ukufundisa kwabakwa'Nikola. <sup>16</sup>Uz'upendule inhliziyiyo; inxa kungenjalo, ngiy'eza kuwe masinyane, ngilwe nabo ngesinkemba somlomo wami.

<sup>17</sup>'Onendhlebe kakuzwe okutshoyo uMoya emabandhleni. Kwokalipayo ngiyakumnika ku'mana ofihliweyo, ngimupe itshe

elimhlope, kulotshwe pezu kwetshe igama elitsha, eling'aziwa' muntu ngapandhle kwolitabatayo.

<sup>18</sup> 'Engelosini yebandhla las'eTuatira woloba uti: 'Itsho njalo indodana ka'Nkulunkulu, e'mehlo ayo efana nezinsika zomlilo, nezinyawo zayo zifana netusi, iti, <sup>19</sup>Ngiyakwazi ukwenza kwako nokutanda nokutemba nokukonza nokukutazela kwako, nokwenza kwako kwokugcina ukuti kuningi kunokwakuqala. <sup>20</sup>Kepa-ke nginaloko ngakuwe kwokuti uyeka umkako uJeza-bele, ozitshaya umprofetekazi, afundise adukise abantu bami, b'enz'ubufebe, badhle okuhlatshelewa izifanekiso. <sup>21</sup>Ngamnika isikala sokuba apenduke; kanti kavumi ukupenduka ebufebeni bake. <sup>22</sup>Beka! ngiyamponsela ocansini, nabapinga kanye naye osizini olukulu, inxa bengapendukanga ekwenzeni kwake, abanta-bake ngibanqume ngokufa; <sup>23</sup>az'azi-ke onke amabandhla ukuti y'imi openya izinso nezinhliziyi, kube y'ilowo wakini nginqume ngaye njengokwenza kwenu. <sup>24</sup>Kwabanye kambe, ngitsho, nin'abas'eTuatira abaseleyo, abange'naloko'kufundiswa, abangawazanga amalinditshoba ka'Satan, (njeng'abakutshoyo,) anginitwalisi omunye umtwalo; <sup>25</sup>kupela eninako nikubambisise ngize ngifike.

<sup>26</sup> 'Okalipayo, abambe ukwenza kwami kuze kube s'ekupeleni, ngiya'umnika amandhla pezu kwezizwe, <sup>27</sup>az'aluse ngenduku yensinbi, njengezitsha zobumbayo ziyaqobozeka, <sup>28</sup>njengoba nami ngikutate ku'Baba wami, ngimnike ikwezi. <sup>29</sup>Onendhlebe kakuzwe okutshoyo uMoya emabandhleni.

### ISAHLUKO III.

'ENGELOSINI yebandhla las'eSaredise woloba uti: 'Utsho njalo onemimoya ey'inkota ka'Nkulunkulu nezinkanyezi eziy'inkota, uti, Ngiyakwazi ukwenza kwako, nokuti unegama lokuti ukona, kanti sowafa. <sup>2</sup>Yiba ulinda, uqinise okusaseleyo obezakufa; ngoba angifumananga ukwenza kwako kutiwe ncimiji pambi

kuka'Nkulunkulu wami. <sup>3</sup>Ngaloko-ke kumbula ukuti watata kanjani w'ezwa, ubambe, upendul'inhliziyu. Inxa ungalindanga, ngiyakuza kuwe njengesela, ung'azi ukuti y'ingayipi inkati engiyakuza ngayo kuwe. <sup>4</sup>Kepa-ke unabay'inncozana nas' eSaredise abang'onanga izingubo zabo; baya'uhamba nami bevete okumhlope, ngoba befanele.

<sup>5</sup>'Okalipayo uyakwambatiswa izingubo ezimhlope. Angiyikul'esula igama lake enncwadini yokuhlala; e! ngiyakuvuma igama lake pambi kuka'Baba wami napambi kwezingelosi zake. <sup>6</sup>Onendhlebe kakuzwe okutshoyo uMoya emabandhlени.

<sup>7</sup>'Engelosini yebandhla las'eFiladelefia woloba uti: 'Utsho njalo ocwebileyo o'siminya, onesihlutulo sika'David, avule kung'ali'muntu, avale kungavuli'muntu, uti, <sup>8</sup>Ngiyakwazi ukwenzisa kwako. Beka! ngimise pambi kwako isango elivuliweyo angevale'muntu kulo; ngoba unamandhlana amancinyane nje, kepa ubambe izwi lami, aupikanga igama lami. <sup>9</sup>Beka! ngiyakipa empakatini ka'Satan wabazitshay'amaJuda, bengesiwo, beqambamanga, beka! ngib'enze ukuba b'eze bakuleke ezinyaweni zako, b'azi ukuti ngikutandile. <sup>10</sup>Ngoba ulonde izwi lokukutazela ngami, nami-ke ngiyakukulonda esikatini soku-vivinywa, esiyakufika emhlabeni wonke, sokuvivinya ab'ake emhlabeni. <sup>11</sup>Ngiy'eza masinyane: bamba onako, kona ungayikutatwa'muntu umqele wako.

<sup>12</sup>'Okalipayo ngiyakumenza abe y'insika endhlini ka'Nkulunkulu wami, angab'esapuma uqobo, ngilobe pezu kwake igama lika'Nkulunkulu wami, negama lomuzi ka'Nkulunkulu wami, iJerusalema elitsha, el'ehla ezulwini ku'Nkulunkulu wami, negama lami elitsha. <sup>13</sup>Onendhlebe kakuzwe okutshoyo uMoya emabandhlени.

<sup>14</sup>'Engelosini yebandhla las'eLaodikia woloba uti: 'Utsho njalo uAmen, ong'ufakazi o'siminya oyenayena, ukuqala kwokwenza kuka'Nkulunkulu, uti, <sup>15</sup>Ngiyakwazi ukwenza kwako,



nokuti au'makaza, autshisi ; kwanga unga uba'makaza, inxa kungenjalo, unga utshisa. <sup>16</sup>Njalo-ke ngoba u'sivivi nje, unge' makaza ungatshisi, ngiti ngiyakukuhlanza emlonyeni wami. <sup>17</sup>Ngoba uti, 'Ngicebile, ngicebisisile, angiswele'luto,' kanti awazi ukuti wena ung'owenzakalayo, o'lusizi, ompofu, opuputekileyo, ohlong'isiqepu. <sup>18</sup>Ngikululeka ngokuti utenge kimina igolide elipekiweyo emlilweni, kona uyakuceba, nezingubo ezimhlope, kona uyakwambata, kungahlaluki ihlazo lokuhlong'isiqepu kwako, ugcobe amehlo ako ngamafuta amehlo, kona uyakubona. <sup>19</sup>Mina engibatandayo ngiyabapenyela ngibalungise ; uz'ucopelele, upendule inhliziyu. <sup>20</sup>Beka ! ngimi emnyango, ngiyagqongqota. Inxa umuntu 'ezwa izwi lami, avule emnyango, ngiyakungena kuye, ngidhle kanye naye, naye adhle kanye nami.

<sup>21</sup>'Okalipayo ngiyakumnika ukuba ahlale kanye nami esihlalweni sami sobukosi, njengoba nami ngakalipa, ngahlala kanye noBaba wami esihlalweni sake sobukosi. <sup>22</sup>Onendhlebe kakuzwe okutshoyo uMoya emabandhlani.'

#### ISAHLUKO IV.

EMVA kwaloko ngabona, nant'isango livuliwe ezulwini ! Izwi lokuqala engalizwayo, kungati ng'elembande, likuluma nami liti, 'Kwela lapa, ngikutshenise okuzakwehla emva kwaloko.' <sup>2</sup>Masinyane ngaba s'eMoyeni. Naso-ke isihlalo sobukosi sasiswe ezulwini, pezu kwesihlalo ekona ohleziyo ; <sup>3</sup>lowo ohleziyo efana netshe, ijasipide nesadini, ukubonakala kwake ; umnyama uhaqe isihlalo, ufana nesamarade ukubonakala kwawo ; <sup>4</sup>'isihlalo sihaqwe y'izihlalo ezi'mashumi'mabili-nane ; pezu kwezihlalo ngabona kuhlezi amalunga e'mashumi'mabili-nane, 'embete izingubo ezimhlope, etwele imiqele yegolide emakanda ; <sup>5</sup>'esihlalweni kuvela izinyazi namazwi nemidumo ; nezinsika zomlilo eziy'inkota zivuta pambi kwesihlalo sake, ezona ziy'imimoya

ey'inkota ka'Nkulunkulu; <sup>6</sup>pambi kwesihlalo kukona okungati ng'ulwandhle lwegilase, lufana netshe elikanyayo; pakati kwesihlalo, kuhaqe isihlalo, izilwane ezine, zite swi amehlo ngapambili nangemva; <sup>7</sup>isilwane sokuqala sifana nenngonyama, isilwane sobubili sifana netole lenkabi, isilwane sobutatu ubuso baso bufana nobomuntu, isilwane sobune sifana nendhlazanyoni endizayo; <sup>8</sup>lezo'zilwane ezine, kuy'ileso, esinye nesinye sazo, sinamapiko amane emacaleni onke, zite swi amehlo ngapakati, zing'enzi'sikala, ebusuku nas'emmini, ziti, 'Ucwebile, Ucwebile, Ucwebile, nKosi Nkulunkulu Somandhla, owab'ekona, osekona, wobaloku ekona!' <sup>9</sup>Kut'uba izilwane ziyis'ubukosi nodumo nokubonga kwohleziyo esihlalweni, kwokona ngezikati zezikati, <sup>10</sup>awe pansi amalunga lawo a'mashumi'mabili-nane pambi kwohleziyo esihlalweni, akuleke kwokona ngezikati zezikati, aponse imiqele yawo pambi kwesihlalo, ati, <sup>11</sup>'Ufanele, wena nKosi Nkulunkulu wetu ocwebileyo, ukutata ubukosi nodumo namandhla; ngoba wena wakwenza konke, kwaba-kona ngokubona kwako, kw'enzeka.'

## ISAHLUKO V.

NGABONA-KE kwohleziyo pezu kwesihlalo kwesokunene incwadi elotshwe ngapakati nangapandhle, ivalwe ngezimpau zokuvala eziy'inkota. <sup>2</sup>Ngabona ingelosi el'iqawe, imemeza ngezwi elikulu iti, 'Ng'umupi ofanele ukupenya le'ncwadi, aqaqe izimpau zayo zokuvala!' <sup>3</sup>Kwakungeko'muntu kambe ezulwini pezulu nas'emhlabeni napansi kwomhlaba, ongayipenyayo leyo'ncwadi ayibuke. <sup>4</sup>Ngakala-ke kakulu mina, ngoba akufunyanwanga'muntu ofanele ukuyipenya leyo'ncwadi ayibuke. <sup>5</sup>Omunye wamalunga lawo uti kimina, 'Ungakali. Nangu! wahlulile, oy'inngonyama yakwa'Juda, oy'impande ka'David, ukuba az'ayipenye leyo'ncwadi nezimpau zayo eziy'inkota.'

<sup>6</sup>Ngabona-ke pakati kwesihlalo nezilwane lezo ezine, napakati kwamalunga lawo, kumi imvana, kungati ihlatshiwe, inezimpondo eziy'inkota namehlo ay'inkota, ay'imimoya ka'Nkulunkulu ey'inkota, etunywa emhlabeni wonke. <sup>7</sup>'Yeza yayitat' inncwadi kwesokunene sohleziyo pezu kwesihlalo. <sup>8</sup>'Yat'iyitata inncwadi, izilwane ezine namalunga a'mashumi'mabili-nane awa pambi kwemvana, kuy'ilelo linomqengele, nezitsha zegolide zigcwele impepo, ezona zing'ukukuleka kwabacwebileyo; <sup>9</sup>ahlabelela igama elitsha ati, 'Ufanele ukuyitata inncwadi, upenye izimpau zayo. Ngoba wahlatshwa, wasitengela uNkulunkulu ngegazi lako kuyo yonke imindeni nezilimi nabantu nezizwe; <sup>10</sup>ub'enze babe ng'amakosi nabapriste ku'Nkulunkulu wetu; bayabusa emhlabeni.'

<sup>11</sup>Ngabona-ke, ng'ezwa izwi lezingelosi ezinningi, zihaqe isihlalo nezilwane namalunga, umuma wazo ungati izigidi zezigidi nezinkulungwane zezinkulungwane, <sup>12</sup>zimemeza ngezwi elikulu ziti: 'Ifanele imvana eyahlatshwayo ukutata amandhla nokucebisa nokuhlakanipa nobuqwaga nodumo nobukosi nokubongwa.' <sup>13</sup>Ai-ke! konke loko okwenziwayo, okus'ezulwini nokukona emhlabeni napansi kwomhlaba nas'elwandhle nako konke okukuko nabantu bonke, ngakuzwa kuti, 'Kwohleziyo pezu kwesihlalo nas'emvaneni akube ukubongwa nodumo nobukosi nobuqwaga ngezikati zezikati! Amen.' <sup>14</sup>Lapo-ke izilo ezine zati 'Amen,' namalunga a'mashumi'mabili-nane awa akuleka kwohleziyo ngezikati zezikati.

## ISIAHLUKO VI.

NGABONA qed'uba imvana ipenye olunye lwezimpau, ng'ezwa esinye sezilwane ezine siti, 'Woz'ubone.' <sup>2</sup>Ngabona, bala nant' ihashi elimhlope, okwele pezu kwalo ehlome umcibitsholo; wanikwa-ke umqe, wapuma enqoba eyakunqoba.

<sup>3</sup>'Yat'ub'ipenye upau lobubili, ng'ezwa isilwane sobubili siti, 'Woza.' <sup>4</sup>Kwapuma-ke elinye ihashi elibomvu; okwele pezu

kwalo wanikwa ukuba asuse ubuhle emhlabeni, babulalane omunye nomunye, wanikwa-ke isinkemba esikulu.

<sup>5</sup>Yat'ub'ipenye upau lobutatu, ng'ezwa isilwane sobutatu siti, 'Woz'ubone.' Ngabona nant'ihashi elimnyama, okwele pezu kwalo epete isikale esandhleni sake. <sup>6</sup>Ng'ezwa izwi pakati kwezilwane ezine liti, 'Iqoma lamabele ngopeni, namaqoma amatatu ombila ngopeni! Amafuta omgwenya newaini ungakwoni.'

<sup>7</sup>Yat'ub'ipenye upau lobune, ng'ezwa izwi lesilwane sobune liti, 'Woz'ubone.' <sup>8</sup>Ngabona nant'ihashi lilufipa, okwele pezu kwalo igama lake ng'uKufa, iLiba limlandela. Banikwa-ke amandhla pezu kwesinqamu sobune somhlaba, okubulala nge-sinkemba nangendhlala nangokufa nangezilo zomhlaba.

<sup>9</sup>Yat'ub'ipenye upau lobuhlanu, ngabona pansi kwealata imimoya yababulawelwa izwi lika'Nkulunkulu nobufakazi nge-mvana ababubambayo. <sup>10</sup>Yab'is'ikahluka-ke ngezwi ekulu iti, 'Kwozakubenini, Ngqongqotshe, ocwebileyo, o'siminya, ungangqumi upindisele igazi letu kwabake emhlabeni?' Kwabay'ilowo wanikwa ingubo emhlope. <sup>11</sup>Kwatiwa kubo ake batule isikati, kekuze kupelele abakonza kanye nabo, kanye nabafo wabo, abaza'ubulawa njengabo kambe.

<sup>12</sup>Ngabona, qed'ub'ipenye upau lwesitupa, kwakukona ukuzamazama okukulu, ilanga laba mnyama njengendwangu yoboya emnyama, innyanga yonke yafana negazi, <sup>13</sup>izinkanyezi zezulu zawela emhlabeni, njengoba umkiwane uvutuluka umqobo wawo, uzanyazanyiswa'sipepo, <sup>14</sup>izulu l'emuka njengomgoqongo wencwadi ugoqongiwe, kwaba y'ileyo'ntaba nesiqingi kwatutwa ezindaweni zako, <sup>15</sup>amakosi omhlaba nabakulu nezinduna ezinkulu, nabacebileyo nabanamandhla nabo bonke aba'zigqila nabazibuselayo, bacatsha emihumeni nas'ematsheni ezintaba, <sup>16</sup>bati ezintabeni nas'ematsheni, 'Welani pezu kwetu, nisisite ubuso bohleziyo pezu kwesihlalo nolaka lwemvana. <sup>17</sup>Ngoba sokufike usuku okulu lolaka lwayo; ng'ubani ong'emayo?'

## ISAHLUKO VII.

EMVA kwaloko ngabona izingelosi ezine, zimi emagunjini omane omhlaba, zibambe imimoya emine yomhlaba, kuke kungafuti'moya emhlabeni nas'elwandhle nas'emtini obala. <sup>2</sup>Ngabona enye ingelosi yenyuka empumalanga, ipete upau luka'Nkulunkulu ohleziyo. <sup>3</sup>Yab'is'imemeza ngezwi elikulu ezingelosini ezine lezo, ezapiwa ukuba z'one umhlaba nolwandhle, yati, 'Ning'oni umhlaba nolwandhle nemiti, kesize sibek'upau pezu kwabantu baka'Nkulunkulu wetu ebusweni babo.'

<sup>4</sup>Ngaka ng'ezwa umuma wababekwe upau, be'zinkulungwane ezil'ikulu namashumi'mane-nane, ababekwe upau ezizweni zonke zakwa'Israele; <sup>5</sup>kwabakwa'Juda, kubekwe upau izinkulungwane ezil'ishumi-nambili; kwabakwa'Rubene, izinkulungwane ezil'ishumi-nambili; kwabakwa'Gade, izinkulungwane ezil'ishumi-nambili; <sup>6</sup>kwabakwa'Asere, izinkulungwane ezil'ishumi-nambili; kwabakwa'Nafatali, izinkulungwane ezil'ishumi-nambili; kwabakwa'Manase, izinkulungwane ezil'ishumi-nambili; <sup>7</sup>kwabakwa'Sumeone, izinkulungwane ezil'ishumi-nambili; kwabakwa'Levi, izinkulungwane ezil'ishumi-nambili; kwabakwa'Isakare, izinkulungwane ezil'ishumi-nambili; <sup>8</sup>kwabakwa'Zabulone, izinkulungwane ezil'ishumi-nambili; kwabakwa'Josefa, izinkulungwane ezil'ishumi-nambili; kwabakwa'Benjamine, izinkulungwane ezil'ishumi-nambili, ababekwe upau.

<sup>9</sup>Emva kwaloko ngabona, naso-ke isixuku esikulu, ebesingebalwe'muntu, kuzo zonke izizwe nemindeneni nabantu nezilimi, b'emi pambi kwesihlalo nangapambi kwemvana, b'ambete izingubo ezimhlope, bepete amahlamvu esundu ngezandhla zabo, <sup>10</sup>bememeza ngezwi ekulu beti, 'Ukusindisa ng'okuku'Nkulunkulu wetu ohleziyo pezu kwesihlalo, kus'emvaneni nayo.'

<sup>11</sup>Izingelosi zonke kambe zazimi zihaqe isihlalo namalunga nezilwane ezine; zawa-ke pambi kwesihlalo ngobuso bazo, zakuleka ku'Nkulunkulu ziti, <sup>12</sup>'Amen! Ukutuswa nobukosi

nokuhlakanipa nokubongwa nodumo namandhla nobuqwaga kuku'Nkulunkulu wetu ngezikati zezikati! Amen.'

<sup>12</sup>Omunye wamalunga wab'es'eti kimi, 'Labo, ab'ambete izingubo ezinde ezimhlope, ng'abapi na? bavela-pi?' <sup>14</sup>Ngati kuye, 'Nkosi yami, ng'uwe owaziyo.' Wati kimi, 'Labo bang'abapume osizini lolo okulu, bageza izingubo ezinde zabo, baz'enza mhlope ngegazi lemvana. <sup>15</sup>Ngaloko-ke bangapambi kwesihlalo sika'Nkulunkulu, bakonza kuye immini nobusuku etempeleni lake. Ai-ke! ohleziyo pezu kwesihlalo uyakwaka pakati kwabo. <sup>16</sup>Abasayikulamba, abasayikwoma; aliyikufika kubo ilanga nokutshisa konke. <sup>17</sup>Ngoba imvana epakati kwesihlalo iyakub'alusa, ibaqondise emitonjeni yamanzi okuhlala, uNkulunkulu az'esule izinnyembezi zonke emehlweni abo.'

### ISAHLUKO VIII.

KWAT'UB'IPENYE upau lwenkota, kwati nya ezulwini kwangati y'innxenye yesikati. <sup>2</sup>Ngabona-ke izingelosi lezo eziy'inkota zimi pambi kuka'Nkulunkulu; zanikwa izimbande eziy'inkota. <sup>3</sup>Kwafika enye ingelosi, y'ema ngas'ealateni, ipete isitsha sempepo segolide. Yab'is'inikwa impepo enningi, kona iyakuyixuba nokukuleka kwabacwebileyo bonke ealateni legolide elipambi kwesihlalo. <sup>4</sup>Kwenyuka-ke umusi wempepo ekukulekeni kwabacwebileyo esandhleni sengelosi pambi kuka'Nkulunkulu. <sup>5</sup>Yasitata ingelosi isitsha sempepo; yafaka kuso umlilo wealata, yakutela emhlabeni; kwahlaluka amazwi nemidumo nezinyazi noku-zamazama. <sup>6</sup>E! izingelosi lezo eziy'inkota, ezipete izimbande eziy'inkota, zasezilungisela ukuzitshaya.

<sup>7</sup>Eyokuqala-ke yatshaya. Kw'ehla isiqoto, nomlilo uxutshwe nesiqoto; kwaletwa emhlabeni. Isinqamu sobutatu somhlaba satshiswa, isinqamu sobutatu semiti satshiswa, utshani bonke obuluhlaza batshiswa.

<sup>8</sup>Yatshaya-ke ingelosi yobubili. Kwangati intaba enkulu,

itsha ng'umlilo, yaponswa elwandhle. Isinqamu sobutatu solwandhle sapenduka igazi; <sup>9</sup>kwabuba okwesinqamu sobutatu sako konke okus'elwandhle okuzwayo; isinqamu sobutatu semikumbi s'onakala.

<sup>10</sup>Yatshaya-ke ingelosi yobutatu. Kwawa ezulwini inkanyezi enkulu, ivutisa okwelangabi; yawa pezu kwesinqamu sobutatu semifula, napezu kwemitombo yamanzi. <sup>11</sup>Igama laleyo'nkanyezi kutiwa ng'umhlonwane. Isinqamu sobutatu samanzi sapenduka umhlonwane; kwafa ku'bantu abaningi ngamanzi, ngoba ebatshisiwe.

<sup>12</sup>Yatshaya-ke ingelosi yobune. Kwatshaywa isinqamu sobutatu selanga, nesinqamu sobutatu sennyanga, nesinqamu sobutatu sezinkanyezi, kwaza kw'enziwa mnyama isinqamu sobutatu sako, immini ingakanyi innxenye yayo, nobusuku futi kunjalo. <sup>13</sup>Ngabona-ke ng'ezwa inndhlazanyoni indiza pakati kwezulu, imemeza ngezwi elikulu iti, 'Maye! Maye! Maye! kwabake emhlabeni! ngamazwi aseleyo ezingelosi ezintatu ezizakutshaya imbande!'

### ISIAHLUKO IX.

YATSHAYA-KE ingelosi yobuhlanu. Ngabona inkanyezi iwile ezulwini, iwele pezu kwomhlaba. Yanikwa isihlutulo somgodi ol'ilinditshoba. <sup>2</sup>Yab'is'ivula-ke umgodi welinditshoba; kw'enyuca umusi emgodini, kungati isisi somlilo omkulu; kw'enziwa mnyama ilanga nomkati ngomusi womgodi. <sup>3</sup>Kwapuma-ke emsini izinkumbi, zahamba emhlabeni; zanikwa amandhla, njengoba ofezela bomhlaba benamandhla. <sup>4</sup>Kwatiwa kuzo, azing'oni utshani bomhlaba, konke okuluhlaza okumbala nomuti ombala, kupela abantu abangena'lupau luka'Nkulunkulu ebusweni. <sup>5</sup>Zanikwa ukuba zingababulali kodwa, zib'ezwise ubuhlungu izinnyanga zize zibe nhlanu; ubuhlungu bazo bufana nobuhlungu bofezela, inxa elume umuntu. <sup>6</sup>Kulezo'nsuku abantu bayakufuna ukufa, bangakutoli; bayakunxanel'ukububa,

ukufa kubabalekele. <sup>7</sup>Ukuma kwalezo'nkumbi kufana nama-hashhi ehlonyiselwe ukulwa; emakanda kuzo kungati kukona imiqele yegolide, ubuso bazo bufana nobuso babantu. <sup>8</sup>Zaba nezinnwele, zifana nezinnwele zesifazana, amazinyo azo kungati ng'awezinngonyama. <sup>9</sup>Zaba nezingqwegqwe ezifubeni, zingati y'izingqwegqwe zensimbi; umdumo wamapiko azo ungati ng'umdumo wezinngqola zamahashi amaningi esukele impi. <sup>10</sup>Zinezisila njengofezela, nezindosi; es'ezisileni zazo amandhla azo okwona abantu izinnyanga ezinhlanu. <sup>11</sup>Zinenkosi ezibusayo, ukuti ingelosi yelinditshoba, igama layo kutiwa, ekukulumeni kwamaHebru, uAbadone, kanti ekukulumeni kwamaGreki, unegama lokuti uApoluone, (ukuti, ng'obubisayo). <sup>12</sup>Kwasoku-dhlula-ke umaye wokuqala; nako kuza aomaye ababili.

<sup>13</sup>Emva kwaloko yatshaya ingelosi yesitupa. Ng'ezwa izwi livela ezimpondweni ezine zealata legolide elipambi kuka-Nkulunkulu, <sup>14</sup>liti engelosini yesitupa, 'Wen'opete imbande, kulula izingelosi lezo ezine ezibotshwe ngas'emfuleni omkulu eUfrate.' <sup>15</sup>Zakunyulwa-ke izingelosi lezo ezine, ezilungiselwe leso'sikati nosuku nennyanga nonyaka, kona ziya'ubulala isiqepu sobutatu sabantu. <sup>16</sup>Umuma wempi yabakwele emahashini, 'zigidi ezibili zezigidi; ngaka ng'ezwa umuma wabo. <sup>17</sup>Kwaba njalo-ke; ngabona amahashi lawo kwokwahlalukayo, nabakwele pezu kwawo benezingqwegqwe ezifubeni, zifana nomlilo nesidwa nosolofa ukubonakala kwazo; amakanda amahashi efana namakanda ezinngonyama, emilonyeni yawo kupuma umlilo nomusi nosolofa. <sup>18</sup>Ngalezo'nhlupo zontatu kwabulawa isiqepu sobutatu sabantu, ngitsho, ngomlilo nomusi nosolofa okupuma emilonyeni yawo. <sup>19</sup>Ngoba amandhla amahashi as'emilonyeni yawo nas'ematshobeni awo; ngoba amatshoba awo afana nezinyoka ezinamakanda, 'ona ngawo. <sup>20</sup>Kepa abaseleyo babantu, abangabulawanga ngalezo'nhlupo, abapendukanga ekwenzeni kwezandhla zabo, kwokuba bangabe besakonza amademone nezifanekiso zegolide



nesiliva netusi nomuti, okungebone, kungezwe, kungehamba.  
<sup>11</sup>Abapendukanga ekubulaleni kwabo nas'ekutakateni kwabo  
 nas'ebufebeni babo nas'ekwebeni kwabo.

### ISAHLUKO X.

NGASENGIBONA-KE enye ingelosi enamandhla yehla ezulwini, yambete ifu, umnyama uhaqe ikanda layo, ubuso bayo bufana nelanga, izinnyawo zayo zingati izinsika zomlilo, <sup>2</sup>ipete ngesandhla inncwajana ipenyiwe. Y'emisa-ke unyawo lwayo lobunene pezu kwolwandhle, olobunxele pezu kwomhlaba; <sup>3</sup>yab'is' imemeza ngezwi elikulu njengoba inngonyama ikonya. Yat'ub' imemeze, kwatsho imidumo ey'inkota ngezwi layo. 'Yat'ub'itsho leyo'midumo ey'inkota kwalapa sengizakuloba. Ngasengizwa izwi livela ezulwini liti, 'Wokuyeka okutshiwo imidumo ey'inkota ungakulobi.' <sup>4</sup>Yab'is'iti ingelosi engayibona imi pezu kwolwandhle napezu kwomhlaba, yapakamisela isandhla sayo sokunene ezulwini, <sup>5</sup>yafunga ipata ohleziyo ngezikati zezikati, owenze izulu nokukulo nomhlaba nokukuwo nolwandhle nokukulo, yati, 'Akusayikuba ng'ukulibala; <sup>7</sup>koti kambe emihleni yezwi lengelosi yenkota, is'iqala ukutshaya imbande, okwakuy' imfihlo kuka'Nkulunkulu kutiwe ncimiji, njengezindab'ezinhle azitshoyo ku'bantu bake abaprofete.'

<sup>8</sup>Ai-ke! lelo'zwi, engalizwa livela ezulwini, lapinda lakuluma futi nami lati, 'Hamb'uyekutata inncwajana epenyiweyo esandhleni sengelosi emi pezu kwolwandhle napezu kwomhlaba.' <sup>9</sup>Ngaya-ke engelosini, ngati kuyo, ainginike leyo'nncwajana. Yati kimi, 'Yitate uyidhle; iyakubaba isisu sako; kepa emlonyeni wako iyakuba mnandi njengezinnyosi.' <sup>10</sup>Ngasengiyitata inncwajana esandhleni sengelosi, ngayidhla; yazwakala kamnandi emlonyeni wami yaba njengezinnyosi; kwat'uba ngiyidhle, sabatshwa isisu sami. <sup>11</sup>Yab'is'iti kimina, 'Sal'upinda upumesele pambi kwabantu nezizwe nezilimi namakosi amaningi.'

ISAHLUKO XI.

NGANIKWA umhlanga, ufana nenduku, kwatiwa, 'Suka, ulinganise itempele lika'Nkulunkulu, nealata, nabakulekayo pakati kwalo. <sup>3</sup>Kepa ibala elingapandhle kwetempele uliyeke ungalilinganisi, ngoba linikwe izizwe; umuzi owebileyo ziyakuwunyatela pansi ngezinyanga ezi'mashumi'mane-nambili. <sup>4</sup>Ngiyakunika kwofakazi bami ababili ukuba bashumayeke ngezinsuku ezi'nkulungwane namakulu amabili namashumi a'situpa, b'ambete amanikiniki. <sup>5</sup>Labo bay'imigwenya leyo e'mibili nezimbaqa lezo ezimbili ezimi pambi kwenKosi yomhlaba. <sup>6</sup>Inxa umuntu esuk'efuna ukubapata kabi, kupuma umlilo emlonjeni wabo, uti hlose abay'impimpi kubo. Osuk'efun'ukubapata kabi, asehl'abulawe y'iko-loko. <sup>7</sup>Banamandhla labo okubamba izulu, kona lingayikuna imvula emihleni yokushumayela kwabo; banamandhla pezu kwamanzi, bawapendule igazi, badansule umhlaba, ngokubona kwabo, ngokutshaya konke. <sup>8</sup>Kut'uba bagcine ukufakaza kwabo, isilo esipuma elinditshobeni silwe nabo, sib'ahlule, sibabulale; <sup>9</sup>isidumbu sabo sibe esitaladini somuzi omkulu okutiwa ngokwomoya iSodoma neGipite, lapo kwanqanyulezwa kona inkosi yabo.'

<sup>10</sup>Bayakusibona-ke abanye ku'bantu nas'emindenini nas'ezilimini nas'ezizweni isidumbu sabo ngezinsuku ezintatu nennxenyene, bangavumi ukuba izidumbu zabo zifakwe etuneni; <sup>11</sup>abake emhlabeni bajabule ngabo, batokoze, bayise okwokenikwa omunye kwomunye, ngoba abaprofete labo ababili bab'ezwisa ubuhlungu abake emhlabeni.

<sup>12</sup>Kwa'emva kwalezo'nsuku ezintatu nennxenyene, umoya wokuhlala, uvela ku'Nkulunkulu, wangena kubo; b'ema-ke ngezinyawo zabo; abababonayo b'ehlalelwa ng'ukwesaba okukulu. <sup>13</sup>Ngasengizwa izwi ekulu livela ezulwini liti kubo, 'Yenyukelani lapa.' B'enyukela-ke ezulwini ngefu, bebonwa ng'abay'impimpi kubo. <sup>14</sup>Kuleyo'nkati kwahlaluka ukuzamazama okukulu,

kwawa isiqepu seshumi somuzi; kwabulawa ngokuzamazama abantu aba'zinkulungwane eziy'inkota; abaseleyo batshaywa l'uvalo, bayis'ubukosi ku'Nkulunkulu was'ezulwini. <sup>14</sup>Kwasokudhlula-ke umaye wobubili; nang'umayewobutatu uza masinyane.

<sup>15</sup>Yatshaya imbande-ke ingelosi yenkota. Kwazwakala amazwi amakulu ezulwini eti, 'Umbuso womhlaba soung'owenKosi yetu noKristo wayo; iyakubusa ngezikati zezikati.' <sup>16</sup>Ai-ke! amalunga lawo a'mashumi'mabili-nane, ab'ehlezi pambi kuka'Nkulunkulu ezihlalweni zawo, ab'es'ewa ngobuso, akuleka ku'Nkulunkulu ati, <sup>17</sup>'Siyabonga kuwe, nKosi Nkulunkulu Somandhla, okona, owab'ukona, owobalok'ukona, ngoba us'utate amandhla ako amakulu lawo, wabusa, <sup>18</sup>izizwe-ke zatukutela. Sokufike ulaka lwako, nesikati sabafileyo sokuba banqunywe, unike umvuzo ku'bantu bako abaprofete, nakwabacwebileyo, nakwabesaba igama lako, abanncane nabakulu, ucite ababecita umhlaba.' <sup>19</sup>Kwasokuvulwa itempele lika-Nkulunkulu elis'ezulwini; kwabonakala umpongolo wokuvumelana kwake etempeleni lake; kwahlaluka izinyazi namazwi nemidumo nokuzamazama nesiqoto esikulu.

### ISAHLUKO XII.

KWASOKUHLALUKA-KE umlingo omkulu ezulwini wokuti owe-sifazana 'ambete ilanga, innyanga ipansi kwezinyawo zake, ekanda etwele umqele wezinkanyezi ezil'ishumi-nambili, <sup>2</sup>ekulelwe, ekala, 'ezwa innimba, esikwa ng'ubuhlungu bokubeleta.

<sup>3</sup>Kwahlaluka-ke omunye umlingo ezulwini. Nanso immamba enkulu ebomvu, inamakanda amahlanu nezimpondo eziy'inkota, itwele emakandeni ayo izigqoko zobukosi eziy'inkota. <sup>4</sup>Isisila sayo s'esula isiqepu sobutatu sezinkanyezi zezulu, saziponsa emhlabeni. Yema-ke leyo'mmamba pambi kwowesifazana os'ezakubeleta, it'akuti qed'ub'abelete idhle nya umtanake. <sup>5</sup>Bala-ke wabeleta umntwana womlisa, ozakwalusa izizwe zonke ngenduku yensimbi: umntanake wab'es'ehlwitelwa ku'Nkulunkulu nas'esihlalweni sake. <sup>6</sup>Owesifazana kambe w'eqa waya

ehlana lapo enendawo kona, ilungiswe ng'uNkulunkulu yokuba bamondhlele kona ngezinsuku ezi'nkulungwane namakulu'mabili namashumi a'situpa.

<sup>7</sup>Kwasokulwiwa ezulwini, oMikaele nezingelosi zake beyakulwa nemmamba. Yalwa-ke immamba kanye nezingelosi zayo; <sup>8</sup>ayaza y'ahlula kambe; azabe zisatolelwa'ndawo ezulwini. <sup>9</sup>Yaponswa immamba leyo enkulu, innyoka leyo yendulo, okutiwang'ohlebayo uSatan, ekohlisa umhlaba wonke, yaponselwa emhlabeni, nezingelosi zayo zaponswa kanye nayo. <sup>10</sup>Ngasengizwa izwi ekulu ezulwini liti, 'Sokufike ukusindisa namandhla nombuso ka'Nkulunkulu wetu, nobuqwaga buka'Kristo wake. Ngoba waponswa pansi ob'ehleba abafu wetu, ebahleba pambi kuka'Nkulunkulu wetu emmini nas'ebusuku. <sup>11</sup>Bamahlula yena ngegazi lemvana, nangezwi lokufakaza ngayo; abalitandanga ikanda labo, balidela kwaza kwaba s'ekufeni. <sup>12</sup>Ngaloko-ke tokozani nina'mazulu nabake kuwo. Maye emhlabeni nas'elwandhle! ngoba ohlebayo us'ehlele kinina, enolaka okulu, 'azi ukuti unesikatshana nje.'

<sup>13</sup>Kwat'ub'ibone immamba ukuti iponselwe emhlabeni, yazingela owesifazana obelete umntwana lowo womlisa. <sup>14</sup>Wanikwa-ke owesifazana amapiko amabili enndhlazanyoni enkulu leyo; kona eya'upapa aye ehlana endaweni yake, lapo eyakwondhliwa kona isikati nezikati nennxenye yesikati, efihlelwe ubuso bennyoka. <sup>15</sup>Innyoka yakwifa-ke ngomlomo wayo ngemva kwowesifazana amanzi, kungati ng'umfula, yenzel' ukuba immukise namanzi. <sup>16</sup>Umhlaba wamsiza-ke owesifazana; wakamis'umlomo wawo umhlaba, waminza umfula, owakwifwayo y'immamba ngomlomo wayo. <sup>17</sup>Immamba yamtukutelela owesifazana; y'emuka, yayakuhlasela abaseleyo benzalo yake, ababambe imiteto ka'Nkulunkulu, benokufakaza ngoJesu.

<sup>18</sup>Ngasengiyakuma esihlabatini solwandhle.

### ISAHLUKO XIII.

NGABONA kupuma isilo elwandhle, sinezimpondo ezil'ishumi

namakanda ay'inkota, sitwele ezimpondweni zaso izigqoko zobukosi ezil'ishumi, ekona emakandeni aso amagama okusomboza. <sup>2</sup>Ai-ke! isilo engasibonayo sasifana negola, izinnyawo zaso zingati ezebere, umlomo waso ufana nomlomo wengonyama. Immamba yasinika ubuqwaga bayo nokubusa kwayo namandhl'amakulu. <sup>3</sup>Ngabona elinye lamakanda aso kungati litshaywe ngokungati lingafa; kanti inngozi yaso yokufa yapoliswa. E! umhlaba wonke wamangala emva kwesilo. <sup>4</sup>Bakuleka-ke emmambeni ngoba inike isilo lawo'mandhla; bakuleka futi esilweni beti, 'Ng'umupi ofana nesilo, ng'umupi ongalwa naso?' <sup>5</sup>Sanikwa umlomo wokuba sikulume okukulu nokusombozayo; sanikwa amandhla futi okuba s'enze ngezinyanga ezi'mashumi'mane-nambili. <sup>6</sup>Sakamisa-ke umlomo ngokusomboza uNkulunkulu, sisomboza igama lake nabake ezulwini etenteni lake. <sup>7</sup>Sanikwa ukuba silwe nabacwebileyo sib'ahlule; sanikwa amandhla futi pezu kwayo yonke imindeni nabantu nezilimi nezizwe. <sup>8</sup>Bakuleka kuso bonke abake emhlabeni, aba'magama abo angalotshwanga ennewadini yokuhlala yemvana eyahlatshwayo seloku kwasekelwa umhlaba.

<sup>9</sup>Osuk'enendhlebe k'ezwe. <sup>10</sup>Osuk'eyisa ekutunjweni uya ekutunjweni. Osuk'ebulala ngesinkemba, useya'uhl'abulawe ngesinkemba. Kuloko kambe kukona ukukutazela nokutemba kwabacwebileyo.

<sup>11</sup>Ngasengibona esinye isilo sipuma emhlabeni, sinezimpondo ezimbili ezifana nezemvana, sivez'izwi njengemmamba; <sup>12</sup>amabandhla onke esilo sokuqala siwapata pambi kwaso, s'enze ukuba umhlaba nabo bonke abake kuwo bakuleke esilweni sokuqala, esacoliswa inngozi yaso yokufa; <sup>13</sup>s'enze imilingo emikulu, nokuba kwehle umlilo ezulwini, wehlele emhlabeni pambi kwabantu; <sup>14</sup>sidukise abake emhlabeni ngemilingo esayinikwayo ukuba siyenze pambi kwaleso'silo, siti kwabake emhlabeni, ab'enze isifanekiso sesilo esinenngozi yesinkemba,

kanti siblezi. <sup>16</sup>Sanikwa futi ukuba sinike umoya isifanekiso sesilo, kona isifanekiso sesilo siyakukuluma, s'enze futi ukuba bonke, inxa bengakulekanga esifanekisweni sesilo, babulawe. <sup>16</sup>S'enza futi ukuba bonke, abancane nabakulu, abacebileyo nabampofu, abazibuselayo naba'zigqila, baz'enze upau esandhlени sabo sokunene, kumbe ebusweni babo ; <sup>17</sup>angabi namandhla umuntu okutenga nokutengisa engenalo upau, lokuti igama lesilo, kumbe umuma wegama laso. <sup>18</sup>Kuloko-ke kukona ukuhlakanipa. Onokuqonda, kawubale umuma wesilo ; ngoba ung'umuma womuntu ; kepa umuma waso ng'amakulu a'situpa namashumi a'situpa nesitupa.

#### ISAHLUKO XIV.

NGASENGIBONA-KE nanso imvana leyo imi pezu kwentaba yas'eSione, kumi kanye nayo aba'zinkulungwane ezil'ikulu linamakulu'mane-nane, benegama layo negama lika'Yise wayo lilotshwe ebusweni babo. <sup>2</sup>Ng'ezwa izwi livela ezulwini, linjengezwi lamanzi amaningi nezwi lokuduma okukulu. Kepa izwi engalizwayo lingati ng'elezinnyanga zomqengele, zitshaya imiqengele yazo. <sup>3</sup>Ai-ke ! zahlabelela igama elitsha pambi kwe-sihlalo napambi kwezilwane lezo ezine namalunga ; akubangako' muntu ob'engabamba lelo'gama, kupela labo aba'zinkulungwane ezil'ikulu linamakulu'mane anamashumi'mane-nane, abatengwayo emhlabeni. <sup>4</sup>Labo kambe bang'abang'oniwanga ngokwesifazana, ngoba abakwazi okwesifazana ; labo-ke balandela imvana lapo isuk'iya kona ; labo batengwa ng'uJesu ku'bantu, babe y'inngqalabuto ku'Nkulunkulu nas'emvaneni ; <sup>5</sup>emlonyeni wabo akutolwanga'manga ; bang'abangena'cala.

<sup>6</sup>Ngasengibona enye ingelosi ipapa pakati kwezulu, inezindab' ezinhle ezimiyo, zokuba izishumayeke kwabahlezi emhlabeni, kuze zonke izizwe nemindeni nezilimi nabantu ; <sup>7</sup>itsho ngezwi ekula iti,

'Yesabani uNkulunkulu, niyise kuye ubukosi, ngoba sokufike isikati sokunquma kwake ; nikuleke kwowenze izulu nomhlaba nolwandhle nezipetu zamanzi.' <sup>8</sup>Enye ingelosi yobubili yalandela yati, 'Kuwile, kuwile, iBabulone elikulu, elona lipuzise izizwe zonke impoba yolaka lobufebe balo !' <sup>9</sup>Enye ingelosi yobutatu yalandela, itaho ngezwi elikulu iti, 'Inxa umuntu ekuleka esilweni nas'esifanekisweni saso, atabate upau ebusweni bake, kumbe esandhleni sake, <sup>10</sup>uya'upuza naye empobeni yolaka luka'Nkulunkulu, exutshwe, ingaxutshwa namanzi, esitsheni solaka lwake, b'ezwiswe ubuhlungu emlilweni naku'solofa, pambi kwezingelosi ezicwebileyo napambi kwemvana; <sup>11</sup>umusi wobuhlungu babo wenyuke ngezikati zezikati, bangabi na'sikala emmini nas'ebusuku, abakuleka esilweni nas'esifanekisweni saso, nosuk'etabate upau lwegama laso.' <sup>12</sup>Kuloko-ke kukona ukukutazela kwabacwebileyo, ababambe imiteto ka'Nkulunkulu nokutemba ku'Jesu.

<sup>13</sup>Ngasengizwa izwi-ke livela ezulwini liti kimi, 'Loba uti sokwoba y'iloku benenhlanhla abafileyo asebafa enKosini !' 'Yebo !' utsho njalo uMoya : 'y'ikona-ke sebepumule eku-gqomfeni kwabo ; ngoba ukwenza kwabo kubalandela.'

<sup>14</sup>Ngasengibona-ke nanto ifu elimhlope, kuhlezi pezu kwefu ofana nendodana yesintu, etwele ekanda umqele wegolide, epete ngesandhla isikela eli'bukali. <sup>15</sup>Enye ingelosi yab'is'ipuma etempeleni, imemeza ngezwi elikulu, iti kwohleziyo pezu kwefu, 'Faka isikela lako uvune ; ngoba sokufike isikati sokuvuna ; ai-ke ! sokwomile ukuvunwa kwomhlaba.' <sup>16</sup>Ohleziyo pezu kwefu wab'es'elifaka isikela emhlabeni, umhlaba wavunwa-ke.

<sup>17</sup>Kwasokupuma enye ingelosi etempeleni elis'ezulwini, inesikela eli'bukali nayo. <sup>18</sup>Nenye futi ingelosi yapuma ealateni, inamandhla pezu kwomlilo ; yatsho ngezwi elikulu kwonesikela eli'bukali yati, 'Faka isikela lako eli'bukali, uke izihleke zevina lomhlaba ; ngoba izinhlamvu zalo sezivutiwe.' <sup>19</sup>Yab'is'ilifaka-ke leyo'ngelosi isikela layo emhlabeni ; yalisika ivina lomhlaba,

yaliponsa esibuyeni esikulu solaka luka'Nkulunkulu. <sup>20</sup>Sanya-telwa isibuya ngapandhle kwomuzi, kwapuma igazi lesibuya, laza lakaula ematomini amahashi ngamabanga ay'inkulungwane namakulu a'situpa.

### ISAHLUKO XV.

NGASENGIBONA-KE omunye umlingo ezulwini omkulu owe-sabekayo ukuti izingelosi eziy'inkota zinezinhlupo eziy'inkota zokugcina; ngoba kulezo kwatiwa ncimiji ulaka luka'Nkulunkulu. <sup>2</sup>Ngabona kungati ulwandhle lwegilase ixutshwe nomlilo, nabanqoba isilo nesifanekiso saso nomuma wegama laso, bemi pezu kwolwandhle lwegilase, bepete imiqengele ka'Nkulunkulu. <sup>3</sup>Bahlabelela-ke igama lika'Mose umuntu ka'Nkulunkulu negama lemvana beti, 'Kukulu, kuy'esabeka, ukwenza kwako, nKosi Nkulunkulu Somandhla! Kulungile, ku'siminya, ukuhamba kwako, wena'nKosi yezizwe! 'Ng'umupi ongayikwesaba, wena'nKosi, atuse igama lako? Ngoba wena wedwa ucwebile. Koti izizwe zonke zize'kukuleka pambi kwako; ngoba okwabonwa ng'uwe ngokulunga kuhlalukisiwe.'

<sup>4</sup>Emva kwalokongabona, kwavulwa itempele letente lokufakaza ezulwini. <sup>5</sup>Kwapuma-ke etempeleni izingelosi lezo eziy'inkota, ezipete izinhlupo eziy'inkota, z'ambete ingubo emhlope ete qwa, zibope ezifubeni ngezibamba zegolide. <sup>7</sup>Esinye sezilwane lezo ezine sanika izingelosi lezo eziy'inkota izigubu zegolide eziy'inkota, zite gcwi ulaka luka'Nkulunkulu ohleziyo ngezikati zezikati. <sup>8</sup>E! itempele lagwaliswa umusi ngobukosi buka'Nkulunkulu nangamandhla ake. Kwakungengene'muntu etempeleni kwaza kwatiwa ncimiji izinhlupo eziy'inkota zezingelosi eziy'inkota lezo.

### ISAHLUKO XVI.

NGASENGIZWA izwi elikulu livela etempeleni liti ezingelosini eziy'inkota lezo, 'Hambani niyekutela emhlabeni izigubu eziy'inkota zolaka luka'Nkulunkulu.'



<sup>4</sup>Eyokuqala yaya yatela isigubu sayo emhlabeni. Kw'ehla isilonda esibi esi'sizemezeme kulabo'bantu ababe nopau lwesilo nakwabakuleka esifanekisweni saso.

<sup>5</sup>Eyobubili yatela isigubu sayo elwandhle. Lwapenduka igazi kungati ng'elofileyo; kwafa okuzwayo konke okus'elwandhle.

<sup>6</sup>Eyobutatu yatela isigubu sayo emifuleni nas'emitonjeni yamanzi. Kwapenduka igazi. <sup>7</sup>Ngasengibona ingelosi yamanzi iti, 'Ulungile wena, okona, ob'ukona, wena ocwebileyo, ngoba unqume loko. <sup>8</sup>Ngoba kambe igazi labacwebileyo nelaba-profete balicitile; ubapuzisile igazi, bafanela.' <sup>9</sup>Ngasengizwa ialata liti, 'Yebo, nKosi Nkulunkulu Somandhla! ku'siminya, kulungile, ukunquma kwako.'

<sup>10</sup>Eyobune yatela isigubu sayo elangeni. Lanikwaamandhla okutshisa abantu ngomlilo. <sup>11</sup>Batshiswa abantu ukutshisa okukulu, baza basomboza igama lika'Nkulunkulu onamandhla pezu kwalezo'nhlupo; abapendukanga kambe ukuba bayise ubukosi kuye.

<sup>12</sup>Eyobuhlanu yatela isigubu sayo esihlalweni sesilo. Ukubusa kwaso kw'enziwa mnyama; badhla izilimi zabo ngokuhlupeka. <sup>13</sup>Basomboza uNkulunkulu was'ezulwini ngezinhlupeka zabo; abapendukanga kambe ekwenzeni kwabo.

<sup>14</sup>Eyesitupa yatela isigubu sayo emifuleni omkulu uUfrate. Kwatsha amanzi awo, kw'enzel'ukuba kulungiswe indhlela yamakosi as'empumalanga. <sup>15</sup>Ngabona kupuma emlonyeni wem-mamba, nas'emlonyeni wesilo, nas'emlonyeni womprofete wamanga, imimoya e'mitatu emibi, ifana nezingxangxa. <sup>16</sup>Ngoba iy'imimoya yamademone, yenza imilingo, ipuma iya emakosini omhlaba wonke, iyakuwabuta ngempi yosuku lolo olukulu luka'Nkulunkulu uSomandhla. <sup>17</sup>'Beka ngiy'eza njengesela! Unenhlanhla olindayo, alonde izingubo zake, kona engayikuhamba-ze, babone amany'ake!' <sup>18</sup>Ai-ke yawabutela kuleyo'ndawo okutiwa ekukulumeni kwamaHebru kus'eMagedone.

<sup>19</sup>Eyenkota yatela isigubu sayo emkatini. Kwasokupuma

izwi elikulu etempeleni lezulu esihlalweni liti, 'Sokwenzekile.'

<sup>18</sup>Kwahlaluka izinnyazi namazwi nemidumo; kwahlaluka futi nokuzamazama okukulu, okungabonanga kuba kona okunjalo seloku kwadabuka abantu emhlabeni, ngitshe ukuzamazama okukulu okungangako. <sup>19</sup>Umuzi omkulu wadatshulwa katatu; kwawa imizi yabezizwe; iBabulone lelo elikulu lakunjulwa pambi kuka'Nkulunkulu, ukub'alinike isitsha sempoba yolaka lwake. <sup>20</sup>Kwaba y'ileso'siqingi sabaleka, izintaba zanyamalala. <sup>21</sup>Isiqoto esikulu, kungati ng'esika'talenta, s'ehla ezulwini pezu kwabantu; abantu-ke basebesomboza uNkulunkulu ngohlupo lwesiqoto, ngoba lulukulu kakulu uhlupo lwaso.

### ISIAHLUKO XVII.

KWASOKUZA enye yezingelosi lezo eziy'inkota ezinezigubu eziy'inkota, yakuluma nami yati, 'Woza, ngikutshenise ukunqunywa kwesifebe esikulu, esihlezi pezu kwamanzi amaningi, 'agila ubufebe naso amakosi omhlaba, abake emhlabeni bedakiswa y'impoba yobufebe baso.' <sup>3</sup>Yab'is'iya nami bala le ehlana ngokwoMoya. Ngabona umfazi ehlezi pezu kwesilo esibomvu site swi amagama okusomboza, sinamakanda ay'inkota nezimpondo ezil'ishumi. <sup>4</sup>Lowo wesifazana wab'embete okunsundu nokubomvu, ehuqwe ngegolide netshe elil'igugu namagarita, epete isitsha segolide ngesandhla sake site swi amanyala nokul'icilo kwobufebe bake; <sup>5</sup>kulotshwe ebusweni bake igama lokuti, 'Okuy'imfihlo, iBabulone elikulu, unina wezifebe namanyala omhlaba.'

<sup>6</sup>Ngabona-ke lowo wesifazana edakwe egazini labacwebileyo nas'egazini labafakaza ngoJesu; ngat'ukumbona ngamangala ukumangala okukulu. <sup>7</sup>Yati kimi ingelosi, 'Umangalele-ni? Ngiyakukutshela okuy'imfihlo kwowesifazana lowo, nokwesilo leso esimtweleyo, esinamakanda lawa ay'inkota nezimpondo lezo ezil'ishumi. <sup>8</sup>Isilo leso owasibonayo, sasikona, asiseko; sesiza' ukupuka elinditshobeni, siye ekubujisweni, bamangale abake

emhlabeni, aba'magama abo angalotshwanga enncwadini yokuhlala seloku kwasekelwa umhlaba, bebona isilo ukuti sasikona, asiseko, kanti sikona. <sup>9</sup>Kuloko-ke kukona ukuqonda okunokwazi. Amakanda lawo ay'inkota, 'zintaba eziy'inkota, lapo lowo owesifazana uhlezi pezu kwazo. <sup>10</sup>Akona amakosi ay'inkota; amahlanu as'ewile, enye ikona, enye aikafiki; kot'ub'ifike, isa'uhl'ihlale isikatshana. <sup>11</sup>Leso'silo futi, esaba kona, kepa asiseko, sing'eyokushiyangalombili, sikanye nabay'inkota, siya ekubujisweni. <sup>12</sup>Izimpondo ezil'ishumi lezo owazibonayo, ng'amakosi al'ishumi, awona engakatabati umbuso; kepa ayakutabata amandhla, angati ng'amakosi, ngesikati sisinye kanye nesilo. <sup>13</sup>Lawo ana'kubona'kunye; ubuqwaga namandhla awo akwabela isilo. <sup>14</sup>Lawo-ke azakulwa nemvana, imvana iwanqobe; ngoba iy'inKosi yamaKosi noNgqongqotshe waoNgqongqotshe, nabakanye naye bang'ababongwayo, beng'abaketiweyo, benesiminya.'

<sup>15</sup>Yab'is'iti kimi, 'Amanzi, owawabonayo lapo sihlezi kona isifebe, ng'abantu nezixuku nezizwe nezilimi. <sup>16</sup>Izimpondo lezo owazibonayo zikuleso'silo, lezo ziyakuzonda isifebe, zis'enze ongena'wabo, ohlonga isiqepu, zidhle innyama yaso, zisiti hlose ngomlilo. <sup>17</sup>Ngoba uNkulunkulu ukufake enhliziyweni zazo ukuba z'enze akubonayo, zibe'kubona'kunye, zinike isilo umbuso wazo, az'atiwe ncimiji amazwi ka'Nkulunkulu. <sup>18</sup>Owesifazana lowo kambe, owambonayo, ng'umuzi omkulu lowo obusa amakosi omhlaba.'

### ISIAHLUKO XVIII.

NGEMVA kwaloko ngasengibona enye ingelosi yehla ezulwini, inamandhla amakulu, umhlaba wakanyiswa ng'ubukosi bayo. <sup>2</sup>Yamemeza-ke ngezwi elinamandhla yati, 'Kuwile, kuwile, iBabulone elikulu! Kupendukile indawo yokuhlala yamademone, neyokulinda imimoya yonke emibi, neyokulinda izinyoni zonke zamanyala nezizondekileyo. <sup>3</sup>Ngoba zipuze olakeni

lobufefe bawo izizwe zonke, namakosi omhlaba agile ubufefe kanye nawo, nabatengelanayo bomhlaba bacebile ngamandhla okuzifikisela kwawo.'

<sup>4</sup>Ngasengizwa elinye izwi livela ezulwini liti, 'Pumani kuwo, bantu bami, kona ningayikwahlulelana ngokwona kwawo, ninga-nqunywa ezinhlutshweni zawo. <sup>5</sup>Ngoba ukwona kwawo kubekelwe kwaya kwafika ezulwini, uNkulunkulu wakumbula ububi bawo. <sup>6</sup>Buyiselani kuwo, njengoba nawo wabuyisela kinina, nipindise kabili njengokwenza kwawo, isitsha owasigcwalisayo nigcwalise kuso kabili. <sup>7</sup>Njengaloko owazidumisa ngako, wahlala ngokuzifikisela, niwupe ubuhlungu nosizi. Lokupela enhliziyweni yawo uti, 'Ngihlezi ngi'nkosikazi; angifelwe y'indoda; angisayikulubona usizi.' <sup>8</sup>Ngaloko-ke nga'lusuku'lunye kuzakuza izinhlupo zawo, ukufa nosizi nendhlala, kutiwe hlose ngomlilo; ngoba inamandhla inKosi uNkulunkulu owunqumayo; <sup>9</sup>amakosi omhlaba awukalele, awumbongozele, agila ubufefe 'enza ngokuzifikisela kanye nawo, qed'ub'abone umusi wokutshiswa kwawo, <sup>10</sup>emi kude esaba ubuhlungu bawo, eti, 'Maye! Maye! ngomuzi omkulu was' eBabulone! ngomuzi onamandhla! ngoba sokufike ngesikati sisinye ukunqunywa kwawo.' <sup>11</sup>Bat'abatengelanayo bomhlaba, bawukalele bawumbongozele; ngoba intuto yabo akuseko' muntu ozakuyitenga, <sup>12</sup>intuto yegolide nesiliva, netshe elil'igugu negarita, nokucolekileyo nokunsundu, nesilike nokubomvu, nomuti wonke obongwayo, nezitsha zonke nezimpondo zezindhlovu, nezitsha zonke zomuti ol'igugu netusi nensimbi netshe elihle, <sup>13</sup>nokinamone, nokunepunga elimnandi, nokwokugcoba okumnandi, nomtomboti, newaini, namafuta omgwenya, nempupu ecolekileyo, nokolweni, nenkomo, nemvu, namahashi, nezinnqola, nabantu, nemimoya yabantu. <sup>14</sup>Ukuvunwa kwehlobo kwako, okwafiswa y'inhliziyi yabo, kumukile kuwe, konke okukanyayo nokuhle kwaciteka kuwe. <sup>15</sup>Abatengelana ngako,

beceba ngako, abasayikukutola loko. Bayakuma kude, b'esaba ubuhlungu bawo, bekala bembongoza beti, <sup>16</sup>'Maye! Maye! ngomuzi omkulu, owabewembete okucolekileyo nokunsundu nokubomvu, ohuqwe ngegolide netshe elil'igugu namagarita! <sup>17</sup>'Ngoba ngesikati sisinye imfuyo enjalo icitekile.' Kwaba y'ilowo wokupata imikumbi, nohamba elwandhle kuleyo'ndawo, nabantu bemikumbi, nabo bonke abatengelana elwandhle, <sup>18</sup>b'ema kude, bememeza, bebona umusi wokutshiswa kwawo, beti, 'Ng'umupi ofana nalowo'muzi omkulu?' <sup>19</sup>Bazitela ngotuli ezinhloko, bememeza, bekala, bembongoza, beti, 'Maye! Maye! ngomuzi omkulu, abaceba kuwo bonke labo abanemikumbi elwandhle ngokuzifikisela kwawo! ngoba ngesikati sisinye ucitekile. <sup>20</sup>Tokoza ngawo, wena'zulu, nabapostole abacwebileyo, nabaprofete: ngoba ukunqunywa kwenu uNkulunkulu ukunqumile ngawo.' <sup>21</sup>Enye ingelosi enamandhla yab'is' itabata itshe elikulu, kungati ng'elokugaya, yaliponsa elwandhle, yati, 'Njalo-ke liza'uti vu litshone iBabulone, umuzi lowo omkulu, lingabe lisabonwa. <sup>22</sup>Alisayikuzwakala pakati kwako izwi labatshaya imiqengele nabahlabelelayo, nababeta amagenæ, nabatshaya imbande, kungasayikubonwa pakati kwako innyanga neyodwa ngokwenza nokukodwa, <sup>23</sup>kungayikuzwakala pakati kwako umsindo wetshe lokugaya, kungasayikubonakala pakati kwako ukukanya kwobaqa, kungasayikuzwakala pakati kwako izwi lomyeni nelomlobokazi. Ngoba abatengelanayo bako babe ng'abakulu bomhlaba; kanti ngokutakata kwako izizwe zonke zidukisiwe. <sup>24</sup>Kuwona kufunyanwe igazi labaprofete nabacwebileyo, nelabo bonke ababulewe emhlabeni.'

### ISIAHLUKO XIX.

NGEMVA kwaloko ng'ezwa kungati l'izwi elikulu lesixuku esikulu ezulwini liti, 'Haleluya! Ukusindisa nobukosi namandhla ng'okuka'Nkulunkulu wetu! <sup>1</sup>Ngoba ku'siminya,

kulungile, ukunquma kwake; ngoba unqume ngesifebe leso esikulu, esacita umhlaba ngobufebe baso, wapindisela igazi labantu bake esandhleni saso.' <sup>8</sup>Bapinda bati, 'Haleluya! umusi waso utunqa ngezikati zezikati!'

<sup>4</sup>Ab'es'ewa-ke amalunga lawo a'mashumi'mabili-nane, kanye nezilwane ezine lezo, akuleka ku'Nkulunkulu ohlezi esihlalweni eti, 'Amen! Haleluya!' <sup>5</sup>Kwapuma izwi esihlalweni liti, 'Bongani uNkulunkulu wetu, nina nonke nina'bantu bake nabamesabayo, abancane nabakulu.' <sup>6</sup>Ngasengizwa kungati l'izwi lesixuku esikulu, linjengezwi lamanzi amakulu nezwi lemidumo enamandhla, liti, 'Haleluya! ngoba ibusile inKosi uNkulunkulu uSomandhla. <sup>7</sup>Asijabule sitokoze, siyise ubukosi kuye; ngoba sokufike ukusindisa kwemvana, umkayo uzi-lungisile.' <sup>8</sup>Wanikwa-ke ukuba 'ambate okucolekileyo, okukanyayo, okute ya; okucolekileyo loko kambe, ng'ukwenza okuhle kwabacwebileyo. <sup>9</sup>Yab'is'iti kimi, 'Woloba uti, Bane-nhlanhla abamenyelwe umtimba wemvana,' iti-ke kimina, 'Lawo-ke ang'amazwi a'siminya ka'Nkulunkulu.'

<sup>10</sup>Ngasengiwa pambi kwezinnawo zayo, ngiti angikuleke kuyo. Yati kimina, 'Musa! nging'okonzayo kanye nawe nabafo wenu, ababambe ukufakaza ngoJesu. Kuleka ku'Nkulunkulu; ngoba ukufakaza ngoJesu kung'uMoya wobuprofeta.'

<sup>11</sup>Ngasengibona-ke izulu livuliwe; nanto ihashi elimhlope, okwele pezu kwalo ebizwa ngokuti ng'o'siminya, oqinisileyo, onquma alwe ngokulunga; <sup>12</sup>amehlo ake efana nelangabi lomlilo, ekanda etwele izigqoko zobukosi eziningi, enegama lilotshiwe eling'aziwa'muntu, kupela ng'uye uqobo, <sup>13</sup>'ambete ingubo ibecwe ngegazi, igama lake kutiwa ng'uLizwi ka'Nkulunkulu. <sup>14</sup>Impi yonke yas'ezulwini yab'imlandela, ikwele emahashini amhlope, yambete okucolekileyo okumhlope okute ya. <sup>15</sup>Emlonyeni wake kupuma isinkemba esi'kudhla'kubili esi'bukali, sokuba atshaye ngaso izizwe, azibuse ngenduku yensimbi,

anyatele isibuya solaka luka'Nkulunkulu uSomandhla ; <sup>16</sup>pezu kwengubo yake napezu kwetanga lake enegama lilotshiwe lokuti, 'Ng'uNgqongqotshe waoNgqongqotshe, inKosi yamaKosi.'

<sup>17</sup>Ngasengibona-ke enye ingelosi imi elangeni; yamemeza ngezwi elikulu ezinnyonini zonke ezindizayo emkatini wezulu iti, 'Wozani nizibutele ukudhla okukulu kuka'Nkulunkulu.

<sup>18</sup>Kona niyakudhla innyama yamakosi, nennyama yezinduna, nennyama yamaqawe, nennyama yamashashi neyabakwele kuwo, nennyama yabo bonke abazibuselayo naba'zigqila, abancane nabakulu.'

<sup>19</sup>Ngabona-ke isilo leso namakosi omhlaba nempi yawo, kubutiwe kuza'kulwa nokwele ehashini nempi yake. <sup>20</sup>Isilo sashaywa-ke nomprofete wamanga okanye naso, ow'enza imilingo leyo pambi kwaso, adukise ngayo abatabata upau lwesilo nabakuleka esifanekisweni saso: kwaponswa kwokubili kus'ezwa esizibeni somlilo, sivuta usolofu. <sup>21</sup>Abaseleyo bashaywa ngesinkemba sokwele ehashini, esapuma emlonyeni wake; izinnyoni zonke zajaja ngennyama yabo.

## ISIAHLUKO XX.

NGASENGIBONA-KE enye ingelosi yehla ezulwini, ipete isihlutulo selinditshoba negoda elikulu ngesandhla sayo. <sup>2</sup>Yayibamba immamba leyo, innyoka leyo endala eng'ohlebayo uSatan; <sup>3</sup>yayibopa ukuba kuze kube y'iminyaka ey'inkulungwane, yayiponsa elinditshobeni, yayivalela pakati, y'enz'inncwadi pezu kwayo, kona ingasayikuzidukisa izizwe kuze kupele leyo'minyaka ey'inkulungwane. Ngemva kwaloko kuswelek'ukuba ikululwe ngesikatshana nje.

<sup>4</sup>Ngasengibona izihlalo; yahlala pezu kwazo, yanikwa ukunquma, ngitsho, imimoya yababenqunywe amakanda ngokufakaza ngoJesu nangezwi lika'Nkulunkulu, nabangakulekanga esilweni nas'esifanekisweni saso, nabangabekwanga upau lwesilo ebusweni

nas'esandhleni sabo. Yahlala-ke yabusa kanye noKristo kwaza kwaba y'iminyaka ey'inkulungwane. <sup>5</sup>Abanye babafileyo kabavuka kwaza kwapela iminyaka leyo ey'inkulungwane. <sup>6</sup>Loku kung'ukuvuka kwakuqala. Unenhlanhla, ucwebile, owahlulelana ngokuvuka kwakuqala. Pezu kwalabo ukufa akuna'bukosi; bayakuba ng'abapriste baka'Nkulunkulu noKristo, babuse kanye naye iminyaka ey'inkulungwane.

<sup>7</sup>Kot'ub'ipele iminyaka leyo ey'inkulungwane, uSatan akulu-lwe endaweni yake yokubotshwa, <sup>8</sup>apume aye'kudukisa izizwe ezis'emagunjini amane omhlaba, aoGoge noMagoge, azibutele ukulwa, umuma wazo ungangesihlabati solwandhle. <sup>9</sup>Basebekupuka behamba pezu kwobubanzi bomhlaba, bazungeza innqaba yabacwebileyo nomuzi ol'igugu. Kw'ehla umlilo-ke ezulwini ku'Nkulunkulu, wabati hlose. <sup>10</sup>Ohlebayo, odukisayo, waponswa esizibeni somlilo nosolofu, lapo kukona isilo nomprofete wamanga; baza'uzwiswa ubuhlungu immini nobusuku ngezikati zezikati.

<sup>11</sup>Ngasengibona-ke isihlalo esikulu esimhlope, nohlezi pezu kwaso, ubuso bake babalekelwa ng'umhlaba nezulu, akwatolelwa' ndawo. <sup>12</sup>Ngabona abafileyo, abakulu nabancane, b'emi pambi kwesihlalo; izinncwadi zapenywa, nanye inncwadi yapenywa eng'eyokuhlala; abafileyo banqunywa kuloko okulotshiweyo kulezo'zinncwadi njengokwenza kwabo. <sup>13</sup>Ulwandhle lwaveza abafileyo abakulo; ukufa neliba kwaveza abafileyo abakuko; banqunywa, kway'ilowo wanqunywa njengokwenza kwake. <sup>14</sup>Ukufa neliba kwaponswa esizibeni somlilo. Loku kung'ukuvuka kwobubili, ngitsho isiziba leso somlilo. <sup>15</sup>Osuk'engafunyanwanga elotshiwe enncwadini yokuhlala waponswa esizibeni somlilo.

## ISAHLUKO XXI.

NGASENGIBONA-KE izulu elitsha nomhlaba omutsha; ngoba izulu



lakuqala nomhlaba wakuqala kwasokudhlule nya, ulwandhle lungaseko. <sup>2</sup>Umuzi ocwebileyo, iJerusalema elitsha, ngawubona wehla ezulwini ku'Nkulunkulu, uhlobile njengomlobokazi ehlobele umyeni wake. <sup>3</sup>Ng'ezwa izwi elikulu livela ezulwini liti, 'Nanto itente lika'Nkulunkulu liku'bantu, ahlale pakati kwabo, babe ng'abantu bake, uNkulunkulu uqobo abe pakati kwabo eng'uNkulunkulu wabo, <sup>4</sup>uNkulunkulu 'esule izinnyembezi zonke emehlweni abo, kungabe kusaba-ko ukufa nosizi noku-kala nokuhlupeka, ngoba okwakuqala kudhlule nya.' <sup>5</sup>Wab'es'eti ohlezi esihlalweni, 'Beka! ngikwenza'kutsha konke.' Wati, 'Loba; ngoba la'mazwi a'siminya aqinisile.' <sup>6</sup>Wab'es'eti kimi, 'Sokwenzekile. Nging'uAlefa noOmega, owokuqala nowokugcina. Owomileyo ngiyakumnika ngeze emtonjeni wokuhlala. <sup>7</sup>Okalipayo uyakudhla okuhle kwako konke, ngibe kuye ng'uNkulunkulu, abe kimina y'indodana. <sup>8</sup>Abang'amagwala kambe, nabangena'siminya, nababi, nabang'amanyala, nababulalayo, naba'zifebe, nabatakatayo, nabakonza izifanekiso, nabang'amaxoki bonke, ukunqunywa kwabo kus'esizibeni esivuta umlilo nosolofu, esing'ukufa loko kwobubili.'

<sup>9</sup>Yab'is'iza-ke enye yezingelosi lezo eziy'inkota ezipete izigubu eziy'inkota zite swi izinhlupo eziy'inkota zokugcina; yakuluma nami, yati, 'Woza, ngikutshenise umlobokazi umka' mvana.' <sup>10</sup>Y'emuka nami emoyeni, yaya entabeni enkulu ende; yangitshenisa umuzi ocwebileyo, iJerusalema, wehla ezulwini ku'Nkulunkulu, <sup>11</sup>unobukosi buka'Nkulunkulu, ukukazimula kwawo kufana netshe elibongwayo kakulu kakulu, kufana netshe lejasipide elikanyayo; <sup>12</sup>unotango olukulu olude, unamasango al'ishumi-namabili, emasangweni kukona izingelosi ezil'ishumi-nambili, kulotshwe kuwo pezulu amagama ang'amagama ezizwe ezil'ishumi-nazibili zabakwa'Israele; <sup>13</sup>empumalanga kukona amasango amatatu, ngas'ennyakato kukona amasango amatatu, ngas'enngingizimu kukona amasango amatatu, entshonalanga

kukona amasango amatatu; <sup>14</sup>utango lomuzi lunezisekelo ezil'ishumi-nazibili, pezu kwazo kukona amagama al'ishumi-namabili abapostole abal'ishumi-nababili bemvana.

<sup>15</sup>Okuluma nami kambe wab'epete uti lwegolide lokulinganisa, lokuba alinganise umuzi namasango awo notango lwawo. <sup>16</sup>Umuzi umi ulingene izindawo zonke, ubude bawo bungangobubanzi bawo. Walinganisa-ke umuzi ngoti, kwaba ng'amabanga a'zinkulungwane ezil'ishumi-nambili; ubude nobubanzi nokudepa kwawo kukunye. <sup>17</sup>Walinganisa utango lwawo kwaba'zingalo ezi'zinkulungwane ezil'ikulu linamashumi'mane anane, ukulinganisa kwomuntu, ngitaho kwengelosi. <sup>18</sup>Ukwa-kiwa kwotango lwawo, l'ijasipide; umuzi, l'igolide elite ya, lifana negilasi ete ya; <sup>19</sup>izisekelo zotango lomuzi zivunuliswe ngamatshe onke al'igugu—isisekelo sakuqala, l'ijasipide, esobubili, l'isafira, esobutatu, l'ikalekedone, esobune, l'ismaragido, <sup>20</sup>esobuhlanu, l'isaradonise, esesitupa, l'isaradine, esenkota, l'ikrusolite, eseshiyangalombili, l'iberulo, eseshiyangalolunye, l'itopaze, eseshumi, l'ikrusepraso, eseshumi-nanye, l'ijakinita, eseshumi-nambili, l'iametisite. <sup>21</sup>Amasango al'ishumi-namabili, ng'amagarita al'ishumi-namabili, kwabay'ilelo'sango ngamanye l'igarita'linye; indhlela yomuzi l'igolide elite ya, linjengegilase ekanyayo. <sup>22</sup>Angibonanga'tempele kulo; ngoba inKosi uNkulunkulu uSomandhla ul'itempele lawo kanye nemvana. <sup>23</sup>Umuzi auswele ilanga nennyanga, ukuba kukanyise kuwo; ngoba ubukosi buka'Nkulunkulu buwukanyisa, ubaqa lwawo y'imvana. <sup>24</sup>Izizwe ziya'uhamba ekukanyeni kwawo, ati amakosi omhlaba alete kuwo ubukosi nodumo lwawo. <sup>25</sup>Amasango awo kayikualwa emmini; ngoba akuyikuba-ko ubusuku kona. <sup>26</sup>Bayakuyisa kuwo ubukosi nodumo lwezizwe. Akuyikungena kuwo oku-l'icilo na'kunye, nowenz'amanyala namanga, kupela labo abalotshwe enncwadini yokuhlala yemvana.

## ISAHLUKO XXII.

WAS'ENGITSHENISA umfula wamanzi okuhlala, ute ya njengetshe elikanyayo, upuma esihlalweni sika'Nkulunkulu nas'emvaneni. <sup>2</sup>Pakati nendhlela yawo, ngalapa nangalapa kwomfula, kukona umuti wokuhlala, utela izinhlobo ezil'ishumi-nambili zazinhlamvu, ngennyanga inye uveze inhlamvu yayo; amaqabunga omuti ng'aokwelapa izizwe. <sup>3</sup>Akusayikuba-ko ukuqalekisa. Isihlalo sika'Nkulunkulu nemvana kambe siyakuba pakati kwawo, abantu bake bakuleke kuye, <sup>4</sup>babone ubuso bake, igama lake libe pezu kwobuso babo. <sup>5</sup>Akusayikuba-ko ubusuku; abakuswele ukukanya kwobaqa nokukanya kwelanga; ngoba inKosi uNkulunkulu uyakubakanyisa, babuse ngezikati zezikati.

<sup>6</sup>Yab'is'iti kimi, 'La'mazwi a'siminya, aqinisile. inKosi uNkulunkulu wemimoya yabaprofete uyitumile ingelosi yake izekutshenisa abantu bake okuzakwehla masinyane. <sup>7</sup>Une-nhlanhla lowo olonda amazwi obuprofete akule'nncwadi.'

<sup>8</sup>Nami-ke mina'Johane, ozwa ebona lezo'nto, ngat'uba ngizwe ngibone, ngawa ngizakukuleka pambi kwezinyawo zengelosi engitshenise loko. <sup>9</sup>Yab'is'iti kimi, 'Musa! nami nging'okonza kanye nawe, nabafu wenu abaprofete, nababambe amazwi akule'nncwadi. Kuleka ku'Nkulunkulu kambe.' <sup>10</sup>Yati kimina, 'Ungawabopi amazwi okushumayela akule'nncwadi: isikati sisondele. <sup>11</sup>Owonayo k'one njalo; omubi kabe mubi njalo; olungileyo kaveze ukulunga njalo; ocwebileyo kabe ng'ocwebileyo njalo. <sup>12</sup>Beka! ngiy'eza masinyane, ukusomela kwami kukimina, ukubuyisela kulowo nalowo njengokwenza kwake. <sup>13</sup>Nging'uAlefa noOmega, owokuqala nowokugcina, ukuqala nokugcina. <sup>14</sup>Banenhlanhla labo ab'enza imiteto yake, kona beyakuba nokuya emtini wokuhlala, bangene ekaya ngamasango. <sup>15</sup>Ngapandhle kukona izinnja nabatakati naba'zifebe nababulalayo nabakonza izifanekiso nabo bonke labo abatanda b'enz'amanga.

<sup>16</sup>‘Mina’Jesu ngiyitumile ingelosi yami yokuyakufakaza kina lezo’nto ngamabandhla. Ngiy’impande nenzalo ka’David, ngil’ikwezi elikazimulayo. <sup>17</sup>uMoya nomlobokazi bati, ‘Woza!’; ozwayo kambe kati, ‘Woza!’; owomileyo k’eze, otandayo katate amanzi okuhlala ngeze.’

<sup>18</sup>Ngifakaza kambe nami kubo bonke ab’ezwa amazwi okushumayela akule’nncwadi, ngiti, ‘Inxa umuntu ’enezelela ku-loko, uNkulunkulu uyakwenezelela kuye izinhlopolezo ezilotshwe kule’nncwadi. <sup>19</sup>Futi inxa umuntu esusa kula’mazwi okushumayela loko akule’nncwadi, uNkulunkulu uzakususa kuye ukwabelwa kwake emtini wokuhlala, nas’emzini ocwebileyo, kwokulotshwe kule’nncwadi.

<sup>20</sup>Uti ofakaza loku, ‘Yebo! ngiy’eza masinyane.’ Amen! Woza, nKosi Jesu!

<sup>21</sup>Umusa wenKosi uJesu-Kristo aube nabacwebileyo bonke! Amen.



















